華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一六四八號　每份零售港幣壹元伍毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號　中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下　旺角辦事處：上海街四九七號地下　北角辦事處：北角渣華道壹二七號地下
電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

跟車工人胆粗權充司機
客貨車飛落街
四輪朝天盡燬
撞破鐵欄隆然巨响令人嚇破胆
肇事者輕傷警方懷疑無牌駕駛

（特訊）一名不懂駕駛術又手多的跟車工人，昨日乘司機離開之際，他竟手多多開啓引擎，然後「入後波」，客貨車因而失控，車尾撞毀停車場的鐵欄，隨着整部車翻一個筋斗，由二樓跌落一樓，四輪朝天，跟車工人受傷，其後被送院治療。

受傷的跟車工人李國恩廿一歲，昨午十二時五十分，與司機梁志雄卅一歲，駕駛一輛編號DC四三X七客貨車，往屯門振環路龍門工業大廈，客貨車停泊在大廈二樓停車場第六號車位。

此時，司機梁某離開往打電話，跟車工人李某則留在車內等候。

未幾，工廈的管理員突聞一聲巨响，發現一輛客貨車自二樓停車場翻落一樓，四輪朝天，全車盡毀，車內一名傷者，管理員立即報案，將他送院治療。

據警方查悉，相信事發時有人手多無牌駕駛，結果導致客貨車失控車尾撞毀鐵欄，然後翻落一樓釀禍，警方對意外展開調查。

另方面，昨午滂沱大雨之後，一輛客貨車在屯門公路途經深井時，由於擋風玻璃被石塊突然擊碎，司機受嚇下，因而失控，撞向左邊山邊，司機與一跟車工人受輕傷，被送院敷藥。

昨午一時十五分，一輛編號DD七X二客貨車，由司機馮X生二十七歲駕駛，載有一名跟車工人李X恩廿七歲，沿屯門公路往荃灣駛，在途至深井時，由於大雨關係，突有一小石塊飛來，將擋風玻璃擊碎，司機因而受驚嚇而扭呔閃避失控，撞向左邊的山邊，車頭損毀，兩人受傷，其後被送院敷藥。（合）

蘇稱大刀濶斧削減長程飛彈
禁止太空武器問題
美蘇必須達成協議

（路透社日內瓦廿九日電）蘇聯今日在日內瓦裁軍談判的特別會議上提出一份關於禁止太空武器的文件，並且宣稱，如要大刀闊斧的削減長程飛彈，美蘇兩國是需要就禁止太空武器的問題達成協議的。

蘇聯代表團副團長奧布科夫告知記者們，蘇聯所提出的該份文件是新協議的基礎，旨在加強一九七二年所簽訂的反彈道飛彈條約，該條約規定部署反彈道飛彈系統為非法。奧布科夫又說，蘇聯將於今後幾日內提出一項草約，呼籲大量削減超級大國的戰略性核子飛彈，或稱為長程核子飛彈。他還說，蘇聯的新建議主要是提出在太空準備和部署武器，只有美蘇兩國同意禁止太空武器，方能達成長程飛彈協議。蘇共總書記戈巴切夫和美國總統列根去年十月在冰島會談中會原則上同意把兩國的長程飛彈削減一半。假如兩國能達成協議，就各自保留六千個長程飛彈彈頭。不過，由於兩國就太空防衛武器問題糾纏不清，致未能舉行長程飛彈協議談判。

早在一九八三年三月，列根總統提出「星球大戰」計劃，目的是要在太空部署反飛彈武器。

但此項計劃引起蘇聯反對，蘇聯一直堅持，如美蘇兩國要想達成長程飛彈協議，就必須要先取消美國的「星戰」計劃和禁止太空武器。奧布科夫聲稱，蘇聯堅決要求禁止太空武器在先，簽訂長程飛彈協議在後。

意大利聖安東尼奧地區發生嚴重山泥傾瀉，一個小村莊完全被掩蓋，有十多人死亡，山泥阻塞了阿達河的河道，使水位危險上升。（美聯社）

蘇二太空人今返地球

（法新社蘇聯莫斯科廿九日電）塔斯社本日較稱，三名太空人（二蘇聯人，一敘利亞人）將於週四日從蘇聯的太空站返回地球，較原定計劃遲了一天。該新聞社沒有解釋延遲回航的原因。另外兩名太空人將留在太空站內。塔斯社說，週三日開始準備回航地球的工作。太空人將帶回若干文件、錄音帶及記錄菲林。同時並帶回太空人所作實驗的結果，和載有生物體幾個容器。

近百猶太人獲蘇批准移居澳洲

（路透社澳洲雪梨廿九日電）澳洲外交部一名發言人今天說，蘇聯政府原則上同意批准八十九名蘇聯人士移居澳洲，他們大部件是猶太人，將在澳洲與家人團聚。發言人說，八十九人獲准的新移民是由在澳洲總理霍克向當時正在澳洲訪問的蘇聯外長謝瓦爾德納茲提出的一百二十四名的要求名單之中。他說，其餘的卅五人，澳洲政府將循外交途徑要求莫斯科當局基於人道立場盡早放行，至於他們何時抵達，發言人表示不清楚。

簽訂協議裁減飛彈　美國樂觀

（美聯社日內瓦廿九日電）美國談判代表提出書面建議，表示答應蘇聯所提出的一切關注問題，使中程飛彈條約得以簽訂。但美國不相信蘇聯的要求，而拒絕廢除西德的飛彈而設的美國核彈頭。美國堅稱這些武器是第三國家的系統，並不列入超級大國談判中。美國中程核軍力首席談判代表格利曼稱：「我們現在有機會達成一項良好的協議，我們要致力達到此目標。」他指出，美國會答覆蘇聯所提出的一切關注問題。這些問題包括蘇聯認為「過份複雜」的查證建議，撤毀飛彈的時間表及改變飛彈。

記者問及美方是否讓步時，格利曼答稱：「美國已在開始時出力幫助這些談判進行得較為順利，世人不會覺得我們達不到標準。」

由科西加總統監誓就職
意大利組成新政府
五政黨聯合組內閣

（路透社羅馬二十九日電）天主教民主黨人戈里亞成功地組織了意大利五個月來第一個實效政府，將成為二次世界大戰以來意大利最年輕的總理。明天四十四歲的戈里亞昨夜會見總統科西加，向他遞交始終由五個政黨担任的部長職位名單。過去六年意大利都是由五黨執政，直至三月一次政治危機才破壞了聯盟。一名總統發言人稱，內閣今天由科西加總統監誓就職，從而為新政府面對國會上下議院信用投票鋪平道路。担任了五年財政部長的戈里亞，於七月十三日應科西加總統要求組織新政府。他表示希望在下周初完成投票程序。戈里亞的政府分別由天民黨、社會黨、共和黨、社民黨及自由黨人組成，控制了百分之五十七的選票，將成為二次世界大戰後意大利共和國的第四十七屆政府。戈里亞的三十人內閣與前任的克拉克西政府無大分別，包括十五名天民黨員、八名社會黨人、三名共和黨人、三名社民黨人以及一位自由黨人。

戈里亞其人其事
意歷史上最年輕總理
經濟專家理財能手

天主教民主黨人喬瓦尼，戈里亞今日正式宣誓就任意大利戰后第四七屆政府總理。戈里亞今年四十四歲，是意大利共和國歷史上一位最年輕的總理。他一九四三年七月卅日生于意大利西北部城市阿斯蒂，畢業于都靈大學，獲經濟和貿易學位，曾在阿斯蒂地方政府和商會任職，負責研究和計劃工作。

戈里亞一九六〇年加入天主教民主黨——意大利第一大黨。一九七五——一九七六年担任該黨省委書記，並任過黨的經濟顧問。

一九七六年，戈里亞被選為衆議員。一九八一年開始在政府中任職。從一九八二年開始，他先后在三名總理手下任國庫部長，從事財政工作因此被認為是經濟專家。近年來，戈里亞作為國庫部長代表意大利出席了許多重要的工業國家首腦會議，積累了十分豐富的國際經驗。一九八五年二月，戈里亞曾訪問中國。

意北河谷山泥傾瀉
淹沒村落死廿七人
連日暴雨釀成慘劇

（路透社意大利，桑德里奧二十九日電）官方今天說，位於意大利北部的一條山谷，因山邊受暴雨影響發生山泥傾瀉事件，恐怕已有二十七人喪生。昨日的山泥傾瀉淹沒了阿達河谷的聖安東尼奧、莫里格奴與附近的村落。發生事件前十日，該地區已不斷發生洪水和山泥傾瀉事件。當地主要城鎮桑德里奧長官辦公室發言人說，救援人員已在阿奎洛尼村發現一具女屍體，那裏有十七人失踪。由於發生山泥傾瀉，令山邊留下達一公里濶的切口，約有一千萬立方米的泥土、大石和樹木衝入山谷內。官員說，泥石形成一道巨型堤壩，使阿達河逐步上升。位於山谷頂以北八公里的避暑勝地博爾米奧，現時只有與來自瑞士公路相通，即將離職的民防部長賈貝萊乘坐直升機視察現場後說，只有撤退才能避免更大的災難，他對記者稱，「該山谷的地形已改變。」

（美聯社意大利桑德里奧廿九日電）因為近期暴雨，此間發生嚴重山泥崩瀉，山泥推毀了三條村莊，造成一人死亡，廿四人失踪，失踪者大約凶多吉少，發生山泥崩瀉的地方長二公里，被毀村子莫里格奴村、聖安東尼奧村和德洛村。距上述村子不遠的多季渡假勝地波米奧與意大利各地斷絕聯系。上述三條村子的三千七百多村民，過去數天已疏散，因為近期暴雨不斷，當局担心發生山泥崩瀉。意大利民防部長賈貝萊特說，如果村民不是提前疏散，災情將很慘重，救援人員正在尋找失踪者。上述三條村子，十天前發生一次山泥崩瀉，死十一人，失踪廿三人，這些失踪者也是凶多吉少。昨天失踪的廿四人中，有七人是修路工人，十七人是不久前疏散，和自返回村子的村民，這三條村子位於阿達河畔。

希臘奪命熱浪漸退
氣溫低降至卅五度
墳地不足近三百具屍首停柩候葬

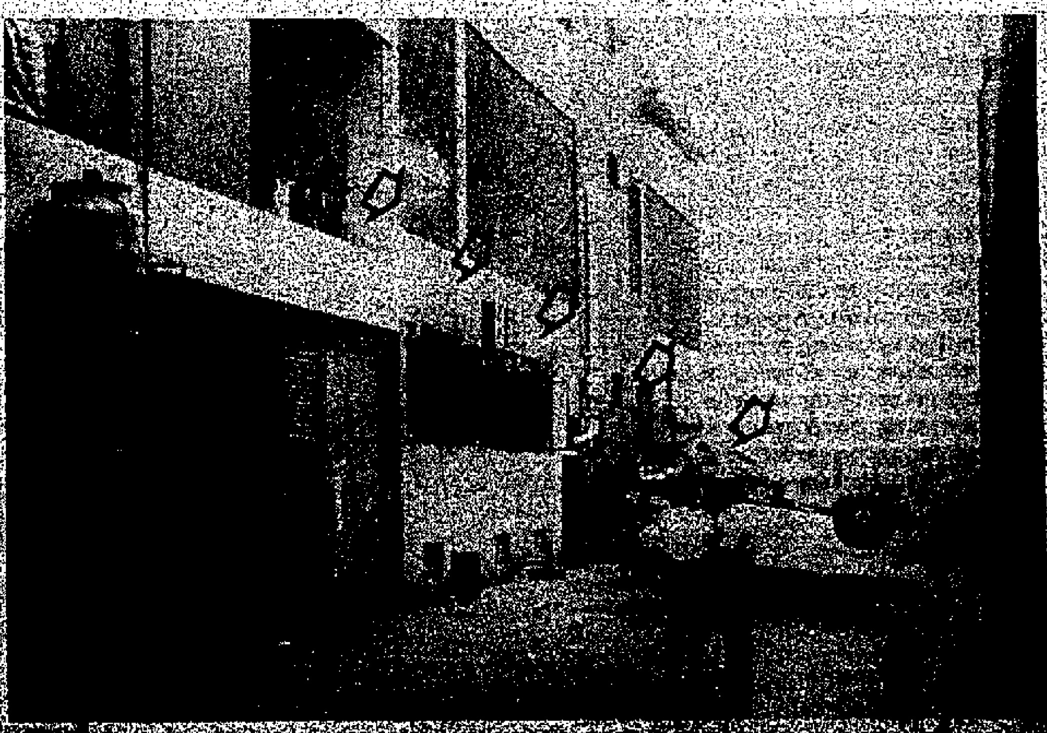
（路透社希臘雅典廿九日電）持續十天的熱浪，今日開始退去，過去數日氣溫驟降。雅典氣象局預測本日氣溫為攝氏卅五度，較週一的四十四度，已低了許多。四十度以上的氣溫已持續了十日。理葬希臘熱死的多達千人死者，仍是當局的頭痛問題。報章載稱，雅典區七個墳場，有二八五具屍體，停柩候葬。由於墳地缺少，當局出動挖泥機，在山徑挖土開穴。希臘北部沙朗尼卡的房屋「座無虛席」，棺柩祇得停放於火車的雪藏貨卡內。據目擊者稱，為了應付這許多喪禮，教士們惟有舉行集體葬禮儀式。各墳場特加聘工作，戴上口罩，以避疫氣。

最早恐龍棲息地在美國中部發現

（新華社華盛頓二十八日電）據「華盛頓郵報」報導，美國地質學家在美國發現已知世界最早的恐龍居住地。消息說，美國科羅拉多大學和恐龍谷博物館的科學家經研究確認，一九八六年在科羅拉多州大江克欣裁現的恐龍化石碎片屬於一億四五億年前的侏羅紀。這些科學家通過對現地遺迹的仔細[illegible]現了數千片蛋殼[illegible]他們使用電子顯微鏡進行檢查，發現表面有小的蛀孔[illegible]然蛀虫進入蛋中[illegible]死了恐龍的胚胎。

駐挪威蘇代表
嫌疑工業間諜
挪威希望他知情識趣

（中央社斯德哥爾摩二十九日專電）據來自奧斯陸的報導，挪威安全警察認為，在挪威的一名蘇聯貿易代表，現年三十五歲的龐契尼柯夫有工業間諜的嫌疑，挪威政府將儘快決定，挪威政府希望他在正式下令驅逐前，離境。外交人士說，龐契尼柯夫是否必須先由蘇聯召回國，據安全警察說，龐契尼柯夫在挪威的任務，是竊取挪威的「高科技」，舉凡電子裝備、電腦、電腦零件、軍用導航及航海系統、空氣污染研究成果及電腦科學文獻等，都是他竊取的目標。任何經由龐契尼柯夫協助在挪威成立的公司，也都只有一個目的——將挪威的高科技轉移至蘇聯和其他東歐共黨國家。



屯門一客貨車從樓上翻落（前晚）現場[illegible]

一九八七年第一四九一宗雜案

香港最高法院原訟庭　雜[illegible]

有關人頭馬（遠東）有限公司
及
香港法例（第三十二章）公司條例事項

茲通告一項申請已於一九八七年七月十八日呈交香港最高法院請求確認註消上述公司股份溢價賬92,359,668.78港元，以便將其歸還公司之股東。

再者上述申請已訂於一九八七年八月六日星期四上午九時三十分在香港金鐘道三十八號香港最高法院由鐘士按察司聆訊。

任何該公司之債權人或股東倘欲反對頒發確認上述註消股份溢價賬之命令，應在上述聆訊時間由本人親自或由律師代表出庭提出反對。

凡需上述申請書副本之人士，可向下列律師行繳付規定之費用，領取申請書副本乙份。
特此通告。

上述公司之代表律師
孖士打律師行啓
香港遮打道16—20號歷山大廈十一字樓

一九八七年七月三十日

欖勿兄弟拍賣行拍賣唱碟卡式帶廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1353 OF 1987 準於一九八七年七月三十日即星期四上午十一時正在香港士丹利街十一號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港銅鑼灣怡和街門牌六十八號 PALIBURG PLAZA FORMERLY KNOWN AS HOOVER CENTRE（字樓舖位九十）DEFT.: CHOI OI WAH (NATURE OF GOODS—ONE LOT OF RECORDS, 44 PACKS OF CASSETTE TAPES 貨物性質——唱碟一單，卡式帶）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下捕之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理
特此聲明

電話五——二二零二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

當代圖書中心
TIMES BOOK CENTRE
中學課本九折
[illegible]
7217138　7219875

斬永福
椰樹牌　驅風油
驅風膏
功效人人讚好
樂力與衆不同
新永福藥廠有限公司出品
總經銷：新[illegible]大藥行
[illegible]

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

本科學院
三年制學位課程
＊文學院：中國語文，英國語文，葡國語文，日文，法文
＊工商管理學院：會計，商業資訊系統，市場學，人事管理
＊社會科學院：經濟學，政府學，社會學

預科學院
＊一年及二年制預科課程
＊文學及理學副學士學位課程

理工學院
＊電腦學文憑及高級文憑課程
＊酒店管理文憑及高級文憑課程

現開始接受1987—88學年度入學申請
索章請到：
東亞大學香港辦事處
香港干諾道中200號
信德中心十三樓1306室　電話：5-8599333

TRESHAM COLLEGE
St. Mary's Road, Kettering, Northants NN15 7BS, England.

R. J. Stimson (Overseas Liaison Officer)
Admissions/Advice/Interviews

一九八七年八月十四至八月十八日專程來港

- 政府專上教育學院
- 主要向海外留學生提高水準教育
- 教導香港學生已超過二十年，經驗豐富
- 考試及投考大學有極滿意紀錄
- 提供英國普通教育文憑普通及高級程度試（GCE）課程共三十多項，並設理科，商科，美術設計，英文和秘書課程。
- 設施包括福利主任，醫生，護士／輔導教師制度，住宿服務，康樂和體育設備。
- 八七年度九月初各課程可以立即辦理留位

詳情請與Academic Asia聯絡，灣仔軒尼詩道258號德士古大廈6B，電話：5-8339173。

灣仔旺舖
特價出售
石水渠街 金勝大厦
近地鐵站 地下旺舖
二百餘呎 另有廣場
創業發展 即買即收
電話：5-720361　5-8310663

誠聘會計員

樂善堂徵聘會計員乙名，中學程度LCC中級證書，應徵者須具辦公室檔案經驗，妥勝後須學習電腦記帳及中英文文字處理，有意者連同相片及要求待遇，函九龍城龍崗道六十一號二樓總幹事收。（註明應徵會計員）

通告

茲啓者：現據居住九龍塘旅角清麗苑C座二字樓九號室，茲向市政局申請位於九龍西洋菜街南八十號四字樓寶麗金夜總會之酒牌。凡有對此項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交紅磡九龍康理道三十九號紅磡商業中心A座十二字樓一二一五室市政局酒牌局秘書。此佈
日期：一九八七年七月三十日

聲明

MR. ARVIND DOGRA君業於一九八七年七月二十九日起不再受僱於SOUND MASTER CO., LTD., DAIWA DENSHI CO., LTD. 今後DOGRA君在外一切事宜業務關係，概與本公司無涉，特此聲明。
SOUND MASTER CO., LTD.
DAIWA DENSHI CO., LTD.
謹啓

雷強水族行

總代理
日本神畑養魚株式會社
日本大晃商事株式會社

各種觀賞魚飼料及器材：
太陽牌（HIKARI）高級飼料：配合不同魚類食性風行世界。
雷強出品南極磷蝦：KRILL天然飼料，產自南冰洋，金魚熱帶魚及咸水魚專用。
專業牌氣泵：迅速馳名共分1000SW 2000SW 7000SW 8800SW最新設計，底泡無聲。
專業牌改良過濾棉：採用上流棉花，以確保卓越的過濾功能，可保持水質清潔[illegible]
專業牌最新型頂過濾器：設計新穎，耐用，無噪音。
水作牌新型過濾器：款式新奇，效能卓越，人所共知。
水心牌氣泵：強力耐大，一管可分六氣管，水深26寸仍能保持強氣，特別推薦[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
德國出產[illegible]
[illegible]
[illegible]
SICCE 驅魚機：[illegible]
水質安定除氯劑：日本東洋[illegible]株式會社出產[illegible]
中國金魚及熱帶魚：[illegible]
高級日本魚：[illegible]
高級錦鯉：[illegible]
服務至誠　批發零沽　價錢克己
一批發隨貨電話車送到一

營業時間：星期一至六：上午10時正至下午7時30分
星期日：上午7時30分至下午7時30分

總行：旺角西洋菜街224號（通菜街交界）
分行：旺角通菜街180號
3-947571　3-921151

LUI KEUNG AQUARIUM 雷強水族行

李先念告訴日本記者 高層人事調動 目前未有定案

未知何人任總書記何人任總理 與鄧小平日前談話時並不協調

（路透、法新北京廿九日電）現年八十二歲的中國國家主席李先念今日對隨同日本「社會黨訪華代表團」在北戴河探訪的日本記者表示：中共領袖目前在北戴河避暑勝地來作的會商，並未對未來中國高層人士變動作出任何決定。李先念明確地告日本記者：「我還不知道誰將會出任總書記，誰將會出任總理，這些主要的人事安排，還未有定稿。」李氏的「國家主席」的身份發表如此重要的談話立即引起外國駐華西方外交界人士及記者團的密切注意，因為李氏的說話和中共最高領袖鄧小平旬前對來訪的西德總理高爾所透露的消息，大異其趣。鄧小平對高爾「斬釘截鐵」地說過，他（鄧小平本人）和李先念，陳雲，胡耀邦都會退出「政治局常委」，而趙紫陽則肯定會出任黨書記。鄧和李、陳都是八十二歲的「同庚」，而胡則因「路綫錯誤」，被撤除總書記職務，脫離「政治局常委」是意料中事。今李氏同日本記者否認中共高層人士的調動已有定案，使人意味到二件事：（一）趙紫陽能否眞任總書記？（二）李陳是否會拒絕退出「政治局常委」，不甘退居「第二綫」？

李先念希望 保留國家主席 辭政治局常委

（合衆社北京廿九日電）據陪同「日本社會黨訪華代表團」來京採訪的記者透露：中國國家主席李先念今日在北戴河中共領袖避暑勝地會見上述代表團時透露：他會在今秋「十三大代」大會中辭去「中央政治局常委」和「政治局委員」的職務，不過他希望保留在「中央委員會」的席位。李氏表示他的退居「第二綫」是中共培植年青接班人的大計之一，不過李并未說明他是否會同時辭去「國家主席」的職位。

齊懷遠在科威特聲明 對兩伊戰爭立場 中國無任何私利

唯一希望盡早結束這場戰爭

（新華社科威特廿九日電）正在這里訪問的中國政府特使、外交部副部長齊懷遠昨天下午在這里會見新華社、通訊社記者和科威特部份報紙、通訊社記者時說：「中國在兩伊戰爭問題上的立場是光明磊落的，中國無任何私利，唯一的希望是盡早結束這場戰爭。」齊懷遠指出：「有關中國將在安理會使用否決權的傳說顯然是別有用心的捏造。」他說：「中國在聯合國安理會採取積極負責、始終一貫的立場，中國在安理會的作用是積極的。我們認為安理會五九八號決議是十五個理事國共同努力的結果。我們希望兩伊採取積極配合安理會和聯合國秘書長的態度，希望有關各方保持克制，不採取可能使局勢進一步惡化的行動。」齊懷遠進一步指出：「中國在兩伊戰爭中採取中立和積極勸和的立場，但這種中立並不是消極的，我們將繼續積極為早日結束這場戰爭作出努力。」

不向伊朗 提供武器

在回答中國是否向伊朗提供武器的問題時，齊懷遠明確地指出：「中國的立場是在兩伊戰爭結束以前不向伊朗提供武器，這是中國的政策，這一原則立場是不會改變的。關於伊朗通過何種渠道，得到什麼武器，我無從知道，說中國是伊朗武器的主要供應者或者說是它百分之七十的武器的供應者，顯然是別有用心的捏造。」在回答有關科威特提出的向中國租船和在中國註冊油輪的問題時，齊懷遠說：「中國對科威特的要求表示理解。但中國的船隊不大，沒有剩餘的油船供出租，另外外國船只在中國註冊這類業務在中國尚未開展，也沒有這方面的法律、規章，一旦發生問題還找不到可以遵循的規章制度。」他說，當然，中國還在研究這個問題。

海灣航行 必須安全

在談到維護海灣的航行自由問題時齊懷遠指出：「中國對海灣國際航道的安全是關切的。我們認為，海灣航行安全問題首先應該由海灣各國協商解決。我們不贊成大國在海灣的軍事存在和卷入」。在回答中國為結束兩伊戰爭有什麼倡議時，齊懷遠說：「中國同伊拉克、伊朗保持着友好關係，我們在雙邊來往中和在聯合國及其他都是盡力做勸和工作，但一個國家的力量是有限的。為早日結束兩伊戰爭，我們希望國際社會共同努力。」

支持阿國 反對侵略

在談到阿富汗問題時，齊懷遠指出：「出兵佔領一個國家是不對的，我們支持阿富汗人民反對侵略的鬥爭。」

七月廿九日，中國國家主席李先念在北京人民大會堂會見以日本社會黨前書記長、衆議院議員田邊誠為團長的日本社會黨國會議員代表團。（劉宇擴）

中國今年決定新建 四十九個大中型項目

（新華社北京七月廿九日電）今年中國有四十九個大中型基本建設項目經國務院批准，正式列為新開工項目或預備項目，一俟條件具備，即可破土興建。鑑於基本建設在建總規模過大和資金、物資不足等方面的困難，中國今年加強了對新開工項目的控制，規定新建大中型項目，須經國務院批准。記者從國家計委了解，這些新開工項目和預備項目，是從中國當前基本建設的現狀和需求的輕重緩急出發，將工程建設各方面條件進行綜合平衡後確定的。它們當中，有四十項是能源、交通運輸、郵電和原材料項目。其中包括在黃河上游以及華東、東北、華北等地新增一批水力和火力發電機組；在東北、西南等地建設一批煤礦礦井；此外，還將新建一批鐵路、港口、數字微波通訊設施、機場、鐵礦、鋁廠，以及化工、石化、森工、建材等工程。

社論

土地發展公司踏進最重要一關

港府宣布財政委員會經已批准發展貸款基金貸款一億元予即將成立的土地發展公司，作為成立及初期經營的資助款項。

當局擬於本年十月成立法定的土地發展公司，目的是在港九新界較舊的市區推展及進行重建計劃。行政局早在八五年六月已同意成立土地發展公司，另外亦在本週審議該公司的法例草案，列明重建舊區時的程序。

醞釀了多年的重建港、九、新界舊區的計劃，將進入最重要的一關，即訂立法例草案與董事局正式成立。這項重建舊區計劃，政府在八〇年代初期已委任顧問公司進行研究，報告書亦於八三年完成。但延至八五年始取得行政局同意。事實是這計劃所涉及範圍相當廣泛，工作亦非常複雜，影響亦很長遠，當局要慎重其事是可理解的。正由於這些因素，當局亦不該作不必要的延擱，使有關方面能及早有所準備，以免礙及其他方面的發展，特別是劃入在重建區內的居民，以及私人地產發展商。

這計劃是一個新構想：但經過港府與專家長時間與多方考慮，始決定將土地發展計劃改向在本港心臟地帶。這選擇是比較適應現實，而又徹底性，自公佈之後，受到各方在原則上歡迎，在市區重新謀發展是有很大潛力，據城市設計署在八一年調查所得，目前市區可供拆卸重建的戰前樓宇，佔地超過六十九公頃，其中包括在灣仔、深水埗、尖沙咀等繁盛地區，假如順利重新發展，勝於耗資龐大而較少受歡迎——至少在初期——去發展新市鎮。

重建舊市區在現階段更覺需要，由於受了中英聯合聲明所限，在過渡時期，每年只限售地二十公頃，重建舊區該不在此限，有了這六十九公頃土地調劑，大有助於地方建設與改善民居，還可因便而解決市區的交通擠迫。

不過，重建市區亦有比發展一個新區所沒有的特殊困難，特別是涉及土地業權的問題。由於區內的屋宇樓齡大多超過四十年，擁有業權的業主的背景非常複雜而且零星化，發展商要收購舊樓拆卸重建，往往遇上業主已逝世、移民、典賣等情事，甚或有些承繼業權的後人已分散，或家族間對出賣持有異見，常令政府或私人發展商難以收集土地來重建。為了應付這些問題，政府委託了一間顧問公司研究對策，該公司其後作出現在的土地發展公司的構想。

雖然該公司法例草案還未公布，但經過一個長期的研究、諮詢與修訂，該公司的主要目標已訂下來：（一）集合面積較大的地盤，以提高新樓宇質素及經濟效益；（二）確保租戶獲得公平待遇；（三）提供更齊備的社區設施；（四）鼓勵業主參與發展工作；（五）加速在選定地區的私人發展，及（六）盡量減少政府直接的津貼及運用強制用土地的權力。現提交行政局審議的草案大致不出於上述六個項目的範圍。

董事局正式成立後首先展開的工作將包括下列三個問題：（一）九個舊區重建的先後秩序；（二）對受重建影響的住客的賠償；（三）政府所担任的角色。其實，這三個問題亦有初步擬議的解決辦法，根據官方人士透露，港島的西區及灣仔，半島的油麻地及旺角，已列入優先重建之列。對受影響業主賠償，據悉將來照佔有兩條法案可根據，即官地收回條例及集體運輸（收地）條例，至於政府所介入的程度，照目前專家分析，政府有三個介入的方式：（一）政府收地後，劃出土地發展藍圖，然後批出土地；（二）政府與私人發展商積極合作，以進行發展；（三）政府被動地與地產發展商合作，情況有點像地鐵沿綫的發展計劃。

土地發展公司的董事局雖然未正式成立，但主要的籌備工作絕大部份已訂立了綱要，一俟正式展開工作，已有本子可依照辦事。

在美國夏洛特市的慈善建屋計劃進行時，前總統卡特說笑話，引得喜劇泰斗卜合（中）哈哈大笑。（美聯社）

日前首相田中角榮 二審仍判四年徒刑

自民黨前副總裁二階堂表示遺憾

（時事社東京二十九日電）對於東京高等法院對洛克希德案判決，自民黨幹事長竹下表示：「身為立法機構的一份子，對於司法部門的判斷不加評論才是適當。」又說：「作為一個政治家，確立政治倫理，乃是永遠的課題，為此致力是當然的。」強調自民黨今後也要努力運行政治倫理的確立。自民黨前副總裁二階堂對於東京高等法院支持一審判決，表示強烈的憤慨，他說在法理上，事實認定上均有錯誤，甚感遺憾。宮澤藏相則避開對判決置評，僅表示對於今後的政局將不會有太大的影響。自民黨總務會長安倍表示：判決具有其相稱的分量，希望予以尊重，對於因洛克希德案而提起的「政界淨化」問題，今後也要繼續努力去做。

田中角榮決定上訴

（時事社東京二十九日電）日本前首相田中角榮的女婿，田中直紀國會議員，今日上午在衆院第一議員會館內舉行記者會，關於洛克希德案的第二審判決，以田中角榮前首相的名義，發表談話說：「自第一審以來，一再闡述的主張，未被採納，深感遺憾」。談話又說：「今後在最高法院，希望自己的正當性，獲得明證。」

（中央社東京二十九日電）東京高等法院今天支持東京地方法院一審判決，以「受託收賄」和「違反外匯管理法」罪名，判處前首相田中角榮四年有期徒刑及追徵金五億日圓。今日同時在二審被判決的四位被告是：田中角榮的秘書榎本敏夫，一年徒刑，緩刑三年；前丸紅公司會長檜山廣，兩年六個月徒刑；前丸紅專務伊藤宏，兩年徒刑；前丸紅專務大久保利春，兩年徒刑，緩刑四年。

烏蘭夫率代表團 抵呼和浩特市 慶祝內蒙自治

（新華社呼和浩特七月二十九日電）國家副主席烏蘭夫率領中央代表團今天上午抵達呼和浩特，將參加內蒙古自治區成立四十週年慶祝活動。當烏蘭夫、習仲勛等中央代表團成員走下專列後，受到內蒙古自治區和呼和浩特市的黨政軍主要負責人張曙光、布赫、巴圖巴根以及五萬多各民族羣衆的熱烈歡迎。在火車站前的中心廣場舉行了隆重的歡迎儀式，在鼓樂聲中，九名蒙古族女青年用傳統的民族禮節，向中央代表團的每一位成員獻了哈達和馬奶酒。參加這個自治區四十週年慶祝活動的新疆、西藏、廣西、寧夏四個民族自治區和湖北省的代表團，北京、瀋陽、蘭州三個軍區的代表團以及東北、華北、西北地區的十個蒙古族自治州、縣的代表團已先期到達這裏。蒙古人民共和國一個七人組成的代表團也將應邀前來參加慶祝活動。

李先念對日本朋友說 日防衛力超越自衛範圍 美國蘇聯也將感到不安

希望日本政府解決光華寮問題

（時事社北京二十九日電）中國國家主席李先念，二十九日上午在人民大會堂，同在中國訪問的日本社會黨前書記長田邊誠會談時問及日本防衛力的整建，說：「一旦日本的防衛力如果超越自衛的範圍，則美國、蘇聯也將感到不安」，對日本防衛費增大的動向等，表示強烈的憂慮。會談時田邊說明中曾根首相的「戰後政治總決算」路綫，其想法是軍事較經濟優先。對此，李先念說：「時代的潮流是和平，日本政府選擇和平便得人心，選擇軍國主義便會失去人心。」

（時事社北京二十九日電）中國國家主席李先念，二十九日上午在人民大會堂，會見隨同以田邊誠前書記長為團長的日本社會黨議員團，在北京訪問的日本記者團。席間，李先念主席就懸案的光華寮問題，說：「這個問題不是金錢可以解決的問題，而是有關國家領土和主權的問題」，再度強調中國方面的原則。李先念主席又指出：「日本政府主張三權分立，但是根據日本國憲法等，對於這個問題，日本政府是可以設法解決的。」李先念又說：「我們對於日本政府和人民，沒有做一件對不起的事，中日兩國間發生的問題，中國沒有責任。」「中日和平友好條約不是暫時的，而應該永久延續下去」，表明繼續重視兩國友好的態度。

英國首相戴卓爾夫人今日到巴黎愛麗樹宮會法國總統米特朗，共簽興建英倫海峽海底隧道條約。二人相見甚歡，尤其是女首相。（美聯社）

張愛萍會見 巴國防部長

（新華社北京七月二十九日電）國防部長張愛萍今天晚上在釣魚台國賓館會見巴基斯坦國防國務部長拉納·納伊姆·邁赫穆德·汗一行。中國人民解放軍海軍司令員劉華清、副總參謀長何其宗等會見時在座。

深圳連降大雨 水庫出現險情

（中新社深圳七月二十九日電）連降大雨使深圳市沙頭角區的兩座水庫出現險情，有關方面迅即採取措施搶險。至發稿時止，大雨仍在下，有關方面正密切注視水情發展。深圳市從昨晚開始陸續降雨，至今晨雨量加大，尤以沙頭角，南頭兩區為甚。沙頭角區今日九點半至十點半的一小時內，錄得雨量一百三十九點四毫米，為近年來罕見。據沙頭角農牧局有關人士稱，今天上午正在整修中的鹽箕湖水庫堤壩被雨水沖開一道五米寬缺口，沖走土方約五千立方，幸好這座儲量十二萬立方的水庫由於整修沒有蓄水，故未釀成大禍。地處鹽田的山豬堂水庫今晨蓄水綫從六米猛升至十米，缺口已經修復，現無大礙。有關方面立即派出數十名武裝警察上山搶修排洪道。現在，這座蓄水量三十多萬立方的水庫已有兩條排洪道同時排水，但由於雨量太大，水位仍未降至警戒綫下。這場豪雨，還淹浸了鹽田地區約一千五百畝菜田，並浸泡了大部份外地來此種菜的人所住的簡易房，但尚未造成人物損失。據稱，今天上午，從鹽田至橫崗的公路路面曾積水三十至四十厘米，公路交通一度中斷。

七號颱風吹襲浙江 死卅八人傷二百人

橫掃溫州毀壞屋宇橋樑損失慘重

（中新社北京二十九日電）據浙江省防汛指揮部提供的消息，二十七日晚在浙江登陸的第七號颱風在十四小時內橫掃浙江，至少已造成三十八人死亡，約兩百人受傷。七號颱風還摧毀了兩百多條漁船，破壞了二十二座橋樑，並在海岸沿綫造成四十公里的滑坡，切斷了三十二條高壓輸電綫，使四個水庫決口。受災嚴重的是溫州和嘉興。這兩座城市一場暴雨的降水量就達二百八十五毫米。到昨天晚上，溫州市的供電、供水和電信只有部份恢復。浙江的糧倉嘉興至少有十二萬公頃農田，主要是稻田受淹。防汛指揮部官員說，颱風所造成的損失很難估計，僅溫州樂清縣損失額就超過六百六十萬元。目前，地方部隊和老百姓已積極投入救災工作。

（中新社溫州七月二十九日電）浙江省溫州市遭受強颱風襲擊，損失慘重。七月二十七日晚九時三十分許，今年第七號颱風帶着特大暴雨，直撲溫州，十二級以上風力達每秒四十米，首先在溫州的瑞安市及甌海縣沿海登陸，爾後橫掃溫州市區及樂清縣。到今天上午為止，已知此次災害使溫州有三十四人喪生，八十五人受傷，七十一萬畝農田受淹，一億七千萬斤稻穀受損，四千六百七十一間房屋倒塌，一百十二艘船被沖走，六百餘處堤防被沖垮。颱風襲擊之後，溫州災區立即開始救災搶險，重建家園工作。在受災嚴重的甌海縣農民正全力搶割早稻，排出秧田積水，少數地區已開始搶插晚稻秧苗。目前，溫州市區已恢復供水，市區三點五萬伏的變電所已有一半恢復供電，市區至各縣縣城的長途電話綫已修通。據悉，浙江省政府已組成慰問調查組趕赴災區。

廣西降雨 旱情緩解

（中新社南寧七月二十九日電）連續兩天的大範圍降雨，使廣西部地區出現的旱情得到緩解。今年六月底以來，廣西雨量偏少，有的地區比常年偏少八成左右。到本月下旬中期，在桂西南，桂東南局部及桂西北的陸林、西林等二十多個縣市出現了旱災。受災最嚴重的桂西南的扶綏、崇左、天等、寧明、武鳴等五個縣中，七座中型水庫有五座乾涸，二百五十多座小型水庫乾涸了三成多，一千九百多處塘壩幾乎全部枯竭，還有四十五條河溪斷流，嚴重影響農作物的生長。從二十七日凌晨起，桂西和桂西南地區有十三個縣市降了暴雨，十六個縣降了大雨。廣西的其餘地區均降了小到中雨。這次大雨、暴雨集中在邕江的上流左江、右江流域，這是邕江上游今年以來第一次較大範圍的降水過程。今次降雨甚為有利，除南寧地區西南幾個縣雨量較小，旱情仍未解除外，其餘受旱各縣旱情均已緩解。

蘇沙漠抗暑奇招 穿冬裝可「製冷」

（新華社莫斯科二十八日電）溫度計的水銀柱已升到零上五十攝氏度，可是生活在蘇聯卡拉庫姆沙漠的人們却穿着嚴嚴實實的冬裝。

中國水產品 上半年增產

（新華社北京七月二十九日電）中國水產品今年上半年總產量三百五十四萬噸，比去年同期增長百分之十六。據農牧漁業部水產局提供的材料，今年上半年中國的海水捕撈和淡水產品產量分別為一百九十三萬噸和一百三十五萬噸，海水養殖產品產量達二十六萬噸。此外，包括貨魚、墨魚、帶魚、對蝦、蟹類等在內的優質水產品扭轉了前幾年產量下降的趨勢，上半年有較大幅度的回升。今年上半年中國水產品中發展最快的是淡水產品，產量比去年同期增加百分之二十一。廣東、湖南、湖北、四川、浙江、安徽、江蘇等七個省的增產量佔全國淡水產品增產量的八成以上。與此同時，過去基礎較差的西北地區，水產品發展迅速，其中甘肅、青海、寧夏等地水產品產量比去年同期增長百分之七十五。

專家呼籲老人性問題

老公公老婆婆也有性生活

（中新社上海七月二十九日電）（記者王健）老年人的性要求並非「老不正經」。爲有效防止老齡化社會的弊病，必須克服偏見，認眞關注老年人的性問題。這是日前在此間舉行的一次老年保健討論會上有關專家提出的呼籲。一些專家指出，長期以來，老年人的性要求受到忽視甚至壓抑。社會的偏見導致老年人再婚受歧視、老年人有性飢渴或心理方面的問題難以啓齒無處就醫等社會問題。而根據一項對近千名中國老人的調查統計表明，六十至七十歲之間的老人，約有百分之六十仍對性生活感興趣。醫學界人士則列舉大量醫案證明，老年性生活的正常與和諧，是醫治老年病、延緩衰老的「特效藥」。他們認為，老年人的性問題不僅是性慾上的滿足，更主要的是一種感情上的滿足，男女雙方通過性的和諧感覺到相互間的需要，從而消除孤獨感，增強自信心和創造能力。一位著名婦科專家提出，社會對女性老人的性問題關心更少。按自然規律，總是老太婆給老頭子送終的多，單身女老人的問題應尤為引起重視。與會的上海性教育學會副會長蔣蘊芬認為，應該盡快做一些「實事」，關心老年人的性問題。例如，通過有關途徑的宣傳，消除社會偏見；在上海老年大學和老幹部大學的數萬名學員中進行調查，了解老人性生活的基本情況，據此進行研究，並開課進行老年人性教育和性諮詢指導。

印尼與越共達成諒解 須由柬埔寨人解決柬埔寨問題

（新華社曼谷廿九日電）印度尼西亞外長穆赫塔爾·庫蘇馬阿馬查今天在這裏說，印尼同越南就柬埔寨問題達成一項諒解。這位印尼外長是訪問越南胡志明市之後抵達曼谷時對記者說這番話的。他說，他在越南訪問期間同越南領導人就柬埔寨問題和雙邊問題舉行了會談。他說，在會談中，印度尼西亞同越南方面認為，可「由柬埔寨雙方在地位平等、沒有先決條件和沒有政治條款的基礎上舉行非正式會議」。但是，他說，這一條必須得到柬埔寨各方的同意，我們不能替柬埔寨人作決定，柬埔寨問題只能由柬埔寨人民自己來解決。衆所周知，民柬聯合政府的立場是，只有所有越南軍隊撤出柬埔寨，才能談得上恢復柬埔寨人民的自決權。穆赫塔爾·庫蘇馬阿馬查說，印尼將為這種會議提供地點，「在會議的後階段，越南和其他有關方面將參加」。此間觀察家注意到，東盟是否將接受印尼的主張目前還不得而知，因為東盟國家主張，越南是柬埔寨戰爭中的侵略者，它應同合法的民柬聯合政府會談，而不是民柬聯合政府同韓桑林政權會談。

西德歷史學家馬沙，出示一幀希特拉油畫照片，據謂是希魔在一九二五年的自畫像。（美聯社）

國營企業商品 多數私相買賣 商店很難買到

（香港中國通訊社七月二十九日電）北京消息：現在，北京的工業品拿到上海擺地攤賣高價，上海的工業品拿到北京賣高價。這些物資是國營企業生產，批發的，而在國營商店却很難買到。「經濟參考」報今天發表論壇文章，提出緊俏商品要限制私人經營，一定時期內不許進入私人市場。國營企業生產的緊俏商品私人經營的結果，一方面是物價上漲，一方面月少數人牟取暴利，老百姓對這個問題強烈不滿。「經濟參考」論壇文章說，現在靠稅收還解決不了這個問題，因為搞不清個人掙了多少錢。必須在價格上加以限制，一個要搞活，一個是要監督，物價問題必須形成一套監督制度，要有法制，這個問題不解決不行，數量不大影響大。文章說，國營企業實行承包經營責任制以後，一定要避免亂漲價，因為漲價的收入來得最容易，現在企業都說別人漲價自己沒漲，但自己承包了也漲。利潤刺激也是漲價的原因，互相漲價，互相轉嫁。所以企業承包後，要及時立法監督，否則就會出問題。此外，要有針對性地採取措施。二道販子起破壞作用的，要禁止。亂漲價牟取暴利，內外勾結，把市場緊俏物資賣大號，然後拿到市場賣高價，這種情況要制止。中國市場上的緊俏商品主要是某些工業品，如電視機，尼龍絲襪子，高檔香煙，啤酒等。

高米尼警告全球 不惜觸發石油危機

（合衆國際社雅典廿九日電）根據伊朗電台消息：伊朗精神上的領袖高米尼警告全世界說：伊朗不惜觸發石油危機，如果美國再進一步，在軍事上涉身於波斯灣的話。高米尼在德黑蘭對穆斯林學者們發表演說之時，提醒美國說：「伊朗截至現在為止，在波斯灣僅動用了一小部份力量，而美國就已在運油輪護航行動方面，遭受失敗——其意並指上周在美軍艦保護之下，改懸美國旗，首航霍爾木斯海峽的科威特油船「布里奇頓」號觸水雷之事而言。他只差在未直認上述水雷係伊布下的，分析家們已指出那艘運油輪所觸之水雷係伊朗革命前衛所布置的，用以破壞中立國家的海上運輸工作的水雷陣。高米尼並且重申：伊朗拒不接納聯合國為和解兩伊戰爭所通過的停戰決議。他屢次強調：美國「在玩危險遊戲，如果美國在波斯灣的行動「達到軍事干涉地步」。他又說：美總統列根及美國在波斯灣方面圓已「陷入困境」，美國最好避開滿布水雷的路綫。他並且警告海灣各國避開美國因為：「凡是參加美國的冒險主義行動的國家必然失利。」

美國佛羅里達州聖祖爾港一名男子在一項贍養費聆訊中槍殺一名法官，一名律師和一名證人，他名叫苗溫，被警察押解出庭，控以一級謀殺罪。（美聯社）

伊朗官員警告美國 如果美戰艦襲擊伊朗 伊在全球打擊美設施

伊朗可能隨時封鎖霍爾木茲海峽

（綜合各通訊社廿九日電）由於最近曾觸水雷科威特的「布里奇頓號」油輪今日停泊在科威特一個海島，準備在清除石油後，再由美國戰艦護航駛過波斯灣。科威特政府消息人士說，該艘油輪只裝容量的三份之二，即為數約廿四萬噸原油。美國專家們已在波斯灣展開掃雷工作，但是，由於大海風狂浪大，使此項工作大受影響。儘管英國的「珍氏防衛」周刊今日報導，「布里奇頓號」油輪上週所觸的可能是已有八十年之久的蘇聯製水雷，然而，美國官員們早已指出該枚水雷是伊朗所放。伊朗革命衛隊事務部長德斯特今日宣稱，如果美國襲擊伊朗，伊朗就會在全世界各地打擊美國的設施，藉以報復。德斯特在德黑蘭接受日本共同社記者專訪時作此項表示，並稱，如果美國襲擊伊朗的港口和軍事基地，伊朗就會打擊世界各地的美國政治、軍事和經濟中心及其設施。德斯特又說，伊朗可能會隨時封鎖波斯灣的霍爾木茲海峽。

海灣發現水雷 美艦全面掃雷

（綜合各通訊社廿九日電）美國官員星期二說：美國一支海軍已奉命在發現佈雷陣的波斯灣一處海峽搜索水雷。他說：該些水雷是由美國友好國家的海軍發現，但他拒絕說明是那些國家。不過，沙地阿拉伯在該區有掃雷艦。官員說：在週末和星期一發現有七枚水雷。他說：駐科威特一支十八人海軍隊伍的成員，已奉命前往科威特東南一百九十五里的海峽，搜索其他水雷。搜索任務由駐波斯灣的美國戰艦上直升機執行。同時，美國正與盟國談判，採取聯合掃雷行動，保護美國護航隊通過波斯灣。華盛頓希望法國，英國或者西德的掃雷艦，保護該護航隊。國防部發言人森斯說：雖然美國的海軍護航隊處女航程會遭受水雷襲擊，但國防部誓言要繼續它的護送任務和「處理那些會防碍我們護航的威脅。」他說：「事實上有威脅存在，但並不意味着我們應封鎖波斯灣和撤退。這護航是對我們國家非常重要的軍事任務。」

這些水雷的出現，護航任務更危險，令人猜測護航任務會延遲，直到美國找出方法，處理該些隱閉的水下威脅為止。森斯拒絕討論延遲護航的可能性，和堅持即使有危險，但護航任務會繼續。

法國四艘戰艦 開入海灣護航

（綜合各通訊社廿九日電）法國今日下令一支以「克里曼修號」航空母艦為首的特遣艦隊駛出海，可能是開赴波斯灣。該支特遣艦隊除了一艘航空母艦之外，還有兩艘導彈快速艦和一艘補給艦。四艦的海軍官兵一共為數三千人。法國國防部說，該支特遣艦隊是要前往保衛法國地中海和印度洋的利益。鑒於中東局勢緊張，法國早在上週末已經下令該四艘戰艦停泊土倫港，隨時候命啓航。法國國防部一項公報說，在今日內閣會議舉行前，法國總統米特朗和總理席勒曾經舉行會議，作出下令該支特遣艦隊出海的決定。至於該支艦隊何時啓碇，則未見公佈，但是，法國官員們說，經過歷時三日的準備後，該支艦隊準備在廿四小時內開航。法國國防部官員們說，如果該支特遣艦隊是開赴波斯灣，將會在十五日後抵達。目前，法國和伊朗已因大使館事件而斷絕邦交。

原育群中學校長室秘書

張輝仁先生

不幸於一九八七年七月廿二日逝世。謹訂於一九八七年八月二日（星期日）下午一時在香港殯儀館舉行大殮，二時辭靈，隨即出殯。特此謹告張先生生前友好。

育羣中學家長教師聯誼會
育羣中學校友會

張公輝仁府君

於公曆一九八七年七月廿二日下午不幸逝世享年五十六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定於公曆一九八七年八月二日（星期日）下午一時在該館大禮堂大殮二時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化哀此訃

聞

妻 李錦蘭
孝男 志平 媳 鄒淑文
孝女 一橋 婿 小臺博
孫女 雲梅
暨衆親屬 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：5-615226-8

美外匯創紀錄‧台幣備受壓力
台幣今升七分 跌破卅一大關
美會要求新台幣馬上升值二元
台拒絕為避免對中小企業衝擊

（中央社台北二十九日電）受到美國壓力的影響，外匯市場新台幣兌美元，明天擴大升值幅度為七分，中心匯率跌破三十一，而達三十點九六。外匯市場今天美元成交筆數及金額，均雙雙創下歷年來最高紀錄。今天銀行間美金成交三百七十六筆，成交金額打破去年八月的五億多美元，而達七億七千九百多萬美元。

市場人士指出，今天銀行間紛紛拋售美元，在中央銀行大力干預下，進場吸購二億美元以上，力圖穩住新台幣匯率，使升幅不致擴大。

外匯市場今天銀行間美元成交匯率最低曾跌到三十‧五九，與中價三十一點○三差距擴大。銀行對顧客外匯交易，今天買入高達二億八千多萬美元，賣出八千二百多萬美元，買超達一億九千九百多萬美元，創下近來的高峰紀錄。

（中央社台北二十九日電）中央銀行總裁張繼正今天證實，美國要求新台幣兌美元匯率應馬上升值一元，不過我們會慢慢來，以減輕對中小企業的衝擊。張繼正續表示，新台幣兌美元升值一元後，並不表示美國不採取三零一條款及取消優惠關稅報復，只是「暫時」不報復，至於以後的情況則不得而知。

記者詢問美國要求新台幣升一元，我們是否給足了，張繼正說，這是美國的要求，我們會慢慢來，如果快速升值，中小企業難以因應。另外，有關新台幣繼續升值，萬一熱錢又大量流入，對外匯管制放寬不利的問題，張繼正說，「我們也沒有辦法」。

關切新台幣升值壓力
俞揆兩度邀集 財經首長磋商

（中央社台北二十九日電）行政院長俞國華十分關切新台幣升值問題，最近兩度邀集財經兩部與中央銀行首長磋商因應之道，經濟部決策官員透露，我方將以加速分散市場，增加自美進口貨等措施因應，不會採取抑制出口對策。

決策官員說，俞國華近兩週來曾兩度約見經濟部長李達海、財政部長錢純與央行總裁張繼正，就美方要求我國新台幣升值問題，研商適當對策。由此可見，美方要求新台幣再升值的意願，早在兩週前已透過某項管道傳達至我方。

決策官員指出，只要我國對美出超不停止，新台幣升值壓力大概永遠不會停止。他並透露，財經部門將採取大幅降低關稅，進一步開放市場與徹底解除進口管制等措施，並積極輔導業者分散市場，希望在不抑制出口情況下，逐步減輕對美國市場的依賴。

（中央社台北二十九日電）經濟部決策官員今天透露，為避免對中小企業衝擊過大，經濟部向有關單位反映新台幣宜緩慢升值，同時要求美方對其他貨幣也要一視同仁。他說，這兩週來，我方已透過多項管道與美方磋商匯率問題，並要求美方公平處理新台幣升值問題，不能只作單方要求。

蔣主席指示各單位主管及幹部
改進田賦制及學位 促進勞資和諧互諒
將調和勞資工作列為服務重點

（中央社台北二十九日電）中國國民黨蔣主席今天指出，行政院從政主管同志應研究現行田賦制度及修改大學法的問題，以減輕農民的負擔，謀求教育的進步。蔣主席上午在中央常會中也提到日前與十二位地方父老見面的情形。

蔣主席說，聽到他們肯定執政黨成就的話，感到非常鼓舞，但也同時感到責任更為重大，今後黨為民衆服務的工作，必須要做得更多、更好，不但要探求民衆的困難，更要主動設法解決，使民衆了解黨是照顧民衆，在關心民衆的。蔣主席指出，在國家財政進步及經濟發展的情況下，從政黨員應研究現行田賦制度需否改進的問題，以期減輕農民的負擔；另一方面，對於教育界建議修改大學教育內容或教育方式的問題，也應審慎研究，以求進步。

（中央社台北二十九日電）中國國民黨蔣主席今天指出，勞資和諧關係是執政黨追求經濟發展的基本政策，今後我們一定要為促進勞資雙方的相互體諒，建立合則兩利的觀念，而努力服務。蔣主席上午主持中國國民黨中央常會，聽取中央社會工作會所提社會工作報告後，作了以上的提示。

蔣主席指出，消除經濟剝削，建立合法化、制度化、科學化的公平經濟體系，以促進經濟的成長，社會的安定，是我們一貫的工作重點與目標。蔣主席強調，隨着工業不斷蓬勃發展，勞資雙方間的和諧關係將更為重要，各級黨務工作幹部應將促進良好的勞資關係列為為民服務的重點工作之一，共同建立一個有秩序、講法治、安和樂利的社會。

菲新國會 當選議員 多屬富翁

（中央社馬尼拉二十九日道新電）從當選議員提出的文件資料顯示，除參議員薩基沙外，所有二十三位新當選的議員全都是百萬富翁。

其中最富裕的一位是八打雁的勞瑞爾，家族成員索特維‧勞瑞爾，資產淨值菲幣一千七百萬披索（約新台幣三千四百萬元）。

財產最少的一位是前總統顧問薩基沙，資產淨值為菲幣五十七萬五千披索（約新台幣一百一十五萬元）。

菲傭海外受辱 科拉桑表震驚
下令撲滅非法招募人

（法新社菲律賓馬尼拉廿九日電）因有消息報導在國外工作的菲人，遭受虐待和性侵犯而感震驚之菲總統科拉桑，週三下令撲滅這些非法的勞工招募人。

科拉桑同時聲稱：「需要對申請國外旅行的菲人進行審查，以確保他們不會成為非法招募人之獵物。」

總統府發言人賓寧若者稱：「菲內閣週三舉行會議中，曾商討各項措施，以保障菲人免被非法招募，不公正之合同，利用色情圈和及虐待等。」他說：「總統獲知菲人在國外受虐待之消息至為震驚，該問題引起內閣關注，討論有關採取何種措施，保障在國外工作的菲律賓女工人。」

馬尼拉報章去月曾報導兩名，菲女工懷孕的故事，兩人遭其中在僱主強姦，但懷孕後均遭醫院拒絕接生，因當地嚴厲之法律，視為婚外懷孕。勞工處估計，目前在國外工作的菲人有二十萬人，而只有四萬二千多人有合法的工作合同，其他人士即以旅遊簽證出國。

經濟部核准投資美金兩億
美商在台設立狄士尼遊樂場

（中央社台北二十九日電）據此間經濟日報報導，經濟部投審會已在二十七日核准美商捷地爾（JTL）公司於九月份匯入第一期資金新台幣十一億元，預定兩年內在國內設立狄士尼遊樂場。

報導中指出，捷地爾公司的主要成員，都是美國狄士尼樂園的資深技術及設計人員，都參加過美國佛羅里達州、日本和歐洲狄士尼樂園的設計工作。他們在三年前就看中我國市場的發展潛力，經過考察比較，選定理想地點後，才決定了整個投資計劃，前來我國設立遊樂設施。

目前該公司已選定桃園、高雄和台東縣三處作為最後投資目標，總投資金額約達美金二億元。興建工程除一般遊樂設施外，還將設立高爾夫球場，規劃碼頭區和旅館設施。

菲財長在台 籲赴菲投資
獲得優惠免稅五年

（中央社台北二十九日電）赴菲投資研討會今天在中國信託公司舉行，來華訪問的菲律賓財政部長王彬表示，由於各項客觀因素目前正是中菲兩國加強合作投資的適當時機。王彬在會中指出，菲律賓總統科拉桑執政後，積極爭取與我國發展實質經貿關係，目前並給予外人在菲投資優惠條件如五年免稅等，歡迎我國廠商前往投資。

經濟部長李達海在致詞時表示，由我國過去累積的經濟發展經驗，可適時提供菲律賓現階段發展需要，目前菲國亟需資金、技術和人力，而我國可提供移轉生產不經濟產業，加上資金充裕豐富出口經驗，中菲可望成為理想合作夥伴。

經濟部投資業務處長黎昌意指出，目前國內產業在國內外經營環境變遷之際，已日漸重視國外投資，而菲律賓由於天然資源豐富，勞動力充沛便宜及地理位置便利，已成為投資重地。

黎昌意指出，未來在電子電器、礦產加工、塑膠橡膠、機具製造、紡織業、製鞋、家具製造、房地產開發等產業方面，中菲可望加強進一步投資合作。

俞院長接見多國衆議長

行政院長俞國華（右），廿九日下午在行政院會客室，接見來華訪問的多明尼加共和國衆議院議長瓦卡斯夫婦（左）。（中央社）

在菲基地若不受歡迎 將遷關島及帕勞羣島

（路透社菲律賓馬尼拉廿九日電）美國一名高級外交官今日稱：菲律賓的美軍基地，對兩國之安全至為重要，但美國會尊重馬尼拉之任何決定，將基地遷移。

美代辦嘉普蘭在有影響力的馬卡蒂商業會所稱，美軍基地極為重要，它們對兩國之安全及對世界這部份地區之安全作出貢獻，莫斯科及河內很了解這些事實。

總統科拉桑之發言人昨日稱，美軍基地對決定美菲關係之前途，扮演一項重要角色。美國外交人士稱，華府劉正研究克拉克空軍基地及蘇碧灣海軍基地的其他地點，包括太平洋之關島及帕勞羣島在內。

印尼氣象台預測
赤道熱浪將襲印尼

（中央社雅加達二十九日專電）印尼氣象與地球物理研究所的人員說，一股赤道熱浪將侵襲印尼，並在若干地區引起長期乾旱。這名官員二十七日說，去年十一月以來，熱浪一直影響印尼的氣候，但未引起重大損害。

今年五月熱浪的影響增加，後又減少。然而，它的影響持續，一般估計，它將在九、十月停止。熱浪圍繞在太平洋東部赤道附近，影響海流流入東太平洋方向，使該區雨量大增，其他地區，特別是其西部則出現乾旱。他最後指出，今年它的影響將不如一九八二年六月嚴重，當時氣候炎熱，許多火山爆發。熱浪經常每兩年侵襲一次，有時三年一次，但是兩次之間的間隔不會長於七年。

印尼在一九七二年與一九七七年都曾遭熱浪侵襲，一九八二至八三年發生的熱浪最為嚴重。

拉吉夫抵可倫坡簽署和議
逾千僧侶抗議成亂 警鳴槍十九人喪生
拉吉夫訪問期內實施戒嚴令

（美聯社斯里蘭卡可倫坡二十八日電）斯里蘭卡防暴警察週二向數以千計的僧伽羅人僧侶開槍，造成最少十九人喪生。這些僧侶抗議印度總理拉吉夫到訪簽訂一份結束種族暴亂的和平條約。一名政府官員說，由於暴徒在可倫坡商業區肆意縱火燒商店，巴士及印度人開設的銀行，警察便向他們開槍，造成很多傷亡事件。

此次暴亂發生於拉吉夫前來此間訪問的前夕。國營傳播媒介中心主席拉納卡拉稱，政府已盡力去控制僧伽羅人反對拉吉夫到訪的暴亂，並於拉吉夫離開可倫坡前一段期間，從週二晚到週四上午實施宵禁。

拉吉夫週三將與斯里蘭卡總統查耶華登簽訂一份協定，決心使印度成為此項和平條約的「保證人」，但這項和平條約未能獲得主要泰米爾分離分子組織的贊同。

（路透社科倫坡二十九日電）印度總理拉吉夫今天乘飛機前往斯里蘭卡實施戒嚴的首都，在保衛森嚴情況下簽署一項和平方案，此方案觸發了昨日連串血腥暴動，有十八人喪生，另一百一十七人受傷。

將由拉吉夫及斯里蘭卡總統查耶華登簽署的備受爭議的和平協定，賦予北部和東部地區泰米爾人半自治權力。

在遭人縱火的婦女事務部門外，一名年青僧伽羅人說：「我們憤怒是因為他們要把我們的國家分裂」。一名官方人士說，政府昨夜頒佈三十六小時戒嚴令，防止在印度總理拉吉夫訪問期間爆發暴動。

龍捲風施威 雲林縣民居 屋頂被捲去

（中央社雲林二十九日電）雲林縣水林鄉春埔村昨天凌晨突然刮起一陣龍捲風，兩分鐘內襲捲了兩公里，有十多戶人家的屋頂受到不同程度的損害，較嚴重的甚至整個屋頂都不見了。水林鄉公所已派人勘察災情，將報請縣政府給予天災補助。

據春埔村居民李萬成表示，昨天凌晨零時三十分左右，他在睡夢中突然聽到很恐怖的聲音，有點類似飛機低飛的噪音，當時他的瓦片屋頂被掀起一個大洞，一陣子過後雨下得很大，房內到處是雨水。一陣子過後，他在情緒穩定之後，才出門呼叫隣居幫忙，發現鄰居的屋頂竟整個被風捲走了。他說，他的房子除了屋頂被掀外，屋簷的一根樑也被吹到一公里外，他已找了回來。

另一位居民黃金柱表示，當他聽到「唏」一聲的聲音，廚房的屋頂整個不見了，穀倉的瓦片也被捲到三十公尺外，散落滿地。

村民吳國棟也說，他的房子屋頂被掀了一個大洞，牛車則被吹翻在十幾公尺外。由於龍捲風襲擊時，受災戶都在睡夢中，所以他們均未看到龍捲風的蹤影。不過水林鄉公所派人到春埔村勘察，證實災害是龍捲風造成的，風向是從東南往西北吹襲，從受害房屋的跡象看，襲捲了兩公里，幸無人傷亡，農作物也未受損。

水林鄉長陳國発表示，共有十幾戶人家屋頂受到不同程度的損害，這是水林鄉前所未有的龍捲風肆虐，鄉公所將報請縣政府補助受災戶復建。

巴西中央監獄
三囚殺警圖越獄 扣四十人質要挾
警方衡情將網開三面

（美聯社巴西里約熱內盧廿八日電）巴西南部三個囚犯今日在一場槍戰中殺死了一名衛士及囚犯各一名後，把四十人扣作人質。警方發言人宣稱，將讓該三名囚犯逃走。

警方幫辦阿邁達夫人宣稱：上述在里約熱內盧西南方九六五英里處波杜阿里格里中央監獄的三名囚犯，制服了一名衛士後把獄長等人[illegible]及顯然並有重武器，我們不知道他們如何取得這些槍，但這些囚犯內有最大的毒販及本國著名銀行劫匪，因此，他們的黨羽是十分多的。她並稱，官員們已答允讓這些囚犯逃走及供予裝滿汽油的油箱。包圍該可容一千二百名囚犯的監獄之國家的及市當局的警察，已奉令撤走。已接納了這些囚犯的一切要求，他們說只會帶走四名人質而讓其餘人質離開，但他們時常都可能改變初衷的。

北韓責美機 侵犯東領空

（美聯社東京二十八日電）北韓二十八日聲稱：一架美國「SR七十一」高空偵察機昨日下午闖進其領空。北韓官方「朝鮮中央通訊社」報導：該機進入東岸高城以東的北韓領空，飛至咸鏡北道金策市附近的海岸上空。該社在東京收到的電訊稱：美國飛機進入北韓領空的事件，在本月已發生「接近二十宗」。

卅二位中文電腦 在台灣發展成功
縮短中英電腦間差距

（中央社台北廿九日電）我國第一套三十二位元中文電腦已由國人開發成功，把國內中文電腦發展，推向三十二位元領域，同時縮短了中、英文電腦間發展的差距。這套三十二位元中文電腦採用的是八零三八六微處理機，預定八月四日正式上市。

資訊界人士指出，八零三八六英文電腦系統在全球市場上正如日中天，八零三八六中文電腦配合推出，更加強了中文科技的應用。開發這套三十二位元中文電腦的廠商強調它的產品該「高解析度的螢幕及超高的處理速度，提供了細膩的中文字型及圖形的畫面顯示，確切適合需要高速處理中文資料的環境。」

廠商說，在作業系統上，它採用MSDOS三點二，有豐富的英文套裝軟體支援，另外更提供了電腦輔助設計AUTO CAD的中文驅動程式。

又一颱風 溫尼出現

（路透社漢城廿九日電）颱風亞力士在華東浙江省肆虐，奪去卅八人性命後，向轉趨朝鮮。另一股時速一六〇哩的台風溫尼現正威脅日本南部。

北京方面，中國日報報導：亞力士現風力轉弱，成為風暴，它昨日襲擊浙江，死三十八人，傷約二百人。它肆虐十四小時，損毀漁船約二百艘。強風摧毀廿三橋樑，及破壞卅二條高壓輸電纜。亞力士接近朝鮮半島之際，漢城及週圍地區今日將會降雨逾十毫米（四吋）。

又訊：颱風亞力士已轉弱為風暴今日吹襲北韓，南韓已解除颱風警號。

花樣年華好青春，何必吸毒誤前程！

美日貿易與格普哈特法案

李學明

一

最近中曾根訪美，到華盛頓與列根談判，目的是為了解開美日之間難解難分的「貿易結」。然而，當中曾根抵達華盛頓的前一小時，美國衆議院經過激烈的辯論，最後以微弱的多數，通過了被認為是對日貿易磨擦中，迄今態度最強硬的格普哈特貿易修正案。這令中曾根十分尷尬。

長期的爭持不下的美日貿易結，如今更被推上高峯。美國去年對日本的貿易逆差達五百九十億美元，美國龐大的逆差，日本佔了三分之一，因此美國對這政治上的最可靠的亞洲盟友也不得不「開刀」了。目前，最強硬的就是美國衆議院通過制裁日本的格普哈特修正案。

最近，民主黨參議員格普哈特，通過越洋電視的訪問節目，指責日本「蓄意限制美貨輸入」，因此他提出了貿易修正法案。據此法案，美國總統有六個月時間去跟那些對美國出口額超過從美國進口額至少成半的國家和地區談判，設法說服他們撤除限制貿易障礙。六個月期限一過，美國便開始實行制裁措施。

過去十八個月來，美元對日圓雖然下跌了百分之六十七，按理說美國貨應可打開日本市場，其實不然，從二、三月份美國的貿易赤字來看，日本貨仍然創下入口紀錄。美國認為是由「不公平貿易」所致，日本則認為「美國貨競爭能力不夠」。

過去，是美國貨領導潮流的時代，今天已被日本貨取代了。因為美國貨在價格、設計、市場需求方面都不如日本。美國工人時薪高，成本高，因此連美國人對美國貨也缺之信心，在美國本土上尚爭不過日本，遑論越洋到扶桑爭高下。但對日本來說，由於日圓高企，日貨出口也增加了困難，企業受打擊，失業人數創高峯，亦令中曾根寢食不安。美日關係「唇齒相依」，若展開激烈的貿易戰，雙方不利，也會影響全球經濟。

二

這次中曾根訪美，提出「一攬子計劃」，包括刺激日本國內需求，加強對美國貨採購，增加對第三世界國家的援助，頗受列根歡迎。但美國還要求日本開放貨品和金融市場，加強雙方在國際貿易和貨幣組織的合作。但美日貿易結能否解開，仍令人懷疑。

美國格普哈特法案的通過，雖然針對日本，但也引起亞洲國家和地區的抨擊。此貿易法案之實施將影響日本、南韓、台灣、香港以及西德、巴西和意大利等國。

格普哈特貿易法案的基本內容有五條：一是由美國確定那些美國的主要貿易夥伴，是通過不公平的貿易做法或拒絕美國產品進口而取得美國過多貿易順差的國家；二是六個月後，還不能就結束不公平的貿易達成協議，美國就對從該國進口的貨物，施加於相當於美國貿易額的進口關稅或進口限制；三是一年後若繼續不公平的做法，美國將進一步施加進口限制，使對方在四年內每年減少它對美國貿易順差的一成；四是若能達成公平的協議，則在一年之後重新估量情況，若不遵守協議，對方必須每年減少對美貿易順差一成；五是如果總統裁決，對某國施行強制性削減對美貿易順差的規定不符美國經濟利益，或嚴重損害對方經濟，總統有權豁免實行這項規定。

三

對此法案，日本人認為「這與世界自由貿易架構是不相容的」。南韓、台灣感到美國保護主義有加速的迹象，較早時已答允在某種程度上開放市場或減低關稅。近日南韓又宣佈為避免貿易戰，計劃進一步降低關稅，並取消對製成品實施嚴格的質量檢查標準。香港一貫奉行自由貿易政策，雖未遭明顯報復，但對法案也表示「失望」。

不過，列根認為，實行格普哈特貿易修正法案「是危險的」，他將使用否決權，衆議院反對制裁措施的議員也警告說：這個措施將會引起報復，挑起更激烈的貿易戰。這次法案表決，只以四票之差的微弱多數通過，人們估計，如果列根總統否決這項措施，衆議院是很難推翻的。

告廣欄專業商
大效廉費 傳宣中集
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刋（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
理主琴月顧汪
菜小庭家廚女全
乳鴿竹笙湯‧干貝椒醬肉
天天新鮮‧原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

松林護老中心
是老人安樂之所
現接受申請加入
松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，另一萬千呎以供休憩之用，向海平台可供發展，獨立入口及私家自動電梯，廿四小時護士服務，每房設有彩色電視，新穎空氣調節，醫生定期巡房，專誠為年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電話：5-486863洽

安碧月曆
直接印制出版發行
88年 日本膠片月曆 港製紙質月曆
經已出版‧小樣備索‧港穗提貨
8月31日前訂購
可獲特別折扣優待
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54-56號地下
5-729357（5線）、5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（3線）、5-723768

政府註册香港中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林菁主理治病強身

電話：3-7800651 3-7800611

移民加拿大 加華移民顧問
香港告士打道128號維德大廈12樓F座電話：5-720872 本公司成立於1979年，曾為社會各界人士辦理移民及投資加拿大事宜，本公司現已在香港設立永久辦事處，以方便本港各界人士諮詢有關移民及投資加拿大之詳情。
※投資移民（INVESTORS）
※獨立/專業移民（INDEPENDENTS）
※企業經營移民（ENTREPRENEURS）
※退休移民（RETIREES）
※親屬担保移民（ASSISTED RELATIVES & FAMILY MEMBERS）
※自僱者移民（SELF-EMPLOYED）
多年經驗，專業保證，如不成功，原鑛奉還，移民研究會：
地點：本公司寫字樓
日期：一九八七年八月一日（星期六）（全部免費）
上午十時 下午二時 下午四時
有意請電：5-720872洽（名額有限請先來電預約）

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者＊選擇旅遊
刊登廣告＊收效最大

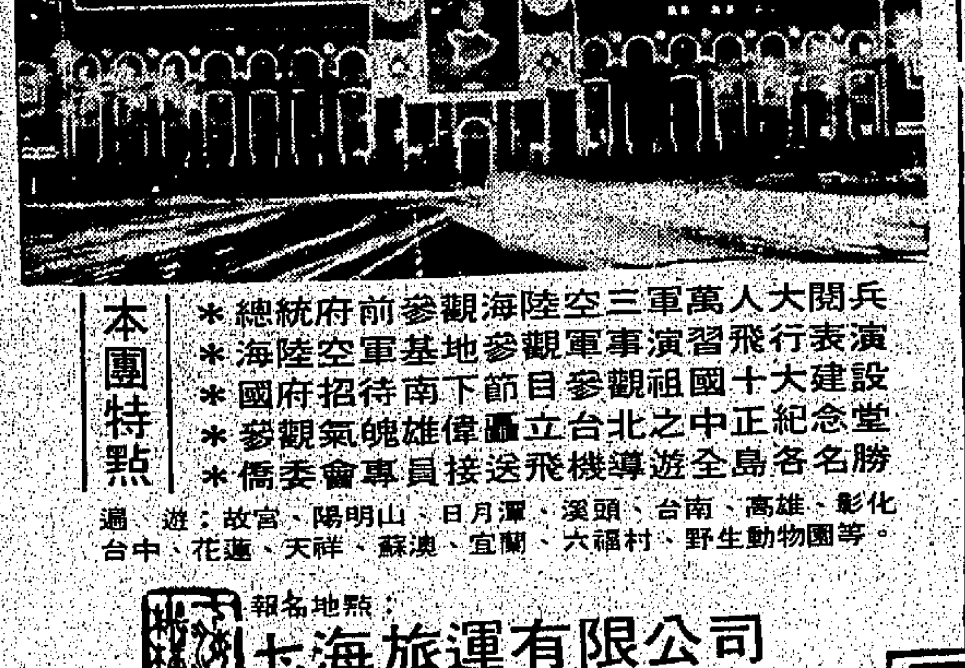
健美小「腹」星

請電：5-436271
源生有限公司

加拿大採購投資考察團
訪問溫哥華，滿地可，多倫多，貿易部，經濟部，移民部。
九月初出發，全程十一天，費用一萬三千元。
由滿地可永亨貿易公司 滿地可區域經濟發展處
B.C.省政府香港辦事處 安大略省工業及貿易部
魁北克政府香港辦事處 加拿大各地商會等機構
協同為你安排與當地廠商會面及解決一切採購、接洽代理、投資、移民安居等問題。本團名額有限，報名從速，七月卅日截止，本團乃不牟利性質。費用平均分担。
查詢報名：5-8153309

香港中醫藥研究院
香港中醫師公會立
招收初級班 高級班 男女學員
本院在五十多年前，已開始培育中醫人才，畢業同學，多成為海內外名醫，其成績有目共睹現今課程，經精心編製已邁進診斷電腦化階段理論與實踐並重。目前各地非常注重中醫，質素本院培育之專業知識，是值得信賴的。
授課：每週上課三晚 每晚授課兩節
報名：香港莊士敦道170-172號三樓
電話：5-725013
名譽院長 譚寶鈞
名譽院長 伍卓琪
董事長 梁伴仍
院長 陳應治

華僑日報讀者七海旅行團
雙十國慶觀禮嘉賓團
全程十三天僅收：$3,390
出發日期：十月二日、三日、五日
截止報名：七月三十日 日期無多‧報名從速



本團特點
＊總統府前參觀海陸空三軍萬人大閱兵
＊海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演
＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設
＊參觀氣魄雄偉矗立台北之中正紀念堂
＊僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝
遍遊：故宮、陽明山、日月潭、溪頭、台南、高雄、彰化、台中、花蓮、天祥、蘇澳、宜蘭、六福村、野生動物園等。
報名地點：七海旅運有限公司
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大廈2402室
電話：5-413081（4綫）營業時間：上午九時至下午六時

審贍養費案・變血腥屠場

佛州離婚男子行兇 當庭槍殺法官律師

挾持受傷前妻逃走時被警擊傷

（法新社佛羅里達州聖喬港二十九日電）當局說，一名最近離婚的男子於星期二在一次離婚贍養費聆訊期間，開槍殺死一名巡迴法庭法官，一名律師和一名目擊證人，然後在企圖逃走時，被一名法庭警員開槍擊傷。

梅爾文還開槍擊傷了他的前妻伊內玆，她想控告她的前夫藐視法庭，未能支付每月三百五十美元的贍養費。

州檢察官阿普爾曼說，梅爾文首先在法官貝利議事室的一個會議室內開槍射擊他前妻的律師依格利斯，然後槍擊法官和證人帕爾克，當時他們正企圖逃避。他說，梅爾文的律師穆爾在槍戰開始時正要離開會議室，他負傷逃走。

梅爾文然後抓住他的前妻，企圖穿過一個通往縣監獄屋頂的一條狹窄過道逃走，但是他跟在受槍傷的前妻後，被一名法庭警察開槍擊傷。梅爾文和他的前妻被武裝警衛送往醫院。

阿普爾曼說，但沒有關於他們傷情的報告。他將會提出三項一級謀殺罪及其它有關控罪，來控告梅爾文。

作者大爆內幕・當局胆顫心驚

澳洲准間諜書出版 英政府決繼續上訴

（美聯社澳洲雪梨二十九日電）英國政府星期二說要繼續採取行動，控告一個七十二歲的前特工人員，避免其他特工跟風，也大寫回憶錄，暴露英國情報機構的內幕。

英國已向澳洲新南威爾斯法院上訴，要求禁止發行萊特所寫的一本書。這本書名為「捕諜人」，是萊特在英國MI5工作二十年的回憶錄。MI5是英國的秘密反間諜組織。

英國所採的理由是這本書足以危害英國的國家安全。這本書已在美國發行。英國報章刊登了一些摘要，愛爾蘭也打算發行，然後拿到英國賣。代表英國的律師薛慕斯對上訴庭三位法官說，雖然這本書已廣泛流傳，英國仍要上訴，禁止澳洲發行這本書，因為這是針對人，而不是針對事。

法官則提醒他，在這件案子上，法官裁決時憑藉的是澳洲法律，所以澳洲人的權利將放在第一位。薛慕斯說，英國會繼續上訴，使萊特不會因為著書而得益。萊特現在在澳洲塔斯曼尼亞定居，以養馬為生。

法律界人士說，英國抱着鍥而不捨的態度，如果這次官司敗訴，仍會再接再勵，向澳洲高等法院上訴，如果再失敗，則乾脆控告萊特本人，而不是出版「捕諜人」一書的出版商。萊特在他的書中，指MI5前頭子賀里斯爵士，是蘇聯特務，英國政府否認這個說法。

希魔自畫像 圖中左方是一幅希特勒的自畫像，右方標明「戴紅帽的年輕人」複製品，它是希特勒在一九二五年畫的。這是由歷史學家馬澤爾教授鑑定的。（美聯社）

塞浦路斯酷熱 醫院緊急戒備

已有十六老人熇死

（美聯社塞浦路斯尼科西亞二十八日電）塞浦路斯醫療服務週二進入戒備狀態，過去九日在希臘造成三百人喪生的熱浪已到達這個地中海東部島國。

官方宣佈，到週二中午止過去二十四小時，已有十六名老人死亡，由於氣溫高達華氏一百一十一度（攝氏四十四度），相信死亡人數仍會增加。在土耳其佔領區自立為國的土裔塞島總統指責希裔塞浦路斯政府有意切斷該島北部地區的電力供應。大部份居民祇能夠以冷氣機應付熱浪。該土裔塞島人領袖登克塔什就此事與聯合國駐塞浦路斯特使雷爾格會談。

福州兩熊貓 在加州獻技

（合衆社加州廿七日電）從中共借來的一對會表演之熊貓，週一展覽於聖地牙哥動物公園內，預料所作的二百天展覽，將可吸引參觀者一百五十萬人之多。這對身體粗壯之熊貓，與以前曾來過美國的其他熊貓不同，牠們是曾接受過訓練的，能表演玩弄籃球與站在平衡板上及向呆望着牠的人招手等雜技。該動物園的發言人伊雲如此說。

牠們於週一初露面時已引起人們熱烈的興趣。伊雲說道：人們今晨在管理大門前列隊而過，他們確實要看展覽。

名導演尊侯斯頓 肺氣腫入院留醫

已年高八十永不言休

（合衆社美國麻省秋河鎮廿九日電）現年八十歲的美國金像獎大導演，侯斯頓今日因患肺氣腫入院求治，消息靈通人士說侯斯頓的情況嚴重，不過「查爾頓紀念醫院」的發言人在記者追問下僅表示：「侯斯頓先生是本院病人，他正在接受檢驗及診斷，所患者係肺氣腫。」侯斯頓的私人秘書兼發言人安德遜承認：「侯斯頓先生的病勢嚴重，不過還有復康的希望。」侯斯頓到了下週三便滿八十一歲，七年來他的健康狀況一直不好，時常要藉氧氣系統來幫助呼吸。不過他是一個永不言休的大導演，目前還在執行導演一新片。

北京大學學生認為 在校期間可搞戀愛

男女均謂容貌為愛情重要因素

拍拖兼顧讀書・兩全其美不難

（美聯社北京電）官方的「中國婦女報」有篇報導說，中國著名大學北京大學的學生幾乎全部認為，大學生求學時可搞戀愛，同時認為，雙方的容貌是重要的。

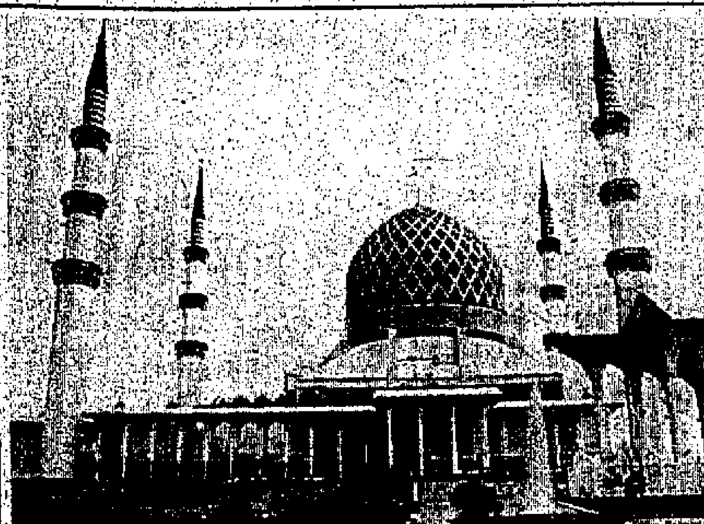
該報說，有關方面曾為大學生舉辦有關愛情與婚姻的討論會，一名女大學生認為，容貌是愛情最重要的因素。

男同學立即表示贊同她的看法。

該報說，一名男同學在討論會上要求女同學道：「女同學們請告訴我，你們認為什麼使男人有吸引力，好讓我們能知己知彼，在情場打勝仗。」該報導說：幾乎全部北大學生認為，大學生可搞戀愛，他們說，學生會在貞操問題上，進行激烈的爭論。

該報導未說明，討論會于何時何處舉行，她說明，那一方面主辦這個討論會。

今年初，當反資產階級自由主義運動達到高潮時，官方的「人民日報」曾刊載已故總理周恩來遺孀鄧穎超一九四二年所寫的文章，她在文章中主張，愛情與婚姻應附屬于政治。



世界最大回教堂 世界最大的回教堂，將在馬來西亞雪州首府沙阿南出現。這座回教堂預訂在今年十一月啟用。回教堂是以大理石建成，外表是藍白相間。

欲捐所有器官

獄長謂不准間接自殺

美一終身囚犯 殺妻坐監・不願偷生

（美聯社美國西維珍尼亞州蒙斯維爾廿九日電）西維珍尼亞監獄長週二說，他將不批准一名罪犯自殺。該名罪犯希望在一次手術中獻出他的所有器官。

約翰・任德因於一九八四年七月開槍打死他的妻子而被判終身監禁，他不可能獲得假釋。

他說，他希望把所有需要移植器官的病人集中在一家醫院，然後捐出他的所有器官。

台少年奇蹟獲重生 植物人突然打噴嚏

去年十月因車禍重傷

（中央社台北二十九日電）據此間聯合報報導，花蓮縣一位因車禍重傷變成植物人的少年李馬山，在連打十幾分鐘噴嚏，噴出約半碗的凝黑血塊後，竟奇蹟似地恢復了正常意識反應。

李馬山原就讀於花蓮縣富源國中一年級，去年十月搭乘友人機車，在花東公路因車禍受重傷，經輾轉送往瑞穗鄉和花蓮市醫院急救，經診斷是嚴重腦震盪，治療沒有起色，最後轉到台北長庚醫院治療，住院半年多，花費三十餘萬元，仍毫無起色，一直是兩眼呆滯，癱瘓，大小便失禁，四肢只能張口進食流質食物，醫師表示治癒希望渺茫，李馬山的家人在今年五月把他接回家療養，過着植物人的生活。

六月上旬，李馬山的母親餵他喝了一杯龍眼汁，幾分鐘後，他突然不斷打噴嚏，從鼻孔中噴出黃豆大小的凝黑血塊，令家人大為緊張，但在連打十幾分鐘逐漸緩和後，李馬山竟恢復意識，並認出家人，脫口叫一聲「媽」。經一個多月的復健後，李馬山除了左眼球偏右外，記憶已恢復，四肢和排泄功能也都恢復正常，目前李馬山正在台東職訓局台東職訓中心學習印刷技術，學習能力正常無礙。

台大醫院神經科主任陳榮基推測，李馬山能在短時間內恢復意識，很可能是屬「假性植物人」，他喪失意識主要是因為大腦組織受刺激，而不是因為腦組織受損，但仍需進一步檢查才能確定原因。

瑞典對青年展開 預防愛滋病宣傳

（中央社斯德哥爾摩廿九日專電）瑞典今年夏天針對青年人進行大規模有關愛滋病危險性的宣傳活動。

大型戶外廣告，瑞典兩家非商業性電視頻道上的短評，送往每戶人家的小冊子以及許多其他方式，都用來使年輕人了解愛滋病以及如何預防。一項重要的對策是向年輕人免費分送保險套。但是反對「保險套熱浪」的批評已經開始，他們認為它已經沒了青少年。

據報導，入夏以來，一名十七歲少女已獲得九十五個免費保險套。迪斯可舞廳，海灘與其他青年集會場所都免費供應保險套，一名公共衛生工作人員批評，「收到保險套的許多青年都沒有性交經驗，他們可能會感到從事性活動的壓力，因為似乎每個人都在使用保險套。」

心智未成熟・不宜拉天窗

美國離婚率高企 主因年青人早婚

（合衆社三藩市廿九日電）美國離婚率仍然很高。美國國家衛生統計中心說：一九八一年，美國有一百廿一萬三千對夫婦離婚，去年即有一百一十五萬九千對夫婦離婚。家庭心理學家基莉絲坦說：美國總的趨勢，仍然是高離婚率。一般來說，太過年輕結婚的夫婦，最容易離婚。美國婦女第一次結婚的平均年齡，一九七五年是廿一點一歲，一九八五年是廿三歲。

美國已婚人士，一九七〇年是九千五百萬，今年是一億〇七百九十萬。美國人口結婚率，一九七〇年是百分之七十五點三，今年是百分之六十八點七。美國人口離婚率，一九七〇年是百分之三點九，今年是百分之七。

性感晚裝 模特兒美亞在倫敦展示一襲法國情調的性感晚裝，短裙的長度相信可令不少男士停止呼吸。（美聯社）

彩色華僑

華僑日報 逢星期日刊出

本期要目：
- 娛樂圈是大染缸．何美婷誓言不學壞
- 義氣片已開到荼薇．周潤發聲稱行大運
- 東瀛快訊：齊藤由貴寫日記聊以自娛
  日本皇室為她義映揭幕
- 眼綠炎與太陽眼鏡
- 享受陽光鍛煉身體．海灘健美十法
- 夏日衣裳尚輕柔．配搭時尚多變化
- 足跡遍天下．從化雨後水秀山清
- 釋迦牟尼曾在此悟道的神秘菩提樹
- 廟街——平民與遊客的好去處
- 星期掌篇．長廊
- 傳統舊帖遭淘汰．香味淺色最時興
- 在美國參觀啤酒廠

過去已有15,982人參加本講座而知悉

這

兼讀認可大學學術

英國之大學教育舉世聞名，每年赴英攻讀學位者眾，如要實現無須遠赴重洋留學，則可在港投考受英政府承認相等大學程度（UNIVERSITY DEGREE）之海外公開試。本處特挑選適合本港在職人仕及考試局接受之公開試加以介紹。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈22字樓（英國文化協會側）

免費介紹講座時間：31/7 (FRI) 6:00P.M. OR 7:30P.M.

預約留位電話：5-261626　5-220264

英國語言文化中心 (established 1975)
香港中環萬宜大廈1033-4室

紫微斗數 速成班

成績昭著　額滿即止

官祿	奴僕	遷移	疾厄
田宅	紫微斗數		財帛
福德			男女
父母	命宮	兄弟	夫妻

紫微斗數為中國歷史悠久的一門學問，具有實證性及科學根據。本會鑑於目前對紫微斗數產生興趣的人仕劇增的關係，特舉辦講座敦請斗數名家伯圖先生主講。

內容包括：—（全期費用180元）
(1)紫微斗數之價值及作用　(5)諸星相配之吉凶喜忌
(2)命盤的建立及剖析　(6)大限及小限的看法
(3)星宿的性質分析　(7)事業及錢財的看法
(4)指導如何趨吉避凶　(8)實用個案討論

（學員可免費獲批個人指定命盤一份）
速成班4周完成，每周上課一次
開班日期：8月3日（逢週一晚上6時半至7時半）8月17日（逢週一晚上8時至9時）

報名處：香港玄學會
TEL:5-8336525
香港軒尼詩道255號依時大廈22字樓

欣欣旅運（香港）有限公司
3-842277　3-849192　3-841331　旅行社牌照：350238

台北四天逍遙團	$ 2130
台北溪頭五天團	$ 2330
阿里山六天團	$ 2570
東京迪士尼五天團	$ 4190
韓城濟州四天團	$ 3290
夏威夷逍遙團	$ 3998起
美國檀島西岸團	$ 7490起
加拿大西岸探親團	$ 6990起
美加東岸10天團	$13990起
澳洲七天精選團	$ 8190起
圖泰12天歐洲團	$11390起
金龍15天優惠團	$12990起

台北酒店特價關實：160 170／150 180／170 180／190 200／220 250／410 420／420 480／520 610／580 630／620 630／695 710／780 830／370 370

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$2780 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
三藩市$2000　洛杉磯$2000　西雅圖$2000　夏威夷$1600　紐約$2380　溫哥華$2400　愛門頓$2880　多倫多$3300　溫尼泊$3500　南美$4500
倫敦$2200　歐洲$2350　台北$770　東京$850　韓國$1650　星加坡$1080　印尼$2250　曼谷$730　馬尼拉$1200　澳洲$2800
13年專業經驗　代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
暑期精選遊・旅遊講享受　一程郵輪一程機　旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 2,590
上海、寧波、杭州八天 2,990
江南、海陸空八天 3,190
江南、南京九天 3,590
北京、南京九天 3,990
詳情請查詢各大旅行社或電：5-265651　牌照號碼：350154

捷威旅行社
雙十國慶 $2050起
回國觀禮團7～14天
（包括政府招待四天三晚南下節目）
*總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行
*國府招待南下節目參觀祖國十大建設
*海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習
*專人全程領隊遍遊寶島各地名勝古蹟
10月2,3,4,5,6,7,8,9,28,29,30,31出發

新華旅行社
美加：夏威夷、西岸6-10天豪華團 $6580起；西岸、南加州、墨西哥6-11天 $6780起；東岸、加拿大10-12天豪華團 $12880起；夏威夷、東西岸、加拿大15-17天 $17880起
乘搭新航・逢一、三、四出發

華航美洲假期
牌照：350160
夏威夷美國西岸七天 $6888
夏威夷美國西岸八天 $7688
夏威夷、羅省賭城九天 $8088
美國東岸奧蘭度十一天 $13688
美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882,3-7230339

環通旅行社 WONG'S TOUR 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990　泰國5天 2520
韓國包單人房 2850　日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證$170十天　泰證$100四天
（電腦直接訂位）歡迎信用咭
台北第一飯店　溫哥華2800　羅省2400
三晚$350包接送　多倫多3550　紐約2950
一樂園飯店$190　歐洲2450　澳洲3150
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓（自置物業）

金輝旅行團 3-916347-8 3-963132 3-951635
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團$2,390　12天環島$2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人慶典台證　八月八日截止報名
★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十國慶權威講認明招牌確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司 電話：3-810276-8
九龍彌敦道771-5號栢宜中心605室　牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團$1380起

常運旅行社有限公司 LICENCE NO.350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津逢星期一至星期日
香港往返廈門　逢星期一、二、三、四、六、日
香港往返福州　逢星期一、二、三、五、六
香港往返南京　逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州　逢星期一、二、三、四、五、六
香港往返昆明　逢星期二、三、六、日
特價訂房：悅賓酒店、賓江賓館、花園酒店、白天鵝賓館、中國大酒店、濱苑賓館、金陵酒店、望湖賓館、西湖飯店、金花飯店、拉薩飯店、長城酒店、建國飯店、麗都酒店
特快外賓簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

大閩旅遊有限公司
泰國 曼谷、芭堤雅五天豪華團 $2020 天天出發 +500=2520
韓國 四天渡假團全程單人房 $2850 天天依期出發　漢城道高溫泉五天$3290
北京 七天航空豪華團$2070　上海、杭州、北京　八天高級航空團$3090
海南島 五天航空渡假團$1490　五天直航豪華團$1690
菲律賓 乘搭菲航早去晚返　馬尼拉、碧瑤源、百勝灘　五天高級豪華團$1970
桂林 港穗採用直達交通　五天航空豪華團$1170　五天直航豪華團$1390
華東 八天高級航空團$2590　七天高級直航團$2590
中山 兩天豪華團$248　三天渡假團$398

星宇旅遊（機票部）
專售世界及國內機票
泰國、韓國、菲律賓機票，全港最平，簽証最快。
代理港龍機票
世界各地酒店總滙　機票十酒店　天天出發　牌照：350645

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加$4490起　歐洲十天$8180起
日本$3990起　菲律賓$1890起
馬星$3499起　泰國$2520起
韓國$2890起　台灣$1990起
關島考察團$3590起　澳洲八天$7990起
代售世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團
350074

馬星：吉隆坡、雲頂高原、新加坡五天 逢星期二 $3150；吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3440；吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3440；全馬星東西岸（關丹、檳城）八天 逢星期四 $4020；星馬泰（檳城、馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $4980
泰國：曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城五天/六天 天天出發 $2520起；清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅五天/七天 逢星期二 $2740起；布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅五天/七天 逢星期五 $2990起；布吉島、拉郎、七岩、曼谷、芭堤雅六天/八天 逢星期三、日 $3170起
菲島：碧瑤灘、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2020；碧瑤灘、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2380；宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2280起
台灣：高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2310；高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $2830；全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3090
日本：大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $4680；全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5090；全九州（鹿兒島、別府、福岡）六天 逢星期四 $4790；九州、本州、迪士尼、日光八天 逢星期二、四 $5980

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

本港新聞

鍾逸傑率港府代表團訪廣州
會晤粵省高官 交流兩地情況
了解粵省經濟建設發展規劃
雙方會談逾三小時溝通意見合作有用

（本報記者廣州報導）由港督特別顧問鍾逸傑爵士率領的一個港府高層官員代表團，昨日中午抵達廣州，隨即於下午與廣東省官員舉行會議，聽取了廣東省近年的經濟、交通等各方的發展和計劃，代表團成員都認爲會議對港穗合作很有用。

代表團乘搭早上第一班直通火車赴廣州，於中午十二時四十五分到步，於下榻的中國大酒店稍事休息後，於下午三時到廣州迎賓館與廣東省官員會面討論兩地之間的問題。

與代表團進行會議的廣東省官員包括廣東省副省長楊德元、廣州市副市長石安海、廣東省政府副秘書長朱一明、廣東省計委主任何濬、廣東省經委主任張高麗、廣東省外事辦副主任張濟平、廣東省計委副主任劉宜麟、廣東省經委副主任胡朝銘、廣東省建設委員會副主任黃柏如、廣東省政府辦公室調研室主任趙君澤等。雙方的首日會議進行了約三個小時，代表團成員之一，運輸署長蘇耀祖於會後表示，他們聽取了廣東省官員很詳細介紹近年廣東省的交通：水路、陸路、航空，廣東省的經濟、工業等各方面情況。

他說：近年來廣東省和香港都很迅速的發展，但雙方卻從未交流過。希望藉着今次的會面，大家坐埋一齊交流意見，建立一個聯繫，令兩地更加發展。

他續稱：今次大家交換意見肯定有用，因爲香港未來的發展規劃，明顯會受到外來因素所影響，其中廣東省是一個因素。

深圳機場地點未作最後決定
雙方緊密聯繫了解發展計劃

至於深圳白石洲建機場，蘇耀祖指出，中國方面目前仍在研究中，當研究完畢後，便要看興建程序才作最後的決定。

港督特別顧問鍾逸傑爵士被問及會議情況時，由於喉嚨不適，由地政工務司班禮士作答，他說：會議氣氛良好，而這次會議所得到的一個概念是，當香港和廣東省平衡發展時，發展計劃會受到兩方面的壓力，通過今次的交流，便會有一定的幫助。

港府助理政治顧問胡克定指出：香港與廣東省的經濟發展，一直都有緊密聯系，而這種聯系亦在發展中，因此有需要知道雙方的發展計劃。通過今次的會面，得到有關資料，對將來怎樣發展很有幫助。

蘇耀祖表示：代表團今日將同廣東省官員介紹香港的發展情況，如整體工業發展，道路運輸等，之後，雙方會作一次總結，希望透過今次接觸，保持雙方的聯繫。

港府代表團將在廣州逗留三日，八月一日會由廣州轉赴深圳，深圳市政府人員繼續就深圳機場興建進行會談時，並在八月二日下午四時（當地時間），經蛇口乘飛翔船回港。代表團由鍾逸傑爵士率領，成員包括地政工務司班禮士，運輸署長蘇耀祖，海事處處長許堅信，首席助理經濟司黃邱詠兒，助理政治顧問胡克定等。

圖：港府高層訪穗團昨日啓程前往廣州時攝。（本報攝）

入境事務主任接受海外訓練

（港訊）四位入境處高級職員將於未來數星期內前往英國，參加一項爲期七個星期，由英國，法國及意大利當局安排的入境事務程序研習課程。總入境事務主任陳瑞熊，蔡漢權，胡會恒及署理總入境事務主任蔡特將訪問內政部有關入境及國籍事宜的辦事處，以及人民入境事務辦事處和港口，吸取經驗，他希望職員此行將有助於日後執行任務時，對海外遊客的不同文化及社會背景，有更深入的了解和認識。

廠廈租金樓價上升 工業出口極其不利
劉紹鈞說港府不應袖手旁觀
多撥工業用地有利抑制地價

（特訊）香港測量師學會會長劉紹鈞昨日表示：近六個月來，廠房樓價及租金不斷上升，很多地區的工廠樓價更比八一年的價位高，租金亦接近八一年的水平，反映香港製造業出口蓬勃，導致對廠房需求甚殷。不過，他警告稱：若廠房樓價繼續上升，將影響廠家未來兩年的接單能力，對香港的出口不利。

他認爲：長期來說，政府應重視供求關系，供應足夠的工業用地與工業用家，短期亦可抑壓預期樓宇上升的心理作用。

劉紹鈞昨日出席東區，南區及觀塘等五個工業聯會主辦的信息交流會作專題演講時稱，根據差餉估價署的數字，分層廠房的空置量在八六年底是五十一萬六千平方米，空置率是百分三點八，爲歷史性的低水平，預計八七年的供應量爲八十萬平方米，但在八六年時，吸納量已達七十八萬七千平方米，加上本年內工業界訂單繼續增加，工業界對前景也甚爲樂觀，因此他估計今年的吸納量可能達到空前紀錄，約爲九十萬平方米。

「加以地產商積極拆建舊廠房，故從這發展看，至今年年底，本港空置的廠房可能低於三十萬平方米，只夠約四個月的需求量，空置率低於百分之二點五。」

他認爲在這個情況下，炒家會聯羣入市，抬高價格。因此他相信今年下半年廠房價格還要上升，炒風更爲利害，這情況已是「米已成炊」的事情，這個苦果工業界將被迫吃下去。

劉紹鈞指出，在未來半年至一年內，工業界恐怕還要受到廠房供不應求的困難，而在廠租方面，亦將大幅增加，但看遠一些，情況會比較好，因爲一九八八年預計落成的廠房是九十五萬平方米，但他認爲這數字可能偏低，因爲現時的高價下，地產商已紛紛趕工，因此八八年下半年及八九年內，供應量將會大增，可能超過八一年的一百一十二萬五千平方米的數字。

不過，劉紹鈞認爲，長遠來說，政府應推出更多工業用地，以解決供求情況。今年政府推出的土地增加，但在實質及炒家同時入市的情況下，明顯地有供不應求的假像。他認爲政府不應以不干預政策爲名，袖手旁觀，而須利用土地供求量去調節市場，在物業市場過熱及炒風利害的時候，多一些推出各類土地，調節價格上升的幅度。（積）

鄧蓮如設茶會 明日會見報界

（特訊）一九八六至八七年度立法局會期快將結束，立法局首席議員鄧蓮如特別在明日邀請新聞界代表出席期末茶會。明日上午十一時半招待茶會於立法局大樓二樓接待室舉行，而鄧議員在當日十一時正在財務委員會會議室會見新聞界。預料，鄧蓮如議員會回顧過去一年立法局的運作及成果。

各行各業出現勞工短缺
全民就業帶來困擾

（特訊）署理勞工署長陳達文認爲解決本港製造業工人不足情況其中一個可行辦法，是將勞工密集的工業移去中國大陸。

他指出：本港目前在建築，製衣、電子行業內部出現勞工短缺情況，其中最缺乏是半技工及散工人手，他建議將勞工密集形的行業製造過程轉移往大陸進行，相信對解決製造業人手短缺有一定幫助。

至於建築業由於工作環境較差，工作亦比較辛苦，故很多年青勞動人手都寧願從事服務行業，目前有趨勢顯示年青人加入服務行業的比例高過製造行業。

陳達文謂雖然勞工短缺，但勞工署並無考慮過從外地聘請人手到香港，因爲會造成很大的影響，例如會限制香港工人工資的增長。他補充勞工署現與統計處合作，全面調查本港勞工短缺情況。

另方面，香港建造業總工會就最近熟練工匠短缺現象，建議建造業資方應設法提高建造業對青年人的吸引力。希望資方能夠做到下列幾點：提高機械化程度，減輕工人勞動強度；進一步搞好工業安全，使工傷事故減至最低；切實執行勞工法例，讓工人享受勞工假期，讓工人每周都有一天休息；適當再提高工資待遇；維持工人較高的就業率。該會認爲輸入勞工未必能解決勞工短缺問題，反會招致更多矛盾，對社會影響更大。

華僑日報讀者及賽馬會助學金
現仍繼續接受申請
華僑日報總社及九龍辦事處派申請表

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金一九八七至八八年度申請，現仍繼續辦理，地址：香港上環荷李活道一〇六號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號地下華僑日報旺角辦事處，辦公時間由上午十時半起至下午五時止。

申請資格：凡在港九、新界註冊院校之全日制課程之中四至大學預科班學生均可申請（中三年級以下之學生，如具特殊家境理由，而亟需資助學費者，亦可申請，甄審委員將會按個別情況予以考慮）。

申請辦法：申請者請携備學生證件前往上述地址領取申請表辦理申請，表格先行交下年度就讀之學校校長簽署蓋章，再連同最近之成績影印本，盡快交回華僑日報總社或九龍旺角辦事處。應屆會考生申請表請放榜後十天內交回。逾期之申請表，除具特殊理由外，將不獲受理。

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，除名稱有別外，其性質完全相同，均由華僑日報救濟助學運動委員會主辦，申請者只可選擇其一，敬希留意。

醫療護理成本日增 資源有限考慮加價
署理衛生司在馬尼拉演講

（港訊）香港政府不久便要就醫療服務提供資金的問題作出多個艱巨的決定，這是因爲醫療護理的成本日增，而且市民日益需要有方便及得上先進國家水準的醫療服務。

署理衛生福利司鍾麗幗昨日在馬尼拉一個由亞洲發展銀行主辦的研討會上致詞時作上述表示，這個歷時一星期的研討會主題爲衛生護理服務的財政問題。

鍾麗幗對來自十六個亞洲國家的代表說，在過去數十年間，香港的公共衛生有顯著的改善，而政府一向爲市民提供高質素的醫院服務，而且祇收取象徵式的費用。她說：「本港目前這個幾近免費的醫療服務制度意味着市民對醫療服務的要求可能極大，而現時的使用率經已非常高。」

小評
勞力短缺尋求善策

本港經濟持續增長，導致全民就業，據港府最新統計數字顯示：失業率已下降至百分之二，即是等於完全沒有失業。在經濟發展社會中，沒有失業固然是可喜現象，但帶來不利的影響，却是各行各業出現勞力短缺，供應不足，情況特別是建築業和製造業，由於招聘人手困難，很可能直接影響到建築和製造業準時起貨的時間表。

勞工人手短缺，是否可以從外地——尤其是中國大陸招聘勞工來港彌補？

署理勞工處長陳達文，表示港府現時無意放寬大陸勞工來港，因爲這涉及了移民政策問題。

受勞工短缺影響最大的建造業商會，最近在進行研究之後，亦不贊成聘請外地勞工來港，因爲從外地招聘勞工來港，牽涉許多後果，包括勞資糾紛，工作水平以及季節性的開工率等等。

互補長短天衣無縫

不過，建築業與製造業乃是生產性行業，勞工短缺不能任令惡化，必須尋求解決對策。從外地招聘來港既被認爲不宜實行，則解決的對策有多項，包括長期性及短期性。長期性其一是加强勞工的訓練促進生產力。其二是適向設備自動化，減少勞力的應用。這些長期性的對策，無疑是未來長遠之計，但遠水難救近火。

短期的對策，應是把勞工密集的工作，移向中國大陸進行加工，中國大陸現時有充分的勞力資源，正好善加利用，港粵兩地合作，勞力資源與技術互補長短，天衣無縫。

訪問廣東非常有用
鍾逸傑稱經濟發展迅速必須加强聯繫

（特訊）由港督特別顧問鍾逸傑爵士爲首，成員包括多個部門首長的港府高層代表團，昨晨啓程前往廣東省作爲期五天的訪問，就中港兩地交通運輸，貨運和港口發展等問題交換意見。另外，港方代表亦會與當地官員交換有關在深圳白石洲興建機場的資料。

鍾逸傑爵士昨日啓程前表示，由於廣東省的經濟發展迅速，而本港兩地有需要就交通及運輸等發展問題，交換意見。

他認爲此行非常有用。現時中港兩地邊境的交通及運輸雖然已有良好聯繫，但以前從未有過像今次之高層官員正式就有關問題交換意見。

是次隨行的官員，包括地政工務司班禮士、運輸署署長蘇耀祖、海事處處長許堅信、政府工程師（土地及運輸配合研究）蔡宇略、首席助理經濟司黃邱詠兒、助理政治顧問胡克定等。

據指出，廣東省現時的經濟正迅速發展，並計劃進行各項基本建設，爲使兩地的發展能互相配合，鍾逸傑表示雙方有需要就發展問題交換意見。

談及深圳興建機場一事，鍾逸傑表示，代表團成員關注此一問題，其中特別是地點問題。不過，他强調此行祇是交換意見，故不會提出任何建議。

有傳鍾逸傑退休後會出任土地發展公司主席一職，但他沒有作評。

今日各版主要內容
「彩色生活」「博文」「花鳥魚虫」

配合港粵兩地發展
廣深鐵路雙軌有利貨運

（本報記者廣州報導）運輸署長蘇耀祖昨日乘搭直通火車前往廣州途中，在火車內表示，今次訪問廣州，主要希望了解港深公路發展情況及深廣鐵路雙軌問題。

他說：倘若深廣鐵路雙軌工程完成後，大陸方面的貨櫃有可能直達香港，這方面會有很大影響。因此，港府便要考慮建設葵涌支線問題。

他謂：香港不是一個自給自足的地方，客貨運輸，交通等各方面，都需要與內地互相合作，而未來十多年，廣東省的工業發展會對香港運輸有很大影響，因此便可藉此機會了解內地情況。

蘇耀祖表示：兩地交通運輸沒有大困難，但有一種不能肯定的情況，就是廣東省水路所佔比例不清楚，所以需要了解大陸是着重於那方面。

他列舉數字說，八六年大陸來港的客運量爲，鐵路佔百分之十，陸路佔百分之廿五，航空佔百分之一至二，其餘爲水路，佔的比例最大。而將來深廣鐵路雙軌後，容量估幾多，目前不能估計。

精神健康草案小組
譚王葛鳴任召集人

（特訊）立法局精神健康（修訂）條例草案小組昨日舉行首次會議，會中並選出譚王葛鳴爲該小組召集人。小組成員包括何錦輝、譚惠珠、葉文慶、楊寶坤、范徐麗泰、任周美蓮、張有興、招顯洸、何世柱、許賢發、林鉅成、李柱銘及潘宗光。

在昨日的會議中，各成員會簡要地審閱上述草案。小組將在九月四日再進行會議。

華僑日報主辦・參賽人數踴躍
全港學生歌唱大賽 決賽門券歡迎索取
黎小田林敏聰向雪懷梁美薇李再唐担任評判
八月八日舉行決賽免費派發先到先得

華僑日報主辦之「一九八七全港學生歌唱大賽」，獲得學生熱烈歡迎，今年參加人數逾千人。

華僑日報於去年首次舉辦此項比賽，極度成功，今年再接再厲，繼續舉辦「一九八七全港學生歌唱大賽」，在於提供有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

初賽已於本月廿五日舉行完竣，在芸芸參賽者中，好手衆多競爭熱烈，選出十六位優勝者參加下（八）月八日（星期六）假九龍太子道二五六號明愛中心大禮堂舉行決賽，競逐冠、亞、季軍及三名優異獎。名作曲填詞家黎小田先生、林敏聰先生、向雪懷先生、梁美薇（小美）小姐及李再唐先生已應允出任決賽日之評判。

八月八日（星期六）決賽入場劵，可由今日開始，在華僑日報中區辦事處（中區砵甸乍街香港華人銀行樓下）及旺角辦事處（上海街四九七號地下）免費索取，索取時請出示學生證或學生車船優待證，每人限索取兩張，數量有限，先到先得，派完即止，敬請注意。

司徒母吳保平太夫人治喪委員會訃告

香港中華廠商聯合會會長、香港中華總商會常務會董、英輝修船廠有限公司董事長司徒輝先生之令堂司徒母吳保平太夫人不幸於一九八七年七月廿三日晚十時二十分在九龍法國醫院逝世，積閏享壽九十七歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，定於七月三十一日（星期五）上午十一時大殮，十一時十五分各界社團舉行公祭，十二時出殯，安葬柴灣佛教永遠墳場。謹此訃告

司徒母吳保平太夫人治喪委員會

主任委員：朱祖涵

副主任委員：倪少傑 孫城曾 梁乃榮 梁燊 雷康侯

委員：朱本善 朱錫林 李世奕 林保濃 周敏 翁錦通 張國璇 黃宜弘 黃丙西 曾憲梓 馮秉芬 楊聲 鄧北泉 劉森波 司徒英 司徒偉 司徒錦忠 羅展

（以姓氏筆劃爲序）

治喪處：世界殯儀館 地址：九龍紅磡暢行道十號 電話：三—六二四三三一

通訊處：香港中華廠商聯合會 地址：中環干諾道中64—66號四樓 電話：五—四五六一六六

訃聞

先慈**司徒母吳保平老太夫人**痛於公曆一九八七年七月廿三日晚十時二十分壽終九龍法國醫院積閏享壽九十有七歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定七月三十一日（星期五）上午十一時大殮十二時在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場哀此訃聞

孝男 英堯 英輝 英鋸 英坤 英漢 英景 英宏

媳 吳瑞蘭 馮幗餘 何卓霖 鍾婉儀 梁綺華 楊金寶 何奕梅 麥佩英

孝女 秀琼 秀珍 秀美

婿 劉榮耀 陸耀光 關麟煊

孫男 源松 源柏 源正 源舜 源端 源基 源礎 源維 源健 源翰 源法 源治 源傑 源淇 源儉 源深 源岩 源戈 源競

孫媳 黃潔柔 莊于詩 安琪 楊燕梅 章智華 陳芳 雲笑蘭 盧淑儀 余適如 王怡 楊家贊 司徒碧 劉天梅 張達賢

孫女 翠玲 翠梅 瑪琍 孋紅 潤沛 嘉慧 敏怡 安寶 安平 安韻 安頤 潤湄

孫婿 黎國良 李金文 鄺令全 莊禮進

外孫男 劉國權 劉國華 陸至道 陸至理 關公溥 關公俠 關公亮

外孫媳 廖佩貞 包美倫 佘定兒 李懿華

外孫女 陸至平

曾孫男 永華 永康 永佳 永忠 永皓 永耀 永泰 永翔 永圻 永威 宗 理 珞 永和

曾孫女 洪洽 洪勁 洪漣 穎雅 洪泛 穎沛 穎學 妍妍

外曾孫男 黎仕銘 黎仕偉 莊義忠 莊義勳 莊祝輝

外曾孫女 黎芷君 李芷苓 李蕙苓 劉詩顏 劉詩琪 劉詩婷 鄺海僑 鄺海燕

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

通訊處：宏德機器鐵工廠有限公司 九龍荔枝角道八六七號 電話：三—七四一四二一一

英輝修船廠有限公司 九龍荔枝角道八六一號 電話：三—七四一〇九八一

治喪處：世界殯儀館 九龍紅磡暢行道十號 電話：三—六二四三三一（十線）

本港新聞

昏天黑地連場滂沱大雨
水浸二十七宗
新界東北部地區雨量多
不穩定天氣將持續數天

（特訊）港九新界昨日連場大雨，有多處地方發生輕微水浸，直至深夜為止總共收到廿七宗報告，分別在沙田、大埔、粉嶺、上水、西貢、荃灣及元朗。

同時，在文錦渡新屋嶺警察拘留所附近及大埔中鎮村亦發生輕微山泥傾瀉，但無人受傷。

天文台發言人表示：不穩定天氣持續影響本港，尤以新界東北部為甚，沙頭角昨晨整個上午就錄得超過一百毫米雨量。而天文台預料不穩定天氣將持續兩三日。

發言人指出：昨晨一廣泛暴雨區由西向東橫過香港時，新界東北部降雨較多，由沙頭角、大埔、沙田、大帽山、葵涌至荃灣，分別錄得廿至四十毫米雨量，沙頭角更逾百毫米。

發言人解釋造成近半月多雨天氣的成因是受到活躍西南季候風的影響所致。往年同期間太平洋高壓脊地帶仍停留在太平洋上空，令西南季候風乘虛而入，亦因為如此，使最近在西太平洋形成的數股颱風，未能西移入南中國海，全部均在台灣或台灣以東地區轉向北移。使本港今年迄今還未受到颱風影響。

發言人說七月份迄今天文台錄得三百九十點八毫米雨量，較七月份平均雨量的三百一十六點八增加三成。

此外，天文台昨日早上懸掛出強烈季候風信號，但卻在晚上七時除下。

受誣告兩的士司機
港府考慮賠償

（特訊）港府目前正考慮對兩個被誣告而定罪的的士司機作出賠償，一名男子訛稱曾先後被兩架的士撞傷，騙取交通意外賠償金，引致兩司機分別被停牌及判罰，他們因此失業過一段時間，至於該男子前日被判入獄三年。

律政署發言人指出：律政署正考慮有關此案件的恩惠賠償問題。據悉：此件案引致兩名的士司機的損失並非由執法過程引起，但本港過去亦有先例，對一些蒙受冤枉人士作出金錢賠償。

其中一位受誣司機洪清得表示：他被誣告時候每月接近有七千元收入，其中一半用來供車會，已經供了三年半，由於他被判停牌，發覺如將的士租予他人，是無法維持收入，於是以當時車價廿六萬七千元出售其的士，而目前之的士牌價已上漲五十多萬。

他指出，以現時而言再供部的士比較困難，因賣了車的欵項用得七七八八，最希望政府有一定的賠償。在此事件之前他已做了八年職業司機，被停牌後失業七個月，他雖然做過小販及其他職業，但很難適應。

他在去年五月上訴得直獲發還牌照，但如果單靠租車來養活一家四口會有困難，故暫時在親友開辦之電子錶公司做雜工。

至於案中另一名姓周的司機仍處於失業狀態。

圖示：白田邨街場圍板現場。（本報記者攝）

狂風吹塌棚架
壓毀五部汽車

（特訊）風雨吹襲下，荃灣沙咀道一建築地盤的棚架突然塌下，跌落毗鄰一露天停車場，將三部汽車以及兩部貨櫃拖架壓毀，幸意外中無人受傷。

現場為荃灣沙咀道廿八號地段，上址為三和建築公司的地盤，準備興建樓高十八層的貨倉，現時已建至六樓。

昨午風雨交加，地盤的棚架因受不住風雨的吹襲，在三時許，突然倒塌，一個長八十米，闊六米的竹棚由地盤六樓跌落毗鄰一處露天停車場，且將停車場內，三部汽車包括編號LS二八X四的貨櫃車車頭，一輛編號CP八六X八客貨車，以及一部白色旅遊車。此外，另有兩部貨櫃拖架亦被壓毀。（合）

破碎家庭製造破碎小心靈
梁翠儀哭叫誰愛我
病床上苦盼父親來探訴訴親情

（特寫）父母恩怨後果，卻要下一代無辜子女承受，八歲女童梁翠儀因父母意見不合而分手，在得不到至親照料下，前晨攀窗望母歸時墮樓重傷，目前傷勢雖轉好，但仍在醫院留院臥於病床上等候做手術。

生長在破碎家庭，導致今次墮樓盤骨破碎，傷勢仍有望痊癒，但破碎的弱小心靈，又有誰替她縫合。

年多前，父母一言不合，一夜之間，爸爸帶着兩名弟弟遠走他方，翠儀只有緊牢記父親傳呼機號碼，每當想起爸爸弟弟時，撥動小指頭打電話，呆在電話旁等候父親覆電，盼望着片刻呵護。

母親獨力維持生活，迫得過着對人歡笑工作，脾氣變得暴躁，翠儀兩姊妹有時亦成為出氣袋，雖然年紀小小，翠儀心中已知誰是愛我。

「爸爸話今日放假來睇我，但而家還未嚟。」躺在病牀中翠儀，眼睜睜看着隔鄰病牀小朋友，均有家長噓寒問暖，挽湯煲粥，牀頭擺着公仔玩具，自己雖然有父母，卻得不到應得溫暖，身上只披上一件手術袍的翠儀，遍比房內任何人更覺得冷：「媽媽下午來睇過我，但坐一陣就走，話遲下再來。」翠儀孤伶伶獨自望着天花板，耳聽着窗外瀟雨聲，心頭的滋味，恐怕有口難言。

翠儀的父母於兩年前發生一場大吵架後，感情破裂，父親帶同兩弟遠赴大嶼山當廚師，父女情只憑傳呼機一綫牽。母親為照顧兩女，又要晚出早歸尋生計，難免心情煩燥，偏又惹來隣居閒言閒語，梁母性情變得孤僻，將女兒鎖於屋內，八歲翠儀，得不到自由自在孕育，顯得皮黃骨瘦，較同齡孩童體質較弱。相信尚要躺在醫院一個時期，翠儀始可康復出院，目前她只有期待着雙親，如其他孩童一般，隨時隨刻在身旁。

獨行持槍刧匪
闖銀行掠二萬

（特訊）觀塘康寧道一間銀行，昨午被一名持槍匪徒闖入行刧，以槍指嚇七名職員以及大名顧客，迅速掠走二萬元現金逃去，警方對案展開調查。

刧案現場為觀塘康寧道六十四號地下法國國家巴黎銀行。

警方接報到場調查，現追緝一名年約卅餘歲，身高五呎六吋，中等身裁，短髮的男子，銀行經點算後損失二萬元現金。

圖示：觀塘一銀行遇刧，警員到場調查。（本報記者攝）

海灘水質隔週公布
「三級制」明起實施

（特訊）由明天開始，每隔兩星期，全港四十多個海灘將會按水質分為三級，透過傳播媒界公佈予市民。

首席環境保護主任何明志表示：政府是根據海水大腸桿菌含量，而將泳灘分級，在每一百毫升海水內，大腸桿菌經常性少於一百個，就會列為水質良好；若大腸桿菌在一百個至一千個之間，就會列為可以接受，若超過一千個，就列為不適宜游泳。

政府明天才會正式公佈分級詳情，但根據環境保護處八六年定期抽查海水樣本結果顯示；大嶼山銀礦灣，新界鈎魚灣及青山灣是屬於不適宜游泳的地點，另外六個泳灘的水質可以勉強接受，而可以接受及水質良好的泳灘，則有三十三個。

環境保護處發言人表示，早在六月初，政府已有意實施泳灘三級制，當然打算在七月游泳旺季的時候開始實施，但由於需要徵詢兩個市政局，以及其他原因，故押後數星期才能實行。但兩個市政局都沒有打算今在個泳季，把泳灘分級資料在泳灘範圍內公佈告知泳客。

區域市政局發言人表示，區域市政局轄下的三十個泳灘，要在下年度的泳季才有泳灘分級的告示牌。

市政總署的發言人表示，市政局的十二個泳灘水質良好，暫時還沒有打算豎立水質級別的告示牌。（般）

貨車撞倒少女
送院情況欠佳

（特訊）油麻地昨晚在滂沱大雨下發生驚險車禍，一名女子拖着侄女橫過馬路時，遭貨車撞倒，幸煞車及時，未被車輪輾過，受傷女子送院救治後，目前情況欠佳。

事發於昨晚九時十分，一輛貨車DN七三X八，由卅歲姓黃司機駕駛，從廣東道轉出彌敦道，當時正下着傾盆大雨，視野不清，一名十七歲少女拖着三歲侄女返回石硤邨，前往搭車途中，在橫過馬路時遭貨車撞倒，捲入車底，左尾車輪壓向面前之際，幸為途人喝止，司機煞車及時，傷者腳部受傷，消防員聞訊到場，在車底將傷者救出送院。（合）

祖堯邨凌晨生意外
豪雨山泥傾瀉
五千居民疏散
警方消防員到場初步無人傷亡

（最後消息）今晨二時許，祖堯邨念祖街對上山坡，因連場豪雨而鬆塌，形成一幅五十米乘三十米之泥石瀉下，影響啟勉樓及啟恆樓共約五千名居民。

事後消防員到場，在現場發掘是否有人被沒埋；而警方則協助疏散居民，暫時安置在啟勉樓之停車場內。

被告脫鞋飛擲
中正法官前額

（特訊）在南九龍裁判法庭一名外籍法官在審訊一宗案時，被告人突然脫下一對布鞋擲中法官的前額，被告現正還押警方看管，可能被控他傷人的罪名。

三十五歲的被告原本是被控藏有注射毒品的針筒，判罰五百元，但他用布鞋擲中法官後，法官便取消原本的判罰，將案押後兩個星期，等候戒毒所的報告。

觀塘綫巴工潮
談判協議解決
長期服務金有漏洞
司機今向兩局請願

（特訊）觀塘至調景嶺專綫小巴司機工潮，昨午經過勞資雙方舉行談判後，終於圓滿解決，司機於今天復工。但由於司機感覺到長期服務金存有漏洞，形成一種威脅，故此司機將於今午往兩局議員請願，反映有關問題。

在昨晨七時許，商會方面特由西貢方面調來三十多名司機暫時代替已停工司機駕駛十四輛觀塘至調景嶺的十號及十號A專綫小巴，故昨日上午該條專綫小巴服務已恢復正常。

停工的司機代表昨早再次前往觀塘勞工處與資方談判，勞方要求解僱者每年有十二日的長期服務金賠償，但被資方拒絕，認為有關司機未連續服務超過五年，勞資雙方在下午再舉行談判時，終於作出讓步達成協議，在今晨復工。

停工事件發生在前日上午，十四名專綫小巴司機因不滿另一名服務近五年的司機突被解僱，而又得不到「長期服務金」，司機準備以慢駛作抗議，但被資方收回車匙。

司機代表曾前往觀塘勞工處尋求解決辦法，但司機稱，資方始終不願與勞方面對面談判，只是勞工處人員轉達其意見。（合）

綁架地產商王德輝
涉嫌主腦人
鄭娜月落網

（特訊）美聯社邁亞米星期三電：涉嫌為八三年綁架地產富商王德輝案主腦人物的鮑鄭娜月於星期二在邁亞米被聯邦探員拘捕，目前正被扣留調查，相信被當地法庭審訊後將會引渡返港受審。

此宗轟動香港的綁架案發生於八三年四月，地產富商王德輝被綁，綁匪要求贖金高達美金一千一百萬元，來自聯邦政府消息稱，雖然鮑鄭娜月目前未因其他案件被起訴，但她懷疑與另一宗涉及贖金美金八十萬元的綁架案有關，並且亦為主腦人物。

鮑鄭娜月，六十二歲，她被聯邦政府拘捕，香港政府已於本年初發出國際拘捕令。該拘捕令有關消息指出：鮑鄭娜月相信為主腦人物，包括策劃，指揮及支付整個綁架案件的開支，王德輝的太太稍後獲釋，以便籌取一筆高達一千一百萬美金的贖欵，其後該筆欵項是電匯至台北，台北方面綁匪收錢後，香港才將王德輝釋放。

香港警方取得台北方面的協助，迅即破案，在香港拘捕四名男子，而另外一男一女則在泰國被捕，至於台北的主要犯案者葉家燕被捕後被台北政府判處死刑，不過其後則未聞進一步發展。

鮑鄭娜月則一直無影無蹤，香港警方其後相信她已逃往美國，直至星期二（美國時間）才於在邁亞米被捕。（合）

男童走廊嬉戲
穿越欄河墮樓

（特訊）一名三歲半男童，昨午在走廊嬉戲時，竟然不慎從走廊欄杆空隙墮樓，由二樓跌落地下，幸墮地處有一堆雜物將男童墊着減輕其傷勢，男童受傷被送院救治。

在昨午四時十分，一名男童在上址走廊玩耍，疑因貪玩關係，越走廊的欄河，由二樓跌落地下，幸墮地下一堆雜物墊着，男童在意外中受傷。

及後，其母知悉立即往查看，並且致電報案，將之送院救治。（合）

傷者徐X良三歲半，住黃大仙下邨卅座二X九室。

縱火燒新華社大門
涉嫌看更下月再訊

（新亞社訊）涉嫌七月十五日在新華社門外縱火的男子葉密，昨日再在中央裁判署提訊，法官應控方申請，把案押候至八月二日再訊，以便控方辦理將案件轉解香港地方法院審訊，被告不准保釋還押監房看管。

被告葉密，卅六歲，看更，被控於本月十五日在皇后大道東新華通訊社在門外縱火燒毀大門一度鐵閘。

道路安全季刊
免費派發市民
提供單車安全資料

（港訊）道路安全季刊第五期經已出版，該份中英對照的刊物由道路安全議會出版，免費派發給市民。

出版道路安全季刊的目的是向所有使用道路的人灌輸交通安全的常識，每期均有一個與道路安全有關的特定主題。

道路安全議會發言人說：「本期以騎單車安全為題，是因為騎單車人士發生的意外有增加的趨勢。」

他補充說：「意外的真正數字可能比記錄的要多，因為許多發生意外的人沒有向警方報告。」

本期內容包括打手號的正確方法，使用單車徑等應遵守的規則，以及在離島騎單車應注意的事項等。此外，更有一篇關於違例騎單車的判罰情形。

香港加德士有限公司自去年季刊創辦以來一直予以支持，今年亦將繼續資助季刊的編譯工作。

有興趣的市民可向各區政務處、運輸署牌照部、香港單車聯會和香港單車旅遊會索閱。

圖示道路安全議會出版的道路安全季刊第五期。

匪徒騎刼的士
懷疑四出犯案

（特訊）四名匪徒疑利用一部刼來之的士作不法用途，被刼的士司機遭綑綁及看守了四個多小時，至昨日凌晨始獲救在醫院，事後警方同一度被匪徒騎走的士，正調查是否與其他罪案有關。

遇刼的士司機鄺X章，五十七歲，前晚十時許，他駕駛一輛編號在中環德輔道中龍記飯店外，接載兩名男子往觀塘功樂道康利苑門外，兩名男子的同黨四人露出賊相，威嚇事主將的士駛往康利苑政府停車場地庫四層。

匪徒刼去事主一百元現欵，用膠帶綁着事主兩隻眼，再用封箱膠紙將他全身綑綁，封眼及塞口，匪徒用一塊布蒙面部，叫他不要動及不准叫嚷，其後有人將的士駕走，事主感覺每十五分鐘便有一名匪徒回來監視他，至昨日凌晨二時，發現匪徒已經離去，即大叫救命，至昨晨三時十分，附近居民聽到報警，警員才找到事主，替他鬆綁，事主身體感不適，由救護車送往聯合醫院檢驗。

出庭頂證刧匪
珠寶商遭勒索
兩青年俱罪成

（新亞社訊）一名珠寶商人，年前因出庭頂證一名刧匪罪狀，令其入獄，但刧匪出獄之後，竟夥同另一人向該珠寶商人恐嚇勒索，取去了五隻鑽石戒指等財物共六萬多元，警方其後根據調查拘捕了兩人，昨日在香港地方法院首被告被判入獄九月，次被告判入勞役中心。

被告（一）黃積信，二十三歲；（二）王恒志，十九歲，兩人同被控於今年四月七日在吳松街一珠寶店內向一名姓曾男子恐嚇勒索五萬元；（二）同時同地偷竊去該男子五隻鑽石戒指價值一萬六千多元。兩被告不認罪，被裁定罪名成立。

案情透露，事主於八五年八月廿八日，在九龍地方法院一件刧案中，出庭作控方證人，該案其中一名被告是次被告，及其他幾名男子被告，案發日中午一時半，事主正在店內工作，兩名被告突進入店內，次被告指稱事主以前曾在該宗刧案頂證他，致使其被判入獄。現時要向他索取賠償，否則他們會傷害他之女兒或毀壞他之店舖，事主當時很驚，次被告向事主索取賠償五萬元，事主表示沒有錢，兩被告人分別指着飾櫃內之鑽戒及一銀戒指，要事主拿出來交給他們，被告等又要事主照做給他們四張單據，兩人得手後逃去，事主發覺飾櫃內另有一隻鑽戒不翼而飛，五隻戒指共值一萬六千五百五十元，事主後來報警，警方人員展開調查，十日後，先在底地道一單位內拘得首被告，找回三隻戒指及兩張單據，翌日在荃灣福來邨再拘得次被告，起出兩張單據，及一張當票，再起回一隻戒指，當票是次被告將其中一隻戒指當得兩千元。

甘光達付欵六萬元
否認是因累人輸錢
並無答應首被告代下注

（新亞社訊）兩名男子涉嫌勒索練馬師甘光達一案，昨日續在香港地方法院審訊，由事主出庭供述在中區一停車場外付欵六萬元給首被告之經過，昨日聆訊未畢，押候今日續訊。

被告（一）鄭宗海，五十五歲；（二）陳錦輝，卅六歲，分別被控三項罪名，（一）指兩人於本年二月十日在怡東酒店向甘光達恐嚇勒索一筆金錢；（二）控首被告於二月十二日在香港地區竊取甘光達六萬元；（三）控首被告於二月廿七日在跑馬地景光街[illegible]毆打甘光達，使其身體受傷。

甘光達續供稱，首被告於二月十日打電話給我，說會與他兄弟們商討後，決定要我賠償六萬元，我那時很驚，結果答應付欵給他，翌日我到中區一銀行提到六萬元，由友人陪同到達中區美利道停車場，依約與首被告見面，我將六萬元放入一個信封內，交給首被告。

證人在接受代表律師盤問時，同意謂姓余女子曾打電話給我，投訴謂我之貼士不靈，累到他人投注輸大錢，那些人還說會向馬會投訴我，但證人表示，是沒有人替我下注的，所以輸錢與我無關。至於給予貼士予馬主以外之人士，練馬師會於去年十一月在一次與董事開會時，曾就此事向董事提及，但董事沒有作出答覆。證人又在接受盤問時，否認律師之指稱，我之所以答應赴首被告之約會，並不是因為會累人輸錢，所以去商討，而是因為有人指稱要打我。證人又在答覆盤問時稱，我沒有答應過給貼士首被告，及也沒有同意由他代為下注。聆訊未畢，押候至今日續訊。

警務處長銷假
顏理國昨返港
先處理炸彈案

（特訊）警務處長顏理國，是於昨晨九時乘英國乘航機返抵本港，在機場接受記者訪問時表示：本港近日發生的多宗炸彈爆炸案件，他在海外已獲長途電話通知，而署理警務處長莫樂，亦經常與他保持聯絡，報告有關情形，顏氏返港後，即要同辦公室細閱關於炸彈案的詳細報告和其他文件，並與警隊高層開會，了解事件的最新發展。

顏氏於上月八日晚上離港，數小時後，即翌日凌晨，油麻地東九龍重案組總部即被人放炸彈毀辦事處大堂，其後，尖沙咀中心、太古城中心及金鐘道政府合署，亦相繼發生炸彈爆炸案，並在英國渡假。

顏理國離港一個多月，曾先後赴東加拿大、新西蘭及英國公幹開會處長顏理國，在海外公幹及渡假期間，已獲長途電話通知本港近期發生N一連串炸彈案，顏氏昨晨從英國返抵，首要工作亦為了解炸彈案詳細情況。

失足及自殺
兩老婦溺斃

（特訊）兩名高齡老婦，昨晨分別被發現掉落水池及魚塘內，其中墮落水池老婦，初步相信因病厭世自殺。她的兒子整夜找尋，昨晨始在住所附近發現母親浸溺在一個水池內，救起送院證實不治。

溺斃老婦宋嬌，八十歲，與家人同住牛頭角佐敦谷九座對開山邊木屋。據悉，死者患有高血壓多年，行動不便，近來病情更告較壞，時有輕生之念，昨晚十時家人已發現死者離家失踪，其卅四歲姓龔兒子思母心切，整夜不眠四出找尋，直至昨晨七時，終在住所對開不遠處一個十尺乘十呎的貯水池內發現母親在水中浮伴，立即跳落水將母親救起，再報警送院，但至八時半抵院後證實不治。警方事後到死者寓所調查，未有發現留有遺書，警方初步認為事件無可疑。

昨晨九時五十四分，另一名八十三歲老婦石，在元朗天水圍行經村對開一個魚塘時，不慎失足掉落塘內，附近村民發現立即上前救護，同時致電報警，救護車到場將老婦送往醫院，最後再轉送博愛醫院救治。（合）

維多利亞扶輪社　華僑日報　維多利亞扶輪青年服務團

聯合主辦

"環境污染在香港"
攝影比賽・海報設計比賽

參賽規則：①所有參賽作品須以個人名義參加
②任何十五歲以上的香港居民皆可參加
③參賽者可以任何種類的環境污染作為作品主題
④參加攝影比賽的作品必須為5R彩者照片
⑤參加海報設計比賽的作品必須為42CM×60CM採用顏色不能超過三種。
⑥參賽者必須填妥參加表格連同參賽作品一同

寄：郵政總局信箱九三八七號
維多利亞扶輪青年服務團收

信封面請註明攝影比賽或海報設計比賽

作品參賽截止日期：一九八七年八月卅一日

獎品：攝影比賽

頭獎	名貴攝影器材	價值$3000.—
二獎	名貴攝影器材	價值$1500.—
三獎	名貴禮品	價值$ 500.—

海報設計比賽

頭獎	攝影器材	價值$2000.—
二獎	攝影器材	價值$1000.—
三獎	名貴禮品	價值$ 500.—

★所有參賽作品及版權將歸維多利亞扶輪青年服務團所有★

"環境污染在香港"攝影及海報設計比賽

參加表格

姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿ 身份證號碼：＿＿＿＿

出生日期：＿＿＿＿ 職業：＿＿＿＿

通訊地址：＿＿＿＿

＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

我準備參加：1. □ 攝影比賽　2. □ 海報設計比賽　簽名：＿＿＿＿

HONG KONG Optical Co. 茂昌眼鏡公司

香港茂昌眼鏡有限公司通告

本公司董事宣佈截至一九八七年三月三十一日止年度除稅後之盈利為港幣$4,597,10元，而上年同期除稅後之盈利為港幣$2,967,322。根據以上之利潤，本年度每股盈利為31¢，而上年度則為20¢。

本公司並正式宣佈董事會通過建議派發截至一九八七年三月三十一日止年度之末期股息每股一角及紅利每股一角予一九八七年九月十八日登記持有本公司股份之股東。

本公司股份由一九八七年九月七日起至一九八七年九月十八日止（首尾兩天在內），暫停辦理過戶登記。

承董事會命　秘書：胡志鵬

香港：一九八七年七月二十九日

香港茂昌眼鏡有限公司
召開股東週年大會通告

香港茂昌眼鏡有限公司一九八七年股東週年大會定於一九八七年九月十八日（星期五）下午三時在香港希爾頓酒店四樓會議廳舉行，議程如下：
（一）省覽截至一九八七年三月三十一日年度之結算及董事會與核數師之報告。
（二）議派末期股息及紅利。
（三）選舉董事。
（四）聘請核數師。
（五）處理本公司其他事項。

承董事會命　秘書：胡志鵬

香港：一九八七年七月二十九日

附註：
股東可用授權書方式委派代表出席會議，該代表不必為本公司股東，該項簽署妥當之授權書須於開會前四十八小時送達本公司註冊辦事處以憑辦理

新界版

中國大部貨物由躉船運港 起卸區吞吐增

荃灣建成海事分處行政大樓昨啓用 海事處長表示計劃增建四個起卸區 每年增達兩成荃葵兩區日逾六千噸

（特訊）署理海事處處長吳伯治指出：由於中國有大部份的貨物是由躉船經海路運送到本港，故香港公共貨物裝卸區每年均有百分之十五至二十的增長率，而爲應付發展需求，當局已計劃在多個新發展地區興建公共貨物裝卸區。

吳氏昨日出席荃灣海事分處行政大樓啓用儀式後指出：中國廣東省沿海及內河等地的貨物，在較經濟原則下，大部份皆以躉船運來本港，而數量亦日漸增加。故本港公共貨物起卸區的吞吐量亦日漸遞增。不過，該些貨物起卸區現時仍維持朝六晚九的辦公時間，但若有需要的話，則會考慮延長或通宵辦公。

他指出：本港的貨物運輸，有一半數量是用貨箱運送，而其餘則係航運，故貨物起卸區在本港佔重要地位。荃灣、葵涌和青衣區過去在工業及住宅建設方面的發展，形成對貨物起卸碼頭的需求大增，政府已先後在區內設立兩個公共貨物起卸區，就是在一九七八年落成的荃灣公共貨物裝卸區和一九八二年啓用的藍巴勒海峽公共貨物裝卸區。這兩個公共貨物裝卸區每日平均有一百三十艘船隻及一千二百部車輛在這兩個貨物裝卸區內裝卸貨物。

吳氏說：本港現時有九個貨物起卸區，但爲應付日後的發展，政府已計劃在屯門、九龍灣、鴨脷洲、將軍澳等擬地興建此等措施。而柴灣的貨物起卸區亦會予以擴大。

他指出：目前港督的特別顧問鍾逸傑及本港多名官員率團前往廣州，主要爲商討中港客貨運業問題及交換兩地日後發展計劃的意見，以便使本港未來發展更趨公善。

昨日開幕的荃灣海事區域辦事處負責管理區內所有海事活動，例如管制本港船隻、住家艇及浮動海上工程船的發牌、遷移及運作事宜，以及管理公共貨物裝卸區。此外，辦事處又要就影響該海事區域的策劃及拓展提供資料和建議。整座大樓耗費五百萬元建成。（蓉）

署理海事處處長（右一）陪同周厚澄爲海事處大樓剪綵。（本報攝）

荃灣區議會主席周厚澄爲海事分處行政大樓主持醒獅點睛。（本報攝）

屯門近百團體座談 支持鄉局佔立局席

對八八年是否直選則見仁見智

區議員村代表評綠皮書發言踴躍

（特訊）由屯門鄉事會領銜共九十多個團體，區議員，村代表等百多人前晚在屯門酒樓舉行「代議政制檢討發展綠皮書座談會」，發言者甚爲踴躍。

討論的主題大約可分兩部份，第一部份是集中討論目前代議制的檢討，內容包括「民主和直選的關係」、「八八年立法局是否應有直接選舉」、「港督是否應該繼續出任立法局主席」、「區議城市政局及區議會的運作」及「一般市民對政制檢討的反應態度」等等。第二部份是「響應支持鄉議局在八八年應該成爲功能團體，有直接代表議席進入立法局」。出席者一致認爲鄉議局的歷史背景，對地方所作出之重大貢獻和代表新界全民民意的最高機構，竟然不表列爲功能團體及沒有直接代表席位在立法局之內去爲新界全民利益發言，是極不公平和不合理的。會上九十多個團體的首長及代表均表示支持鄉議局爭取成爲功能團體，有直接代表議席進入立法局。

今次座談會召集人劉皇發議員在開場白時首先指出：代議政制對香港的未來是有極重要之關係，對全港市民的利益是息息相關的，而且今次代議政制檢討和日後政制的發展是以民意反應爲依歸。爲了維持香港社會的安定繁榮，因此普羅大衆現時是不應該再沉默下去。他並重申今次召開這個座談會的目的是純粹聽取地方社團人士的意見，以便綜合分析作出總結反應，以向民意匯集處作出反應，希望與會者暢所欲言。

跟着，依次發言者有：區議員、新界廠商會副主席黃樹、泰興樓及中醫師公會代表陳少棠、猪聯總社主席梁植、區議員鍾志輝、溫志友、蘇熠成、薛浩然、鄧棟朝、李模、王健康、陶鑑籌、黎進，新界西區居民聯會李明海，福亨村代表馮友維，安定邨定德樓互助會陳志超，屯門婦女會葉順興，新亞哲學研究所許允權。

綜合上述各人意見，皆支持鄉議局應列入功能組別，在立法局佔有席位，好替新界居民爭取權益，至於一九八八年是否直選，則見仁見智。

梁植說及自己是個居人，曾得到鄉議局照顧居民。蘇紹成亦說自己非原居民，惟在十多年前已知鄉議局爲僑居人士出過不少力量。

陳雲生則述及民主直接選舉，我們實在需要；但應分階段進行。目前公民教育推廣到那種程度，必須弄清楚。他更提及十九區區議會爲市民做過些什麼事？值得檢討。

出席者除上述人士外，還有區內各大社團及各大廈互助委員會，村委會等共九十多個單位。（君）

屯門醫院動用百萬裝電掣柜

（港訊）建築署已批出兩份總值一百萬元的合約，爲興建中屯門醫院的五座附屬建築物，供應及裝置低壓電氣掣櫃。

該等掣櫃的作用，在於分配電力與樓宇內設置的器械。

根據批出的兩份合約，低壓電氣掣櫃將裝置於屯門醫院的十七層高護士訓練學校暨學生宿舍大樓，以及四座樓高十七至二十六層的高級醫務人員和護士宿舍。

安裝工程已於上星期展開，預料十二月完成。

興建中的屯門醫院，預期於明年落成，爲屯門新市鎮及西新界北部地區的居民提供醫療服務。

北區居民聯會主張 維持政制 諮詢制度

改革須漸進接基本法

（特訊）北區居民聯誼會最近召開會議討論「代議政制發展檢討」綠皮書，綜合意見如下：

（一）應維持現行的政制和各種諮詢制度。

綠皮書第一章第二段提出政制檢討將在香港現行憲制架構範圍內進行。目前，香港政制以行政爲主導，行政立法兩局爲最高的諮詢機構，市政局及區域市政局只負責有關市政事務的決策機構，而區議會是地區行政的諮詢機構，這種制度是符合香港實際的，它使政府管理維持高效率的運作。

代議政制發展機關的運作，這是獨立政治實體權力架構的一種形式，而且還可能導致政黨政治。而香港不是一個獨立國家，因此議會政治不符合「一國兩制」原則，並且會破壞香港的繁榮安定。

（二）政制改革必須循序漸進，並與基本法銜接：香港的經濟繁榮和社會穩定與現行的政制有密切關係，尤其在過渡時期內要保持這種繁榮安定，必須維持現行政制基本不變或少變。這幾年來，立法局增加了廿四位通過間選出來的議員，已是一個較大的變動，還需要有一個較長的時間來進行實踐及觀察，才能發現這種改革的利弊，若在一九八八年匆匆推行立法局直接選舉，擴大區議會和立法局的權力，就會造成政制的大變革，就可能引起社會的動蕩不安，同時基本法在九〇年公佈，故在九〇年前，本港政制不宜出現較大的變動，否則，可能與基本法不銜接。而在九〇年後，按基本法規定作出相應的變動，既能與基本法銜接，並且符合循序漸進。

（三）幾點具體意見：（一）立法局採用直接選舉出部分議員的做法，原則上是可取的，但不應過急於一九八八年推行，大體上仍維持現有官守，官委及間選議員的比例。

（二）對區議會現有的職務應不作任何改變，但確保區議會的意見在可能情況下均獲得接納，並迅速實行。

（三）港督在立法局地位維持不變。

（四）選民投票年齡維持廿一歲爲宜。（新）

漁農處獲報調查經試驗證明無毒

榕樹凹昨發現紅潮 死魚六十噸可食用

指導漁戶機械打氣 增海水氧份減損失

（港訊）漁農處昨日在企嶺下海榕樹凹魚養殖區，發現了影響區內養殖的大部分海魚的紅潮。

在昨晨接獲報告後，漁農處漁業研究主任王栢萱博士到場展開調查，以辨別紅潮種類及找尋魚類死亡的原因。

調查結果顯示，該紅潮主要由一種屬於「多由藻類」的浮游生物所組成，經現場白鼠注射驗證，此種紅潮爲無毒的，浮游生物在晚上大量集結及消散，引致海水迅速缺氧，造成魚類死亡。

漁農處估計約有六十公魚噸，主要爲各類鱸魚、盲鰽及石斑魚類受到影響。由於該等魚類死因只爲缺氧，它們適合作食用之用。文康市政科已獲悉此等情況。

漁農處並指導漁戶用機械方法增加海水的氧份，以減少魚類損失。

王博士警告說：「漁戶應在低潮及靜水時經常打氣，特別是今晚。」

沙田區會代表團 訪日本考察政制

回港後將結果作出報告 參觀環境保護交通設施

（港訊）沙田區議員一個十一人代表團，將於明日前往日本，參觀當地的環境保護和交通設施，以及政制發展。

代表團將停留札幌及東京，參觀內務省、東京市警務處、日本國會、東京市公路公共公司，及環境保護局等等。

代表團領隊爲區會主席吳傑林，成員包括區議員陳漢英、蔡根培、林鴻釗、劉江華、王津、增選委員以一位居民代表。

沙田政務專員剛葉維及區議會秘書李達輝亦將隨團前往。

訪問團定於八月六日回港，並會訪問結果作出報告。

新界青年會所辦 愛心 關心 輔導 計劃

升學就業資料展覽

（特訊）青年會新界會所推行之八七「愛心關心」學生輔導計劃，各項程序經安排就緒，於八月初全面推出。計有熱綫及面談輔導、升學及就業資料展覽、會考放榜前講座等。此項計劃純爲應屆中學會考生提供資源，解決升學及就業問題。而詳列全港中六及中五重讀收生資格之「中五畢業生指南」，亦於七月底於青年會各工區公開發售。如欲預購者，可往葵涌葵盛圍二十二號青年會新界會所購買。本年度之「會考放榜輔導熱綫」電話號碼爲：〇—二〇九十（十綫）、〇—二〇〇二六（四綫）。

於八月六及七日會考放榜期間，將提供二十四小時服務，各會考生可盡量諮詢，充份利用。

如有任何查詢，可致電〇—二〇〇二六青年會新界會所聯絡。

不少區議員忙於競選 沙田節可能隔年舉行

有議員主張單獨續辦沙田歷史展覽 亦有建議拆散一年攬文化另年體育

（特訊）由於不少區議員在本年度稍後時間會忙于競選工作，不可能將精神專注于籌辦社區活動，致令第三屆沙田節可能會在隔年後才舉行。

沙田區議會文化及體育委員會昨日舉行會議，由主席王賓明主持，討論了今後如何舉辦沙田節問題。會中黃馨堂議員主張在隔年後才舉沙田節，不過，他認爲在八六至八七上年度首屆沙田節期間一些具地方特色的項目，例如「沙田歷史展覽」，可以抽出以單項形式主辦。他又建議以「婚姻嫁娶」作爲本年度的展覽主題。

不過，有議員認沙田節由于包涵了文化及體育兩大類節目，如區議會由某種原因不能在同一時期舉辦，大可考慮將其拆散，一年只攬文化，另一則只攬體育節目，工作量當可減輕，而又可使社區保持有一定數量的活動。

另外，與會者又獲悉沙田區議會已編製了一個五年撥款預測，在考慮到沙田區未來五年人口增長及通貨膨脹下，逐年預測數字如下：

八八—八九年度—三百零四萬元（五十三萬人）；

八九—九〇年度—三百二十二萬元（五十八萬人）；

九〇—九一年度—三百四十一萬元（五十八萬人）；

九一—九二年度—三百六十一萬元（六十萬人）；

九二—九三年度—三百八十二萬元（六十四萬人）。

屯門舉行代議政制綠皮書座談會之大場面。

區議員鍾志輝在台上發言。前排左起：鄧棟朝、薛浩然、劉皇發、梁植。

本港新聞

旺角坊會旺角大廈總會 宴賀李志光獲獎章

（港訊）旺角街坊會與旺角區大廈總會，昨日晚假昇平酒樓設宴慶賀會長李志光榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，與會者有：曹紹松、洪偉民、陳漢宗、劉志民、羅善祥、潘祥、麥允明、何廣維、曹啓、盧應、黃振華、蔡福志、李樹榮、郭美頤、方麗芬、鄧澳、梁瑞琪、張有容、陳耀文、鄭創華、夏劍屏、施展鵬、楊麗芳、麥國輝、敖倫富、周文煒、秀蘭、周洪、梁勤昌、甄高平發、苗榮天、郭瑞民、黃漁芬、李妙堅、張國良、李漢明、徐福生、陳清泉、李基、李潤芬。

主席曹紹松致賀詞稱：李志光會長多年來支持旺角社區活動，熱心公益，近年領導旺角西分區委員會任主席，推廣社區事務，功在社會，今榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，實至名歸，同人深感與有榮焉，爲表敬意，兩會聯合宴賀，藉表賀忱。

兩會首腦：曹紹松、洪偉民、羅善祥、陳漢宗、劉志民、潘祥、何廣維代表向李志光會長致送鏡屏及紀念冊。

李會長致謝詞謙遜，宴會氣氛洋溢。

旺角街坊會與旺角區大廈總會會長李志光獲榮譽獎章，兩會首腦致送鏡屏與李會長。

道慈佛社盂蘭法會 歡迎善信附荐祖先

（港訊）道慈佛社每年盂蘭節期間在西環域多利道地段L伍壹玖壹號（堅尼地城巴士總站對面）恭祝善薩聖誕，啓建報恩超薦法會，今年九月二日（星期三）（丁卯年七月初十）開壇，啓建阿彌陀佛淨業殊勝法會七天，恭請淨真老法師領導，九月八日（星期二）圓滿，歡迎善信附荐歷代祖先，禮佛拈香，共結善緣。

杏花邨商場 美心添新業

新近完成之杏花邨商場，桃紅色爲主的三層寬敞設計，商店種類繁多，超級市場、便利店、服裝店、花店等包羅萬有，既可優閒購物，復可遠觀海景，格外寫意。爲配合大型發展計劃，美心集團在杏花邨商場二樓增設美心大酒樓，面積達三萬二千多尺，爲旗下最大之食肆，分別備有四個大型禮堂及五個貴賓房，可設六十五席，另有杏花閣小菜廳，可容納約二百位客人。大方的米色配以溫馨的粉紅色，令人倍感清朗舒暢。

擬赴加升學需慎防受騙

敬啓者：

近年來，香港有不少學生到海外留學，而且人數日漸增加。當中，尤以加拿大的增幅最大。

年前，吾友亦遠赴加拿大温哥華某預科書院就讀。然而，據他的來信所述，全校只有七個課室，宿舍離學校也有一小時的車程，至於宿舍的衞生環境更是不可忍受，這一切均與在港報名時所說的相反。本年初，此書院更出現財政問題，致令老師於一月至四月多次罷課。最近，吾友竟收到加拿大稅務局的掛號信，通知學生把學費交給稅務局，而原因却是學校欠交稅款八萬九千多元加幣。

在此，本人謹向同學作出忠告，假若有意出外留學，請再三考慮，並搜集有關學校的詳細資料，而千萬不要被無良商人所蒙騙。

此致

華僑日報編輯

魯虎謹上

八七年七月二十二日

今天盛大獻映

海城加四點場
海運只映午夜場
嘉禾京華加午夜場

預售三天。

香港 皇后 皇都 嘉年 國泰 華富閣
九龍 海城 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡
國際 好運 京華 新樂 葵芳 順利 光華 UA 域多利 寶華
澳門 南灣

華僑經濟

台開放黃豆玉米小麥進口

指定由美輸入以平衡對美逆差

（特訊）台灣開放黃豆、玉米、小麥進口，主要是爲了平衡對美貿易逆差所以指定由美國輸入。

據台北航信報道：經濟部國貿局初步研議大宗物資開放自由化後，將黃豆玉米小麥審核要點，取代現行大宗物資進口辦法，並以兼顧貿易平衡爲主要原則，廠商仍須申請全年及分月進口量，使主管機關預知國內總供應情形。

國貿局說，新的大宗物資審核要點，採取自由申報，自由採購，打破過去協調申報，聯合採購的舊制，廠商進口黃豆、玉米也沒有配額數量限制，也無須委託聯合採購機構代辦，廠商可自由配組，配船或獨力採購。小麥則牽涉農業政策，暫時維持原狀。

由於大宗物資是民生必需品，主管機關仍須兼顧貿易秩序，對進口數量進行監視。

國貿局說，上述措施是預防廠商在國際穀物價格暴漲時，不願進口，或其他故意的行爲，因此監視分月預計進口量，可多進不可少進，以免物資短缺。

根據今年實際進口情形，除了有一船烏拉圭黃豆、兩船加拿大小麥及若干南非的玉米外，百分之九十五的大宗物資是向美國採購的。

因此以數量、品質和價格言，限向美國採購並未違背市場機能。

日人吸購外國股票 半年來急晉

高達九六億美元

由於日圓對美元匯率較爲穩定，日人購買外國公司股票急增，今年上半年，日人對外證券投資中，對外國公司股票的買超金額達約九十六億美元，較去年全年的買超額約七十億美元還高，而今年上半年的買超額，較去年上半年買超額多出三倍。這是日本投資信託公司等，認爲外國公司股票比日本股票價位低，且日圓升值已告一段落，因而積極開始吸購外國公司股票。

美國庫券集資 日商表現受關切

（特訊）美國政府公佈六月份耐用品訂單增加百分之二．四，對美元無甚影響，不少經紀相信日本在下月國庫券集資行動中所扮演的角色。

行將退任的儲備局長褒加講話，他認爲對付通脹的主要條件就是穩定美元，而美元穩定主要依靠美國減低財政預算及海外經濟增長的帶動，而美國現時經濟已不能抵受美元的過份波動，雖然褒加離任在即，但他的講話亦有一定影響力。

美上半年實際增長 僅百分三點五

商業庫存增速放緩 二季增長百分二點六

（華盛頓電）美國商業部公佈數字顯示，今年第二季度美國的國民生產總值實際增長率爲百分之二點六，低於修正後第一季度的增長率百分之四點四。

美國商務部表示，由於第一季度的生產設備購置量有所減少，所以修正後的第一季度國民生產總值增長率低於原先公佈的數字百分之四點八。

商務部的官員表示，第二季度經濟增長率降低的主要原因是商業庫存量的增長速度放緩。第二季度的商業庫存增加了四百一十二億美元，少於第一季度的四百七十六億美元。

今年上半年，美國的國民生產總值實際增長率爲百分之三點五（年率）。

商業部數字顯示，用以計算國民生產總值實際增長率的通脹率，第二季度爲百分之三點八，低於第一季度的百分之四點二。

里根政府會預計，八七年國民生產總值實際增長率將達百分之三點一。根據今年上半年的增長情況，下半年的增長率必須達百分之二點九，美國政府的目標方能得以實現。許多經濟學家都認爲，百分之二點九的增長率是可以達到的。

商業部還對八六年美國的國民生產總值增長率進行了修正，八六年的增長率爲百分之二點九，高於原先公佈的數字百分之二點五。

尚有經濟消息刊在第七張第一頁。

美國第一〇二間銀行又宣佈倒閉

（特訊）紐約電：美國銀行第二季營業略有改善，但因特別費用和第三世界壞賬準備花大，造成美銀第二季淨虧損比預期大，達十一億四千萬美元，是歷來最大的季度損失。

美國加州羅斯卡托士銀行宣佈倒閉，成爲美國今年倒閉的第一百〇二間銀行，該行將作爲韋斯特銀行分行於周五復業。

香港即將開設首個基金中心

（港訊）怡富集團將於下月在中區開設怡富基金中心，將香港的投資服務事業帶進一個新紀元。

該中心設於康樂大廈閣樓商場，定於八月三日開業，以一個零售門市部的環境，爲公衆人士提供諮詢及全面的基金投資服務。

據怡富集團常務董事史密夫表示，這個門市形式的基金中心是一個全新的概念，其開設乃配合本地投資人士的需求，亦同時反映本港金融市場的日趨成熟情況。

「怡富投資服務有限公司現時管理超過四十五億美元的基金，其中包括約佔全港百分之二十五的公積金。在一九八六年，怡富在世界各地推廣的十四種基金，經常躋身最佳表現基金之列。

「過去數年我們注意到本地對各種不同投資工具的興趣愈來愈濃厚，亦是促成我們在繁盛地點開設這個中心爲投資者或有興趣探討各種投資工具的人士提供更大方便。

怡富基金中心的服務能夠適合資深或首次投資的人士，客戶能夠在中心內完成交易，或獲取有關基金投資的詳細資料。」史密夫說。

東方海外核數師報告 局部賬項未能表意見

（特訊）據東方海外實業有限公司之核數師報告書在該公司年報中指出，據該集團董事會於會計年度後已採取行動對集團之保險業務作出重整，而賬項中已作出一項準備，相當於董事會估計所需之數額，但由於部份附屬保險公司往來賬項之疑點，該核數師表示，對若干附屬保險公司之賬項未能發表意見。

另外，一項無報價投資乃按董事會估值結賬，而該估值盈餘已入賬項中，核數師表示，雖然無理由懷疑該估值合理與否，但由於該估值尚有若干疑點未能確定，因而對該項投資之現值並未能發表意見。

該核數師認爲，該集團之賬項，除了部份附屬保險公司之若干疑點及該無報價投資之現值所需任何調整而得以確定之外，該集團之財務狀況乃屬眞實兼公平

中國外滙儲備降勢上半年已扭轉

六月中旬爲卅三億美元

（北京電）今年上半年中國外匯儲備下降局面已扭轉，六月中旬外匯儲備爲三十三億美元。上半年中國的銀行、信用社信貸、現金收支情況都很好，貨幣回籠基本正常，各項存款大幅度增長，貸款規模基本上與去年同期持平。

上半年貨幣回籠爲八十三億元，比去年同期少回籠十六億元。商品貨幣回籠和非商品貨幣回籠都增加，但消費資金仍有增長的勢頭。

上半年銀行、信用社各項存款增加七百一十七億元，比去年同期增長百分五十二。城鄉儲蓄存款增加四百四十一億元，比去年同期多增加一百三十六億元。企業存款增加八十億元，比去年同期多增加五億元。上半年全國工商信貸收支情況良好，一至六月底，各項存款餘額比去年初增加二六三億元，其中，城鎮儲蓄存款比年初增加一九八億元，各項貸款比年初增加七十億元。

麗宮

今天五場 盛大獻映

環球公司 震驚影壇 魔幻神奇電影

幻海魔蹤

史提芬史匹堡

羅拔森米 健士成狄 亜聯合導演

人有錯體 魔有失靈

奇峰突破 幻像驚奇 超級奇常

身處幻靈 心境飄在 渺間

老宜不宜兒。

本港新聞

首五月出口達四十億增逾兩成
玩具出口持續興旺
料下半年將會放緩
人力資源短缺下訂單多轉別區

（特訊）本年首五個月，香港玩具出口總額達港幣四十一億元，較去年同期增幅百份之二十二，成爲本港第四大出口產品。

香港國際玩具展覽會籌委會主席丁鶴壽昨日表示，自七二年起，以數值計數，香港一直居於世界最大的玩具、洋娃娃及遊戲產品出口地，去年出口達一百一十億港元。

今年頭五個月，玩具出口增長了兩成二，達港幣四十一億元，而這基於港元匯率的偏低，有利於出口。

其中以法國升幅最大，達百份之一百一十五，其次爲中國，達百份之一百一十一，日本升幅達百份之九十九，居第三位，而向來佔本港最大出口玩具市場的美國，僅上升了百份之六。

據丁氏解釋，歐洲市場活躍，單數較少而易做，故玩具出口歐洲的升幅較顯注。而美國方面增幅不大，主要是上半年塑膠原料短缺，價錢高漲，導致廠家多持觀望態度，待其價格回軟才正式全面生產美國訂單。

他又稱，許多數量大的訂單已轉往國內生產後，直出接口美國，從而減少了本港玩具出口美國的數量。

他又說，今年法國沒有玩具配額限制，促使對其出口增幅最大，而日本的關稅逐漸降低，亦有利港產玩具的進軍。

不過，由於本港人力資源缺乏，又工資趨高，促使許多廠商轉往隣近地區生產，其中如：中國、澳門、泰國、斯里蘭卡，以及菲律賓等地。

香港辦國際玩具展
明年一月盛大舉行
目前已有百三家廠商申請參加

對於今年本港玩具出口的表現，他表示，雖然首五個月增幅較大，達二成多，但下半年因較大的美國訂單，轉往國內做，而降低了本港玩具的出口量和增幅。不過，丁氏強調，今年玩具出口仍會持續增加，升幅超過一成。而產品仍以高科技電子產品，和傳統的塑膠產品爲主。

丁氏昨日表示，香港國際玩具展覽會定於明年一月十八至二十一日，假座香港展覽中心舉行，而目前有超過一百三十家本地廠商申請佔用一百五十多個展覽攤位，反應十分熱烈。這次香港國際玩具展覽會由香港貿易發展局主辦。

此外，籌委會並首次舉辦香港玩具及遊戲產品設計比賽，以合展覽會。而藉此比賽提高產品設計及品質水平，進一步增加港製玩具的出口價值。（華）

九巴兩線准用中型巴士
專綫小巴商會指會構成競爭

（特訊）運輸署已經批准九巴兩條路線改用中型巴士行車，專綫小巴商會認爲改用中型巴士與小巴有直接競爭，故要求運輸署不要再批更多路綫。

九巴指出，改用廿六座位冷氣中型巴士行走之兩條線，分別是彩虹至調景嶺的九十號及尖沙咀與廣播道的二〇八號，由於這兩條線的乘客量小，出現虧蝕情況，而現時行走九十號的單層比較舊，路面又不適宜行雙層巴士，因此改用中型巴士。

專綫小巴總商會主席邱茂秀認爲九巴改用中型巴士與專綫小巴有直接競爭，還會打擊專綫行業，由於九巴有專利權故有責任經營及服務虧蝕的路綫。

他補充如果那一條綫不適宜行大型巴士時，可改用專綫小巴替代，並要求運輸署不再批准九巴其他路綫改用中型巴士。

旅遊議會訂出新議
贊成團費交第三者託管
並成立委員會監察運作

（特訊）香港旅遊業議會經研究後已就託管計劃再作建議，於日內舉行會議，並作最後定稿；然後於下周將具體建議交經濟科。

香港旅遊業議會發言人袁家齊表示，託管辦法的最新建議是由該會發出行內守則，要求旅遊業人士將團費交予一個第三者組織託管，同時並成立一個委員會，監察此託管機構的運作，委員會成員除包括旅遊業議會成員外，亦包括由政府委任人士。

袁家齊稱，目前本港有九成經營往外地旅遊的旅行社均是其會員，所以政府祇需規定所有旅行社加入旅遊業議會，便可保證旅行社遵守上述守則。

他認爲，港府較早前認爲託管計劃不可行，主要是因爲若由政府立例規定旅遊人士將旅費交由第三者託管，若託管機構出現問題時，港府便需負上所有責任，但現時旅遊業議會提出的建議無需經由政府立例，而同時設有監察委員會，他相信這辦法可免除政府的顧慮而又能起着保障作用。

快餐店夠方便
市民樂光顧
對午膳多不求講究

（特稿）香港人的生活，近年來不斷的改變，市民的飲食習慣擴闊到多項不同的美食各適其式，而新的食物供應屢有推陳出新，不少市民每日正餐的供應，都要靠食物商。這些市民來自不同的階層，有工人、白領及學生等，至錯在午膳時間光顧食物供應，以解決「肚餓」問題。

每日中午的午膳時間，食肆內都有人滿之患，是藍領、白領及學生哥爭取「食飯」時間和尋覓位子適食的時刻，一些快餐店，中式的飯盒供應商等都排了長龍，這些人士等待供應午餐，「三扒兩撥」吃完後，又趕回工作崗位。

普羅大衆市民午餐的解決辦法，主要來自快餐的食物供應，因爲快餐店在香港的發展成行成市，能夠幫助巴民解決午膳問題，而快餐的供應時間十分快捷。若一位顧客要光顧快餐店的，相信在二十分鐘內即可完成整個進食時間。

香港人的口味，漸漸由傳統的中國式，革新而容立了多種國家的食品，有中、西餐的一爐共冶，亦有越南菜、韓國菜，日菜等等，不過，另一種美國口味以麵包代替午飯，在香港亦頗受歡迎，將中國人食飯的觀念改變，是食品革命史上一項奇跡。誠然，也爲市民提供多一項的選擇途徑。

在小天地裏創驚人數字，快餐店爲一般市民喜歡光顧，單以大家樂快餐店來說，全港就有四十六間，全日光顧的人次就有十萬次，可見市民對快餐的熱愛奴度。

麥當奴的美國口味漢堡飽，全港共有三十一間，顧客來自男女老少，至於麥當奴每日的銷售量是多少，該公司的發言人即以商業秘密爲理由拒絕回答，但倘若讀者有興趣的話，可以自己做一個小小的調查，詢問你的朋友，那一位未品嘗過這種美式口味漢堡飽。

除了大家樂，麥當奴的食物供應惟市民所接受外，美國燒雞店，及中國式的飯盒、碟頭飯等，其欵式與價錢的不同，給予市民多種的選擇。

總而言之，香港人雖然對食很有研究，但在爭取時間的午膳時，他們對方便和快捷的食物，會很接受的。（合）

雲南代表團團長王統會（中），在閉幕記者會上發表談話。（本報記者攝）

雲南省貿易洽談會成功
超越指標逾倍
出口成交達四千五百多萬美元

（特訊）雲南省出口商品展覽及經濟技術貿易洽談會，昨日下午閉幕，代表團團長王統會表示，出口方面，共成交四千五百多萬美元，比原訂指標超過一倍多。

王統會昨日在閉幕記者會上指出，在經濟技術合作方面，共簽約四十一項，合同金額三千四百多萬美元。其中技術引進九項，二千多萬美元，重點是捲烟生產機械和鋁箔生產設備。

雲南省洽談會團長，金工業廳副廳長王自强稱，鋁箔生產綫和初級烟絲加工生產綫，是由西德、法國及意大利引進之技術，約合共一千五百萬美元。

他又謂，該兩條生產綫可望於明年初投入生產，並可在三年內回本。

王統會指出，是次洽談會達成二百五十八份合同，其中港澳佔六成，其餘有來自新加坡、泰國、馬來西亞、日本、加拿大、美國、西德、法國等二千多家客商洽談貿易。

他又稱，出口成交，主要是有色金屬和磷化工產品，佔成交總金額的一半，其他如茶葉，搾油，土產，醫藥保健，畜產，輕工，工藝，紡織服裝，機械等；另外，更成交了廿多種云南新出口的商品，包括金屬、陶瓷工藝品，餐廳用椅子，傘，氯化亞錫等，成交金額佔總額的十分之一。

補償貿易方面，王統會表示，共達成二項，七百多萬美元，主要是引進重鋼，鋁箔生產設備，分別以磷肥和鋁箔制品補償；紡織，輕工原料，儀器通訊設備，醫藥器械等一般物資進口廿九項，五百多萬美元，餐廳合資經營一項，其中外資廿萬美元。

此外，還簽訂了磷鐵，金屬鉈，機械，大理石，花崗石，竹粘鞋，皮革，花卉等出口創匯型引進項目意向書十多份。（娟）

存貨用地 招標承租

（港訊）屋宇地政署現以短期租約方式，招標承租兩幅存貨用地。

位於旺角登打士街與德昌街交界處之一幅用地，面積爲一百三十五平方米，供貯存貨物，首期租約爲六個月，其後按月續約。

狂風雷暴

今日天陰，部份時間有大雨及幾陣狂風雷暴，氣溫介乎廿四度與廿九度之間。吹清勁西南風，離岸地區間中吹強風。本週其餘時間天氣預測，天氣仍然不穩定，有驟雨及雷暴。

患自閉傾向小孩
需要照顧者增大
協康會促添人手

（特訊）近年患有自閉傾向，而需要送往特殊幼兒中心的小孩子人數顯著上升，有關教育機構認爲，這些小孩子是難於照顧，要求政府提供多些人手，增加服務。

一個有自閉傾向的小孩子與其他小孩子最大的分別，在於他們往往生活於自我世界裏，對外面的世界不感興趣，亦難於與外界建立關係，所以，他們在學習方面比較遲鈍。不過，這種情況是可以通過學習及訓練而得到改善。

有自閉傾向的小孩子是幼兒工作者最大的負担，因爲護理人員經常注意他們的一舉一動，沒有能力全力顧及其他正常的小孩子。

協康會爲本港目前唯一願意接受學前自閉傾向童兒的機構，該會幹事會南施表示，在兩三年前，協康會屬下所有的中心總共只有十餘個該類型的小孩子，直至現在，他們的總數達至六十一名。而輪候入讀協康會中心的小孩子，還有五十五名。她認爲人數增加的原因，是識爲家長對自閉症有因，在以往，很多家長往往錯把自閉當作弱智、啞巴或行爲有問題等。

會南施又表示，以協康會目前的人手很難應付需求，她希望他們編制能與特殊學校看齊，每有八個這類型的小孩子，便能增加多一名工作人員，協康會現正籌備將建議書通過社聯呈給社會福利署。（一般）

股市　工商　錢艮

中短綫注意「麗新」

「麗新」手上持有的「大酒店」股份，如果以目前的市價出售的話，那麼，是起碼的估計，也可以聽到一億元以上。

「麗新」目前所採取的政策，乃是多元化的政策，一方面在地產方面發展，而另方面則是在股權控制方面的發展，當然，其本身之本業製衣等，也是其發展的主要一環。

較早時，「麗新」購入「大酒店」股權，主要是看中了「大酒店」的盈利甚佳，而且，也看準了「大酒店」方面，不會輕易放棄控制股，所以，在五十多元的水位上吸入的話，必然是有利可圖。

事實上，如今「大酒店」的市價，已經可以使「麗新」帶來了一億元的進賬。

當然，在較早時「麗新」方面，一再强調說是不會將其手上的「大酒店」股權出售，不過，在無法進入董事局的情形下，亦有可能步「愛美高」的後塵，將其手上的「大酒店」股份，在市場上拋出，或是全數轉讓給一個財團。

「麗新」目前在地產中的發展，已可說是鞏固了他的地位，那麼，其較大的地盤，只有港島的銅鑼灣地盤上蓋、及九龍高打老道的高級住宅屋邨。然而，從他最近不斷地吸入地皮，力謀發展中來看，應該在稍後的時間內，可以有極爲優異的表現。

而自從拆細後的「麗新」，一直見有壓力，而且表現之好亦較差。不過，最近走勢場中開始活起來，顯遠五萬一手成交的情形，亦見出現。也說明了一個情況，便是「麗新」在市場中，已經開始活動了，在在中短綫股，不妨注意。

工業家田北俊
暢談參政心得

工業家、葵青區議會委任議員，基本法諮詢委員會田北俊，參與政事主要是不想一些「口號」而弄垮香港的經濟發展，而且亦希望更多工商界人士出來參政，爲香港安定繁榮努力。田北俊的心聲，會在明日出版的「彩虹新頁」披露。另有多篇文章，均値得細味。

羊毛造泳衣
享貼身舒適

相信一般人很難想像在攝氏高達三十多度的夏天裏穿羊毛衣，更難想像以羊毛做泳衣吧？其實以羊毛綫與人造絲混合製成的泳衣，彈性十足而且貼身舒適，即使流出大量汗水，也由於它吸水力強而不會有焗身的感覺。

外國早已盛行的開放式厨房設計，其實也適合在本港中小型的家庭採用，把丁小面積的廚房，與客飯廳利用廚房傢俬及餐枱結合起來，在視覺上便得寬敞，而套庄的廚櫃及餐桌，正是理想的開放式廚房設計的家具。

中信太平合作
聯組製模公司
投資額超逾千三萬

（特訊）中信太平精密模具製造有限公司，昨（廿九）日正式開業，此公司用第一太平國際有限公司，屬下的第一太平投資（香港）有限公司，與中國國際信託投資（香港）有限公司合資經營。

廠房位於葵涌打磚坪街，合資經營合約，是在去年十二月二十三日簽署，投資額超過一千三百萬港元。現已投入生產，主要製造模具，供買家生產商品如電器用具，電視機殼，電話機身，電腦配件等，工廠採用最先進的電腦輔助設計及電腦輔助生產設備。電機全部從美國進口。

產品以外銷爲主，主要市場是美國及加拿大，香港及中國也是市場的一部份。初期生產額，預計爲每月一百萬元。

剪綵儀式在葵涌廠房舉行，由第一太平集團常務董事彭澤倫，及中信集團副董事長陳彬藩主持。

彭澤倫表示，慶幸今次有此機會兩機構携手合作，爲香港的經濟科技發展盡一點力，展望中信太平的成立，能協助香港工業走向高科技邁進。同時，這兩間機構，將會繼續合作，在配合雙方的企業目標下，進一步謀求互惠及其他有意義的合作機會。

第一太平國際是香港上市公司，負責第一太平集團在貿易，市場推廣和銷售的業務。香港中信乃北京中國國際信託投資公司的附屬公司，乃中國最大的銀行及投資集團之一。（郭）

中信集團副董事長陳彬藩（右）與第一太平集團常務董事彭澤倫出席中信太平精密模具製造公司開幕典禮。

學生大使研討會
談代議政制發展

（港訊）第二十屆「學生大使」活動專題研討會，下週二舉行，出席者包括立法局議員李汝大先生及蘇海文先生、香港公益金執行董事黎敦義先生，以及著名新聞從業員余廣播員占彼鄭先生。屆時四位人士將就「香港代議政制的發展」發表簡短意見，然後邀請場內人士發言。

體現楚文化浪漫神韻
兼備新時代創意精神
湖北省美術院畫家
精心作品在港展出

（文化消息）湖北省美術院二十多位畫家精心作品五十件，經由香港美術社有限公司主辦，定於八月九日起，一連六天在北角「藝廊」展出。

湖北美術院是中國五所大型綜合性畫院之一，她已成爲湖北省美術活動中心。美術院之專業畫家，勤奮治學，銳意創新與作品同樣得到社會公認。今年，美術院又任聘四十六位才華橫溢的院外青年畫家，使美術院更加充實和有朝氣。二十多年來，美術院不少作品在省以至全國美展中得獎；六十多件爲博物館、美術館收藏；同時，大批作品被選送往廿多個國家和地區展出，人們評論這些作品：既有楚文化的浪漫神韻，又有嶄新的時代精神。

是次展出作品包括國畫、水彩畫、版畫、磨漆畫、銅雕等。作品立意創新，捕捉生活意趣，恬靜典雅，富裝飾感，是今次在港展出部份畫種和部份畫家作品的特色。參展畫家有馮今松、陳立言、劉文誥、廖連貴、麥柏森、施江城、吳良發、朱明、魏揚、王瑛、張漢榮、張金林、湯文選、鄭强、呂紹福、魏正起、姜小松、唐小禾、程犂、陳十梅、白統緒、查世銘、戴常州、劉明、孔奇、樊耀文、呂唯唯、魏金修等。

展出日期由八月九日至十四日止，星期一至五上午十時至下午五時，星期日下午二時至六時，地點：北角渣華道一二八號渣華商業中心二十三樓「藝廊」，歡迎參觀。

北京精英芭蕾舞
今移師荃灣演出

（文化消息）由中國芭蕾舞學會副會長曲浩教授及芭蕾舞團藝術指導王家瀉領的北京舞蹈學院青年精英芭蕾舞團，來港參加由演藝學院舉辦的第二屆國際舞蹈節。並將於今日（七月卅日）蒞臨荃灣大會堂作新界專場演出。

此次該團來荃灣演出的節目非常精彩，有優美的「女子四人舞」，體現芭蕾舞高度技巧的雙人舞「前奏曲」和「最後的時刻」，有選自丹麥舞劇的典雅雙人舞「茵蔡諾的花節」，還有「唐．吉訶德」三幕雙人舞，「雷雲還」舞，及「海洋與珍珠」四人舞以及根據京劇折子戲改編的表現男女青年初戀心情的「拾玉鐲」等，節目風格多樣，中西合璧。

北京青年精英芭蕾舞於今日（星期四）下午八時於荃灣大會堂演奏廳公演。票價分二十、三十、四十、五十及八十五種，即日起已在城市電腦售票網公開發售。訂票電話：五一七三九五九五。

設計師協會辦
印刷技術講座

（文化消息）香港設計師協會，邀請陳永柏（MR ALEX CHAN）主持一項印刷技術講座。陳先生早年畢業於香港大學，後從事印刷行業二十多年，現任職於怡和印刷。

講座訂於八月一日星期六，下午二時三十分至下午五時正。假座香港酒店六字樓「蓮月廳」舉行，並備美茶點。會員每位五十元正，學生會員每位四十元正，非會員每位六十五元。訂座請於七月廿九日前電五一七四八三九九姚小姐洽。

華僑文化

香港藝術教協主辦
藝術講座四項
八月四個週末舉行

（文化消息）爲推廣藝術生活化，香港藝術教育專業工作者協會特舉辦四個專題講座。八月份四個星期六假香港大會堂高座演奏廳及北會議廳。歡迎各界人士索票參加，查詢電話：三一三八九五三六（當日開場前十分鐘派發門券）。

八月一日（週六）下午五時半至七時（演奏廳）。講題：在香港從事西畫教學與創作。主講：司徒志明。

八月八日（週六）下午五時半至七時北會議廳。講題：談結他教學。主講：司徒志超。

八月十五日（週六）下午五時半至七時（演奏廳）。講題：香港中大文物館概況。主講：中大文物館長高美慶博士。

八月廿二日（週六）下午五時半至七時（北會議廳）。講題：蘇振波古箏示範講座。主講：中大講師名古箏演奏家蘇振波。

簡訊

一、書畫文物展覽

△岑榮光近作展：美國圖書館。
△周旋捷畫展：中華文化中心。
△杜子卿環境藝術展：藝穗會。
△會慶霖畫展：藝穗會（今天最後）。
△院風畫會花鳥畫展：中文大學邵逸夫堂。
△敦煌吐魯番文物展：中大文物館。
△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注、酒品及茶具：同址。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：石籬二邨九號球場，晚七時半。
△紅星大匯演：慈雲山中央二號球場，晚八時。

上述節目，全部免費

秋之頌（國畫）（香港）袁少瓊作

高原深處（國畫）（甘肅）楊建華作

中國旅遊影音會
45分鐘遍遊各省

（文化消息）如果你希望在四十五分鐘內遍遊中國各省，那就萬萬不能錯過今年八月廿三日（星期日）下午，在灣仔聖雅各福羣會舉行的（六呎Ｘ十八呎）「中國旅遊」多元影音幻燈會。

上述幻燈會，乃香港中國旅遊出版社爲紀念「中國旅遊」畫報創刊七周年，並借工本製作而成，爲了觀衆帶來一流的視聽享受，該出版社將採用先進的儀器和電腦控制，用大部幻燈機同時放映在六Ｘ十八呎的銀幕上，每一格的畫面均互相配合，再加上特別選輯的音樂作背景，整套幻燈選用了該出版社記者七年來深入中國採得之圖片精華，非常珍貴，愛好攝影及中國旅遊之人士實在不宜錯過如此盛會！

門票現已公開發售（每張港幣十五元），幻燈會共分兩場，每場四十五分鐘，時間爲下午二時及四時，購票及查詢可致電五一七三一六八或親往該出版社（地址：北角英皇道三三四一三三六號青雲大廈一樓Ｃ座）。

市政局公共圖書館推廣活動
今日至卅一日。

△鯽魚涌圖書館
兒童書籍介紹：閱讀與寫作
△香港仔圖書館
兒童書籍介紹：童話天地
△牛池灣圖書館：夏日戶外活動
兒童書籍介紹：中國民間故事
△黃大仙圖書館：
兒童書籍介紹：學習英語
△樂富圖書館
書籍介紹：武術
△順利圖書館
書籍介紹：下廚樂趣多
△旺角圖書館
書籍介紹：海洋世界
△白田圖書館
兒童書籍介紹：天氣的變化
△秀茂坪圖書館
兒童書籍介紹：天空小鳥

・今日特別節目。

△駱克道圖書館
下午五時：錄影帶節目
△九龍中央圖書館
下午五時十分：國學講座

不收費用，歡迎參加

剪影（文牛）

李汧 萍兼精武術
巨構黃河萬里圖

（文化消息）武林高手李汧手萍，又是本港著名國畫家。李先生以年過七旬的高齡，策杖兩度赴黃河上、中、下游寫生，回港後寫成九十四幅長達二百八十呎的大型聯屏國畫「黃河萬里圖」，描繪範圍從河源至入海口，可謂亘古以來最長最全的一卷黃河圖。現已由千秋出版社精印出版。

辭書編輯羅志雄
應邀介紹工具書

羅志雄是商務印書館香港分館副總經理兼辭書編輯主任。先後從事語文教學、翻譯、編輯及辭書編纂二十年，著述良多。應中華文化中心之邀，將於八月八日星期六，爲翻譯論壇介紹翻譯工具書。

名劇「女大不中留」
中英劇團下月重演

（文化消息）中英劇團於兩個月前曾多次重演鬧劇「禍」春酒店，反應異常熱烈，連場爆滿。現該團將於八、九月期間，再次推出廣受劇迷歡迎的英國經典名劇「女大不中留」。該劇粵語喜劇於去年九月在大會堂首演，門票於兩星期內售罄。有鑑於上次向隅者衆，特於本年八月廿九日、三十日、九月二日、三日及五日，晚上七時三十分，八月三十日及九月五日下午二時三十分，移師香港演藝學院戲劇院演出七場。

是次演出門票分五十元及三十元兩種，在藝術中心票房及地下鐵易達票售票處有售。訂票請電藝術中心票房五一八二三〇二三〇。

祝張韶石牡丹畫展成功
姚漢樑（寄自加拿大）

（文化消息）獲知「牡丹王」張韶石來多爲美術會籌置會所義展欣賞無限，他的「牡丹」，香港無人不曉，因爲很多酒樓餐館，都有他的巨幅牡丹裝飾牆壁，觸目皆見，股商巨賈，也以得求一幀懸諸廳堂，以驕人耳目。「牡丹」王的作品，售價亦高，一如鄭燮橋所謂「畫竹多於買竹錢」，畫的牡丹要比眞的牡丹貴上許多倍，但是求之若渴，不計勝頭錢。

花領富貴，滿堂吉慶，人皆所喜也。

八四年十月，張與陳荆鴻，賈訥夫及伍舜生四位在多市嘉華畫廊舉行四書友畫聯展，盛况空前，其時張未來多，祇由伍兄一人主持，此次親自督師，成績可期，謹爲之祝。

自一九七五年以來，香港過百團體，贊助政務總署主辦「全港青年學藝比賽」，筆者自始至第十屆，都參與其事，每年成績展覽會大會堂舉行，均邀張兄蒞場揮毫示範，其作品珍惜收藏，備爲餽贈大會主禮嘉賓，留念之用，其受器重可知。

此次張兄離港前週日，適爲本屆展覽之期，張亦效力示範後始來加也。

今次使多市僑衆，聞名而能見面，滿足珍賞，展覽之期，定見洛陽紙貴，可爲預卜。

七月九日歡迎張氏伉儷晚宴與記者招待會，所示範揮毫之九朵牡丹，當席拍賣得欵加幣一千元，另幅與七位畫家合寫壽石牡丹，陳浪平詩作，許之遹題字，亦獲美金七百元，展會未開，籌先拔，洵可喜也。

又訊：張韶石七月十六日至廿日在多倫多嘉華畫廊舉行義展，爲安省美術會籌置會所基金，完滿結束，成績甚佳，今後張氏伉儷續展遊蹤，暢遊美加各地名勝後，將於八月中旬返港。

特稿

港樂新樂季十月開始
八位中外指揮執棒

（文化消息）香港管弦樂團在本年十月開始的新樂季中邀得八位客席指揮家，聯同音樂總監施明漢，指揮樂季中二十套套票音樂會的節目。八位指揮中，中國人佔四位，兩位在香港長大，兩位來自中國，均在國際樂壇上有所成就，如出任著名樂團的指揮及贏得國際重要比賽等；其餘四位著名的指揮家來自英國，日本及瑞士。保證會爲樂迷帶來一個精采的樂季。

樂團的首席客席指揮家甄健豪及駐團指揮葉詠詩均於香港長大及接受教育。前者才三十出頭，現任芝加哥交響樂團的副指揮，他不單以瀟洒而有力的指揮把聽衆迷倒，所選的曲目也充份表現出他對音樂的卓見及挑戰高難度音樂的雄心，他並經常爲聽衆介紹有份量而又難得一聽的曲目。新樂季中與他合作的演奏家的其中一位是小提琴大師舒爾寧。

葉詠詩於去年贏得法國貝桑松青年指揮大賽冠軍後與管弦樂團演出頻密，指揮過不同類型，如普及、古典及教育性音樂會等，予觀衆深刻印象。在新樂季中她其中一場重要的音樂會是與「圓號奇才」德維爾的合作

湯沐海這位當今中國最出色的指揮家，對本港樂迷亦不會陌生。他除了在短短數年內已與歐洲各重要樂團合作過以外，去年剛與蒙特利爾管弦樂團作了他的北美洲初演。港樂新樂季中他除了與法國女鋼琴家奧茜合作外，並將指揮九月兩場重要的樂季前特備音樂會。

至於另一位中國指揮家侯潤宇現時是上海交響樂團的副音樂總監及駐團指揮，觀衆相信在該團於數月前在港的音樂會中已欣賞過他的演出。他曾獲獎學金於德國隨蘇堤爵士及多位名師研習，是中國近代出色的指揮家之一。

港樂樂季中其餘的指揮家包括英國的白勒沙及施文，兩位均曾與樂團合作；觀衆當不會忘記白勒沙與中女音伯根莎及八六年藝術節中英國格蘭堡歌劇團的精采演出，與及施文剛於四月與名鋼琴家懷特夫衣無縫的合作。

日本籍指揮家岡村芳一經常指揮港樂的普及音樂會。他在日本會是名古屋管弦樂團及京都市交響樂團等樂團的指揮。他的音樂才華備受日本樂壇賞識，當地重要的朝日晚報就曾斷言：「他將躍升爲日本之首席指揮。」

波蘭裔的勞域克或許對本港樂迷稍爲陌生，但他自八四年贏得日內瓦安塞美大賽後，已成爲歐洲樂壇一個重要的指揮家，曾與倫敦管弦樂團，蘇黎世音樂廳樂團及瑞士羅曼特管弦樂團等歐洲著名樂團合作。

要欣賞這位指揮家的身手，而又節省金錢的話，可訂購港樂的套票，套票小冊可於大會堂、灣仔伊利沙伯體育館，香港體育館，通利琴行各分行，大埔文娛中心，北區大會堂，荃灣大會堂及沙田大會堂索取，或電：五一八三二七一二二。

本港新聞

行政長官將具絕對權力
若可否決立法機關通過法律
長官有權解散立法機關失卻監察精神
民主民生協進會對政制草委條文不滿
呼籲港人就九七後行政立法權力表態

（特訊）香港民主民生協進會對於目前基本法草委政制專題小組會議所通過的有關條文草稿感到不滿，認為有值得商榷之處。該會就此事昨日召開記者招待會，由該會執行委員余是強、會員張家敏表示，由於現大多數人都只討論八八直選，反而忽略基本法起草委員會現階段所討論九七後行政及立法機關的關係及權力分配問題，張氏呼籲港人應就此多向草委提交意見。此外，張氏希望今次草委在廣州開會討論政制條文的草委，在會後能詳盡向諮委交待，否則草委可能跟不上諮委的步伐。

目前基本法草委會所通過的條文草稿為：（一）行政長官；（二）政府（行政機關）；（三）立法會議（立法機關）三部分。

但民主民生協進會不同意「批准或不批准立法機關通過的法律」一條文，因為會令到行政長官有近乎絕對的權力，而並無適當的制衡。故此，此條有待進一步研究。另外，亦不同意有關行政長官在經中央同意的情況下，有權解散立法機關一條，該會認為此條文予行政長官控制立法機關的權力，失卻監察精神。

「行政會議」是在目前草稿中所提議的，內容為「香港特別行政區行政會議由主要官員，立法會議成員和社會人士功能組成。行政會議的成員由行政長官提名，報請中央人民政府任命。」該會副主席馮檢基強調「行政會議」的成立並未能在中英聯合聲明中找到根據。他們認為若行政長官其下的成員要由中央人民政府同意始能任命，若遇上在某一問題上有爭議或未能解決，則行政長官勢必要請示中央以求解決，這樣便會造成中央間接干預了行政長官的行政運作，這是不利港人治港，高度自治的原則。

行政長官選顧問團不應中央政府任免
長官若對決定負責毋須向中央解釋
若中央間接干預行政不利港人治港

馮氏提議行政長官應有權自由選擇他的顧問團，或類似上述行政會議的組成，但這些人士只應扮演協助他進行決策，而不應由中央政府任免。假若行政長官不依從「顧問」的建議，亦不須向中央政府解釋，行政長官只需對其行政決定負責便可。

昨日出席會議有民生協進會副主席馮檢基、執委張家敏及評議員梁少昌。（德）

香港民主民生協會發言人張家敏。（本報記者攝）

文世昌建議立法局發展專責委員會制度
立法局設專責委會 處理本港重要事務
明年推行直選並設若干專責委會作試驗
維持功能組選舉團議席官守委任則漸減

（特訊）剛發表的八七年代議政制檢討綠皮書討論了區議會，兩個市政局和立法局三重架構的未來發展。在三者的討論中，立法局的未來發展至為重要，因為立法局是未來香港特別行政區政府的權力核心，負責制定法律，管理公幣支出，監察行政機關的運作。

市政局議員文世昌昨日在九龍中央獅會演講時作以上表示。昨日例會由黃漢中會長主持。

文氏指出：「綜合中英聯合聲明及一九八七年代議政制檢討綠皮書有關代議政制的發展，立法局未來的發展必須符合下列四項要求：

（一）符合中英聯合聲明的有關規定，即特別行政區政府和立法機關由當地人組成，立法機關由選舉產生。行政機關必須遵守法律，對立法機關負責。

（二）照顧社會各階層的需要，確保安定繁榮。

（三）採循序漸進的模式，

（四）最終發展為建立有高度自治權的政府。

文氏謂：立法局議席必須由選舉產生這點已在中英聯合聲明中清楚闡明。一九八五年立法局首次採用功能團體及區議會，市政局選舉團模式選任立法局議員，開了立法局選舉的先例。

功能團體組別是按需要釐定，和以往總督循非正式制度委任某些專業和行業代表入立法局沒有太大分別，而從區議會，市政局和區域議局選舉團選任的議員，分別在立法局代表區議會和兩個市政局的利益，亦可理解為功能組別選舉，與委任區議員和市政局議員入立法局並無分別。

香港以往的發展，無可否認在相當程度上有賴工商界及專業人士在立法局內貢獻所長，故此進一步將非正式的專業和行業委任制度推展為功能組別選舉，制度化吸納各方專才入立法局服務是無可厚非的做法。可是這種「改良委任制」的缺點在於權力太集中在某些階層，那些無權無勢，不附屬於既定功能組別的普通市民，完全沒有選舉和被選的機會，他們的命運全由另一階層決定。

為照顧每一階層的需要，確保社會安定繁榮，長遠的做法是維持由功能團體及選舉團選出的議員數目，再將委任議員的議席逐步由直接選舉議席取代，當然，最終按不同模式的選舉方法的議席比例還須進一步商榷，以達權力均衡的原則。

他又說：倘若按照代議政制一貫循序漸進的方式發展，而不希望在過渡期即將屆滿時為符合中英聯合聲明有關立法局選舉的要求，臨急增加直選議席，直接選舉必須由一九八八年開始，然後在以往每屆有所增加。

現時立法局仍有拾位官守議員向立法局提出政府事務和立法事宜，他們是行政機關和立法機關的主要橋樑，責任繁重。為配合將來特別行政區政府立法機關必須由選舉產生的要求，官守議員的數目便須像委任議員一樣逐步消減。為彌補官守議員在立法局擔當的橋樑和交待角色，並增加事務日益繁重的立法局工作效率，進一步發展立法局的委員會制度是可行的方法。

立法局未來的可行轉變是進一步發展七個非官守議員工作小組，就香港各項重要內務設立若干個專責委員會，處理經濟、財政、工業及貿易、教育、房屋、土地、衛生福利、運輸等事務。

他最後說：立法局這種組成方法最大的好處是更能發揮民主問責的精神；行政機關向由選舉產生的立法機關負責，選舉產生的立法機關則向公眾負責；各委員會專責處理本港各項內務，更能建立長遠規劃；各議員按自己的專長參與委員會的工作，熟識政府事務，不但增加立法機關的效率，更能培養政治專才。另一方面，行政機關與立法機關在委員會內相互溝通，建立長期的工作默契和伙伴關係，有利政府政策的釐定和推行。

專責委員會制度是立法局為適應代議政制的進一步發展必須作出的改變，應與代議政制同速進行。我認為在一九八八年立法局選舉後，立法局可設立若干個專責委員會作為試點，然後按循序漸進的方式逐步增加專責委員會的數目，到一九九七年前當可完成立法局的內部改革。（奕）

民匯處欲對調查作評論
盼民意調查附充足資料
若補充資料未附上希望能提供

（港訊）民意匯集處發言人昨日就新聞界的詢問表示，民意匯集處在職權範圍內，應留意民意調查及對這些調查作出評論。

為協助民意匯集處對民意調查作出評論，匯集處希望呈交調查結果者，如有補充資料而未有將資料附上，請向匯集處提供，有關的調查資料可包括下列各項：

有關抽樣範圍的敍述；

調查所包括的羣體人口；

抽樣方法（包括選取被訪者的方法）；

資料搜集方法（例如面對面訪問，電話訪問，郵寄問卷等）；

資料分析方法（例如估計值的計算方法，「加權」方法等）；

樣本數目（即被訪人數）；

回應率（包括沒有回應者的類別，例如拒絕作答，不能接觸等）；

有關訓練及督導訪問員的程序（包括用何種方法對完成的訪問作品質檢查）；

訪問日期；

問卷；

被訪者個人資料統計，例如年齡、性別、教育程度等；

調查結果列表。

旺角區會介紹色情影響調查

（港訊）旺角區議會今日舉行記者招待會，介紹一項有關該區色情場所對鄰居家庭生活的影響的調查。該項調查屬於區議會贊助進行的「社區透視」計劃，目的為使居民更了解區內事務。該項調查將會訪問一千多個家庭，查詢有關色情場所對他們造成的騷擾程度及嚴重性。計劃籌委會主席銳煊博士、建設委員會主席王元會、及區議員劉德琦將會出席招待會。

市政局議員文世昌昨在九龍中央獅會演講，左為會長黃漢中，右前會長陳譚森。（本報記者攝）

中華藥業總商會諮詢後 表示贊成88年開始直選
減委任議員功能組別每屆增兩議席
十八歲可投票立法局主席議員互選
市局取消委任議員區會可選派代表

（特訊）港九中華藥業總商會，昨假環華酒樓召開全體理監事聯席會議。出席者有：會長伍卓琪、黎宗眠，理事長劉漢江及理監事首長等數十人。由理事長劉漢江主持，除討論會務各事項外，並討論及諮詢會員對一九八七年代議政制檢討綠皮書內建議的意見。

劉氏指出：香港政府於本年五月廿七日發表「八七年代議政制檢討綠皮書」，社會各界均紛紛表達意見，而中華藥業總商會在港為工商界的一個合法大團體，會員遍佈港九、新界及離島，商戶數千，而就業會員逾數萬人，經營中西藥業關係市民健康，業務前景與社會經濟發展息息相關。

劉氏又謂：首先要有安定社會，然後才有繁榮的成果。而香港市民一向信賴香港政府，過去從不問政治。自中英聯合聲明及代議政制檢討綠皮書發表後，港人極重視有關政制改革。本會經過諮詢後，同人一致贊成八八年開始直選。討論結果：（一）立法局應有直選，最好在八八年開始；（二）直選議席應佔比率為三與一；（三）立法局委任議席應減少；（四）功能團體選出議席每屆增加兩位，而立法局主席由議員互選。

在市政局方面，他說：市政局的委任議席應取消，民選議員增加，間接選舉可從市區議會選出代表參與市政局。

有關區議會方面：劉氏謂：民選議員與委任議員維持不變，但官委不能連任三屆，區議會應有管理地方設施的權力及財政獨立，而市政局議員在區議會的席位應取消，並建議十八歲有投票權。（奕）

保持香港清潔委會今談進度

（港訊）由蘇偉澤議員主持的市政局保持香港清潔委員會，將於今日舉行會議，就各項保持香港清潔活動的進度進行討論。

報告的內容將包括：有關公衆貨物裝卸區的清理，清潔沙咀碼頭的活動，及由各私人機構例如超級市場、石油公司和公共運輸公司所給予支持。

香港金章會明日舉行 青年關注政制座談會

（港訊）香港金章會（愛丁堡公爵獎勵計劃金章持有人組織）明（卅一）日下午六時卅分，假香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈二〇四、二〇六室舉行「一青年關注政制檢討綠皮書座談會」。當晚七時，三位資深講者：立法局議員范徐麗泰女士、鄭君略輔導會執行幹事麥海華先生、城市理工學院社會行政系講師雷競旋先生將首先就有關代議政制發展檢討綠皮書發表意見，繼由出席該座談會的青年會公開研討。會之意見，而各青年所發表之意見，經整理後將送交民意匯集處。歡迎十六歲以上之各界人士到場發表意見。

論壇
寄望衛奕信港督
政治與司法賴湛深學養 非普通論政書生能勝任
朱浩然

衛奕信爵士曾參與中英兩國有關香港前途問題談判，余熟諳香港情況，於前任港督尤德爵士在任病逝之後，受命担任第廿七屆香港總督之職，處理一九九七前過渡時期之香港政務。

衛奕信港督自一九八七年四月九日莅任于今，為時僅三月有餘，七月廿日即返英倫述職，顯見三個月來香港所發生之重要問題，必須請示英國最高當局。

衛督平易近人，且通中英文語言，任職短暫期間，已獲得市民好感，吾人亦認為香港過渡政治前途深慶得人。

目前香港政務之最大目標，是繼續維持現在與未來社會之安定與繁榮，使「主權」與「治權」在九七之際，均能順利移交。

政治是「管理衆人之事」，一整個社會是它的實驗室。其措施之得失，足使整個社會的人，能受其利，或受其害。與科學家的實驗室——受影響者僅為幾個動物的性質——迥然不同。所以政治（與經濟）是人類社會中最複雜的學問。若從中外歷史來看，每個國家中，可稱為偉大的文學家，藝術家或科學者，大不乏人，但配稱為偉大的政治家者，請問能舉出幾人？

未來的政治家，首須寄望于大學內研究歷代政治得失，或研究當代各國政治得失等系別中培養出來的人才，或久經政經工作，再經長期歷鍊，方堪信賴。

「搞政治」有如「玩火」，火可以照明或消除害虫垃圾，也可燬毀廟宇市場，足使玉石俱焚。所以，凡立法、司法及行政等須賴湛深學養之高級工作者担任。

香港現處非常時期，無需人才，不是僅憑一點普通學歷或是一時興趣之論政書生，或只知為某一利益集團效力，及「為稻粱謀者」所易勝任愉快。是故港府委任官員或挑選議員，應加予審慎。

中國古時「書生立法」或「武夫立法」，不免有偏頗或欠周詳之弊。在孟子時代，倡議對于犯罪的人「國人皆曰可殺」，然後殺之，當時認為順從輿論，已屬公平，時代進入廿世紀，人類知識普遍，了解到單憑羣衆主觀（情感）認定而判罪定刑，究屬粗疏而多流弊，對于「國人皆曰可殺」之犯人，非「尊重人權」時代所容許。認為應根據現代知識所孕育之「立法意旨」經立法機關周密審議後所訂立之「實體法」與「程序法」，由資深法官獨立審判，周詳採詢犯罪過程，犯罪時之心理狀態，並搜集犯罪現場證據，然後引導客觀立場之陪審員，依據無疑義之證據和供詞，作合乎邏輯之事實認定，始能確定「死罪」是否成立，不能憑「自由心證」或「推理」以定死罪。

近代法制，採用「陪審員制度」，及「嚴禁輿論影響司法」，實為法律規定之兩大進步。香港在未來「五十年不變」期間，維持原有法制，實為維繫國際人士對本港保持信心重要措施之一。

任何國家或地區社會，其政制改革，必須根據本身傳統，其資源現況及所處環境，訂出適當進步策，方可望收建設之效而不致造成「破壞」頭果，否則，硬不改性照搬每一制度施之香港，可能使維持安定與繁榮之信心動搖，希望流于幻滅。此實為中、英、港三方面人士不願見者也。關于此點，筆者曾於「互助時代」第八期略有論及，茲不再贅述。

自一九八七年五月二十八日，港府發表政治檢討綠皮書，引致香港市民之嚴重分歧，此誠香港市民之不幸。

中英談判期間，中英港官方在秘密進行談判香港前途中，並未重視及徵詢香港民意，不意簽訂聯合聲明數年後，藉港府發表政制檢討綠皮書，中港各持對立民意，要求市民發表意見，由於各方發表意見有異，使香港弱小之民心震盪不安。筆者認為如中英港三方面對直選問題不從速取得協調，繼能破壞香港安定之危機。

路透社引證布政司霍德之（若一九九○至九二年經濟發生突變，勢將發生港人外流潮）談話，並非危言聳聽。

吾人相信以衛奕信爵士之卓識與長才，必能高瞻遠矚，乘衆願，領導港朝野人士向中英、港三方面人士共同希望之目標邁進，並以此為祝。

華僑教育

卅四間英大學及專上院校代表 下月來港接見港生
提供即時諮詢輔導
若申請人學歷資格符合某院校指定要求 即獲初步評審及回覆以趕及九月中開課

（專訊）三十四間英國各地的大學及專上院校之註冊主任及教職員，將於八月二十九日至九月二日間來港，親自接見有意赴當地升學之本港學生，若申請人的學歷達到指定要求，將可趕及入讀今年九月中開課的課程。

這個來自英國的招生團是由香港英國文化協會負責安排，三十四間學校之類型包括大學、專上學院和理工學院等。院校主要屬英格蘭地區，但亦有部份來自威爾斯、蘇格蘭和愛爾蘭。

香港英國文化協會主辦這項活動，有別於過去的介紹英國院校之展覽，過去該會所辦之展覽，目的在介紹升學英國之途徑，路向申請手續，費用和各院校之環境設施等。而今次的目標比較實際，主要針對有意赴英升學的學生和家長，提供即時諮詢輔導，若手續順利，申請人可趕及在八七學年開學前赴當地上課。

通常申請往英、美、澳、加等國升學，由於書信來往及資料傳遞，必須提早一年申請，才能趕及於次學年上課。今次由於英國當地院校之註冊組教職員親自來港接受諮詢和甄選，時間就節省得多了。當申請人認為有意入讀某校，則可約見該校代表，並帶備本身的學歷和資料予代表作初步審閱，而該校將盡快給予申請人回覆。

本港的中五畢業生，可申請英國工業學校或理工學院的國家文憑課程，中七畢業生而持有高級程度試（AL）或倫大（GCE）的二A三〇者，可申請當地大學和理工學院開辦的學士學位課程，至於中六畢業生而持有高等程度試（HL）成績，可申請蘇格蘭地區的四年制大學，當地的四年制學士學位的資歷，等同於英格蘭地區的三年制學位。

有意諮詢和申請英國院校之人士，可電話聯絡香港英國文化協會升學輔導組，以便安排時間與有關院校註冊職員會談。

希望提早在今年九月赴英升學的學生，可先前往英國文化協會諮詢赴英手續和參考當地院校資料，做好準備工作，屆時申請入學獲得接受，將可盡早成行。

一般而言，留學英國每年花費約港幣八至十萬元，其中修讀文科較廉，醫科學費最貴。（永）

中文地位日受重視 本港應有規範字模
語文研究者謂港人既拒接受簡體字 書刊應該採納台灣標準繁體字字模

（專訊）中英聯合聲明簽署後，一般人均認為，九七年後香港主權回歸中國後，中文的地位將越受重視，而語文學術界更認為本港應有一套標準的繁體字模，作為出版界、文教界和社會大衆跟從的規範。

中國語文學會語文建設研究部研究員姜玉星指出，目前本港書刊通行使用的繁體字，由於字模與原標準字的寫法有出入，部份學術界嚴格而言，未達規範。

他說，事實上，這個問題在普遍使用繁體字的香港和台灣仍未全面解決，原因是兩地多年前均已開始採用由日本製造的字模，要全部更換，則涉及很多問題，亦非一朝一夕可以做到。

姜氏稱，中國大陸現今使用的簡體字字模，則是一套統一規模字模，書本上的字體是標準的。可是，香港並不流行使用簡體字，因此，尋求規範繁體字字模，只能向台灣方面尋找。

他解釋，確立和鑄造一套標準字模是一件頗為繁複的工作，且需要很有權威的機構去釐訂，本港社會缺乏社會條件和心理去確立標準繁體字，在此情形下，最理想的是標準跟從台灣，簡體字的標準跟從中國大陸。

姜氏又稱，目前，台灣教育部已有一套標準的繁體字字模，但只是用手書寫的，而用於印刷書本的字模，相信一、兩年後始面世。

他認為，當台灣製作的繁體字字模面世後，應將之引進介紹到香港，讓本地文教和出版界採納，作為本港書版字體的標準。（永）

聖瑪加利女書院辦暑期會考公開講座

聖瑪加利女書院會考資料研究組，定於八月份，分六天舉行英文、中學會考英文科及中文科公開免費講座，分別由資深教師及會考參考書作者雷文思及鮑國雄主講，內容包括去屆會考試題分析及答題技巧。歡迎升讀或重讀中五之女同學免費參加，由即日起接受報名，額滿即止，可携同中五學生證件赴九龍太子道三四八至三五二號聖瑪加利女書院報名，電話查詢：三——八二零零三。

嶺南學院學生會辦「廿載嶺南展新貌」
八月四日至六日新世界中心大堂舉行 介紹學院歷史現況未來發展歡迎參觀

由嶺南學院學生會舉辦的「廿載嶺南展新貌」展覽，將於本年八月四日至六日舉行，地點為尖沙咀新世界中心地下大堂。是次展覽的目的是加深大衆對嶺南學院的認識，介紹嶺南學院的歷史，現況及未來發展，以及學院在專上教育所扮演的角色，更為中五及中七同學提供一個升學途徑的介紹。

嶺南學院建校至今已屆二十週年，採用「二、二、一」制，第一及第二年為香港高級程度（HONG KONG ADVANCED LEVEL）課程，第三及第四年為高等文憑（HIGHER DIPLOMA）課程，第五年為榮譽文憑（HONOURS DIPLOMA）課程。文憑課程設有文、商及社會科學三個學院及其下七個學系，包括中國文學及歷史學系、英文及翻譯學系、會計學系、工商管理學系、電腦學系、市場學系及社會科學系。

嶺南學院學生質素近年來有顯著的提高，高級程度學生參加高級程度會考有兩科或以上及格的比率有顯著進步，至今年已增至百份之八十七。另外學生資助方面，本年一共有三百多個同學獲得各類的獎助學金及貸款，總額達一百七十多萬元。

至於畢業生就業方面，百份之七十八畢業的同學的現職與其修讀之科目有直接或間接的關係，而百份之九十的同學表示在畢業後四個月內找到工作。

展覽會對學院之現況將有更詳盡介紹，更備有場刊，課程單張，書簽等免費派送，歡迎各界人士蒞臨參觀指導，時間是八月四日下午三時半至七時，八月五日上午十時至下午七時，八月六日上午十時至下午五時，如有任何查詢，請致電五——七四五八四與嶺南學院學生會聯絡。

「香港新一代」雙週刊本期專題講邪教活動

香港有沒有邪教呢？有人說，邪教活動在假期節日便大為活躍，尤其是暑假。他們利用各種的滲透方法引誘青少年入教。該刊特別訪問一直關注邪教活動情況的立法局議員李汝大，講述邪教在學校及社區中心附近吸納信徒情況及手法。李議員指出：在學校，老師與學生的關係密切，在課堂上很容易傳播其教義，甚至下課後與學生開會、辦活動等。最後經家長發現投訴後，校方才知道。

要分辨某教是否邪教並不容易，故此，該刊羅列數個個案，讓讀者仔細分析，亦不難發現有其荒謬之處。該刊亦特別搜集及歸納一些社會人士、宗教人士對邪教給與以下意見：正統宗教與邪教定義，甚麼人會成為邪教引誘對象？一般邪教的特徵、邪教為信徒進行傳教的方法、邪教對學生的影響及補救方法。

該刊更為讀者提供查詢團體名冊。「香港新一代」雙週刊逢隔星期三出版，第廿三期即將發售，每份三元，各大報攤、地鐵電視服務站及香港社團服務中心有售。

東頭明愛中心下月辦社區測量隊服務計劃

東頭明愛服務中心將於八月份，舉辦一項「探索人生路」——社區測量隊服務計劃。目的在協助青年人認識自我，了解人與人之關係，及環境對個人成長的影響，從而探索人生的目標。活動日期：八月十一日至八月二十五日，逢週二晚八時至九時三十分。活動形式包括專題講座及模擬遊戲，分享及宿營。活動地點：本中心及中大崇基學院。費用：每位三十元（包活動費及營費）。歡迎區內十七歲以上青年人參加，報名及查詢：東頭邨十座地下，東頭明愛服務中心，小組及社區工作服務。電話：三——八二〇二六六。

四絃琴
讀思飛「身教」一文

近日讀思飛「身教」一文，良有所感。我們從事教育的人，比其他行業的人多了一分責任，我們也不只為了金錢而出賣自己的人格，我們卻要以「身教」為學生的榜樣，使他們有所遵從。

思飛君指出：近日學生為了追上潮流而喜歡將一些嗜喱膏塗在頭髮上，令頭髮變硬，因而可以梳理出自己喜歡的髮式。在學校方面，當然不想學生打扮過份及過時，這不但影響了學生的學業，而且使學校純樸的學風破壞。學校也採取了相應的措施，諸如口頭警告、扣分、會見家長等。

以上只不過是一些消極的做法，大勢所趨，學生不在學校犯規，在外並不担保他們會做。所謂積極的做法就是正如思飛指出，教師應以「身教」為方，務使學生心服口服。思飛指出：同事就不同了，「只許州官放火，不許百姓點燈」，女教師天天用嗜喱膏，卻罵學生，更以校規懲罰，自己身為訓導之一，竟然帶頭犯規，學生縱然接受懲罰，但並不會心服的。

當教師眞不易，不單要學識豐富，而且有一定的品德素養，但反觀港今日的教育界，能具有上述兩者的，我想並不是人人擁有。但事物有主次之分，在今日人慾橫流的社會，我們不妨將品德培養放在首位，先培養良好的個人品格，然後才去施教，令學子直接受益，那才是教育之道。（愚者）

學園前綫
華僑日報教育版主編

爭益路途崎嶇
嶺南 文福

翻開舊賬，嶺南學院學生會為爭取畢業生入職政府工的起薪點為十九點，牽起了爭益的序幕，然後是一連串的公開信，約見政府官員，最後成立了爭益委員會，擁有數個不同的工作小組，長期跟進爭益事業。如今爭取權益委員會是學生會的常設委員會，卻祇是掛一個空衙，內裏空無一人，亦從未為爭取權益推展一步，回想當年爭益委員會初成立時，幾個不同的工作小組，總共有二、三十位同學參與，他們都本着爭取合理地位和權益的精神，充當同學的先鋒，然而，不到一年，整個爭益委員會即告土崩瓦解，怎不叫人沮喪。

綜觀現實環境，爭益本身是一目標，卻空泛得比宇宙還大，甚麼該列入爭益的範圍？甚麼不應該列入爭益的範圍，總沒有一個標準，是以參與爭取權益的同學無所適從。

同時，爭取權益是一些行動性的工作，或者是事件性，即遇有重大事件，方能吸引同學的興趣，採取行動爭取權益；絕不像國是學會或者是時事學會等組織，可以長時期研習問題，作嚴密的步署。所以，爭取權益的同學必須有敏銳的觸角，及社會行動型的特質，否則，在事件上反應過慢，賊過興兵，錯失良機，追悔莫及。

再者，資訊的掌握亦很重要，沒有資訊等如沒有行動指示，參與爭取權益的同學便顯得惶然失措，又或者資訊掌握得太遲，大事已經塵埃落定，徒呼嗚嘆。如年前車船優待證事件，從頭到尾，大專界學生都蒙在鼓裏，至運輸處通過削減車船優待，大專生方倉忙應戰，缺之步署，效果自然不好。

其次，資訊的傳送也很重要，倘若各同學都知道某一大事件，而又是切身利害時，所能集結的力量自然大些，效果自然好些；但是，這裏出現了資料選擇的問題，每一位同學都選擇自己喜歡的資料，某種特別事情不會引起強烈興趣，年前筆者推動「車船優待證」計劃，換來慘淡收場，正好顯示同學喜歡選擇資料的特性，以至不能糾合力量，也不能推動爭取權益的精神。

最後，學界亦缺乏統一的目標，多年以來，祗有車船優待證事件，能夠聯合各學院運動，其他諸如大學免息貸款等，祇有UPGC成員院校爭取，其他院校多採取事不關己，己不勞心的態度，叫人惋惜。誠然各院校都有其內部的問題，基本不能花太多時間支持其他團體的爭益活動。

由於爭益活動的性質，學界沒有統一的方向，院校在爭取權益時多勢孤力弱，爭益活動實有需要重整。

邁向成長路
香港輔導教師協會供稿
華僑日報教育版主編

抉擇——寫在中五會考放榜前夕（一）
郭啓興

下星期四（八月六日）便是本年度中五會考放榜的日期，這個十數萬考生關心的日子，也是他們最感彷徨和焦慮的時候。面對這個抉擇——升學或就業——難關，學生們應該如何處理呢？

首先各位中五學生應該要明白，其實考試已經結束，成績也一早決定（即在各位答完試卷的一刻已經定奪。）因此，儘管各位如何担心，如何不安或失眠，也是無補於事。假如各位中五學生明白這個道理，便大可以放心，再也不應在担心成績上打滾。

但是放鬆心情也不等於鼓勵各位可以不顧一切的去吃喝玩樂（雖然適度的娛樂也是十分重要的。）相反由今天至會考放榜的一週內，有很多準備功夫是需要的。

一、首先是無論各位是升學或就業，學校的在學證明書及推薦信是十分重要的。特別是在升學面試上，這些文件往往會發揮效力的。為免臨時周張，各位中五畢業生應趁此空檔期間回校申請，而且更可以和老師們傾談，獲取對升學或就業的實貴指導。

二、應該要冷靜及客觀地分析自己可能取得的成績，再加上本身家庭經濟情況及興趣，從而首先作出繼續升學，重讀抑或出外工作的大概選擇。在作出選擇過程中，應多和家人、師長及朋友互相傾談，參詳他們的意見。

三、假如你認為將會繼續學業，你便應搜集每間院校的有關資料。例如打算在本地升讀預科，便可向就業輔導老師索取各中學的收生資格（本會出版有預科課程手冊，內詳刊本港官津私校的預科及中五重讀資料，已分發各就業輔導老師。）再衡量自己可能取得的成績，從而選出大概可能收錄自己入讀的學校，跟著預備地圖，劃出這些學校所在，再根據自己喜好及遠近，作出當日選校的先後次序及路綫。

四、假如你選擇就業，則你便應馬上分析自己興趣、能力及期望，從而首先定出一個擇業的大方向，例如文員、警察或勞工等。跟著再找尋這類行業的有關資料（可向勞工處青年就業組等求協助，或者是向學校的就業輔導老師詢問。）而且更應擬就有關的求職信及履歷，最後再留意報章上的徵聘廣告及剪存以便寄發求職信。

但各位中五畢業生應小心社會上可能出現的職業陷阱！

最後，一切準備就緒，各位中五畢業生大可以輕鬆心情迎接八月六日的來臨，在此謹祝各位考試成績優良，從心所欲！

暢所欲言
點只揀科咁簡單

中三學生每要面對揀文理組的決擇。本來，以中三的年齡，這也不算得一個甚麼大的決擇，但在香港的制度下，一擇定終身。文班學生中途轉理班（或反是）的情況可謂少之又少，你又怎不能叫學生三思呢？

不少學校都發覺學生尚理不尚文，除了是一種「慣性收視」外，想也沒有甚麼原因。今日文科理科的出路均等，為何這局面總不能扭轉呢？

以一間普通的津校為例，其中四有文科班，但沒有開設中國文學。有理科班兩班，一班有「附加數學」，一班則沒有。但不少中三學生，縱使數學不及格，對數學一無興趣，但還是一窩蜂的申請「附加數班」。於是，我便問他們，是否盡棄心科了呢？他們說：雖自知並非數學的料子，甚至已打算加入後退修附加數，但仍盡力擠取加入附加數班。這聽來十分無稽，但他們解釋說：校方把所有精英放在附加數班裏。任教的老師都是有心機的，較資深的。故此，若不幸被編入非附加數班，那末無論任何科的成績恐怕都不會理想了。

本來，好老師教好學生，「差老師」（姑且用此名詞）教差學生，是好的策略，成績有所保證了。若反過來，好老師教差班，差老師教好學生，雖說好學生會自己努力，差學生又會被好老師帶起，但亦有兩班「一拍兩散」的危機。

更重要的是，這現像的背後是否顯示了，不少學校裏均有為數不少的「差老師」，而又無法控制他們的工作表現，才本末倒置的以編班去彌補呢？

我們又是否應該治本地提好教學隊伍而不是用一些策略去避去問題呢？

不過，近幾年也許由於普及教育之推行，多了不少「陪太子讀書」的學生，反正求個中學畢業，文理也不相干了。他們對兩科均無興趣，唯有叫他們按成績選擇吧！奈何他們兩方面的成績均是「滿江紅」，謂題就不解自決吧！一笑。（普根）

本港新聞

弱智者服精神科藥物 容易產生嚴重副作用

包括動作不協調昏迷甚至癱瘓死亡 家長醫生應小心長期觀察尋真病癥

（特訊）在一個有關精神科藥物與弱智的講座上，講者都指出，弱智者因為腦部受損，服用精神科藥物比普通人更易產生副作用，而且會更嚴重，所以要小心處理。

在扶康會舉辦的「藥物，過度活躍與弱智」的講座上，一位精神科醫生指出：藥物在治療弱智的過程中，只是輔助的物品，環境的調教與家長的輔導更為重要。

他又表示：由於弱智者溝通能力低，無法表達之感覺，所以家長和醫生要從小心和長期的觀察中，找出真正的病癥。但過份診斷而引致過份用藥的情況亦常有，而且藥物的副作用，難於預測，所以應用小量藥物而逐步增加，看反應而作診斷。

弱智人士常用的藥物有鎮痙攣藥，重鎮靜劑，抗抑鬱劑，輕鎮靜劑及安眠藥，興奮劑等多種，這些藥物會產生的副作用包括，動作不協調，痙攣，皮膚病，昏迷，甚至上癮，再嚴重更會死亡。

另一講者醫務衛生處精神科醫生表示，家長和醫生，要留意觀察弱智者病的起因，他們表現出來的行為和後果才作診斷。

他指出：在嚴重弱智中，最常見的病是羊癇症，三分一的嚴重弱智兒童有五分一的嚴重弱智患有羊癇。而弱智者也會因環境和情緒困擾而患上精神病。

一位醫務衛生處臨床心理學家亦指示，對待過度活躍兒童藥物只是短期性作用，應該從輔導和訓練來着手治療。（榮）

數十位尚德街小販 市局大樓外續靜坐

市署發言人稱街市照原定日期清拆 小販限期前須遷出可安排檔位競投

（特訊）數十名黃大仙尚德街小販昨晨繼續在大會堂側市政局大樓有蓋休憩地方露宿靜坐，要求當局改善他們檔攤的清拆安置條件。

市政局販商事務小組昨日與市政總署官員開會，討論今次事件。

市政總署發言人表示：尚德街市原定在日內清拆，當局原則上是限定小販在一定日期前全部遷出。

發言人說：「在過去數星期，會特別為該等租戶舉行兩次圈內競投街市檔位，但兩次都遭受他們抵制。」

「雖然如此，只要有兩日時間預先通知，市政總署非常樂意為他們舉行另外一次特別圈內競投。」

昨日的特別會議中亦同時獲得證實二百個前租戶中，仍然在該翠屋街市內經營的不到二十個。

長期的實地觀察顯示，大部份受影響的檔主祗利用檔位儲存貨物，相信他們是在附近街道上進行非法販賣。

發言人續稱：「事實上，一直以來此街市從沒有經營價值，加上現在九龍中部重建計劃正進行得如火如荼，房屋委員會預計，龐大人口將會撤離該區，如果此街市繼續存在，其前景將會更加黯淡。」

「這些前租戶抱怨要失其謀生工具，其實他們是罔顧事實，此街市很多年前已再非他們的謀生工具」。

昨日會議討論結果，他們前租戶要求提供予他們經營的臨時街市，實際上是房屋委員會管轄的球場，而非市政局所能控制。

發言人重申如檔主不願意接受特惠金額賠償，則可往市政總署任後補名單登記，以便將來可以在黃大仙區興建的雙鳳街新街市內的街市檔位及小型檔位繼續經營。

發言人說：「同時會議中亦既實該街市地盤將會用作興建可供二千個家庭居住的公共屋邨。」

「我們已經因為一直要代表受影響的前租戶進行磋商而耽誤了過往兩年的時間。」

目的的情況相當簡單，就是我們相信我們已同代表前租戶與房屋委員會爭取作出最好安排，很可惜，他們並沒有接納為他們提供的現金和其他辦法。

昨晨繼續靜坐的小販大約有五十人，大部份是上了年紀的，他們前日下午與其他請願者交信後便展開靜坐。

小販們不滿當局在鳳凰新邨新街市明年落成之前提供的臨時期安置措施，指這項措施提供的枱位不利經營。

黃大仙尚德街小販，昨日展開第二天的露宿靜坐。（本報記者攝）

保持城市清潔 請勿亂拋垃圾

代理澳洲地產 陽光海岸公司 在港酒會開幕

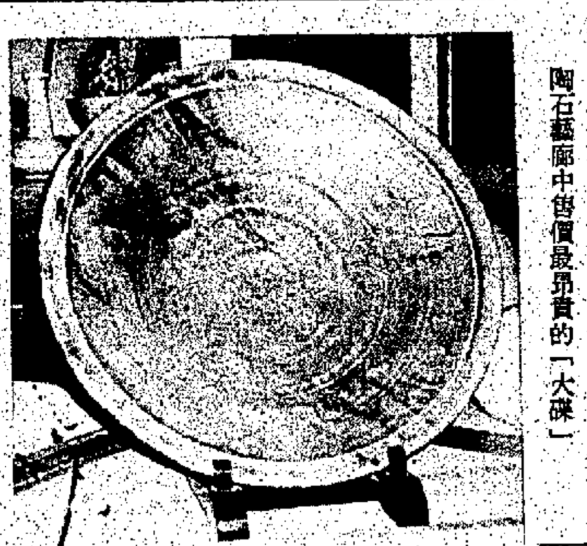
以代理澳洲地產為主的陽光海岸地產發展公司，昨天（二十九）正式開幕，並舉行酒會，招待各界人士。陽光海岸地產發展公司之發展計劃，集中於昆士蘭黃金海岸的KAWANA WATER，所建之居住單位，售價僅為十四萬五千元澳幣，過去二十五年已售出八千餘單位，在未來二十五年中仍可更進一步發展，單位佔地四千餘平方呎，前後草坪，屋內傢俬，地氈等齊備，並有四個睡房，二個浴室，飯廳，會客室，娛樂室等。

KAWANA WATER是一個設備完善的社區，吸引多種商業投資，而且風景秀麗，山明水秀，最宜渡修息遊。昨天出席酒會的紳商名流，地產界人士甚多，衣香鬢影，極一時之盛。

（圖為陽光海岸地產公司開幕各負責人合照）

燒陶藝品過程 猶如懷孕產子

完美藝廊負責推動藝術 陶石藝廊主人談陶藝品製作



陶石藝廊中售價最昂貴的「大碟」

（特稿）千盞射燈散滿的銀光，似乎仍未能與滿室的現代陶藝品爭輝，步入清逸雅緻的「陶石」，逾千件極具創意的現代藝術品，將帶你走進塵寰以外的另一個世界中……

「陶石藝廊」的名稱，來自英文名字TOUCHSTONE，TOUCHSTONE俗稱為試金石，是古時用作試驗金或銀之純度的一種極堅硬的燧石，自此它已成為完美無瑕的象徵。

藝廊中的一千五百多件展品，以現代陶瓷藝術為主，大部份是日本陶藝，其餘則分別來自韓國、墨西哥及台灣等地。此外，還有著名的威尼斯手製玻璃及玻璃雕塑，這些玻璃作品來源自威尼斯半哩以外，一個有六百多年歷史，名為MURANO的小島，作品風格，自成一派。

在世界任何一個角落，你都不可能再找回一件跟「陶石」內之展品一樣的藝術品，而這點亦正是「陶石」最大的特色，因為所有展品均極具創作性，是八十多位來自世界不同地域的藝術家的心血精萃，完全沒有摹做或複製的成份。

「所有展出的藝術品，都必須經我們夫婦悉心挑選過的，這些作品的製作人——共八十多位藝術家，全是我們的朋友，我們先會跟他們接觸，深入了解作品後才會購買，所以我們必須對每位藝術家的個性及風格十分熟稔。」這是「陶石」的主人賀本納（HENK HOPPENER）及其日籍太太福田優美（YUMI FUKUDA）選購展品的原則。

他們以一個嬰孩的誕生來比喻製造一件陶藝品的艱巨過程：「當黏土放入窰中時，就如同一個母親的懷孕，而燒陶過程完成後，就好像嬰孩降臨世上一樣。」陶藝家把黏土放進溫度高達一千三百度的火爐或窰的時候，便要讓烈火控制燒陶過程，有時烈火可把作品燒得比預期中更為美好，但有時亦會把陶藝家的心血白費，烈火，對於陶藝家來說可算是又愛又恨的。

賀本納自己最喜歡的，是一些瓶身光滑，色澤柔潤的青釉瓶，這類陶瓷無論在上釉方法或色澤方面都與中國傳統的青釉製法相似，但作品的外型却充滿現代感，是傳統與現代的藝術匯聚。

而全藝廊中，最昂貴的則是一隻青色陶瓷大碟，售價高達六位數字，賀本納表示此作品出自日本已故藝術家濱田進作，濱田家族是日本著名的陶瓷藝術世家，而濱田進作則是其第三代傳人。

「一間完美的藝廊是不應只顧及其商業性的，而是要負起推動藝術的責任，經營藝廊者應有獨到的判斷能力，並熱心於發展藝術，這樣才能得到藝術家的信任及顧客的支持和歡迎。」賀本納夫婦認為收藏品中，他們得到無窮樂趣，因為在收集的過程中會有很多新發現，無論是高興或失望，也是很好的生活經驗。

加拿大籍的賀本納在荷蘭出生，他本身是企業家，以前曾任職記者，編輯，作家及出版人，他酷愛藝術，在歐洲求學時，花掉了整個月的生活津貼購買了兩件藝術品——一件未能斷定真假的意大利赤陶古董及一幅粗劣的複製名畫，自此便開始了他的收集愛好。

其妻福田優美原本是一位職業音樂家，後來才漸漸醉心於陶瓷藝術。她對日本及中國傳統和現代藝術的喜愛乃是受其父母薰陶，她的父親是一位外交家及學者，母親則是畫家，而她本身則是鋼琴及風琴家。

佔地四千五百平方尺，共兩層大的「陶石藝廊」位於中環士丹利街一座曾獲獎的建築物內，所陳列的藝術品總值超過八百萬港元，現已於八月五日正式開始營業，據藝廊負責人表示，稍後時間他們將會推出一項全港首創的陶瓷藝術品租借計劃，為各大機構提供租期三個月至半年的租用服務，並發展壁畫等有關事業。（萍）

滿地可麥基爾大學 迎新同學介紹資料

由麥基爾大學工程系中國同學會聯合主辦是次聚會。目的是向新同學提供有關麥基爾大學的資料介紹滿地可生活習慣及學習情況。此外，新同學更有機會認識新朋友。內容包括幻燈片放影，講解及資詢服務。歡迎已被錄取之新生及有興趣前往滿地可升學的朋友參加。日期：七月二十九日星期三地點：銅鑼灣，禮頓中心，十七樓會議室。時間：下午二時四十五分，聯絡人：黃小姐：〇——六五三二六三三。

戴菲絲獲頒 傑出婦女獎

香港名時裝設計師戴菲絲（DIANE FREIS）最近榮獲洛杉磯希望城醫療中心頒予一九八七年度「最傑出婦女獎」（WOMAN OF THE YEAR AWARD）。

這獎項每年均頒予一些在個別行業有頗林成就及對社會有貢獻的傑出女性。頒獎儀式日前在洛杉磯舉行的慈善午餐中進行，所籌得款項將撥作成立戴菲絲研究基金之用。

國際知名的希望城國家醫療中心成立於一九一三年，這所醫療中心一向被公認在病人照料，研究及教育方面的表表者。他們的努力令千萬抵受癌病，血癌，糖尿病，新陳代謝，心、肺及遺傳缺憾等疾病的病人得到適當的治療。

戴菲絲在短短六年間已在國際時裝界闖出名堂來，去年獲頒拿破崙商業奇才榮譽獎。她同時被邀在美國知名的電視節目中以嘉賓身份亮相。（圖：戴菲絲）

房屋署申請登記冊 發表最高調查編號

（港訊）房屋署昨日發表登記冊上申請香港、九龍及新界不同地區公共房屋家庭的最高調查編號，市民查詢詳情，可致電：三—七一二九二二九。

將獲調查的最高編號如下：

屯門：G六十四萬五人家庭，G六十萬三至四人家庭。

粉嶺，上水：G六十四萬五人家庭，G六十萬四人家庭，G四十七萬三人家庭。

大埔：G六十四萬六人家庭，G六十萬五人家庭，G五十萬三至四人家庭。

荃灣：G六十二萬六人家庭，G四十七萬三、四、五人家庭。

沙田：G六十二萬六人家庭，G五十七萬五人家庭，G五十二萬四人家庭，G四十四萬三人家庭。

西貢，將軍澳：G五十四萬三人家庭。

九龍東部：G五十萬，八人家庭，G四十五萬六至七人家庭，G三十九萬五千三至四、五家庭。

九龍中部：G五十萬八人家庭，G四十五萬六至七人家庭，G三十萬三至四、五人家庭。

九龍西部：G五十萬八人家庭，G四十五萬六至七人家庭，G三十萬三至四、五家庭。

香港東部：G五十萬八人家庭，G四十二萬六至七人家庭，G三十萬三至四、五家庭。

香港西部：G五十萬六人家庭，G三十萬四、五人家庭，G五十萬三人家庭。

在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已獲編配單位的最高登記號碼為：沙田（G五十九萬二千八百三十三），屯門（G六十一萬零六），大埔（G五十八萬七千五百零三）及粉嶺（G六十三萬二千七百八十）。

房屋署發言人說：「申請書的審查及編配單位，除根據它們登記的先後次序，並需視乎申請人選擇的地區有無適合其家庭人數的單位而定」。

他表示：在八七年六月，再有二千三百三十七個家庭向登記冊登記，而在該月份內有二百零九個在登記冊上輪候的家庭獲編配公共房屋單位。

發言人提醒市民，循登記冊申請公共房屋是最正確途徑；而根據現行的公共房屋編配政策，單身者及兩人家庭亦合資格獲配公屋單位。

申請表格及有關資料說明書，可向各公共屋邨辦事處、各區政務處、各區市政局議員接見市民處、及土瓜灣馬頭角道一號的房屋署申請組，免費索取。

他籲請申請人保持申請書上資料正確，以保障他們的申請。任何改變如嫁娶，添丁或更改地址，都應該立刻通知申請組。

日產名車贈美人 亞姐頒獎昨舉行

（圖爲日產名車頒贈亞洲小姐）

合誠汽車有限公司於昨日上午假座禮頓道昌貿易行有限公司展覽室舉行亞洲小姐頒獎儀式，由大昌貿易行有限公司董事及合誠汽車有限公司高級經理郭淦先生頒贈一部價值十五萬餘元的日產SUNNY「先力」三門豪華轎跑車給予今屆亞洲小姐冠軍邱月清，孫志明經理頒贈紀念獎座及資生堂化粧品給予亞軍李菁及季軍黃長珍。麥佩添副經理頒贈化粧品給予其他得獎佳麗，隨即由合誠汽車公司與亞洲電視劇新互贈紀念品，儀式簡單而隆重，衣香鬢影中氣氛熱鬧融洽。頒贈給冠軍邱月清小姐的新款日產SUNNY「先力」三門豪華轎跑車，外型時尚優美，極具時代美感，而車廂內豪華設備式式俱全，享受高級，配合先進之千五CC引擎及獨特的平行雙連桿避震系統，性能超卓，乘坐舒適，名車風采與亞姐風姿，真正互相輝映。

香港電腦工業協會 易名訊息科技協會

通過兩項決定年會選出委員

（特訊）香港電腦工業協進會最近舉行會員大會，會中通過兩項重要的策略變更。

第一項獲接納的動議是將該會的名稱改為訊息科技協進會（HKITF）。該會名稱的改變是要反映電腦工業實際上已包羅辦公室自動化、電訊、傳播媒介及公共關係等各部，其中後者集中在資訊科技上。

據估計到一九九五年，資訊科技將是世界領先的工業。該工業的今年度總收入是二千億美元。

該會主席江偉在提議更改名稱及會員資格時表示，香港的工業很大程度上要依賴資訊科技工業以保持本港將來的繁榮及福利，所以該會亦應代表形成資訊科技工業的有關部門，現時香港訊息科技協進會成員包括領先電腦公司，有關的政府部門及社會事務團體。該協進會於一九八〇年成立，其中一個目的是要喚起各界對資料保密條例的需求，資料保密措施及因COCOM（西方國家的資訊科技輸出統籌委員會）警覺到一九九七年後香港對高資訊科技產品及服務的需求而帶來的威脅。

在香港訊息科技協進會的會員大會中，第二項重要議程是接納一操作守則以供會員公司遵守，確保商業道德標準。違反守則者，將受到處分。

會員大會中選出一九八七、八八年度的主席及七位委員：主席CSL董事江偉先生。委員：萬國商業機器公司香港業務總監周偉焜先生、特式電腦人事顧問有限公司董事長伊雲士先生、國際電腦香港有限公司常務董事江麥麗珍女士，惠普香港有限公司董事總經理李國正先生、「TANDEM COMPUTERS」市場代表林元善先生，香港生產力促進局電腦服務高級顧問謝百昌先生，畢馬域會計顧問有限公司顧問羅有恒先生。

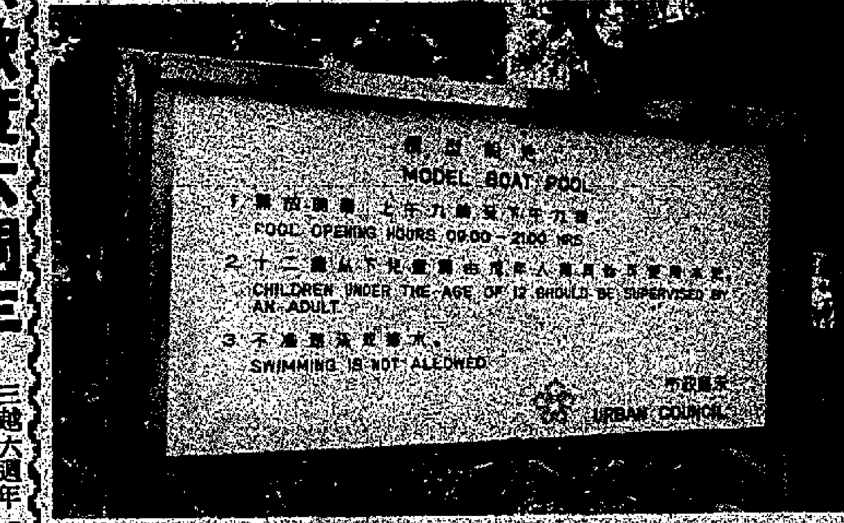
三越與你歡渡六週年 贊助電台直播慶盛典

三越六週年誌慶，特於慶祝期間贊助商業二台戶外直播，誠意與你歡渡這個愉快的時刻。該節目將於八月其中四個星期六下午二時至四時在三越店外舉行，直播時間由二時至三時止，並邀得多位紅歌星包括郭小霖，劉美君，達明一派，雷安娜，陳慎娟，林憶蓮，杜德偉，文佩玲，吳國敬等蒞臨表演助興，更設多項遊戲節目，與衆同樂，屆時場面定必熱鬧萬分。此外，三越店內亦舉行一連串大減價及幸運大抽獎，獎品豐富，中獎容易，務求令你滿載而歸。

路邊沙龍

再次勸諭

—圖・文・郭立—



老百姓早諱稱官字兩個口，現在有位「市局官」却請記者幫吓手，他希望在下能在適當時候，不斷促醒無知婦孺，勿再弄污大家共有份享用的維園新放船池。在此炎夏酷熱的天氣，更千萬勿放縱兒童入池學泳。有幅特製又頗大的告示還警告十二歲以下兒童臨必需成人看管。這是記者在下第一次的幫手。

改善區內交通 擬擴建老圍路

政府現擬擴建在荃灣的一段老圍路，以改善區內的交通情況，該段道路由圓玄學院附近的鄉村區路伸延出，現已不合標準，並已失修多時。受工程影響的一段道路長大約有八百米，將予以重建及擴闊至大約七五米，並設行人路，渠道及公用設施。

其他工程包括重建現有的路橋及在圓玄學院附近興建一個停車處。任何人士如欲反對這些建設，必須於七月二十八日前，以書面向運輸司提出。

青年義工表關懷 親善訪老顯愛心

（港訊）約一千名青年義工，將於下（八月）月探訪五千五百餘名居住在公共屋邨及籠屋的獨居老人，以示對他們的關懷及尊敬。

此項全港性的青年義工計劃由社會福利署主辦，目的是訓練青年人參與義工服務，並藉此對老年人的需要及生活狀況加深了解，並運用社區資源加以援助。

約二百名青年義工代表將於本星期日（二日）上午十時在黃大仙社區中心齊集，在授旗儀式中接受錦旗，以示親善探訪的開始。

於授旗儀式中的主禮嘉賓，包括社會福利署署長黃錢其濂，義務社會工作創辦先驅李惠妍女士，香港太太羅曹聖玉，以及香港神慈秀明會代表兼此計劃之贊助人蘇錦明。

共襄善舉，致力防痨。

本月份為香港防痨心臟及胸病協會籌募經費，請各位多捐善欵，為善最樂，福有攸歸。

香港國際業餘舞蹈協會 辦拉丁舞標準舞公開賽

（特訊）一個別開生面的拉丁舞及標準舞公開比賽將於本星期日舉行，主辦機構為香港國際業餘舞蹈協會，其目的為促進本港業餘舞蹈者與世界各地舞蹈者的交流。

該會將於本星期六（八月一日）於海軍俱樂部舉行一日勁舞會，會上邀得世界三屆拉丁舞及一百十項舞全能冠軍，挪威的高事其作現場示範表演，與會者除了可現場欣賞舞姿外，更可攜備相機拍照，設有現場攝影比賽，設有現金獎及名貴獎金多名，是晚門劵為每位七十五元正。

八月二日為本港史以來的首次拉丁舞及標準舞公開比賽，會上邀得多位國際知名人士擔任評判，每位參賽者只需繳付廿五元，即可參加比賽及同場欣賞其他同好的表演，入場欣賞的嘉賓則需繳費八十元，會上更設有自助茶點。

八月二日的表演及比賽場地移師至海港酒店，表演項目計有挪威高事其的舞蹈，以及數隊越洋而至的舞蹈隊伍，星期六賽事中的首六名優勝者，將會與外地的表演者作一比賽，以較高下，是晚入場劵分別為三百元，二百五十元及二百元不等。

有興趣欣賞及參加比賽者，可親臨大道東東華中心二五零一室或電五—二八四五二八何小姐查詢。（倩）

香港最高法院

一九八七年破產案第五二二宗

關於：欠債人蘇錦良
單方訴訟人：中南銀行（債權人）

有關於一九八七年七月十四日發出之破產通知書一事

啟者：茲有中南銀行地址為香港文咸東街二十二至二十六號，入稟法院對台端提出破產訴訟，法院業已下令上述破產通知書之法院驗印本及替代派票經法院驗印之飭令，在華僑日報刊登此項通知一天，作為該通知書已送達台端論。

該破產通知書台端可向法院申請索閱。此致

蘇錦良

一九八七年七月十七日

署理經歷司　貝士

觀仙浮雲

花園骨灰龕及長生祿位

環山面海，合行地運，風水佳，政府批准，天然永久地，設有長生祿位及骨灰龕，服務設施周全，申請方便，專人晨昏香燭供奉，並辦大小功德。

附設齋筵供應 歡迎集體預訂

地址：流浮山深灣路雲浮仙觀
電話：〇—七二二壹一九〇—七二三一九五
元朗辦事處：元朗青山道二九——三七號 動業樓A座二樓
電話：〇—七九三三九

最近耗資：數千多萬元興建大型噴水池花園

九龍辦事處：旺角上海街四三八——四四四號同珍商業大廈一八〇二室 電話：三——七八〇三一八八

汽燈製造商 光榮五金製品廠有限公司

（在清盤中）

清盤人招標承讓下列物品

（1）機械、包括鑽機／鑽床、油壓啤機、電鍍機械等。
（2）五金物料：包括銅管、銅枝、鐵片等
（3）各類汽燈配件及零件。
（4）汽燈製成品及半製成品。
（5）私家車及貨車：日產私家車兩部（得勝）及貨車乙部。
（6）各類鋼具及寫字樓傢俬用品等。

有意者可於一九八七年八月五日及六日上午十時至十二時及下午二時至四時往柴灣利衆街二十二號視察以上各項物品。

詳情及投標表格請聯絡

德勤會計師行
干諾道中111號永安中心26字樓
電話：5—450303內綫644（仇先生或宋先生）
電訊 73175 DHS HK

投標表格須在一九八七年八月七日正午十二時前交回。

崇仁英文書院

誠聘教師

誠聘港大、中大及海外經驗學位教師多名，任教F.3—F.6商、理、文科，合意請寄履歷約見，校址：元朗裕景坊21號 0—777222

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. C.J. ACTION NO:2116 OF 1987 準於一九八七年七月三十日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界青衣島長康邨康順樓（譯音）B二八〇五室 WONG CHUI HOI（NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啟 電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1072 OF 1987 準於一九八七年七月三十日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港宏安道（譯音）門牌二號——十二號 WANG FAI MANSION 一字樓 UNIT 14（單位十四）（DEFT.: TAM WAI PIO）（NATURE OF GOODS—SIXTEEN METERS & THREE OLD SWIVEL CHAIRS, ETC. 貨物性質——計量表轉椅及各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啟 電話五——二二零二二四

聘請記者

華僑晚報聘請記者大專或以上程度有意者請函履歷近照及聯絡電話逕寄華僑日報信箱三一四號合則約晤有經驗者優先考慮。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SILKY CONSTRUCTION COMPANY 之圖仄器風泵工具及其它廣告

啟者茲承香港地方法院命 L.T. ACTION NO.1011 OF 1987 準於一九八七年七月三十一日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港荔竹坑業勤街（譯音）門牌三十三號——三十五號第一期 KINGLEY INDUSTRIAL BUILDING 十八字樓A室（DEFT.—SILKY CONSTRUCTION COMPANY 肇基建築工程公司）NATURE OF GOODS: ONE SURFACE PLANNER & ONE AIR COMPRESSOR, ETC. 貨物性質——圖仄器及風泵及其它）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHUN HING HONG 之肉食柜、夾萬及寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2123 OF 1987 準於一九八七年七月三十日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍深水埗大埔道（譯音）門牌四十四號樓下及閣樓（NGAN CHI WUI T/A SHUN HING HONG）（NATURE OF GOODS—MEAT REFRIGERATOR, SAFE & OFFICE FURNITURE 貨物性質——肉食柜，夾萬及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啟

公開拍賣

協聯估值及拍賣行承明珠電器行之接管人及經理人命，將一批電器用品包括電視機，雪櫃，冷氣機，錄影機等照現況作一單公開拍賣：

看貨日期：一九八七年七月三十日下午二時至五時到九龍旺角道29號A地下
拍賣日期：一九八七年七月三十一日（星期五）上午十時十五分
拍賣地點：中環皇后大道中30號娛樂行13字樓

查詢及索取拍賣章程，請與本行聯絡。

香港政府公佈

海事處佈告

一九八七年第二二四號——鑽孔工程及現場探測

有關在青衣島以南進行鑽孔工程以便作現場探測的一九八七年第四十八號（丁）海員通告經已發出，謹此公告週知。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二一八室船出入口領照處免費索取。

海事處處長　許堅信

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定二年，其後按季續約

香港仔田灣山道

租約第SHX——289號
面積：（約）179.4平方米

供承租人露天貯存貨物（包括車輛）或作商業花園用，以貯存及售賣盆栽或同時進行上述兩項用途。

截標日期：一九八七年八月十四日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港灣仔道廿五號海港中心十二樓港島南區地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

招標承租政府土地

租約先定六個月，其後按月續約

九龍登打士街及衛昌街交界處

租約第KX——1421號
面積：（約）135平方米

供承租人露天貯存貨物用

截標日期：一九八七年八月十四日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署。

華僑教育

戲劇滙演八七中學組賽 優異演藝隊伍脫穎而出

開平中學獲得「最佳整體演出」榮譽

由市政局香港話劇團策劃籌辦的「戲劇滙演一九八七」中學組決賽經已完畢，優勝隊伍從四十五個參加的團中脫穎而出。

旅港開平商會中學以輕鬆溫情手法描寫移民美國的年輕人心情的「阿思的來信」，獲得「最佳整體演出」榮譽，以及最佳創作劇本和優異舞台視覺效果獎。獲得「優異整體演出」獎及優異創作劇本獎的可立中學，參賽劇名「今夜星光」。至於順德聯誼總會李兆基中學，則以「燈蛾夢蝶」贏得優異演出獎。擔任此劇導演的葉月容同學因爲領導有方，獲選爲是次學界比賽的優異導演。

演技出眾的四位同學，獲選爲本屆優異演員，他們分別是順德聯誼總會李兆基中學的梁淑君、旅港開平商會中學張君熙、英華女校的周麗筠和皇仁中學的羅潤輝。

由戲劇界知名人士麥秋、李援華與蔡錫昌組成的評判團表示：「是次參賽學校的演出水準甚高，令評選工作頗費躊躇。看到同學們對話劇製作的熱誠及認真態度，深感欣喜，希望他們不久成爲本港劇界新力軍。」

戲劇滙演中學組及公開組優勝者演出，將分別於七月卅日（星期四）至八月四日（星期二）晚上七時半在大會堂劇院舉行。廿五及卅五元門票，各城市電腦售票處有售。

此外公開組十五隊決賽，昨（星期四）日至下星期一（廿七日）晚上七時半在牛池灣文娛中心舉行。有興趣欣賞者，應從速往設於香港大會堂、太空館、伊館、牛池灣文娛中心以及沙田、屯門、荃灣大會堂，或四間通利琴行購票。

三水同鄉會屬校聯合舉行畢業禮

三水同鄉會屬校：湯恩佳學校、三水學校、劉本章學校於日昨於大埔富善邨三水學校禮堂舉行八六至八七年度聯合畢業典禮。首由三水同鄉會理事長岑通致開會詞，繼由會長兼校董黃登先生致訓詞，對畢業生及全體同學多所勗勉，並預祝各畢業同學前程萬里。副會長兼校監蘇浩明律師發表校務報告，對於會屬各校之成就及發展，均感滿意。其後，由會長兼校董黃登頒發畢業證書，會務顧問湯恩佳頒發獎品，會務顧問兼校董李蔚堅先生頒發獎學金，副會長兼校監蘇浩明律師代表會方致送榮休教師梁槑森主任廿五年長期服務紀念品。

名學者陳佳榮君著「中外交通史」

名學者陳佳榮君最近完成了一部內容充實的「中外交通史」，由香港學津書店出版，列爲學津叢書之一種。該書所敘乃古代中國同世界各國交通往來之情況與過程。就時間言，上自周代「「下迄清代前期——一八四〇年鴉片戰爭以前，上下垂二千餘載。以地域而論，則凡今日中國以外之國家地區，與中國歷代之關係，概在論述之列。換言之，本書係以中國爲本體，敘述歷朝對外關係的通史，與傳統的中西交通史不同，本書所述既不限於西域，也不限於南海諸國，而還包括了中國同日本，朝鮮及其他一些國家的關係。

根據中國歷史之發展，和各國朝代之不同情況，本書把中國古代對外交通史分成八個時期，每個時期大致如下：一、先秦至秦代：中外交通之傳疑、萌芽時期。二、兩漢時期：中外交通之開拓時期。三、三國兩晉南北朝：中外交通持續發展，陸路仍居主位。四、隋唐五代：中外交通之勃興時期，海路日趨重要。五、兩宋時期：中外交通持續發展，海路居於主位。六、元代：中外交通之鼎盛時期，陸路臻於頂峰。七、明代：中外交通繼續興盛，海路達到極點。八、清代前期：中外交通之新舊交替時期。值得注意的是，地處南海的香港在古代中外交通史上，曾佔有一席重要之地位。早在唐代，香港附近的屯門一帶就是南海對外交通之衝要，爲廣州交通海外的必經之地。

是書對上自先秦，下迄清代前期之中外交通，均作系統，深入之研討，取材廣泛，立論嚴謹，不無創見。故不唯可供中外學界同仁及一切有志於此者之參考，亦完全可以充作大學文史院系之有關教材。此外，該書深入淺出，敘述分明，對於高級高等程度會考生及旅遊從業員肯定也會有很大助益。

推行幼兒教育「人之初」出版

第八期「人之初」經已初版，是期專題「孩子，我欣賞你……」筆者以家長第一身的角度，與你剖析如何欣賞孩子，並提供實用的竅門方法，供大家參考。還有一「孩子，對不起」、「把這份愛傳播開去」兩篇溫馨小品式的文章，分別從家長及教師的觀點發人心省，欣賞孩子，情真意切，歡迎幼兒家長及同業訂閱「人之初」半年刊，全年兩期連郵費十九元。郵購請付劃綫支票，抬頭寫「救世軍」，寄油蔴地永星里十一號五樓幼兒服務部收。

尚有教育刊三張一

福建中學教師組團訪問福建

（香港中國通訊社七月二十五日電）福州消息：香港福建中學教師團一行二十八人，今天離開福州，去泉州、繼續訪問、探親。

他們是本月十八日到達福建的，已在廈門、武夷山、福州進行了七天遊覽、參觀。在福州期間，這個團參觀了福建師範大學附中、烏山小學、幼兒園，聽取了福建省教育委員會、省僑務部門關於該省中小學教育和僑務工作的介紹，和教育界同行進行了交流。昨晚，福建省政府陳明義副省長等會見並宴請了全團成員。

由香港福建中學校長、香港教育工作者聯會名譽會長鄧統元爲團長的香港福建中學教師團，是應福建省僑辦、省教育委員會邀請來閩作爲期十天訪問的。據稱，這是該校創辦以來首次正式組團訪問福建。

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

日夜校校址：香港銅鑼灣軒尼詩道458－468號四至六樓（金聯商業大厦）（鵝魚仙樓上） 校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
九龍油蔴地彌敦道498－500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-858577, 3-853568
九龍旺角彌敦道570－572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街口）校務處：二樓（2字）3-7806173, 3-7805487

簡介：本校爲一商科秘書及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，師資及課程已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試：
London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
Pitman Examinations Institute 必文考試學院
The Institute of Bankers 英國銀行學會
University of London and Associated Examining Board. 倫敦大學及英國聯合大學預科試

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生

New Classes – August 1987 八月份新班

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班

學制：三個月結業
科目：(A) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.，打字
上課地點：（一）香港銅鑼灣校（軒尼詩道458號）
（二）九龍油蔴地校（彌敦道500號）

章程可向各大地鐵香港電視服務站索取

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試班

學制：四個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課。
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班

學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Costing	成本會計	Electric Typewriting	電機打字
Higher Costing	高級成本會計	Elements of Banking	銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Economics	經濟學
		Principles of Law	法律概論
Commercial Correspondence	商業信札	Hong Kong Taxation	香港稅法

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班——只收女生

New Classes – September 1987 九月份新班

學制：本商科班以九個月期間完成等於其他學校商科班一年之課程，修業期滿者可勝任各大商行行政文員，秘書及會計等職位。

Commercial Studies Course 商科班（上午班及下午班）

科目：初中高級簿記，必文速記或商業學，商業書信，進出口實務，辦公室實務，秘書實務，打字，電機打字，微形電腦簡易操作及實習，電訊理論及實習，社交儀態
輔導科目：香港稅法，合約法，商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班（上午班及下午班）

科目：必文速記，秘書實務，簿記會計，商業書信，進出口實務，辦公室實務，打字，電機打字，微形電腦簡易操作及實習，電訊理論及實習，社交儀態
輔導科目：香港稅法，合約法，商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Form 6 G.C.E. Commercial Course 英國大學預科上下午班

簡介：本預科班以九個月時間完成下列課程，修業期滿後，除可參加英國大學預科試外，亦可勝任會計，行政文員等職位。在大學預科試考獲2"A"及3"O"後，可申請入讀香港專上學院，英國及英聯邦各大學及理工學院。
科目：English (O) Economics (O) Law (O) Accounting (A) Business Studies (A)
附加科目：Tocfl, Typewriting & Telex.

九龍允成英文夜校招生

英專部：初學班至F5會考班（八月四日開課）
英中部：F4至F5會考班（文理商組）保送會考
校址：九龍城太子道440至442號（龍崗道口）
電話：③832334 ③834334 ③716216
報名時間：晚上五時至九時半
（全座獨立校舍，中央冷氣設備）

九龍城篤信中學

招F.1至F.5各級新生

簡介：本校爲政府選定之初中三年免費英文中學，設有F.1至F.5會考班，校風純樸師資優良（F.1至F.3派位生本校可代辦轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績面試）
報名手續：携備相片兩張及報名費五元
校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電話：三一三八一九八一 三一三七五二六四

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781911
九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-671353
九龍油蔴地彌敦道501號 3-854392

SEPTEMBER 9-MONTH FULL TIME COURSES 九月日校全科課程

(1) BUSINESS STUDIES DIPLOMA COURSE 商科文憑班
科目：簿記及會計，打字，視聽及電機打字，電腦文字處理，進出口文件及計價，商業信札，商業學及辦公室實務，電訊實務，商業電腦應用。
全部保送：LCCI及Pitman公開考試，並可重報1988年度中學會考。
(2) SECRETARIAL STUDIES DIPLOMA COURSE 秘書文憑班
科目：速記原理及速度，打字，視聽及電機打字，電腦文字處理，商業信札，簿記及會計，秘書學，進出口文件及計價，電訊實務，商業電腦應用。
全部保送：LCCI及Pitman公開考試，並可重報1988年度中學會考。
(3) ACCOUNTING GROUP CERTIFICATE COURSE 會計全科班
科目：簿記及會計，成本會計，商業學，商業法律，經濟，商業英文。
全部保送：GCE及LCCI公開考試。
報名手續：申請者必須携備香港身份證，證書或證件之副本一份，相片一張。

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

ACCOUNTANCY 會計全科課程
＊AIA (Foundation & Professional)
MANAGEMENT 行政管理課程
＊ABE (PART1 & II)
COMMECIAL GROUP STUDIES 商科課程
＊Stage I & II
BANKING 銀行公會試課程
＊IOB Local Stage I (5 subjects)
＊Banking Certificate (2 subjects)
SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程
＊Stage I, II &III
凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國ABE、AIA、SCCA、IAA、ACEA等專業學會基本課程考試。

COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程

Use of personal computers　Wordstar (Pitman)　Lotus 1-2-3
Business computing (LCCI)　dBase III plus
(with hands-on practice and additional self-practice hours)
[Epson 20MB Hard Disk Personal Computers supplied by Maxland Computronics Limited]

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計	秘書	商業及專業
初中級簿記	速記理論及速度	會考英文(HKCEE)
高級會計	秘書實務(Pitman)	進出口文件及計價
高等會計	商業信札／商業通訊	銀行押滙／銀行學
中高級成本會計	商業英文(LCCI)	法律概論／管理概論
管理會計	商業英語會話	市場學／香港公司法
會計守則(SSAP)	初中高級打字(Pitman)	商業統計／商業法律
中文簿記	IBM電機打字	香港稅法／高級香港稅法
中文會計	電訊操作／文字處理	審計學／高級審計學
		商業管理／經濟學

崇仁英文書院招生

本校乃政府買位中學現招下列各班新生
招F.1-F.5(文、理、商、電腦組)男女生
★F.4 F.5均可進修電腦 ★商科同學可報考英國LCC
幼稚園 K1—K3 幼兒班、中班、高班
校址：九龍牛頭角定業街48號
紅磡必嘉街老龍坑街口（校車接送）

陳樹渠紀念夜中學

招收86－87年度F.4－F.5新生
又一村達之路10號

本校開辦經年，歷史悠久，師資優良，設備完善，包括電腦室、視聽室、化學、物理及生物實驗室等。課程設計扼要，學員可選擇分科選修，以便節省時間金錢。

I 課程及收費：
中四—文、理、商組(每組每月$150共交十期)
中五 a)報讀五科以上，學校保送會考(每月$240，共交八期)
b)分科選收
i)中、英、數(每科每月$60)
ii)地理、中史、西史、經濟、商業、會計、中國文學、附加數(每科每月$50)
iii)物理、化學、生物、電腦(每科每月$55)
II 開課日及上課時間：九月一日起，晚上七至九時半
III 報名：填妥報名表，連近照兩張及報名費伍圓到
i)又一村達之路10號(3-800241)
6:30-9:30 pm
ii)油蔴地南京街30號(3-7701380)
10:00 am-6:00 pm

瑞士酒店管理學院

課程揉合美瑞優點
畢業可獲頒美瑞專業文憑

—瑞士專業酒店文憑
—美國酒店專業協會酒店文憑
HOTEL INSTITUTE FOR MANAGEMENT SWITZERLAND

安排免費講座於
日期：1987年8月15日
地點：香港希爾頓酒店四樓香港房西
時間：下午2時正

1½年制酒店行政管理文憑課程適合酒店專業人仕
2½年制酒店管理文憑課程適合中五或以上程度同學
畢業同學更可進入美國大學修讀第三或第四年即可完成學位課程 HOUSTON UNIVERSITY JOHNSON AND WALES COLLEGE
所有課程均以英語教授，及可享有有薪訓練，新課程於八七年九月開課，現已接受報名。

香港辦事處：
動向管理教育中心 電話：5-8330098
香港銅鑼灣告士打道二五七號海天大廈22-B

姓名：＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿
請預留＿＿＿名座位　□請寄瑞士酒店學院資料

聖類斯教育機構

招收男女生

（一）英文夜中學
F.1－F.3
F.4－F.5（文·理·商組）
開課日期：一九八七年八月四日（星期二）
（二）英專課程
P.4－P.6（半年升級制）
F.1－F.4
F.5（一年制）
開課日期：一九八七年八月五日（星期三）
報名：
星期一至六上午九時至下午九時
上課地點：
九龍官塘月華街19號 3-422289

聖類斯教育機構

補習課程

（一）會考補習班
由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：(A)應屆會考班 (Form 5)
(B)會考預備班 (Form 4)
科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經公、地理、會計、電腦等。
（二）功課督導班
由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。
小學P.1－P.6　中學F.1－F.3
（三）F.1－F.3英文補習班
（四）托福課程研習班

香港	西區第三街179號	5-489905
	大道西428號(松柏醫院)	5-403882
	灣仔駱克道237號	5-720256
	筲箕灣東大街55號	5-513501
	大古城地利亞預科校	5-681134
九龍	美孚百老滙街80號	3-7439313
	官塘協和街221－223號	3-893289
	官塘月華街19號	3-422289

聖類斯·地利亞教育機構屬下加拿大學制學校

香港—地利亞(加拿大)學校
多倫多—聖類斯地利亞中學
聯合主辦

加拿大教育講座

日期：
一九八七年八月二日（星期日）
時間：
下午二時卅分至下午四時
地點：
地利亞修女紀念學校（美孚）
九龍美孚新邨百老滙街八十號
預留座位：3-7439313
歡迎中三至中七同學及其家長出席

樹德書院 Shue Tak College

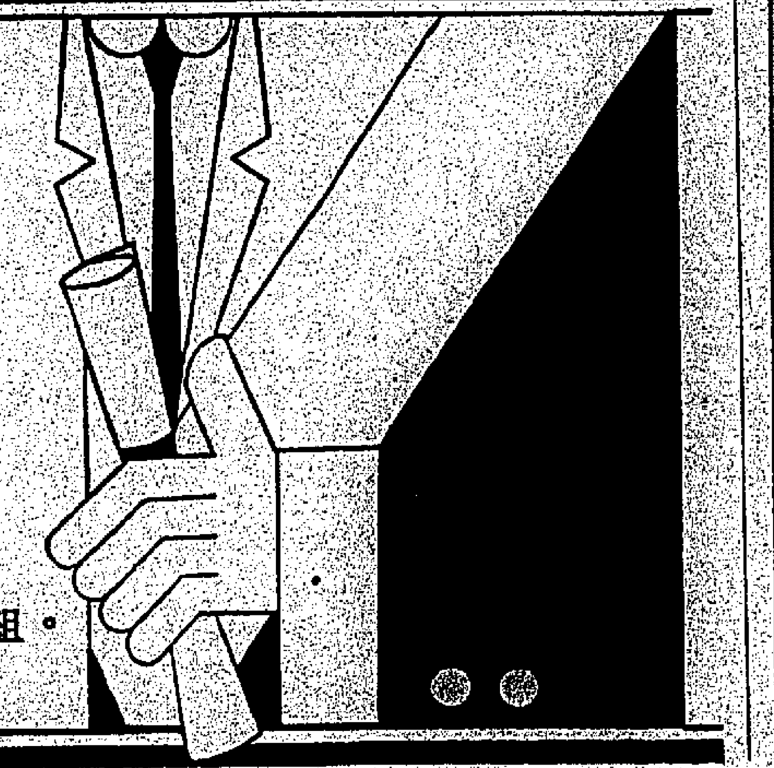
87/88年度入學申請通告

※本校爲政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉網手續。
※本校師資優良，均由港大、中大學士、碩士及經驗教師任教中學部與預科部，並禮聘多位資深教授及博士、著名學者任教大專部。
※本校歷屆會考優良衆多，近數屆考獲優良達七百八十五科次。
※本校設有獎助學金數百名，凡修讀F.4（中四）以上學生皆可申請，86－87年F/M4－F/M6學生獲頒獎助學金2000元及1500元者達總人數百分之八十五。

招收班級

※F.1－F.3（中一－中三）。
※F.4－F.5（中四－中五）文、理、工、商組。
※F.6港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。

校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：0-774266　0-774267



奮進書院 日夜校 招生

英文部（日/夜）：F.1－F.6、港大、中大、倫大預科
中文部（日）：中一至中六
☆本校初中學位由政府津貼及資助，凡持有初中派位証的同學免繳學費。
本校特色
●校風純樸，師資優良
●重視師生關係
●提供均衡的校園生活
●課程切合學生需要
●歷屆公開試成績良好
報名由即日起，辦公時間內携同照片兩張，學業證明到本校校務處
地址：葵涌大爾街45號地下 電話：0-296093
（近麥理浩夫人社區中心）

中國基督教會孔仲岐紀念中學 英中招生通告

（一）招收班級：
①F.4文組及理組新生（學費$360全年十期）
②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$425全年九期）
③F.6中大預科文組及理組（學費$430全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$430全年九期）
（二）報名日期：即日開始
（三）校址：九龍太子道440號 3－832334 3－834334
附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統
校監 孔東

博允英文中學

招上下午班男女生（簡章備索）
F.1－F.3：政府派位生除免交學費外並可申請書簿津貼。
F.4－F.5：文、理、商科班，可兼修電腦，保送中學會考及其他公開考試。
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室
報名：携學歷成績、相片二張、派位證。
本校設有獎助學金，供學生申請。
夜校同時招生
九龍油麻地南京街30至36號全座 3-889912, 3-780321

維新英文書院 招男女生

—政府派位中學，全校冷氣設備—
△設商科，打字，及電腦課程適合升中四生就讀▽
招生班級
F.1－F.3派位生、轉校轉網生及自費生。
F.4－F.5（文、理、商、及電腦組）新生及插班生。
F.6中大、倫大、海外留學預科生。
—即日開始派發入學申請表—
校址：九龍油蔴地彌敦道四八三－四八五號A
電話：三－七八〇五七四一　三－八八二六九二

博成書院，傑智幼稚園，小學博成進修中心（夜校）聯合招生

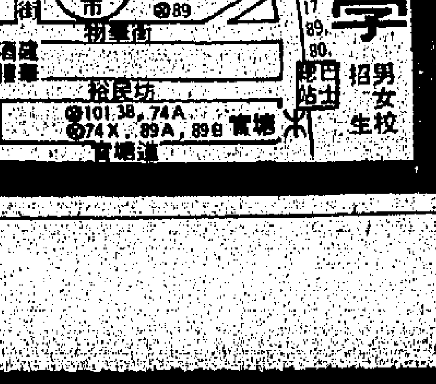
簡介：本機構各行政人員，曾任職於著名中學，校長JAMES MUIR牧師，乃英國CHURCH OF SCOTLAND的資深牧師，以基督愛人精神，提供園林校舍，著重德、智、體、羣、美之培養。全體中外老師，大專以上程度。
招收班級：英語幼稚園、英文小學、夜中學、中學及F.5重讀班。
學費：幼稚園$320，小學$344，初中免費，中四$320，中五$360，中六$480。並設減免學額，全部保送會考。
報名手續：携備相片兩張及身份證，出生紙，成績表等正副本
博成書院：香港仔大道128號，五－八一四九三二五。
（金鐘站70號巴士，或銅鑼灣72號巴士直達。）
傑智學校：薄扶林士美菲路85號，五－八一九一〇六三（備校車接送）。

會考'88

英文優良課程
英文合理課程
·教署立案·
□ 歷屆成績優異
□ 師資優良，第七屆開辦
□ 開課在即，請從速報名
啓示研習中心

官塘 雅各英文中學 招男女生

F.1－F.3：接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉網手續
F.4－F.5：分文、理、商科班，全部參加中學會考。
報名日期：即日起携備成績表及相片兩張面試
校址：官塘瑞寧街44號
電話：3-893930 3-428728
全校冷氣設備
本校設獎助學金供學生申請



體育

555世界盃乒乓賽 今晚澳門盛大舉行
香港盧傳淞首戰瓦爾德奈爾令人矚目

雲集世界各大洲乒乓頂尖好手的第八屆五五五世界盃乒乓錦標賽將於今晚七時半起，一連四晚在澳門可容納四千觀衆的綜藝館舉行。門票分十元，廿元兩種，尚餘小量。

參賽的十六名好手分成四組，在今明兩晚作單循環比賽，採三局兩勝制。每組兩名可晉身八強，八強產生後，會重新抽簽對賽，採淘汰制，五局三勝。賽事由英美烟草公司贊助，總獎金高達六萬美元，冠軍可得一萬六千美元，是目前世界獎金最高的乒球賽事。

中共　現年廿三歲的中共江嘉良已經是兩屆（八五及八七）世界冠軍及八四世界盃冠軍。這位現時世界排名第一的好手在今晚，揭幕戰將迎戰澳門冠軍陳堅明，然後再與巴西籍日本出生的簡奴交鋒，預料江嘉良可輕易過關，率先進入八強。在廣東出生，直拍快攻的江嘉良昨晚在記者會上表示，爲準備此賽，特別在北京及廣州各集訓了一星期，所以甚有信心，他又謂今次參賽球手都是頂尖高手，正好給他一個磨鍊機會，爲遲些舉行的全運會作好準備。

香港　盧傳淞在D組可謂荊棘滿途，因爲同組有世界排名第二的瑞典「神奇小子」瓦爾德奈爾及南韓金琦澤等強手。瓦爾德奈爾因個子矮小，被母親認爲不適宜當職業球員，豈料他屢獲佳績，包括勇奪八三，八四及八六年瑞典單錦標，在世界錦標賽亦取得亞軍，僅負於江嘉良，其實力見一斑。瓦爾德奈爾昨練球時表示中共球手的正手及發球都甚有威力，速度又高，是十分難應付的對手。曾奪世界錦標賽季席的盧傳淞與神奇小子今晚將作龍虎鬥，精采可期。

B組的形勢較爲明朗。爲人風趣幽默，愛攪笑的波蘭選手格魯巴面對尼日利亞冠軍穆薩及日本宮崎義仁，料可順利晉級，擠身八強行列。不過，他昨晚半說笑謂，中共球手這關十分難闖。這組另一名強手以反手見稱的南韓金浣，這名球手鬥志特強，遇強愈強，中共隊教練許紹發也稱爲黑馬。

滕義　C組方面，世界排名第四的中共滕義是一枝獨秀，獲半準決一席的應無問題。其餘一席位可能是波蘭庫哈爾斯基。（高）

茲將今晚賽程列後：

七時半A組：江嘉良（中共）對陳堅明（澳門）
七時半B組：格魯巴（波蘭）對穆薩（尼日利亞）
八時C組：滕義（中共）對夏賓爾（澳洲）
八時D組：瓦爾德奈爾（瑞）對彼恩泰（加）
八時半A組：皮爾遜（瑞典）對簡奴（巴西）
八時半B組：宮琦義仁（日本）對金浣（南韓）
九時C組：庫哈爾斯基（波）對克倫帕（匈）
九時D組：金琦澤（南韓）對盧傳淞（香港）
九時半A組：江嘉良（中共）對簡奴（巴西）
九時半B組：格魯巴（波蘭）對金浣（南韓）
十時C組：滕義（中共）對克倫帕（匈牙利）
十時D組：瓦爾德奈爾（瑞）對盧傳淞（香港）

泰公主盃女排賽 我擊敗菲律賓隊
新加坡以三比〇擊敗香港隊

（中央社曼谷二十九日遠新電）中華女排隊今天在此間舉行的第三屆公主盃女子排球錦標賽中，以三比零擊敗菲律賓隊。

中華女排隊今天以十五比二、十五比五與十五比五成績輕取一九八五年曼谷舉行的第十三屆東南亞運動會排球冠軍隊——菲律賓隊。

中華隊將於明天迎戰泰國國家隊爭第五名。

今天稍早時其他球隊成績：新加坡隊以三比零擊敗香港隊，印尼隊以三比一擊敗馬來西亞隊。

華盛頓全國網球精英賽
2—1 韋倫堡爆冷挫高迪
2—1 史肯倫挫秘魯札加

（路透社華盛頓廿九日電）美國史肯倫今日爆冷打敗十一號種子秘魯札加，同時美國干諾斯則打入此間廿萬美元的華盛頓全國網球精英賽事三輪。

三號種子干諾斯以六比二及六比四輕取荷蘭鮑鍾士，但史肯倫首戰則以大起大落的比數淘汰札加六比三，零比六及六比零。

在次輪獲勝者有七號種子美國阿里阿斯，他以七比五及六比二擊敗同胞里斯。

自一九八四年九月以來力爭第一項冠軍的干納斯首盤先以一比三落後，但找到自己的節奏後，就窮追猛打，取得直落兩盤的勝利。

首席種子蘭度與二號種子碧加，均首輪輪空，明日首戰。史肯倫世界排名七十六位，破札加發球，取得首盤。但世界排名六十位的札加在次盤憑藉華麗身球後一盤，三破對手勝出，但最後一盤，史肯倫以牙還牙，同樣以六比零勝出。

不過史肯倫認爲今仗的勝利不能稱爲爆冷賽事，他說：「像這樣的賽事，種子球員由十號至十六號，與其他球員並無多大區別。」（楊）

（合衆社華盛頓廿八日電）非種子韋倫堡以一些及時的截擊配合着有耐性的底綫打法，爆冷將九號種子高迪以七比六（六比四），四比六及六比四擊敗，晉入廿九萬三千美元的華盛頓全國網球精英賽的次輪。

世界排名一三九位的韋倫堡在揭幕戰的最後一盤贏得唯一一個破局，高迪一直未能破對手發球局，甚至打了十時亦未能如願。

其他首輪賽中，非種子西德庫能爆冷，以六比四，四比六及六比零擊敗十號種子阿加斯。羅斯以四比六，六比三及六比一勝美國同袍十六號種子賓林明。

來自佛州的韋倫堡，廿七歲與來自維珍尼亞州的高迪，廿三歲，首盤各保持發球局，直到決勝局。

兩週前在新港奪得冠軍的高迪以四比一領先，但韋倫堡連追六分勝出。最後一分時，韋倫堡一個快速反手越身球，使到世界排名六十二的高迪站在網前呆若木雞。

高迪在次盤取得唯一一個破局，扳回一盤，迫打第三局。但是韋倫堡照樣在最後一盤憑一個破局取勝。（揚）

世界盃青年籃球賽 中華隊受挫義大利

（中央社義大利北部帕米爾二十九日專電）第三屆世界杯青年籃球錦標賽，今天中午十二時（台北時間下午六時）在義大利北部阿爾卑斯山麓的帕米爾舉行，中華隊首戰以七十六比一百零二敗給義大利國家代表隊。

中華隊在上半場比賽中表現優異，雙方曾保持長期的拉鋸戰，上半場終場以四十七比五十三略爲落後。

下半場，中華隊在義大利長人銳利的攻勢與釘人的緊密防守下，球技難以施展，因而逐漸被義大利隊將比數拉開。

首次參加世界杯籃球賽的中華隊，在體型上吃了很大的虧，義大利有八位超過兩百公分高的長人輪番上陣，而中華隊則只有一名球員身高超過兩百公分，因此攻守俱見吃力。

領隊陳飛鵬說，中華隊在報到時，才發現帕米爾海拔高達一千一百公尺。中華隊打到第三節時，部分球員在呼吸上已略感難以調適，球技不易伸展。這也是在國內出發前所沒有預料到的事。他指出，國際籃球總會昨天發表的球員統計資料中，參賽的十二國球隊中，有五十八名超過兩百公分身高，令中華隊大開眼界。但中華隊仍將全力以赴，奮戰到底。中華隊明天將迎戰巴西隊。

第三屆世界杯青年籃球賽開幕典禮，因爲紀念帕米爾最近因豪雨成災喪生的居民而宣佈取消，但每場賽前，大會也安排球員默哀致意。今天另一場比賽，澳洲隊以一百零五比八十擊敗奈及利亞隊。

港小總選出新閣 郭明義等蟬聯

香港小型足球總會昨召開首次執委會，推選本屆新職順利產生各部主任等，主席郭明義等全部蟬聯，又通過修聯代表赴澳參加德港澳埠際賽事，茲將新閣名單錄后：

主席：郭明義，副主席：簡文勝、郭新煒、總幹事蔡光全，副總幹事黎劍忠、司庫范光宗、稽核余輝。

八七健牌桌球挑戰賽 八名亞洲高手抵步
印度阿嘉華最負盛有冠軍之呼聲

「健牌桌球挑戰賽」一本港的八名亞洲一級高手，昨日已悉數抵步，準備參加於本月卅一日（明）在灣仔伊館舉行，總獎金達十六萬港元的挑戰賽，這八名球手會出席今日下午五時假珠城酒樓舉行的記者招待會。

八名來港的選手中，以印度前世界業餘桌球冠軍阿嘉華最具名氣，這名曾在八四年轉爲職業球手的印度首席好手，抵港後表示他剛返業餘身份的原因，是未能物色贊助商支持，加上背部受傷，但目前背部復原，有意重返職業球壇。

阿嘉華稱，現時他在一間大機構擔任公關，這間公司有意贊助他重返職業球壇，可惜錯過今年印度錦標賽，未能代表國家出席世界業餘錦標賽，要返回職業球壇便等明年才有機會，實在需要行，因爲要在世界業餘錦標賽取得冠，亞席位，才能有資格轉爲職業。

對於今次機會，阿嘉華表示兩局決勝，對任何球手都有問鼎資格，況且任何球類都有出人意表的情況，例如溫布頓蘭度敗給柏卡孫亦是一個例子。雖然曾兩次與香港郭軍城碰頭都敗北，阿嘉華認爲對他心理沒有影響，八四年曾與泰國山齊對陣，以四比六敗北，對於今次任何球手，在兩局的賽制下，都有機會奪得冠軍。

泰國山齊與奧當都是首次來港參加正式的賽事，但奧當則在三月前來港作私人訪問時，曾與郭軍城比賽。山齊與奧當皆認爲中國選手實力較弱外，其他國家的球手，都有機會問鼎這項錦標。

對於印度阿嘉華來港比賽，他們認爲阿嘉華實力甚強，但近來未獲悉他的動向，反而印度現任冠軍飾迪不來港比賽，對其他球手是一項喜訊。

而他們的領隊費里斯認爲香港郭軍城與陳偉明都是不錯的球員，但兩局賽制分勝負却不理想，因爲要在兩局中決勝負，各人在每一擊都打得十分小心，可能原本一局廿多分鐘的賽事，要一小時以上才分出勝負，但兩局決勝較刺激則無可厚非。

中共的兩名球手陳仁鈞及范瓊賢都表示他們的實力與其他球手有一定的差距，今次來港純是學習性質。因爲中國經過文革之後，八四年才恢復桌球，但他們是會量力而爲的。

新加坡呂耀強雖然受到阿嘉華的經理人費里拿的讚賞，但他却信心不足，認爲自己多是陪旅而已。劉榮耀則認爲兩局決勝的賽制，他與呂耀強從未打過，相信運氣是十分重要，但個人對今次的信心不強，但求全力以赴。而馬來西亞陳思良亦承認技術與印度，泰國選手有距離，對自己的演出不敢寄望太高。

遠東區少棒賽第二天賽程 香港日本分勝薩摩亞關島

（中央社台北二十九日電）香港隊今晚在遠東區少棒賽第二天的比賽中，以十比零擊敗美屬薩摩亞；日本隊以十二比三大勝關島。

香港隊的第三棒右外野手江浩斌個人擊出三個全壘打，在第五局打敗美屬薩摩亞前出十支安打，使得美屬薩摩亞招架無力。

日本隊在第一局後半，以四支安打，加上關島隊的失誤，連得四分，第三局得三分，第五局再添五分，其中第三棒一壘手倉田克己擊出三分的全壘打，關島隊祇在第三局上半兩支全壘打得到三分。

根據兩天比賽的戰況，很明顯看出，中韓兩隊應屬第一級球隊，日菲居次，關島，印尼，香港實力在伯仲之間，薩摩亞居末。

在加參加聯會盃遺材賽報捷之港代表隊莫蘭奴（右）、希麗敏（左）。

兩屆世界冠軍中共江嘉良昨在澳門綜藝館練球。

美國加州游賽珠玉紛披 男女二百蛙締新猷
女八百捷八分廿二秒四四出色

（路透社二十九日加州電）十六歲的美國愛美沙威昨晚在二百米蛙泳中以二分二九秒七八刷新美國蘇珊拉伯所締的二分三一秒二五舊紀錄，而成爲美國歷史上排名第一的女泳手。二十二歲的史提芬貝特萊則以二分十五秒三〇壓倒一九八三奧運男子二百米蛙泳金牌得主，美國史提夫隆德基十特所創的二分十五秒三八。此外，十三歲的伊雲絲星期一在女子八百米自由式以八分二二秒四四勝出，打破澳洲城成八分二四秒六二的舊紀錄。而在男子八百米自由式中，基利萊爲美國創下七分五二秒四五的紀錄。伊雲絲昨晚並無出賽，不過，在下周的賽事中，她會參加三項比賽。

男子一百米世界紀錄保持者二十歲的比安弟以四九秒三四打破他自己去年所創的四八秒七四而得衛冕，他的對手二十二歲的積架並無參加決賽，但其後在遺材賽中以五十秒六九勝出。二十歲的托雷絲則以五十五秒一四的成績奪得女子一百米的勝利。（李）

美國輕取日本
聯會盃女子隊際網球賽
艾華特舒莉花擊敗井上悅子喜地六田明子

（美聯社溫哥華廿九日電）艾華特與舒莉花連日擊敗日本的井上悅子、喜地六田明子，首席種子美國隊在「聯會盃」女子網球賽取得首仗勝利，兩人均直落兩盤力挫日本。

世界排名第三的艾華特以六比二，六比四擊敗日本的井上悅子，而代替拿華杜露娃上陣的舒莉花以七比六及六比一勝喜地六田明子。

晉入次輪的還有四號種子保加利亞隊，姊妹花曼紐拉與卡塔連娜·馬里娃以六比零，六比零勝安娜莉婭，卡塔連娜·馬里娃亦以六比零，六比零勝奧爾嘉。意大利的施仙妮勝莎曼六比一，六比零；麗姬以六比二及七比五勝迪麗絲，擊敗比利時隊。

英國勝智利，高馮以六比三，六比一勝伊絲實諾查，卓杜麗以六比二及六比一勝米蘭達。

即使沒有拿華杜露娃，美國亦有足夠實力擊敗日本，但亦非輕而易舉。文華特說：「正如我所料，與日本之戰是一場硬仗。現在再沒有輕鬆的比賽了。我已沒有比賽三星期，在這場比賽中要落力工夫。」

舒莉花說：「首盤我贏得相當吃力，幸好在決勝局直落七比零，一盤就勝來輕快。」

這是舒莉花首次在聯合盃作單打。去年在聯合盃她只打雙打，該賽捷克隊，以三比零奪得聯合盃。（楊）

港隊今晨赴美
參加七屆國際特殊奧運會
卅二名選手角逐田徑游泳足球等

（港訊）第七屆國際特殊奧運會將於七月卅一日至八月八日假美國印地安納州南灣市舉行，這是全球弱智人仕的盛會。今年，全世界共有七十五個國家和地區的代表參加這次盛大的賽事，運動員超過五千人，大會工作人員及義工將達一萬五千人，堪稱規模龐大。來自五大洲的運動員將聚集一堂，互相切磋，表現自我，並且結識更多的朋友。

香港代表隊爲了準備此次賽事，早在一年前就開始了各個項目的訓練，最後選出了卅二名運動員代表香港全體弱智人仕前往美國參加田徑、游泳、足球、乒乓、體操項目的角逐。

香港特殊奧運會過往曾派隊參加七九年及八三年夏季國際特殊奧運會，八五年首次參加冬季國際特殊奧運會，取得了驕人的成績，總共獲得廿一面金牌，十二面銀牌，十二面銅牌，爲港爭光。今次，乒乓、體操是香港隊首次參加的項目，相信亦會取得理想的成績。

香港隊由香港特殊奧運會總幹事美瓊和任總領隊，工作人員十人，運動員卅二名人，一行四十二人將於七月卅日上午九時半於啟德機場登機出發，前往美國參賽。

與香港隊同行的尚有澳門代表隊，澳隊爲第二次參加國際奧運會，相信一隊在國際賽事中，定會取得輝煌的成就。

先進分齡游泳比賽 港名將達國際水準
邀請美日台派隊來港作賽

香港游泳總會，政府康體局，市政局聯合主辦先進分齡游泳比賽，而在今年兩度舉行，昨日比賽在七十五名泳手裏面成績收穫超出理想，其中有前飛魚王徹超五十公尺自由式廿六秒七六，五十歲組蔣強立在五十公尺蝶式四三十秒五〇，比較去年美國在世界超級賽中成績卅一秒五還快，香港舉辦此賽在短短兩年便有此成績，令人鼓舞。泳總與康體局定在八月十四日主辦超級分齡游泳周年大賽，在維多利泳池舉行，到時將增加二十一組，由廿歲至七十歲以上都可以報名參加，到時並邀請台灣，美國，日本及廣東各地有興趣之泳手前來參加比賽，查此項賽事去年在日本舉行國際邀請賽時有七千餘世界各地好手前往角逐，泳總會逐漸發展使曾經有過喧赫歷史之好手有重顯威風的機會。

嘉士伯香港網球代表隊 聯會盃遺材賽報捷

遠征加拿大溫哥華參加本年度聯會盃女子網球隊際賽之嘉士伯香港網球代表隊，在昨（廿九）日舉行之遺材賽首回合賽事中初嘗勝果，挫敗芬蘭隊晉級。據該隊教練黎偉時長途電話來報，港隊雖然在周一舉行的聯會盃首回合被大賽第三號種籽隊西德淘汰出局，但在由首合落敗隊伍參加的遺材賽中，却以三比〇擊敗芬蘭隊，獲晉級遺材賽第二回合賽事，與比利時在今（三十）日爭奪出綫權。

嘉士伯香港網球代表隊的三場勝利，包括莫蘭奴以七比五及六比一勝芬蘭安素；希麗敏以六比二及六比一勝艾露妮，另外莫蘭奴與希麗敏亦在雙打賽中以六比一及六比二勝艾露妮與戴雲。

亞洲武術賽 今招待記者

香港武術協會主辦首屆亞洲武術錦標賽，今午三時半在珠城酒樓舉行記者會，由霍震霆主委報告一切。

中共大破香港 115—46
印尼獨立盃國際籃賽揭幕
預料冠軍將由中共菲律賓爭奪

（雅加達七月二十九日電）第三屆獨立杯國際男子籃球錦標賽昨晚在此間揭幕。亞運會冠軍中共隊和亞洲冠軍菲律賓隊均派出最强陣容參賽，其餘參賽隊伍包括香港隊、南韓銀行俱樂部隊、新加坡隊、科威特隊以及東道國的兩支隊伍——印尼國家隊和雅加達隊。

中共隊首戰與香港隊相遇。香港派出青年隊參賽，不論身高和技術都與中共隊相去甚遠，進攻突破不了中共隊的防綫；防守又擋不住中共隊的進攻。中共隊利用身高優勢，在後方搶得籃板球，頻頻發動快攻，終以一百一十五比四十六的絕對優勢贏得第一場的勝利。

陣中有三名美國黑人球員的菲律賓隊戰勝了科威特隊，東道國印尼隊出師不利，以六十八比八十五輸給新加坡隊。

中共隊和香港隊、印尼隊、南韓隊、科威特隊一組，第二組有菲律賓隊和雅加達隊。兩組前兩名將交叉比賽，勝者再決冠亞軍。從各隊實力來看，預料冠軍將由中共隊和菲律賓隊爭奪。

遠東區少棒比賽 中華榮工勝香港

（中央社台北二十九日電）中華榮工少棒隊，今天下午在遠東區少棒賽第二天第二場的賽程中，以秋風掃落葉的姿態提前在第五局打敗香港，比數爲二十三比零。另外印尼隊以十六比零大勝美屬薩摩亞，韓國隊以七比零輕取日本隊。

中華隊今天派出的投手是身高只有一百五十一公分的楊新國，全場三振香港隊十一次，並締造「完全比賽」的成績。中華隊在第一局就攻下十二分，第三棒二壘手王治國，第四棒大棒右外野手朱志強及第一棒左外野手龐玉龍分別擊出三個打點的全壘打，中華隊除了在第二局掛零外，第三局得到兩分，第四局一分，第五局更是一口氣得了八分，第六棒的一壘手傳能亘同時還擊出全壘打。中華隊這四支全壘打，創下了本屆比賽一場球最多全壘打的紀錄。

韓國隊今天輕鬆的以七比零打敗日本隊，全場一共擊出十一支安打，包括三支全壘打，日本隊除了第二棒中外野手小口幹夫有兩支一壘安打外，其餘諸將都沒有表現。韓國隊隊員平均身高一百六十六公分，爲各隊之冠，球員個個體格結實，體力極強，基本動作又熟練，八月二日的中韓之戰必將有一番苦鬥。

印尼隊今天以十六比零提前在第五局打敗美屬薩摩亞，贏得第一場的勝利。

今天晚上另外的兩場比賽分別是香港對美屬薩摩亞；關島對日本。

華泳今開執委月會

華泳聯會定於今日下午七時在中環堅城酒樓召開執行委員會議商討華泳大賽及港澳埠際賽事宜。

元老盃小球 今舉行頒獎

香港小球總會主辦元老盃小球賽，定於今晚七時在灣仔修頓球場舉行頒獎典禮，市政局議員及港小總首長主持儀式，並加插兩場球賽，頒獎之後，港小總執委隊對無綫電視藝員隊，七時，元老盃冠軍隊對中長盃冠軍隊，到時修頓球場定然有一番熱鬧了。

瓊斯盃籃球賽 日本大馬傳捷
日本最後一分鐘爆冷連中兩球擊敗韓國

（中央社台北二十九日電）瓊斯杯籃球賽今晚爆出冷門，日本在最後一分鐘，瀨戶連進兩球，以六十八比六十六擊敗韓國，爲中華藍隊爭取前四名大有幫助。

這場比賽，上半場韓國以三十四比二十五領先。

韓國隊領先了三十九分鐘，結果在終場前一分十四秒，傳球失誤，由日本隊抓緊機會，由瀨戶在和球後跳投得分，而以二分意外擊敗韓國隊。

目前韓國隊二勝四負，日本隊二勝三負，中華藍隊只要再勝一場，就可擠入前四名，因此今晚觀衆對日本打敗韓國都欣喜萬分。

今晚另一場比賽也出人意料，馬來西亞以八十六比八十四，擊敗被看好的菲律賓隊，上半場四十九比四十七，馬來西亞領先。

馬來西亞目前二勝四負，在八支決賽隊伍中，暫列第七，菲律賓連敗五場，位於第八。

今天下午中華白隊以八十九比七十九勝泰國，上半場中華白隊四十一比四十九落後，中華白隊得到第十名，泰國十一名。

濫用藥物而忽視可怕愛滋病
美體育機構只知加強對抗
運動名將不斷死於愛滋病始引起驚慌

（合衆社二十八日紐約電）一些關注運動員身體健康的職業體育會現正聯合起來對抗大衆最關注的「愛滋病」。可惜的是，有些體育團體，例如全國足球聯盟，全國籃球協會和棒球聯會等——仍只知加強對付濫用藥物，而忽略對抗愛滋病。

有少數的運動員已個別地採取行動，但一些體育團體在這方面却保持緘默——相對於它們的籌款運動和在政治、科學、宗教等方面提高知名度的努力來說。愛滋病已成爲美國人最關注的病。

社會學家侯活士博士最近表示同性戀者及注射毒品的人最容易爲愛滋病纏上，而可怕的是，在體育比賽時大多是男性與男性接觸，而在更衣室裏，他們更是赤裸相對。因此，實在需要研究怎樣避免運動員有同性戀的傾向。他更呼籲正在受同性戀折磨的人不要到運動員中去散佈這可怕的病。

現正在加州荷李活一間家庭油漆布商行中工作的前任足球右後衛在一九七五年時被揭發爲同性戀者，他說大多數運動員在和同性戀者相處時感到不愉快是因爲他們都把同性戀者和愛滋病患者劃上等號。不過，他認爲這是不正確的。

正當許多卓越的運動員在談論着心臟病，肺癌和多種硬化症之際，高雷特和拉沙德却在一些運動員中發表有關大衆服務對抗愛滋病的宣言。全國廣播委員會體育新聞報導員基羅·拉莫稱大家應爲生命和死亡做些事，讓愛滋病成爲過去的觀念——也許同性戀者是不願意這樣做的。

阿特蘭大的一個疾病控制中心從六月二十九日至今統計到全美國有二七六名人士死於愛滋病，另外紀錄了二十萬七千宗愛滋病，更預計在一九九一年時會有一七萬九千人死於愛滋病。在紐約市，愛滋病成爲青年男女的主要死因。

高雷特表示，從他的個人論點來看，他很爲他的足球聯會的男士感到安慰，他認爲愛滋病只是一種疾病，就如心臟病或者其他疾病那樣。所以他不認爲需要太着緊地談論它——那只會影響球員的表現。

全國籃球協會女發言人勿基絲稱爲該會經忽愛滋病而解釋，她說這是因爲未有任何組織和她接觸。而棒球協會的發言人利蓋則說：「直到目前爲止，仍未有任何刊物和我們聯絡。」全國足球聯盟新聞主任布朗尼表示他們會討論及愛滋病，但根據最後分析，他們還是以不談爲妙。

一九六八年奧運會十項全能運動員瓦德特拉於今年七月十一日因愛滋病逝世。前任華盛頓紅皮膚足球隊邊鋒史勿夫是美國主要運動中唯一的職業運動員，他亦是死於愛滋病。以下是他去夏在醫院中談及他的病的說話：「我希望人們都明白我的經歷，也明白這個病的可怕。我的遭遇也許會幫助人們明白這點，也許會有助於研究這病，也許人們會從中得到啟示。」

新澤西州的運動管理委員會最近採取新的步驟——要求有關人士在接觸可能受愛滋病污染的血液時，戴上外科醫生用的手套來保護他們自己。（李）

本報遠在一九二叁三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力强

華僑日報

廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

彩色生活

逢星期四出版

人生是可以有選擇的

・橙橙・

原來把生活的本身安排得井井有條，已是一項十分耗時間的事。一個人又那來的甚麼空閒時間，去贅述自己空虛、寂寞和凍？又那來的空閒時間，在那狹窄的空間中，作方城之戰？

為了生存，我們必須有個家，有份工作，或者有個照顧自己的人。而有家，我們就必須騰出許多時間，來打理家務。且不說燒飯、煮菜那些大工程，單只是每日的清掃，使物歸原位，不染塵埃，就已甚為煩人。有份工作嘛！倒是朝九晚五的規律，倒也還容易分配時間，否則沒有個鐘點女佣幫忙處理令家中清潔的工作，要想完整的享有井井有條的環境生活，可謂難乎其難了。

生活之中，其實是有許多瑣碎的事，只要想想今天要吃甚麼菜，待會上班該穿甚麼衣服，見到老板該怎麼表現自己，與同事一起，又要如何顧得自己聰明伶俐，與衆不同，都是要花時間去想，去解決的，也是瑣碎得來，卻對自己很可能有極大影響。

當然，我們都知道，嚴謹要求自己之餘，偶而放鬆一下，並不會令自己從此完蛋，就好像一個學生，偶而溜一堂課；一個白領、藍領工人，偶而偷懶請天事假、病假，並不會整個天就此塌下來了。

但凡事總有個原則在嘛！有了大綱似的原則，就容易遇情況有個依歸，也自然什麼都有了頭緒，都井井有條起來，當然也就不會覺得空虛，寂寞，凍了。

不過世間事，十之八九難如人意，不是意志力堅強的人，又那有那麼容易，讓一切事都順著自己安排發展，於是混亂情緒紛陳，失意，落寞籌間佔據心思，又豈是令人不知所指那麼簡單呢！

其實每一個人的生活，都是原本單純的，但一旦多了一個人，二個人，三個人，有了人際關係，單且，雙向，多邊的溝通，就複雜了，就有了比較，也才有空虛這麼回事，也才有寄情方城之戰，一生壯志消磨殆盡於此的情況。

生存和生活，就像雞與蛋，到底那個是因，那個是果，至今仍是千古以來的謎。總之生之權利，不是我們自己主宰的，雖然我們可以結束生命，作為對生之抗議，但這抗議又有何意思？又或是好好的生活下去，反而是對那不由自主的生的一種諷刺？

所以，生活的井井有條，和生活的寂蕩不羈，似乎都不過是在所可選擇之攷的選擇。也所以何必刻意去追求意義，到底我們還有一點選擇。

日立最新VHSC攝錄機

特有自拍掣操作更輕鬆

金光燦爛徐小鳳演唱會抽獎揭曉

日立為喜愛攝錄人仕推出一部輕巧、多功能兼且可以自我拍攝的AHS－C攝錄機。VMC30E體積細小，重量只有一點二千克，出外拍攝份外輕鬆寫意。

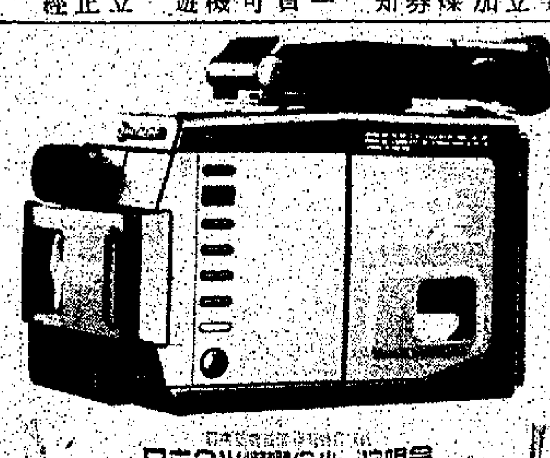
VMC30E是市面上唯一備有自拍時間掣之攝錄機，只須一按自拍掣，持機者便可離機入鏡，拍攝生活片段，更添樂趣無窮。此外，VMC30E的多項先進功能更包括：三五〇線水平解像度，影像清晰明現，防風聲收音咪，12LUX感光度，MDS影像感應器，一點六乘六倍變焦鏡頭，自動對焦，自動光圈及自動白色平衡調節，HQ優質系統、同步開關鏡頭蓋，磁帶緊貼磁鼓，任何擺動均不影響畫面質素，附有觀景器，可以即時重睹拍攝效果以及長時間錄播功能。VMC30E（PAL）另有VMC30A（NTSC）可供選擇。

一千六百個幸運之日立牌用戶將於下（八）月前往香港體育館，欣賞本港首席名歌星徐小鳳的演唱會。

該一千六百個幸運兒乃於本年四月一日至七月二十日期間購買日立牌冷氣機或雪櫃，參加抽獎，獲得日立金光燦爛徐小鳳演唱會入場券，中獎者將獲專函通知。

另凡於本年四月一日至九月二十日前購買日立牌冷氣機者，均可參加第二次抽獎，有機會贏得星泰六天豪華遊。

附下圖為香港日立有限公司總經理上田正啓（右）及營業本部經理古各泰抽獎時攝。



陶石藝廊優美絕倫

畫展藝術家珍藏品

在古時若要試驗金或銀的純度，需使用一塊極堅硬的燧石，一般稱為試金石（TOUCHSTONE）自此它已成為完美無瑕的象徵。最近在本港中區開幕的一間現代藝廊，正是用TOUCHSTONE為其英文名稱，中文名則為「陶石」。

該藝廊的展品共有一千五百多件，以現代陶瓷藝術品為主，大部份是日本陶藝，也有來自韓國及墨西哥的。「陶石」藝廊的一個特色，是所有展品都極具創作性，手工精美無瑕，每件都是出名藝術家創造的作品，並沒有摹仿或複製的。

「陶石」藝廊的主人是賀本納先生（HENK HOPPENER）及其日籍太太福田優美。收藏陶藝已是他們多年來的嗜好，現在將個人嗜好發展為經營藝廊，致力在本港推廣陶藝，為其他收藏家搜羅精緻的陶藝，並希望更多人培養收藏陶藝的興趣。

藝廊展出的藝術品，都是賀本納夫婦經過悉心挑選購入的。他們搜集藝術品的原則，是必須直接與作家接觸，深入了解作品後才會購買。現時的展品來自世界各地八十多位藝術家，賀本納夫婦對每位藝術家的個性及風格都很熟稔，選購的也是他們最具特色的作品。

賀本納表示：「一間完美的藝廊是不應只顧及其商業性，而是要負起推動藝術的責任。經營藝廊者應有獨到的判斷能力，並熱心於發展藝術，這樣才能得到藝術家的信任，及顧客的支持及歡迎。」賀本納夫婦認為收藏品可得到無窮樂趣，因在收集過程中會有許多新發現，無論是高興或失望的，也是好的生活經驗。

他們以一個嬰孩的誕生來比喻製造一件陶藝品的艱巨過程。當陶藝家把黏土放進溫度高達攝氏一千三百度的火爐或窖中，更要讓烈火控制燒陶過程，有時烈火可把作品燒得比預料中更美好，但有些亦會將作品毀壞，因此陶藝家對烈火多是又愛又恨。賀本納認為當黏土放入窖中時如同剛剛懷孕，而當燒陶過程完成後就好像嬰孩已出生。

賀本納強調，「陶石」藝廊的展品無論在形狀顏色及質地方面都是現代藝術珍品，包括有幼細的青釉及雕塑瓷器，繪上花紋的石器，以及粗陶藝等等。其中一位作家的青釉瓶，無論上釉方法或色澤與中國傳統的青釉製法相似，但外型富現代感，是一件非常珍貴的現代藝術品。除此之外，亦有擺脫了西班牙風格的墨西哥陶瓷及巨型的韓國花瓶等等。

「陶石」藝術還有數百件非常着名的威尼斯手製玻璃及玻璃雕塑。

在電腦和通訊的領域中

NEC三種新產品

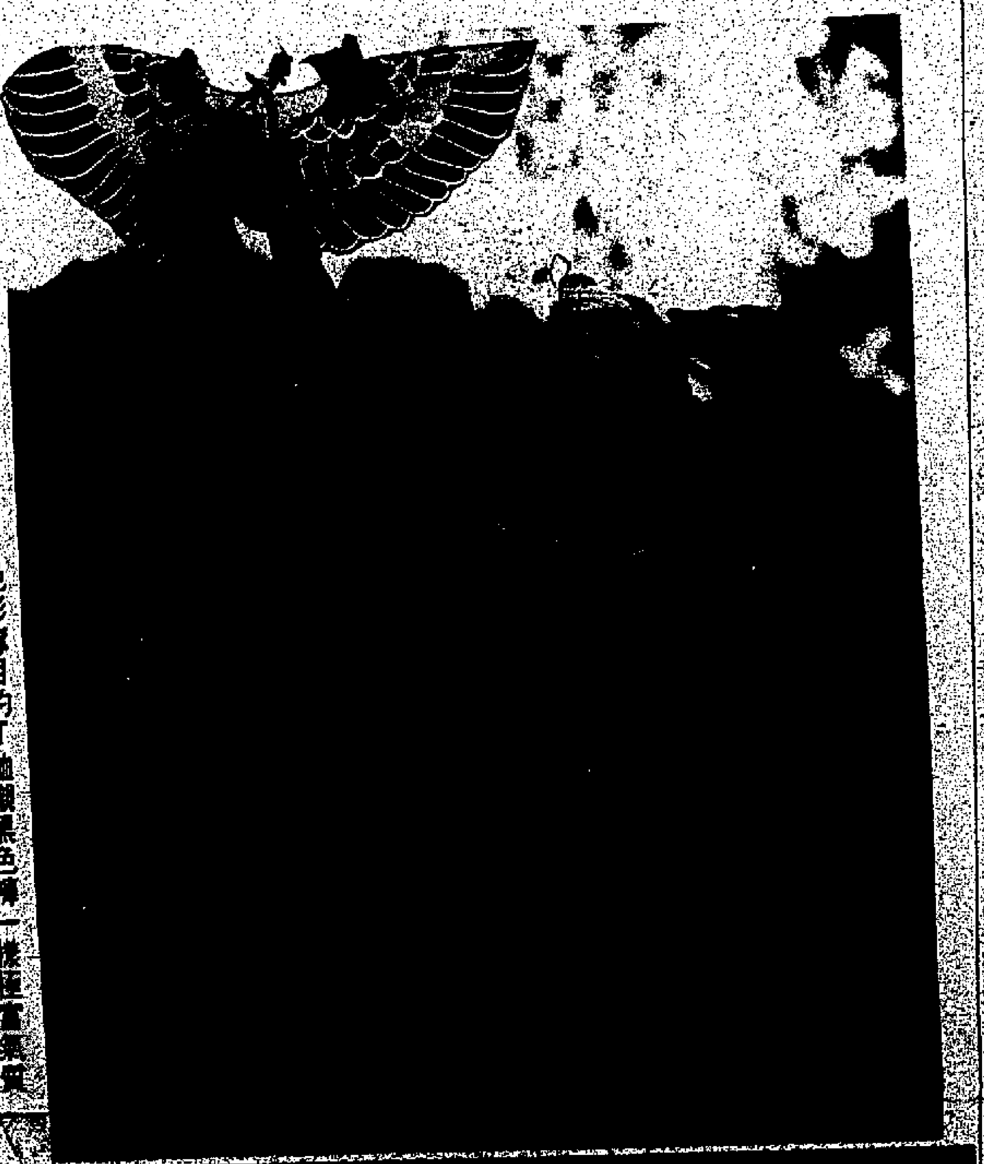
甚受本港用家歡迎

NEC的產品，是人所共知的表表者。尤其是最近的幾年，在電腦及通訊的領域中，更是日本電子業的領導者之一。

NEC商業系統（香港）有限公司為了發展香港的通訊服務，增強對香港電腦業的貢獻，故與香港有悠久電腦推廣歷史的微型電腦學會有限公司(MCA)合作，正式委任MCA為香港合法經銷商，經銷NEC三種產品，包括軟磁盤機（FD系列）、硬磁盤機（D系列）及MULTISYNC高解像彩色顯示器，這三種產品已在香港銷售，因為質素高，服務好，再加上有競爭性的價錢，甚為香港電腦業及用戶所樂意採用。

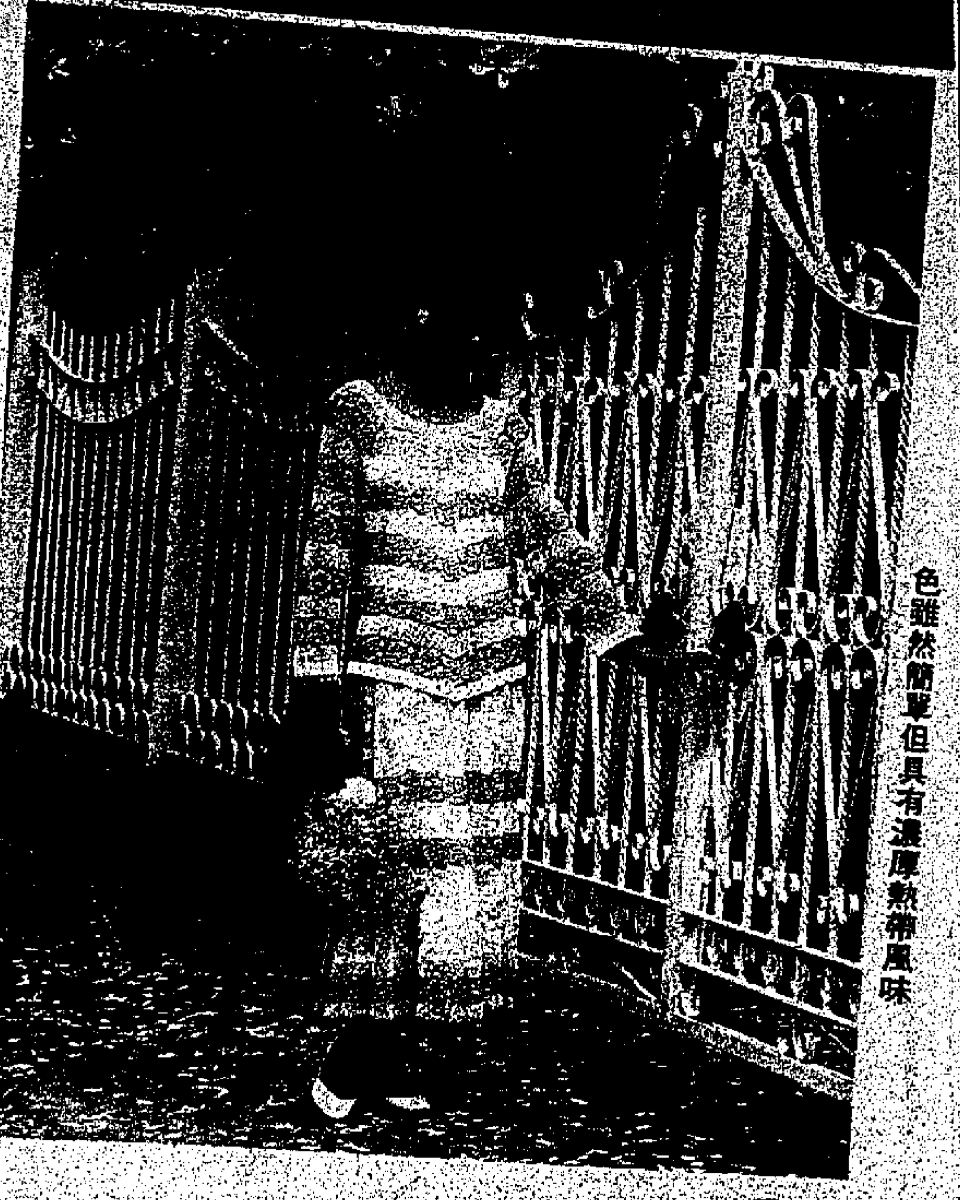
為了加強客戶對以上三種產品的了解，MCA特於日前在麗行酒會，邀請電腦業、電腦軟件業及電腦配件業等廠商參加，與此同時舉行簡單簽約儀式及在現場作多種示範及講解，其中多間名廠配件及軟件公司響應參加示範，使電腦業界對NEC產品及MCA公司更加了解，促進同業者業務。

以大花大葉的圖案設計成的針織衫裙別具風格



色彩奪目的T恤襯黑色褲一樣搶盡風頭

中國服裝再展新姿

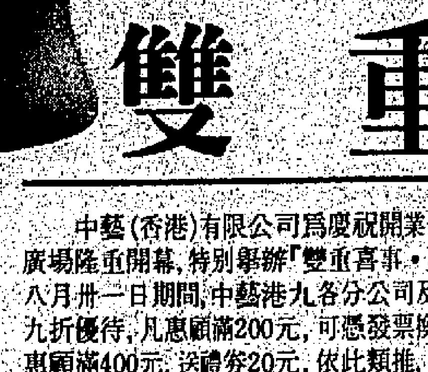


色雖然簡單但具有濃厚熱帶風味

雙重喜事·盛大酬賓

中藝(香港)有限公司為慶祝開業廿八週年紀念暨中藝家居廣場隆重開幕，特別舉辦「雙重喜事・盛大酬賓」。由七月廿八日至八月卅一日期間，中藝港九各分公司及中藝家居廣場同時舉行九折優待，凡惠顧滿200元，可憑發票換取中藝家居廣場禮劵10元；惠顧滿400元，送禮劵20元，依此類推，多買多送。此外，更可憑發票換領精美禮品一份，送完即止。為方便顧客購物，中藝各分公司於酬賓期間之星期日提早至上午十時開始營業。

座落於紅磡黃埔花園、佔地近六萬平方呎的中藝家居廣場，現已隆重開幕。在這個全港最大的傢俬及家居用品總滙，經銷貨品包括直接從意大利、西德、荷蘭、瑞典、芬蘭、丹麥、挪威等歐洲國家進口之高級傢俬、典雅高貴的中國傳統紅木傢俬；配合各國名廠家庭電器、精美燈飾、陶瓷器皿、床上用品、花卉盆栽與及其他家庭用品。



貨品盡皆精選，是中藝(香港)有限公司多元化發展之又一新貢獻。

為慶祝中藝家居廣場開幕，特舉辦大抽獎；廿八份名貴獎品，包括名貴歐陸傢俬，中藝家居廣場禮劵及家庭電器用品等，敬贈幸運顧客。凡於中藝家居廣場購物滿200元，即可得抽獎劵一張，多買多送，購物愈多，中獎機會愈大。

為配合「雙重喜事・盛大酬賓」，中藝家居廣場及中藝各分公司特別舉辦連串精品介紹，琳瑯滿目，美不勝收。

愛新覺羅・毓峰國畫展——中藝家居廣場及中藝新港分公司
中國藝術盆景展銷——中藝家居廣場
張雲虎微刻藝術作品展——中藝星光行分公司
壽山石刻介紹——中藝新港分公司
仿古瓷器介紹——中藝油麻地分公司
工藝扇子介紹——中藝新世界分公司
內繪鼻烟壺介紹——中藝中區分公司
皮爾卡丹時裝介紹——中藝各分公司服裝部

中藝(香港)有限公司

希爾頓車隊列陣 555港京拉力賽

汽車與你

英美烟草（香港）有限公司宣佈，將派遣一隊由兩部戰車、四位香港車手組成的「希爾頓車隊」，出戰於九月十三至十八日舉行的555香港－北京汽車拉力賽。

色彩奪目，旗幟鮮明的「希爾頓車隊」，分別由本港著名車手仇偉冠／賀永銓及李平光／梁念豪等拉力賽好手組成，駕駛兩部具有二百六十匹馬力之「三菱、史泰龍」渦輪增壓A組賽車參賽，香港車手縱然面對強敵，憑着多年的比賽經驗，仍充滿爭勝的信心。

負責策劃及部署工作的希爾頓車隊經理，由於「三菱」汽車的營業經理李之盛謂：「555港京拉力賽的賽程艱巨，選擇可靠性極高的汽車，要有條件，減低機械故障亦為取勝因素之一，雖然手件雲集，但本港車手仍然有爭取佳績的本錢，他們比賽經驗豐富，並且擁有一支龐大的支援補給車隊作後盾。」

「希爾頓車隊」成員現時正加緊賽前的準備，除了參與七月進行的賽程勘察外，還同555中國車隊，準備參加於八月一日至五日的馬來西亞好彩拉力賽。

「希爾頓車隊」為應付今屆的555香港－北京拉力賽，特別動員了十部後勤補給車隊，三十名機械師，後備零件種類超過三百個項目，一百三十條輪胎，再加上其他的補給食物，飲料及最珍貴的汽油等，估計共携帶的物資共重約十噸之巨。

本屆555拉力賽將由尖沙咀海運大廈停車場出發，經廣東、湖南、湖北、河南、河北五省直達北京明十三陵，完成賽事後即將在天安門廣場舉行頒獎儀式。

附圖今屆555港京拉力賽本港名將仇偉冠在試希爾頓賽車情形。

1988 卓越鑽飾精選

十六間著名珠寶店提供一百件首飾作展覽 款式設計古典新穎兼而有之

由鑽石諮詢中心策劃之「一九八八卓越鑽飾精選」慈善晚會上週末假麗晶酒店舉行。由本港十六間著名珠寶店提供一百九十二件男女精品首飾作展覽。是晚部份門劵收益撥捐香港管弦樂團，以發展該樂團的音樂演奏活動。

另外是晚又利用人造衛星直接轉播英國一場極負盛名的「英皇佐治六世及英女皇」平磅賽馬實況。這是戴比爾斯於過去三十年來均贊助該場「鑽石平磅賽」，並由專人負責設計各鑽石杯及獎品送給得勝之馬主，騎師及練馬師等。該場賽馬是世界第三大賽馬盛事，甚受英皇族人仕愛戴。英女皇更出席主持頒獎禮，當晚直接人造衛星轉播，使在座嘉賓一覩英國賽馬特色：成為是晚的壓軸高潮。

該「卓越鑽飾精選」晚會，由模特兒分組展出十六家之鑽石飾物，包括：介指、耳環、頸鍊、胸針及男仕鑽飾，全部採用絕少瑕疵的鑽石鑲製，鑽石成色最低為H級。至於款式設計，更是別緻精美，有古典優雅，時髦新穎及創新大胆的，尤以鑲製鑽石的材料更為多樣化，包括貝殼、黑金、紫晶石、黑安力士及烏剛石等。款款細琢精雕，設計匠心獨運。

據鑽石諮詢中心最近一項鑽飾消費者調查結果顯示，鑽石介指是八五年各類女裝鑽飾中最受歡迎的飾物。它的銷量佔本港鑽飾市場百分之五十七，次為耳環、項鍊、手鐲及胸針等，而百分之四十六的受訪婦女，則認為現代愈來愈多男仕喜愛配戴鑽石飾物，可見鑽石已開始成為男仕的寵物。

至於該十六家參展珠寶店，分別為：啟時鑽石、中藝（香港）、周生生珠寶金行、周大福珠寶金行、戴寶樂鐘錶首飾、恒寶珠寶、大石珠寶、皇室珠寶、鎮科珠寶金行、妙達珠寶、景福金銀珠寶集團、俊文寶石店、萬寶廬珠寶、萬昌珠寶、施華公司、及謝瑞麟珠寶。

八八年卓越鑽飾精選其設計及製造者：（上）手鐲：謝瑞麟珠寶。戒指：施華有限公司。項鍊：萬昌珠寶。（下）耳環：恆寶珠寶。戒指：中藝（香港）有限公司。項鍊：啟時鑽石。

性快樂與婚姻

專家認為：無論男或女，婚前不應有性行為，否則婚後會不快樂……

閱讀書報雜誌談論性心理的文章，都說限制婚外性行為是陳舊的思想。他們說：「性在男人身上是種沒法抑制的衝動。任何想禁止的企圖都是不可能的。」

現代心理學家說，性是打招呼的另一個好方法，與朋友的一種愉快關係。同性戀甚至認為性是與任何朋友打招呼的好方法。

這些論調放在年青人面前，必需抉擇時，你會認同還是思想保守？以性作為打招呼，那未免太過開放了。其實性是極親密的行為，是把自己呈現在別人面前（不只肉體）。性能把每種感情提昇到最高。兩個人有共同的體認。不只是打招呼而已。而是把自己交給對方，不能分開，不能遺忘，不管你同意與否，性需要承諾。

有一些人隨便與人苟合，但他們同時也付出很大的代價，他們的感情變得麻木。除了正當的性關係外，沒有一種方式能帶來更多的快樂與內心的安全感。有一些人濫用性，從中得到樂趣的機會就少了，跟別人親密的能力也減低了。

性慾不是不能控制的，控制性慾也能給自己帶來快樂。你會變得比較獨立，對自己的權力較能自主，較不受奴役。現代性心理學最邪惡的地方，是欺騙世人禁慾根本不可能。其實只要有意志力，你就能克服性慾。

性也能使兩個年輕人彼此奴役對方。很多女孩答應男孩非份的要求，因為她以為這是控制男孩唯一的方法，但這種女孩不了解，通常如此做，一點都沒法抓住這男孩，而是男孩控制了她，他操縱她來滿足自己。任何人想用性來控制另一個人，就是婚姻的可憐虫。不只在性方面，在其它方面也是一樣。這樣做使所有關係錯誤，不只是性關係錯誤而已。

控制性慾能給婚姻帶來更多快樂。很多人有一種錯誤的觀念，認為控制性慾在婚前是必須的，一旦結了婚，就不受限制了。但實際上，控制性慾在婚姻中更重要。當你想親熱時，你的配偶卻不願意，你會怎樣做？當小孩子哭泣，使你們沒法做愛怎麼辦，當你的伴侶想以晚上的性交，做為得到利益的交換條件時，你怎麼辦？

婚姻極需要自我控制性慾，學習自我控制性慾的最好時刻，是當你還是單身時。

一份極高盛名的雜誌，會給女讀者一份問卷，顯示宗教有助於夫妻性關係。好的宗教，把性快樂與婚姻關係連在一起，對女人有相當的影響力、約束力。

他們也發現，婚前守住貞操必有好處，婚姻中快樂的性生活就是最好的回報。如果一個女孩子第一次的性經驗發生在十五歲或更早以前，對她們的婚姻及夫妻性關係極不利。這種女人大部份會說：「我常常不快樂。」

婚前守住貞操值得嗎？這得看你從那個角度來看。如果你希望婚後有快樂的性生活，就須節制。如果你只想自由地跟任何你喜歡的人發生性關係，你就必須放棄享有婚後快樂的性生活。兩者任你選擇，但不可能兩者同時得到。

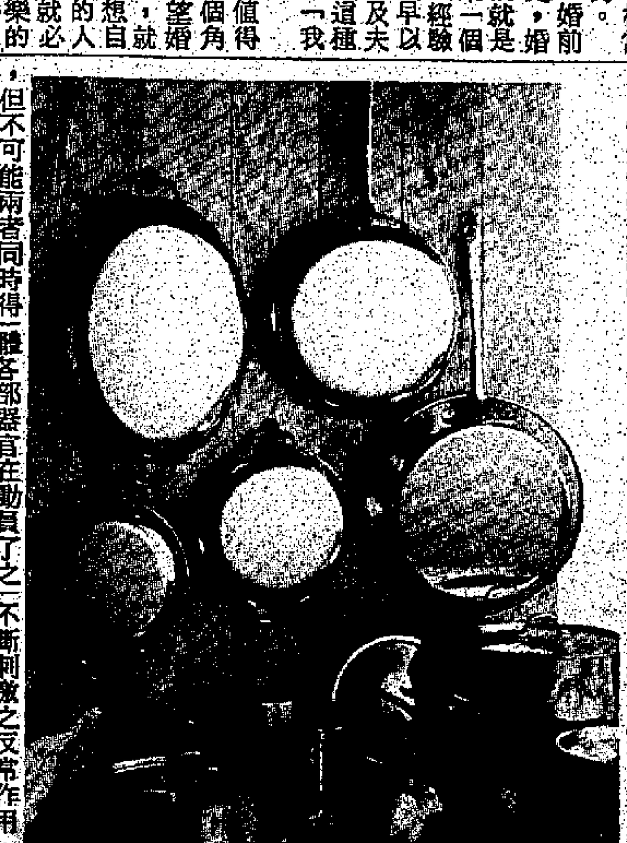
銅製厨具新姿態 外型美觀兼實用

贊銷

以前的人都愛採用銅器做食具，後來鋁和鐵器流行，將銅器取代了。可是你又是否知道世界名厨均喜歡以銅製厨具烹調美食的呢。因為銅製厨具傳熱快而均勻，節省煮食時間。

今日的銅製厨具以新姿態出現，不但外型美觀，而且實用。如圖所示，這一套九件厨具包括三個不同尺寸的有蓋單柄鍋，兩個圓形及一個橢圓形盛盤，兩個圓形平底煎鍋及一個雙耳煲，每件厨具均以條紋襯裏及塗上光油，容易清潔。

這是美國運通夏日禮品精選，港幣八百九十七元。持運通咭可分三個月免息分期付款，月付二百九十九元，免費保用一年。運通禮品精選服務部電話訂購及諮詢：五．八一○○五六七。



野火燒烤樂趣多 家中自設小烤場

居室佈置

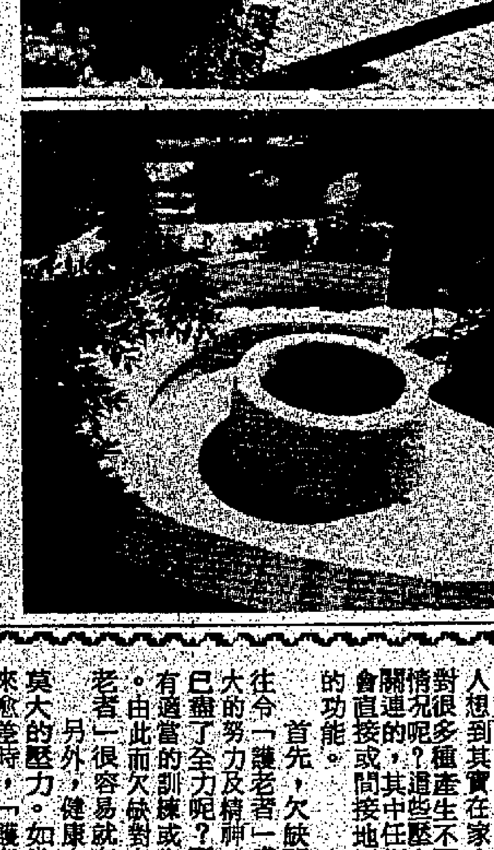
野火燒烤是一項很受歡迎的戶外活動，年輕人更視為樂趣，儘管是大熱天時，汗流夾背，但他並不以此為苦，經常三五知己，大包小袋的把食物抬到燒烤地點，圍爐烤食，好不熱鬧。

其實燒烤活動較適宜在秋冬天氣舉行。有些家庭也喜歡舉行燒烤家庭樂，或者招待親友來個野火燒烤會，而市面上有各式各樣的燒烤爐具出售，提供更方便和有效的運作。

假如你是熱愛燒烤人士，又經常在寬敞的家居舉行野火會，那麼你有否考慮自設一個烤場，可隨時隨地進行燒烤呢？如你正有此意，這裏特別為你介紹兩款別緻的烤爐設計，很有心思和其實用價值。

上圖的設計像韓國燒爐具，火源來自地下氣體喉管，採用按鈕式燃點，省卻柴炭生火的麻煩，長型通式的抽氣喉把所有薰烟全部吸收，保持四週環境乾淨，沒有油烟四瀰，由於烤爐在地上，不用時只須填塞這凹位，便成為小廣場，可自由活動。那半月形的石欖是休息閒談的小角落，大家可以注意到這是有遮蓋的燒烤場，就算忽然下起大雨來，也不怕變落湯鷄。

下圖則是露天烤場，圓形設計，所佔面積不大，但可容納多人進行燒烤，在秋高氣爽下良朋知己共聚亦一樂也。（武）



勿隨便發洩不快的情緒

今天的人，因情緒難題而有肉體及精神上的痛苦，多過於一切其他病因所引起的總和。

現代人類的生活忙迫，使情緒長期緊張，體內各器官時時都在動員應變之中，無怪乎健康受害不淺了。比如一個人如果有了害怕的情緒，它就會自動刺激腎上腺，使腎上腺素大量分泌並運行於血液之中，於是令心跳加速，收縮血管，增高血壓，並刺激肝臟，加快呼吸……使腸胃的作用停止。

除了害怕，忿怒、焦急亦然情緒激動所引起的最壞結果，就是身體各部器官在動員了之後沒有使用。因此有很多人提倡以立即的體力活動，來發洩各種情緒。

對於這種流行的主張，我們應當予以警告。人若過於實行此種主張，往往受害的還是他自己。試想想，一個人在發怒之時就要打人，在仇恨的時候就想殺人，在害怕的時候就倉惶而逃。在要佔有的時候就設法任意奪取，不問物主，不講道理，那還成個甚麼世界呢？因此，我們對於這種不合實際的發洩情緒之主張，不但不予苟同，而且應予嚴斥才是。

切不可讓不快情緒奔放如脫韁之馬，情緒刺激不應是正軌而是一種例外。不是由人工不健全的生活方式而起的不斷刺激之反常作用。所以，要發洩情緒，不如作劇烈運動，如果你的身體可以負担的話。與人傾講也是辦法。大受刺激必傷身體，除非你的思想能控制得住大腦中心。故此，人應平日修養自己，事事看得開，多寬恕別人。

還有一層，我們要知道不快的情緒才會產生不良的影響。至於愉快的情緒，例如高興之類，則會對人有良好影響。

飲食之道

食物要均衡，切勿揀飲擇食

人要有健康的體魄，除作息有定時外，還須注意運動和營養。營養是否足夠，對身體有絕大的影響。

營養過多或不足，都不會有良好的身體。只有適當的營養，才能符合身體所需。那麼，怎樣談飲食之道呢？

營養身體，當然是指食物方面，食物要均衡，切勿揀飲擇食，養成良好的進食習慣，會使身體更加健康。

食物的種類繁多，有些人不喜歡吃瓜菜，有些人不愛吃肉類，有些人不吃魚蝦，這都是不良的飲食習慣。偏食會使身體營養不足，偏食會使身體發生各種毛病，這是最要不得的。

每種食物都含有各不相同的營養成份。我們所吃的食物，如能合起來吃，才會使身體得到足夠的營養。如果配合得不好，身體就會因缺乏某種營養素而變得衰弱起來。

人體需要靠食物來維持。人體需要各種營養，例如，人體最需要的是蛋白質，澱粉質和脂肪。此外，還需要各種維他命。缺一不可。

揀飲擇食的人，不吃瓜菜，身體缺乏維他命C或B；不吃肉類的人，身體缺乏蛋白質和脂肪；不吃魚蝦的人，身體缺乏礦物質。他們會引致抵抗疾病能力薄弱，易生病，甚至會變成貧血，身體熱量不足，甲狀腺腫脹……等各種毛病。

所以，在孩童時代，父母就要教導他們不要偏食，可教導他們愛吃的東西不妨多吃一點，不愛吃的東西不妨少吃一點，切勿完全不沾唇，否則後果堪虞！

揀飲擇食固然不可，但暴飲暴食，也是要不得的。有些人，什麼食物都愛吃，以為多吃便可增加營養，誰知此一來就會變成營養過多症，發胖，身體過於肥胖，營養過多，常使身體又會做成健康不良了。又有一些人，過於重視自己的健康，在食物方面，吃得少恐怕飢餓，吃得多又怕過飽，每種食物，都衡量其中所含的熱量，所含的胆固醇，諸多顧忌，使身體得不到均衡的營養，一樣也不會健康的。

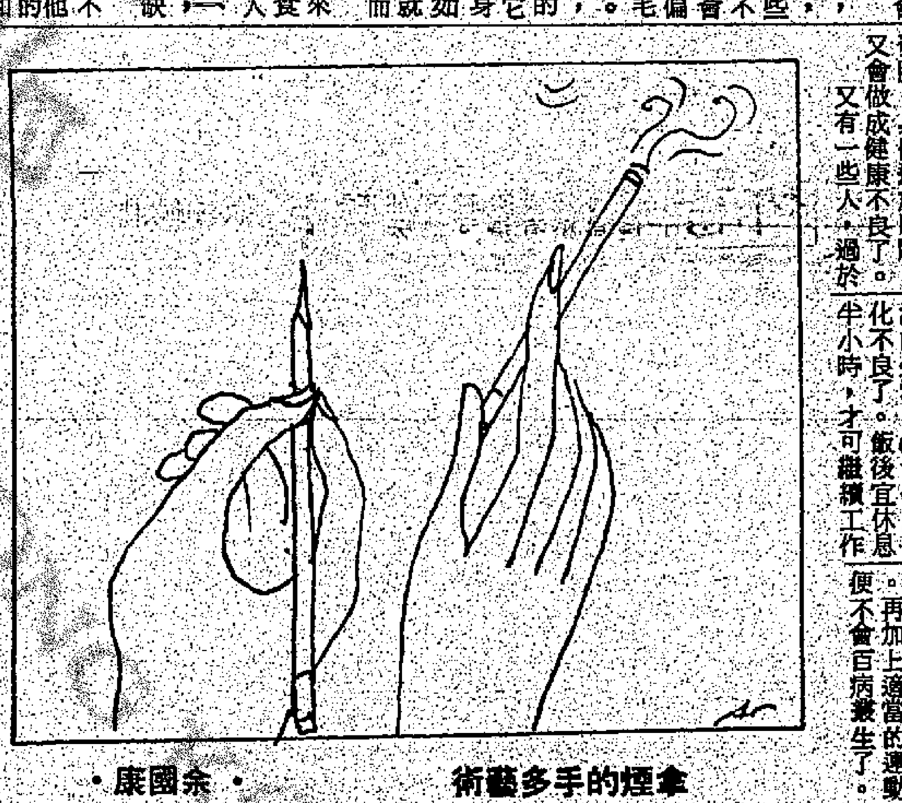
所以，我們在日常進食的時候，午、晚餐都應有肉類、魚類和蔬菜，早餐可吃些乳類、蛋類和麵包等，飯後可吃些水果來幫助消化。那就有足夠的營養了。

此外，飲食要有定時，飯前不宜做太緊張的工作，進食時要放開懷抱，須知情緒緊張或情緒欠佳，都會影響胃液的分泌，就會做成消化不良了。飯後宜休息半小時，才可繼續工作。

同時，選擇食物時要注意是否新鮮，不要貪價錢平。烹調食物時，切忌用太多食鹽，因食鹽太多，對身體無益。

還有，身體健康正常的人，是無須吃什麼特別補品的，吃了反為不美。

合乎飲食之道，身體自然爭取到適當的營養，身體自然就健康。再加上適當的運動，便不會百病叢生了。



拿煙的手多藝術 ·余國康·

別離情

娃娃樂

為人父母者最樂莫過於看見子女日漸長大，活潑健康有如結實的青松般茁壯地成長。小像伙和小弟弟伴着娃娃樂着實也有一段不少的時間，其中許多時小像伙都央求我讀或講一些給他聽，每當聽到我是在講他的一些問題時（其實也是大部份小孩子的問題），他都會非常高興及面腆，他認為我這樣一寫，許多朋友親戚都知道他所有的小秘密了，多難為情。但現在我告訴他，老編要我停一停，這個娃娃樂也要暫告一段落，並要我用另一種型式和各讀者見面。小像伙說，真的嗎？我多麼捨不得「娃娃樂」一。我同他說，媽媽也和你的心情一樣呀，小像伙懂事的逗我，說：「你有我和弟弟這兩個娃娃，媽媽你可真樂了。」我給他逗得樂了。

順帶在這裏回答好些朋友的問題，並謝謝他們無數的支持和鼓勵。他們都說我似乎偏袒了小像伙，文中都以他為樂趣的多，小弟弟則像卑高高的一邊，經輕的給帶過，其實我無意偏袒了誰，兄弟倆各有樂趣，史事多多，只是小像伙大了一點點，人也靈活些，所以趣事也特別多，而小弟弟和哥哥卻不同，甚麼都漫不經意，悠然自樂，故此相比之下，便沒有哥哥的活躍及調皮了。

家居護老

「護老者」與精神壓力

在一九七七年，政府發表「老人服務發展綠皮書」時，強調的是「家居照顧」的原則，用意是盡量使老人能夠留在原有的社區中，以便得到家人的照顧和其他社區服務的協助和支持。從發表到現在已是整整十年了，現在香港的老人服務雖然仍是供不應求，但是總算有了各式各類的不同設施，可是這些都只是針對協助老者本身方面的，而忽略了提供一些服務去協助在其家中照顧年老家人的一羣「護老者」。

現在社會，一般人均注意到「工作壓力」，但可有人想到其實在家中要照料年老家人時「護老者」也要面對很多種產生不同的壓力的情況呢？這些壓力更是互相關連的，其中任何一種均會直接或間接地影響護老者的功能。

首先，欠缺明確的責任，及工作範圍，這種情況往往令「護老者」感到喘不過氣來，因為縱使已付出了最大的努力及精神，但仍常常會憂慮是否已盡了全力呢？是否已足夠呢？既已欠缺之明確的界定，更遑論祈望可以有適當的訓練或指導使他們可以獲得有關護老的技巧了。「護老者」由此而欠缺對老化過程應有的認識及護老時面臨很多困難因而有沮喪感。

另外，健康方面的情況亦很容易引起「護老者」有莫大的壓力。如當面對受照顧的年老家人的健康情況愈來愈差時，「護老者」普遍都會感到十分悲痛及無助。經濟方面也是產生壓力的來源之一。當要在家中照料年老家人時，「護老者」當然希望其年老家人得到至為妥善的照顧，因此亦需要改變家中的設施以迎合方便照顧，及因此而需要添置一些特別器材。例如：便椅、輪椅等，或更甚的是當年老家人變得完全依賴他人照料一切日常起居生活時，「護老者」更要放棄其有薪的職位而留在家中以便提供照顧。這等情況往往使大部份護老家庭會面臨經濟危機或困難。

除了上述的壓力之外，其實護老者還需要面對其他多種因護老而來的壓力。例如：家庭成員的不諒解及不支持，要改變原有家庭日常生活程序，老者本身的情緒上，行為上的轉變等等，而導致「護老者」本身產生健康，情緒等問題。最後演變成喪失家庭的護老功能而引致虐待，遺棄等悲劇。

為針對以上問題，聖雅各福羣會，名為「家居護老」的研討會，雅得資深的精神科醫生、老人專科醫生、職業治療師、護士及社工主講，護理、護老知識，從而減輕因為護老而帶來的壓力及困擾。

「家居護老」研討會由八月八日至九月五日（週末）下午二時半至四時半舉行，內容有老年精神病與情緒問題，家居護老與交通，老年慢性病與行為轉變，「護老者」與精神壓力或親屬等。有關詳情可致電五—七三叁五玖九或親臨灣仔石水渠街八十五號聖雅各福羣會一樓成人服務部垂詢。

又該會鑑於「護老者」侷因要獨力看顧家中長者致無法參加研討會，故特盡量為有需要者代為安排短暫性照顧，以便「護老者」可安心參加。

聖雅各福羣會供稿

明愛中心舉辦婦女疾病講座

婦女是家庭的生活及感情支柱，一旦身體偶感不適，則整個家庭都會受到影響，有見及此，堅道明愛社區中心屬下婦女服務社，將於八月二日（星期日）上午十時至十一時半，在中心舉辦婦女疾病講座，特邀請伍卓中醫師担任講者。歡迎夫婦一同參加，彼此增加對保持婦女健康的常識，每位收費二元。查詢及報名可往堅道二號明愛大廈二樓或電五—二四二○七一內線二五三。當日並有小冊子免費派發，希踴躍參加。

女青職青部社交舞初班

女青年會職業青年部歷來舉辦多項工餘興趣班，提供文娛康樂活動給在職的青年男女，其中最能加强在職人士的社交能力及擴闊生活圈子的課程，便是社交舞初級研習班，該部特聘資深導師，教授七種初級舞步，一向甚受歡迎，本部更成立一社交舞組，讓愛好社交舞的同學，有機會彼此磋切及練習，茲將課程分述如下：

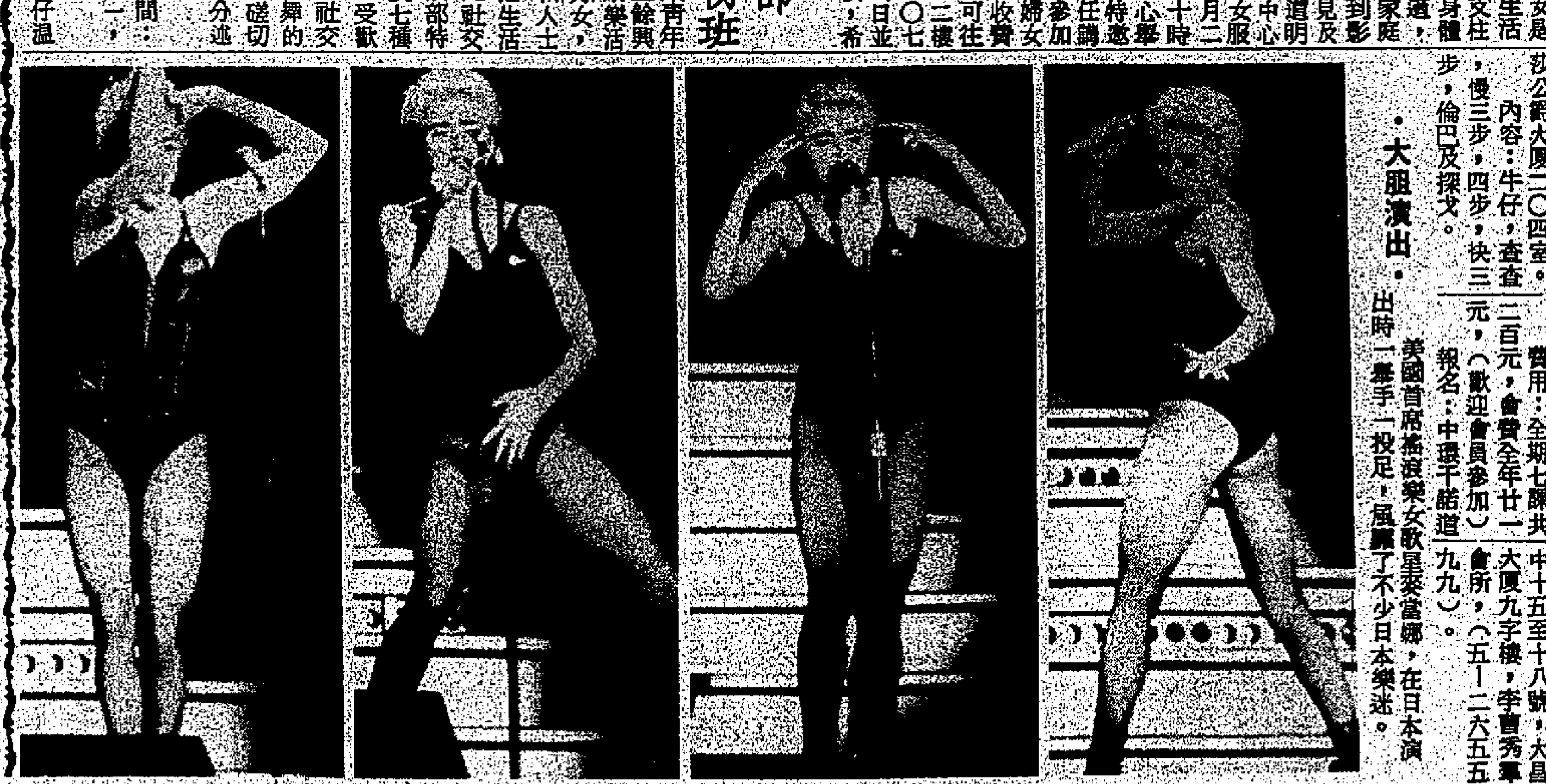
上課日期及時間：八月三日，逢星期一，下午七時至九時。

上課地點：灣仔溫莎公爵大廈二○四室。

內容：牛仔，查查，慢三步，四步，快三步，倫巴及探戈。

費用：全期七課共二百元，會費全年廿一元，（歡迎會員參加）

報名：中環干諾道中十五至十八號，大昌大廈九字樓，李曹秀羣會所，（五一二六五五九九）。



·大胆演出·

美國首席豪放樂女歌星麥當娜，在日本演出時一舉手一投足，風靡了不少日本樂迷。

醫藥顧問 任卓琪

脫膜性經痛與皮膚敏感

△荔景邨潘小姐：

你來信說：每月行經時感到肚痛和頭暈，作嘔，而且血量很多，更有血塊。頭幾天一定要睡在床上，否則經血像洪水般排出，看了很多醫生，都無法解決，望提供良方。

答：從上述情形來看，很可能是患上了「脫膜性經痛」，於行經時，連服下方三、四劑以觀後效。

方用：西歸頭五錢，川芎二錢，白芍三錢，熟地黃五錢，蘄艾葉四錢，阿膠珠四錢（後下溶化），炙甘草錢半，五靈脂三錢（醋炒），蒲黃炭三錢，廣木香二錢（後下），延胡索五錢，陽春砂三錢，生薑三錢。（清水煎服）

△黃君：

你來信說：現年十七歲，身體一向沒有甚麼大問題，而唯一困擾你的就是「風疹」，回憶在七、八歲左右時也曾患過風疹，差不多天天都有，而且很嚴重，經過一年左右，就自動消失，及至數月前，風疹又再出現，其始不大嚴重，後來愈出愈多，愈出愈厲害，本來那時是冬天，身上穿者都是長衫長褲，出風疹別人看不見的，但夏天已到了，沒有可能再穿長的衣服，如果穿短衣的話，風疹一發，就像一個「發瘋」的人一般，因而連你最喜歡的活動游泳都不能參加。就算撇開儀容不說，痕癢也要命了。

又說：曾看過西醫，據說沒有得醫，因為找不到病源，後來看過幾位中醫，服過藥物也沒有起色，故來函望提供治法。

答：上述病徵，相信並非「風疹」，而是血燥受風皮膚敏感的疾患，可試服下方：

方用：防風二錢，荊芥穗錢半，牛子三錢，連翹三錢，木通三錢，小生地五錢，金蟬衣三錢，枝子三錢，白蒺藜三錢，白蘚皮五錢，胡麻仁三錢，殭蠶三錢，甘草錢半（清水煎服）。

華慧娜世界

招收八月份美容師文憑科新生

圖為本校第48屆美容師畢業生與華慧娜女士合影

前排左起：張麗珊、陳司徒玲、華慧娜校長、王瑞芬、黃彩蘭。
中排左起：蔡景明、馬淑莊、伍影芳、何燕珊、曾偉芳、陳致華、陳惜娟、羅素貞、司徒頌琴。
後排左起：陳淑貞、盧淑儀、鮑美玲、鄧淑娸、黃漢儀、張家雅、盧育琴、謝潔桃。

在社會芸芸的行業中，您願意選擇受女仕們歡迎的職業嗎？祇要參加由華慧娜女士親自教授的職業美容師訓練課程，便能幫助您開拓事業的新發展，八月四日新班，現正接受新學員的申請入學手續，垂詢電話五—七七○七八一，或親臨香港銅鑼灣高士威道二號華都大厦八樓A座華慧娜世界接洽。

華慧娜世界為您配備晶瑩新面孔

華慧娜世界著名美容服務：
·脫痣除疣·美容按摩·蓋斑化粧·蜜蠟脫毛
·徹除暗瘡·減肥紋眉·新娘化粧·永久脫毛
（另設個人護膚化粧科及職業美容師文憑科）

致力提高美容水準，廿一年來宗旨不變

華慧娜世界 香港銅鑼灣高士威道2號華都大廈7字樓A座 電話5-770781

學藝講求恒心

·唐姨姨·

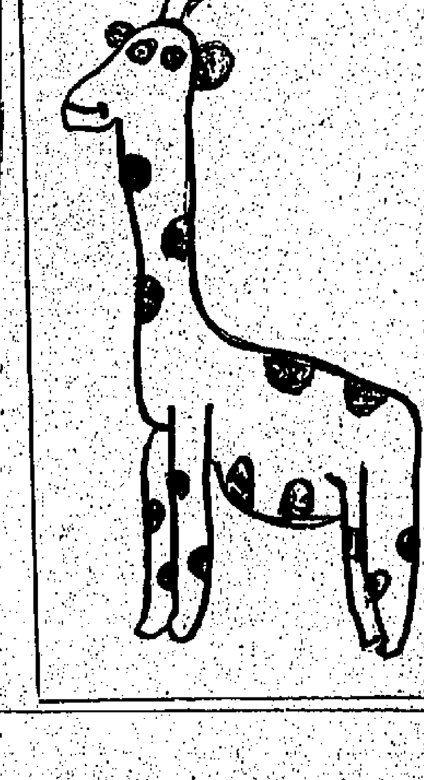
暑期裏，兒童藝術科目大受小朋友歡迎，利用假期去學畫、舞蹈、嘗試學一種樂器，藉以調劑身心，充實暑期生活，那是好事。

麗明升上三年級那個暑期去學畫畫，升上三年級那個暑期試學鋼琴，升上四年級那個暑期又參加土風舞班，今年暑期她再回到畫室去。她碰見一些兩年前已在畫室學畫的小朋友，他們的畫技已進步不少，因為繼續學習的緣故。而麗明，她每個暑期學一個科目，淺嘗即止，除了把學習藝術當是一種娛樂之外，沒有甚麼得益。

做家長的猜透了小兒女的心，當他們對媽媽說：「你買個鋼琴給我練習吧，我喜歡學琴啊！」

「你先跟老師學一個時期再說吧。」媽媽會這樣回答。大人不是為了吝嗇金錢，而是不願意作無謂的花費。如果好似麗明這樣，媽媽買了鋼琴給她，那具鋼琴就只成為裝飾品吧了。

或者小朋友們在最初的時候也不知道自己長於那種藝術，不過只要你喜歡就行，既然開始了，也不要學過一個暑期就算，應以恆心去學一段時間，看看自己是否仍然喜歡學下去，是否能培養更多樂趣在其中。如覺得是，那就不該放棄繼續用功，將來你一定學得很有成績的哩！



長頸鹿

李嘟穡（獻主會小學）

我的鄰居

·蒂貝·（小官道尾塘）

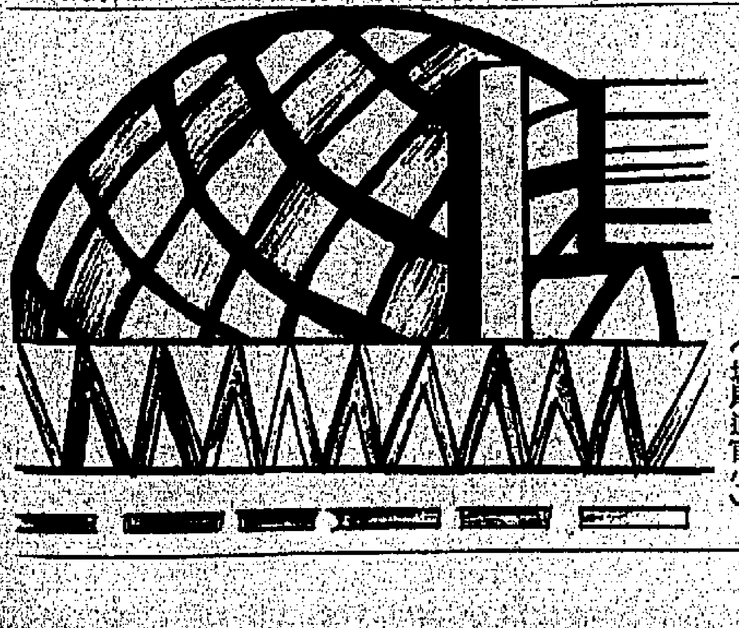
幕幕回憶湧上心頭，心裏又酸又痛，眼前模糊一片，兩行淚水在我的臉上爬着！

我的鄰居——許慧蓮，她有兩條長長的辮子，像星星一般明亮的眼睛，像桃花一般紅的小嘴兒，樣子十分甜美。

她的性情馴善，樂於助人，也很熱愛中國文化。她每逢看見我的中文習題做得很惡劣時，就對我說：「記着，中國文化有了五千年歷史，我們幸是炎黃子孫，首先要學好自己的文化，掌握好語文知識，即使以後你升中讀的是英文書院，也不要忘記我的話啊！」我聽了後深深感動，決心要學好中文。因此，我們成了很要好的朋友。

可是不幸的事情發生了，有一天，我見她悶悶不樂，好像有什麼心事似的，我便上前問她，她哽咽着說：「因為爸爸工廠的老板把他調在法國工作，所以我們要搬家了。」這消息使我感到心如刀割，呆了半天說不出話。最後，我緊握着她的小手說：「再見，好好保重啊！」她點頭答應了。

自從她到了法國後，我也不知她的音訊了，但是每當我讀起中文時，便會想到慧蓮的樣子有沒有變到，而她又變到怎樣呢？



太空館素描

楊碧芳繪（塘尾道官小）

小兔子吃蘿蔔

陳健熙（聖公會呂明才小學）

旅行記

·陳琬華·（秀茂坪天主教小學）

七月十九日我家附近的社區中心舉行一個旅行，我們一家人也有參加。

那天，我們一早起床，收拾一些東西和食物，然後便去社區中心集合。我們一到社區中心，我就見到許多同學，後來我還和她們一起談笑呢！

大約九時半，我們便乘旅遊巴去清水灣郊野公園。在中途，有一個車長說：「各位遊客，現在我們就去清水灣郊野公園，大約四時半就要集合，五時正回程。」

到達目的地，爸爸和媽媽一起在大樹下野餐，我和同學一起玩捉迷藏，正玩得興高采烈的時候，忽然哥哥走過來說：「細妹，走啦！」

啊！快樂的時間真是過得特別快，轉眼間就要走了。

回程後我還想着玩的情景呢！

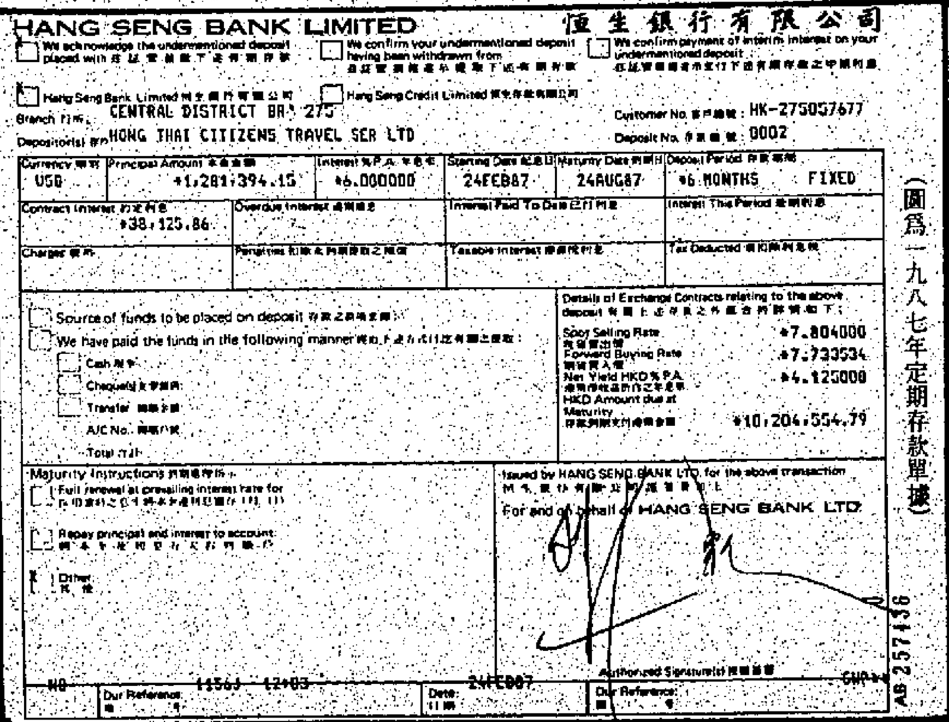
康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17 朝九晚八辦公 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘商場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字 0-440101　沙田新城市廣場 0-6959933　澳門 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

現金壹仟萬保障消費者

本社爲保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。


HANG SENG BANK LIMITED 恒生銀行有限公司
Branch: CENTRAL DISTRICT BR. 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Customer No.: HK-275057677
Deposit No.: 0002
Currency: USD　Principal Amount: *1,281,394.15　Interest % P.A.: *6.000000　Starting Date: 24FEB87　Maturity Date: 24AUG87　Deposit Period: *6 MONTHS FIXED
Contract Interest: *38,125.86
Spot Selling Rate *7.804000
Forward Buying Rate *7.733534
Net Yield HKD % P.A. *4.125000
HKD Amount due at Maturity *10,204,554.79
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD.
(圖爲一九八七年定期存款單據)

規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負担或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負担之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。

成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的便是參加者。

美加

乘搭中華或聯合航空

1. 檀香山、洛杉磯7天豪華團 $ 8090
   出發日期：4/8，7/8，13/8，15/8，20/8
2. 夏威夷、廸士尼、環球片場、賭城9天 $ 9990
   出發日期：4/8，7/8，13/8，15/8，20/8
3. 美國(賭城)西岸、溫哥華11天團 $12490
   出發日期：13/8，16/8，27/8，30/8
4. 全美國西岸、溫哥華8天團 $ 9990
   出發日期：11/8，15/8，17/8，27/8
5. 美加東岸10天/東西岸14天團 $13990起
   出發日期：3/8，11/8

澳紐

1. 澳洲七天豪華團 $8090（逢星期五）
   暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 澳洲七天黃金海岸豪華遊 $7990（逢星期三）
   暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 澳洲十一天遊覽團 $11890（逢星期三）
   暢遊：奧克蘭、路多盧亞溫泉區、墨爾砵、坎培拉、雪梨

乘搭國泰747豪華客機

特點：
1. 乘國泰747珍寶客機，直飛澳洲中途無須停站，節省時間。
2. 包足三餐，免費安排嚐試當地著名之龍蝦海鮮餐，不計成本。
3. 節目豐富，食宿豪華，絕無將貨就價。
4. 特備豪華專車及華籍經驗領隊帶足全程。
5. 回程可自由停留澳洲各大城市，不另收費。

歐洲

乘搭國泰或新航747豪華客機

1. 歐洲十天豪華團（逢星期四） $ 9280
2. 歐洲十天豪華團（逢星期二） $ 9690
3. 歐洲十二天豪華團（逢星期六） $11790
4. 歐洲十四天豪華團（逢星期二） $12380
5. 歐洲十七天豪華團（逢星期五） $14990
6. 歐洲二十天豪華團（逢星期五） $16990

凡於8月份報名參加9月份出發者，照價減1000元。
機票有效期爲90天
回程更可停留歐洲不另收費

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　Goodie 大觀遊
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國（全程單人房）天天出發

4天俗離山	$2890
5天俗離山、民俗村	$3190
4天漢城、道高	$3090
5天臨津閣、華克山莊	$3390
5天慶州、釜山	$3690
4天渡假特惠團	$2890

韓台 6天（單人房）$3690

菲律賓

5天（馬尼拉、碧桃源） $1990
7天（馬尼拉、碧桃源、碧瑤） $2390
逢星期一、五
5天（馬尼拉、宿霧） $2290
7天（馬尼拉、宿霧、碧桃源） $2690
逢星期日

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★真正台灣專線，分社直營，節目豐富，天天出發★　★廿國慶祝壽回國觀禮團★

台北四天 $555　花蓮四天 $666　12-14天 $2788　七-九天 $1888

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會　太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村　參觀海陸空三軍萬人閱兵大典，花車遊行慈湖謁蔣公陵寢國府免費招待南下，台証全免 出發日期10月4,7,9,28,30日，截止報名8月10日，以上價錢絕不臨時加價

台証全套 $90　台北機票 $870　日月潭四天/阿里山四天 $888　台北機票+三酒晚店 $1098（住宿華麗大飯店，免費代辦報出境省NT 200，天天出發）　韓國四天 $2688（全程住宿單人房，免費往生寶天天出發）

暑假期內特別加班團7月27、8月9出發，特價優待　代理全台灣各級酒店，直接簽發房券，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門 563333

台北雙十觀光團

十四天
出發日期：10月2、3日
乘搭中華航空公司豪華客機

歐美

彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8線
尖沙咀寶勒巷14-16號 701室 3-7393399
牌照號碼：350149

台北	900	馬尼拉	850	紐約	3050
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2600	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	2000	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈801室

中華台北四天豪華團	$1990（逢二、六）
中華全台灣六、七天遊	$2550（逢六）
中華台北花蓮四天遊	$2090（逢六）
韓國漢城假期四天遊	$2700
布吉島四天逍遙遊	$2890

印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當
印度尼西亞（椰加達、萬隆、峇厘、日惹、峇厘島）9天團$5099 持C.I.可參加，跟團往返
機票十酒店 1050 住華麗大飯店

台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

	來回		單程	
留學探親移民平票	台北 $900	三藩市 $2550	代辦各國簽證訂房
	高雄 $900	紐約 $2900	
	曼谷 $1100	曼谷 $750	
	檳城 $2200	溫哥華 $2900	
	東京 $1850	倫敦 $2450	
	大阪 $1800	雪梨 $3800	
	韓台 $1800	菲律賓 $850	
	星架坡 $2100	星架坡 $1200	

特快台證全套多次$150

一心

慶祝第四間分社成立 暢遊此廣告減$150 十五年經驗自置物業
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀中間半島中心1樓商場166室 3-7397773
中環德輔道中19號環球大廈255室 5-213223
旅行社牌照No.350183 荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367

好消息！有大量平價機票（七、八、九月份）往美加、澳洲、歐洲先到先得

廿台灣雙十團
10—13天 $2880
★總統府前參觀盛大閱兵慶典
★國府招待南下參觀十大建設
★三軍基地參觀實地軍事演習
★參觀空軍列隊精彩飛行表演

台証 $100
台灣訂房
天城 190
華麗 170
一樂園 230
第一 160
美琪 250

特約代理
翠明假期
捷旅假期
精華遊
日航天地
新航假期
甜蜜假期
其他旅行團
每位照公價減 $150-$500

倫敦2200	日台1650
羅省2000	韓台1450
三藩市2000	菲律賓830
澳洲2650	星加坡1800
檳城1200	泰國1100
溫哥華2330	馬星泰2300
多倫多3330	德國2200
紐約2700	巴黎2200
歐洲2200	夏威夷1600
台北900	意大利2200
愛明頓2850	紐西蘭3500

大量上海民航機位
廣州$390上海
即時訂位，即時取票

北京518	南京398
天津518	武漢268
溫州728	南昌248
成都478	大連678
昆明448	上海408
福州288	太原508
廈門248	重慶428

台灣專線 KTS 金滿假期

有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北四天 $600　花蓮四天 $700　台証全套 $111　台北來回機票 $870

台證全港最平最快　機票訂位準確快捷

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

廿國慶12-14天$2690 10月4,5,7,8日出發　國府免費簽發入境証 台北麒麟大飯店贊助　祝壽團八九天$1990 10月28,29出發

凱達旅運 MeraTravel

3-916892

蘇聯中亞細亞縱橫遊18天 出發日期：7月24,31日8月7日	$17600
尼泊爾青年大使計劃10天 出發日期：8月1日	$5600
美加夢幻樂趣遊20天 出發日期：8月11日	$12750
澳紐南北列島奇趣遊18天 出發日期：7月16日8月6,27日	$13750
歐洲歷奇26天 出發日期：8月4日	$12800

第一

3-882121　3-918787　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$8,960	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,950	星加坡	$2,100
馬尼拉	$850	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊（香港）有限公司

皇后大道中16-18號新世界大廈3206-7室　電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海	錦江飯店	$600
	淮海賓館	460
	上海賓館	490
	國際飯店	490
北京	燕翔飯店	$500
	華都飯店	410
	建國飯店	990
	京倫飯店	940
珠海特區	珠海渡假村	$210
	珠海賓館	220
	石景山旅遊中心	210
	石景山莊	575
	海景大酒店	207
廣州	中國大酒店	495
汕頭	龍湖賓館	315
澳門	東方酒店	$524
	凱悅酒店	345
	皇都酒店	414
	總統酒店	370
	聖地牙哥酒店	644
	松屋酒店	250

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136　5-261188
歡迎電話預訂澳門、珠海船票、預售35天

菲航假期

新線：5-263011 Licence No.350307

馬尼拉・碧濤灣四天團
HK $1,790
馬尼拉・宿霧五、六天團 $2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$1590起
北京（雙程航空）高級團6天	$2190起
北京、華東高級團11天	$4490起
華東七、八、九天豪華團	$3098起
廈門（直航）豪華團4天	$1498起
廈門（直航）豪華團5天	$1650起
廈門、泉州、武夷山（直航）豪華8天	$2590起

5-259241　3-670091　機票部：5-250351

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

新航夏威夷假期 $4990起	新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $3995起	國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $3998起	翠明假期歐洲遊 $9688起
新航美洲假期遊 $7790起	英航歐洲精華遊 $11390起
翠明假期美加遊 $6198起	國泰澳紐假期遊 $7290起
西北美加精華遊 $7690起	新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起	澳航澳紐精華遊 $7390起
國泰加拿大假期 $6990起	翠明假期澳紐遊 $7398起
翠明假期加拿大 $7398起	文明古國之旅遊 $14580起
加航加拿大精華 $6990起	東非之旅肯雅遊 $10980起

尖沙咀彌敦道100號恒英大廈1120-1122室

得其利 招牌响噹！噹！

旅行社代理商牌照No.240188

老招牌　做合証　靠講信　譽眞實
台證 特快收費75
三晚四日酒店　台北機票—特平廉價
百貨 包賺包銷
往台灣可帶合法

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是僞冒

寶通旅遊

3-694802（4線） 3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓（樂道口）
牌照號碼350464

韓國專線4/5天 $2700起
漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州
※帝皇式享受「伎生藝宴」
※景福宮、博物館、民俗村
※516廣場，88年奧運會場
※參觀人參工場，免費HONEY BEE歌舞
※回程可停台北不另收費

代辦中國移民往美加南美旅遊出國機票
特平旅遊、探親、移民、學生機票
（七、八、九月機位有限，請早預訂）

馬航馬星泰遊	$2800起
新航歐洲假期	$9000起
大韓美加精選	$4900起
澳航澳紐精華遊	$7390起

特約代理縱橫遊各線旅行團

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

直接訂房・全港最平
新加坡機票十酒店$2800
香港—新加坡來回機票、三晚大賓華美達大酒店
新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達（RAMADA）酒店系統成員。而且位於新加坡市中心，交通十分方便，酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　首任信興卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$360

天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道長利商業大廈三樓

華僑經濟

外債大利息重澳元受壓
政經改善卻增看好因素
紐西蘭首錄盈餘使外資垂青紐元

（特訊）近日澳紐元同軟，使部份市場人士看淡其前景，主要是其外債鉅大，利息高昂所致。然，近期澳紐的經濟表現卻使另一些人士對澳紐元的前景充滿信心，並相信澳元利率不致銳降。

澳紐銀行集團經濟學家認爲，澳洲利率在截至一九八八年六月三十日止財政年度內看來不會下降太多。

外匯分析家估計，澳洲政府若不採取有效措施以改善國家的巨額外債，澳元將進一步下跌。估計未來四年內，幣值跌幅將達百分十至二十。

分析家透露，澳洲外債近幾年來不斷增加，由八〇年的七十億美元增至八六年的八百一十億美元。現時澳洲經濟已深受沉重外債拖累。估計今年外債更高達九百五十億美元，約爲國民生產總值百分三十六。相信澳洲政府今年單是用於支付外債的利息就高達七十億美元。這樣可能迫使澳洲政府將澳元貶值以求避免國家陷入經濟衰退。

分析家表示，現時海外資金多以借貸性質流入澳洲，並非實質投資。因此澳洲政府要爲此等流入資金付出高昂利息，造成對國家經濟的嚴重拖累。故分析家皆看淡澳元之前景。

新西蘭元則因大選在即，匯價有相當大的波動，上周末由於亞洲市場有大手沽盤，選前獲利回吐，新西蘭元前景要看大選決定。

（特訊）雖然部份外匯分析家睇淡紐元及澳元前景，但交通銀行資金部經理孫孟建認爲近日澳紐元回軟只屬獲利回吐的調整，估計年內仍將大有機會向高位挑戰。

孫孟建表示：澳元近期回順至兌〇點七美元後已企穩，昨日兌港元爲五點五二八，紐元由于紐西蘭大選在即，投資者藉大選前獲利回吐，迫使紐元回順至兌〇點五九美元左右，技術上〇點五九五水位有頗大支持，後市有機會再向〇點六一美元高位進發，澳元亦大有機會向〇點七二五高位邁進。

孫孟建看好澳紐元是因爲澳洲大選過後，執政黨銳意着手改善經濟，在匯率穩定下，可望逐步降低息口，減少開支，縮窄收支差距，加上生產活動良好，只要加強銷售能力，經濟改善目的不難達致；紐西蘭方面，近期更錄得多年來的首次盈餘，雖然盈餘數字不大，但足可證明經濟已邁向改善坦途，踏入七月後，分別有數間銀行獲紐國發牌經營，證明紐西蘭近期的經濟環境獲得海外銀行垂青。

總括而言，年內若無任何特別不利的政治問題出現，孫孟建認爲澳紐元出現巨幅下挫的機會不大，相反，將有可能反覆向高位挑戰。

世界半導體復甦
德州儀器第二季業績
盈利達五千一百萬元

德州儀器宣佈至一九八七年六月三十日止第二季淨營業額爲十三億七千萬美元，較一九八六年第二季十二億四千萬美元，增加百分之十。盈利則爲五千一百萬元，佔淨營業額百分之三點八，比去年同期盈利二千八百萬元，佔淨營業額百分二點二爲多。

本年度第二季淨收益爲六千二百萬元，比去年同期的一千二百萬元爲多。普通股股份由本季開始每股拆細爲三股，經調整後每股普通股盈利爲七十三美仙，比去年第二季的十二美仙爲多。

德州儀器一九八七年第二季盈利大爲增加，主因世界半導體市場復甦。德州儀器半導體訂單充足，業務盈利持續增長。在本季度，董事會宣佈將德州儀器的普通股拆細爲三股，所以本季現金股息增加百分之八。該公司估計，一九八七年世界半導體市場增幅將會比預期百分之十四爲高。該公司對是年度的業績甚爲滿意，並計劃將資金增多，以發展德州儀器在記憶系統及邏輯產品等半導體業務。

德州儀器在一九八七年頭六個月的淨營業額爲二十六億四千萬元，比去年同期增加百分十一。本年度上半年盈利爲七千一百萬元，比去年同時期的三千萬元爲多。

港商獲准增股額
對英國際衛星太空公司

（特訊）英國國際衛星太空公司宣布，英國工商部，剛批准香港商人顏傑強，加入該公司爲行政董事，顏氏於短期內，控有上述太空公司的股份將會增加至百分之十，該公司專研究太空科技，屬國防機密業務，這次容許本港英籍華人參與，向屬首次。

顏傑強表示，他年前已投資英國國際衛星太空公司，但由於該公司涉及高度機密的太空科技，英工商部要作非常嚴密的審查，才允許非當地人士加入董事局。他將於本週再加注資金，令其所持股份增至百分之十左右。

他說：研究太空科技的公司，所冒風險無疑很大，但一旦研究到有新的突破，利潤會十分豐厚，他初步計劃投資逾千萬元在上述公司。

英國國際衛星公司是以英國爲基地，開設以來已連續虧損三年，但預料今年九月開始有利潤，八八年利潤更會大增。

顏傑強表示，此項投資純屬私人投資，與中巴毫無關係。顏亦爲中巴副監理。

今年上半年虧損甚大
萊斯銀行撇帳十億鎊
美兩行第二季均虧損

（倫敦電）英國萊斯銀行宣佈，由於它撥出十億六千萬英鎊（十七億美元）壞帳準備金，今年上半年除稅前虧損六億九千七百萬英鎊（約十一億五千萬美元），去年同期除稅前盈利爲三億三千五百萬英鎊。

萊斯銀行這項撇帳數額，令金融業分析家一致感意外。分析家原先預期，萊斯銀行撇帳數額約爲六億英鎊。

倘若不包括撇帳數額，萊斯銀行今年上半年盈利增加百分之十，增至三億六千九百萬英鎊（五億九千萬美元）。

（紐約電）紐約信孚銀行今年第二季度出現淨虧損五億五千四百萬美元，今年第一季度盈利一億〇四百二十萬美元。

美國富國銀行今年第二季度淨虧損二億九千一百萬美元，第一季度盈利六千六百一十萬美元。富國銀行增撥五億五千萬美元作爲特別壞賬準備金。

印尼對外提供大型工程投資機會

印尼擬向外國投資商提供大型能源、通訊和運輸工程，該項新辦法已得到美、日、法、西德等國公司積極響應。新政策旨在爲大型工程吸收所需的資金。

印尼將向外國投資商提供對印尼大型能源、通訊和運輸工程進行建設和經營的機會，這些領域的工程通常是由印尼政府承包和經營的。

該項新政策將大大改變已往的慣例，允許外國公司建造一項工程，並在事前沒有確定期限情況下，對該工程進行經營，直至收回造價和獲取協議的利潤爲止。到那時，該設施的所有權移交給印尼政府。

該項新構思是在政府資金無法滿足需要的情況下，由研究及技術部長哈比比博士提出的，旨在吸引大型工程所需的資金，哈比比博士說，提供這種投資機會，正在得到美國、日本、西德、法國和意大利等國公司的積極響應。

該項新構思將保證投資者能夠從他們的投資中，得到相當的利益，而印尼則可以無需自己投資，而以合理的價錢獲取它所需要的新設施。再者，這些大型工程的施工，將會提供大量就業機會，並且會幫助發展其它一些工業部門。這些工業部門對向大型設施的建造和經營供應產品和部件是必要的。（思源）

地產專欄

競投價高出底價逾兩倍成交
粉嶺工業地價理想
政府土地競投激烈，反映理想價成交；展商對工業物業後市仍樂觀，尤以工業旺盛，對工業地價刺激較大。

港府日前推出兩幅土地拍賣，分別以高出底價六成和兩倍成交，其中以位於粉嶺之工業用地競投較激烈，反映出工業生產旺盛，發展商對工業用地發展前景繼續樂觀。

政府推出拍賣的兩幅政府土地，首幅位於北角大坑徑面積一千五百八十方米的住宅用地，可建樓面爲地積比率的五倍，拍賣官開出底價五千萬元，多個財團爭相角逐，泰富投至六千七百萬元時退出，但華光超世會與均揚代表仍爭持不下，結果均揚以七千七百萬投得，每方尺約四千多元。均揚代表在會後拒絕發表有關該地皮的發展計劃。

一名測計師指出：均揚以七千七百萬元投得，平均樓面地價成本爲九百一十二元，建築費約爲三百五十元一方尺，即出售成本約爲一千三百元，他估計該財團是看好本港地產市道，因爲北角區目前市價爲千二至千五左右。

另一幅位於粉嶺安樂村面積近一千米的工業用地，可用乙種換地權益書繳付地價，競投財團包括嘉華石業呂志和、麗新代表及信和任成霖，開投價爲三百萬，每口價增十萬，結果最後由信和與麗新爭持不下，直至信和以一千零三十萬擊敗對手，以高出底價兩倍價錢奪得。

接近信和集團人士指出，信和去年曾購入安樂村附近地皮，雖然該處仍未完全發展成工業區，但他指出，以剛購入的地皮價錢計算，平均每方呎地價爲二百零二元，連同建築費，平均成本約三百至四百元，目前已有買家願意以每方呎五百五十元購買廠房。

上述兩幅土地，無論住宅或工業用地成價均見理想，且以土地及發展成本而言，該兩幅土地已與市值相去不遠或更高，因此日後落成出售，當時之樓價雖再上升未有利可圖的，而發展商仍積極競投，則顯示出發展商對未來物業市道以致樓價仍看好。

政府首席地政測量主任馮紹杰對拍賣感滿意，他認爲大坑住宅地出售價還可以到八千萬。

至於位於粉嶺之工業用地成價如此高，亦是發展商看好日後工業之發展，所以對工業用地競投亦較積極，不過以第二季之大埔區工業樓宇售價約爲二百八十元左右水平，則目粉嶺之工業地價則有偏高之感，所以日後粉嶺區之廠廈售價必須有較大升幅；發展商才可以獲得合理利潤的，至於售價在四、五百元或以上一呎之廠房，只限於九龍灣、大角咀、長沙灣、鰂魚涌、紅磡、土瓜灣、官塘等市區廠廈而已，因此粉嶺之工業用地價肯定是相當理想的。（江亮）

美食品能源價漲
六月指數升四點

（華盛頓電）勞工部公布，美國六月份消費物價指數經季節性調整升百分零點四，對上一月報升百分零點三。

食品及能源價格高企佔六月份消費物價增幅其中六成以上。若扣除食品及能源，六月份消費物價僅上升百分〇點二。

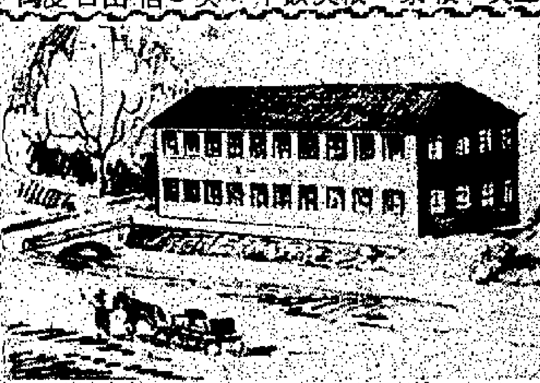
勞工部指出，能源成本於今年首三月大幅上升，四月及五月份才略爲緩和下來，但六月份因電力及汽油價格上升，令致整體能源成本增加百分一點五。

於今年首六個月，消費物價指數經季節性調整年率上升百分五點四，去年同期僅增長百分一點一。

今年首季的消費物價指數增長百分六點二，第二季增長緩和報升百分四點六。

勞工部表示，今年首季能源價格與去年同期比較大幅扭轉，由去年下跌百分十九點七，轉爲今年上半年上升百分十六點七，這是造成整體消費物價指數於今年上半年呈較大升幅的原因。

富百多年歷史
鐘錶廠的故事


昔日的工場只留下回憶

一八五八年，瑞士北部山區一條新的鐵路將BASEL、LIESTAL及OLTEN等幾個城鎮連接起來。這對於WALDENBURG市來說是一個不幸的消息，因爲該處的交通中樞UPPER HAUENSTEIN大道商旅也隨之大減，令到當時經濟大受影響。爲了應變，有關當局於一八五三年便設立了一間鐘錶廠，除了提供該處居民就業機會外，亦希望爲該市增加收入。可是，由於管理欠完善，加上行內競爭劇烈，工廠一直虧本，面臨倒閉危機。

一八五九年LOUIS TSCHOPP及GEDEON THOMMEN收購了這間鐘錶廠，並且大量投資，添置新機器，提高生產力，令工廠轉虧爲盈，且業務蒸蒸日上，到了一八七〇年便開設第二間廠房，又增設鐘錶研究所。鐘錶每週的生產量由四千隻增至一萬三千隻，並且受到廣泛注意，在國際展覽中屢獲獎項。

GEDEON THOMMEN死後，業務由他四個兒子之一的ALPHONSE繼承，包括設立新廠，採用新的生產方法及推出新產品。一九〇八年一系列命名爲REVUE THOMMEN的錶正式面世，得到空前成功，公司也因此易名爲REVUE THOMMEN。一九一七年，更推出第一隻腕錶，一九三六年，且獲得瑞士軍部委託，發展及供應高度測量器、空速指示器、垂直指示器、計時器及當時聯邦工程部正在THUN製造的C-35多用途雙層飛機的起落架。這份合約爲REVUE THOMMEN今日的器械和機械用具生產工作奠下基礎。新的儀器及器械生產部門正式成立，專責製造航空儀器及測量儀器。REVUE THOMMEN產品因準確、可靠而聲譽日隆，業務亦不斷擴展。董事局主席一職由THOMMEN的女婿接任後，再傳至他的兒子，這時，第四間分廠亦相告成立，以應付紛至沓來的訂單。

今日的工場設備先進

REVUE THOMMEN爲全球供應計時器及儀器產品，重點產品是電子和機械壓力計，以及供實驗室、工業、氣象學和地面測量學的控製及計量器。自一九三〇年代接獲首張航空輔助儀器訂單後，一直從事這些專業儀器的生產，現時更成爲其業務之一。當然，鐘錶一直是REVUE THOMMEN的主要產品，積累了一百三十年的製造技術及經驗，其準確及可靠實在毋容置疑。多年以來信任並選用REVUE THOMMEN的知名及專業人士無數，其中包括：EDMUND HILARY、SHERPA TENSING、REINHOLD MESSNER（不需氧氣供應而攀登喜瑪拉雅山，但卻配備REVUE THOMMEN袋裝高度測量器的登山專家），四屆美國總統（杜魯門、艾森豪及尼克遜），以及不少工程師、飛行員、航海家、氣象學家、測量師、攀山專家、長途旅行家、地質學家、飛行師、運動員等。

每週星座

[illegible]

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）
這幾天會忙得很厲害，結果身心都感到很疲勞，整個人顯得沒精打采。不可與人打賭，否則引起無謂的爭論。跟朋友談到某些理論性問題時，別鑽牛角尖。與伴侶的感情和諧。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）
收到一份文件是令你傷腦筋的，此際必須盡快處理，拖下去就更難解決。經濟上的問題要小心應付，開源節流是治本的辦法。當心健康上的小毛病，疏忽治理很易弄至更大的毛病出現。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）
[illegible]

☆處女座
[illegible]

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）
與愛人之間的紛爭，純是彼此疑心大所致，只要放開懷抱，一切易辦事。覺得自己的人緣麻麻，此刻是自我反省的時候了。在一件重要事情作抉擇時，一定要想清楚整件事的關鍵性。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）
一件事情的發生，令你對人生的看法有所轉變，不再隨便信人言。經濟狀況仍未穩定，需要花更大的精神和時間去克服和改善。博彩的玩意可免則免，因爲運氣並不見得太好。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）
[illegible]

☆天蠍座
[illegible]

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）
收到一份別緻的禮物，心情既興奮又輕鬆。某件事情的進度未如理想，需要更加努力。凡事別存有奢望，穩紮穩打才是上策。週末的約會，充滿刺激和希望，好好珍惜美好的時光。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）
這個星期在公眾場合中會碰到熟人，彼此的情感亦在此時有所改變。工作上的困難是無可避，凡事做到最好就別管他人冷言冷語。心上人送給的禮物未必合意，不過別因此而生氣。

☆山羊座
[illegible]

☆巨蟹座
[illegible]

彩色生活
逢星期四出版

淺水灣增添食肆
購物遊覽樂趣多

一間提供亞洲食品的餐廳，現已爲你展開服務。

去年十二月，香港上海大酒店在淺水灣重開露台餐廳以來，深受各界人士讚賞，如今，已增添第二間食肆——SPICES。

生活享受

該餐廳由雅倫基拔師樓負責室內設計，採用柚木圓柱，配以高大落地玻璃窗及拱門，均反映出東南亞建築之傳統特色，而天花粉彩色的帳幕，更襯托出其獨特之幽雅風格。

SPICES的廚師，皆是專長本土廚藝的精英，特地爲大家獻上各款精緻而美味的菜式，如泰國的「冬蔭功」、印尼的「巴東牛肉」、馬來「喇沙粉雞湯」，以及印度「香燒春雞」等等，配以一系列的特式飲品，均能令食客們垂涎三尺。

香港上海大酒店集團屬下的「THE REPULSE BAY」購物商場第二期建築工程，現正積極進行，預料於明年初完成。商場的第一期，已正式開幕，吸引不少市民及遊客觀光購物。

「THE REPULSE BAY」商場面積寬敞，名牌商店林立，能爲香港南區的居民提供多元化的購物服務。當明年第二期商場落成後，將會有超級市場、醫務所、美容院、花店、洗衣店及大型百貨公司等。

位於商場後的四座華廈亦將於明年初落成。居時，這購物商場將會超過二百多戶住客及附近一帶的豪華住宅，提供方便完善的購物好去處。南區居民無須駕車前往市區，即可購買各類名牌時裝、化粧品、首飾、皮具和起居用品，和在一流的海鮮酒家及餐廳用膳。

更值得一提的是商場的設計獨特，舒適優雅，購物其中，定能盡享購物樂趣。假若你是那些喜歡運動的人士，「THE REPULSE BAY」內的各類康樂運動設施，爲居民提供多姿多采的生活。

「THE REPULSE BAY」購物商場，已經成爲香港南區居民購物消閒的理想好去處。

進入此食府別有一派享受

晴天與陰天 護理皮膚一樣要妥善

無論晴天或陰天，皮膚大敵——紫外光線，一樣無處不在。

紫外光分UVA和UVB。灼熱的UVB，傷害皮膚表面；而UVA則深入皮膚內層，逐漸分解彈性組織，令皮膚過早鬆弛和皺摺。

要防止皮膚受損，有幾點值得留意：

曬完太陽後，膚色在二至十二小時後才會轉變；而損傷則於十至十五年後顯現。

大多數化粧品雖可阻擋部份有害光線，但保護作用始終不夠，故須選用防曬專用品。

沙粒可反射五〇%陽光，故太陽傘不可完全阻擋陽光；而水能傳送紫外光，所以游泳時亦等於曬太陽。

廿五至三十歲的女士或三十至卅五歲的男士，皮膚最易受陽光損害。

每種防曬用品都註明SPF（陽光保護數），如天然抗曬能力，容許曬太陽二十分鐘，可選擇六號SPF產品，則曬二小時太陽仍不會損傷。

身體容易灼傷的位置，須加強護理。以面部爲甚，即使不到沙灘曬太陽，亦須每日護理。ERNO LASZLO的PROTECTIVE SUNBLOCK，有特效配方徹底保護面部皮膚。十二號SPF，可阻擋UVB及UVA，滋潤而不油膩，可獨立或於化粧前使用。

LASZLO還有SUN CONTROLLING CREAM（SPF六），具中等保護作用，BRONZING LOTION（SPF四）及BRONZING OIL（SPF二）均爲曬太陽必備品，用後確保皮膚避免灼傷，長保健康膚色，絕不乾燥脫皮。

你現時的護理，會影響皮膚以後的狀態，切記小心從事。

就痔論痔　陳致富

肛門指診的意義

肛門指診，是肛腸科疾病十分重要而極爲簡便的檢查方法，其重要之處在於很多的肛門直腸病變，靠指診即可確診。例如百分之八十的直腸癌，臨床上所見直腸癌生長於手指所能觸及的部位，絕大部份是通過指診發現的。很多醫生，尤其是非肛腸科醫生，常常由於忽視指診而造成肛門直腸疾病的漏診。因此，除了肛門急性炎症期或肛門極度狹窄不能指檢外，凡是有便秘，腹瀉，下消化道出血，下腹痛，腹水，腹會陰部不適感，肛內墜脹，疼痛，血性粘液便等症狀，均要進行指診。

指診首先從肛周開始，需注意肛周圍有無條索狀硬物，並探查其方向及距肛門的深淺，如有潰破口或點狀瘢痕，且癒合破潰反復發作者，即考慮爲肛瘻。如有波動性物，觸之疼痛，可能爲肛周皮下膿腫，手指插入肛內，如肛管產生強烈收縮，患者感覺疼痛劇烈，則應考慮肛裂。內痔在指診下的感覺是柔軟物體，無觸痛感，相反，直腸癌在指診下是堅硬的腫塊，推之不能移動，且有觸痛感。而直腸息肉，則可觸到帶蒂腫物，可移動，無觸痛感。指診還要注意肛管和直腸有無狹窄，如有狹窄則要了解狹窄的性質和深度，及狹窄和周圍組織的關係。一些其它的疾病亦可通過指診而發現到，例如男性的前列腺腫大，可從肛門指診發現前列腺溝消失；女性的子宮頸腫瘤，可從肛門指診於直腸和陰道腸壁之間觸到腫大硬塊而發現。

孔雀牌 PEACOCK BRAND　雙燕牌 DOUBLE SWALLOW BRAND　帆船牌 SAILING BOAT BRAND　珠江橋牌 PEARL RIVER BRIDGE　岐江牌 CHIKONG BRAND

第2次 廣東米粉五大皇牌
黃金大抽獎

獎　額：頭獎一名獨得一安士楓葉金幣五枚
二獎兩名各得一安士楓葉金幣三枚
三獎五名各得一安士楓葉金幣一枚
入圍獎100名各得1/10安士楓葉金幣一枚

廣東米粉五大皇牌黃金大抽獎
姓名：　身份證號碼：
地址：
電話：
總經銷：興生企業有限公司

參加辦法：凡購買廣東米粉一包，內附有"廣東米粉五大皇牌黃金大抽獎"抽獎券一張，填上參加者姓名、地址、電話、香港身份證號碼，貼在信封背面郵寄香港灣仔港灣道26號華潤大廈40樓中國廣告有限公司收即可，次數不限。

參加日期：由1987年7月1日至8月25日止。

抽獎日期：1987年9月2日在中國廣告有限公司由總經銷商興生企業有限公司負責人主持抽獎。

揭曉日期：1987年9月8日在文滙報、大公報、南華早報、英文虎報刊登得獎者名單，並發專函通知獲獎者領獎。

華僑馬經

匡公主編

雷公福狐態況好轉 皇家樂園仍有腳腫 德籍練馬師特來港考察

馬圈消息

△施廐第二班馬「雷公」在較早時會出現腳腫，但於近日在馬房沙圈由助手操練後，腳腫情況已消，狀態亦已告趨起，是值得馬迷注意之馬。

△歐廐第二班馬「福狐」，上季僅參戰兩仗，後因流鼻血提早歇暑，暑期內馬身卻未痴肥，而且健康一直好轉，近期經在沙圈內策騎後，收身神速，予人極佳印象，歐廐員工許爲下季必能取勝份子，且認爲最低可取勝兩場；故此駒值馬友加以存記。

△近期有一位德籍練馬師到港，此君乃慕本港馬場盛名而來考察，連日來不停出現於沙田馬場，對設施建設俱讚口不絕，認爲是世界上一流水準的馬場。由此可知本港馬場已經馳譽國際，吸引到相當多外地操練輩到港視察與觀光。

△施廐另一匹二班馬「皇家樂園」，腳腫仍未痊癒，但情況已見好轉得多，預料在敷冰水與搽藥膏情形下，很快便能回復正常。

張廐搬入屈廐之舊馬房 天之寶暑期加盟後 七叔視爲秘密武器

申力星

馬圈幹探

昨日張七馬房又搬遷，由近海旁之新型馬房搬往舊時屈雅達之舊馬房，聽講今次搬馬房，全是張七的意思，因他認爲舊馬房較新馬房爲方便，而且目前舊馬房已修葺妥當，有很多新設備都安裝好，所以用舊房亦不比新馬房爲差。張七原本是在海旁新型馬房的，亦即是現時佐碧欄馬房之上層，可能張七認爲馬房在上層使用不夠方便，距離沙圈跑道亦較遠，所以最後決定有新馬房亦不用，寧願搬入以前屈雅達所用之舊馬房，以求方便，至於張七馬房搬走，騰下來的上層將會由陳毓麟馬房所用，聽講陳毓麟亦決定下月四號之前一定遷入，以迎合下月十號沙田晨課正式操馬。

雷達早一排亦曾報導過，張七的馬最近全部在沙圈放馬，暫時仍未配肚帶操馬，至於游水池開放後，張七的馬亦甚少用游水池的，全部朝早行街而下午放馬，將其進度，下季開鑼時，可能睇定伺機而動，各位吼此廐之動態，而且看復課操練的進度。

在歇暑期間，張七馬房馬匹流動方面不多，而到目前爲止，亦只有一匹「天之寶」在歇暑期加盟張廐，此駒目前在二班，論質素肯定有得彈，但弊在此駒有惡習，喜歡自己咬自己的，所以「天之寶」亦自己咬到一一對前膝，非常難看的，今次轉廐後是否撻撻，因不同環境下而有改善，但如果目前不得而知，此駒跑快活谷乾地的話，則特別出色，排檔一起步，更要提防，有權一條直路殺晒之馬，是張七馬房二班馬的秘密武器。

攫奪馬場遭洞悉 賠了夫人又折兵

三日完·馬圈小說

喜歡投機的「蝗虫」集團首腦黃長青，對於軍師諸葛明的提議極有興趣，但另一軍師李成道則表示反對，他所持理由是香江馬場有着完善管理，不易從中混水摸魚，此外，賽馬非彼等專長之事，容易生風險。

可是黃長青卻忠言逆耳，更指李成道畏首畏尾，不宜再作投機事業，李成道在「蝗虫」一主腦申仔之下，一怒而單獨返回星馬，擬投其他集團，黃長青卻未因此而生警惕之心，反而促請諸葛明訂下計劃。

部署一切，實行進軍馬場。他們初步準備以五千萬元作爲投機資金，希望能取八倍至十倍的利益，然後撤退返星馬。然而每回將近千萬元推入馬場，所收得的利益必然低，亦需時甚久，才可得到彼等想像之利，時間一久，風險必然大，不合乎投機性質，於是，蝗虫集團的諸葛明便想出另一途，擬雙管齊下，既向馬場掠奪，也向大外圍進攻，黃長青對此建議亦極贊成，事關他對投機性的玩意竅門，知之甚深，最重要就是把握要快也。

諸葛明果然有其神通之處，很快便攏絡到馬場內一班牛鬼蛇神，準備在七個賽馬日內大展拳腳，進行其蝗虫作風，以諸葛明不但收買到人，而且馬主收買到甚多，使黃長青雄心勃勃，滿以爲掠取機會已至，應萬無一失。

豈知蝗虫集團之目的，卻爲另一大戶所風聞，此大戶頗垂涎蝗虫集團的投機資金，認爲有機可把蝗虫集團吞掉；於是一場集團鬥法便在馬場出現。

大戶暗中與一大外圍合作，透過一些與蝗虫集團接近的放出聲氣，任何鉅額投注俱接受，且有折扣優待；「蝗虫」集團既要向外圍進攻，自不放過機會，但諸葛明亦非冒失之人，派人對該外圍調查清楚，看對手能否賠得上。道高一尺，魔高一丈，大外圍自然準備等蝗虫集團此着，製造資料，使到蝗虫集團頗有信心，遂展開交易。豈知蝗虫集團每着皆敗北，轉瞬間五千萬化爲烏有，黃長青不服再來，又損失多五千萬，於是不惜以重金查原因所在，才知所謂收購人與馬早已被大戶反收購，大戶背地裏的勢力極雄厚，並非蝗虫集團可以報復，黃長青只好在黯然之下，賠了夫人又折兵地撤退。（完）

本故事純屬虛構 如有雷同乃巧合

大摩過往都是甚少與華籍練馬師打交道的，但上季卻轉性，晨操後多與張學文（背）研究搏殺戰略，來季值得留意這兩廐動向。

夏禮善搏殺準繩 惜墮馬影響成就 十三場頭馬僅三駒冷門

·雷達·

夏禮善下季再與王登平合作，相信可能成爲事實，上月在星馬策騎，成績普通。最近返澳洲策騎會墮馬重傷。

上季夏禮善也曾發生墮馬事件，故夏在港策騎之日子，僅三個多月而已，能夠取得十三場頭馬，演出已佳，其中贏十倍或以上之冷門馬，季內共有三匹，計爲麗碧，獨贏每派二百二十四元九角，金駝獨贏每派一百七十八元六角，九龍神駒獨贏每派一百一十一元五角，廿五倍或以上的大冷門，則未嘗贏過。換言之，他策騎之馬匹，亦普遍具有相當捧場客，搏殺準繩程度，不弱於任何好手，是位有份量之輩，乃無庸置疑。

五陵會盃成爲夏禮善唯一贏取之錦標，每次下注在十元捧其上陣座騎之獨贏，則獲到二百六十元，另策騎餘金駝贏馬捧盃，算係其代表之作矣。

騎師逐個講

祖丹尼

吳方廐第四班馬 來季可控制大局

去季的配售馬，即使未建功者，在暑期之後，通常都會被捕進第四、五班，此兩個班次裏，因此不少馬房在暑期之後，得此羣新血加入，此兩個較低班次之馬實力亦頓然增長起來，單以第四班的馬來說，方、吳此兩個馬房得去季補給，此批新馬作爲第四班馬的新季賽程，可卻多數是此兩個馬房的天下了。

吳廐的第四班馬一共有七駒，佔去五駒爲上季的配售新馬，如「安培」、「贏中贏」及「威駒」、「兆寶」、「喜寶石」，舊馬則只有「妙韻」及「水龍頭」兩駒，此批新馬，在首季之內多有傑出的表現，新季在成熟更足之下，加上練馬師退休在即，必然成爲全力爭取佳績的主要，亦不需有多作保留的價值。

而方廐的第四班馬亦一共有七駒，無獨有偶亦是五匹去季的配售新馬，次雜兩匹舊馬，新馬的陣容有「必得勝」、「上簽」、「金沛源」、「友好之星」及「孖寶二世」，舊馬有「皇冠勇士」、「友好之星」及「孖寶二世」，其中如「孖寶二世」，早已認定爲一些中上班次之材，自然佔得第四班立足之地，如今在新季方定形勢之利，加上主帥上下齊心，必然具有更鮮明的鬥志，而新季大可斷言不乏方、吳第四班馬硬撼的鏡頭。

陳亮

馬房形勢暢論

配售新馬中文命名 四十四駒獲批准 世界和平包旺財

一九八六至八七年度配售新馬及自購馬之中文命名，已有四十匹配售馬獲得董事局通過，及有三匹自購馬亦獲得批准，昨午由馬會賽事秘書郭力勤公佈，其中幾匹是相當趣怪的，包括木瓜二世，紅藥水，水多多，八步趕蟬，及香港財神等。茲將昨午公佈之新馬中文命名列下：

烙號	中文名	馬房
一	海霸星	林
二	龍東萬歲	許
三	勇無敵	安
四	得發	張
六	疊運	施
七	勁駒	陳
八	高捷士	岳
九	金鎗俠	夏
一一	鴻福將軍	陳
一二	九龍之星	王
一三	迅雷	岳
一四	靈光	許
一八	山東響馬	許
一九	永勝之友	張
二〇	天之令	方
二二	俠客	夏
二三	揚威聲	甘
二四	同樂	洲
二五	出口商人	許
二六	永威龍	林
二七	高輝	張
三一	包財旺	甘
三二	聲威二世	甘
三四	木瓜二世	許
三五	水多多	岳
三八	八步趕蟬	許
四〇	上海之王	岳
四四	添財	甘
四九	勇駒	摩
五〇	貴人來	夏
五一	威特霸	甘
五二	名禮	登
五三	旋風	施
五四	世界和平	施
五五	紅藥水	岳
五七	必發	陳
五九	紅寶石	方
六〇	新力度	摩
六一	香港財神	洲
六二	無敵寶	林
六三	星關	洲
六四	最佳寶	伍
六五	差事	伍
六六	電腦金剛	歐
六七	好彩數	郭
六九	冠峰	洲
七二	慧德	登

統計分析 老金

現役馬上季賽績一覽表

摩登童 廐：施 馬主：皮亞士 1—2班（澳自） 6 雄84 色：棗 全季出賽紀錄：5 冠⓪亞⓪季④

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
18	27⑨86	1600田	1/2	121	好	鴻	11	⑥	6 5 5 3—5	末段勁平	1.35.0	金中金	依然勁	△	18
163	14⑫86	1800田	1/2	120	好	許	13	⑨	4 4 5 4 3—6½	更換騎師	1.47.7	你知幾時	萬里達	△	9
218	10①87	2000田	1/2	127	好	鴻	9	③	3 3 3 3 3—1頭	力拚入位	2.04.1	皇牌之王	萬里達	△	4
331	14③87	1800田	1/2	117	好	許	14	④	2 5 3 1 3—1馬頸	力拚入位	1.48.5	永好	新兩心知	△	25
465	23⑤87	2200田	1/2	130	軟	鴻	11	⑨	7 7 7 8 5—5¼	經微互碰	2.22.5	興龍	印度之星	前程萬里	3.2

評語：

上季五戰能四次跑入季軍皆是遇着頂班一流份子，可謂欠缺運氣，亦足證是一班尾二班頂馬，跑乾快場地較佳，來季在第二班應可出頭。

徐良草蜢成績比較

陳栢鴻上季成績突飛猛進中，一躍而登冠軍騎師寶座，名氣大增，確爲華籍人仕爭得一份光彩。但若論到騎技之造詣，筆者認爲徐貫良即使不會在陳君之上，亦絕不會遜色，當時一時瑜亮難分高下。

當然，在上季而言陳栢鴻勝出五十場，徐貫良只勝三十五場，有一段距離，前者全季共出三二〇場，徐則出二四〇場，若從另一角度去看，則說徐貫良在上季優于陳栢鴻亦不會錯。出率陳君是一五、〇六，徐則屬一四、五八，相差亦不遠。

騎師同場都有座騎角逐者計共有一七七場，此中陳栢鴻勝出佔去二十四場，而徐貫良勝出者有二十六場，這乃是最直接之比較，而在這些對抗場次中，陳栢鴻得冠軍，徐貫良得亞軍之次數計有五場。而徐貫良在終點前剛好壓陳君於踏下者卻又多出一場而爲六場。故若說徐貫良上季戰績優於陳栢鴻，並非無根據，毫無亦無立筆者標奇說，不應被異來作巧辯也。

怡和盃僅舉辦六屆

盃賽歷史

上季第三十五項錦標賽爲怡和盃，這項盃賽至今雖僅舉辦過六屆而已，是香港英商怡和有限公司於一九八二年爲慶祝該公司一百五十週年紀念，特別而隆重其事，送出一隻精緻的獎盃給馬會，故馬會特別創辦怡和盃賽。

早期香港人所熟識的渣甸洋行，渣甸洋行這兩個字是以怡和的英文拼音直譯出來的，但渣甸洋行的名稱是十八世紀初期該公司在上海設立時的公司名，直至一八四二年該公司兩名創辦人之一渣甸退休後，公司另一名創辦人馬地臣當時特別聘請一位中國學者替他們公司取中文名，該學者取名爲「怡和」，一直由一八四二年沿用至今。翻譯成英文是「快樂和諧」的意思，因此公司負責人決定將公司的中文名由渣甸洋行改爲怡和，而沿用至今。

這項盃賽雖然僅舉辦過六屆，但該公司在香港之歷史卻相當悠久，可以說是凡市民所皆知，數年前怡和有限公司突然將註冊主權遷移往百慕達，香港則祇是分公司，使到全港市民爲之震驚，且要勞煩公司主席凱瑟克詳盡解釋理由。

利威

外國馬圈快訊 檳城去週賽馬大放冷氣 僅一場熱門勝出 巫騎師連中三元

在新加坡及馬來西亞各城市的馬場所舉行的賽事，連場爆冷並非意外，但一日內祇得一匹熱門馬能夠掄元則很罕見，甚至一個騎師連贏三場也甚少，而在最近一個週日在檳城舉行的檳城第二日賽馬則有上述的情形出現，大熱門保衛者祇有頭場的「萬年青」，然而獨贏賠率亦有九倍，但這場的次熱門馬匹「心靈感應」也有廿四倍的分頭，令到當日的比賽連場爆出冷門，相信是與場地轉爛有關，而馬迷的投注對象分得很散，所以贏出來的馬匹甚有分頭，[illegible]

[illegible]「得運」爲新馬乃全場最冷的一匹，是第六次上陣，所以在賽前不被看好，誰知「得運」由頭帶到尾，餘駒全程追趕不及，以十八倍大冷勝出，[illegible]

冷天氣仍然不穩定，預料將是暴雨。

甘頓

夢情人經常發脾氣

因經長時間休息再拉出沙圈操練便未能熟習環境，立地成佛不肯開步……

馬場前線

歐廐馬匹之後，已經休息了個多月，若要突然進行操練，有很多馬匹都不肯適應，因而導致腳腫發熱等情況出現，所以必須慢慢來，在開操之前便要做熱身功夫，給予馬匹一個適應期。

雖然目前仍在熱身階段，但是有很多馬匹仍是不適應就的，羅如澳洲馬房的「夢情人」，此駒便經常的發脾氣，在早上，欲拖牠前往沙圈策騎時，牠便會抗拒，無論出盡九牛二虎之力去推牠，拉牠，牠始終是不肯開步行出馬房，真是沒牠辦法。

但有時牠出了沙圈之後，又有另一種情形發生，就是牠在行完圈之後又不肯返回馬房中去，令到負責照料牠的馬伕亦大感頭痛。

不過，深入人士表示，這只是馬匹不習慣的表現，只要過多幾日讓牠習慣了生活程序之後，自然便會有改善矣。

在羅國洲馬房之中，除了這匹「夢情人」之外，另一匹「人人發」亦有常發脾氣之症，此駒並不是有脾氣，而是舊患復發，在目前拖出沙圈策騎之後，便發現其腳部不妥，最後已不操再騎，只是拖往游水池又游泳而已，讓牠舒展一下，有腳患，而且不易恢復，此駒必須用好手釋陣方有好表現也。

童言

去季首天齊食頭糊 三位過江龍均運滯

幕後人日記

打麻雀有所謂食頭糊輸甩褲，去季在當天即開齋之三位新到過江龍，果然運程欠佳，絕不見得意，來季呢三位騎者都冇也機會在港策騎。

第一位爆冷取勝者爲杜滿達，但爲方廐爆出「勝利之聲」，派彩三百大元有多，以爲可以一帆風順，可惜入着個散班馬房，季中雖然力戰，但基地已失，下季冇得落行了。

第二位係韋利信，但爲林廐勝出「美國蘭花」，自後亦迭有建樹，以爲有一番功業者，可惜又與林紅飛不大合拍，終要轉投他廐，更差者是經常頭馬受傷，影響佢出賽機會，空有一副身手，亦難抒抱負，傷得多，又沉下去，幾難在港重出江湖，而其後期之演出，又確比前期差也。

第三位是譚傲思，但爲張廐勝出「一百年好趣」，其實是役佢騎得相當好，力壓比佢質高之「愛爾蘭曲」，又點知佢後來嘅表現係咁豆腐。但最失敗嘅係騎張廐馬不準，外借機會又少，又點會有好成績，千六以上嘅馬佢未贏過，在氣力方面成疑，下季又拜拜了。想不到呢三位過江龍真係食頭糊而冇後勁，三人同一運，可惜。

莫侯仁

騎師尤如天之驕子

是日也近日各報暑期馬經皆爭相報導四個倉牲已上簽，谷中四個倉將下月初何日搬入沙田之消息，但有關鄭仲謀已於季尾申請得來季騎師執照一事，則祇有同文會言君獨家報導，成班兄弟嘆茶吟話道消息有九成正確。

銀禧廳

馬騾仔道：「謀官情場失意，以佢生性豪爽，時絕唔定，跟隨池哥學做生意的提奇，就三年係到唔定，所以佢來季定會繼續做大哥權，且有幾個世叔伯新界簡，張七叔個，人啤件，佢騎都有四五件上陣啦，又駛乜唔羅返個提奇牌咁嘅。」閒口星亦說：「謀官家做開心到唔恨，何況係大師傅連到能夠做到牌仔開心，一宜家做提奇屬天之驕子。」

謀官業後即在老豆個倉做策騎，因有老豆支持，以來亦以升爲大師傅之後，一年度馬季出道以馬最多，但由八〇至八一年度馬季出道以來，已騎佢七年馬，而以第一季同上季最差，第一季出道贏得九場，上季因停賽關係僅贏得九場，來季謀官肯定會痛定思痛從頭做起，成績相信會較上季爲佳的，前途亦會由暗淡轉回光明。

八達

近水樓台先得月 砂草圈益咗大摩

響呢個暑期，沙田馬確係好多速段，例如早一輪多咗一個砂草圈，呢個又有砂又有草嘅圈都幾大，剛好係大摩嘅沙圈隔離，所以起初好多人以爲係大摩倉嘅圈，後尾先知道呢個砂草圈係公家嘅。

聽講話呢個砂草圈，對於練馬有好大用途，唔同嘅收效，可以先將馬匹放入砂圈跑一輪，然後拉番入中間嘅草地度跑，件馬嘅性能好多，而且由於呢個圈夠大，對於馬匹嘅耐力，比單係砂圈嚟練差好遠。

時間，現時尚未到開操嘅時間，故此唔少馬房利用呢個圈，其中以肥仔夏馬房最多，肥夏個副手靚仔文係紅衫仔出身，知到好多練馬嘅橋段，就拿來利用呢個砂草圈，替佢的馬減肥。

不過可以想象得到，第日利用呢個砂草圈操馬最多，將會係大摩個倉，所謂近水樓台先得月，而且用呢個圈操馬，亦都唔會咁惹人注目，故此響將來嘅操練表現，切勿咪以爲大摩嘅馬操得少就有機，好可能佢的馬已喺砂草圈做足晒功夫嘅。

喜多贏

論李易學下季命運

在見習生事中，李易學乃當紅及受各馬房重視的一位，雖然有麥志榮、羅德權等與他相爭，然而其地位置仍是難以動搖。

但論到成績方面，却未必值太樂觀，主要是李易學遭受導師凍結之苦；說將起來其導師大摩也欠缺點風度，否則的話李易學可能紅得更甚。

去季李易學會因受傷輟賽一段日子，惟是其戰績並不太差，可是所勝馬匹，皆出自別廐，可見李易學若能脫離壓掌，更有大發展；李易學與大摩產生誤會衆說紛紜莫衷一是，然而雙方合作不愉快却是事實，李易學騎摩廐馬缺取勝機會，是衆所皆見者。李易學亦會欲下堂求去，擬向外他投，却遭大摩反對，令到李易學個處冷板之閒，無法打破悶局。

平心而論丹尼仔能得自由身，另拜師門的話，最起碼有林紅飛、伍碧權兩馬房向他招手，但事與願違，李易學亦祇好暫時認命。

縱觀李易學來季的機會，仍要視乎他與大摩關係有否改善，雖唔多馬房會倚用他搏殺，不過大摩却有優先起用權利，那麼必定使李易學錯失頗多爭勝機會。所以李易學在走紅地位上不受影响，成績則未必會平步青雲。當然如大摩肯放他一馬時，估計李易學會因此而很快便畢業而去。

玲瓏

夏廐副練馬師麥子文（背）對陳啓智（左）感情甚佳，晨操時經常教導陳如何策騎，連賀蘭杜夫（右）也聽得入神。

英雄本色長途馬 惜體弱影响成就

「英雄本色」乃來了兩三季之自購馬，過去一直少出，未有多大表現，直至今季才爾出水準，爭取頭馬。

「英雄本色」爲紐西蘭自購馬，在當地曾跑過六場，其表現顯得相當好，在初出爲一五七五米沙地，力爭得第二位置，一出便與對手周旋，「英雄本色」但守得在第五、六位，憑着末段最後衝刺，追來很勁，結果以一馬頭位之微見負於「海國王子」，跑得第二。第二次出一五七五米的沙地賽事，在這仗中「英雄本色」依然用留前鬥後之拚勁，末段追來得第三，負於對手頭馬「金獎章」，不過是三又四份一馬位，最後「英雄本色」又跑二〇五〇米長途，在該役中，「英雄本色」全程守在有利二、三位置，最後末段見領前，結果以二分一秒一贏取頭馬勝利，以兩馬位之先擊敗對手。終於贏得來港後之首仗頭馬勝利。

贏出此仗後，「英雄本色」升上第二班在千八米好地上跑得第六，負於對手五個半馬位左右，其後又分別出千八和二〇〇〇米，「英雄本色」均是落後跟跑而回。

「英雄本色」在今季終能夠爭出頭馬勝利，其兩季表現因健康欠好，都顯得慘敗而回。「英雄本色」來了第三季始在第三班建功，但升上第二班，成績又弱下來，到底此駒之份量如何，因爲「英雄本色」初來港時名氣甚響。「英雄本色」爲紐西蘭自購馬，在當地首次上陣跑一千米欄地一出即贏馬，以四份之三位壓倒對手，但跑過此仗後足有大半年未有上陣，竇來香港，可能在當地已有不安。

但「英雄本色」之父系卻具有名堂，其父爲七二年綜色馬，曾爲七五至七六年度三歲澳紐馬之成績帶頭人馬，贏馬廿二場，路程可走三千二百米，在紐西蘭打吡賽跑第二，在七九年退休配種馬，母系贏過兩仗頭馬，路程爲千四至千六米。「英雄本色」只因健康影響成績，以此駒之體質應該可適應長途，但目前在復起大勇階段，又不宜寄望此駒太早在長途上取勝。

馬明

問相 摸熟竅門 傲視馬場

「眼要半滿而有光澤，腹要飽滿，腹要小，最後肋要張開，股要厚，腹下要平而滿，汗溝要深而明顯，後膝要突出，肘腋要開，前膝要方，蹄要厚達三寸，堅硬如石。」

銅馬相法的真義，是在缺乏邏輯與科學支持。舉個簡單的例子，就是馬鼻孔間皮膚厥紋，要似水字或火字，然種相法中，取其中最好的地方配合，作爲揀選最佳馬匹之法，可是此種揀選最好的馬匹方法有商榷餘地，原因不外多種相法中，有些過份強調好馬象形之處，所謂象形，乃指有此形狀局部體位之馬，便是好馬，這些俱是而有此象形皮膚的馬，好在何處呢，卻難在科學上找到根據。

總括連續以來馬匹各樣相法，似以相頭，相眼，相身，相口，相蹄有較佳準確性，而值得馬迷深入研究，倘能從中取得心得，則對以後相好馬必有幫助，至於相骨形法至爲深奧，一定要清楚馬身肌肉部位，明瞭馬身各部專有名稱，才能懂得所謂好地方，苟如連相骨法亦摸通竅門，則對相馬法已有一定認識，雖比不上伯樂，但亦足傲視現今馬場也。（樂伯）

麥磊結婚僅五個月

訪問馬友

三姑等人日前講到麥磊嘅近況，在三姑與老坑陳一問一答之後，又引起會計黃與司機宗的興趣了。

會計黃話：「照咁講法，麥老大既然已經兩度退休，又再肯來香港展發，但應該唔肯衰俾人睇嘅，仲有，麥老大現年經已有三十七歲，馬會仲肯聘佢做大內高手呢個職位，深信亦都唔想佢衰嘅，所以麥老大嘅鬥志，相信必定好到加零一。作爲一個出自名門而經驗豐富戰騎師，加埋有鬥志，應該可以克服體重嘅困擾也。所以我睇麥老大應該唔會令人失望也。」

司機宗則話：「據講麥老大是在今年三月才結婚，到八月尾便會與妻子來港報到，而佢在退休之前的一季，即是在英國上年度馬季之中，成績都算不俗，但上季共出賽三百五十三場，結果得三十九場頭馬，及有八十八次得位置，勝出率爲百分之十一左右，而打入三甲率則爲百分之三十六左右。另外，有五十三場被捧成大熱門，結果有十五場勝出；大熱門勝出率爲百分之二十八左右，由此可知，佢在祖家之中，鬥志也是相當堅強呢！」

老坑陳再道：「總之，馬會今次所請嘅幾名大內高手，個個都有番咁上下，我哋應該可以先接受佢先啦！」

祝金

試跑道臨時取消

近兩日經常大雨連綿，故此好多馬仔下午游水亦取消咗，變咗拉住行街。

前兩日鍾拜一一次跑道試馬，馬會特別安排咗舖之跑道，安排由六件馬担任主角，分別由新界簡、大摩、洲官各出兩駒，目的係考驗吓新舖之跑道，大哥培亦與我師爺約定去睇，故此搶早大哥培亦講過，因爲除咗呢三廐出馬外，據悉馬會董事，場地主任麥家暉，練馬師都嚟睇，認真大陣仗。

點知個日一早，馬房班手通知我話，突然取消咗，我問班手是否因爲雨大，咁重要嘅嘢竟然都會取消，仰或另有別情？否則嘅話，個日一早就唔會咁擺陣仗。

班手足點解，原因係由於馬會派出「速能」、「勇勝」、「野馬」出嚟做代表，但新界簡派出「全年旺」，洲官絕派出馬匹，其理由係旗下馬匹復課不久，好多件剛剛開始上力，爲咗安全起見，怕途中出意外，所以通知取消。

今抖暑期的時間全部馬匹都未快試，故此亦接納咗細哥之解釋，將試跑道之事，延遲下月開操後才再試。

師爺

點將台：

歐廐之第四班馬「三德」目前突轉投伍廐，令他失一匹惡馬，可謂打擊頗大。

輸贏全憑講運氣 內幕貼士亦失靈

糧台道

雖然距開鑼的日子尙有一段時間，不過我亦應該開始做的工作，我認識幾位朋友都係一時搏彩的，若果唔做工夫，又點知幫得人投注在那一匹馬身上得與失呢？有人問有冇攪錯喫，也係有根據的，並非亂嚟嘅。因爲賭馬如做工作，不同的工夫與沒有做工夫，是兩類賭馬，一種是靠撞彩，另一種就憑經驗，是兩回事。

一次都未發過市嘢，有時連我自己都覺得好笑，所以我做咁多功夫又有乜代價，不過我覺得祇係馬見仁見智嘅。

朋友們，除非我們不賭馬，如果係馬迷的話，一定必須做的工夫，作爲賭馬嘅人，重有人問，喂你做左咁多工作，係左好多，你若果咁問我，我真係冇得講喫，任何人都會被考起的。

我認識幾位朋友對於賭馬並非很熱誠的，但係閒中玩多少，祇係瞭查查咁買的，你問佢幾長幾短路程，佢根本不知，祇係中意個隻個隻，「嚟」佢中過三次孖Ｑ，重係單Ｑ嚟，幾萬銀又中過一次，幾千銀中過二次。咁日日做工夫，日度夜度點解？

事都沒有絕對的，更何況是賭博，總之有運就贏吓，失運就輸多少。做人的過程亦不外有起有落，就算做生意亦一樣的，當你運到的時候，你的生意一定風生水起，如一時未逢際遇，生意上一樣會受到挫折，亦無可厚非的，更何況我地祇抱着娛樂玩耍爲目的，又何必緊張呢？

顯然我並非靠賭唯生，但精神及魄力却寄托在四隻脚身上，任何

靈駒

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴
來函請附　眞實姓名　地址電話　繕寫清楚

橫頭磡邨即將重建 受影响住戶表意見

二三人家庭不願遷居他區
住戶須加人房署勿再拖延

編輯先生：

我們是橫頭磡邨五至九座居民代表，我們因重建問題曾經在本年五月六日列席分區委員會會議，要求解決我們的疑難；在最近我們收到房屋署及政務署的回信，回覆內容有多處令我們極之不滿。

（一）關於二、三人家庭問題：

回信內容謂，重建計劃的目的是改善居民生活環境，減低屋邨的人口密度。由於要減低密度，故重建後的新樓宇將不能容納全部從舊樓宇遷出的人口。又因小家庭的每一成員所佔的平均面積較大家庭成員所佔的為大，為着減低遷出本邨的數目，所以多建大型單位。

但我們認為二、三人家庭的街坊大多數住在本區二十多年，而二、三人家庭大部份是自願將已婚子女取消至令家庭人口減少，房屋署現以沒有其它屋邨，是極不合理的，是房屋署設計上嚴重的錯誤。其實，重建區有部份居民都已自願搬到新市鎮或購買居屋，有些亦因自然調節而減少人口，所以房署不必要以強迫手段，令二、三人家庭搬離本邨。而且這些街坊多是年紀較大的，很難再適應新環境。

（二）關於二人家庭安置：

房屋署表示，現時市區的屋邨每年都有一千五百至二千個單位，由於種種原因空置，其中大部份都適合編配給二人家庭，例如牛頭角下邨、藍田邨、秀茂坪邨和慈雲山的屋邨等。而房屋署又說在一九八八至一九九一年間，將會有四千七百個二人單位在新屋邨落成，全部都位於新市鎮。

我們代表認為重建是改善住戶居住環境，要我們搬去牛頭角下邨、藍田邨、秀茂坪邨和慈雲山的屋邨，其實使住戶的居住環境改善，而且上述的屋邨亦將於九零年後開始重建，二人家庭豈不是搬完又搬，若然這樣我們寧可往回橫頭磡的舊型屋邨。至於八八至九一年建成的二人單位，在時間上根本不能解決現有二人家庭問題的需要，再者，這些單位大部是座落於新市鎮的屋邨，這亦非重建居民的意願。

（三）關於三人家庭單位：

房署將三人家庭遷往竹園南邨趣園樓，該處約有二百單位空置。

據我們代表了解所得趣園樓的單位並無二百個；而我們五座樓的三人家庭是否能全數遷入，實令我們很懷疑，而且我們重申，我們的要求是搬回橫頭磡的新單位。

（四）關於加戶問題：

強據現行房屋政策，可以申請加入公共屋邨戶籍的人士如下：

一、戶主的配偶。

二、新生嬰兒，如果父母均為認可住客或其中一人是認可住客而是眞正獨居人士（例如被遺棄者）。

三、住戶的其中一個同住的媳婦或女婿。

四、在生活上或經濟上需要靠該子女生活的年老父母而已經長時間在該公屋單位居住者。

五、其他高齡及需要依靠戶主生活的親屬，如有值得體恤的理由，可獲個別考慮。

反觀我們今期受重建影响的住戶中，大部份要求加戶的都是符合上述加戶條件的，可是房屋署遲遲都未加以處理，令街坊心急如焚，對房屋署的拖延手法十分不滿。

（五）關於初屋住戶：

回信謂，受影響的家庭，必須大部份成員在港居住超逾七年，才能獲編配公屋的單位，今期重建，未合資格的居民只有三戶，其餘的都符合資格遷往竹園邨。

我們的問題是房屋署是否有例規定初屋住戶即使大部份在港居住超過七年也只能搬到竹園邨，我們認為初步房屋居民在本邨亦居住多年，現在被迫接受重建，亦應有權留居本邨新單位，而且據我們所知，其他屋邨亦有此先例。

（六）關於搬遷期，治安及衞生：

由於房署因居民的個別情況作出適當的安排，而這類安排亦需要相當的時間，故難以將居民的遷出時間縮短至兩個月之內。

我們代表希望房署將搬遷時間縮短至兩個月，是因為隨着住戶的搬出舊樓的治安和衞生環境，會逐漸惡化，所以我們除要求縮短搬遷期外，更希望房署儘快將空置單位用磚封密，以減少不法之徒的藏身，而將遷出住戶的雜物清理，防止蟲鼠滋生，並得保持一貫清潔工作，當住戶遷出一半時，應聘請看更，維持大廈治安，保障未搬居民的生命財產安生。

以上是我們橫頭磡五至九座居民燃眉之急，希望房屋署及政務署以認眞的態度，儘快為居民解決疑難，令我們居民的問題得以完滿解決。

橫頭磡邨五至九座居民代表謹上。

煮飯女工遭無理解僱 調解官員未盡全力 據理力爭終獲賠償

編輯先生：

本人自一九七九年起任職於柴灣一間實業有限公司為「煮飯」女工。去年初公司計劃不再提供員工「午膳」。同時九月，公司藉口「裝修厨房」，着令本人「請假」。從九月下旬至至十一月下旬本人一直沒有工開，賦閒家中。至十一月二十日，本人到金鐘道渠體大廈「勞工處勞資關係科」。透過該處職員之聯絡，本人於去年十二月四日與廠方代表進行談判。

當時，由勞資關係科職員負責本人與廠方之談判事宜。但本人感到並沒有按照「勞工法例」主持公義。

因為按照「勞工法例」，廠方如果因為沒有工開或裁員等，本人是應該得到賠償的。但當時職員說：「你就是做四十年都沒有賠償。」我說：「據本人所知，我是有權要求廠方賠償的。」當時他怒目相視，把他桌上的名牌遞給我說：「我如果都不懂勞工法例，你可以把我的名牌擲碎。」又說：「公司可以騙倒你，都算佢好嘢喇。」並說：「你可以上法庭。」。但我話你知，到時就沒有這樣好相信與了。輸了還要給堂費。」當時本人非常害怕。但仍然堅持要求上法庭。他於是很不高興的叫我「一星期後」回勞工處取信到勞資審裁處。但一星期後本人再到勞工處時，該封信仍未預備好。他那時才叫人「打打打」。本人患有「高血壓」，那天到勞工處後非常恐懼，患得患失，心跳急速，精神欠佳，令家人非常担憂。後來，經家人，朋友不斷鼓勵下才敢到「勞資審裁處」。終於，法官裁定公司「違反勞工法例」。本人得到「全部遣散費」及其他應得權益」。總算看到有人主持正義！

（〇八二）受欺壓工人黃鳳仙敬上

博文

第一二三期

眞言密教在印度及中國的發展　高永霄

第一章　印度的密教

一、印度大乘佛教

印度大乘佛教的興起，始於西紀第二世紀中葉，由馬鳴菩薩首倡，跟著有龍樹，提婆等論師依般若經論建立中觀系統（空宗），經歷有三百年（西紀一五〇——四五〇）之久，繼有無著、世親等論師起而對抗，根據唯識道理造成瑜伽系統（有宗），也有三百年的歷史（西紀四〇〇——七〇〇），此兩大思想體系形成了印度佛教中顯宗的主要支流。到了西紀六五〇以後，始被眞言密教起而代之，一直維持到西紀十三世紀末佛教的滅亡時期為止，流傳凡五百餘年，佔却了印度佛教年代三份之一的悠長歷史。

印順法師將印度大乘佛教三大系統，以其思想的發展和立論，劃分為下列三大時期：（一）稱龍樹教學時期名為「性空唯名論」；（二）以無著教學時期名為「虛妄唯識論」；（三）將密乘教學時期作為「眞常唯心論」。

印度大乘佛教
- 顯教 —— 中觀系統（般若空宗）、瑜伽系統（唯識有宗）
- 密教 —— 秘密部 —— 眞言宗（傳入中國）、金剛乘（傳入西藏）

二、顯教與密教

顯教與密教的內容，其主要的不同大約分別如下表：

	顯教	密教
經典	應化身釋迦佛所記	法身毘盧遮那佛（大日如來）所說
成佛	須經三大阿僧祇	報身（金剛）即身可以成佛
說法	公開講授（逗機方便說法（隨他意說）	口耳傳承、秘奧其眞實說法（隨自意說）
教法內容	明顯宣說大小乘教法	除教相外，復重事相秘密教法
修行法門	誦經拜懺，修習止觀	重儀軌（三密），以眞言陀羅尼為主
傳授	以語言文字隨機施教	注重師承，師弟秘密眞言授受

吾人不要忘記，兩教的比較，有如上述的差別，但正覺是相同的，不過在修行的過程與應用的方法是有差異而已，以衆生的根性不同，故佛陀所採用施教方法也各異。因此，作為一個佛教徒實不應該以歧視的態度來自讚貶他的。況且佛教，佛法平等，無有高下，我們實應不起分列知見，亦應無所取捨才對的。

三、密教的流傳

關於密教的源流，依據「付法傳」及「金剛頂義訣」所記的云：「密教第一法身如來，於秘密法界心殿中，自受法樂故，常恆不斷演說此自證三摩地法。」（「付法傳」）「龍猛菩薩得白芥子打開南天竺鐵塔，入中誦大藏經大本中大萬偈等。」（「金剛頂義訣」）入塔內，有諸金剛神，其金剛神命龍猛入已，其塔尋閉，觀其內，即法界宮殿毘盧遮那現證窣睹波，是也。有三世諸佛大菩薩，所謂普賢文殊等，皆住其中，即諸金剛菩薩灌頂，持誦所有秘密法門，宣布人間……（「付法傳」）

來——密教的起源，若依上述所傳則為大日如來——金剛薩埵——龍猛，但根據阿含經典所載，釋迦時代已有咒語流行，而且從釋迦所說的經典中可以獲悉，早期的印僧所譯出禁咒的密教經典，稱為雜密（以後所流行的密教經典中），以後的二部大經——大日經與金剛頂經出現後，名為純密以示區別。

況且在「六波羅密經」中有如下所說：「第三法寶者，所謂過去無量諸佛所說正法，及我今所說，乃至調伏純熟有緣衆生，而令阿難陀等諸大弟子，一聞於耳皆悉憶持，攝為五分：一素怛纜（註：經藏），二毘奈耶（註：律藏），三阿毘達磨（註：論藏），四般若波羅密多（註：雜藏），五陀羅尼（註：禁咒藏）。」此乃相傳在第一次結集時之外大衆數百千人所結集的五藏經教是也，此亦證明禁咒的流傳為期甚早之故。

密咒在印度雖流行甚早，而密教大盛則在西紀六五〇年以後，此亦離不開了印度思想發展歷史的過程也。現將各部密教的成立時代及區別列表如下：

成立時代	期類	密教	內容
三世紀	初期	雜密（作密）	重設供、誦咒
五世紀		事部（修密）行部純密	以大日經為中心
六世紀	中期	（密瑜伽密）瑜伽部	以金剛頂為中心
八世紀	後期	金剛乘（無上瑜伽密）無上瑜伽部	崇尚大樂思想，以智慧方便

四、龍猛菩薩（NAGARJUNA）

如前所述，釋迦世尊入滅七百餘年，大約在一千七百年前，在中印度，有龍猛菩薩承受文殊菩薩之指示，開啟南天鐵塔，入內親禮金剛薩埵大菩薩，面承金剛、胎藏兩部大法，於是此秘密教之法門便開始流布人間。

龍猛出生於西紀二百餘年，係南印度毘達婆（VIDARBHA）人，本婆羅門家，自幼天賦聰敏，博學外道四吠陀外典，天文地理，醫方曆數，及隱身術，後入佛門，學小乘教。出家於那爛陀（NALANDA）就學於沙羅訶（SARAHA）和長老羅睺羅跋陀羅（RAHULABHADRA）；後於雪山塔中老比丘處受大乘經典，入龍宮，精研華嚴經，讀於是得到廣大方等深奧經典而得智慧，說服了國王奉佛，於是在南印度廣弘大乘，由於優禪衍那（UJJAYINA）等所以大乘佛教得以盛行。至印度東北方佛教和北方的系統思想，以中觀學系為主，建立了「中論」、「十二門論」，闡述龍樹的教學思想，有顯示一般若性空理論「中論」（「大智度論」）、「十住毘婆沙論」、「菩提心論」和「釋摩訶衍論」（十卷姚秦失譯）。

龍樹的壽命很長，有數百年的多種傳說，一說是他祇有七十一歲，當時他是入三昧而化的。另一說是他應國王的嗣子沙克蒂瑪（SAKTMAT）之請而自刎壽終的，而國王婆陀婆駒羅（SATARAHANA）亦因此哀痛而死。龍樹入滅的地點就是在今日南印度案陀羅的龍樹山上，這裏是佛教藝術的遺跡勝地。

龍樹滅後，中觀學派由提婆（ARYADEVA）、青目（PINGALA）等繼承，而密教系則由龍智傳承，而後來弘揚中觀學派之佛護（BUDDHAPALITA）、清辯（BHAVIVEKA）、月稱（CANDRAKIRTI）、智藏（JINANAGARBHA）、寂護（SANTIRAKSITA）、蓮花戒（KAMALASILA）都轉入密乘與密教發生關係，這是關乎時代影响與環境的趨勢所致，密教的興起，是有其實在的因素而存在的。

五、龍智菩薩（NAGABODHI）

龍智名為那迦菩提，監傳為師子國人，據說他保持長壽七百歲，係龍樹時代的弟子，傳承秘密教系統的法嗣，從龍樹時代的西紀二五〇年至波羅（PALA）王朝中期的西紀七五〇年，已經相差五〇〇年，若同屬一人，則七〇〇歲之數亦可相信。

龍智與開元三大士均有密切的關係，其因緣如下：

善無畏從中印度那爛陀寺的達摩掬多得大日經，據傳說達摩掬多就是長壽婆羅門龍智菩薩。

金剛智從南天竺的龍智學習密教凡七年，由此傳出了金剛頂經。

不空重回印度求法時，在師子國見到了普賢阿闍梨（實穴阿闍梨），並受灌頂，請開十八會法，普賢相傳就是龍智阿闍梨了。

六、波羅王朝的密教時代

在西紀六百餘年時，在印度孟加拉（BENGAL）地方，有瞿波羅王（GOPALA）統一了附近諸小國，成立了波羅王朝（PALA DYNASTY）。以後更維持了五百餘年之歷史，因為歷代的帝王都是信奉佛教的，所以密教造成了密乘的隆盛，另一個因素就是佛教經過了改革，採納更多的宗教儀式，以便迎合民間羣衆心理上的要求，以達成抵抗當時正在復興的印度教（即舊有的婆羅門教）為主要目的。

我國的義淨三藏留印時（西紀六七一——六九五），在他的著作中已記述當時密教的盛行情形，修密入壇的人數衆多，跟著印度善無畏（六三七——七三五）、金剛智（六七一——七四一）、不空（七〇五——七七四）之開元三大士，於第八世紀初到中國弘揚密教。同時寂護（七〇〇——七六〇）和蓮花生大士（七四九）更先後抵達西藏廣傳密法，以上皆是有名的密宗大師，這可反映當時密教的流行狀況。

波羅王朝四世達摩波羅王（DHARMAPALA）於西紀八、九世紀之間建立了「所佛教的最高學府超岩寺（VIKRAMASILA）成為密教的中心，其規模之大比那爛陀寺更有過之而無不及。其中人材輩出，無上瑜伽密大約亦於此時弘出，而超岩寺之阿提沙（ATISA）亦應藏王之請入藏（西紀十一世紀初），是為密乘在印度發展達到最高峰。

可惜，在十二世紀七十餘年，回教穆罕默德哥理（MUHAMMAD CHORI）開始入侵印度，因勢力強大，不久便佔領德里（DELHI）及波羅奈斯（BENARES），到了十二世紀末期，更據有比哈（BIHAR）與孟加拉（BENGAL）等地，至此，印度的佛教便被徹底摧殘，祇有趨於滅亡的境地了。

明代「南翁夢錄」撰著者黎澄身世考（上）　鄭永常

一、撰者的時代及是書的價值

「南翁夢錄」一書是明正議大夫資治尹工部左侍郎交南黎澄所撰。序文寫於明正統三年（西元一四三八年），換言之，是書在是年或以前已完成。由於明史無傳，故黎澄生平亦鮮為人知。作者在序文謂：「交南人物，自昔蕃盛，豈可以偏方而遽謂無人乎哉？前人言行才調多有可取者，至於兵火之間，書籍灰燼，遂令泯滅無聞，可不惜歟？與思及此，尋繹舊事，遺亡殆盡，猶得百中之一二，集以為書，名之曰『南翁夢錄』以備觀覽。一以揚前人之片善；一以資君子之異聞，雖則區區于小說，亦將少助于燕談。」作者是交南人（即安南人），觀其序文念念不忘故國之思，因而尋繹舊事，集以成書。雖謂以資君子之異聞，實以慰其心中的鬱結。其時安南已進入後黎朝，而黎澄則在中國任官。他於何時和為何進入中國？下文將詳加考證。為了考證方便有必要將安南後黎朝以前的歷史略加述明。

安南自秦漢後為中國郡縣之地，歷朝中央政府均派將官鎮駐。於是安南地區在中國文化薰陶下，文教大開，典章文物幾同內地。唐末五代，中原叛亂，安南亂像相繼而生，先後有楊廷藝、矯公羡、吳權、楊三歌、吳昌文等稱帝自立，互相攻殺。其後發展為十二使君割據稱雄的局面。至宋太祖開寶元年（西元九六八年）交阯華閭洞人丁部領削平群雄，統一安南自立為帝，自是安南脫離中國的統轄。雖然安南丁、黎、李、陳各朝均向中國稱臣入貢且接受中國的冊封，但實際是一獨立自主的國家。安南自立國後，一切典章制度等模仿中國，儼似一小中國。宋、元兩代曾數度向安南用兵，但因安南力拒，均無功而回。明成祖時正值安南陳朝末年，其時陳朝外戚黎季犛弑主篡位，自立為王，陳氏王孫陳天平從老撾逃來中國告難於明，成祖因而興兵南下。明永樂五年（西元一四〇七年）征安南軍生擒季犛父子，明朝乘時改安南為交阯，設三司治理，安南再度為中國的郡縣。其時安南人心不服，屢起叛亂，明軍疲於應付，終于在宣德三年（西元一四二八年）宣佈班師回國，棄守安南。安南頭目黎利乘勢自立，建立黎朝，史或稱後黎朝，自是安南又恢復其自主的地位。

在明統治安南期間，曾下詔訪求「山林隱逸、明經博學、賢良方正、孝弟力田、聰明正直、廉能幹濟、練達吏事、精通書算、明習兵法及容貌魁岸、語言便利、膂力勇敢、陰陽術數、醫藥方脈諸人，悉力禮敦致，送京錄用。於是張輔等先後奏舉九千餘人。」（見明史卷三二一）「南翁夢錄」作者黎澄是否於是時奏舉中入中國呢？他在序中喟歎說：「交南人物，自昔蕃盛，豈可以偏方而遽謂無人乎哉？前人言行才調，多有可取者。至于兵火之間，書籍灰燼，遂令泯滅無聞，可不惜歟！」又謂「彼中人物，昔甚繁華，時遷事變，略無遺迹，惟我一人知而道之。」這裏反映出作者對安南昔日的繁華是十分熟悉的，是亦間接證明他來自安南。序中謂「兵火之間，書籍灰燼」顯然是暗指明永樂年間明大軍南侵安南時所造成的破壞活動。因明成祖於發大軍討伐黎季犛前夕，曾諭勅總兵官朱能等「軍中事十件」，其中一項謂：「兵入，除釋道經板經文不燬外，一切書板文字以至禮俗童蒙所習如上大人丘乙己之類，片紙隻字悉皆燬之，其境內凡有古昔中國所立碑刻存之，但安南所立者悉壞之，一字勿存。」（見李文鳳編越嶠書卷二）明成祖興師討伐季犛，除因其弑主篡位大逆不道外，成祖之另有用心於此可見。黎澄處於這「時遷事變」的時代，安南往事亦只有他一人知而道之，可見「南翁夢錄」一書，多少反映作者故國鄉情的心態。書中並沒有系統的敘述安南史事，也沒有直接抒發亡國的感受。

正如序文中謂：「尋繹舊事，遺亡殆盡，猶得百中一二……雖則區區于小說，亦將少助于燕談。」這只是筆記小說一類的作品。是書大致可分為上下兩篇。上篇是記載安南李陳兩朝的善人異事，內容涉及陳朝王室的事蹟的有「藝王始末」、「竹林示寂」、「祖靈定命」、「德必有位」、「婦德貞明」、「閱嬰氣絕」，其他有儒行「文貞鯁直」、醫行「醫善用心」、怪異「勇力神異」、貞節「夫妻死節」、僧道事蹟有「僧道神通」、「奏章明驗」、「壓浪眞人」、「明空神異」、「入夢療病」、「尼師德行」、「感激徒行」等條。以上除四條記載李朝事蹟外，餘皆與陳朝有關，且多記陳王室事蹟，故對於了解安南陳氏王朝是有所幫助的。下篇詩論是最有價值的部份。這篇全是記載陳朝詩人的事蹟和作品，並略評其詩藝與行誼。從各條的標題中亦大略可知作者對時人的評鑑。計有「疊字詩格」、「詩意清新」、「忠直善終」、「一時飄忠諫」、「詩用前人警句」、「詩言自負」、「命通詩兆」、「詩志功名」、「小詩麗句」、「詩酒驚人」、「詩兆餘慶」、「詩稱相職」、「詩歎致君」、「貴客相歡」等條。所涉及的陳朝詩人有：陳聖王、竹林大士（陳仁王）、陳明王、范邁、范遇、陳元旦、岑樓、阮忠彥、黎括、范五老、陳愛山、胡宗鷟、阮聖訓、陳藝王、陳恭信、莫記等共十六人，引詩句共十八首，其保留了安南陳朝文學的寶貴資料。因此黎澄「南翁夢錄」一書是研究安南歷史的重要著作，其價值是不容忽視的。在卷帙浩繁的古代中國，能確知是安南人所撰者的書籍只有三本。一是元朝黎崱的「安南志略」，其次是明朝不知撰者的「越史略」，三便是黎澄所撰的「南翁夢錄」，這三書可以說是研究安南歷史與文化的一手資料，是以，清楚黎澄的身世有助於進一步了解明朝時代中國與安南的關係。

二、黎澄先世考

黎澄先世，在「南翁夢錄」中間有涉及，現將資料摘錄如下：

（一）澄先人之外祖曰范公諱彬，家世業醫，事陳英王為判太醫令。……後之子孫為良醫，官四五品者二三人，世皆稱譽其不墜家業。（見醫善用心條）

（二）澄太父之外祖曰阮公諱聖訓，事陳仁王為中書侍郎，性甚仁厚，少年登高科，最能詩，當時無敵。後人稱為南方詩祖……其女配我曾祖，生太父及陳明王次妃，妃生藝王。卒有贈典尊榮，門閥昌盛之福……以至四世外孫如澄今者，出自幽谷，遷於喬木，溝斷之餘，盃同成器，豈非先人之澤未斲，乃得生逢聖世，深沐堯仁而有此奇遇也歟。（見詩兆餘慶條）

第一條與其先世關係不大故不論，而第二條則是可見出黎澄先世的來龍去脈。原來他的曾祖母之父親便是「南方詩祖」美譽的阮聖訓，重要的是其曾祖育有一子一女，子便是黎澄的太父（即祖父），女則嫁與陳明王為次妃。這裏顯示黎氏與陳朝有着某種的外戚關係。陳明王（安南史稱陳明宗）是陳朝第五代皇帝，陳英宗的第四子。他於元延祐元年（西元一三一四年）繼位，改元大慶，在位十五年。陳藝王即陳藝宗是安南陳朝第九代皇帝，明宗的第三子。藝宗於明洪武三年（西元一三七〇年）即皇帝位，改元紹慶，即位三年傳其弟陳睿宗。從以上的資料中可以理出黎澄與陳氏的親屬關係，黎澄之父與陳藝宗可以互稱「表兄弟」，換言之黎澄可稱陳藝宗為「表叔伯」了。雖然如此，但對於黎澄的父系情況仍毫無資料。究竟黎澄父親是誰？「南翁夢錄」隻字不提，也找不出一點蛛絲馬跡，這是令人失望的。若根據「南翁夢錄」一書相信沒法查出其身世，所以筆者試從其他方面加以探究。

三、安南陳朝叛臣黎季犛父子

明史卷三二一安南條有一段令人興奮的紀錄：「（成祖永樂五年）九月，季犛、蒼父子俘至闕下，與偽相胡杜等悉屬吏，赦蒼弟衛國大王澄、子芮，所司給衣食。」黎季犛是安南陳朝外戚，曾篡位自立，前文已有所述。今引明史以證：「（明洪武十年）安南國相黎季犛竊柄，廢其主煒（即陳廢帝）尋弑之，立叔明子日焜（即陳順宗）主國事，仍假煒名入貢。朝廷不知而納之。越數年始覺，命廣西守臣絕其使，季犛懼，明年復詣貢，帝怒，遣官詰責，却其貢。季犛懼，二十七年遣使由廣東入貢，帝雖惡其弑逆，不欲勞師遠征，乃納之。……建文元年（西元一三九九年）季犛弑日焜，立其子顒（即陳少帝）……又弑顒，立其弟𤅘，方在襁褓中，復弑之。大殺陳氏宗族而自立，更姓名為胡一元，名其子蒼曰胡𡗣，謂出帝舜裔胡公後，僭國號大虞，年號元聖，尋自稱太上皇，傳位蒼，朝廷不知也。」又「永樂元年（西元一四〇三年）自署權理安南事，遣使奉表……率先輸誠，不幸早亡，後嗣絕。臣陳氏甥，為衆所推，權理國事於今四年。望天恩賜封爵，臣有死無二。」由於季犛父子弑主篡位自立，引起明朝極大不滿，文帝成祖登基之際，欲一展明朝國力，於是在永樂四年（西元一四〇六年）命朱能為總兵官，沐晟為左副將軍，張輔為右副將軍，李彬、陳旭為左右參將，率領八十萬大軍南征。結果大敗季犛父子，並將黎氏親族及將帥等全部俘送金陵問罪，其中有季犛子澄。此季犛子澄與「南翁夢錄」撰著者是否同屬一人？或只是同姓同名而已？從前文所述的歷史事件，可斷言其為同時代人，且兩「黎澄」均為陳氏外戚，但單憑這些不能確定其為一人。況且季犛自稱為安南陳王「甥」，其兄弟亦應如是稱，而「南翁夢錄」書撰著者黎澄則應自稱為安南陳王「表侄」，又似非同一人了。但是親屬稱謂往往因人事改變而前後不同，既如此，進一步考查季犛與陳朝的親屬關係或有幫助。

史書已失佚之周族都邑考（中）　林庭翀

姬周之祖先黃帝族，根據傳說活動之地區，主要有陝西中部渭北至洛川一帶，東至晉西南為其中心，得姬水成姬姓（註一八四）。相傳黃帝家在橋山，橋山在陝西陽周縣境內。（漢書，地理志）上郡陽周條班固自註云：

橋山在南，有黃帝冢。

（史記，五帝本紀，集解）引（皇覽）亦云：

黃帝冢在上郡橋山。

案陽周舊地在今陝西清澗河上游，隋改置羅川縣，張守節（正義）引（括地志）云：

黃帝陵在寧州羅川縣，東八十里子午山上。

則黃帝冢去山西稷山亦不遠。然（史記）述黃帝之行跡東至泰山，北至涿鹿，西至空桐，周遊廣大，依照我國古代部族分布形勢看來，丸山、涿鹿之說不很實際，惟「西至空桐」一說稍近事理。空桐（亦作崆峒或空同）在今甘肅鎮原縣境內，「黃帝西至空桐」即此。（漢書，武帝紀）元鼎五年：

行幸雍，祠五時，遂逾隴，登空同。

顏師古注引應劭曰：

「雞、隴阪也」，師古曰：即今之隴山。

隴山原六盤山南段之別稱，在今陝西隴縣西，伸延甘、陝邊境，鎮原為其延脈。（新唐書，地理志）原州平高縣條云：「有空同山」即此地。（本紀）謂：「黃帝西至空桐」，為遊觀而至，明非所居，徐旭生曾因我國人自古喜道黃帝而猜測華夏文化起源黃帝西域（註一八五），這是推理的說法，缺乏歷史的證據。古人之好說黃帝與好說瀛洲、方壺、蓬萊同例，迷離恍忽，想像中的神仙居所，我們不能亦因此而說中華文化起瀛洲、蓬萊。

華夏文化起源於陝、晉、豫的河曲地帶，今有考古資料充份證明，仰韶文化為最明顯的例證。自古說黃帝西遊，亦極空桐而已。（莊子在宥篇）曾曰：

黃帝立……聞廣成子在空同之上，故往見之。

說黃帝之西往遊觀。今案地理關係，和文化分布看來，黃帝族之發祥地，當在晉西南至陝中一帶，與炎帝族南北而居，極西亦不出甘、陝邊境以外，汾水南岸至水流域為中心。姬周乃其嫡系，故仍居其地。及陶唐族主盟南遷，遂居周族之北，棄稷為避其方興之勢，乃南走渭原，居部，遂為周人聖地，史家謂之「堯封」。（左傳）昭公九年，周詹桓伯曰：

我自夏以后稷、魏、駘（部）、芮、岐、畢，吾西土也。

此五國封地并在汾、晉之西南，案春秋以前之魏，即今山西芮城之東，不論晉南或武功皆不能稱為西土。則駘應從杜註「在始平武功縣所治城」為確，蓋同音之假借字。畢，即周初為王季所滅之畢原，畢陌，舊地今長安西北之高陵，岐即周之舊邑。因此五國并在稷山之西，故曰「吾西土」。

魏、芮、部、岐之地，在棄稷時皆周之西土，直接說明周族在棄稷以前，確是居汾水流域之南端，不然則不能指此五國為西土，這是周人自述，應當可靠，其所以稱夏而不道唐、虞，此蓋周人嘗以夏裔自居，實則有夏以上，蒙唐、虞而言之。

周族起於晉南之史實，除經、史有所述外，稗說如（山海經）亦保存有可貴資料。（西山經）曰：

西望大澤，后稷所潛也。（案（山海經）之后稷，考皆指周棄。）

郭璞註云：

后稷生而靈智，及其終，化形遁此澤而為神。亦猶傳說騎箕也。

此楚人巫覡之傳言，故多涉透神異色采，但考其故實，猶有質於雅者。又（西山經）曰：

西流於稷澤。

郭璞云：「后稷神所憑，故名」。案稷澤之望，歷來無考，故古今註家不能知其所在，清代郝懿行（山海經箋疏）號稱詳備，亦不能有所說。

有關后稷事跡，（山海經）曾多處道及，惟多涉怪誕，離奇恍忽，由於所言事跡模糊不清，故頗為後世註家所誤解或牽合。今案（海內西經）曰：

后稷所葬，山水環之。

郭註云：

在廣都之野。

雖指出廣都之野，仍不知所在，郭氏蓋本自（海內經）而說。（海內經）曰：

有都廣之野，后稷葬焉。

郭氏因經以註經，亦無新義，畢沅則以后稷所葬的黑水之山，地望「當在今甘肅」（註一八七），亦非正解，故猶不知（經）所指之地望所在。竊以（西山經）所指之「大澤」、「稷澤」是一地，因周棄稷而得名稷澤，其望絕非如舊說西北或大西南荒遠之地，似即指汾水入河處之龍門澤而言。案古稷山之西濱河處，猶有「方澤」一地名。（水經）汾水「又西經皮氏縣南」，稷王山在其東南境，其西即龍門澤。酈道元註云：

汾水西逕丘北，故漢之方澤也。賈逵云：「漢法，三年祭地，汾陰方澤，澤中有方丘，故謂之方澤丘，即丘也。」

丘即（漢書）之「汾陰脽上」。（武帝紀）元鼎四年：「立后土祠于汾陰脽上」，師古註引蘇林曰：「脽音誰」，又引如淳曰：「脽者，河之東岸特堆掘，長四五里，廣二里餘，高十餘丈。汾陰縣治脽之上，后土祠在縣西，汾在脽之北，西流與河合。」師古曰：「二說皆是也，脽者，以其形高起如人尻，故名云。……地本名脽，音與葵同，彼鄉人呼葵音如誰，故轉而為脽字耳。故（漢舊儀）云『葵上』。」

（水經註）說與此同。則丘與脽上為一地，蓋龍門澤畔之高丘，為河水沖積而成，宛然丘澤形勢。由稷山西望，若冥濛，（山海經）中之「稷澤」，非此莫以當之。

假設「稷澤」地望即河、汾之龍門，今閩喜、河津之間稷王山猶在源，則稷山、稷澤，於地理上關上自不可分開，兩者所以命名的歷史根源，皆因周棄稷之名而得，故郭璞云：「后稷神之所憑，因而得名。」說甚是。（國語，魯語上）曰：「后稷勤百穀而山死」之山，即此稷山。（御覽）卷四十五引（隋圖經）曰：「稷山在絳郡，后稷播百穀於此山。」又（陝西通志）云：「后稷播百穀，獨以稷名，其播殺之地亦曰稷山。」又（海內經）曰：「后稷之葬，山水環之」與上述地理環境亦完全吻合，此絕非偶然之巧合，傳說實皆有歷史的根源。今審察稷王山之形勢，北背汾水，西臨大河，南面川，曲包稷山，三面臨水，故（經）說是蕘時已南遷部邑，何由死而歸葬于此，蓋原始人類首丘之念歟？缺疑也。

其次，（海內西經）又謂：「后稷之葬在氐國西」。案（山海經）道氐者三次，（一）、（海內南經）曰：「氐人國……人面而魚身，無足」，此「氐」字經郝懿行校訂為互字之譌，實為（大荒西經）「互人之國」；（二）、（海內經）曰：「氐羌乞姓」，此「氐羌」即實為古來之「羊方」一種，（詩，商頌）曰：「自彼氐羌，莫敢不來享」，（後漢書）稱之為「西南夷」即此。（三）、（海內西經）曰：「后稷之葬，……在氐國西」，近人袁珂誤以「氐國」為「氐人國」之脫人字（註一八八），非正解。

今案（海內西經）之「氐國」，當為「祁」字之音假，即祁國，氐、祁兩字同音，古韻皆在十五部。祁姓國本為黃帝二十五宗、十二姓之一，與姬周同源北徙之一支，國在今山西太原東南，有祁城，春秋時為晉大夫祁氏邑（註一八九），望在晉西南周族之東北，故云：「在氐（祁）國西」。又案（西山經）於「稷澤之前次以「不周之山」」，不周山為古共工族所居，地當今河南輝縣（註一九〇），在稷澤之東南，（經）文：「不周之山西北四百二十里，為丹水所出，西流入「稷澤」。丹水當即（水經註）陆縣與皮氏之間的丹水。酈道元云：

河水又南，丹水西南出丹陽山，……其水東北會白水口，水出丹山東，而西流注之，丹水又東北入河。

（古本竹書紀年）堯帝元年「后稷放帝朱于丹水。」當即此水。其水西南流注于河之龍門，與（西次三經）「丹水西流于稷澤」形勢相吻合。

（海內經）又有：「西南黑水之間，有都廣之野」，黑水、廣都之望，自來皆莫知其所在。（國語，魯語上）曰：「后稷勤百穀而山死」，韋昭注云：「死於黑水之山」。黑水之山，其望不知所指。考（山海經）中有關黑水黑山之名多見，惟所指常非一地，且多已不可稽考。大要前賢之說黑水者，有二派。一主在今甘肅之居延澤；一主在今大西南之瀘江或滇池、怒江，皆荒遠邊民所居，非太古中原民族所能涉足。涇川以北，自商代仍為鬼方、土方諸戎逐牧之地（註一九一），隴山以西，為姜戎種居，何況又數千里外之居延海！六國之世，皆好兵而尚攻戰，且避不與西北通，不越長城外，魏惠文王十九年（西元前三六九——三一九年在位），猶築長城，塞固陽，以防戎狄之東侵。唐、虞之世，周族耕於河汾之南，必不能至此荒遠之地，固可想見。而西南滇、黔，煙嵐瘴薇，古亦不與中通。楚威王（約西前三世紀在位）始使將軍莊蹻略地巴蜀、黔中以西，開邑滇中，但終因地僻荒遠，與中國隔絕而未果（註一九二），亦決非周人所能涉足。韋昭因受（山海經）及（禹貢）訓義之影响，乃實其實，遂出漫指。

今考與周棄稷有關之黑水，亦必在雍、冀之間，古者地廣人稀，若冥冥，隨處都可能給先民幽漠深沈之感覺，通川大澤，高山密林，自然都可能被視作黑山、黑水，何必求之千萬里之外——故（海內經）曰：

西南黑水之間，都廣之野，后稷葬焉。

即（魯語）：「稷勤百穀而山死」之稷山，（山海經）本為巫覡傳言，一些奇特的名稱僅憑其直覺的意念所出，不必指定，故青水、赤水、黑水之名，多無實質的固定地望。今考與周棄稷有關黑水，則仍以晉西南之間為確。（禹貢）黑水，亦曾指此，而註疏家把它牽扯得太遠，遂與實際地理不相符合。鄭玄註（禹貢）「黑水西維雍州」之文乃云：「雍州界自黑水而東，至於河西」。這明明是以後人黑水之概念強入古人之意。（經）文明言「黑水河西」，即黑水河之西是雍州之地，而鄭氏把意倒轉過來，其貽誤實深。（禹貢）之雍州，實指秦地而言，（呂氏春秋，有始覽）曰：

西方為雍州，秦也。

可證。顧頡剛以（禹貢）作於秦滅蜀以後（註一九三），成書在（呂氏春秋）之前，但年代相隔不遠，他們的地理概念應該一致。今求經（禹貢）全書，其地理之起迄皆自東而西，始於冀，終於梁、雍，條理明晰。故雍州特言黑水河西者，蓋起於黑水河西序列地理也。

秦併六國以前，其疆域北不越洛川，西南始通巴蜀，滇、黔之道未通，（禹貢）作者所不能到。今考晉西南存黑水之名者猶有三處，一在汾澮之間，水出黑山流貫汾東，過翼城與澮水合流。（水經）汾水高梁縣條，酈氏注云：「黑水出黑山西。」一在絳縣。澮水絳縣條酈氏云：「黑水導源東北黑水谷，西南流逕翼城北……入澮水。」又黃河流經北屈縣之西亦有黑水，酈氏云：「黑水西出丹山東」。皆非然巧合，而是具有歷史來源之實迹。

至於（山海經）之「都廣」實即廣都之倒稱，王念孫辨之甚悉（註一九四），但廣都地望何在，歷來說者亦紛，至於不着邊際者有之。最早的郭璞註無說，惟（史記，集解）引皇甫謐云：「（后稷）家去中國三萬里」，此乃謬悠不可稽之說。明人楊愼（山海經補註）始說：「黑水廣都，今之成都也」即是出於附會，（漢書，地理志）蜀郡有「廣都縣」。（華陽國志，蜀志）云：「廣都縣，郡西三十里，元朔二年置」，則其名始於漢。其取義有兩個可能，（一）、以成都疆域增廣而得，宋人祝穆（方輿勝覽）卷五十一云：「成都、蓋取（史記）所謂三年成都之義」，則廣都之名，起自後於成都矣。（二）、其取名則是出於附會（山海經）之地名而來。楊愼未審其始，遂出錯誤之附會，乃差之毫釐，謬以千里。

成都秦漢以前為蜀國，僻遠在西南，元古未與中國通，周初隨武王征商紂，周棄無由死而葬此之理，實則（山海經）廣都地名另有所指。案（海內經）曰：

西南黑水之間，有都野之野，后稷葬焉。其城方三百里，蓋天下之中（註一九五）。

三百里，恐是三十里之誤，元古之世，文物未如後世之盛，物質條件所限，建三百里方城，迨不可能之事，自可以理校。則黑水、都廣之方城，似即汾陰縣治所之脽上，其地長四五里，廣二里餘，古人因傳說而誇大之，遂成三百里。

上面已經指出，黃帝族之發祥地在河汾之間，今考之（山海經）有相印證，益信姬族系發祥於晉南之史實。（西山經）曰：

軒轅之丘，無草木，洵水出焉，南流于黑水。

又（海內經）曰：

流沙之東，黑水之西，有朝雲之國，司彘之國，黃帝妻雷祖，生昌意。

情信疑雲

客家仔

批旗山下

阿明與阿薇，是一對恩愛夫妻，現在年將半百了，兒女成羣，爲了雞毛蒜皮的小事，仍會頂起嘴來，不一會，他倆又和好如初。使兒女們感覺不耐煩，因道：「爸、媽呀，你們既然不合得來，當年何必又要結合呢？」

一次，伯娘聽見孩子這樣的問話，感覺有些無禮貌，笑道：「勿怪伯娘多咀啦，你爸媽既然喜歡頂幾句，事後又沒事端，也就由他們的便吧。事實上，你爸媽的愛情，結合，確也天賜良緣，經過多少波折，才成爲夫婦的呢？」

兒女們好奇，聽了伯娘的一番話，一天晚上，趁爸爸開夜班將沒有回來，他們坐在客廳裏閑聊，大女兒俏皮的問道：「媽呀，你與爸爸戀愛期間的羅曼史，比較有趣的，可不可以講一兩件給我們聽聽呢？」做媽媽的阿薇有點不好意思起來，把話題扯到他處去了。但是健仔那肯放過，插咀道：「是呀，媽咪，你就說吧。」阿薇疼愛兒女心切，思索了一會，憶述道：「那是二十五年前的事了，新婚燕爾，在港島加倫台居住。阿薇是一位非常孝順的女兒，租住與娘家不遠的房子，以便早晚回家去看看母親。阿明愛屋及烏，既愛妻子，當然也是事敬外母。」

一個禮拜天，阿明休假，正在房子裏看書，外母偕阿薇從街外回來，從手挽袋裏，取出一套時髦的衣裳，笑容可掬問丈夫道：「你看，我這套新衣縫製得美麗嗎？」

阿明放下書本，剛巧抬起頭來看時，妻子的西裝褲袋裏，突然跌出一張紙，摺得很好，阿明急不及待的拾起來，但紙上寫着：「何姑娘：請恕我的唐突和冒昧，妳長得太美麗了，猜想，妳也是一位正在求學的高材生吧？我很誠渴望加妳做朋友，將來可以變成終身伴侶吧……」

啊！愛情是自私的！阿明一面閱信，感情却一面衝動起來。旁邊的妻子和外母，那知道是甚麼一回事？阿薇急忙取回紙條來看，更使丈夫生疑，不悅的道：「妳……」外母正色解釋道：「女婿，甚麼事呀？這套衣服是我携同阿薇去裁縫師那裏做的，他度身時當然要問姓名地址，剛才我才携女兒取回衣服的呀。」

寫這封信的，就是啦，阿明更覺不是味兒，「那麼，裁縫師怎會夾在妳的西裝褲袋裏呢？」「賢婿，萬事請信任外母，我們實是不認識他的，他必然是表錯情，以爲阿薇沒有結婚，所以寫來這封信。」

翌天，外母偕同阿明、阿薇夫婦，特地往服裝店找裁縫師，他們亮了相，表明了身份，使裁縫佬滿臉通紅。

女人不是弱者

海隅小品　海憶

坐在巴士樓上，座無虛席了。前排一位時髦女郎，熱婉投懷，依偎在情郎的肩膊上。說他們是情郎鶯侶，假仔並不是自作聰明，如不是這樣的關係，她豈敢如斯放縱，她跟着靠在情郎胸前，嬌慵無力了！使他「消受美人恩」。但他可也斯文，右手只搭在她肩上而已，不作其他動作狀。然而，祇是這樣的鏡頭，已夠瞧了，誰不在感情上泛起漣漪？是羨慕！是妒忌？着實難說了。

巴士的速率開得很快，因爲這是來往郊區的車輛。路旁山野的鮮花，萬紫千紅，艷麗迷人！良久，時髦女郎才有力無力的離開男士懷裏，端坐在椅上，護花男子才也縮回護衛的右手，這因爲，原來下一個車站，他們準備落車了。果然，他們轉面落樓梯時，搭客們看清楚她的面貌。

誠然，今天的香港女性，早熟、大胆的作風，不論白天、夜間，在公共場所，常常都是旁若無人，如痴如醉的神態，男仕也屈居被動，她才是主動。

誰說：「弱者，妳的名字是女人？」應該認眞的說，女人！妳是現社會的女強人！我們多「欽敬」妳？

說起來！「弱者，妳的名字是女人？」在下孤陋寡聞，坐井觀天，不知出自何經何典？那是五十年代前後，已有這樣的名詞，在下似乎曾跟朋友們爭論個中含義作何解釋？總是得不出正確的答案？大概是創作這詞藻的人，是懷疑女人與男人相比，始終是懦弱一些？不夠男人的倔強、剛烈，英勇吧？當時，彼此眞的支持，對這一句話毫無異議。

殊不知過些時日，大家在一起品茗，天南地北，舊事重提，認爲不久前大夥同意的「弱者，妳的名字是女人」的論調，理應完全推翻。遠古以還，我國的婦女，都不是弱者，不是嗎？「花木蘭代父從軍」、「梁紅玉擊鼓退金兵」。還有……啊，她們都是巾幗不讓鬚眉的民族女英雄。她們的英勇，與上文所說的香港時下女人的大胆作風，在公共場所放縱的旁若無人，實在又有天壤之別吧？是嗎？

幸運島

易夏

一三〇・另一個實驗對象

「不，我還沒覺得疲倦，它就發警了。」那女學生說。

「那麽，你就聽這個儀器的命令休息麽？」那記者問：「即使不疲倦也去休息麽？」

「是的。徐博士說，人學習或是工作的時候，常常會被興趣或是一種追求完成目的的心理干擾，使我們不知道疲倦的。」

鏡頭轉到另外一個被訪問的學生，這是個大學生。

「你覺得徐博士這個系統最有效的貢獻是哪一點？」

「有很多方面。第一，這是大家都知道的。它對記憶的幫助很大。在這方面的能力來改進以前，是不知道記憶的作用會那麼了不起的。現在大家都依靠電腦，沒電腦簡直不能生活。電腦儲藏了大量記憶素材，使人腦顯得多麼簡陋？使人腦常常不得不盲目相信電腦。但這是危險的事。現在，徐博士的方法使我們可以在極短時間內大量儲蓄記憶資料。當我獲得這個能加之後，我立刻覺得我的推理能力增強增快，頻頻出現的次數也比以前頻密很多。」

「記憶能幫助推理麽？」

「不是說記憶能幫助推理。而是說，如果兩個人的推理能力是一樣的話，那麽，供給他們以同樣的知識，一個記憶得多，一個記憶得少，那麽，兩個人推理的結果當然不一樣。」

「徐博士的方法，除了能幫助記憶力之外，對推理能力本身，也能增強麽？」

「可以這樣說，它把人腦的各方面功能都提高了。」

「是否已經提高到頂點呢？」

「這我可不知道。這點最好你問徐博士本人。」

這個大學生是個高個子，健康也挺好的。記者又問他：「你們參加實驗的，徐博士有沒有先測驗過你們的腦力？」

「是測驗過的。她當然不能選有缺陷的人來作試驗。」

春霧深深

高旅

一三一

「怎麽？梁珠發了財？」我說。

「不是發財。」劉仔搖搖頭說：「向公司借的，我聽說公司可以借錢做，我就對她說，大家換個義氣，你去做小姐，我也不管，成家立業，想做汽車生意，先買一輛舊車，講明賺了錢還給她！大家不沾光。」

「買賣舊汽車也很賺錢嗎？」

「賺，常常有車主想換新車，幾萬塊錢買到手，打理一下，賺個對番也容易，可借沒本錢，收十幾二十架，打通了大陸生意，那眞是一條好米路。」

「三萬元可以買一輛舊車嗎？」我說。

「那種車太舊了，像點樣子，也容易出手，有七八萬就差不多。」

「你又說借了三萬元買車？」我說。

「三萬元是阿珠的，我問老媽子借了兩萬，我師父也出五萬，湊了十萬元的本錢。」

原來是這麽回事。大概劉仔覺得有了前途，所以孜孜孜的，顯得眉開眼笑，還要請我飲茶了。我一聽到借錢，以爲他會向我借錢，以爲他會向我借，現在才知不是，不過說不定引我上鈎，聽到這樣容易賺錢，也想來做生意，外裏外行，也來買舊汽車，結果都抓在他手裏，把我吞了去，也說不定的。不要看劉仔老實，肚子裏也許都是太極，誰知道呢？倒要當心。

不過他自己有了汽車，如果孫明、呂東和老陳他們有了行動，就方便得多了。報紙上登的，幾乎沒有一件案子不是開了汽車去幹的，一得手就馬上到馬路上，汽車等着接，很快就開了走。往往是偷來的汽車，到時如果不偷也可以。我見劉仔不但會開電單車，也會開汽車，就想到了這件事放在心裏，要通過了梁珠才好辦。梁珠「揼」得住劉仔，只要梁珠答應了，劉仔還不幫手？現在見到他也急着想發財，這個希望就更大了。我特別討他，說：

「梁珠一定會對你好的，還像從前一樣對你發脾氣，我也不答應。」

「現在很好，你看，我要想做生意，她就去借了來。」劉仔說：「又不要利息的，按期扣，有什麽不好？」

我問他聽到牛廣的消息沒有。劉仔很驚奇，說牛廣是新界有名的大哥頭，很撈偏門的人，怎會知道的，問我這個初來香港的人。

「也是聽人說，七姑認識嗎？也是你同村的。俱樂部給打劫了，在俱樂部裏做的，我也給什麽給搶去了兩千元。」是牛廣做的。

「怎麽行，你不知是血汗錢。給搶了兩千元去，就不知是不是他做的。」牛廣要問他討。

「很熟的嗎？」

「隣村人，太熟了，還教我練過拳。」

這件事眞出乎意外，但是我不敢說的確是牛廣，只說：

「給我問一問吧。」

詩與畫

天氣

天氣多變，晴雨無常，每晨出門，要聽過天氣報告爲。正是：

是晴是雨費思量
雨傘雨衣盡吃香
赴宴理應執正點
聽完報告着衣裳

……人詩個半……

一館兩時制

・無所不談・　嘉志

抵達溫泉賓館，租房拿了門匙，進入房間後的第一件事，就是閱讀釘在門上的規則，知道每日中午十二時到期，逾時退房即作多一天房租計算。按章行事，本無麻煩，然而還是免不了麻煩，而這，顯然由於管理不協調所致。時間問題，也是原因之一。

國內行夏令時間，比香港快一小時。但是賓館內的時間，據說跟港澳同。看接待處牆上一排顯示世界幾個大都市的時間，其中中山的時間跟香港一樣。

次日午間，我算好時間，預備沖涼，收拾行李就去交房。照計還未到十二點鐘，但管房的職工忽然敲門，說我們已過時半個鐘。於是我趕着推行李到接待處去交鎖匙，問他們是否已過鐘，但答覆是尚有半小時才夠鐘，而這就是香港時間。

剷除不良電器店舖

・香江近事・　余錦然

「野草燒不盡，春風吹又生。」該云：「縱使消費者委員會不惜以公佈商號名稱，對付以狡計欺騙顧客的電器零售商，但一直以來，消費者投訴遭不良電器舖欺騙的個案，未見減少。

此等不誠實經營手法的電器舖，每每押「餌誘」顧客繳付訂金後，便不依期交貨，或以斷貨爲借口，要求顧客購買其他牌子電器，上述情況對顧客來說，堪稱不幸中之大幸，更有甚者，付上品質奇劣商品，付貨時要求更高收費，且最近更出現以暴力恐嚇投訴顧客的情況。

雖然消委會對那些不良電器舖以公佈商號名稱的方法，圖收阻嚇作用，但似乎成效不大。正所謂「奸商」即是「奸商」，既然被點名批評，便運用狡猾頭腦，把店舖改頭換面，再以另一新商號名稱繼續經營，繼續欺騙顧客，因爲任何商號更改名稱，只要在一個月內書面通知註冊署便是合法經營，須記得消費者永遠是善忘的，就算牢記着那間不良商舖的名稱，也會忘記那間店舖的地址，只要是不同商號，亦會遭「餌誘」而告上釣也。

由此可見，消委會的權力實應值得檢討一下，對付這些不良商號，只以點名批評並非良策，消委會應可得到更大的權力，以更直接的手法打擊此等「奸商」。

再者，本港之電器代理商亦應有所行爲，因爲「奸商」不良經營手法，或會影響牌子名譽，所以代理商不妨以實際行動，配合消委會的對策，務求剷除電器零售業的「野草」，保障消費者權益。

大陸北方的出名筆墨

京華感舊錄　周簡段

「文房四寶」中的「湖筆」、「徽墨」，爲過去的文人墨客所稱道。「湖筆」是指湖州府（今浙江省吳興縣善璉鎮）出產的毛筆，「徽墨」是指徽州府（今安徽省歙縣、休寧等地）出產的墨。中國土地遼闊，出產筆墨的地方不僅是湖徽二州，北京、天津，以及河北省衡水縣等地出產的筆墨，也頗有名氣。

首先說毛筆。早年，天津毛筆以「華經魁」的出品最有名。這家老店製作的毛筆，有羊毫、紫毫、兼毫、狼毫等類，以「七紫三羊毫」軟硬相濟便於日常書寫使用，最受歡迎。他們製毛筆要經過七十多道工序，對成品檢驗又非常認眞，只要出廠，絕無次品，所以，「華經魁」的毛筆在華北銷路很暢。

河北省衡水縣侯店的毛筆有「宮廷御筆」之稱，是北方各地毛筆之冠。遠自明朝宣德年間，正統年間，侯店毛筆即以出名，爲當年的書畫家所珍愛。和清朝光緒年間，侯店製筆聖手李文魁到北京開店授徒，使侯店製筆技術帶到北京，北京製造毛筆從此也有了侯店製筆特色，所以留有「宮廷御筆」之稱，還受到光緒皇帝的表封。最近有消息說，侯店毛筆現在恢復生產，去年僅出口一項就有一百五十多萬枝。

再說墨。北方出生的好墨，更有「落紙如漆，萬載存真」的美譽。天津的墨汁，早就盛名在外，墨香經久，墨膠適中，研磨不臟，書畫皆宜，完全能與徽墨媲美。近數十年來，一般書寫，毛筆和硬筆所取代，使用墨汁很方便，遂出現了北京「一得閣」墨汁。這種墨汁香味純正，書寫流暢，寫後易乾，耐水性強，不只在國內受歡迎，也極受日本書道家的稱許。

關於墨汁的產生，還流傳一個故事。據說清代同治年間，江南舉子謝崧岱進京趕考，落第，身無盤纏，流落北京街頭，正窮愁潦倒，忽然想起考場舉子的研墨浪費了很多時間，如果研好墨汁拿到考場門前賣，一定受到舉子們的歡迎。他就動手研墨，端到考場去賣，大受舉子們的歡迎。他就弄到許多錢。於是就在北京琉璃廠開了一家墨汁作坊，手工操作，研墨成汁，再行銷售。他自寫對聯爲「一藝足供天下用，得法多自古人書」。上聯一「一」，下聯一「得」，「一得」二字，傳說這就是「一得閣」得名的由來。一得閣其後的大規模生產墨汁，已經改進原料，和絕非手工研墨了！

怎樣才算眞情難測度　以誠相處是交友基本

情網集　葉玲女士主持　爲君解結信箱

「離婚之後，才知眞愛情難找」！這是一位剛和丈夫簽了分手紙的女友所言，她的話當然發自內心。

她言下之意，似是剛分手的丈夫也不是眞情之人。「眞情」兩字，我曾推敲過多時，甚麽叫眞情？怎樣才能證明眞情？眞情由誰來決定？

我對這兩個字，眞的一直無法找出答案。情是無聲無色的，亦非固體，是無法量度的，所以，是否眞情？怎樣才是眞情？是難有確實答案的。

不過，想找一份眞情，首先要自己付出眞情，因爲，自己沒有眞情的話，又怎能和別人的眞情交換？別人又怎肯拿出眞情來？

由此，無異顯示了：想得到眞情，首先自己有眞情。同時，眞情之出現，必在自己有眞情待人之後，又是自己一直保持眞情之時。

其實，「眞情相交」，不限於男女之戀，不限於夫婦之間，在一般朋友之中，也是一樣道理的，想對方以眞情待己，必先以眞情待友，這樣才能達成雙方眞情相交，眞情相交，應該就是「知己」。

知己難求！這句話無異是表示了：大家能以眞情相處的朋友難找。

無他，多數朋友是互相猜忌，也是互相不敢坦誠相見，常得以虛假客氣表面相處，這樣，又怎能成爲知交呢？

當然，在今天社會中，如果處處以眞相對人，以眞誠對人，又恐怕吃虧，恐怕受人利用。這，就是形成今天人與人之相處，不能不稍客氣，不能不稍虛偽的原因。

在一般的場合，在一些初見面的朋友中，維持適當的客氣，是不妨的，正所謂大家相交不深，大家才初見面。

但，再見了，稍有往還了。這時，就應採用較誠懇的態度了，朋友相處下去，如不以誠又何必相交？

朋友如此，男女之戀情，就更應以誠相待，夫婦就一定應以誠相處，不可稍作虛偽，不能稍有詐心，否則，種下危險的種籽！

小孩恩物

櫥窗內外　雲狀水壺　・赤松・

一些設計古靈精怪的東西，最能吸引小孩子使用，而身爲父母者也會樂於購買。

就在炎熱的天氣下，每當外出，小孩子便是經常嚷着口渴，多飲汽水，父母必定担心對孩子的健康有不良的影響，但假如自行帶水出街，小孩子又未必願意，因此那些設計趣怪新奇的水壺，便是吸引孩子帶水外出的最佳用品。

如圖中這一個外型類似天空中一片白雲的水壺，必定能令孩子喜愛，它不但小巧輕便，而且水壺中的卡通圖案十分有趣，主要是配合與天空有關的設計，如天使、雨神、氫氣球等設計新穎獨特；售價廉宜，正好適合小孩子使用，永安公司有售。

春夜星辰

勤勝

劉永才穿着淺灰色褲子，米黃色T恤，胸膛粗，橫臂粗，眉宇中透着溫文，頗有些體育老師那種風度。他和李美恩一齊到來。鄭揚帆他們初見之下，頗有些隔膜之感。但他畢竟在影視圈混了幾年，容易切入任何圈子而不覺陌生。

「在這裏喝啤酒談天，眞是一流環境。」劉永才坐下，爽朗地說。

他們的桌子就靠近海邊。最後一抹黃昏微光，也從遠山上消隱。天色很快地暗下來，吊在他們頭頂的臨時電燈，照得令人眩目。

「這兒的清蒸泥鯭，眞是第一流。」劉永才說。

「劉先生，常來這兒旅行，更常光顧海灣吧？」楊邁帆說。

「我們常來這裏拍外景，必在這裏用膳和宵夜。」這時，郭老闆從後舖走出來，提着錦侯過來沖水，劉永才跟他熟落地打個招呼。

劉永才的熟絡大方態度，使大家都活躍起來。杯子斟滿啤酒。劉永才舉起杯來說：

「各位，我先借敬大家一杯，因爲我鹵莽，侵犯了楊先生，反而因此認識各位。」

「是啊。人與人之間，緣份眞是太奇妙了。」楊邁帆說。

「我廿多年來，就是埋頭地寫作，怎樣也預料不到，通過作品，而能與各位交朋友，尤其是劉永才先生，正應驗了武俠小說上的名言：不打不相識！」（七八）

僑樂村

毫無意見

那串響亮的日子

朱秀娟

「妳還嚷。」曉鏡把她往門裏拉：「已經查過妳兩次了，多虧我們替妳擋着。」幾個女生又圍着她審問：「幹甚麼去啦！」

「送我爸——」青荷找到了藉口：「我爸摔了一交。」

「沈老師！」衆人都吃驚着。

「沒事，沒傷到那裏。」青荷連連的安慰她們。

「那——」曉鏡的眼光透過手電筒逼視着她：「妳怎麼這麼晚才回來！」

「我們担心死了！」

「担心甚麼！」青荷說：「李家新在陪着我。」

「我們當然知道。」曉鏡說：「這才讓我們担心。」

青荷頓時火冒三丈：「妳們——眞不要臉！沒一點好心眼。」

幾個人這才鬆了口氣：「妳們那麼要好，逮着個機會——那眞甚麼事都能發生！」

「蔣——」青荷從床上坐了起來：「妳們——知道了！」

「那還能不知道。」曉鏡說：「她如果眞想瞞人，就別把孩子帶到後台去呀！」

「程崑山知道不？」青荷記起那次後台蔣蘭芳似的，生個小男孩長得跟程崑山一樣。

青荷呆呆的怔住了，若有所失的回到自己床上，她果然覺得小巷中的擁抱親吻，並沒有洩發她胸中的熱情於萬一，她遺憾的流下淚來。

「怎麼？」曉鏡緊張了：「倒底出了事了，不可能留在家裏這麼久的！」

「過些日子——」有人在遠處說：「像蘭芳的叮嚀。」

「不知道，怎麼打探去？」曉鏡說：「直着去問，不等於告訴他了？」

「我們猜，他不致於知道。」另一位女生說：「他根本正眼都沒看蘭芳和——他孩子一眼。」

「你們——」曉鏡問：「不會也弄點事讓大家難過傷神吧？」

「沒有。」青荷嘆着：「我們在小巷裏散了回步。」

「睡吧！」曉鏡關掉了手電筒。

宿舍裏很快安靜了下來，不知從甚麼時候起，這入睡前的閑聊，已不再是挨打與練戲，青春的少女們關心的是那股飄忽、捉摸不定的情懷，自己的憧憬，別人的戀情才是談話的興趣所在，爲了青荷和家新，曉鏡失眠了，她終於正視了她的失敗，不再心存一絲幻想了。明天，她決定給黃爲仁一些鼓勵，他的一厢情願早應感動了她！（八一）

偷心記

信華宣

六・少女多幻想

米高與翠翠在這小房間中渡過了溫馨的時刻，溫馨的時刻，是溜走得最快的，他們也會到外邊走走，駕車到郊外的一間餐室吃了點東西，然後又趕返那別墅去，他們是陶醉於那小小的天地裏。

女孩子多幻想，這是幻想最豐富的年華，這是短暫的歡娛，她却幻想到這是永恆的開始，她覺得自己是米高的人了，有一天，可以承受了胡家的財產，不管將來怎樣，她得到米高已十分滿足了。她可以什麽也不需要，只需要米高。

「我希望你明天便得到一份職業，高薪的職業，將來，我們便結婚。」翠翠再三說這一句話：「你是答應過的。」

「是的，我說過的話不會忘記。」米高又在她耳邊細語的，任何一句話，就是單一個字也好，入在翠翠的耳朵裏，總是甜甜的。

「我明天也去見工，我是充滿信心的。」翠翠說。她第一步踏進社會，對于社會的事一無所知，只是從自己的幻想中編織出來。他們一直沒有看放在桌上的手錶，他們是把身上衣的戴的都已脫了下來，他們是要自由自在地渡過這溫馨的時刻，對他們來說，這不是第一次了，他們已是這別墅的常客。

他們離去了，米高駕車送她歸去，離開了別墅，他們走入了現實的世界裏，米高的駕駛技術很精，這等花花公子對于遊艇與汽車常識最豐富，這是一部名貴的跑車，愛虛榮的女孩子，只要站在汽車之旁拍一張照片已有滿足感，何況坐在車裏，而且想到結婚，自己便是這部車子一半主人，就是今天，作爲車主的女朋友，也沾了不少光采，在路上，遇見的朋友，那一個不向自己投以羨慕的神色。

「你當眞要返家嗎？」米高問，已離開了別墅，遊戲已玩過了，還有什麽地方可去。熱戀中人也感到疲倦了。

「要返家了，太晚了，媽的說話又多了。」

虎口拔牙和餵虎

勾奇錄　福臨

老虎把雞咬死之後，蹲下身拾雞擺好，用兩隻虎爪把雞按住，然後老虎用嘴一根根地拔毛，待毛拔光後，才把雞肉撕扯下來放進口裏慢慢品嘗。

隻隻老虎都神氣十足地吃着這雞肉的美味，獨有一個鐵籠的老虎與衆不同。丟進籠裏的雞大概知道死期已到，戰戰抖抖地站在籠邊。籠裏一隻老虎看樣子已是年紀老邁，銳氣全消，一動不動地半蹲半臥在地上，食慾也消退了。一會兒，大抵老虎的食慾被吸引起來了，它爬起來，一步一步朝雞走去，幾隻雞既不跑，也不啼，無精打彩地迎接被吃的命運。站在籠外的人們目不轉睛地看着。

老虎在一隻雞前看了一陣子，伸出了長舌頭，一舌又一舌順舐着雞的羽毛，那種舉動表現出來的是無限的溫柔和愛撫，老虎和雞竟然好像相依爲命的那樣，不是目睹的人是不會相信的。

突然，這頭老虎兩眼露出了兇光，頭一伸一口把雞咬在嘴裏，轉個兒地跑起來，那神情好像有誰要和它口中奪食似的。跟着老虎放慢了腳步，停了下來，仰起頭來，虎視眈眈地望着籠外的人們。忽一低頭把嘴裏那隻雞吐了出來，使人驚駭的那隻雞安然活着，伸展翅膀抖索了幾下，原來老虎只是把雞含在嘴裏。

有人說老虎放生哩！也許這頭虎老邁了，腸胃起了變化了。（下）

可賞可作藥用的花卉

花鳥蟲魚　園叟

我問他找芙蓉幹什麼？他告訴我，朋友生了個毒瘡，據說芙蓉的葉可治瘡。我甚感奇怪，於是翻開中草藥圖譜，果然發現有此功效。

芙蓉又稱爲「木芙蓉」，屬錦葵科植物，可用藥的地方是葉與花。芙蓉花在九、十月開花，花非常美麗，初開時是白色，中午時粉紅色，到晚後變爲深紅色，有單瓣及重瓣兩種。

芙蓉的花與葉都有共同的藥用，用法是把葉搗碎，敷於腫毒之處，亦有人以干葉研成粉末，用油或茶調勻外敷，同時亦可治毒蚊咬傷，燙火傷及各種外傷感染。

百合潤肺止咳

提起百合，人們就會想起蓮子百合糖水。在盛夏之時喝一碗，的確清心潤肺。（四）

玉珮記

高峰

七・域外異人闖中州

赤血子在黑蝙蝠口中，知道陸思崖這小子的武功，十分厲害，要取實物，只怕又多費一番功夫。

這時，陸圃再把金通扶起來，坐在地上，他吃了赤血子一掌，其傷不輕，幸而他內力深湛，調氣百轉，已無性命之憂，陸圃再用本派內功，助他療治。金通猛吸一口氣，只覺中氣仍然不順，知道憑了陸圃兩的功夫，絕不能把自己立時救治了。

「見陸思崖在此，又驚又喜，勳聯道：「思崖，你過來。」陸思崖恭恭敬敬的道：「師叔祖，你有什麽吩咐？」金通自覺若出口叫自己的師侄孫帮忙救命，衆目睽睽，臉皮那裏擱去？

若不叫他出手，則這內傷只怕一時不能痊愈，往後給赤血子以便宜，如果姚鑑在此，則又不同，他一時沉吟，含糊答應，未有出聲求助。

那邊赤血子大叫道：「好啦，金通，咱們有言在先，你在三百招之內敗了，實貝兒該當拿出來，已方實在處於劣勢。

殿或赤血子、陸思崖聯手，實物休矣，即使他們不聯手，單以赤血子或陸思崖的個人武功，也足可以打倒巳方衆人無疑，他想下不由的心驚，忽地眉頭一皺，計上心頭，勳聯道：

「赤血子，江湖好漢說一不二，玉璽嘛，好好，我給你就是，誰叫我栽了！」

赤血子乍聽此言，心中大喜，伸出手來，道：「好，好！你拿出來吧。」金通道：「你只等一會兒，我年紀老邁，吃你一掌，已覺不久於人世，陸思崖是我的嫡親師侄孫，我有話跟他說。」

赤血子心道：「只要金通親手交給我，陸思崖自然沒有話說了。」當下說道：「好，好，你們說吧。」他故示大方，站得遠遠的，見赤血子步步的進逼，心中一陣惶急，他們道邊，連自己在內，兩個最高手，已先後受傷，格（三〇一）

柳波橋畔

・翠瑩・

四・女兒心

「好吧！但你要教薇薇知道，可別將來悔恨遲了。」

當晚，薇薇回來黃璜還沒有上床睡，他故意走上房門對她來個不理會，其實薇薇心內也不很好過，她和男朋友交往，無非要引起黃璜的嫉妬，偏偏黃璜却不願意強迫她，最大原因是自己去年大學沒有好成績，今年非努力完成大學畢業不可，何況薇薇年紀還輕，又是自己母親撫養大的女兒，他生性純厚，不願藉着恩惠而獲得薇薇，他希望薇薇自動投向自己懷內，愛情那樣可貴，他又怎曉得女孩子的自尊心事？

今夜薇薇也沒有好睡了，第二天她起來遲了。

「媽，早晨。」她步出廳便見到玉娥。

「薇薇，不早了，怎的不起來吃早餐？」玉娥含笑注視着她。

「昨夜回來晚了，睡得不很好。」

「你和誰一起，我會耽心的。」

「是的，昨晚吃飯遲了，有兩個同學和朋友，全是同學，因爲住在新界，他倆出來遲了。」

「以後，多些叫阿璜陪你去，夜了便教他去接你吧！」

「璜哥要趕畢業論文……他不答應的。」

「聽媽的話，你年紀還輕，晚上別隨便出去，我不放心，待阿璜畢業之後他會陪你多玩的。」玉娥望着垂下頭的美麗薇薇。

「唔……我也很少晚上出外的，昨天打完網球之後，碰上一班同學，所以纔一起吃晚飯罷了。」

玉娥點點頭跟着說：「還不吃點東西？」

「我不餓，就快開午飯了。」她望望牆上金色大鐘。

「吃過飯，我陪你出去看看時裝，合意的你就買多兩三套罷。」

陋巷命案

新聞故事　・梁悅意・

在那漢子仆倒的地方斜對面，一座房子的三樓，廁所有個窗，那中年人因便急，進入廁所後也來不及扭亮電燈。

當他正在如廁時，眼睛向窗外直望，目光所及，就看見一個步履蹣跚的漢子，倚住牆在喘息。跟着，他又看到另一個男子，從他身後撲出，二話不說，就向他背部狂刺。

他看見這一幕，擬小便也驚到打住了，他渾身的在顫抖，在冒汗。謀殺，這顯然是謀殺嘛！

那一陣陣的猫兒驚叫聲，使他立即抽回褲子，一口氣跑回自己的睡房，頻頻的喘氣，揩汗。

「拍」地一聲，房間的電燈被人扭亮了，他更驚到面無人色。

「什麽事？」他喃喃地問。

「奇怪，這句話應該由我來問才對，你每晚要如廁，常被人弄醒了再睡好，你啊，快些去找醫生看看吧……」他太太出言怪責他。

她，喋喋不休，穿上拖鞋，拖着痴肥的身體，也上廁所去了。

那中年人此時才定一定神，立刻跑出客廳，決定打三個九報警。

警方接報，很快就趕抵現場，而且，沙展率領三四名警員，步進那條小巷去。

中年人憑窗在上下俯視。

那漢子死了當無疑問，流出來的血，染滿了坑渠。

不久，他家門鈴響了。

他知道，這當然是警員登門問供了。

他開了，一個軍裝帮辦踏進門來，自動報上名來，說是姓葉的，督察級。

中年人也遞給他一張身份證，自姓陳的。當然也承認是打三個九之人。

「陳先生，請問你，看到兇手的樣貌嗎？比如有什麽特徵之類。」葉督察問。

「街燈太暗，我看不到。」他答道。

「體材如何？是高還是矮的？」

「嗯，很瘦的。苗苗條條的。」

「怎麽你用苗條來形容兇手？」

「噢，我忘了對你說，兇手是個女的。」

葉督察這才恍然。

「那女子很鎮定。」阿陳學她持刀和狂刺下去的手勢：「她毫不猶豫，也不留情地就刺下去，拔出刀來，也沒有半點驚慌，她，對死者看來是深惡痛絕的……」

「那柄刀是怎樣的？」葉督察問（二）

公關麗人手記

財星拱照賺四億

貝莎

美麗華集團內部整理，將翠亨邨茶寮總店搬至柏麗廣場的溫基大廈十五樓。香港新址舉行開幕典禮之日，到嘉賓數百人，酒會中衣香鬢影，盛極一時，更請副警務處長白立本先生，影視紅星鄭裕玲，媽打鄧碧雲及呂良偉剪綵。貝莎邊食邊睇佢地揮動金剪，鼓掌就讓人鼓埋我份。美麗華集團乘正叔，乃財星高照之人，接任總經理不久，不費吹灰之力就賺了三億七千萬元。倘非財運亨通，又點可以眨吓眼億億變咁賺。

傻妹仔問我楊總經理所用何招？我曰：「數年前佳寧與置地合作購舊美麗華，交訂金簽約，未幾佳寧唔掂此事嗰下，後美麗華集團入稟法院，結果交易取消，重獲得賠償，於是楊叔叔登台，三億七千萬元進眼「賀禮」，乃袋袋平安爲。

李太問美麗華集團收回美麗宮酒樓，如今該地方做乜？貝莎聽講該層樓將做美集之寫字樓，而舊日翠亨邨茶寮所在，則會做地方色彩之菜館，如越南菜、川菜等。酒會四時半結束，喬遷後之翠亨邨茶寮，華燈初上已客似雲來矣！「美集」宣傳部首腦占美論，是晚設席請新聞界及食家，包有魚與又叔比我早到，未幾阿白來矣！此位聰慣他人心中情之白小姐，如今係我等聰佢之叫餓聲與叫凍聲。還是占美諗好人，既然小姐叫餓，客人已到了八九便請大家入席。

今日小生群之面色甚好，白中透紅，原來佢又行桃花運。榴城有母女倆大概鍾意其古仔動聽及會玩魔術，乃懇其留下入黨作嘢。榴城者花園城市也，小生群話制唔過，邊有香港咁好。

梁小妹話見到大家，令佢想起章大姊。章大姊今年乃犯太歲者，若她早知講風水膽爲其書一符，當可避過大難。貝莎問如何可知自己犯太歲？梁小妹叫我睇通勝便知。

來食家又講雲頂之旅。話該酒店之十三樓早已封閉，以免樓於該層樓之鬼魂出而作祟。奈何當日香港食家乘電梯經該樓時，十三樓之門竟然打開。想來鬼魂乘機出來歡迎。故有各食家之酒店睡房房門，同時間有拍門聲。而開門則長長之走廊上並無人影。如今想落都幾得人驚云。

從自集

將人變狗

羅孚

記得曾聞過一本講階級鬥爭的書，其中有一段是講一農民打死地主的一隻愛犬，結果地主不放過農民，硬要他爲那隻狗祖喪，買水當孝子，還要買拜祭物品，爲狗安葬，農民破了財，而做人的尊嚴亦被貶到走狗不如，在狗主眼中，萬物之靈的人，人格價值却不如狗，看這樣的故事，心中自然感到地主的窮凶極惡，是可忍，孰不可忍，也許現實上有這種事，但這故事發生在階級壓迫的社會，于是利用這不合理的現象教育人們去革命，埋葬那樣的社會，這樣血淋淋的故事要人記階級仇恨的，自然是以解放人類的爲己任的無產階級先鋒隊了。

但歷史被諷刺的，是用這樣事實去揭發壓迫人社會的先鋒隊員，却用這被他們作爲革命對象的，發生在先鋒隊員身上，一段寄自北京的新聞，說雲南邱北縣，錦屏錄在今年四月九日發生類似階級教育教材所說事件的重演，而這回要人去爲狗披麻帶孝，沿街爬行的竟是該鍼酒廠黨支部書記和縣商業局黨總支委員朱家平。一位有二十多年黨齡的老黨員。據說因爲有一位叫楊柳光因家門前有幾隻狗，狗咬狗，他用木棍驅趕，打死其中一花狗，狗主是朱黨委，楊去向朱黨委求饒，但朱認爲楊打狗不看主人，狗主兄弟兩人說：「我狗也不要，錢也不要，只要楊柳光披麻戴孝，像狗一樣從東門爬到西門，再到狗墳上吊孝，我吃飯要他爬在桌子底下，我睡覺要他爬在門外守夜。並三番四次迫着楊柳光照做。這那裏是人講的話，想不到這種地主壓迫農民的事却出現在老黨員和他們一伙人身上這樣的黨員是接過地主的棒做起階級壓迫來了，據說這位老黨員平日常教育別人和道貌岸然，誰知內心却這樣醜惡。把人變狗。

信用咭

新潮居士

信用咭在香港的使用越來越普遍了。現在在街上，很容易見到各種商店，在櫥窗或玻璃門上，貼上了若干種信用咭的圖樣，表示歡迎使用信用咭。上星期在中環買衣服，店員主動問：「請問你用咭還是現金？」說明他們已經經常接受信用咭。

到了目前的階段，信用咭已經的確令持有者得到方便，而不只是身份的象徵了。早幾年，信用咭還是身份的象徵，表示此君是個消費能力强的人，有地位的人，有辦法的人。幾個朋友小聚，如果有一位說：讓我用咭付賬吧，其他各人大概也就不會有異議，尊重他的優先花錢權，也保留自己的省錢之樂。

在外國，信用咭的使用則已非常普遍了。不久前在美國作短期旅行，途中，用信用咭買機票，買車票，付房租，以至在超級市場付賬，全無問題。美國還習慣把用過的複寫紙連單子交給使用咭的客人，因爲上面有簽名，不必落在他人手。在香港，還未曾方便到這地步。用信用咭付旅費，旅行社婉拒。超級市場，也未接受信用咭。至於小額付款，更是買賣雙方都不會想到用信用咭的。

對於有消費力的人，却是十分方便的。不必帶太多現金在身上，隨時可以支付。由香港到外國，固然可以，到大陸去，現在也開始可以使用信用咭了。對于公務出差的人尤其方便，他們出門一趟，必定有若干種開支，用信用咭付賬，不但方便，還可以有單據，記賬時清楚明瞭。

對於普通的個人消費，目前信用咭使用還有限度。許多生活基本費用如交通，房租，管理費、水電，超級市場等等用不上，於是最有用場的不外是飲宴場合，以及大公司買衣物。如果這方面的支付不多，領了信用咭，作用就不大了。也有這樣的朋友，飲茶時說，我的信用咭老沒機會用，今天讓我用一次吧。原來他申請了好幾種，每種每月要用二三筆，就夠他煩的了。

藝文什記八十九

驚濤裂岸可入畫

雙魚

假如不用礬水先畫也可以，只怕在海浪上的白粉寫嘛，粉雖有了膠，也非重一點不能掩了其下海水之色。如先加了礬，有礬的地方不會滲透，色也淺了許多，再加白色，白色便不愁滲入了海水去。

看他畫浪花，也可能有些地方先用了礬水的，然後再加畫白色的浪花、水珠。這方法也適用于寫雪景，看需要而定，把一部份加了礬。

若干年前，有一些日子，畫友們愛用礬紙，爲了它利于洗染，方便而且勻稱。但礬紙有缺點。是筆情墨趣不足，而這兩者，正是畫家所追求的。因此後來人們便少用礬紙，而用麻紙，或者豆付宣。豆付宣是介於熟紙與生紙之間，近年來已少聽畫友提到了這名字，不知坊間尚有供應否。

一位前輩畫家說過，可以自行動手製豆付宣。是把生紙浸在豆付水中一些時間，然後晾乾而已。寫來的效果很好，不似生紙一着墨便吸收滲透，也不似礬紙把墨托在紙上。是滲與不滲之間，這種紙一向供應較少。

寫雪景，也有水墨交融的地方，也有需要留白的地方，如寫飄雪，如何能每一點雪都留白，洒一點點礬水便可以解決了，我看過畫友寫飛雪用此法。

寫大海，不見岸重點在波濤，這最難寫好，爲了沒有一些可以依傍的東西，浪寫得不好，畫便一無足觀。如寫近岸的比較易，寫海濤裂岸，寫這景的變化多。

不同的石形，使拍岸的海水激起不同的浪花，水在石上瀉，匯合在石隙間成了漩渦激，又捲起了小浪花。水流迂迴穿插又瀉回海裏去，石頭黑的，水是白的，黑白對比强，黑中留白，便是水流過的地方，「就下」是水性，不同的石型，不同的石隙，不同的水流，這都是易討好的地方，但必定要寫得自然，休要做作。

雙魚小品

茶餘之筆

不斷的漲

孫燕

開放後，大陸各地的物價不斷的漲，由各地友人的來信中得知。

這裏只能寫一「漲」字，因爲「不斷的漲」，一月前的信上說「漲」，近日的信又說「漲」，而且開列價錢，對比之下，的確「漲」了，「漲」而「不斷」，遂用此語。

這句話是抽象的。具體數字如何，則還是從略爲妙。大陸雖然近年側重「經濟建設」，以「經濟」爲名文的報刊就出了不少，但對於各地的詳細物價，多數諱莫如深，或略有記述，便會給人指摘與事實不符，可見茲事體大，可能屬於「國家機密」，還是不提爲妙。

用抽象字眼「不斷的漲」，可能已有冒犯，如詳列數字，豈不冒犯更大？其實「不斷的漲」乃是好消息也。

不久前有報道，說深圳的物價之高，爲全國最高的，高過論倍計。比較之下，則非「特區」還是「好」的。

一成「特區」，還有此種現象。「特區」的「經濟建設」十分成功，轉爲出超城市，也近來眼前，希望無窮。只有那些對大陸「誤解」或「不理解」之徒，才說深圳的建設完全失敗。

由此可見，物價「不斷在漲」，也許正是「經濟建設」在「循序漸進」，向深圳的成功之路走。不是說深圳特區要起帶頭作用，帶引全國「開放」「搞活」嗎？等到全國的物價，和深圳一致時，全國的「經濟建設」也就大有成效了。

「循序漸進」四字，初爲港人所用，鄧小平對之極爲欣賞，可能是「經濟建設」正在如此這般「循序漸進」，於是乎心心相印矣。所以「不斷的漲」，其實是好現象，物價的數字諱莫如深，可謂苦衷，蓋此乃喜訊，愛以「報喜不報憂」之旨，如不大鋪宣傳，實屬失策。

人口爆炸

黃香山

世界人口不斷膨脹，早引起國際間廣泛關注和憂慮，今年七月十一日，是世界人口達到五十億的日子，聯合國呼籲世界人民，特別紀念這個日子，因爲世界人口，每分鐘增加一百五十個，每天增加廿二萬個，每年增加八千萬個，如此下去，推算到二千〇七十年，人口應會達至一百八十億，人口爆炸，無地容身，一連串的糧食、醫藥、居住、教育等嚴重問題，簡直難以解決，屆時糧食供不應求，稍爲落後的國家，人們會紛紛餓死，所以紀念這個日子，意義非常重大，提倡節育，亟不容緩。人口達十億五千萬之中國，十六年來，已成功地防止二億嬰兒出生，而第三世界，如非洲等地，恰恰相反，儘管糧食不足，兒童骨瘦如柴，仍然要生育下去，統計世界上出生的嬰兒，十份之九是在第三世界誕生的，無怪聯合國苦口婆心地呼籲，要全球人民必須冷靜考慮世界的未來。有人指出，由於第二次世界大戰後，還未有類似的大戰爭，億萬生命得以保存，似乎是做成人口膨脹原因之一，這樣說，難道又要戰爭殺人？

四方城

玉玲瓏

家常菜

盧青雲

在外吃得油膩食物多，忽然很想吃些家常菜。同家喝到老黃瓜湯，立時身心舒暢。夏日裏天氣炎熱，若能吃些清淡的家常菜，胃口自然也會好得多。

朋友去買菜瓜啦、豆啦買一大堆，因只想做些家常菜，並不想做太花工夫的花巧菜式。就算炒青瓜、炒豆芽吧，也務求清簡，以適應夏日。

我則頗喜冬瓜粒湯，有些酒樓有迷你冬瓜盅上市，尤其適合夏天的胃口。節瓜和茄子釀起來都好吃，孩子大多愛吃生炒排骨之類。芒果也可以作菜，做出來亦可口，不過平日在家自己做就麻煩些。還有荷葉蒸雞香氣四溢，實在是個好的家常小菜。

朝花

「雲濤拍岸」

陳不諱

這天早上五時許，下了一場大雷雨。不知怎的，聽那陣陣雷聲，我忽地覺得，那其實是天上的陣陣濤聲。

那是天上的雲濤拍岸，捲起千堆雪，於是凡間便有了「聽濤」的機會。心裏想道，那「雲濤」，該是多麼的壯觀！

「雲濤拍岸」之聲，由遠而近，又由近而遠，動人心魄。下雨了。

我又想，那不是雨，是天上擊岸的「雲濤」，濺了出來，灑下凡間。

要多美有多美。這麼一想，雷聲便不再可怕了。甚至，這雷聲是足可欣賞的了。這算不算是自欺欺人呢？

其實，天上的東西，可塑性都是很大的。因爲有了足夠的距離，看不清，換不到，只要加上了一點想像，便可以招來不少趣味。

紅塵

別國的感情

方芹

埃及會分作上埃及與下埃及，在離大金字塔不遠有一個叫孟菲斯的地方，是古上埃及的首府，這裏曾是繁盛熱鬧，顯赫一時，如今是個破落窮困的村莊和大片荒地，我們的汽車一抵步馬上就有村民圍上來兜售各種殘舊灰塵樸樸的紀念品、明信片，暫時這地方還不是埃及的旅遊點，很少遊人到，我最難以忘懷是當我們遊覽完畢，登上汽車時，幾個埃及兒童仍圍着車子，他們手上沒有東西售賣，於是努力裝扮各種表情動作，像表演一樣，希望能換取一些，有一個女孩，尖瘦臉大眼睛，兩條亂糟糟的辮子，赤着腳不停的跳，扭動身體，依依呀呀的唱着歌，有個遊客拋給她幾顆糖，她開心得跳得更落力，圍着車子團團的跳，氣呼呼的唱，車子開走了，我回頭看那女孩，在一片黃土飛揚的車子後，仍追着，跳着，揮着手，笑着，唱着……

心頭一陣惘然。

作爲一個遊客，在別人的國土，我的責任只是遊覽玩耍，欣賞名勝風光，吸取地理歷史知識，這不是自己的國家，不是自己的同胞，我可以隨時批評，不屑異國的一切不合理，不滿意，甚至漫罵她，無需對她有任何感情和額外的責任。

但在那一刻，那一幕的情景，却叫我心頭沉重，每個國家都有她的落後一面，這情景似曾相識，人類並不平等，世界並不和平，但我們除了黯然，還可以做什麼？

天地這麼大，人的力量這麼渺少，甚至不能改變一些應改變的。

生命的倒數

許多時候，能夠保持一定的距離，都是有好處的。這一定的距離，有過濾的作用，把不那麼美的東西，一點一點地過濾掉。

只是不容易保持一定的距離。

熱戀的男女，努力做的一件事，便是要使彼此間的距離消失，兩者變成一體。問題是始終變不成一體。

既變不成一體，却連對方的體臭與口氣都聞到了。真的能很退一點，要很退一點是大大好事。可是，許多人往往是進不得，退也不是。

拾趣篇

夜夜應酬鮑參翅肚　難得偷閒吃大牌檔

温霜

福哥和我已是忘年交，他職業司機，而且一輩子爲某巨紳服務，時間說忙不忙，說不忙也忙，我說他這「迎送生涯」，當然指他天天在接送老板，老板開會赴宴，他便在外面等候，終日忽東忽西，無遠弗屆。而他却自認是環遊世界，和同業聊天。

恰巧有一個晚上在酒家附近遇上了他，給他扯去喝咖啡。我首先問他：「不怕老板找嗎？」福哥說：「別担心，我自有分寸，酒家非到十時後不會散席的」。

坐下來不久，話題便轉到老板身上來，福哥先說：「你千萬不要以爲豪門富戶生活過得很好」。

我問何以見得。福哥說：天天都是官式應酬，吃進肚皮裏的不是鮑參翅肚，老板也會爲此而大吐苦水，要吃吃不來，要推人家又說不賞臉，正是有苦自己知。老板還說：「阿福你真有福氣，你隨時可以到大牌檔去個痛痛快快，在我簡直是妄想啊」！

四東集

戲尚在演難下定論

啓鴻

對一部電影來說，結局是相當重要的。男女主角能否終成眷屬，皇牌特務能否完成任務，都是觀眾關心的問題。假如電影的結局是千篇一律，毫無新意，觀眾看得納悶，電影看完了，很快便會過眼雲煙。相反，如果結局出人意表，便能令整部電影生色不少，使觀眾回味無窮，留下深刻的印象。

有人說人生如戲，那麼，這齣戲的結局又會怎樣呢？沒有人能夠預知答案，真是不到最後一刻，也不知結局如何。一切功過得失，需要蓋棺而後能論定。所以，即使遇到艱難摩擬、波折重重，甚至遭人奚落侮辱，也不要放在心裏。只管對自己說。未到結局，誰也不知誰是人生舞台上的真正勝利者。

朝華物語

何時才能無牽掛

太子森

一個長期以來生活在紙醉金迷生活中的人，一旦拋棄紅塵，過着寧靜脫俗的日子，這一份決心和勇氣，可不是常人所能比擬，也絕非昔日的他所能預見的事。

時候，有人很有可能出現一個突變的情況，導致其突變的出現，除了因爲受到一定的刺激因素所影響外，還會經過了一段時間的深思熟慮。

有一個歌星，其在台上表演時，台下歌迷如痴如醉，她過的日子，是豪華，也是奢侈。她知名度之高，羨煞了不少後來者。

突然，在歌壇上，她消失了。沒有人知道她到了那裏，傳說紛云，有謂已嫁作商人婦，亦有謂她移民海外僑居。

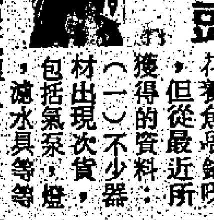
最近，有一項消息，說這個曾經瘋魔了一段時期的歌星，進了修道院。故勿論其進入修道院是做修女也好，做探訪也好，有一件事，却是可以肯定的，便是她已是心如止水。一個人能夠摒棄繁華，跑到修道院去，那一份決心，非太子森這麼的庸庸碌碌的人可比。

人生，對我來講，是一個很多的牽掛。工作、感情，無時無刻不在困擾着人生，幸好自己還有勇氣面對一切。有時候，也會自問，什麼時候才可無牽掛。

長鏡頭

觀賞游魚多寫意　冒牌魚糧吃壞魚

圖‧文：森溪



老人家種花養魚消遣時所獲得的資料：但從最近所得的資料：（一）不少器材出現次貨，包括氣泵、燈、濾水具等等。（二）冒牌魚糧吃壞魚。一氣泵壞一夜，早起要撈屍。一時不察購用次貨魚糧，促魚生病。次貨，壞糧，養魚者要提防上當。

旅遊記趣

遊石林豐儉由人

旅遊記趣二六八

步行人

再遊石林，情況和以前截然兩樣，三年前參加旅行團，在翠湖飯店門前登上旅遊車，一直把我送到石林賓館，食住行沿途都有照應，可是從另一個角度看，無異給別人牽着鼻子走，沒有機會深入領略真正風味。

從昆明到石林去，每天都有幾班不同的車子，當然最高檔是莫如僱一部的士，當天趕來回，要兩百塊錢左右，亦有每人幾塊錢的大巴士，我於是到車站去搭旅遊車，提早一天買票，座位有編號，來回也不過十多塊錢，很是合算。

別以爲外籍遊客便會有秩序，他們上車後見位就坐，有勞司機出馬，才乖乖地走回後面去。

人有三急，可忍則忍，車行兩個多小時，路程過半，還沒有停下來，有位來自香港的少女，終於耐不來，要求司機停車了，一時下車者大不乏人，足見吾道不孤，我亦衷心感激。

我們不比旅行團，距離石林有小段路便要停下來，路旁自有若干像美國西部的小蓬車在等候，討價還價，我們每人只付一毛錢，但也有付五毛的。我們的小馬伕自認是個小學生，暑期爲爸爸趕馬，口齒流俐，真會做生意，要求我們明天搭他的車去遊地下石林，車費來回十二元，單程也要走一小時，這也合理，看來小小年紀也懂得拋磚引玉這一套。

從地下石林遊罷歸來，雙腳困在蓬車裏，有點酸不在話下，最不好受還是屁股，木板梘，真不易應付得來，暗地裏叫苦，有話說不出。還與別的車輛，你追我趕，有如賽跑。

桃村草堂圖

（明）仇英

仇英，字實父，號十洲，江蘇太倉人。長期居住蘇州。出身工匠，後從周臣學畫，爲文徵明所稱譽，從而知名於時，以賣畫爲生。擅長畫人物、山水花鳥等，尤長畫仕女，既工設色，又善水墨、白描，筆法流轉勁利，有「周昉復起，也未能過」之評。山水多學宋代趙伯駒、劉松年，青綠之作，細潤而風骨勁峭。晚年客於收藏家項元汴處，摹仿歷代名迹，落筆亂真。與沈周、文徵明、唐寅並稱「吳門四家」。

匯豐銀行世界排名三十一

香港雖已成爲世界重要金融中心之一，本港銀行亦多達三十一家，但世界五百間大銀行中，匯豐銀行入選排名第三十一，但以本港人口及經濟規模而言，此成績亦足令港人自豪矣！

山盛

每日專題

據英國著名金融雜誌「銀行家月刊」，在七月號慣例列出八六年度的世界五百家大銀行的排名榜。這是以八六年度末至現在的世界商業銀行的資產（相抵賬目不計算在內）作基準。上年度居第二位的日本第一勸業銀行，已躍登至首位，次位爲富士銀行，第三位爲住友銀行，第四位爲三菱銀行，第五位三和銀行，第六位才是對上一年居於首位的美國萬國寶通銀行，第七位是農林中央金庫，第八位爲日本興業銀行，第九位爲法國農業信貸銀行，第十位爲法國國家巴黎銀行。至於屬港資銀行中，僅匯豐銀行入圍，排名爲第三十一（對上一年排名第三十）。

銀行之排名次序，乃以美元資產總值爲基準，因此日元兌美元大升，令日資銀行的美元爲計算的資產膨脹，因此日資銀行亦相應囊括了世界五百大銀行中之前五名，在世界一百大銀行中，日資銀行也佔二十六家，五百大銀行中佔了八十二家的高紀錄。

匯豐銀行排名第三十一，但以美元資產計算，也達九百億美元，已較中國唯一入圍的中國銀行（排名五十二）。台灣上榜銀行共十二家，最大之台灣銀行資產總值一百五十多億美元（排名一八〇），由此觀之，匯豐銀行之規模，實遠勝不少國家之中央銀行，足令港人引以爲豪的，亦可反證本港經濟實力亦極強的。

銀行之多寡，資產強弱，多少可反映出當地經濟活力，只有經濟活力強，才會支持更多銀行的同時經營，亦相應令銀行存款能不斷上升而帶高其資產值，亦即本就因經濟繁榮，年年俱有龐大貿易盈餘，工人就業率與收入俱高，亦相對支持了工商業以致私人存於銀行之款項更多，日資銀行在世界十大銀行中佔其七，五百大中佔了八十二家，但以本港人口與經濟以致地方規模而言，其經濟實力於此可見一斑，匯豐排名三十一，已極之難能可貴，亦顯示出本港經濟實力之強勁」。

法例淺談

抵押（下）

英華

抵押契約規定：他要承担由抵押品所產生的一切責任和義務，如交稅或支付有關費用等。對抵押人來講，主要是規定義務，通常事項需要說明，一、他是抵押品的合法所有人，二、在抵押期間，有抵押權利；

三、他在抵押期內應依抵押來買保險，並指定受抵押人是受益人。如他未這樣作，受抵押人可以有權代交這些款項，並把這些款額的一部，爲貸款額的一部分。

四、在抵押期間，未經銀行同意，不可轉讓抵押關係，或租出該產業，或作任何會影響該抵押價值的事；

五、借款人應按雙方議定的利息率，還款日期及方法履行還債義務，等等。

抵押契約對受抵押方來說，主要是注明權利，即在借款人未能償還債務，所應享有的權利。大體包括：一、止贖權。如果借款人到期不能償還債務，受抵押人依約佔有抵押物，抵押人就失去了贖回權。爲了止贖，受抵押人一般需履行法律手續，向法庭申請頒布止贖令。

二、出售抵押品的權利。雖然受抵押人有止贖權，但很麻煩，加之本港多數抵押涉及的貸款形式是一般銀行信貸服務，他們的主要目的是收回貸款，不是佔有產業，況且申請止贖令還要花費一筆錢，所以最常使用的是出售抵押品的權利。這個權利一般列明在契中。在執行時，通常要給借款人預先一個月的通知，如果在一個月期滿時，借款人仍未還款或糾正違例，銀行便可行使出售權利。

此外，受抵押人還有管領抵押品的權利，這是當抵押物不宜出售時行使的權利，如抵押物是出租物業，可管領，令租客向銀行直接交租。

英雄榜

蔡劍明時裝創風格

寥奇士

香港傑出時裝設計家蔡劍明曾經多次在設計賽中獲得殊榮，受到業內人士極高評價，認爲他設計的服裝具有獨特的風格，及深具創意。

這位一直致力推動本港時裝的設計師，曾到過世界各前進服裝國家觀摩考察。他在外國新創作意念的刺激下，決意爲本港時裝建立起本身的獨特風格。

他認爲各大時裝國家都各有其獨特格調，我們的時裝也應該有自己的風格，而本港設計師目前還未能做到這一點，而這方面的工作却是必須儘早完成。

香港風格到底是怎樣呢？他覺得香港雖然在很多地方都習染了外國的風尚，但歸根究底仍以中國爲本，所以我們應該擷取不同外國文化的特點，貫以中國獨有的風味，形成一種既有中國情調，又有國際特色的風格。

蔡氏在本年初曾在香港時裝節「青年時裝設計家創作表演賽」脫穎而出，獨佔鰲頭獲得十五位參加者中分數最高，結果又獲得往歐洲考察的機會。他參觀了巴黎國際時裝展覽會，倫敦時裝展覽會，倫敦成衣展覽會，並且探訪了各大時裝生產工場，時裝店，名家工作室等，令他獲益良多。

蔡劍明回港之後，繼續努力不懈在時裝設計工作方面工作，而多次的出外地考察，讓他的視野開拓不少。豐富過往他設計的時裝，向有新穎，清新，創意，豐富銷路暢通的評語。而現在他繼續設計款式典雅的青年服裝，希望以年青人易於接受新穎時裝的市場上着手，從中孕育出真正屬於是香港的特色，讓世界人士享受。

HUNT

馮浪波

澳門有兩名囚犯奪警槍逃走，警方大舉出動搜捕，據說目前THE MANHUNT CONTINUES（「獵人」行動繼續進行）。

另一則消息：獵頭者（HEADHUNTERS）近日頻頻出動，頗有成績云。

都是駭人聽聞之事。MANHUNT獵捕一個人，被搜捕者可能是逃犯，也可能是嫌疑犯。HEADHUNTER指出重金代人招聘一流人才之人或公司，「獵取」人才，HEAD不是「頭」而是「腦」。HEADHUNTER此字本指獵頭族，借來一用，嚇死。

THEY ARE HUNTING FOR THE WOLVES，他們追捕野狼。HUNT FOR表示追捕，和普通打獵有分別。HUNT DOWN則表示窮追不捨，不把獵物搜出，決不罷休。

獵

阿濃

香港野生動物稀少，即有也多列入保護範圍，因此打獵在此並不流行，獵犬倒是有人豢養，以打獵爲生的獵戶相信一家也沒有。

打獵又稱田獵，古代一個「田」字便可代替，或寫作「畋」字亦可。

獵字的引申義是追求、索取。漢揚雄法言：「耕道而得道，獵德而得德。」取這個意思的詞有：

獵食　獵取食物或謀取財物，粵語所謂「搵食」。

獵艷　本指搜求華麗的辭藻，現在用得更多的是搜索追求美女，同「漁色」。

又廣泛涉及，讀書多而不專精叫「涉獵」，讀人「涉獵甚廣」，倒沒有隱藏粗疏的譏嘲。

「獵獵」則是象聲詞，風聲和風吹旗幟的聲音。鮑照詩：「觱觱夕雲起，獵獵晚風遒」。

咀含英華

應用文譜

書信（五十一）

懷冰

介紹相見——文言信例：「某某吾兄：敬啟者，敝友××兄，昨由新加坡抵港，欲考察此間工商業情形，爲其公司發展業務之參考。素稔吾兄對於此間工商業至爲熟悉，對於目前本港工商業發展情形，瞭如指掌，用特專函介紹×君前來拜謁，希賜予接見，並予指導，不勝感盼之至。專此奉候，並頌台祺。弟×××拜啓。×月×日。」

介紹買賣——文言信例：「××女士粧次：多日未見，近況如何？前承惠告所藏珍珠項鍊及紅寶石鑽胸針，翡翠玉鐲，擬待價而沽，茲有敝友×××先生，素業珠寶，與港闊秀，稔熟者多，料可代爲覓得顧主。故特專函介紹前來進見，請賜洽談。×先生見貨之後，當可代爲安排買客也。如何之處，仍候裁奪。××謹啓。×月×日。」

介紹求助——文言信例：「某某仁兄如晤：睽違數月，近況想佳。茲介紹敝友×××先生到謁，請賜指導。×先生曾置有樓宇一層，多年前出租於人，已受租務管制。惟近悉該戶租客，已自行將樓遷出，私自租轉讓於人，×君因此擬循法律途徑收回該樓，今擬請吾兄代爲辦理訴訟手續，如何？盼覆。專此並問近安。弟×××。×月×日。」

智慧廣場

科技之窗

大氣與生物互相影響

孫飛

美國氣象學會曾舉行一次前所未有的探索地球生命系統與大氣圈之間的關係會議，他們確信人類的活動正在改變着大氣，並影響到地球的未來。他們也開始確信，如果他們不和生物學家以及一些從不同方向研究地球的科學家聯合起來，去探索地球作爲一個大氣，海洋，地質和生物聯合體是怎樣進行的話，他們將不能夠了解這種變化的發生，或去預測它們的發展過程。

從事大氣研究的一位科研人員說：「我們將有可能創造出一門新的學科——綜合地球科學。」一位生態學家持同樣觀點，並說：「如果不考慮地球上的生物與大氣的互相影響，他們將不能了解生物是怎樣演變的。」人們在燃燒煤的時候，產生二氧化碳，由於農業活動也增加了另一種熱分離氣體——甲烷。氣候學家長期以關注到這些氣體的增加會增暖並改變地球的氣候。

人類對氣候的影響比氣候學家所認識的更複雜，更難以捉摸。科學家指出，如果不了解二氧化碳的增加是怎樣影響到森林中土壤吸收和釋放二氧化碳這一些複雜的化學過程的話，那也就不能認識二氧化碳的作用。海洋一些微生物對大氣也會產生影響，例如棵石藻這樣的生物體能發出一種含硫氣體——乙烷硫化物。這種氣體能在大氣中形成雲的催化顆粒。細胞生物通過影響海洋上空的雲量從而也影響整個地球大氣層。

數學語言的背後

成若思

華羅庚也寫科普讀物，到書店便可以買到了。

看數學家寫的普及數學，使我們可以透過那符號世界，認識許多現象的本質。那麼，上數學課時，心情便會大大改觀，彷彿一道神秘之門打開，我們進入的是另一個閃耀着智慧之光的世界。

例如一本薄薄的「數學歸納法」（一本華羅庚寫的中學生數學參考讀物）看後，也會使我們有頓悟的快感的。

作者在「寫在前面」裏說：

「高中代數教科書裏，講過數學歸納法，也有不少的數學參考書講到數學歸納法。但是，我爲什麼還要寫這本小冊子呢？

「首先，當然是由於這個方法的重要。學好，學透了，對進一步學好高等數學有幫助，甚至對認識數學的性質，也會有所裨益。但更主要的，我總覺得有些看法，有些材料，值得補充。而這些看法和材料，在我學懂數學歸納法的過程中，曾經起過一定的作用」。

作者舉一個「恒等式」爲例，如果計算一番，證明它的確是一個「恒等式」。那麼，「上面的證明步驟是不是完整了呢？當然，是完整了，老師應該不加挑剔地完全認可了。」

但是，作者說他後來仔細想想，「卻感到有些不足。問題不是由於證明錯了，而是對這個恒等式是怎樣得來的，也就是對前人怎樣發現這個恒等式，產生了疑問。」

作者又說：「這個問題啓發了我：難處不在於有了公式去證明，而在於沒有公式之前，怎樣去找出公式來；才知道要點在於言外，而我們以前所學到的，僅僅是其中比較容易的一個方面而已。」

這個追問多麼重要：「沒有公式之前，怎樣去找出公式來？」

這本書談的是「數學歸納法」，其實，我們可以用同樣的追問出發，深入到許多公式背後所概括現象世界。如果我們只滿足於運算的便熟練，永遠站在「真正的數學」的門外。

開卷有益

醫案隨錄

通因通用

中醫張濟森

一個酷熱的夏日中午，一名體質較爲羸弱的中年人，按着腹部進入診室，氣急敗壞地叫喊：「張醫師，我腹痛很辛苦，又瀉了多次，快點給我攪掂！」

我心想，他這種急病，如果屬一般胃腸炎，問題倒易解決，但假使是嚴重的急腹症，爲何不到醫院去急診治療呢？再看清楚他面色萎黃，但却有點面善，乃相熟的何某先生。

他是任職于外貿公司的高手，自稱經常應酬到深夜，能飲一枝白蘭地而不醉。日間，工作起勁，乃典型的「鋼條體魄」，偶來看病，都是要求解解烟酒熱氣而已。

還記得他有一次早上第一個應診，是因爲酒後肝火上升，咽乾喉燥，我給予「養陰清肺湯」，他問我爲什麼不開高麗人參給他，我笑着對他說：「你知道高麗人參有什麼好嗎？」

「但什麼情況下吃了有效呢？」這一問，他便答不出來了。

這種病人在臨床上碰不多，有關這種病人的心理，留待稍後才談。

「你一向烟酒過多，習以爲常，沒有什麼問題吧？請詳細講出病情，診斷後才可開方，如真是急病，也可以在這裏爲你煎藥吃。」（上）

七銀

銀幔声星色 ·新導演·

雖不懼時光流逝．怕悵觸廿載情懷
梁韻蕊話有移民意
還想將權杖易金錢

梁韻蕊日前會經公開透露：承認自己改變主意了，現實了，計劃他日移民外地，先將「港姐權杖」出賣了，拿回一筆現金好過。

記得她當選時，會經表示「港姐權杖」是很有紀念價值的。此語言猶在耳，她突然會想到變賣「權杖」，這正是此一時彼一時，地球不斷在轉，人亦不斷在變，社會才有進步也。

假如阿蕊真的變賣「權杖」相信港姐羣中她是第一位行先的。筆者認為阿蕊無需將「權杖」退回原來的珠寶行，以她的名譽，可以委托拍賣行競投價高者得，相信會比退還給珠寶行收入多些。

阿蕊稱：「港姐權杖放在保險箱五年，至於紀念價值，是在乎自己的意念的，用實物或者不用實物去紀念也是一樣，一旦移民外國另外過新環境、新生活，可能將以前所發生過的一切，亦會漸漸淡忘的。」

阿蕊認為，目前已在影圈兩年，發展是不如理想，但她不會後悔離開「無綫」，亦不會後悔公開有了男朋友的消息。

她覺得林國斌是可托終身的對像，目前感情穩定了，她覺自己發展不如意，但阿斌的情況則比前好了很多，日夜都忙於工作，沒有時間拍拖，因此阿蕊就寄情於健身院內做健身、游泳等。

她說：自己未離TVB時什麼都不懂，一切倚賴公司，如今一旦離開了，才知道有很多東西，自己是很幼稚的，後來識阿斌之後，才學會很多做人處世的道理。

目前也有新片約洽談中，但是如要拍暴露戲的就不會接受，而且男友亦反對。

阿蕊說：今年是港姐第十五周年競選，她會出席亮相，但到了港姐廿周年的時候，就不會出席了，不打算來個港姐廿載情即使自己還在香港，再過五年自己已經廿八歲了，怕人見到一朝春盡紅顏老的樣子。

阿蕊認為到了青春盡失的時間相信自己會有了個幸福快樂的家庭，但不同意張曼玉的想法要在卅八歲死去，或四十歲後不想見人。自己是想像到卅歲是最美好的時刻，有了事業、有了經濟基礎、才是最快活的。

藍潔瑛覺得與招振強的誤會終能和平解決，因對方並非不講理的人也

梁韻蕊表示到港姐廿屆頒獎時，她即使在港，亦不會參加，因不願「與港姐廿載情」也。

阿倫盛設慶功宴 藝能考慮索賠償

因在這次演唱會中，藝能設計了幾項特別效果，早經批准，但臨時又接不准通知，為此損失了凡四十萬元。

阿倫前晚在天天漁港舉行慶功宴，筵開卅餘席，有不少圈中老友赴會，計有上山安娜、莫少聰、余安安、李麗珍、雷安娜等。

結束十七場的演唱會，阿倫並不覺得疲累，反而越做越起勁，嚴後一場演唱會結束，與一班同事吃過宵夜，於晚上三時許在紅磡體育館外跑圈，當時，至少有四、五人緊隨他一起跑步，問他可有覺得滿足，阿倫說：「少少喇」，那班年輕人奇怪阿倫的精力好像用之不盡，故稱他為「不可思議的動物」，往年，阿倫開廿場演唱會，今年只開得十七場，是否賺少好多？他說：「賺少約一百萬？」

原本阿倫今次的演唱會，安排了三項特別效果，分別是放烟花、爆炸、以及放水泡，在籌備期間，他們已徵得消防局、警局及市政局的批准，但臨時接到有關當局的通知，不准在體育館內放烟花及搞爆炸效果，令藝能公司在這方面損失了近四十萬，所以，他們已跟律師研究，考慮向政府要求賠償。

同時，為慰勞今晚演唱會的幕後功臣，阿倫自掏腰包，請幾個工作人員往外地旅行，其中包括阿叻，而他與早見優合作部新戲，則於八月份開鏡。

在慶功宴上，聽着健仔大讚，阿倫亦不禁色舞眉飛。

梅艷芳將在日本灌唱片兼拍廣告

繼主持電視節目之後

梅艷芳入行多年，除了唱歌以外，又拍過電視劇與電影，稍後，又有可能拍廣告。

最近，她在日本主持了一個電視節目很多日本觀眾已對她印象深刻，同時也引起了廣告商對她注意近期已有多個廣告，包括電器化粧品、及女性用品等都游說她拍攝，目前，她在研究價錢問題，倘若化算得來，很可能第一個拍的廣告是在日本拍的她表示由於自己的樣子夠妖，自覺最適合拍「化粧品」廣告，但她有到種廣告不拍，一是殺蟲水，因她為最怕白甲，另一個是調味品廣告，她認為有損其形容。

除了拍廣告她還會在日本出版一張日語唱片，進一步打開日本市場，阿梅稱，前後三次赴日本主持節目，主持工作已有一點信心，而且越來越淡定。另外，為了應付十二月份舉行的演唱會，她每星期三日上健身院「操弗」，她笑言：我的健康狀態良好，遲些可以練成亞洲女鐵人」。

梅艷芳與華星的經理人合約，兩日後便屆滿，之後，她會轉投匯星製作公司，由該公司安排她的工作，阿梅坦言這次跳槽是因為想拿回自主權。

梅艷芳做了幾次富士電視台的主持，已經受到不少日本人歡迎。

成龍時裝店開幕，他自己可做了生招牌。

杜德智會經做打手 為勸架被人擊穿頭

說說唱唱 ·杜阿·

認識杜德偉，怎麼也不能想像他的哥哥杜德智竟是截然不同，哥哥不是斯文派，先鬼多了，平常說話也是長情多多，演喜劇似的。

「阿智。」我也是去其「道」稱之。

他先是一愕，然後反應甚快的說：「老宗好少人這麼叫我的。」

「你說「道德」，所以叫阿智囉。」我如是解釋。

他恍然大悟，「沒道德，但有智慧呀。」

果然醒目。雖然玩健身教健身，倒非四肢發達，頭腦簡單。

「而且削色過人呢。」他說在加拿大讀書工作時，曾在的士高做打手，跟弟弟雙雙上任，可是杜德偉細胆，幹了兩、三天便辭職，「我醜醜地都死頂了幾個月。」

直至有一次，他看見兩幫人在的士高內大打出手，身為場內打手，他當然得理直氣壯的上前勸架，誰知混亂中給人一棍打穿了頭，血流披面，入醫院補針，並且要躺床兩個禮拜才康復。從此怕怕，他也只好辭職不幹。

「你好大胆，為什麼選擇做打手？」

「不是我想選的，那時候沒工作又沒錢，眼看新酬不俗，暫時委屈囉。並好爸媽不在，那時候他們在香港工作，定時打電話跟我們談近況而已。讓他們知道才麻煩呢。」

這個杜德智肯定比弟弟頑皮，由他來唱「一於無問題」道些鬼馬歌倒真是合適。

杜德智話我唔止比弟弟生鬼，也比他大胆呢！

從登台的表現看出發仔應是一流司儀

好声好氣 ·潘冰嫦·

周潤發乃好戲之人，他的演技，正是有口皆碑，無論他演什麼角色，都是那麼的收放自如。

發仔不但能演，而且很好玩，還是一流的講古佬，經他口中講出來的故事，特別動聽。

有一次，他到吉隆坡登台，我也剛巧在當地拍攝錄映帶。正是他鄉遇故知，再加上當地的朋友及和他登台的拍檔羅佩芝，我們在朋友的夜店裏聊天，竟然流連至深夜四時多哩！

有發仔在場的地方，如果他心情「靚」的話，永遠是不愁寂寞的。

他不但會講古，而且記憶力又好，描述故事又生動、有趣，有時，他還會作故事，故事說到差不多時，才知道他是拿在座的人來開玩笑。

他一副的嘻皮笑臉，邊不經心的神態，被他取笑的人，也覺得好開心。

在香港，觀衆就少了欣賞發仔登台的眼福了。

不要看他平時吊兒郎噹的樣子，他登台的工夫，卻是準備十足的。

他很捨得花錢請和音團和伴舞的舞蹈藝員，而且他還會施展優美嫻熟的舞步，跟舞蹈藝員配合着拍子起舞呢！

發仔登台，除了演唱他所有的成名作的主題曲之外，還會唱一些現時最流行的歌曲。觀衆看發仔表演，最大的享受，就是他在台上，連場的如珠妙語，逗得觀衆非常開心，而且又好笑抵死兼幽默。

所以我說，他不但是一個出色的演員，更是一個出色的攪笑司儀，他的攪笑，是幽默，抵死而不流於低級的，這是一件不易做到的事情。發仔攪笑，配合他的演技和氣質，當然是獨一無二了。

十大富婆排名第八 珍芳達拍戲不為錢

珍芳達已年近五十，依然保有健美的身裁，皆因她全面投入其健康舞事業，既製作健康舞錄映帶，還以自已作生招牌，吸引渴望擁有驕人身段的女顧客。不過她的美好身段正好配合新片「枕邊謀殺案」中的角色，她飾演一名潦倒的過氣女星，但依舊艷麗如昔。

片中的她因前途一片黯淡，終日沉醉杯中物，一朝早酒意剛醒，赫然發現昨夜與她歡渡一宵的男士滿身鮮血，胸膛插着一把利刀死去。

今次的珍芳達一改她慣演的戲路，不再是性格堅強，誓不低頭的女強人，而是軟弱、懼怕、充滿柔情的新形象。當她一看過劇本便立即答應演出這角色，她表示演了多年同一的戲路已被定型，很難才得到此的機會。

在一片迷惑中，珍芳達將會周旋於兩名男子當中，其前夫由羅利亞飾演，患難見真情的新情人則由謝夫烈治祖鋼演出，這演技派的陣容肯定令你滿意。被譽為美國十大富有女星的第八名，珍芳達拍片再不是為了糊口，她在精挑細選中揀中了薛尼盧密的「枕邊謀殺案」，全因為此片對她是個新挑戰。

古舘伊之部喜筵上 中森明菜羞談婚期

古館伊知部是過山車遊戲的好手，他與娛樂界中人，往來甚密，他於最近舉行結婚盛典，其盛況不讓於任何一位歌星專美。

時間是七月七日下午二時，婚禮在東京高輪的日本基督教會舉行，由中島房男牧師主持。行禮儀式約一小時，新娘是以前日航的空姐，名為松尾美樹，兩人的結合，是經過朋友介紹的。介紹人為芳村真理，一仲昭夫婦，那天他倆一早便到場，與他們的雙方家長在一起接受親友到賀。晚宴是在東京都文關區關口椿山莊舉行。在該晚宴中，出席的賓客計有四百名，而且多是娛樂界中人，計有森進一夫婦、田原俊彥、中森明菜、近藤真彥、細川高志等。而中森明菜還與近藤真彥同坐一席，儷影雙雙，甚為惹人注目，據說古館伊知部還在當場，向中森明菜，問問她何時結婚，結果她滿面通紅支吾難答，連近藤真彥也不好意思了。古館伊知部看見這情形有點不對，馬上就改口說了別的事情。

古館伊知部在晚宴，向到來捧場的歌星，逐一表示謝意，尤其對森進一夫婦的貴臨，表示深切的謝忱。據說他倆在第二天就飛去夏威夷，在那裏渡着新婚蜜月，大概去了四個星期，然後飛返日本。

富士山下 ·伊丹·

成龍時裝店開幕 計劃擴展到日本

昨日往賀的好友衆多，加上影迷圍觀，曾一度由熱鬧形成混亂

「成龍時裝店」昨日開幕，很多圈中友好都往捧場，加上有大批影迷圍觀，以及無綫派人來錄訪，場面一度混亂。

「成龍時裝店」一共有五、六個股東，張耀榮是大股，成龍表示，開時裝店一直是他的心願，在香港開公司不過是第一步，他希望將時裝業的生意推廣到日本。另外，他又計劃將部份拍戲時所用的舊飾物及衣服，公開發售，仿效外國的做法。他說：「我們在香港設廠做衫，已到自供自給的階段，還些還會設廠做西裝。」成龍打正招牌來做生意，顯然對今次投資甚有誠意及信心，不過，陳自強早已勸過他的「老細仔」，不要三分鐘熱度，做事一定要有始有終。稍後，他並計劃製造一些襟章，可應付本地及海外需要。

古舘伊之部與松尾美樹新婚儷影

中影邀她演怨女 夏文汐尚在考慮

返台拍片有個好處是容易增肥，但拍過「江湖龍虎門」後她又想多演清純形像，與世紀片約，她認為早已過時，兩無虧欠。

夏文汐看過中影「怨女」劇本後，暫時還未決定會否接拍，片酬方面本已談妥，而她想去台灣拍片最大原因是為了增肥，因香港有太多人經常邀與酬酢玩樂，想肥也難，在台拍完戲便可回家吃飯、睡覺，自然容易增磅，增肥後她要改變新形象，在「江湖龍虎門」一館演清純形象，她十分喜歡此角色，拍得豪放女太多了，她希望可以一改走清純形象，給觀衆一個新鮮感，早前她因衝紅燈，駕車撞傷警察被罰停牌兩個月，現時尚欠個半月方可復牌，祗停牌兩個月，她覺得已很幸運。

看了秋天的童話後，她很希望與張婉婷合作拍片，她覺得張婉婷拍女性電影很有功力，一位好演員亦要遇到一位好導演才能有機會發揮，早前世紀公司經理劉鎮偉說她與世紀有片約，對此夏文汐表示與世紀的合約年期已滿，她根本沒有欠世紀片約，如果世紀想找她拍片，一定要重新再斟片酬簽約，如果持着已無效的舊片約，她是不受力的。目前她暫時沒有工作，搬了新屋後，在居處附近的私家泳池游泳，希望多作運動之下身材可以更加窈窕。

夏文汐看過「秋天的童話」，表示好想與張婉婷有合作機會。

為A計劃主題曲 黎小田被催得苦

「A計劃」續集，拍竣之後，先行搞好了國際版，因為國際版是不需要主題曲的。不過，成龍認為：香港與日本兩地無論如何都要配上主題曲。于是，黎小田便被成龍催個不亦樂乎，要他把「A計劃」續集之主題曲早點寫好。

本來，黎小田隨便可成曲，只不過，他是個認真的作曲家，尤其是成龍的影片，更要加多幾錢肉緊。

話雖如此，黎小田終於將「A計劃」續集的主題曲完成，先製了精心泡製後，改而且好幾次才成稿，黎小田並表示：首主題曲雖然安排在結尾時才播出，但可以保證成龍唱得最出色的，是一首歌。

麥當雄認常去台灣 男人只有一個可能

說短論長 冰林

麥當雄的新香港電影公司，剛剛完成了「龍鳳冤家」，這部片是由黃泰來、黎大煒聯合執導的。此片拍攝期間，黎大煒進了寶禾做行政，後來更經常去台灣「為了寶禾」的業務。

有一天，黎打長途電話回來，告知不能如期回來拍戲，麥當雄就說：「佢有乜事呀，留係台灣。」

我說：「可能搞東方秀廣上映又關佢乜事。」

麥當雄又說：「一個男人，經常去台灣，只有一個可能。」

「甚麼可能？」

「除了那個可能沒有第二個可能。」他這樣說。

我問阿麥：「黎大煒去了寶禾，你又損失一名導演。」

「我有損失。」

「此話何解？」

「我叫佢返來拍戲佢照樣返來，你估佢唔賺咩？」

「咁寶禾果度點呀？」

「有乜所謂唔有用？」

麥說：「黎大煒過寶禾，冇乜用。」

我問：「閣下的意思是，他跟住你，便有用？」

「但跟住我亦都冇用。」

「唔知乜意思呢？唔通認為麥大煒入錯行？」

為了見上山安娜 莫少聰僕僕港台

因在台境況很好，故不想全力回港發展，為慰相思苦渴，只好與女友相互往來探望。

莫少聰在台發展了兩年，到今年才返港斟拍片的事，離開香港太久，你亦担心香港觀衆忘記了你自己，你本人亦幾乎忘記了是香港出生，由於上山安娜在港發展，為了經常可以見到女友，他經常往來港、台兩地，你在台情況很好，在目前來說，他依然要以台灣為發展基地，未想過全力返港發展，女友上山安娜有空亦會在台探他，兩人不見面時也可以通長途電話，下個月他又要赴台拍劇集，十一月則返港拍「赤子雄風」。

在台拍戲期間，工作場地圍環是一個很複雜地區，有不少黑社會人物聚居在此一帶，幸而莫少聰懂得應付此種環境，為免與一些品流複雜的人打交道，平時除了拍片外，他甚少外出，多數留在家中睡覺看錄影帶，在以前他頗喜歡泡的士高，現在已無興趣去這些地方出現，因平時拍戲已經很疲倦，根本沒有太多時間休息，在台所以拍的劇集太多，不過休息的日子比較多，不用開工的日子，你多數會留在家中，有時又要與女友通長途電話，他亦覺時間根本不夠應用。

莫少聰捨不得台灣事業，又捨不得身旁這位留在香港的女友，只好不辭僕僕往來了。

徐少強要多賺錢 盡養妻活兒責任

徐少強返港發展，很順利，像「江湖龍虎門」，便是他與周潤發和鄧光榮主演的。

以往，徐少強是分分鐘可以自動失踪的，不過，這種習慣，已經不再復現了。據他表示：如今已是兩個兒子的父親，且雪梨自嫁了給他之後，成了典型的賢妻良母，為了養妻活兒，自然要勤奮做人。

最稱讚他演技的，是「風塵三俠」的導演袁振洋，這部片是他與劉德華、關之琳、謝寧、林憶蓮等携手演出的。

張翠英雖然好心痛 李殿朗偏知錯唔改

李殿朗因為割盲腸，入了醫院三日。去探她那天，她鬼打都冇咁精神，但不能說話，認真辛苦。

「會唔會忍唔住，或者唔記得，開左聲？」

她馬上大力點頭，用口形說：「試過啦。」然後用手指指旁邊櫃面一上面一卷大膠紙，好慘笑。

「貼過未？」

她笑着搖頭，兩食指在咀唇前打個交义，猛笑，表示用不着。接着，則是做個吸烟手勢，一再叫悶。

媽咪張翠英在旁邊說：「她呀，抽烟抽得太厲害了，我也食烟，但沒她癮大，她是一枝接一枝的不停。」

李殿朗一說：「抽了十幾年，現在要忍一個月，好慘。」

張翠英看着女兒，沒好氣地：「我不叫她戒了，因為明知她戒不掉，我只是叫她一定記着一件事，就是千萬不要把香烟帶上床，不論早晨，晚上，她張大眼也抽，閉眼睡覺之前也抽，多少人這樣出事？」

女兒聽了，做了個鬼臉，看來是罷明知錯不改。

飛鏡傳真 梨 啤

國劇界就藝術攪藝術 參照大陸戲排出新劇

△在最高當局已經宣佈解嚴，政府單位積極研究開放書禁、戲禁、電影禁之際，陸光國劇隊本月三十一日將在國軍文藝中心公演一齣「八仙過海」，是解嚴後此間劇團首次參加所謂「大陸戲」而排出的新戲。

所謂「大陸戲」，根據台灣國劇界長久以來的認識，是民國卅八年以後大陸區伶人的國（京）劇新戲或是改編作品。

在頗長的一段時間，台灣國劇界在從事創新方面動輒受到限制，但自開放觀光後，國人在海外自有機會接觸到大陸劇團的演出，尤其是票友們，更懷着「知己知彼百戰百勝」的心情陸續攜回不少大陸劇團的錄影帶，錄音帶，提供台灣國劇界參考。

事實上，台灣四大劇團參考所謂「大陸戲」加工整理演出，近兩年已是常見，只是心照不宣。

大鵬劇隊目前收集了許多大陸劇團的錄影帶成立圖書館，供演員參考研習，陸光、海光劇團則經常由劇務組推薦演員觀賞及研究修改演出。當然各劇團收集參考的都是大陸伶人所演的傳統戲，絕不包括文化大革命的樣板戲。

陸光的「八仙過海」是參考大陸名演員李光，劉秀榮的「八仙過海」整理改編而成，這一次連戲名都一樣，僅結局按老戲演出。

梨山 影音 迴峰

有喜劇天才和國寶之稱的
活地亞倫讀大學時曾試過被逐出校門

有「喜劇天才」和「國寶」之稱的活地亞倫，十六歲開始從事創作。他寫過電視電影劇本，寫過書，也做過演員，導演。這位喜劇演員對音樂的熱愛程度，從其寧願放棄領取奧斯卡獎項而不願放棄練習單簧管一事，便可略知一二。

現年五十一歲的活地亞倫，亦快要嘗試初為人父的滋味，以下是只一些有關他的瑣事趣聞：

△活地亞倫的寓所曾被歹徒爆竊，可能是初哥搞手，那些歹徒竟然錯將亞倫隣居的電視留下。

△他曾經想過要做芭蕾舞蹈家。

△外表瘦弱的亞倫，竟是一名健康的運動員，他擅於壘球，游泳和田徑。

△當「曼克頓」一片拍攝完畢，他對效果不甚滿意，甚至要求監製向聯藝影片公司買回該部電影，並願意免費再拍一部電影來代替。「曼克頓」後來卻成為一部備受推崇的電影。

△他並不像部份藝人把奧斯卡獎項視作珍藏，所有贏得的獎項，全部放在雙親家中，他們住在兒子的曼克頓寓所附近。

△一年大約有三百六十個晚上是在餐廳用膳的。

△高中時期，亞倫是一個問題學生，既專横，成績又差，又喜歡搗蛋，在紐約大學求學時，也不見得有甚麼改善。他主修電影，但不及一年便因為成績差而被趕出校，後來轉到紐約市大學就讀，但始終都沒有考到學位。

△這位音樂迷收藏了多支名貴罕有的單簧管，然而，他經常在米高酒吧演奏的單簧管卻是很廉宜，祇值十二美元。

△一名曾經在亞倫家中做管家的人士透露，這位藝人家中連一個咖啡壺也沒有。

△這位會經扮演銀行竊匪的男子，私底下卻對銀行沒有絲毫好感，他已有十多年沒有將錢放入銀行，就是交易也沒有。

西風細雨 ——長袖客——

活地亞倫曾為練習音樂放棄領奧斯卡金像獎

娛樂圈

無綫挖角劉永不敢冒險簽約
自言現在亞視連庄　如過無綫被三家打

劉永最近在外地登台完畢返港，準備參加「成吉思汗」的拍演工作。劉永表示：「成吉思汗」的劇本尚未到手，他爲了明白故事內容，現在聚精會神看書，他中演成吉思汗，是由年青時開始，一八演到七十一歲，需要經歷過很多階段，感覺此次飾演「成吉思汗」與飾演「秦始皇」的角色有分別。「成吉思汗」表現是霸氣性格，「秦始皇」則是豪氣。劉永除了在「成」劇中演出外，他還親自主唱劇中主題曲，他唱主題曲沒收歌酬，祇要監製請食飯。劉永謂，唱主題曲不收歌酬，是方便日後去登台搵外塊時，開了聲帶而無需自己開口演唱。

最近，無綫頻向亞視挖角，劉永自認無綫曾向他招手，劉永還以打麻雀來比喻無綫的挖角風氣。劉永謂：目前，劉天賜會與他傾過打牌。不過，他目前正在亞視打緊四圈又四圈，在亞視打牌是贏家，如果轉往無綫則成三家打一家，自己覺得很難打，所以還是留在亞視，無謂過隔個台去冒險。

劉永自從與戴良純分手後，目前仍來找到女朋友，可是過去會一度傳他交有女朋友，但昨日劉永則否認有女朋友，因爲他最近一直在外地登台演唱，沒有在港已一段時間。

黎燕珊（右）、劉永（左）同演「成吉思汗」。

拍「成吉思汗」忠於原著
亞視大製作保聲譽

李兆華監製之「成吉思汗」，經過多月來的籌備工作後，劇中演員除了飾演成吉思汗的父親也速該，仍未找到適合人選外，全部演員已選定，計有劉永、黎燕珊、潘銑怡、孫興、凌文海、羅石清、李剛、吳廷燁、吳仕德、鄭恕峯、姜漢文、榮颺、徐二牛、鄭雷、蔡國慶、敖龍、蕭山仁、尹天照、張煒、程風等。大軍一行將於下月中左右前往內蒙，進行拍攝外景，該劇共廿集。

「成吉思汗」此次北上取景，並由內蒙電視台借出服裝和道具，同時，還協助適借馬匹等，屆時其外景工作時間，由晨早六時開工，拍至晚上九時收工，這也意會「成」劇此次在沙漠取景其辛苦之程度矣。據李兆華表示，一「成吉思汗」在未開拍前，已經預定劇本，爲了保持亞洲電視歷史劇的聲譽，就算劇本也要開拍，該劇的劇本，也以元史之蒙古青史演義爲根據，實行忠於原著的歷史爲主。

林利快到廿一歲。

倩女幽魂
編導演製俱見佳績

•釋靈•

華僑影評

未看「倩女幽魂」之前，筆者曾聞說「拍得美」，亦有人說「比「奇緣」好」或「比「蜀山」好」，但看過之後，却以爲將「倩」片比「奇」或「蜀」都不公道。因這是徐克和程小東「合作」出來的東西。

程小東雖不是向來賣座的導演，但程的將武功美化，鏡頭之沙龍感，都是行內人公認出色的。自「生死訣」到「奇緣」，程小東造成畫面上許多仙幻境界。而徐克則向來有「鬼才」之稱，他的喜歡搞特技，古靈精怪的故事念頭，也是圈中知名。所以，這次「倩女幽魂」，實在是徐克的意念和程小東的視覺效果的組合，不若「奇」或「蜀」的單純屬於那一個的作品。

以前的「倩女幽魂」以淒艷爲人稱道，如今徐與程却給了它香港八十年代情有獨鍾的喜劇感。小鎮上的人間鬼色變也八卦化了起來；窮書生的「書呆子」也「憨居」得可愛復可笑！道士的英明神武也「化」得像小丑，連千年樹精的「姥姥」，也陰陽怪氣男女不分。甚至聶小倩這個愛情故事的女主角，一場書生拖飾的沐浴戲，也教觀衆又緊張又發笑。這些人物的組合，造成場面上的趣味性之外，美術指導、服裝設計有功之外，程小東向來偏長的利用，當然是不可磨滅的功勞。

大雨之中書生見殺人，漢險是血之際，殺人兇手巡過來的鏡頭當然難以下嚥。收數時數薄一片模糊收數不着被人轟出門去是理所當然的事。笑料把人物性格慢慢滲出，劇本把故事豐富，使鬼故事有了更多人性襯托，加上張國榮比趙雷多了許多的稚氣，王祖賢雖鬼味不足却青春有餘，於是，八十年代的重拍，乃有了一定的意義。

對前度女友有新歡感高興
林利已到合法年齡　自覺思想變得成熟

下月廿四日是林利廿一歲生辰，到了合法年齡，小伙子自覺思想變得成熟，不像以前那麼性格魯直，經常開罪人。

自從與李麗珍分手之後，林利甚少留意對方消息，知道她與祈文傑拍拖，也既她關心，儘管她與祈是泛泛之交，但對方與前任女友在外型看來，亦十分匹配。

他自問假若有機會與李麗珍再結片緣，林利稱不介意，反正離離合合乃圈中慣常之事，實在不會感到尷尬。

「大個仔」之後，林利對自己感到關心，因爲別人再不會以「孩子」眼光看他，目前他還是專注事業，對於感情事他暫且拋開。

劇中林利飾演一名「花弗」男士，有親嘴鏡頭，他說這類型戲種對他沒有所謂，因爲他乃男演員一名，有什麼值得害羞。

無綫拉攏簽約
張煒不爲所動

張煒透露，最近無綫會與他斟介，邀他簽約，目前他與亞視尚有兩個月才約滿，不過，他假如在電視發展的話，仍以亞視爲主，無意轉投無綫。

最近，區丁平邀張煒拍演新片，目前尚在商談中，張煒謂，他很喜歡拍演電影，將來他也決定以拍電影爲主，過去，他有一個慣例，每接一部新片演出後，定必前往大嶼山，在父親的靈位前祈告一番。

港二台入月雙綫發展
迎合兩類聽衆口味
以活力化與雜誌式節目爲主

香港電台第二台本年度的節目改革即將於八月三日正式展開，新節目將根據雙綫發展的路綫進行，以適合年青聽衆收聽的活力化節目，及爲教育水準較高及較成熟的人士而設之雜誌式節目爲主。

香港電台第二台節目總監張文新表示，早晨節目的聽衆類型比較廣泛，故這一段時間將會安排幾位資歷較深的DJ藝員負責；下午一時至六時乃爲傳統上的活力時間，二台節目改革之後，依然以青年人爲主要對象；六時以後會集中播放高格調的節目；晚上十一時開始，則走懷舊兼成熟的路綫。同時，三位新的女DJ：王雅文、李麗蕊及方婉兒將會加入二台，分別負責抒情、活力化及雜誌式節目。

早晨節目方面，除了車淑梅與曾智華主持的「晨光第一線」，及夏妙然，倪秉郎負責的「中文歌集」之外，中間九時至十一時，將會推出一個風格較成熟的新節目「都市新浪漫」，由鄧藹霖主持，包括有探討城市人的心態的「JOHN AND MARY」，及訪問風騷界名人生活的「都市人檔案」兩個主要環節。鄧慧詩主持的「猛碟傳眞」則提早至下午一時播出；而「青春交響曲」的主力，將集中在黃凱芹，黃靄君，余劍明，陳漢詩及周慧敏五位青春派DJ身上，節目內容主要針對學生及青年朋友。黃昏時份以播放音樂及懷舊歌曲的高格調節目爲主，六時至八時的新節目有王雅文主持的「溫文爾雅」，主持人暢談對生活的體驗之外，並會爲聽衆介紹不同類型的讀物，及輕鬆的文娛文化活動。伍家廉的「黃金的旋律」及洪朝豐的「美樂集」則安排於原來時間播出。晚上十一時至凌晨一時三十分，則會推出鄭丹瑞主持的「阿旦眼中的世界」，有多個不同的環節，例如：以情侶、回首前塵談想色愛情爲主題的「都是那些日子」、「小男人週記」、青年朋友談各類第一次經驗之「美麗的人生」、有關午夜偷人故事的「一個女人的故事」，及邀請文雋客串主持的「明日話今天」等，兼具成熟與懷舊味道。

至於週末及週日，就以全新配搭爲聽衆提供文化氣息較濃厚的節目，其中有李麗蕊客串DJ，與梁繼璋拍檔主持的「清晨快活人」；曾智華主持，訪問政界人物，揭示他們風趣一面的「清談一點鐘」；雜誌式節目「星期六號外」，由王雅文及新加盟港台的方婉兒主持；及曾婉明、胡忠信和陳漢詩主持的「特別開心行政區」等。此外，港台文化節目組製作的「時代節拍」及「文化俱樂部」，也安排在二台播出。

香港電台第二台並特別於八月二日（星期日），在中環遮打花園舉行一項「二台花車大巡遊及新節目大檢閱音樂會」，以作爲是次的節目改革的序幕活動。當日，梅艷芳、羅文、劉天蘭、陳百強、達明一派、彭健新、太極、蔡楓華、林憶蓮、RAIDAS、薰妮、區瑞強、鄺敬基、何嘉麗、劉美君、凡風、張兆麟及陳松齡多位歌手，將會參與演出「新節目大檢閱音樂會」，而出席「二台花車大巡遊」的歌星更達六十位之多。

本港十二間唱片公司：新藝寶、EMI、CBS、寶麗金、華納、現代、華星、黑白及娛樂，皆會派出花車參加巡遊。

一九八七亞太流行曲創作大賽（香港決賽）
十四位決賽者名單

歌曲名稱	作曲	填詞	演唱者
1. MAKE IT BETTER	鄧家和	甘仕良	孫立基
2. 豈有此理	黃良昇	某人	黃良昇 蘇德華 單立文
3. 凌晨廣播	趙增熹	陳少琪	杜德偉
4. 海底三萬哩	陳震雄	陳震雄	陳震雄
5. 無名的我	趙文海	陳碧君	林楚麒
6. 今宵請你留	蘇珊	薛志雄	蘇珊
7. 背叛	何永堅	潘偉源	蔡立
8. 影子	鄭子固	鄭子固	尹麗玉
9. 無拘的旋律	雷文華	陳浩賢	陳喬威
10. 不假外求	蔡德才 黃子敏 （倫念同盟）	劉進圖	倫念同盟
11. 破浪	黃文偉	劉天蘭	劉天蘭
12. I'VE NEVER FELT THIS WAY BEFORE	ROLE GARCIA, MARIANO CASI	ROEL GARCIA, MARIANO CASI	ROEL GARCIA, MARIANO CASI, GABRIEL
13. 從今	甘鎮鳴	傅劍華	葉振棠 沈金鈴
14. 戀舊	陳凱威	可兒	夏妙然

麥翠嫻充滿信心
覺有實力在無綫可發展

麥翠嫻被無綫拉攏跳槽，有關合約問題仍在接洽中。她坦言在亞視工作了五年，公司一直對她不錯，但眼見無綫收視穩定，宣傳又完善，不得不作出抉擇，爲自己作打算，言下之意，她簽約無綫成數很高。

對於別人認爲無綫靚女太多，發展形成了威脅，阿麥認爲不成問題，她深信憑着實力，有信心不受威脅。

早前，亞視爲了續約事，邱德根親自接見她面洽，問她要求續約條件，且答允任由她開條件，只要肯動筆續約，一切條件都無問題，同時，邱生更自言在全公司衆藝員中，最疼愛有三人，她是其中一份子，不想她離開。

目前，阿麥自言很矛盾，有見無綫給予條件好，答允由她自由身拍片，又准許她只簽約一年，不受太多束縛，實在魚與熊掌下，實在難於抉擇，阿麥笑言她是一個耳仔軟之人，還要看邱氏的牙力了，她深信一日未動筆，尚有轉機的可能性。

全能司儀選拔賽舉行面試時。

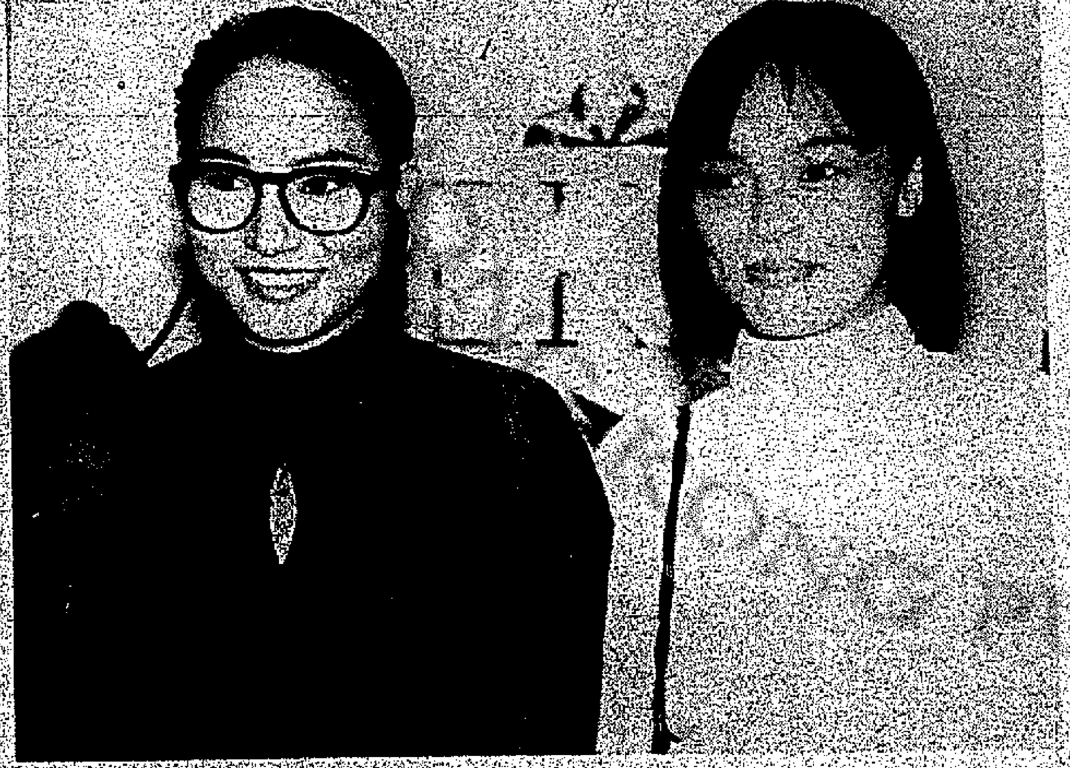
剃頭望頭髮重生得靚
張衛健被女友取笑

張衛健爲拍攝「書劍」，不惜剃光頭演出，劇中他飾「陳家洛」書童「心硯」，剃完頭後，張衛健自覺頭部「涼沉沉」，但睡覺時即覺得頭上少了一些東西。

其實，他可以免受剃頭，但聽人說剃頭後長出的新髮，更添柔弱，所以把心一橫，決意剃掉。

儘管監製滿意其新形象，但女友江欣燕却不表同感，取笑他樣子變得醜陋。

昨日他約同女友出外購物，有人問他這陣子好像少與女友合照，張衛健承認這是公司意思，而他們兩人商量過後，亦覺得可免則免，這對雙方雙比較好些。



夏志珍、單桂枝同在選美出身，昨在一個剪綵禮中聚頭。

評廣州粵劇團「唐宮恨史」
文千歲與盧秋萍合作成功

文千歲與盧秋萍在「唐宮恨史」中扮相。

廣州粵劇團黎田團長去週末在記者招待會上指出：此次該團訪港，在組織上有突破性。全團六十二名成員中，只有正印文武生文千歲是香港藝人。他說得不錯，過去內地來港演出的粵劇團，不在少數，但像此次該團之僅有一位香港老倌參加客串，却是破題兒第一遭。本來該團如此安排，無疑是「扒逆水」，但看過它首次兩夕演出新劇「唐宮恨史」，却顯見這一嘗試很值得和成功。不單只文千歲和正印包頭盧秋萍演來投入，有默契的合作，其他「二步針」的唱做，也有不錯的水準。

「唐」劇一開始便與上界神仙扯上關係，劇作者阮眉聰明地利用神話「唐明皇夢遊月殿、邂逅嫦娥」故事，作爲唐明皇後來如何顛倒於嫦娥化身的楊太眞伏綫，編寫手法相當高明。同時那一場的佈景和音樂，相信花了不少心思來設計：蔚藍色的天幕上，掛着一鈎眉月和點點繁星，襯以朵朵飄動的白雲，再加上有彈奏電子琴的音色來過門。如此配合得宜的氣氛，值得一讚。

文千歲、盧秋萍分飾唐明皇與楊貴妃，全場演來夠傳神。兩人傳神之處，是憑着純熟的做手和悅耳的聲腔來控制。尤其是煞科前「夢會太眞」一場，二人分別唱出「懸檀」、「南音」、「秋江別」和「反綫二王」，刻劃出既深喜一旦重逢，復抱恨難圓好夢的心境，有絲絲入扣之妙。較弱的一環，倒是陪襯着在歌舞的仙女太少，組合與形態並不突出。雖然可以看出導演的心思，要來一個美化氣氛的感覺。如今這一着產生的效果不大，那便需要加以留意。

還有：（一）在「馬嵬賜死」一場裡，由於唐將陳元禮僅有四名手下，場面做不出氣氛；甚至六軍不發之時，內場也沒有衆多士兵喊吶之聲傳出，「難變」云乎哉！（二）文千歲在「楊梅爭寵」一場，并沒有一面倒的討好楊貴妃。這一來便難倒了飾演梅妃之梁淑卿，沒有機會盡情地發揮出這一場「梅妃怨」的主題。未知這是否導演指定的演繹？抑是文飾本人出的主意？

上面指出的兩三個缺點，純是本着愛之深，希望這一劇本在良好的基礎上，把較次的地方盡量改善。且待看該團卅一日晚和下月二日晚翻點演「唐」劇本，將有否更理想之演出？（芸芸）

是否過無綫要看麥翠嫻
葉玉萍還有兩年約　不敢輕言跳槽無綫

無綫爲了配合發展，積極地向亞視埋手挖角，亞視女藝員是對像之一。挖角風氣之盛，記者問及葉玉萍是否被羅致，阿萍表示要保秘密，畢竟尚有兩年才滿約，所以不宜外洩。目前，她形容透過麥翠嫻之風聲，視察無綫環境，作爲日後之參考。

葉玉萍表示，在亞視工作了六年，成績停滯不前，發展未如理想，有點心灰意冷，既使約滿不跳槽，也考慮去留問題。她直言不爲名，也要爲利着想，眼見亞視制度出現問題，實在有待改善。

她指出，亞視並沒有提早與她續約，言下之意看似不被重視，阿萍說：「或者公司不當我是花旦哩！」有人問她監製男友周華宇會共同進退嗎，她稱不知道，亦相信無可能獲任亞視不放！

圖右起：張煒、姜漢文、孫興、潘銑怡等將同往內蒙拍外景。

成龍服裝店開幕
羣星聯袂剪綵

一間名爲成龍時裝JACKIE COLLECTION的時裝店，於昨日舉行開幕典禮，邀請到影視紅星蒞臨剪綵，場面熱鬧。該時裝店位於尖沙咀柏麗廣場一樓，而另一間中環新店亦快將開幕。

JACKIE COLLECTION專售成龍系列服裝，適合男女穿著，包括有牛仔衣褲，運動服裝及便服。服裝款式均由專業設計師設計，所有系列服裝都印有「JC」的標誌。

昨日的開幕禮，邀請成龍、何家勁、林記秋、梅艷芳、張學友、張耀榮、董驃、關芝琳及鍾楚紅主持剪綵。（寬）

銀絲

周里京

周里京爲了宣傳「大漢柴禁令」來了本港。其實在幾個月前，他已來了一次，那次是爲珠影拍攝的電影「偷渡者」而來拍外景，也在港就了好一段時間。

周里京在港停留得最久，就是六年前拍的「夜上海」，那時就了足有大半年的時間。

就因爲那一次拍片，周里京與片中的工作人員，陪養了一段感情，今次他雖然來去匆匆，工作人員們都抽空來探望他，與他談論別後的情況。當然最主要的就是問他還記得說粵語否。

周里京已結婚了，太太是來過香港演出「絲路花雨」的女主角，而且還生了一個女兒。

周里京說：去北京時，來探我呀！就知道我的生活和居住環境了。

。麗莎。

看！阿倫爲何笑得這樣開心？

容惠雯想今年穿嫁衣
沈金玲要專心灌唱片
單桂枝後悔過早選美

△容惠雯拍罷「狂龍」後，與無綫續了一年新合約，初以爲放長時間，望有新發展，怎知發展不大，目前，她已在生意上探路。同時適逢男友倡婚，相信在年內會披嫁衣，阿雯希望在現階段有機會拍部好劇集，否則計劃退出。

△沈金玲於兩個月前離開港台，她認爲在港台三年，發展平平，希望另謀出路，專注在唱片工作上。目前，阿玲較爲清閒，向在休息之中。提到她是港姐出身，固然關心港姐動向，她看好黃蕙和楊寶玲，認爲李美鳳較爲作狀，至於泳裝，她指爲太暴露，並不接受。

△單桂枝看過本年「亞姐」選舉，認爲佳麗質素不錯，至於朋友譽她不值，指她在本年才參加，機會更大，單桂枝並不同意。她說：「其實「港姐」與「亞姐」獎品總值無異，不明白參加者何以出現一面倒情形」。

全能司儀選拔賽
報名人數甚踴躍
選十二人進入決賽

無綫爲發掘司儀人才而舉辦的「全能司儀選拔大賽」，至今籌備得如火如荼，據助理製作經理吳雨透露，現階段已選出了六男六女接受訓練，十二位全能司儀之中，學歷水準很高，甚至有來自碩士人員，年齡平均在廿五歲左右。大會方面，正替他們包裝，務求成爲自然，親切，形像眞誠的司儀。吳雨稱，目前無綫已邊上課，邊安排他們實地學習，同時又爲他們度身造衫。另外，大會又發掘十二位司儀其他才能，考慮安排他們在節目中演出。

提及於八月廿一日舉行的「亞太流行歌曲創作大賽」，吳雨表示四會派代表任司儀，具有嘉賓穿插表演，迄今，蔡國權、盧冠廷已答允擔任嘉賓評判，至於壓軸表演，則選用過往會參選之流行名曲，由歌者再演譯。據他所知，明珠台會人造衛星直播在九月廿六日舉行的總決賽過程。

港姐準決賽的泳衣
吳婉芳說不敢着

本屆「港姐」之「最上鏡小姐」得主經已誕生，身爲去屆得主的吳婉芳，對於李美鳳勝出，除替她開心外，還爲自己貼中而開心。

印象中的李美鳳，吳婉芳覺得她鼻子高高，但眼睛却細了一點，笑時好像「瞇」了起來。說到其心目中熱門，她說楊寶玲、李美鳳皆是心目中人選。

至於當晚的泳衣款式，吳婉芳在現場看，覺得不大性感，但在螢幕看來，則情況較甚，問她可有膽子穿着？她笑說：「我唔敢着，身材咁差！」

稍後吳婉芳完成「生命之旅」後，便參予朵材透新劇的演出，九月間她會隨「傷健一家親」大隊遠赴北京，履行親善大使使命。

在內蒙要集體沖凉
黎燕珊表怕怕

黎燕珊將於下月中隨外景隊前往內蒙拍外景，她對於此次遠赴沙漠拍戲，需要五個人同居一房，而且集體沖凉，而感到不習慣。她平時非常怕蚊，故此屆時決定帶備蚊香前往。黎燕珊在「成吉思汗」劇中是飾演劉永的妻子孛兒帖，她對自己所演的角色很有性格，需要由少女演到六十六歲，她表示很高興能演這個角色。

至於，將來在拍演「成」劇時要騎馬，對於騎馬，黎燕珊過去在英國拍片時，曾學騎馬，當時曾一度墮馬，傷及尾龍骨，此後並對騎馬有了戒心，她希望在內蒙拍外景時會克服過來。

第三次準決賽
粵曲唱腔大賽

「我愛香港之粵曲唱腔大賽」，今（三十）晚七時正，將播出第三次準決賽。參賽者分獨唱組及合唱組進行比賽，每一位水準都十分高，頗難分出勝負，令評判大傷腦筋。

兩位表演嘉賓蕭碗、江國合作演出粵劇折子戲「洞庭送別」。

大會邀請了譚詠詩、譚雅文及關德興三位粵劇界知名人士任評判。

娛樂圈

倩女幽魂叫好叫座 張國榮受苦也心甜

張國榮近日心情十分開朗，因爲他的新歌大受歡迎，新片「倩女幽魂」亦已收過千萬大關，而且叫好叫座，後勁十足，張國榮爲此甚感興奮。

張國榮謂不少人以爲「倩女幽魂」是古裝片而會影響票房，但從「倩女」目前的收入看來，已足以證明古裝片亦有叫座能力，他表示古裝片的製作其實比時裝片困難百倍，作演員的亦格外辛苦，像他拍「倩女幽魂」時，除化粧特別花時外，且要經常吊威也演出。另外，片場烟霧四起，他的雙眼時常被烟霧燻至紅腫，而劇情要他常作濕身演出，滋味更大不好受，然而，他對徐克及程小東這一對組合非常欣賞，故傳言徐克欲開拍「倩女幽魂」續集，張國榮表示只要徐克開聲，他再辛苦亦肯演出。

新劇選角自覺滿意 會勵珍對港姐佳麗 雖未逐個看但直覺上覺得突出

會勵珍新劇昨日舉行開鏡拜神儀式，出席演員有陳美琪、李影、羅明珠、林利及司馬燕等。

據監製表示，該劇至今還未定名，由於連日來的天雨關係，致令外景經常取消。

拍攝該劇最開心的是選對了角，琴姐、蝦叔不單只是好戲之人，且還很有演員道德。好像抵達外景場地之時適逢下雨，兩人會躲在外景車避雨，天雨一停，立即通知工作人員可以繼續拍攝，這種精神實在值得嘉許。

另一方面，初時她擔心陳美琪、李影演粵劇會「硬手硬腳」，但經過琴姐指點後，兩人大有進步，演技變得十分自然。

說到較早前公司安排今屆「港姐」各佳麗給監製會面，會勵珍稱沒有仔細逐個看，但視覺上覺得大部份外型突出，樣貌亦不俗。

魯振順、黎明同是青春派演員，可是際遇有不同。

機會降低

論新秀冠軍的遭遇來看，最「不幸」要算是張衛健了，記憶中他沒有出過個人大碟，只有雜錦碟，甚至連一套電視劇的主題曲亦未有主唱過，只唱罷一些卡通片歌曲，第六屆新秀又誕生，他的發展機會又再一次被降低了。（茵）

司儀組合

「港姐準決賽」的司儀鐵三角組合，何守信以往常一貫氣定神閒姿態出現，甘國亮的口才改進不少，觀衆常聽到一些「意味深長」說話，可惜他與岑建勳常犯同一毛病，就是緊張的小動作太多了。（茵）

泳裝趨勢

「港姐」的泳衣方面似乎今年特別大胆，穿三點式就不在話下，「準決賽」現場表現那套簡直比三點式還要性感，有好幾位佳麗甚至「一走光」，若果泳衣款式如此發展下去，真不敢想像。（茵）

紫影星聲

魯振順出院已四週 受創手腕活動欠靈活

魯振順早前因割脈入院，出院四週，傷勢轉好，昨出席美容院剪綵儀式中。阿旦精神奕奕，左手尚呈紅腫，未能活動自如，臉帶笑容地表示，由於其意志力堅強，手指已能微動，醫生吩咐他做大半年物理治療，手指就可以活動。

說到阿旦割脈的眞正原因，外界一直揣測重重，有傳他爲方國珊自殺，亦有人指他因情緒低落而輕生。對於外界之傳言爲情自殺，阿旦極力否認，他說：「事業都未有，談什麽戀愛，阿旦解釋自殺原因，他說：「綜合感情、情緒、撞邪因素，形成了輕生之導火綫。」

阿旦自言是一個重感情之人，感情非單指男女之愛，由於人較感性，常鬧出悲歌，他自嘆至今未有知心友，怕刻意主動交位男伴，被人誤爲「同性戀」，交個女伴又被人誤會，所以煩惱重重。他指出有見悲歌常有發生的可能性，故不担保日後會否重蹈覆轍。

對於當晚做傻事的情形，他自言胡裏胡塗，在朋友口中才知道情緒很激動。事後，一名女子透過蘇杏璇告之他，已被一名女鬼纏身，希望尊其性命爲上，該女士更指出，阿旦原爲清代書生，適逢遇上一位歌姬，唯今解救之法，需往一間佛寺作法，以消災解難。

自從自殺事件發生後，有人指他太懦弱，看不開不愉快事情，故此阿旦最感討厭，他否認自己是弱者，事實上情況難以預料，他亦估計不到命運之安排，正如相士之預言，他在廿八、九歲時必遇劫運，阿旦相信藉此能劫後重新，堅強做人，他說：「有人指我大禍後我已轉運，我也但願如此罷！」

魯振順劫後重新，他形容會堅强起來，他舉起了曾受創傷的手。

張國榮在「倩女幽魂」中的扮相。

港台「紅伶訴心聲」最後一輯 李寶瑩談拆檔眞相

·朱侶·

日昨與鄭綺文通電話，他拜托朱侶一事，說如果你寫東西時，提到你主持的「舞台上下」談羅家英與李寶瑩分手的事時，順便提一下我的「紅伶訴心聲」今一輯是訪問李寶瑩，是由八月一日開始，逢星期六播出，是一連九輯。同時鄭綺文還透露這是「紅伶訴心聲」最後的一輯，九輯以後將推出新節目。

「紅伶訴心聲」記得是由陳婉紅與陳永康開山的，第一輯好像是訪問陳英風，以後就是林小羣、羅家寶等。好像初開始時，聽衆聽了這幾輯有反應，覺得節目主持人好像本末倒置了，不把香港紅伶放在眼內，而盡在廣州的紅伶。其實那時聽衆是不明瞭製作的程序，因爲陳婉紅與陳永康既然到廣州錄音，他倆便需要搶時間，把那裏有關的紅伶一網打盡了。又因爲有些事是有時間性的，所以便得順序的擺出，然後再安排本港紅伶訪問，雖然後來他們的節目備受讚賞，但也使陳婉紅和陳永康受了不少委屈。

因爲工作壓力，因爲健康，陳婉紅離開了港台，於是「紅伶訴心吉」這個極受歡迎的節目就由鄭綺文與陳永康拍檔做下去。眞想不到，九月五台改節目時，這個受歡迎的節目，要改動了。而李寶瑩這九輯，就是最後的訴心聲者。

其實列近期鄭綺文與陳永康在邀請紅伶上是花了不少腦汁的，因爲好多紅伶都拒絕訪問的，要他們細說從頭眞是一件艱巨的事，而最難得陳永康竟是由頭帶到尾。

圖爲羅家英、李寶瑩演「狄青與雙陽公主」。

第一輯的「紅伶訴心聲」是以最新鮮熱辣的話題作開始的，那是李寶瑩是否眞的要與羅家英拆檔，而另找新拍檔。要想知道其中的眞實況，朱侶却當天一定要佚在第五台不可了。

問鄭綺文實姐細說從頭，是由什麽階段開始呢？綺文姐說從他的學生時代開始，和他對衣食住行的品味，家中的裝修佈置等生活小節都談到。

港九影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 好運 淘大花園 K7556810 ｜ 紅磡 黃埔新邨 ｜ 光華 元朗 ｜ 利多域 荃灣 0 812795 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 大古城 H670421 ｜ 嘉華 大古城 H670421 ｜ 帝國 ｜ 帝后 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 南昌 深水埗 ｜ 樂宮 元朗 0759660

海城：今天五場 未來戰士 辛力加舒華 鐵血戰士 ｜ 今天六場 加四點 江湖龍虎門 周潤發 鄭光榮 夏文汐

皇后·皇都·嘉禾：今天五場 嘉禾午夜加映 兩個野孩子 生死同 永義同心 兒童不宜 江湖龍虎門 周潤發 鄭光榮 夏文汐 甄妮 謝賢 陳欣健 主演 鄭光榮監製 嘉禾今早：魔翡翠

好運·紅磡：今天獻映 後加四天夜場 鄭光榮 周潤發 夏文汐 甄妮 江湖龍虎門 想愛就愛 見敵殺敵 早場 殭屍翻生 四點 紅仔 午夜 鬼猛龍出 好運早場 四點 午夜場 執法先鋒

光華：今天五場 江湖龍虎門 鄭光榮 周潤發 早場 午夜麗人

利多域：今映 不宜兒童 想愛就愛 見敵殺敵 周潤發 甄妮 江湖龍虎門 早場 靚妹仔

麗華：今天盛大獻映 後加四點及午夜場 周潤發 鄭光榮 夏文汐 甄妮 謝賢 陳欣健 合演 江湖龍虎門 兩個野孩子 生死同 義永同心 兒童不宜 猛虎出押 麗華早場：英雄無淚

嘉年·嘉華：今天五場 後加四天及午夜點場 阿諾舒華辛加力 卡達斯 合演 鐵血戰士 最新任務 炮轟異形食獸

帝國·帝后：第3週 中國首部性愛電影 性愛紅顏 正眞認 ｜ 第3週 周潤發 鍾楚紅 合演 秋天的童話。 帝國早場 山狗 四點 半夜 皇家 ｜ 帝后早場 難兄難弟 四點三 色慾 花手

翡翠·文華：今天五場 昂然進入第三週 翡翠·文華加開午夜場 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 翡翠早場 少爺威威 四點場 光頭 ｜ 文華 省港旗兵 淑女也瘋狂

黃金·寶聲：今天五場 昂然進入第三週 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 寶聲早場 黃金 原振俠與衛斯理 ｜ 四點場 寶聲 黎明 ｜ 黃金 魔胎 ｜ 午夜場 寶聲 智勇三寶 ｜ 黃金 我愛羅蘭度

南昌·樂宮：最後今天 大漢紫禁令 ｜ 今天五場 鐵血戰士 南昌明映：天空之城 南昌早場 廣東三架 四點 鐵橋 步串 公餘 色情天使 樂宮早場 醉拳 螳螂 四點 打令 我要

大光明 0 422136 ｜ 影都 ｜ 新樂 深水埗 K618167 ｜ 快樂 佐敦站 K666148 ｜ 百樂 天后站 H704646 ｜ 金門 紅磡 3-653111 ｜ 新聲 沙田 0-6976808 ｜ 鴻基(2) 大埔中心 0-6538350 ｜ 美都 元朗 0-788911 ｜ 雅都 沙田 0-6976808 ｜ 寶石 紅磡 K657116 ｜ 富都 官塘 3 429997 ｜ 龍華·福星·油麻地 ｜ 珠江 3 712394 ｜ 銀都 3-891187 ｜ 南華 K881755 ｜ UA6院線

大光明：大滿第3週！今晚午夜場 周潤發 鍾楚紅 陳百強 黃淑儀 秋天的童話 心動 今早場

影都：今天五場 英雄形象 亞諾舒華辛加 異形炮轟食獸！ 鐵血戰士 江湖龍虎門 午後夜晚 今早場 偷情四响炮

新樂：今天五場 今晚午夜場 周潤發 鄭光榮 夏文汐 甄妮 江湖龍虎門 兩個野孩子 同生死 永義同心！ 今早 卿卿我我

快樂·百樂：第3週聯映 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 新形象！偶像新敵！ 鐵金剛大戰特務飛龍 THE LIVING DAYLIGHTS 快樂午後夜晚 開心勿語 百樂 江湖龍虎門 快樂今早場：財色兼收

金門·新聲·鴻基：大滿第3週 晚後加午夜場 周潤發 鍾楚紅 陳百強 黃淑儀 主演 秋天的童話 船頭尺與十三妹的故事 導演：張婉婷 新聲今早 毒咒

美都·雅都：大滿第2週 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂 開心勿語 午後夜晚場 美都今早 滑稽時代

寶石·富都：大滿第2週 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂 開心勿語 午後夜晚場 今早 寶石 壞女孩 ｜ 富都 處女島

龍華·福星·油麻地：大滿第2週 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂 開心勿語 午後夜晚場 今早 龍華 殺手 ｜ 福星 大閘 ｜ 油麻地 靚女

珠江：今天五場最後 一部正氣凜然反潮流的電影 台灣名導演 方翔精心傑作 大漢紫禁令 明天獻映 天空之城 銀都今早 匯豐號黃金大風暴

銀都：最後今天 海峽兩岸 破天荒 影人合作 大漢紫禁令 早場 講數 午夜場 冷血紅番 明天獻映 E.T.外星人

南華：學警出更之翻天覆地 ｜ 鐵金剛大戰特務飛龍 ｜ 鐵血戰士 ｜ 江湖龍虎門 0-6980228

海運 尖沙咀 3.7245444 ｜ 碧麗宮 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 倫敦 佐敦站 3-661056 ｜ 明珠 銅鑼灣 3-776351 ｜ 普慶 ｜ 新都 N773496 ｜ 大華 佐敦站 3-325675 ｜ 國都 台山站 5 708861 ｜ 凱旋 荃灣 0-4161419 ｜ 銀星(1)(2) 大埔墟 ｜ 國泰 ABC 仔 H724744 ｜ 新大華 3-841199 ｜ 京都(1) 5 737374 ｜ 京都(2) ｜ 南洋 5-737388

海運：今天獻映 學警出更第四集 翻天覆地 華納巨片 兒童不宜 今天四場 7點 表情錯日 今午夜場 江湖龍虎門 十點半 禮拜 蝶影紅梨記

碧麗宮：四場獻映 第廿一天 越映越盛 史提夫馬田 錯鬼上身 魔緣先生 繼E.T.後全球最受歡迎的外星客！

國際：今天獻映 午後加點 四天夜場 鄭光榮 周潤發 主演 江湖龍虎門 十點半 午四夜場 原振俠與衛斯理

香港仔：今天五場 張國榮 王祖賢 主演 倩女幽魂 監製徐克 導演程小東 午後夜場晚 開心勿語 十點 裸體之誘 三點 小生 十點 惑 醜

倫敦·明珠：今天獻映 公司警察華發行 亞諾舒華辛加力 最新任務：炮轟異形食獸 PREDATOR 鐵血戰士 沙田UA映 兒童不宜 明珠 十點 神鵰俠侶

普慶·新都：今天獻映 亞諾舒華辛加力 最新任務：炮轟異形食獸 PREDATOR 鐵血戰士 兒童不宜。導演麥地雅倫 午後夜晚場 開心勿語 新都早場 心動

國都·大華：第廿一天 氣勢如虹再創紀錄 五郎 日場 東瀛宮禁秘史 大華今午夜場 捉鬼俾 國都早場 童天 午後 秋天的童話

凱旋·銀星：今天獻映 鄭光榮 周潤發 主演 江湖龍虎門 兒童不宜 加後四天 午夜場 仙履奇緣 ｜ 今五場 新形象 大戰特務 鐵金剛飛龍 ｜ 即日獻映五場 鐵血戰士 兒童不宜

國泰 ABC：今天五場獻映 皇牌喜劇 學警出更第四集 加勁笑料 翻天覆地 今天日夜五場獻映 江湖龍虎門 周潤發 鄭光榮 主演 最後殭屍先生 明天映 天空之城

新大華·京都(1)：大勝進第3週 新大華加開四點午夜場 一個賭街仔的好個唐人街 一個想浪港的香港學生 張婉婷 最佳導演金像 秋天的童話 船頭尺與十三妹的故事 主演周潤發·鍾楚紅 京都

京都(2)：今天五場聯映 獨佔賣座 秋天的童話 一部令你一群影迷電

南洋：最後五場 唐朝西城出使 最懸疑曲折的歷程 大漢紫禁令 午夜場 搖錢樹 明天獻映 E.T.外星人

新光 北角 5-632959 ｜ 元朗 朗元 0-762432 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 5-6331937 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 樂聲 3-617100 ｜ 鴻基1 0-6538158 ｜ 鴻基 5-656328 ｜ 鴻聲 0-271333 ｜ 利舞台 ｜ 華盛頓 ｜ 京華(1)(2)(3) 深水埗 K872153 ｜ 金冠 ｜ 百老匯(1)(2)(3) 旺角 西洋菜街 ｜ 新華 香港仔 H738291 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱聲 九龍 旺角 ｜ 華聲 3-617160

新光：最後六場 加開四點 大漢紫禁令 明天獻映 全新版本 粵語 動畫 天空之城

元朗：今天獻映 秋天的童話 周潤發 主演 早場 放哈林 四點場 青春差館 午夜場 風流鬼

麗聲·總統：今天盛大獻映 張國榮 王祖賢 午馬 領銜主演 兒童不宜 倩女幽魂 新藝城·電影工作室 繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！ 開心勿語 午後夜晚場

民樂·樂聲：今天盛大獻映 民樂加午夜場 張國榮 王祖賢 午馬 倩女幽魂 新藝城·電影工作室 繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！ 開心勿語 午後夜晚場 民樂四點超級新星性愛大賽

鴻聲·鴻基：今天盛大獻映 張國榮 王祖賢 午馬 倩女幽魂 新藝城·電影工作室 繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！ 開心勿語 午後夜晚場

利舞台·華盛頓：最後今天 12.30 2.30 6.00 7.30 9.30 統園請府 雪姑七友 華盛夜午 綠印 今天四點場明天五場粵語版 天空之城

京華：今天獻映 天空之城 江湖龍虎門 秋天的童話 早場四年 衛斯理與原振俠 午夜 江湖龍虎門

金冠：六場 你願我情互換妻，性愛交流最刺激！ 換妻 性遊戲 兒童不宜 早場 老虎 女監 子獄

百老匯：快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

新華：第6週 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 推銷員之死 德斯汀夫曼主演

金聲：第三週獻映 12兩點半 五點四 七點半 九點四 鐵金剛大戰特務飛龍 鐵甸麼連主演 間片王牌 開心勿語 午後夜晚場 今早半十點 妙計奇謀福星

凱聲·華聲：今天五場獻映 學警出更第四集 原班人馬加足笑料 翻天覆地 傲視全球賣座之寶 華納巨片·兒童不宜 開心勿語 午後夜晚場

荃灣 葵涌 青衣 新邨版
逢星期四刊出

市區屋邨通訊

計劃興建具彈性之Y三Y四樓宇
佐敦谷北邨改設計 部份單位可能出售

由於市區居屋深受歡迎，將來新建的佐敦谷北邨部份單位，可能改作居屋出售以應需求。

興建佐敦谷北邨，主要是安置受清拆影響的舊佐敦谷邨居民，原是一個只用作出租的公共屋邨，但全邨圖則已經過修改，使樓宇用途更具彈性，將來隨時可改作居屋之用。

房屋署一位官員透露：雖然目前尚未有最後決定，但該邨部份單位改出售用途的機會很高。事實上，房署近年已採彈性政策，因應實際需求，隨時可將新建的單位改為居屋。

佐敦谷北邨耗資二億一千三百萬元興建，地盤整理工程已入尾聲，建築工程短期內可展開，預算在一九九〇年一月落成。

該屋邨只是一個小型屋邨，最初的設計是興建兩座卅五層高的Y型樓宇，經修訂後，將興建一座卅五層高的Y型樓宇及兩座卅五層高的Y四型大廈。

三座樓宇將提供二千一百七十六個居住單位，包括一百個單人及一百三十個雙人居住小單位，証顧單身人士及二人家庭。

修訂後的設計，三座樓宇可容納八千二百多人居住，比原來的設計多容納三百七十人。

Y三及Y四型樓宇的好處是可以隨時改裝，Y四型大廈的間格更可全層改動，應付不時之需，具備了改為居屋出售的條件。

佐敦谷北邨麻雀雖小，五臟俱全，邨內除了三座住宅樓宇外，還有若干小型商店，一間超級市場，熟食中心，幼稚園，青少年中心，老人社區中心及幼兒中心。比較特別的是邨內並無街市之設，這是因為居民可以利用毗鄰的牛頭角邨街市，避免強行加設街市造成惡性競爭。

荃灣關注民生協會之調查顯示
取閱綠皮書者雖衆 惟多認為深奧難明

根據一項調查問卷顯示：荃灣區有接近九成被訪居民知道有綠皮書的面世，但曾閱讀該書內容的人只接近三成。

進行該項調查的荃灣關注民生協會，因而建議政府應繼續廣泛宣傳綠皮書的目的，政府部門及區議會亦應在地區上向區內居民宣傳綠皮書內容及採用活動方法，將綠皮書主動送到市民手中。

民意匯集處亦應設計一些簡單及容易的意見收集方法，以便深入研究香港各年齡組別的市民心態，並就他們不同的要求，制定宣傳策略。

是次調查只抽取了四百二十四名區內居民接受訪問，其中有二百六十一位表示未曾閱讀過的人仕當中，有七成表示將會閱讀，而有二成半則不打算閱讀。

在曾閱讀綠皮書的被訪者中，只有二成人士表示明白綠皮書內容，部份明白的人士則有七十六人，佔曾閱讀綠皮書人數的百分之六十三。

調查指出：曾閱讀綠皮書的人士中，佔百分率最高的是大專程度和高中程度，所佔百分率分別為五十及三十四，這顯示有較高教育程度的人士對綠皮書的關注程度較大。

問卷有顯示：絕大多數市民都知道政府發表了綠皮書，這表示政府在宣傳綠皮書的活動有良好效果，而絕少人士能完全明白綠皮書內容，則顯示綠皮書有某些部份是頗為艱深，不為一般市民大衆所了解。

環保署設熱線 方便投訴污染

環境保護署已設立熱綫服務，接受市民的諮詢或投訴有關污染問題。該熱綫電話為，五一八二五三二四四。

熱綫服務可為市民提供一個較容易的投訴門徑，同時又可以令到被涉及的政府部門更快速地採取適當之改善行動。由於新設立的熱綫服務將用電腦系統處理，使該署可更有效地監察環境污染問題，及採取改善或預防的措施。

設立該熱綫服務，主要是因為有關環境污染的問題通常均十分複雜，並會涉及多個政府部門，當市民一但遇上污染問題時，有時會不知如何及應該向那個部門投訴。該熱綫正好能提供一個直接，快速的投訴途徑，在辦公時間之外，該熱綫並有錄音服務，把市民的投訴記錄下來。

環境保護署投訴組於去年六月成立，除處理有關污染投訴外，同時負責與其他組織及部門如兩局、區議會、區域市政局及市政局等聯系，於過去一年內，投訴組會收到超過五千個有關投訴及諮詢。

缺乏週詳工業策劃所致
廠戶也受噪音影响
當局認為管制工作存在困難多

關於葵青區廠戶受工廠上層噪音滋擾，曾向衛生福利科投訴，當局認為要管制這類工業噪音，無論在評定噪音的技術上及經濟上均須付上很大的人力物力。

葵青區議員李志輝就有關問題在最近一次區議會上向衛生福利科提出質詢，要求該科官員解釋噪音條例管制草案內，仍未有管制此類噪音問題的原因。

根據衛生福利科的答覆，管制這類工業噪音的困難，在於投訴可能是出於惡意，要準確評定噪音的確影響別人在技術上會有問題，一方可能跟着也作出投訴。

此外，該科認為經濟方面亦可能對工業造成嚴重影响。因為有關工廠因減低發出的噪音而須採取的措施，可能非常昂貴，而其中有些工廠甚至可能要關閉。

因此，當局決定就政府政策而言，上述問題將不受一九八七年噪音管制條例草案擬稿管制。

衛生福利科指出，問題是由於缺乏週詳的工業策劃所致，因現時並無法例禁止產生噪音的工廠遷入多層工業大廈。

長遠的解決辦法，當局希望應將發出噪音的工廠與其他工廠分隔，包括將現時發出噪音的工廠由原址遷往特別為此而設的樓宇。

現時一九八七年噪音管制條例草案仍在諮詢階段，當局表示會將有關意見重新考慮。

區議員力爭仍未改善
社署無意設立中心 何文田邨老人嘆奈何

九龍城何文田邨設立老人中心一事，區議員陳景煌透露，社會福利署方面暫時未打算在邨內另闢新單位設立老人中心，但會待邨內幼稚園遷出後，保留單位作老人中心之用。

陳氏表示，現時該邨有逾二千名六十歲以上的老人，但邨內祇有青年中心及小童羣益會，却沒有老人中心，給予老人家有一個正式的活動場所。

對於當局的答覆，他認為由於何文田邨已有人口老化現象，相對地幼稚園的適齡學童漸減少，相信待邨內幼稚園遷離後，騰出單位作老人中心，在目前資源有限的情況下，亦是可行辦法。

陳氏又稱，由於包美達社區中心（位於何文田邨與愛民邨間）有老人服務，因此當局認為不再迫切在本邨內設老人中心。但陳氏認為在邨內會較方便年紀老邁的老人家。

他希望社署能體察老人之需要，開放地方作日間老人活動之用，使老人能自覺到由自助到互助，從而成為區中有用的一羣。

較早時，陳氏曾提議當第一座愛丁堡獎勵計劃機構搬遷後，將該單位設立老人中心，但現時社會福利署決定將該單位留予聖匠機構，設立家務助理服務。

上圖為設在屋邨警察派出所之「緊急報案電話」，方便居民以最便捷舉報罪案。

派出所緊急報案電話 求助時聯絡警方便捷
葵青區十一屋邨已裝此系統

警方為了令更多人手作戶外巡邏工作，故在警察社區聯絡辦事處（即警察派出所），設立「緊急報案電話」，在港九，新界安裝約一百零八具，以方便居民能在最方便的情況下報警求助。

警察公共關係科一位發言人指出：「緊急報案電話」的使用個案是歸納於「九九九」電話報案和區警署的檔案中，因而「緊急報案電話」實施至今還未就其使用量作出一個統計。

該自動電話系統是包括一個金屬外殼，兩個設於外殼下角的鈕，分為紅，綠兩色紅色是接駁着「九九九」控制中心，綠色則通往該區警署。市民只需按着適當的鈕掣，便可對着聽筒器講話，在警署聯絡辦事處內相對的位置則安裝一個電路的箱子，該系統不同的環境及氣候經過一個月的性能試驗，證實可用。

目前有四十二具安裝新界，二十五具在港島，三十二具在九龍，而警則有九具，整項工程耗資四十萬元。

在葵青區方面，則有十一具安裝在各個屋邨警察派出所，地點包括石籬邨、石蔭邨、梨木樹邨、葵興邨、打磚坪、荔景邨、祖堯邨、葵涌邨、葵盛東邨、葵盛西邨、長康邨等。

簡訊

△荃灣區宣傳八八年區議會選舉活動將於下月十五日展開，同時區內七個社區中心和一個工廠區亦先行以巡迴展覽宣傳明年的選舉。

該區區議會社會服務及社區宣傳委員會已通過社區宣傳工作小組，預留五萬元撥款，作為宣傳明年區議會選舉之用。

△由荃灣區議會文娛委員會主辦的藝術培育計劃即將展開。該計劃於去年首次舉辦，深受區內人士歡迎。

今年的藝術培育計劃分話劇、歌劇、紙雕塑、平面設計、水墨山水畫、裝裱入門等項目。

△為了解市民對政制檢討綠皮書意見，葵青區議員梁耀忠將在區內進行問卷調查，並在葵涌中屋邨及私人樓宇，舉行巡迴展覽。

據梁耀忠辦事處發言人表示，該項調查內容，針對立法局是否應在八八年舉行直接選舉。調查在本月下旬進行，九月初完成。

△政府原則上同意進一步發展將軍澳新市鎮，由第一期的二十二萬人口，增至第二期的三十二萬人。新界南拓展處已展開第二期發展的可行性研究及城市發展藍圖規劃的工作，預算於本年底完成。

九龍城區議員陳景煌的理想
社會服務融合設計意念

「若將設計意念放於社會上，相信會更有意義，更富挑戰性及立體化。」從這句說話中，當不難聯想到陳景煌議員是兼有設計創作與社區服務兩方面的關係。事實上，不少人都知道他是從事設計工作。此外，也担當了兩屆九龍城區議會的職務。

他繼續作了一個譬如：「例如一個構思優美的圖畫，只能影响着一小撮欣賞者，但放於社會中，則影响更大。」

陳氏自言是一個有理想及感性强的人，且希望將理想實踐出來，可能基於他的感性，以致觀察事物也比別人敏銳，在地區事務上，也往往能發現很多需要解決的問題和創見。

以近者為例，陳氏草擬了一項「何文田區的房屋土地新發展意見」，提出多項屋邨及市區重建的計劃，預算在本月底在九龍城區議會中呈交大會討論。雖然政府仍未有具體關於重建何文田區之計劃，但陳氏認為此區人口不斷膨脹，為了配合社會需求及跟隨時代進步，且重建發展需時，現在提出該是適當時候。

談到社區事務及改善成果，陳景煌便不期然雀躍不已，使人驚訝於他那份熱誠。「生命短速，人生無常，光芒是剎那間即逝，若有機會發揮做人的價值和意義，為何不發揮呢？」這是他投入社區服務的主導思想。

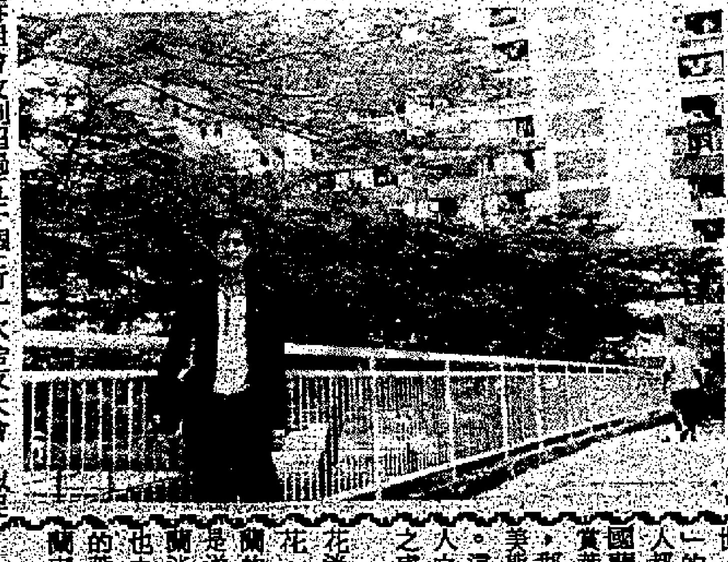
此外，他更認為人應有靈性的追求，思想有深度，尋求立體化生活，將思想境界提升。

他喜歡思考的性格，從小學時或多或少便反映出來。他表示在小學時，愛到學校附近的深水埗區木屋區逛逛，他好奇於木屋區居民的另一面生活，艱苦而惡劣的環境，當年所見之情景，令他印象深刻。

陳景煌在八一年被政務處委出為九龍城分區委員，後來，為了擴闊自己的層面，他表示希望由標準鏡的視覺層面，擴至廣角鏡的層面，於是八二年決定參選區議員，並順利當選。及至八五年第二屆區議會選舉，他以優異的票數再度當選，但別以為事事都一帆風順，由於那年選舉區域重新劃分，他面對頗大的挑戰和考驗。

「八五年區議會選區重新劃分，何文田北區不再只包括私人樓宇，還加入何文田邨，形成一個分區有兩種性質的樓宇。由於兩者需求不同，生活不同，往往需要協調。但我的原則是一視同仁去處理問題。」陳氏說。

無可否認，社會上不同的階層，存着不同的利害衝突，最重要還是有人願意站出來居間權衡協調，達致一個和諧的社會，陳景煌議員正向此努力。



理想的設計意念帶到社會去的九龍城區議員陳景煌。

荃灣可安老人宿舍提供照顧
志願團體服務 耆英安享晚年

為了令老人能享受到一個積極，豐盛及健康的晚年，本港有不少志願團體，開辦老人宿舍，希望能透過這個宿舍所提供的各項服務，令老人能夠肯定自我之價值。

位於荃灣石籬邨石寧樓二樓的可安老人宿舍，佔地一千四百廿平方米，在八六年初投入服務後，已收容約百名老人居住，而全部膳食均由宿舍提供。

目前該宿舍以女性佔多數，老人平均年齡為七十九歲，在經濟方面，共有約九成老人是倚賴公共援助及特別生活津貼。

在活動編排方面，主辦團體特在宿舍內設立四個興趣小組，分別為識字班、手工班、烹飪班、新聞時事組、

該等興趣小組，目的是希望透過小組活動，促進舍友間友誼，發揮互助互愛精神，協助舍友培養興趣。

此外，該宿舍亦設有一個發展性小組，希望透過欣賞錄影帶及小組討論，幫助舍友了解老人心理及生理之變化，而帶來之困擾，除小組活動外，宿舍還每月舉行一次舍友大會，以促進宿舍及舍友間之溝通。

致於其他形式活動方法，則有老人安康計劃，生日會，清潔比賽，旅行參觀等，亦定期為舍友量血壓，磅體重，安排健康常識講座和開設治療性小組及提供其他護理服務。

個人輔導方面，宿舍職員經常與舍友保持聯絡，協助他們解決在人際關係，經濟及在生活上遇到的困難。

在設備方面，該宿舍則設有三人房四間，四人房二十四間，可收容一百零八位老人居住，欲申請入住的老人，可往各區社會福利署家庭服務部登記申請。

青衣學位面臨短缺 區外升中苦了孩童
家長批評未見官辦中學

群言堂

逕啓者：我們是青衣島一羣居民，身為家長，我們感覺未來五年內青衣島將出現嚴重的中學學位不足，現在只有五間中學東華三院葉紀南，保良局、樂善堂，及一間新落成皇仁中學」，但我們不明白政府不建築一間政府青衣官立中學呢？祇有任由私人辦設，而且看看各區都有一個地方名稱的政府官立中學即如荃灣官立中學、沙田官立中學、葵涌官立中學，而長沙灣官立中學，但青衣島即缺之，不知政府及教育署房屋委員會是否考慮青衣的特殊情況，但基於青衣島的特殊地理環境，有四千多學生要乘車到市區及葵涌荃灣就讀，而我們由一九八三年至一九八七年，每年中一派位及初中評核試揭曉的時候，家長為子女奔跑找學校而忙碌，每每不能派由原區網學位，而要派出到另外交通不便，遠離近市區及新界屯門、元朗、大埔等區就讀，我們相信不是一些偶然的時事例，而是每年都發生，數目以千宗計，但結果他們的希望却因電腦，攪珠分派學位而破減，為何不派返原校就讀，而政府去年五月間公佈一些新派位辦法，何不提倡由該原區派發學位，況且青衣島是一個特殊環境，只有一條青衣橋過往市區，希望當局按地區的需求而在青衣島內多建築中學，而青衣島居住的學生便可以用多間中學而不致派出市區或新界葵涌、荃灣等地方就讀。

我們的青衣島的孩子需要原地派位，而不要派往不願意之學校，而交通不便走到屯門新界，慈雲山順利等地區試問一個十二、三歲的學生雖然年紀不算太細，但父母不放心，而去推殘他們的心靈。此致

羣言堂
編輯先生

青衣島居民上
一九八七、七、廿一

中國蘭

余賁卉

中國蘭花以著名於世，因此有「王香之香」的稱譽，這稱譽任何人都知道的了，但是中國蘭除了香之外，亦是賞葉植物，平時沒有花，那柔軟，搖曳生姿的美態，瘋狂了不小蘭迷。這亦是中國蘭花迷之人之處，亦是它的獨特之處。

因此有不小中國蘭花迷。情願賞葉也不賞花，中國蘭花比不上洋蘭的美，至於香，却又是洋蘭所不及，但這些蘭迷，連那迷人的幽香也之為所動，而醉心它的葉邊方面去，這是賞蘭者之到了昇華境界。

有了上述的原故，一到了蘭花的花芽出土時，蘭迷便把花芽摘去，他們情願多賞幾葉，也不願賞花，也不願嗅那迷人的幽香。蘭花的花芽被摘去之後，把一切營養都轉移製造葉芽去，因此，葉芽會多出來。

賞葉的中國蘭大都是葉有綫紋的，有銀色綫及金色綫的，稱之為「綫蘭屬」，亦有作斑點的，稱為「斑葉蘭屬」。

綫蘭屬的中國蘭，我們常見的有銀邊素心，金邊素心，還有金絲馬尾，台灣的綫蘭很多藝，如美香殿，瑞玉，黃報歲，玉花爪藝，大青，黃輪大青，玉花藝爪藝素心，金華山等，這些中國蘭的葉片都是有金色綫和白色綫的，在蘭譜中稱之為藝，銀色的稱為素藝，金色的稱為金藝。

至於斑葉的有瑞寶，白藝斑等。不過斑葉類中亦有中斑，緋斑和切斑之分。中斑的斑紋去葉的中部，緋斑多數細長斑紋。切斑的斑紋較大而明顯且互生。

亦有一些是有藝亦有斑的。這是最名貴的一種蘭了。

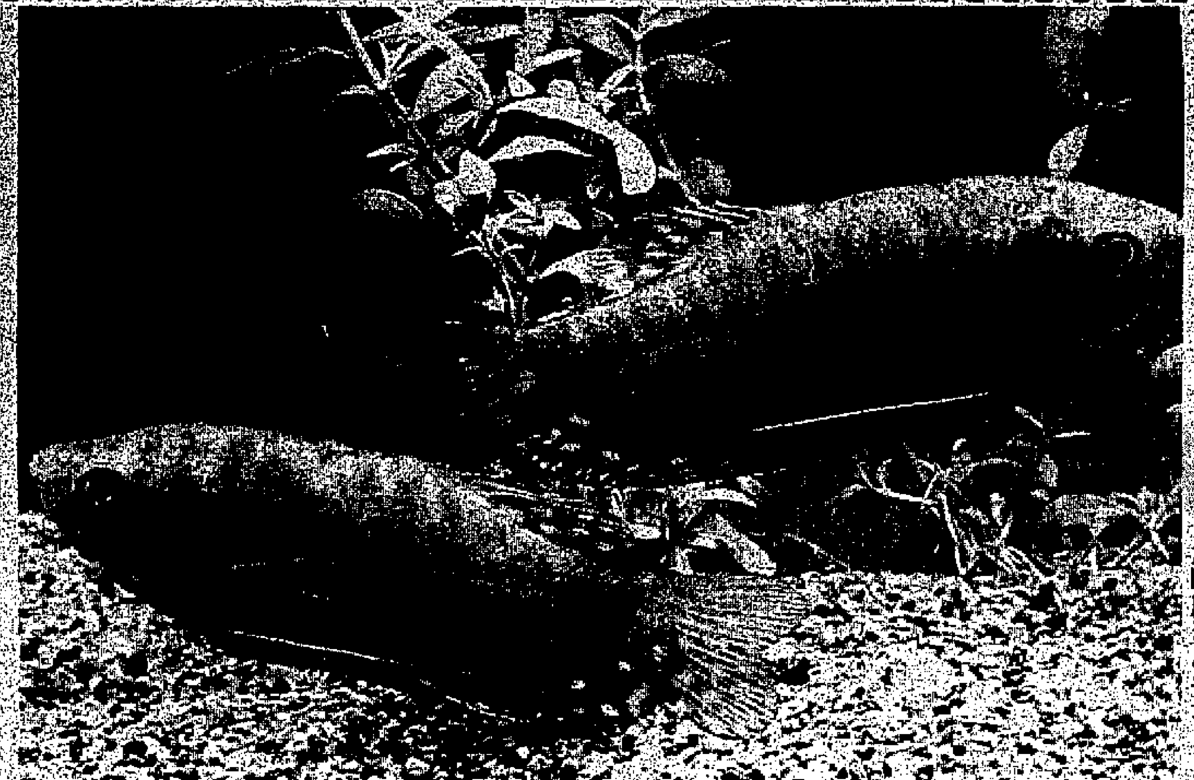
還有一種葉半假是白色的，或多半白色的，稱為晃，白晃篇便是此中的代表者。

此外還有日本的金稜邊蘭屬，葉潤而光滑，厚如革質，葉的邊綠沒有鋸齒，葉如塑膠，不如中國蘭之葉柔軟而帶搖曳，因此日本之金稜蘭，初看會使你愛不釋手，但多看了會使你索然無味，不及中國蘭之耐看。

金稜蘭有鮮明的金斑點及金色或白色的綫，比起中國的綫蘭色彩鮮明。

凡是綫蘭屬，當從山上採下來之後，經人工栽培，第一二年它長出來的新葉，綫紋還沒有定型，有時變好，有時變壞，變好是比原來下山時更美麗，綫條更明顯，變壞的，當然往往連綫紋全部消失或暗淡不明，往往要栽種十年八年才定型下來。

因為它的變，便使蘭迷瘋狂了，種定後的綫蘭才能永遠保持原狀，但是新下山的綫蘭不時去變，有了這變化，蘭迷便不時留意，變壞了雖然喪氣，但變好了，却是個天大的喜悅，他們說，一生中能夠培育幾個新品種出來，那才不枉此生，由此可知，蘭迷對新下山的綫蘭是多麽的重視。



金色漫龍

偉成

熱帶魚瘋魔了整個世界，在水族箱裡，每一類的熱帶魚都能帶給你一點情趣。

在本港，來自南美洲、非洲、澳洲等地的熱帶魚類，都帶來了不少光彩，但又有誰知道亞洲的熱帶魚類，在歐、美各地，亦同樣瘋魔了不少魚迷。

原來，亞洲亦有不少區域盛產熱帶魚，位於印度羣島各地區，亦常有新的魚類誕生。

金色漫龍魚，是其中一個例子，金色漫龍有其美麗的一面，而且在游姿上，仿如神話中所形容的游龍，在水中漫龍游的姿態，予有安閒的感受。

金色漫龍自有獨創一格，金色的身體，還蓋上一層淺藍色的斑彩，扁薄的身軀，配合游姿，前胸上有兩觸鬚，在游動之際，不停擺動，顯得甚安閒。

不過，在大自然裡，牠們並不是弱者，更會恃強凌弱，常會捕吃小蝦虫，因此，在熱帶魚箱裡，實在不宜與細弱的一羣同處在一箱。

漫龍魚在今日，品種有藍點漫龍，大現在嘅龍，金漫龍最受歡迎。

金色漫龍魚原產自亞熱帶區，以泰國、大馬等地產量最多，在大自然裡生長，魚身比較巨大，長達四至六英吋長，身形扁薄。

但在水族箱內培養，限於環境，身形比較細小，最大的亦不過在三英吋左右。

在原產地，此魚在寧靜的池沼棲長，牠他亦屬卵生魚類，在繁殖期內的一切，與馬魚類相似，在生長上，却分成兩個不同的階段。

雛魚在未成長之前，却可以羣棲共處，過着羣棲生活方式，進入成熟階段之後，成熟的一羣，反不會作雌雄求配，雄魚反自動離羣，雌魚亦不會與雄魚共處的。只在產卵的一小段期間內，雄魚才肯讓雌魚接近。

因此，這類魚在歐、美各地，被稱作薄情魚，不過，雄魚雖然寡情薄義，但在護育雛兒上，却能負起全部責任，從產期開始，尋巢、產卵，孵卵及護育雛魚的一切責任，都由雄魚担當，雌魚只產下卵子便算。

在大自然裡，當一羣成熟後的雌雄魚，進入羣成熟期後，雌雄魚各自散開，不再過着羣棲生活，獨個兒生活，雄魚在繁殖時，先選擇適當的環境，在水面下噴泡營巢，巢成之後，自有雌魚游來產卵，產卵後即被雄魚驅逐，要立即離開。

雄魚要獨自担當護育的一切責任，在水族箱內培養，此魚生長力强，但在水族箱內，水質低鹼性，水溫在攝氏廿五度之間，在繁殖期內，不妨將水溫提高一點。

在培養上，只需經過四個月至五個月後已進入成熟階段，此魚也不例外，要進入成熟後才能區別雌雄。

雄魚在同羣成長上，身形比較巨大一點，腹下鰭翅也見寬大，身色也比較濃厚。

雌魚在同羣成長後，身形比較短肥，腹下的鰭翅，也見細小，顏色也較稀淡。

在繁殖上，雄魚先在水族箱的一角，在水面上噴泡營巢，待巢成後，雌魚也會協助，雌魚產下卵子，雄魚即用吼，將卵子御到泡巢裡，卵子藉泡沫保護，升浮在水面下，產畢，雄魚即將雌魚驅逐，這時應立即將雌魚隔開，雄魚才會安靜。

如果不及時將雌魚隔開，就會破壞巢穴，吃掉巢內的卵子，原來雌魚才是個破壞者。

卵子藉泡沫，升浮在水面下，雄魚在巢下子，還不停噴泡，保持卵子，升浮於水面，大約經過兩日之後，卵子已孵出，但仍躲藏在巢裡，未肯離巢。

一月之後，雛魚才肯離巢，雄魚担任看管職責，將雛魚圍在一角，不准四散游動，在這時開始，就要放入足夠的飼料。

雛漫在雄魚護育之下，僅十日或兩個星期之後，已長成魚形，可以離開雄魚而自長，在轉換環境之前，先行看雛魚的數目，如果數目太多，就要轉到較大的水族箱來培育，或分多個水族箱來培養。

雛魚在培育期間，生長力很脆薄，容易患病，容易傷亡，此故，在護育期內，不妨水將溫提升一點，藉此減少病患。

雛魚在一、兩月後，已長達一英吋大，而且更有大小不勻之勢，每有此發現，應即將較大的挑選出來，另闢一箱來培養，這樣，好處很多，將較大的隔開，就不會有食之弊。

原來雛魚在護育期內，較大的常會噬食細小者，而且弱小者在如此環境之下，找不夠食物，自然更細弱了，甚至會餓死。

雛魚在正常的狀況下培養，兩個月之後，已開始出色，身上的顏色漸見豐肥，又兩個月後，已達成熟階段，可以繁殖。

澳洲珍珠鳥

雀迷

澳洲珍珠鳥，在歐、美各地已普遍飼養，漸成為小孩子們的寵物，在香港，珍珠鳥並不普遍，而且又比較陌生，記得在港島中區的動植物公園內，亦也會介紹過，而且在今日市面上，亦常見到珍珠鳥叫售。

澳洲珍珠鳥在售價低廉，並不昂貴，每對在五、六十元之間，售價雖然低廉，惜仍未能吸引飼養者的興趣。

本港的居住環境，地方狹窄，能有小園此及露台者並不多，因地此，環境如此，雖對珍珠鳥有此興趣，既缺乏飼養環境，又何必强求，而自討失敗。

澳洲珍珠鳥身形細巧，一身羽毛，呈白色，頭、頸、背及一雙翼顏色，是呈深灰色，胸，腹呈白色，並有不少灰色的珠點拼排在胸膛，珍珠的名字亦由此命名。

澳洲珍珠鳥在原產地，仍有野生的品種。

在本港，能在市面見到的珍珠鳥，有不少來自原產地而係來自歐洲各地，而且更是改良後的新產種，據說此鳥在亞洲各地也有改良新種，如台灣、菲律賓及印泰等地，也有供量。

今日能在市見售的，其來源地亦難證實屬何地供應，唯一辦法只能相信販者所言。

珍珠鳥在原產地，是聚棲於草原上，並過着羣棲生活方式，經常會聚上百數成一羣，往還時草原上，以剩食草籽及粟類為生，在每一個產期裡，一雙產鳥能作兩次至三次數繁殖，而每一次繁殖可哺育兩至四頭雛兒。

產鳥進入產季，更會向草原活動，並在山上斜坡上的草原，結巢育雛，夏、秋之間，草籽初熟，正好雛兒初長成的理想食物。

當地土人，也懂得趁着季節的演變，獲悉新鳥剛長成，便在草原佈下絲網，待獵物自投，每獵得獵物，稍經飼養，便告外銷各地。

在培養上，若選中野生的品種，何需要較長的時間來馴教，而且在培養上，成績多未如理想。

如果在選養之際，能選得來自歐、亞洲各地的改良新種，不但成績佳，而且在馴教上，也省回不少時間，因此，改良種並不怕人。

如何區別，會能辨別產地呢，及如何特徵才能判決定是野生品種呢？

辦法單調，在供量上，每當在選購羣，鳥籠的新鳥若是怕人，便是野生品種，是來自原產地，不怕人的是改良後的新種。

至於來自何地，得憑鳥本身特徵，是不能決定產地的，此點唯有相信販者。

珍珠鳥在培育上，當然是選養改良品種為佳，最少省回馴教的一段時間，而且鳥本身的野性已馴，而且在繁殖上，亦比較容易有成績。

珍珠鳥在飼養上，比較一般同類鳥容易成功，牠們雖然身形細弱，由於是羣棲，故在鳥籠上，宜選用較大的鳥屋，才能滿足牠們在生活上要求。

鳥籠的安放，宜在陽光充足的環境，鳥籠內有水池則最佳，而且在鳥籠內的一切，一定要保持清潔，如果沒有水池，給牠們每日自行冲洗，牠們的羽翅及一雙腳，若黏上糞後，若不及時清除，鳥羽便初滋長虫菌，脚趾也會紅腫而折斷。

在培養上，主要的飼料是紅粟、稗、白菜等，經過一年或以上，鳥羣已告成熟，可以順利進入產季，在產季內，不妨加餵一鳥富營養的飼料，如蛋黃、貝殼碎、保健砂，及虫尖果與火麻仁等。

珍珠鳥在兩性區別上，並不用困難，雄鳥的胸膛，珍點圍明，而且還唱得一曲好嗓調。

雌鳥的胸膛珠點很稀少，而且不大鮮明，在唱工上，只會作單聲的叫。

憑此不同特徵，區別雌雄又何難，不過，當雛鳥未進入成熟階段後，特徵未顯明，勢難作別的。

在成熟的一羣裡，雄、雌鳥自會求配，配上後自會離羣，覓巢繁殖，不過，在求配期內，總會引起打鬥的，打敗的或受傷的，都應該立即將其隔開，好讓受傷的鳥有適當的休養，而且又不再會干擾產鳥。

在繁殖期內，產巢宜放置在鳥屋之上綠，數目一定要符合鳥的數目，如果數目不足，想必引起為爭雀巢而打鬥。

此鳥繁殖力强，如處理有方，在一年內可作兩次繁殖，而每一次，可哺育四雛兒。在產期裡，一雙產鳥，在一次產卵期間，最多可產下七枚卵子，不過，有經驗的飼養者，不會讓產鳥將全部卵子孵化的。

由於產鳥的鳥身細小，卵子過多，反不能孵化，到頭來反引致全部水蛋，孵化不出雛兒者，故此，有經驗的飼養者，當產鳥產至第四枚卵子之後，餘數就不要。

每當產鳥產至第四枚後，即陳始孵卵，大約兩個星期後，已孵出雛兒。

在哺育雛兒期內，應加餵營養飼料，讓產鳥餵給雛兒，雛兒經過十日至兩星期後，自然羽翼長成，開始離巢索食。

鳥魚花虫週刊
第六〇三期　園叟主編

國際白金白銀石油做價均告上漲
港金市突急升
收市價四二七三波幅廿七元。八月期金結算價四六〇·五升五美元。週三歐洲金銀開市價均報高。

（特訊）本港九九金價昨（廿九）日急升五十一元，收市價四二七三。八月期金結算價每安士四六〇·五升五美元。

金商說，美元又再回跌，兌日圓跌破一五〇關口，加上中東局勢緊張仍未消除，油價復漲，使金價大幅彈升。

中東局勢在實質上未有新的突破，但伊朗精神領袖科美尼在向數千名前往麥加朝聖的回教徒發出的訊息中警告美國說，軍事介入波斯灣是「一場危險的遊戲」，如果世人想發生一場石油危機，不怕經濟、貿易、與工業關係受到破壞，「伊朗爲此作好準備，我們已勒緊皮帶，一切都作好準備。」

上述科美尼的言論令人感到局勢的不安，金價因而被搶高。

另方面，白金及白銀價格上升，亦扯高了金價。週二現貨白金價接近每安士六百美元的水平，爲近三個月來的新高點。南非黑人礦工醞釀大罷工可能導致白金產量大減以及預期白金在工業上的需求增加，均爲利好因素。而週二美國白銀現貨價亦已重新迫近八美元大關。

在油價方面，紐約九月份期油回升至廿一點六五美元，此舉對金市亦有利好作用。

金商指出：據外電消息稱：列根政府將繼續維持今年百分之三點二的經濟增長預測。商業部上週公佈今年第二季經濟增長修訂後則爲百分之四點四，使分析家相信政府不會在即將發表的中期經濟檢討中修訂原來的增長預測。

由此以觀，美元轉強的可能性尚不大，此對金市長綫而言亦偏好。

昨日本港九九金開市價四二五〇，較前日收市價高廿八元，最高價爲四二七六，最低四二四九，波幅廿七元，收市價四二七三，較開市價高廿三元，較前日收市價升五十一元，低息七元。

期金方面，全日共成交廿四手，總值一百一十萬美元。七月期貨結算價每安士四五九·五美元，較前市升五·五美元。八月四六〇·五，升五，成十二手。九月四六三·五，升五·五。十月四六六，升六。十二月四七〇，升五·五。二月四七七，升五。四月四八一，升六，成十二手。六月四八三·五，升五·五。

週三蘇黎世黃金開市價每安士四五九美元，較前市升三美元。倫敦四五九·二五美元，升五·五美元。

白銀方面，蘇黎世每安士升至八美元，升二十美仙。倫敦八·〇五美元，亦升二十美仙。市內人士表示，近日白銀價反覆回堅，現時每安士更越八美元水平，部份原因是受金價上升的帶動。

減少空運增加成本
玩具業普加班趕產節貨
五月份買家有較多補單開來爲趕產之主要推動力，仍有部份製成品無法趕及付船而交由空運付貨。今年來工資大幅上升。

（特訊）玩具業近期生產非常繁忙，儘管暑假期間有部份同業招聘到一些暑期工加入生產，但估計不少廠家仍須提高工資爭取工人，此外，仍有不少製成品須交由空運付貨，與四、五月間買家補貨新單較多有關。

據玩具業商稱：近期玩具業之生產非常繁忙，主要是爲趕運海外，另方面則是今年四月及五月間，歐洲市場方面開來之補單普遍多於去年，因此在四月及五月之後，業內手上訂單更多，形成在生產旺季，不少同業招聘到部份暑期工加入生產行列，但仍須加班趕產以期及早付貨的。

該商表示：由於四月及五月間有較多補單開來，儘管部份已轉內地加工生產，但預料仍無法及時完全趕及付船的，屆時須交由空運付貨。基於此因素，業商早已盡量先趕產一些傳統玩具，而留待一些高價玩具稍後生產而安排由空運付貨。另一方面，今年以來各大行業中小工廠訂單均增，工人不足，影響到工資的上升，估計工資上升百分廿五至百分卅，升幅大過去年同期，遂使玩具工業純利相應大減。

廠商指出：現時業內正全力趕產秋冬聖誕節貨，估計有部份趕不及付船而交由空運付貨，因此今年玩具業的生產旺季會延長。同時由於買家亦有補訂一些經常性銷之傳統及教育玩具，以備聖誕節後出售。這類訂單往港雖不如去年之多，但估計稍後買家仍會陸續有零碎訂單開來，同時業內也須爲明年初一連串之玩具展而籌備新款設計之產品，以便爭取新單，在此情況下，今年內玩具業即使進入例常生產淡季，但在較多訂單支持下，生產也估計不致明顯放緩的。

英德訂購成衣轉晉
買意比較活躍港廠排年底交貨　單價約比去年調高七至八巴仙

（特訊）西德及英國客商來港訂購成衣轉呈增加，從近日訂單注入情況來看，似乎買意比去年同期活躍，本港製衣廠接入訂單，排至今年底交貨。單價大約比去年同期調升百分之七至百分之八。

據本港製衣廠商消息：近日西德及英國客商訂購成衣轉呈增加，雖然是慣性現象，但從近日訂單注入情況來看，似乎買意比去年同期活躍，由於西德及英國客商對今年聖誕節與冬季生意看好，補充訂購勢。本港製衣廠商接入訂單已排至今年底交貨，單價大約比去年同期調升百分之七至百分之八，由於衣料價格比去年同期上升，工資及電費均比去年同期增加，單價調升是合理措施。

製衣廠商指出：現在本港熱門類目成衣對西德及英國輸出的配額較高，第五類羊毛衫對西德輸出配額每打四百元，對英國輸出配額每打一百五十元，第六類長西褲對西德輸出配額每打二百二十元，對英國輸出配額每打二百元。但歐洲配額以廠家自用爲主，很少讓出。

製衣廠商又稱：熱門類目配額對西德及英國運用率正常，今年上半年第五類針織毛衫對西德輸出配額運用率百分之五十二點三，對英國輸出配額運用率百分之五十三點五。第六類長西褲對西德輸出配額運用率百分之五十三，對英國輸出配額運用率百分之四十八。六類A長西褲對西德輸出配額運用率百分之五十五點五，對英國輸出配額運

香港黃金及白銀市價 1987年7月29日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	4250	4273	+51
期金(8)月	459	460.5	+5
本地倫敦金	457/7.5	459.3/9.8	+5.7
飾金	4430	4430	+30
飾白金	5650	5650	+170
白銀	620	620	+18
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4268	4278	+51
富格林	3562	3582	+39
金楓葉	3687	3697	+41
鴻運金	3687	3697	+41
厘揚	3687	3697	+41
銀條(十兩)	771	777	+30

利昌金鋪有限公司提供

日游資湧向各地　小市場料遭水浸
若百分一日本游資注入本港，港股料升近百分之二。

（東京電）據經濟研究顯示，日本龐大游資正湧向世界各地市場。他們說，這樣龐大的資金可能「水浸」較小型資本市場，並給予日本投資者在市場遊戲中取得壓倒性的優勢。

在一九八六年，日本的八百六十億美元貿易盈餘製造出一千三百廿億美元資金外流。而今年估計的九百卅億美元貿易盈餘，將意味着會再有一千五百億美元資金湧向世界市場。

據他們的計算顯示，只要有百分一日本投資進入任何一個市場，即足以使該市場的總市值出現重大變動。對股市而言，這種變動可使華爾街股市的總市值上升百分零點二；香港股市上升百分一點九等。

日本金融市場的自由正容許金融機構作更多的海外投資，日本龐大的游資浪潮湧向外國市場現在僅是開始而已。更多日本資金流出可能意味更多更大反覆，投資者必須倍加小心。

共市售糖壓力大　期糖疲莫能興
交投平淡，全日共成七百五十四手。

（特訊）昨（廿九）日香港期貨交易所原糖期貨交投平淡，全日共成七百五十四手，較上日增加四手，現貨價報五點五美仙，下跌十點，期價牛皮靠穩，市場消息指出，糖價疲莫能興，主因有二：（一）投資者顧慮本周歐洲共市又會有大數量食糖標賣，在公佈數字前先行拋售；（二）現貨買賣，雷聲大，雨點小，最大宗的蘇丹買糖七百五千噸，沒有成交報告，而埃及白糖二萬噸也因價格不合已告吹，這兩項消息打擊投資者入市的信心，市場報導，糖商帶頭拋貨，經紀行跟同，市道無力反彈。

期貨交易所發表昨日收市價爲：九月份五點四五美仙，共成八手；十月份五點六八美仙，共成二十二手，一月份六點三一美仙，共成六十七手，三月份六點七四美仙，共成一百二十二手，五月份六點九一美仙，共成二百五十九手，七月份七點一三美仙，共成二百七十六手。

頭寸氾濫拆息低垂
缺乏指引美元牛皮
油價反彈支持英鎊報高

（特訊）在缺乏任何明確的消息作指引下，港市美元繼續處於牛皮悶局。美電亦無變動，油價反彈支持英鎊報高，其他主要外匯價互有輕微升降，港匯指數守原。銀行業內短期頭寸供應鬆濫，拆息低軟，長綫拆息亦被扯低。歐洲美元利率全面改低十六分一厘，亞洲美元利率無升跌。

據外匯業人士表示：由於缺乏新消息引導，外匯市場的交投仍受到技術因素的左右，惟市況平淡，美元全日在一點八五二〇至一點八五六〇馬克和一四九點八〇至一五〇點五〇日圓的範圍內起伏。市場在觀望即將公佈的美國六月份經濟領先指數，可望爲美元帶來一些指引。如果從圖表走勢看，短期內美元市勢仍趨牛皮，兌馬克大致可在一點八四九〇至一點八五八〇，兌日圓則在一四九點八〇至一五〇點八〇之間的狹窄水位內上落。

外匯業人士續稱：英鎊兌美元重越一點六算關口，主因是受到國際石油價反彈的刺激，紐約現貨及期貨價每桶均升過廿一美元，加上英國工業聯會發表的一份調查顯示，當前工商業信心達八四年來的最高水平，亦對英鎊產生了利好作用，至於澳洲元及紐西蘭則繼續下爲，原因是這兩種貨幣在外國均遭受強烈的拋售，尤其紐國在八月中舉行大選，日本投資者在大選前力拋，亦引致澳洲元亦受壓力。

外匯業人士表示：由於有更多銀行在市場放出短綫供拆，以致息口低軟，但美電亦未因此進一步彈高，部份原因是有大銀行沽出美電以緩和其升勢。

昨（廿九）日，業內美電以七八〇點八〇至七八〇點九〇開成，最高成七八〇點九〇至七八一，收市報七八〇點八五至七八〇點九五，與上日收市相同。英鎊成一二點五〇，升〇點〇四港元。馬克成四二一，升一港元。日元成五一九點五〇，升一點五〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五八五點三〇，跌〇點七五港元。每百澳洲元兌五四五點三五，跌三港元。每百瑞士法郎兌五〇八點七〇，升一點六〇港元。每百新加坡元兌三七〇，跌〇點七〇港元。每百法國法郎兌一二六點六〇，升〇點二五港元。每百紐西蘭元兌四五二點五〇，跌四點六五港元。

港匯指數報六十二點〇，無升跌。

銀行同業拆息，昨（廿九）日，隔晚錢以五厘至四厘半開成，隨後緩呆順下至三厘至二厘收市，比上日跌半厘；一週錢拆四厘八七五，跌一厘。長錢拆息，一個月期拆六厘二五，跌十六分一厘；兩個月期拆六厘三一二五，跌十六分一厘；三個月期拆六厘四三七五，跌十六分一厘；六個月期拆六厘八一二五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期六厘七五，兩個月期六厘八七五，三個月期七厘，六個月期七厘一八七五，九個月期七厘四三七五，十二個[illegible]月期七厘六二五，比上日均下跌十六分一厘。亞洲美元利率：一個月期六厘半，兩個月期六厘五六二五，三個月期六厘七五，六個月期六厘九三七五，十二個月期七厘〇六二五，比上日均無升跌。

東京匯市　美元甫升又軟
收市價一五〇點九五，跌〇點八日圓，總成接近六十億美元

（特訊）東京廿九日消息：日本銀行謂：美元是日在東京外匯市場兌日元輕微回軟，顯示隔夜在紐約市場向軟走勢。

中央銀行謂美元收市兌一五〇、九五日元，較上日收市兌一五一、七五日元下挫〇、八〇日元。

交易商謂美元開市兌一四九、九七日元，其後仍追日本經紀公司及出口商拋售，試圖減少其存貨。

美元是日在一四九、九〇至一五〇、三五日元之間移動，而上日則在一五〇、四五至一五一、一〇間徘徊。

中間成交價爲一五〇、二五日元，較上日一五〇、八五日元下跌。

交易商謂成交不大，因缺乏新消息刺激市場。

成交額由上日五十九億元縮減至三十八億元。

觀望升值可能性　台資調出數額甚細
與外匯存款利率欠吸引，台幣仍有升值潛力有關。目前央行仍嚴防熱錢再度湧入。外匯仍存六百〇五億美元。

（特訊）台灣外匯管制開放以來，資金湧出甚少，與外匯存款利息欠吸引，台幣仍有升值可能有關，反之央行仍嚴防熱錢再流入，外匯存底現仍停留在六百零五億美元水平。

綜合台灣航郵：台灣中央銀行外匯官員說，外匯管制開放以來，資金流出的程度相當平緩溫和，沒有猛烈劇增的現象。其中，全體外匯銀行新接受的外匯存款不到五千萬美元，包括觀光結匯在內的匯出款約爲一億多美元。

中央銀行外匯業務局正也說，外匯存底金額仍爲六百零五億美元，沒有進一步減少。

央行外匯官員說，外匯管制自本月十五日開放以來，無論外匯存款金額，固然都比以前增加，但增加幅度不如外界想像的大。他認爲，這是正常的現象，其中的外匯存款部分，這位官員形容：「出奇的少」。以國內五大外匯銀行爲例，每天收受的外匯存款，多的有一百多萬美元，少的僅數十萬美元。而且，也沒有快速成長跡象。合計起來，所有外匯銀行新增的外匯存款還不到五千萬美元。一般匯出款部分，不包括貿易性的進口或勞務支出結匯，雖已達一億多美元，但外匯官員說，這數字並不大。因爲其中包括了以往即被允許的觀光結匯和一般的小額匯款、留學結匯，純屬於個人或公司行號的對外投資匯款，金額並不算龐大。

這位官員認爲，外匯管制開放之初，資金呈溫和流出，是正常現象。他以外國外匯開放管制的頭兩年，資金流出幾乎沒有甚麼動，日本外匯資本開放了好些年，資金才流出多起來。

此外，他並分析外匯管制開放初期，資金流出不多原因有：㈠利率方面，各幣別的外匯存款利率與台幣利率比較起來，差距有限，誘因不夠強。㈡匯率方面，外界對台幣匯率仍有預期升值心理，有閒錢的人不敢貿然把錢投入外匯存款。㈢就各國實際經驗看，外匯投資多以機構投資者爲主，個人投資所占比重極有限，美國、日本也一樣，約僅百分之五至百分之十。我國個人性對外投資也不高，而機構的外匯投資限制較多，不會大幅躍升。所以整個外匯投資只會溫和成長。

資金調出欠活之際，央行反而嚴防熱錢再度流入，而目外匯開放後外匯入雖有一年五萬美元限制，但這個方式，難完全阻止熱錢的流入，但是由於央行採取的措施，熱錢已不易流入，所謂熱錢，指的是延後買匯及提前賣匯等所產生的廠商握有的資金。

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.90	781.00
美鈔	每百	779.90	780.70
美單	每百	780.30	780.90
英鎊	每鎊	12.47	12.52
加拿大元	每百	585.70	586.80
西德馬克	每百	420.40	421.60
瑞士法郎	每百	507.90	509.30
法國法郎	每百	126.00	127.10
荷蘭盾	每百	372.40	374.70
澳洲元	每百	545.30	547.30
紐西蘭元	每百	447.10	450.10
日圓	每萬	518.80	520.30
台幣	每百	23.00	25.00
菲律賓披索	每百	36.00	39.00
馬來西亞元	每百	306.10	307.30
新加坡元	每百	369.20	370.50
泰國銖	每百	69.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	8.718	8.748
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		62.00	(1)

本港外幣行情
（7月29日收市價）●東亞銀行提供參考

原油白金勁升　白銀重破八算關口
港貿易場價升十八元

（特訊）在油價及白金動升的刺激下，昨（廿九）日本地倫敦白銀攻破八算關口，較上日升卅三美仙。香港貿易場白銀價亦升十八港元。

本港倫敦白銀每安士開市價爲七點九六至七點九八元，收市價爲八點零六至八點零八元，最高爲八點一〇元，最低爲七點九五元。

香港金銀貿易場銀價每十安士爲六二〇港元。

寶生銀行銀條每十兩開市價爲七六二至七六八港元，收市價爲七七一至七七七元，最高爲七七八元，最低爲七六一元。

食米流轉轉緩慢　存倉駐正常水平
米市成交依然呆淡

（特訊）昨（廿九）日食米市況，成交仍少。米商十家開盤，提沽食米十五款，因爲二、三盤商側重照價提用方式補充。

據米業人士指出：本月份食米流轉較爲緩慢，因爲二、三盤商級少僑寄米，一般按實銷而補充，雖然存倉總量現在不過六萬一千餘噸，但米市現屬正常水平，亦欠活暢。

成盤紀錄：泰國藍鳳蘭糯米每担一七五元，紅窩舊新大米一七五元，紅菊花舊香米二一七元，紅菊花香三號米一七〇元，青靈芝香米三號米一六五元，金窩禾新香米一八八元，金窩舊新香米一八三元，中國才子油粘一五四元，江西絲苗一七三元。美國絲苗一八八元。

截至七月十八日一星期內
大額物業成交

物業	面積（平方呎）	售價（百萬元）	每平方呎售價	備註
地盤				
半山區列提頓道23—25號	4043	$22.00	$5442	上蓋爲住宅物業
灣仔洛克道471號	1050	$10.498	$9998	爲三個相連，商住用途地段，爲同一發展商購得
灣仔洛克道473號	1065	$10.650	$10000	
灣仔洛克道475—477號	3071	$34.382	$11196	
黃竹坑道55號	14950	$37.00	$2475	十層高工業樓宇，總面積約爲132312平方呎
灣仔告士打道88—91號及柯布連道15—19號	6243	$123.50	$19782	該大廈爲商業大廈，總面積約爲93451平方呎
南區壽臣山道6A及6B	40680	$17.50	$430	上蓋爲住宅物業
旺角花園街7及9號及豉油街33號	2420	$15.00	$6198	上蓋爲商住樓宇
荃灣沙咀道29—35號	20000	$24.00	$1200	工業地段

★以上資料由衛健明測計師行提供

歐洲金融早市　美元回順　金價上揚
白銀價重越八算關

（特訊）倫敦廿九日消息：美元是日在歐洲早市兌大多數外幣回順，成交不大，黃金價格上升四五九．五〇美元一安士，而白銀亦急升超出八美元一安士。

貨幣交易商謂美元一般而言走勢平穩，而缺乏任何刺激市場消息，美元會回順。

一羅馬交易商謂美元價值估計無大改變，直至星期四美國公佈六月份重要經濟指標。

中午前美元與上日收市比較，在法蘭克福，美元由兌一．八五七〇馬克下跌至一．八五四〇。在蘇黎世，美元由兌一．五四〇五瑞士法郎下跌至一．五三四五。在巴黎美元由兌六．一八一五法郎下跌至六．一六八五。在阿姆斯特丹，美元由兌二．〇九三五荷盾下跌至二．〇九〇七。在米蘭，美元由兌一三四四里拉下跌至一三四一．七五。在倫敦，美元由兌一．三二二加元上升至一．三三三五，英鎊由一．五九八〇美元上升至一．六〇一〇。

美元在東京收市兌一五〇．一五日元，較上日一五〇．九五下跌。

黃金價格上升，而成交活躍。交易商將黃金上升歸咎於美元下挫及波斯灣局勢緊張。

在倫敦，黃金開市報每安士四五九．三五美元，上午定盤價爲四五九．五〇美元，較上日四五七．五〇上升。

在蘇黎世，午前黃金上升至每安士四五九．五美元，較上日四五六上升。

白銀在倫敦上升至每安士八．〇八美元，比上日收市七．八一上升〇．二〇美元。

天氣炎熱·消費力高　啤酒銷量續增一成
美國藍帶啤酒在肇慶設廠生產將運港銷售

（特訊）本港啤酒銷量今年首五月再增加一成，業內競爭頗激烈，

嘉士伯啤酒廠營業及市務經理林銘彝表示，去年啤酒銷量大增百分十四之多，今年仍然繼續增加，首據五月的數字顯示大約增銷一成，表現頗不俗。今年天氣較炎熱，市民消費力提高，均爲利好因素。另方面，啤酒的售價便宜，對銷售亦頗有助力。他說，今年生力啤酒至今仍未加價，其他牌子則輕微提高，但加幅均在百分六之下，而值得一提的是今年美國藍帶啤酒的售價甚低，甚至比可樂汽水便宜，使銷量大爲增加。

林先生說，近兩年來，生啤的銷量增勢頗速。業商的積極推廣，在各飲食場所設立生啤銷售點，大受市民歡迎，是主要的原因。現時在中式酒樓、中午飯市銷售生啤亦多，反映生啤已普遍爲市民所接受，其市場前景是頗爲樂觀的。

他稱：目前本港啤酒市場的競爭頗爲激烈，而美國藍帶啤酒目前正在廣東肇慶籌備設廠生產，日後運返本港市場出售，將使競爭白熱化。他表示，以趨勢而言，今年啤酒銷量將會較去年繼續增加。近幾天連場豪雨對市道略有影響，但只要天氣轉晴，銷量便會復增。

本港啤酒完稅量去年達到一億四千五百餘萬公升，比前年大增百分十三點九，總稅二億八千八百九十餘萬元，大增百分三十三點五。

目前在本港出售的啤酒牌子有數十種之多，但通行的牌子則僅五、六個而已，而其中又以生力及嘉士伯佔了市場的大部份。在生啤方面，目前則有生力、嘉士伯及盧雲堡三種，均爲港產啤。生力啤又稱桶裝啤酒，其與一般啤酒的不同之處是並無消毒過程，不能久存，因此亦更爲新鮮。生啤主要在酒店、酒樓、飯店、夜總會、酒廊、的士高等地方銷售。

大選前壞消息佔多　紐元瀉勢未止　澳洲元亦下挫
投機者及業商均趁低吸納，澳元尚勉守七算關上，紐元繼續看淡

（特訊）澳洲元雪梨廿九日消息：承接上日紐約銳跌的走勢，是日澳洲元表現亦軟弱，但仍能守穩在七算關上。

開市時報〇．七〇二八至〇．七〇三三美元，收市跌成〇．七〇〇五至〇．七〇一五，比上日收市價〇．七〇二〇至〇．七〇二五爲低。

外匯商稱：交投主要是受技術因素影響的，另外紐西蘭遭受強烈的拋售壓力與及美元表現穩亦爲澳元受抑因素。

上日在紐約市場，由於有達一億五千萬至二億的沽盤，澳元在當地一度跌破七算而爲〇．六九七〇美元，但是日在澳洲因投機者在七算關下力吸加上有商業買盤支持而得以守穩在七算關上。

威靈頓廿九日消息：交易商謂紐元收市較開市下挫一美仙，交投暢活但帶敏感性，短期內估計會再下跌。

紐元收市兌〇．五八六〇及六七。

交易商謂紐元是日活動有關市場缺乏資金消息所影響，數位交易人仕早市已達到其交易限額。拋售因對八月十五日全國大選不明朗所致。

交易商謂市場對紐元看淡。一交易商謂：「我所見到者由現在至大選全屬壞消息。市場亦希望聽到壞消息，不將好消息計算在內。」

紐元由其高價回順，其中亦有公司拋售柯打介入。但海外收回投資亦很明顯估計會繼續。

交易商謂電視台民意測驗是晚公佈結果，執政工黨超出反對黨國大黨由六月百分之廿六減少至百分六左右。他們謂，紐元已被上述消息所影響計算在內。

（惠靈頓二十九日電）新西蘭元今晨大幅上升，破五十九美仙，經紀商認爲是對近期跌勢的技術性調整。

新西蘭元開〇．五八六美元，與前收市價相比，無起跌，稍後升至〇．五九一二美元，經紀商認爲在補倉支持下新元短期仍看升，但大選前夕緊張氣氛依然

港元外幣存款利率收市行情
1987年7月29日　東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元 50萬元以上	5.75%	5.875%	6.00%
美元	6.50%	6.5625%	6.75%
英鎊	8.25%	8.50%	8.75%
日圓	3.125%	3.125%	3.50%
澳洲元	11.375%	11.625%	11.875%
西德馬克	3.50%	3.50%	3.50%
加拿大元	7.50%	7.75%	7.75%
紐西蘭元	17.00%	17.00%	7.375%
E.C.U.	6.00%	6.00%	6.125%

國際糖降至低水平　韓幼訂價降低後　港糖商還有戒心

（特訊）國際糖價降至去年九月份的低水平，南韓幼砂糖訂價隨而降低，並且開出買盤可以延至明年第四季付船，但本港糖商還有戒心，未敢訂購那麼遠期的砂糖。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖代理商開出新貨盤，訂價隨國際價而降低，今年第四季付船每噸二一五美元，但明年第一季至第四季付船訂價則每一季高一些，第一季付船每噸二一九美元，第二季付船每噸二二三點五美元，第三季付船每噸二二八美元，第四季付船每噸二三二美元。本港糖商對於近期付船的幼砂糖還有訂購，遠期付船較有戒心，且因明年第四季付船訂價比今年第四季付船訂價每噸高二十六美元，何必搶近求遠？

昨（廿九）日市價，南韓幼砂糖現貨拆銷每担一一六元，收貨價每担一一五元，八至九月付船每担一〇四元，十至十二月付船每担一〇六元。中國榴花粗砂糖有到不多，每噸一九〇〇元，八月份到貨每噸一八三〇元。

國際糖價，繼續下降。倫敦（廿八日）原糖現貨每噸九五．六鎊，降點二〇鎊。八月期貨每噸一二九美元，降二．八美元。十月期貨每噸一三五．八美元，降二．二美元。十二月期貨每噸一四一．六美元，降二．六美元。紐約（廿八日）原糖九月期貨每磅五．四〇美分，降點一〇美分。十月期貨每磅五．八一美分，降點二六美分。一四期貨每磅六．三五美分，升點〇一美分。

印度港口連續工潮　損失重大
貿易減卅三億

（孟買電）印度報業托辣斯說，該國十個主要港口本周三將陷於癱瘓，理由是四千名港口官員計劃集體臨時離職，抗議薪俸的問題。這是港口官員首次的工業行動，二十萬名港口工人將受影響。

孟買港口約六百名工人的罷工已進入第十二天，導致約六十艘懸掛外國及印度旗的船隻滯留在港口。勞工部長已呼籲全印度港口與碼頭工人聯會、孟買裝卸工人協會與孟買港口當局今天進行會談，商討解決辦法。出口貿易與航運組織估計，罷工已令孟買損失約三十三億盧布。

美國採取彈性利率制度
儲備局重訂展期信貸利率
政府堅持增長預測財政赤字降

（華盛頓電）聯邦儲備局表示，正重訂貼現窗展期信貸借貸的利率。

聯邦儲備局說：「新結構會採用彈性利率，超過三十日的展期信貸的利率會隨着市場利率而轉變。」基本貼現率維持不變，仍是五厘半。儲備局表示，彈性利率會比市場給予銀行及其他接受存款機構的利率爲高，但不會低於基本貼現率加五十個基點。

儲備局表示，展期信貸新利率的應用結構是首三十日以基本利率計算，超過三十日的使用彈性利率計算。

目前展期信貸利率結構是混合固定了利率和彈性利率，那需視乎未償信貸的時間和借款機構的規模。

新的利率結構自七月三十日起生效。

目前長期借貸者首六十日需支付基本利率，此後的九十日的利率是基本利率加百分之一點，一百五十日後則徵收不同的利率。

儲備局表示，十二間儲備銀行行長要求設立新的彈性利率制度。

（華盛頓電）列根政府堅持一九八七經濟將上升百分之三．二的預測。

被問及這個預測會否在政府即將舉行的中期經濟檢討會上維持不變，官員說：「可以這樣說。」

上週有報測說，在商業部宣佈首季的增長爲百分之四．四，而第二季原則爲百分之二．六後，該項預測將保持不變。

官員說，一九八七財政年度的預算赤字將在一千五百五十億至一千六百億元，至少較上年水平降低六百億元，這是幾乎可以肯定的。

食油市趨淡
西歐菜籽現貨牽低　南非生油實銷仍慢

（特訊）食油市繼續趨淡，西歐菜籽油七至十二月付船期貨低價開出，現貨價被牽低，南非洲煉花生油有運到，價比有香味的花生油低百份之三十，但實銷亦慢。

據油莊人士指出：今年食油市在慣性淡月中，比往年更淡，由於油莊業務經過多年不景，實力大損，承接力弱，對飲食業除放更難。

西歐菜籽油七至十二月付船有新貨盤開出，每担一九五元，於是現貨價被牽低，轉手沽一九七元。

南非洲煉花生油有運到，因爲經過提煉，不復呈金黃色，且沒有花生香味，祇適宜配搭有香味花生油之用，價格雖然比南非洲有香味的花生油低百份之三十，但比西歐菜籽油，將近高一倍，每担要價五九六元，實銷欠暢。

期豆市況穩定
全日共成一千三百四十六手，造價上落不大。

（特訊）昨（二十九日）香港期貨交易所大豆期貨市況平穩，全日共成一千三百四十六手，較上日減少一百三十九手，造價上落不大。

八月份大豆合約開市價報一一六元，收市均爲一一五點六元，共成十二手，九月份開收市價同報一一五點二元，共成八十六手，十月份開市一一五元，收市一一五元，共成一百五十七手，十一月份開市一一六元，收市一一五元，共成二百三十二手，十二月份開市一一六點六元，收市一一六點四元，共成五百零一手，一月份開收市價一一六點八元，共成三百一十手。

滿地可成衣工業剖析（上）
冷火

這幾年來，隨着印支新移民的湧入，大小成衣廠如雨後春筍一家又一家開張，住家婦女爲成衣工業提供了廉價勞動力，滿地可成衣業出現了前所未有的一片興旺景象。

這裏所指的「成衣廠」，其實只是「成衣加工場」，由於本錢不用太多，稍能儲蓄兩三萬元的，都可以嘗試作老板的滋味。因此，不少肚餓膽大之輩，紛紛脫穎而出，買部舊貨車，租間千呎單位，購置十幾部二手貨機器，就可以大展拳腳，呼風喚雨。據不完全統計，目前滿地可大大小小的成衣加工坊已在近千家之數。

成立一家新的加工場，必須經過立案註冊之手續，在銀行開了個戶口，把廠址、電話等資料印在名片上，就憑三寸不爛之舌向大成衣廠接洽定單，只要能博得這批猶太老板的信任，就可以找到貨源開工。廠方展出許多套衣裙款式，由「加工坊」標價，彼此取得滿意之協約，就在合同上簽字，合同上註明貨品價格、數量、交貨日期和許多細節，若逾期不交貨，除了罰款，還必須冒全單購買之危險，而且要負「貨不對辦」或「質量不符規定」之全責。大工廠把裁剪好的成千上萬衣料送出小廠加工縫製，可免去高薪請人，僱員福利和縫衣女工總工會刁難等諸多麻煩，又可生產比在本廠縫製超出數十倍以上之精美產品，而只需付出廠價之人工，對這些精打細算的猶太老板們來說，印支新移民開設的小廠，每年爲他們賺來空前可觀的利潤，所以，幾乎所有原來在本廠縫製的成衣廠，全部裁員，改爲外發。

小廠家把領到的衣料搬回工場後，第一步驟就是「分貨」。因裁剪師傅鋪布時往往以上百層之厚爲一疊，裁剪後必須逐一按顏色，層次、尺碼分出，這是件十分麻煩又常錯漏百出的程序。分貨後按布料顏色買綫，然後找住家女工談價錢。有的住在數十里外的郊區，有的住在嚴禁泊車的鬧市中心，有的住在沒有電梯設備的四、五樓上，有的住在貨車進不得的小巷裏，送貨是份十分吃力的差事，一包數十磅的衣料扛上三、四樓是小事；若十幾廿包就精疲力倦矣，碰上對方拒絕收貨，又要搬回。

住家縫工大都是白天上班，晚上兼職的，也有不少是在家看小孩而無法上班的，更有極大多數是享用政府福利救濟金或領取失業保險金而專職縫衣賺外快的。她們是成衣廠的「米飯班主」，但也給廠方帶來不少麻煩；首先是價格，由於惡劣競爭的結果，使縫工的價格不規則地直綫上升，而廠方標投之價格一天比一天低，在大廠與縫工的夾攻勢下，成衣小加工廠的前景越來越晦淡，不少廠家處於苟延殘喘，周轉掘据的艱難環境中，隨時會滅頂。（明續）

（轉載自加拿大「快報」）

股市專欄

買家吸購興趣轉濃厚
港股再創新峯
恒生指數勁升五十二點以三三八九點收市
全日成交總值激增至十七億三千二百萬元
怡和系及部份二三綫股市價同有突出表現

（特訊）昨（廿九）日香港股市顯轉暢俏，成值激增至十七億三千二百餘萬元，比前日成值增加三億二千三百餘萬元，增加幅度逾兩成，指數則創新高紀錄，收市指數晉升至三三八九點七三，全日共計五二點二七。當上午開市，做價已提升，開市後雖受獲到回吐壓，惟是買家吸購意態頗濃厚，做價持續輾轉推升以迄下午收市。由於怡和系股價突轉勁升，為帶動大市向好主要成因。部份二三綫股依然有突出表現。

根據聯合交易所全日成交數值有十七億三千二百三十八萬元，比前日成值增加三萬二千三百一十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升九．八三而為三三四七．二九，上午收市指數晉升至三三六四．九五，比前日收市指數升二七．四九，下午收市指數續晉升至三三八九．七三，全日共升五二．二七，恒生分類指數俱見報升，且升幅相當，香港指數收市為二二一〇．三五，比前日收市指數升三五．三五，香港分類指數亦俱報升，以工業類升幅最大，其他各類升幅亦相當，在有成交之二百七十五項股票中，上升者有一百九十六項，下降者只有二十九項，無變動者有五十項。

冠亞商業新股昨日正式掛牌買賣，交投頗活，首盤以一元一角三分成交，最高做一元一角半，最低做一元零五分，收市價為一元零六分，比認購價尚高六分。華大地產昨日已恢復掛牌買賣，以五元六角半價位收市，比停牌前最後成價高五角半，至於其他股票做價比前日各該項收市價普遍提升兩三個價位，升幅較大者計聯合海外升七分，實力電子升六分，亞洲證券升一角二分半，凱聯國際酒店升三角半，九龍燈升六角，忠德石油升七分，中華造船升二角半，十字軍升五角半，安寧企業升一角半，遠東發展一角七分，遠東投資升三角遠東酒店升一角二分，第一太平國際升一角七分半，青洲英泥集團升一元一角，金山實業升一角，鷹君升一角二分半，港機工程升五角，恒基兆業升二角，中華煤氣升七角，置地公司升二角半，香港電視升五角，合和升一角，新昌集團升一角二分半，惠泰置業升三角七分半，玉郎機構升九分，怡和升九角，德昌電機升二角半，怡華升五角，激成投資升一角二分，基利新集團升一角，南順升二角半，立興升六角，羅氏針織升五分，文華東方升二角，美麗華酒店升二角半，南洋紗廠升一元六角，海南發展升三角半，百利大國際升一角四分，百利信投資升四角，建生實業升四角，博商股升一角，富豪酒店升一角半，生力啤升五角半，基立升一角升一角，南海紗廠升一元四角八分，太古洋行A升四角，大生地產升三角半，泰富升一角八分，裕泰升六角，永安集團升三角半，永安公司升一角七分半等。

大新收購工商銀行 詳情延至下月宣佈

（特訊）據悉，大新銀行收購工商銀行條款擬於本月底宣佈，但現因文件問題，須延至八月中才有結果。

今年六月二十三日，被政府接管的海外信託銀行同意將所持工商銀行百分之六十三點五股權及全部優先股售予大新銀行。有關交易條款及詳情原於七月中簽約及公佈。後因資產值重估問題一度由七月中延至七月底。

工商銀行董事兼總經理端納表示，由於工商銀行的物業估值及法律文件仍未完成。目前估計大新與海外信託的簽約，約於兩星期有結果。鑑於有關工作仍在進行，現時不宜透露內容。

工商銀行董事潘永祥表示，交易延遲原因在進行草擬文件時，較原先估計的複雜。他稱，有關收購會顧及少數股東利益。工商銀行停牌前收市價為二元三角五仙，與該行市值明顯偏高。

潘永祥透露，收購條件其中一個組合可能會包括大新銀行重組，而且會分階段進行。同時，亦須要工商銀行股東特別大會通過。

七月廿九日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
大生	4.425	4.775	+59.17%	49.23
十字軍	3.375	3.925	+49.52%	—
中船	2.875	3.125	+48.81%	11.57
百利保	3.35	3.75	+31.58%	4.52
壯上	0.72	0.68	+30.77%	—
遠東投資	3.075	3.375	+20.54%	37.50
遠展	0.91	1.08	+17.39%	—
遠店	1.01	1.13	+15.31%	8.69
怡和	19.00	19.90	+11.80%	22.11
英妮	16.10	17.20	+10.97%	28.81

★除淨　F預測　廣利證券有限公司

恒生指數昨日變動表

前收市	3337.46
10:15AM	3345.54
10:30AM	3347.45
10:45AM	3349.17
11:00AM	3347.29
11:15AM	3344.35
11:30AM	3342.08
11:45AM	3347.61
12:00	3356.65
12:15PM	3360.88
12:30PM	3364.95
變動（點）	+27.49
2:45PM	3373.78
3:00PM	3380.21
3:15PM	3385.10
3:30PM	3389.73
最高	3390.20
最低	3337.46

集中亞太區策略性發展 第一太平實業出售 美國恒亞銀行股權

（特訊）第一太平實業有限公司正透過出售美國的恒亞銀行全部股份，集中於亞太區策略性的發展。

第一太平集團常務董事彭澤倫昨日出席一公開場合時表示，有關美國恒亞銀行的出售價及買家名稱將於九月底揭曉，他稱，會與十二家有興趣銀行進行商討，該集團已委任第一波士頓集團負責出售恒亞股權事宜。

第一太平於八二年以九千八百萬美元購入恒亞百分之九十九股權，當時恒亞資產值約為十九億五千八百萬美元，但現時恒亞資產值已增至十六億美元，半年除稅後盈利亦達八百萬美元，一些分析家相信恒亞銀行現時的售價可達二億至二億五千萬美元。

第一太平目前在美國仍擁有聯合儲蓄銀行，由於其對象乃是亞裔美國人，與公司策略並無抵觸，故此第一太平仍會持有該銀行發展。

期貨交易所宣佈 期指新結算方法 十月份合約採用

（特訊）香港期貨交易所昨日正式宣佈，從十月份恒生指數期貨合約開始，期交所將採用新結算價計算方式，此合約會於七月三十一日開始買賣。

新結算價是採用最後交易日每五分鐘恒指報價的平均值，除去小數點後的整數。一般情形下，用來計算該平均值的報價有四十二個，但當出現特殊情況時，例如恒指服務公司與聯合交易所之間的電腦聯系發生故障，所要採用的報價數目可能會較少。

至於現已進行買賣的七、八及九月份合約，會沿用舊的結算方式，即以最後交易日之收市恒生指數為結算價。

尋幽探秘 怡和系股表現奇佳

六月期指結算前夕，市道反覆不定，「李系」各股仍按兵不動，藍籌股則由「怡置」系股份帶動，輾轉同升。午後部份地產股及公用股亦步亦趨，大市借勢反彈。收市「恒指」三三八九．七三，急升五十二點二七，成交量亦晉升至十七億三千餘萬元。

「渣甸」積弱多時，迄七月中旬，股價開始蠢動，「渣甸」先行發力，於上週一起闖關，首衝越四元五角近期高價後，即稍事喘息，迄本週始，「渣甸」再度衝關，晉升至四元八角高價，一昨市再配合「怡置」系升勢續衝上四元九角高價，三日間升幅近一成是為「怡系」近期罕見升幅，「渣甸」近週來升勢，不徐不疾，迄昨市始出現突破性升幅，由十九元直衝上十九元九角，終創出近年新高價，表現奇佳，昨日綜合企業股指數急升九十八點八三，「渣甸」居功至偉也。

「置地」一股價波幅不大，尤其是在本年六月間為然，踏入七月，「置地」一走勢開始進入「上升通道」，股價亦緩步上升，迄昨市隨「渣甸」發難，一舉躍升至八元除淨後新高價，表現差強人意焉。

高晉

售溫哥華文華酒店 置地損失逾二億元

（特訊）文華東方國際有限公司於今個財政年度內會收到置地公司一百萬加幣（折合約五百八十萬港元）作為置地出售溫哥華酒店而使文華東方失去該酒店管理權的損失賠償。

由於置地在溫哥華文華酒店的投資上已作出一億九千五百萬元的撇賬準備，連同賠償予文華東方的款項在內，置地出售這項投資的損失將超過二億元。

文華東方酒店董事經理戴理宜昨日表示，該項賠償是根據較早時與置地的協議而作出，溫哥華文華的管理工作，將於下月十四日起由酒店新股東委任的DELTA HOTELS接手執行。

戴理宜說，文華東方雖然失去溫哥華文華的管理合約，但對加拿大市場仍充滿興趣，他說，文華東方目前仍繼續其全球性業務發展計劃，在加拿大亦有一至兩項計劃在洽談中，但暫時未知道何時可以達成協議。

此外，置地分拆文華酒店的文件指出，該公司會與佔澳門東方酒店百分之三十權益的澳門旅遊娛樂公司洽商售出文華持有的半數東方酒店權益，但戴理宜表示，由於澳門酒店的業務發展頗為理想，集團目前無意出售該酒店的股權。

部份二三綫股一鳴驚人

△昨（廿九）日本港股市，突轉現大幅提升，且成值亦大幅增加，據恒生指數以三三八九點七三全日最高水平收市，亦是再創歷史性新高紀錄，比前日勁升五二點二七，而比本月廿二日新創三三八〇點四一之最高紀錄尚高九點三三。全日成值激增至十七億三千二百餘萬元，比前日成值增加三億二千三百餘萬元，增幅高逾二成。

整日做價輾轉提升，從成交數值之激增，可顯示買家沽售之壓力尚非輕，惟是買家接承力更強，致市價續有力挺升。昨日並沒有新的利好消息入市，市價之能有力挺升，最主要的是受怡和系市價突有力轉晉，引發局部股市人士產生亢奮性反應，加以二三綫股之暢銷，加強旺盛之氣勢，使人心向好亦有刺激的作用。

△七月份合約恒指期市今為最後一天交易，以近期大市反覆型態，市場人士普認為在月終結算前之兩天將會呈現牛皮，以待下月再作計劃。熟料昨日市道突轉勁升，使淡友有措手不及的感覺，反映市場險突情勢。由此而觀，股市之轉現勁升，除本身已漸在向好趨勢外，期市亦為帶動因素之一。

△久處疲態之怡和股俱明顯提升，為昨日突出表現外，部份二、三綫股亦同有突出表現，如遠東發展系、紗廠股及澳洲與紐西蘭股等做價俱見勁升，一般升幅高達百分五，部份更高逾一成，而遠東發展做價升勢更淩厲，升幅高達兩成正是「不鳴則已，一鳴驚人」。至於其餘二三綫股做價提升顯惑強勁者計忠德石油，中華造船，青洲英泥集團，惠泰置業，激成投資，生力啤，南順，立興，海南發展，百利保投資，裕泰及永安集團等。華大地產因有順豪地產會提出全面收購消息刺激，昨日復牌價做正常的大幅提升，比停牌前最後成價升達一成。

△在昨日有多家兩邊客頗大手成交，亦是昨日之另一特色，計有東亞銀行以三十二元五角成交四千萬股，十字軍以三元四角成交四百萬股，三元五角半成交一百萬股，玉郎機構以二元八角成交一百三十五萬股，遠東投資以二元七角三分成交二百萬股，麗新製衣以四元六角分別成交二百萬股及二百萬股，四元五角半成交二百萬股，四元六角半成交一百〇一萬股，大寶二角二分八成交二百萬股等。

大椒

新西蘭銀行預測 今年度盈利大增

（特訊）新西蘭銀行集團昨在威靈頓舉行四十二年來首次的股東周年大會，並預測該銀行股價將會攀升，而最初認購人士在長綫上將會獲利。新西蘭銀行股自今年三月上市以來，一直低企在發售水平之下。

該集團主席RON BRIERLEY指出，新西蘭銀行股為謹慎投資者提供一個新而具有吸引力的投資獲利機會。新西蘭銀行股的發售價為一點七五新西蘭元，以當時該銀行的市值來看，這個價格是合理的。然而，由於公開發售期間適值市場投資氣氛驟變，結果導致新西蘭銀行股在上市以來，股價一直偏低。

中信進行內部改組
中信太平精密模具製造已開業

（特訊）中國國際信託投資公司（香港集團）副董事長陳彬藩昨日表示，中信集團正在進行一項內部改組計劃，有關的人事變動事宜，將於稍後正式公佈。同時，陳彬藩對於TARGET雜誌曾撰文報導，中信會動用六十億元投資香港業務的消息，他表示，這消息乃是一種傳聞，目前，仍未有具體計劃。

他稱，該集團認為福建省具發展潛力方面由於該區境內聚集較多海外華僑，唯資金不足，因此，將會加強投資項目，發展當地經濟。

（特訊）中國國際信託投資公司與廣東省地區亦為該集團安排的中國國際信託投資（香港）有限公司與第一太平國際有限公司合資經營的中信太平精密模具製造有限公司（中信太平），昨日正式開業。

信和擬耗資逾二億元 發展奔山豐盛街地皮

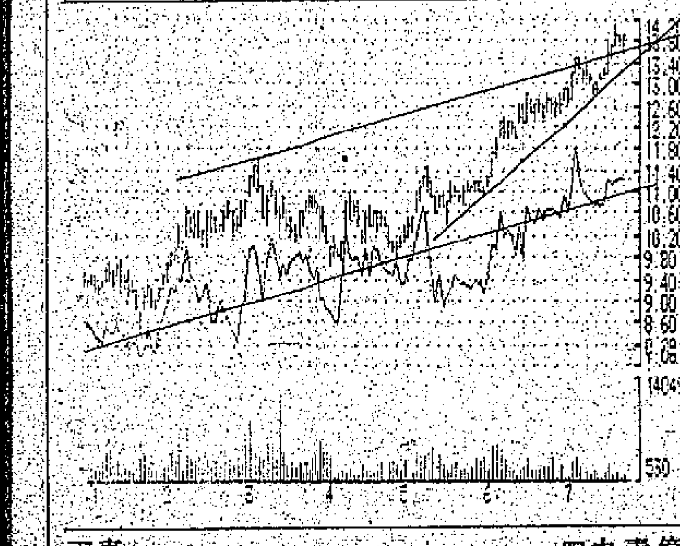
（特訊）據消息透露，信和集團準備耗用二億多元投資發展奔山豐盛街地皮。

消息稱，設計圖則已遞交地政發展署。如果獲得當局批准，便可在本年十月左右開始動工，預計在九〇年初落成。

該幅土地是六月廿四日在第二次官地拍賣時推出，並由信和置業及中資的中國海外建築工程有限公司聯手投得，成價為一億六千五百萬港元。按此計算，該地皮之總投資額約為三億六千五百多萬元。

消息續稱，可供發展的樓面面積約為二萬八千平方米（即三十萬呎），每個單位預算建築面積在六百至七百平方呎不等。

根據較早前信和置業董事伍威表示，是次地皮的總投資額為三億五千萬元，信和將負責六成資金，其餘四成由中國海外建築工程有限公司負責。



新世界發展

大市消化完畢，再度標升，恒指收市五二點二七，報三三八九點七三，成交相當大達十七億餘估計多升三五十點是無大問題。

新世界發展：十三元四角可以視為重要支持位，低於此則才可看淡，否則仍要看好，現水平的是可以入貨。

茂昌眼鏡盈利 四百五十九萬
末期息一角及紅利一角

（特訊）香港茂昌眼鏡有限公司昨日宣佈截至一九八七年三月三十一日止年度除稅後盈利為四百五十九萬七千元，較去年度盈利二百九十六萬七千元增長五十點九，每股盈利由去年度的二角增至三角一仙。

董事局建議派發末期息一角及紅利一角予九月十八日已登記之股東。該公司由九月[illegible]日至九月十八日止，首尾兩天在內，暫停辦理過戶登記。

恒指期貨反覆標升

（特訊）恒指期貨昨日市道先軟後揚，初段市況反覆回順，中段過後買盤吸納增加，刺激指數逐步報高，午後做價繼續標升，平倉者衆，有現貨七月合約將於今日結算，受到股市挺升的推動，散戶及基金追搾八月份合約。七月份合約由三三三七點的低位彈升至三三八六點收市，比昨日恒生指數收市三三八九，貼水三點。

整日總成交合約為一萬九千一百一十三手，比週二成交宗數一萬七千五百一十二手，增加一千六百零二手，成交合約中七月份有四千四百七十一手，八月份佔一萬三千七百二十四手及九月份佔九百一十八手。

香港興業 溢利逾一億七
高於招股書預測溢利

（特訊）香港興業有限公司昨日宣佈於今年五月上市後首次業績，截至一九八七年四月三十日止年度除稅及少數股東權益後溢利為一億七千八百三十六萬七千元，相等於每股盈利四十點五仙，較招股書預測的一億七千三百萬元溢利，高出五百三十六萬七千元。

香港興業董事會不建議派發八六至八七年度股息。不過，如上市時招股章程預測，董事會擬就截至八八年四月三十日止年度建議全年派息不少於一角。

該公司董事總經理查懋聲表示，獲得愉景灣第三及第四期的銷售收益後，資產負債將有重大的改善，並可為未來的業務發展提供穩健的基礎。

香港興業主要是從事發展位於大嶼山的愉景灣計劃，該計劃的地盤面積為七千萬平方呎，其中三千萬平方呎已獲政府批准作發展用途。

該公司於八六至八七年年度協議將愉景灣第四期約一百四十萬平方呎建築面積的發展權利售予新世界發展有限公司，代價約三億二千萬元，此外第四期單位每平方呎售價若超過六百五十元，香港興業可以分享超額款項百分之三十五，另外，每出售一個單位，該公司可收取三千元之管理儲備基金。有關協議之款項分三期收取，首兩期已於今年四月完成，並已計入八六至八七年度賬項，餘額亦於八七年五月二十八日收取並將列入該公司截至八八年四月三十日止年度之溢利。新世界將負責銷售第四期單位。

截至目前為止，愉景灣第三期總數一千一百九十七個住宅單位已售出百分之九十四。該等單位將於一九八七年底至一九八八年中，分批落成及入伙。

國際金融股市行情

一九八七年七月廿九日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100
開市 +4.40（2364.30）
午市 +23.20（2383.10）

十種主要港股市價（買盤及賣盤）

長實	12.60	12.80	匯豐	9.80	9.95
九燈	26.00	26.20	和黃	13.45	13.65
港燈	9.25	9.40	怡和	20.05	20.25
九倉	8.95	9.10	太古A	25.05	25.25
置地	8.03	8..3	新鴻基	18.55	18.75

紐約股市
開市指數 +0.64（2520.40）

東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 +41.30（24427.12）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. +2.85（459.00）
尾市 U.S. +1.60（457.75）

美元開市價格：

法蘭克福	1.8530	馬克
倫敦	1.6022	美元
東京	149.97	日元
巴黎	6.1825	法郎

市場爪鱗 遠東發展大發神威

昨市是二、三綫及澳、紐股的天下。遠東發展的股票大發神威，遠東發展在九角至九角六仙之間，牛皮個多月，本週二以九角一仙收市。

週二昨天高開一九角三仙，隨即急升，一路殺上，直升至一元〇八仙，一天之內升幅百分之二十，難怪股仔之受歡迎了。

遠東酒店與遠東實業，亦分別自一元〇一仙升至一元一角，及自三．〇七五元升至三．三七五元。

生力啤亦久沉被炒到，自周二收市價八．四五元，炒升昨天的九．一五元。升幅百分之八。

公利群由九角四仙，炒至一元〇四仙，永鴻基由六角六仙升至七角一仙。

十字軍經過半年的大幅下跌，跌逾五成後，在三元五角左右企穩，日來節節上升，本周三以三．三七五元收市，昨天狂升至三．八七五元，升幅百分之十五點。

反觀熱門股，只有怡和、置地較好，上升八角，創十九．九新高，而和黃，長實仍牛皮，九元倉，港燈亦感偏弱。

艾斯

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	3337	3387	3426
開市	3340/3345	3390/3393	3423/3433
最高	3388	3443	3488
最低	3337	3381	3418
收市	3385/3386	3441/3442	3482/3486
今日結算價	3386	3441	3482
起跌	+49	+54	+56
成交（手）	4471	13724	918
未平合約			
淨數	8728	14005	1772
總數	13293	26138	2575

全日總成交額19113手

冠亞新股首天掛牌 交投轉活做價反覆

（特訊）冠亞商業有限公司股份昨日正式在聯合交易所掛牌買賣，交投活躍，為全日十種成交股數最多的第三位，最高價為一元一角五仙，最低價為一元零五仙，以一元零六仙收市，總成交股數共二千四百七十七萬股，以昨日之收市價一元六仙計算，較認購價一元，上升六仙，升幅百分之六。

冠亞商業每手買賣單位二千股，該公司主要業務為鐘錶裝配，產品多數按屬外銷，手錶牌子，以私人商標客戶訂單而製造，冠亞亦生產軟件磁碟驅動器。

新西蘭銀首次開股東年會
盈利大增股價向好

新西蘭銀行集團在威靈頓舉行四十二年來首次的股東周年大會，並預測該銀行股價將會攀升，而最初認購人士在長綫上將會獲利。新西蘭銀行股自今年三月上市以來，一直低企在發售水平之下。

該集團主席RON BRIERLEY指出，新西蘭銀行股為謹慎投資者提供一個新而具有吸引力的投資獲利機會。

他說：「新西蘭銀行股的發售價為一點七五新西蘭元，以當時該銀行的市值來看，這個價格是合理的。然而，由於公開發售期間適值市場投資氣氛驟變，結果導致新西蘭銀行股在上市以來，股價一直偏低了百分之十。如果當時新西蘭銀行股押後數月才推出發售，認購價將為一點五新西蘭元，與目前的市況一致。」

他又說：「我估計在長綫上，當初以一點七五新西蘭元認購新西蘭銀行股的投資者，將有所獲。」

據他指出，新西蘭銀行的四萬多名股東應對前景樂觀，因為業績創下高峯，盈利亦超出預算水平。

新西蘭銀行將於今年十二月派發首次股息，這是今個財政年度上半年的中期股息，預料全年股息將為每股七仙。

公司派息日誌（七月三十日）

△東亞銀行　宣佈中期息
△建屋貸款　宣佈中期息
△基立集團　股東特別大會

公司派息消息

△衛利行　八月四日　宣佈末期息
△大寶地產　八月五日　宣佈末期業績

霸菱證券 增聘分析員

（特訊）霸菱證券（香港）有限公司昨日宣佈，委任李繼強為投資分析員，使該公司屬下資料研究部門的投資分析員增至六名，成為專門研究本港上市公司資料中規模最龐大的研究小組之一。

李繼強專責研究本港股票市場，主要集中於若干行業是：船務、傳播、工業用物業和華資股票等，並作出投資建議。

李氏獲委任前，曾在容永道會計師事務所（COOPERS AND LYBRAND）担任核數師。

公司分析
港燈公司分拆嘉宏後 盈利仍具增長能力

在今年三月二日港燈集團宣佈將其發電業務與非發電業務分開，非發電業務將轉予一新成立上市公司——嘉宏國際集團。五月十六日正式發出集團改組建議文件，六月四日乃港燈集團股份（連同一切應有權益）最後買賣日期，六月二十六日正式生效。換言之，自該日起，香港電燈可以說進入另一個新階段，亦可以說回復原初發電業務公司。這天不僅是香港電燈公司重大的日子，亦是八七年香港股市一項重大的消息。

根據分析主要計劃：由一九八七年一月一日起將港燈集團之非電力權益全部轉予嘉宏國際集團，將港燈股份每股面值由二元減縮為一元。分析後港燈將有兩間主要附屬公司，即電燈公司及協聯工程有限公司，後者乃電燈及外界客戶提供工程管理及工程顧問服務公司。至於超出電燈公司所需的剩餘土地發展，將由嘉宏與電燈公司共同協辦。

電燈公司於一八八九年註冊成立，為港島、鴨脷洲及南丫島供電，其業務須遵照政府議定之管制法則經營，即管制發電及供電方面溢利及電費。於一九七六年電燈公司改組成立電燈公司之控股公司，為各附屬公司提供中央總辦事處服務。其後港燈透過其附屬公司及聯營公司開始多元化發展及投資，其中最顯著者為物業，其他多元化業務包括貿易、工程及項目管理，保險及承包業務等。

分析後港燈公司雖則缺少極具發展潛力之非發電業務收益。但非意味港燈公司今後已失去盈利增長能力。

隨着本港經濟發展，電力用量按年增加，據統計，在一九八四年電能最高需求量增幅比八三年顯著縮小，在最近兩年之增幅則復按年擴大，八五年之增幅為百分之八點一，八六年增幅為百分九點五，而今年八七年之增幅預料仍可能維持八六年之水平，甚或可能會略為提高。

因為時代之進展，一九七七年決定將燃油發電機組改用燃煤發電機組，七八年開始建設南丫發電廠，其鍋爐既能燃煤，又能燃油或煤油混合使用，首座發電機組於八二年投產。目前發電主力再次由鴨脷洲移到南丫島，南丫島第一台機組已於本年五月一日投產，第二台則定於明年四月投產，第三台估計需在一九九二年投產。

發電設施已逐步由鴨脷洲遷到南丫島，鴨脷洲廠地亦計劃作物業發展，面積約達七十萬方呎，現在與政府洽商擬用作物業發展新合約。

港燈公司另一附屬公司——協聯工程有限公司，成立於一九七五年，該公司業務專為提供發電工業方面及建築項目之電氣及機械工程方面之顧問服務。八五年以來，電燈公司內部項目均由協聯工程項目部承担，且亦能成功獲得外界合約，如為中國大亞灣及福州發電站建設提供若干項目管理服務合約，現時已持有八七至八九年間合約之服務費共達三千四百八十萬元，尚有中國、印度及印度尼西亞若干項目在洽商中。至於本港方面，亦積極尋求合約項目，尤其是在結構工程及電氣及機械工程方面為然，為一間頗具發展潛力公司，對港燈未來溢利會有貢獻。分析後港燈公司，變為純發電話公司，發電及售電方面之溢利受管制法則管制，根據固定資產平均淨值賺取基本溢利百分十三點五，參加七九年一月一日後動用電燈公司提供資金所購置之固定資產平均值百分一點五五之溢利。換言之，溢利之增長，大部取決其財政結構及資本性開支，以應付日益增加需電量。據計劃估計在今後四年內將需資本性開支達五十一億元。又據預測，分析後首年度港燈溢利不少於四角八仙，比昨日收市增九元二角計算，息率五厘二，由於本性開支增加，溢利將會相應而穩定性上升是可肯定的，宜作中長綫投資對象之一。

各地股市

東京股市榮辱互見

（特訊）東京股票市場是日收市榮辱互見，成交俏活。

杜瓊斯平均指數上日急升二八〇．八四後，是日增添四一．三〇至二四四二七．一二。

但新市場指數則下挫五四．七至二〇二二．八一，成交量由上日七億五千萬股劇增至十億股。

股價早市堅挺，但其後因獲利回吐壓力回順。

電器、機器及精密儀器堅挺，而建築及鋼鐵股份回順。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升/跌
平和不動產	一九六〇	跌八十
日本石油	一三六〇	跌十
日本電器	一九七〇	升五十
松下電器	二五二〇	升一百二十
三菱重工	五六〇	跌七
豐田汽車	一九四〇	升一百一十
日立	一二〇〇	升九十
新力	四六〇〇	升三十
TDK	五三九〇	升三百二十
麗雅	一二六〇	升六十

南韓股市升創新高

漢城廿九日消息：交易商謂股價收市榮辱互見，成交活躍，綜合指數上升一．三九至四七四．九八新紀錄。

市場開市強勁，不斷有買入證券及保險公司及石油化學股份，中午指數上升三．四九。其後看好態度減少，有大量獲利回吐人仕拋售，因近期市場領導股份，例如銀行及建築股份上升較大。

上升股份超出下跌股份一八〇比一七七，成交額由上日一千一百五十七億圜縮減至一千一百三十六億圜。

一交易商謂：「指數估計會慢慢向上移動，而當市場調整時下跌會在幾點左右。」

台股劇跌七十七點

台北廿九日消息：交易商謂股市暴跌，因消息謂美國極力敦促台灣將台元升值，冀求減少其龐大赤字。

股市指數下瀉七七．三五至一九七四．五一，今年六月二日曾創下跌七五．五三紀錄。

成交額由上日八十四億元劇增至一百另八億。

交易商謂美國壓力要求台元再升值，加速拋售壓力。

一交易商謂：「我們預期該壓力會持續一至兩星期。」

中央銀行行長張志清對記者表示華府曾要求台灣將台元兌美元升一台元。

另一位交易商謂：「我們見到指數於一千九百至二千點之間徘徊。」

他謂不少投資人仕可能採取等待及觀察態度，靜觀政府能否處理貨幣問題。

是日下挫屬全面下跌，銀行、保險、塑膠、紡織、橡膠及建築股份跌幅較大。

澳股收市創新紀錄

雪梨廿九日消息：交易商謂澳洲股市又創新高，僅低於歷史水平二千點，其中有因對黃金、重金屬礦務及石油股份不斷注入需求。

投資人仕對礦務股買入，因兩夜黃金、白金及其他金屬價格上升，原油價格上揚。

與艾特斯公司重組有關股份仍受人注視，但其他藍籌股亦帶動大市上升。

收市時雪梨指數上升十七．八至一九九九．八，超出上星期五所創之紀錄一．八。

黃金指數上升八四．一至三六六二．三，所有資源指數上升十九．六至一三三一．五，所有工業指數收市上升一五．二至二八七三．八。

全國成交量共一億四千三百萬股易手，總值三億三千萬元，上升股份超出下跌股份四比三。

新埠股價表現閃縮

新加坡廿九日消息：交易商謂股價收市榮辱互見，早段上揚受獲利回吐，成交活躍。

早市一般價格堅挺，因有不斷買家注入，但午後市情改變反覆，因有交易人仕獲利回吐。

他們謂數種新加坡藍籌股及銀行股早市平穩，而大多數馬來西亞註冊股份及二綫股下挫。

海峽時報指數收市上升五．八一至一三八三．一，成交量由上日四千八百五十萬股縮減至四千六百九十萬股。

紐西蘭股輕微上揚

威靈頓廿九日消息：選擇性領導股份上升，紐股收市上揚，但交易商謂成交異常平靜。

巴克萊指數上升二．五至三六五．八三。

交易商謂內在因素仍看好，而澳洲股市堅挺，估計對紐市亦被看好。無論如何，他們指出全國八月十五日大選前敏感反應屬短期內利淡因素。

一交易商謂：「一般而言市場被看好，但在大選前會反覆。」

資本公司上日公佈三送一紅股後，上升五仙至四．〇二，資本市場亦上升五仙至三．八五，大通則上升一仙至四元。

英股開市繼續堅挺

倫敦廿九日消息：股價早市堅挺，但交易商謂價格可能向下移動，蓋承接力不強。

領導性黃金及重金屬礦務收復上日損失，因黃金價格在亞洲市場上升至四五八．三〇美元一安士，較上日收市接近升五美元。

成交不大，海外興趣甚少或未有見到，但金融時報一百指數開市上升四．四至二三六四．三，上日曾急升二十六點。

EMI公司引人注目，反走勢下跌三十四便士至七十二便士，因接近五千四百萬股批售，價格為六九．五便士。其後該公司表示，批售用作集資收購美國一集團公司，動用三億七千萬鎊。

紐約股市再創高峰

紐約廿八日消息：在藍籌股提升帶動下，美國股市週二再創新高峯，杜瓊斯工業平均指數上升二十五點八三以二五一〇點〇四收市，上升與下跌股份之比超逾四比三。總成交量由一億五千二百萬股增至一億七千二百六十萬股。不過，市場人士稱，雖然股市創出新高，但市況未見全面振升。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	七月廿八日	升/跌
美國電話電報	三二．六二五	升〇．二五〇
伊士曼柯達	九〇．六二五	升二．一二五
萬國寶通銀行	六〇．一二五	跌〇．七五〇
通用汽車	八六．〇〇〇	跌〇．五〇〇
萬國商業機器	一六一．一二五	跌一．一二五
保羅萊相機	三一．八七五	跌〇．七五〇
艾克森石油	九二．〇〇〇	升〇．一二五
荷士德金礦	三九．五〇〇	升〇．八七五
美國運通	三六．一二五	升〇．七五〇
杜氏化工	八七．七五〇	跌〇．六二五

香港股市行情表

1987年 7月29日 (星期三)

成交股份：275　上升股份：196　下跌股份：29　無變股份：50

成交金額：1,732,377,868
成交股數：549,799,945

恒生指數：3,389.73 +52.27
恒生分類指數：
金　融：2,320.82 +31.18
公　用：3,885.93 +66.50
地　產：5,258.55 +98.83
工　商：2,969.20 +39.15

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高

香港指數：2210.35 +35.35
香港分類指數：
金　融：1894.54 +23.69
公　用：1803.58 +31.28
地　產：2855.28 +54.79
綜　合：2340.72 +32.05
工　業：2198.36 +54.19
酒　店：2177.93 +24.03

十大成交金額

長江實業	101,891,800
和記黃埔	85,483,880
銀資國際	82,382,136
置　地	55,830,128
匯豐銀行	53,496,164
Crusader	50,519,848
遠東實業	42,524,900
九龍倉	37,711,876
怡和控股	35,759,516
恒生銀行	33,902,192

十大成交股數

遠東發展	31,763,168
銀資國際	25,531,750
冠亞商業	24,770,000
泰富集團	19,334,254
莊士機構 W92	17,695,220
王郎機構 W94	17,454,000
鷹　君 W94	16,944,224
Crusader	14,056,000
遠東實業	13,456,000
愛美高	13,054,375

十大上升股票

大生地產 W88	+35.00%
亞洲國際 W91	+27.94%
安寧企業 W88	+20.30%
王郎機構 W94	+18.75%
遠東發展	+18.68%
Crusader W89	+17.75%
銀資國際 W91	+17.24%
百利保 W89	+16.47%
Crusader	+16.29%
泰富集團	+15.78%

十大下跌股票

莊士機構	−5.55%
王氏工業	−5.35%
莊士機構 W92	−4.41%
財務地產	−4.25%
先施公司	−4.11%
萬衆財務	−3.63%
FP Spec	−3.12%
新安置業	−2.85%
明輝發展	−2.27%
德榮建築	−1.85%

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
		銀行.財務.投資													
11.30	021	聯合企業	11.10	11.30	11.20	11.30	11.40	11.30	+0.20	+142	50,000	561,500	3.334	8.419	7.348
9.20	103	亞洲保險	9.15	—	—	—	9.05	9.05	−0.10				2.67	9.119	6.08
33.75	023	東亞銀行	32.50	33.00	32.25	32.50	33.00	33.00	+0.50	+154	985,236	32,156,414	9.735	24.224	1.891
17.00	371	銀資國際	3.425	3.525	3.40	3.45	3.475	3.475	+0.05	+159	25,531,750	82,382,136	1.025	12.283	0.86
6.20	123	嘉宏國際	5.15	5.15	5.05	5.10	5.20	5.15	—	—	3,006,141	15,343,811	1.519	21.458	3.303
2.075	292	Chasia	1.46	1.46	1.44	1.46	1.48	1.46	—	—	80,000	116,300	0.431	—	—
16.40	110	中國東方	13.20	—	—	—	13.50	13.20	—		—		3.894	35.474	1.30
1.56	121	紀德投資	1.44	—	—	—	1.40	1.40	−0.04		—		0.413	—	—
4.275	106	Crusader	3.375	3.95	3.45	3.925	3.95	3.925	+0.55	+9	14,056,000	50,519,848	1.158	24.379	—
1.74	053	道亨集團	1.47	1.46	1.44	1.44	1.45	1.45	−0.02	−12	287,000	417,240	0.428	26.221	3.103
1.19	129	財務地產	0.94	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	−0.04	−4	100,000	90,000	0.266	8.256	16.667
3.425	214	FP Spec	3.20	3.20	3.10	3.10	3.15	3.10	−0.10	−7	60,000	191,500	0.915	19.018	0.648
	043	工商銀行									暫停買賣				
50.00	011	恒生銀行	47.00	47.75	47.00	47.50	47.75	47.50	+0.50	+173	716,384	33,902,192	14.013	24.865	2.16
9.90	005	匯豐銀行	9.75	9.85	9.75	9.80	9.85	9.85	+0.10	+175	5,472,940	53,496,164	2.906	14.373	3.522
11.50	145	香港建屋貸款	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	—	—	2,600	28,600	3.245	9.05	9.55
0.65	148	遠東財務	0.55	—	—	—	0.57	0.55	—		—		0.162	5.882	7.273
0.245	166	國銀亞洲	0.216	0.226	0.216	0.22	0.223	0.223	+0.007	+93	12,693,000	2,800,030	0.066	318.571	—
3.25	183	嘉華銀行	2.60	2.60	2.60	2.575	2.60	2.60	—	—	75,000	195,000	0.767	292.135	—
1.47	197	僑太保險	1.42	—	—	—	1.42	1.42	—		—		0.419	—	—
1.70	376	萬勝證券	1.40	1.42	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.01	−23	1,156,000	1,623,320	0.41	7.858	6.835
1.95	174	百利大國際⬆	1.78	1.95	1.80	1.91	1.92	1.92	+0.14	+28	1,588,625	3,045,634	0.566	3.862	—
0.66	222	泛印集團	0.40	0.405	0.40	0.405	0.405	0.405	+0.005	+165	166,000	66,730	0.119	—	—
0.70	226	萬衆財務	0.55	0.53	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.02	−6	12,000	6,360	0.156	13.874	—
1.38	227	大衆國際	1.33	—	—	—	1.36	1.33	—	—	2,146	2,747	0.392	21.661	3.759
4.35	086	新鴻基	4.225	4.225	4.175	4.175	4.20	4.175	−0.05	−14	2,710,000	11,371,850	1.232	—	—
1.22	258	永盛財務	0.70	0.70	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	60,000	42,000	0.207	6.13	4.286
0.85	261	森地財務	0.70	—	—	—	0.70	0.70	—				0.207	51.471	—
2.50	265	德利投資	1.73	—	—	1.73	—	1.73	—		—		0.51	—	—
2.625	349	友聯銀行	2.225	2.25	2.20	2.20	2.225	2.225	—	—	209,000	467,500	0.656	—	—
	274	大華銀行													
46.50	096	永隆銀行	44.00	44.50	44.00	44.00	44.50	44.00	—	—	12,389	548,227	12.98	12.457	4.019
		綜合企業													
1.15	104	冠亞商業⬆	—	1.15	1.05	1.06	1.07	1.06	—		24,770,000	27,100,600	0.313	—	—
3.50	271	亞洲國際	2.075	2.225	2.125	2.20	2.225	2.20	+0.125	+39	7,307,663	15,944,334	0.649	158.273	—
2.05	024	寶威國際	1.95	2.00	1.95	1.99	2.025	2.00	+0.05	+109	568,000	1,127,740	0.59	8.264	6.205
1.75	025	其士	1.53	1.57	1.55	1.55	1.57	1.56	+0.03	+133	3,918,000	6,100,860	0.46	10.692	6.417
3.50	116	周生生	3.225	3.30	3.25	3.30	3.35	3.30	+0.075	+117	120,000	393,000	0.974	8.191	5.23
0.747	367	莊士機構	0.72	0.74	0.68	0.67	0.69	0.68	−0.04	−1	8,130,123	5,788,527	0.201	—	—
8.00	118	第一太平實業優	7.25	—	—	7.25	7.40	7.25	—				2.139	—	—
7.30	038	第一太平實業	6.95	7.05	7.00	6.95	7.05	7.00	+0.05	+185	67,000	470,100	2.065	13.785	2.574
2.50	133	第一太平國際	1.95	2.15	2.00	2.125	2.175	2.125	+0.175	+23	114,000	238,650	0.627	15.135	0.96
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
2.65	264	公和祥	0.94	1.03	0.96	0.97	0.99	0.99	+0.05	+51	510,000	506,300	0.292	—	—
1.25	057	和黃優先股	1.09	1.11	1.11	1.09	1.11	1.11	+0.02	+141	10,000	11,100	0.327	—	—
14.40	013	和記黃埔	13.20	13.40	13.20	13.20	13.30	13.20	—	—	6,436,888	85,483,880	3.894	22.222	1.964
1.81	175	志正國際	1.76	1.79	1.77	1.78	1.79	1.78	+0.02	+168	109,508	194,562	0.525	—	—
19.90	015	怡和控股⬆	19.00	19.90	19.10	19.80	19.90	19.90	+0.90	+56	1,827,552	35,759,516	5.871	24.016	1.44
13.20	208	怡和策略⬆	12.70	13.20	12.70	13.10	13.20	13.20	+0.50	+69	1,649,774	21,431,402	3.894	—	—
12.70	209	怡策優先股	11.60	12.00	11.80	12.00	12.10	12.00	+0.40	+85	55,000	655,600	3.54	—	—
7.05	069	利豐	6.55	6.60	6.55	6.55	6.65	6.55	—	—	150,000	985,100	1.932	8.642	6.873
3.925	194	摩創興	3.75	3.90	3.75	3.825	3.875	3.85	+0.10	+107	592,550	2,255,458	1.136	23.547	2.597
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pacif									暫停買賣				
2.90	218	王集團	2.40	—	—	2.60	2.60	2.40	—				0.708	18.634	1.671
9.00	224	建生實業⬆	8.70	9.00	9.00	9.10	9.40	9.10	+0.40	+58	3,000	27,000	2.685	7.017	1.095
	169	菜籠集團									暫停買賣				
2.65	249	森那美香港	2.475	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	—	—	220,000	546,250	0.73	12.162	4.444
0.82	253	麗德投資	0.72	0.72	0.72	0.73	0.74	0.73	+0.01	+162	1,080,000	767,600	0.215	—	—
25.10	019	太古洋行A	24.60	25.10	24.60	25.00	25.10	25.00	+0.40	+152	919,478	22,867,340	7.375	21.598	2.065
4.425	087	太古洋行B⬆	4.30	4.425	4.325	4.375	4.40	4.40	+0.10	+117	2,111,880	9,221,193	1.298	19.006	2.35
1.80	286	衛利行	0.54	0.57	0.54	0.55	0.56	0.56	+0.02	+72	1,146,000	630,010	0.165	—	—
6.80	290	永安集團	5.80	6.20	5.80	6.10	6.15	6.15	+0.35	+38	159,200	947,800	1.814	12.67	0.491
4.625	020	隆豐國際	4.175	4.30	4.175	4.275	4.30	4.275	+0.10	+115	3,228,160	13,628,702	1.261	18.833	2.809
3.70	100	仁孚行	3.50	3.50	3.475	3.50	3.525	3.50	—	—	355,360	1,240,544	1.033	14.812	3.686
		工業製造													
48.00	101	海化大同⬆	46.50	48.00	46.50	48.00	48.00	48.00	+1.50	+94	133,000	6,322,000	14.16	28.352	2.54
1.85	102	實力電子	1.74	1.80	1.74	1.79	1.80	1.80	+0.06	+85	1,296,000	2,305,120	0.531	26.316	4.25
1.84	115	思德石油	0.86	0.92	0.88	0.93	0.96	0.93	+0.07	+25	428,000	384,400	0.274	—	—
1.40	031	康力投資	0.98	1.00	0.98	0.98	1.00	0.98	—	—	368,200	363,226	0.289	—	—
7.30	122	鱷魚恤	7.15	7.20	7.15	7.15	7.20	7.15	—	—	38,000	272,250	2.109	13.493	5.59
0.89	033	依利安達⬆	0.86	0.89	0.85	0.87	0.88	0.88	+0.02	+117	6,192,500	5,341,330	0.26	—	—
0.86	034	愛美高	0.71	0.73	0.71	0.72	0.73	0.72	+0.01	+161	13,054,375	9,373,431	0.212	9.351	2.444
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
17.40	093	香港英坭⬆	16.10	17.40	16.30	17.20	17.30	17.20	+1.10	+32	935,048	15,790,141	5.074	—	—
2.45	040	金山實業	2.275	2.375	2.25	2.325	2.375	2.375	+0.10	+62	1,093,000	2,524,600	0.701	67.857	2.101
16.60	044	港機工程⬆	16.00	16.60	16.10	16.50	16.60	16.50	+0.50	+98	538,000	8,783,680	4.868	20.839	2.486
3.60	114	Herald (HK)	0.87	0.88	0.87	0.87	0.90	0.88	+0.01	+167	26,000	22,820	0.26	440.00	—
15.10	146	香港地氈⬆	14.50	15.10	14.50	14.90	15.00	14.90	+0.40	+103	80,000	1,196,900	4.396	11.41	6.036
3.80	152	茂昌眼鏡	3.20	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	+0.05	+153	8,500	27,500	0.959	16.431	4.618
4.30	154	香港毛紡	4.25	—	—	4.25	4.30	4.25	—				1.254	5.67	3.139
32.00	172	香島印染	31.00	—	—	—	31.75	31.00	—		—		9.145	10.884	6.94
	176	興業英									暫停買賣				
9.80	179	德昌電機▲	9.15	9.40	9.25	9.40	9.40	9.40	+0.25	+106	106,000	993,200	2.773	21.871	2.132
2.375	180	開達實業	2.025	2.125	2.025	2.10	2.125	2.10	+0.075	+72	914,000	1,897,700	0.62	70.47	3.333
1.23	141	金城工商	1.00	—	—	0.98	1.01	1.00	—	—	10,000	9,800	0.295	11.274	7.00
1.73	186	隆輝集團	1.69	1.70	1.68	1.69	1.70	1.70	+0.01	+192	854,000	1,445,880	0.502	17.137	5.00
4.70	375	麗新製衣⬆	4.65	4.70	4.60	4.675	4.70	4.675	+0.025	+195	11,260,000	1,984,200	1.379	26.593	1.606
8.00	411	南順	7.75	8.00	7.75	8.00	8.05	8.00	+0.25	+94	471,000	3,740,300	2.36	19.896	2.501
	199	偉宇實業									暫停買賣				
1.33	339	羅氏針織	1.07	1.13	1.07	1.12	1.13	1.12	+0.05	+57	5,022,000	5,581,320	0.33	9.842	—
2.825	366	銳氏實業	2.65	2.65	2.65	2.625	2.675	2.65	—	—	238,000	630,700	0.782	11.369	1.128
96.00	211	南豐紡織	95.50	95.00	95.00	94.50	95.00	95.00	−0.50	−27	17,584	1,669,312	28.026	30.875	2.314
22.50	212	南洋紡織⬆	20.80	22.50	21.10	22.20	22.40	22.40	+1.60	+29	22,000	485,150	6.608	15.644	7.589
1.37	213	德寶電子⬆	1.35	1.37	1.33	1.33	1.34	1.34	−0.01	−22	3,504,000	4,721,580	0.395	14.002	4.478
2.90	178	永新企業	2.60	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	+0.05	+134	326,000	860,725	0.782	8.279	3.023
2.05	075	彩星集團	1.79	1.82	1.77	1.80	1.82	1.82	+0.03	+148	358,000	640,840	0.537	6.776	6.593
0.32	076	寶樹鋼油	0.249	0.26	0.25	0.255	0.26	0.255	+0.006	+113	2,850,000	728,000	0.075	—	—
2.30	243	品質企業★	1.86	1.88	1.85	1.85	1.86	1.86	—	—	1,589,000	2,950,360	0.549	9.963	6.446
	229	利民實業													
4.80	234	玫瑰針織	4.40	—	—	4.40	—	4.40	—		—		1.298	19.749	—
9.15	236	生力啤酒	8.50	9.15	8.65	9.05	9.10	9.05	+0.55	+34	1,004,680	9,043,374	2.67	20.178	4.714
1.62	081	蜆殼電器	1.40	1.47	1.42	1.45	1.47	1.45	+0.05	+80	535,000	769,300	0.428	12.104	4.483
25.00	250	南海紡織⬆	23.50	25.00	23.50	24.90	25.00	24.90	+1.40	+41	107,000	2,628,550	7.346	12.83	10.12
3.90	084	寶光實業	3.75	3.775	3.725	3.75	3.775	3.775	+0.025	+190	267,040	1,003,696	1.114	—	—
0.96	254	屋聯企業	0.83	0.83	0.83	0.83	0.86	0.83	—	—	6,000	4,980	0.245	—	—
9.50	272	協興針織	8.75	8.80	8.60	8.65	8.70	8.70	−0.05	−24	27,000	234,300	2.567	5.181	16.666
43.00	273	怡南實業	42.00	43.00	42.00	42.00	42.50	42.00	—	—	306,000	12,718,500	12.39	13.308	2.855
17.60	275	裕泰針織⬆	17.00	17.60	17.40	17.10	17.60	17.60	+0.60	+82	4,000	70,000	5.192	—	—
1.52	419	友利電訊	1.27	1.28	1.26	1.25	1.27	1.27	—	—	72,000	91,660	0.375	6.126	7.874
3.55	333	偉易達	3.40	3.50	3.40	3.40	3.425	3.425	+0.025	+184	533,000	1,823,025	1.01	9.551	4.587
1.40	413	華盛國際	1.09	1.10	1.08	1.09	1.10	1.09	—	—	360,000	392,820	0.322	7.502	7.339
14.90	098	南聯實業	14.60	14.70	14.50	14.50	14.70	14.70	+0.10	+189	572,400	8,350,840	4.337	16.558	3.948
3.15	099	王氏工業	2.80	2.80	2.60	2.575	2.65	2.65	−0.15	−2	1,341,000	3,606,025	0.782	22.083	2.83
18.70	294	長江製衣	18.10	18.40	18.30	18.20	18.30	18.30	+0.20	+169	41,000	751,900	5.399	19.587	5.188
4.275	295	楊協成	4.10	4.15	4.075	4.15	4.20	4.15	+0.05	+166	128,000	527,900	1.224	23.687	—
	298	德生金屬製品													
		運輸.倉埸													
7.30	293	國泰航空	6.85	7.00	6.80	6.95	7.00	6.95	+0.10	+159	1,753,000	12,106,850	2.05	14.94	2.875
2.80	338	中華造船優⬆	2.60	2.80	2.65	2.75	2.775	2.775	+0.175	+33	760,000	2,077,350	0.819	—	—
3.15	029	中華造船⬆	2.875	3.15	2.90	3.10	3.125	3.125	+0.25	+24	1,350,000	4,128,000	0.922	11.608	2.723
1.27	119	新海康	0.82	—	—	0.82	—	0.82	—		—		0.242	—	—
8.50	117	萬邦航業	7.85	7.90	7.90	7.90	8.00	7.90	+0.05	+191	3,210	25,317	2.331	19.235	6.329
	207	明仁企業													
	210	馬化													
6.25	217	海南發展⬆	5.95	6.25	6.00	6.30	6.25	6.30	+0.35	+42	220,000	1,339,700	1.859	23.604	4.446
9.00	332	東方海外	4.85	4.90	4.90	—	4.90	4.90	+0.05	+174	2,000	9,800	1.446	—	—
4.75	237	安全倉	4.625	4.60	4.60	4.60	4.70	4.60	−0.025	−26	20,000	92,000	1.357	30.665	3.261
6.20	242	僑偉企業	5.70	5.85	5.60	5.60	5.70	5.65	−0.05	−19	475,760	2,737,356	1.667	9.084	3.69
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	富光航業									暫停買賣				
	282	威華航業													
	284	萬寶航運									暫停買賣				
		酒店.飲食													
3.20	105	凱聯國際⬆	2.85	3.20	2.85	3.175	3.20	3.20	+0.35	+12	1,772,000	5,340,650	0.944	28.546	1.25
2.325	341	大家樂	2.25	2.25	2.20	2.20	2.25	2.25	—	—	130,000	290,000	0.664	19.447	3.711
1.14	037	遠東酒店⬆	1.01	1.14	1.02	1.13	1.14	1.13	+0.12	+14	2,353,400	2,596,554	0.333	10.273	0.735
9.30	039	富麗華酒店	9.15	9.30	9.05	9.20	9.30	9.25	+0.10	+171	486,000	4,475,350	2.729	14.428	5.408
105.00	051	海港企業	105.00	105.00	105.00	105.00	108.00	105.00	—	—	5,500	575,000	30.976	536.81	0.159
80.50	045	大酒店	64.00	64.00	63.50	63.00	63.50	63.50	−0.50	−21	14,280	911,460	18.733	30.601	1.577
	161	濠紀實業									暫停買賣				
2.70	163	國際酒樓	2.20	2.25	2.175	2.225	2.275	2.25	+0.05	+122	150,000	332,750	0.664	—	—
5.50	422	文華東方	4.65	4.85	4.65	4.825	4.85	4.85	+0.20	+84	1,460,579	6,991,169	1.431	15.66	—
7.90	071	美麗華	7.40	7.70	7.45	7.60	7.65	7.65	+0.25	+87	541,000	4,115,050	2.257	51.034	1.827
6.30	064	新世界酒店	6.10	6.25	6.15	6.20	6.25	6.25	+0.15	+112	1,280,000	7,922,900	1.844	15.509	3.621
4.15	223	百樂酒店	3.95	4.00	3.95	3.95	4.00	3.95	—	—	58,000	231,500	1.165	24.041	3.041
3.25	078	富豪酒店⬆	3.10	3.25	3.125	3.225	3.25	3.25	+0.15	+55	2,239,520	7,196,062	0.959	18.382	3.332
4.725	235	紅寶石	4.225	4.30	4.25	4.25	4.30	4.30	+0.075	+144	61,000	262,200	1.269	18.29	6.279
		公用事業													
25.90	002	中華電力⬆	25.30	25.90	25.40	25.80	26.00	25.90	+0.60	+116	681,326	17,472,388	7.641	16.871	2.549
22.20	026	中華巴士	21.00	21.30	21.00	21.20	21.30	21.20	+0.20	+179	41,800	881,120	6.254	20.503	2.853
12.70	032	香港隧道	11.70	11.70	11.60	11.60	11.70	11.70	—	—	325,000	3,801,700	3.452	8.705	10.896
20.50	003	中華煤氣	19.30	20.10	19.50	19.90	20.10	20.00	+0.70	+78	324,200	6,399,000	5.90	38.64	1.287
16.50	006	港燈集團	9.20	9.30	9.15	9.25	9.30	9.30	+0.10	+172	3,096,340	28,604,220	2.744	11.479	5.158
15.40	008	香港電話★	12.40	12.50	12.40	12.40	12.50	12.50	+0.10	+182	777,316	9,707,466	3.688	28.364	1.392
11.50	062	九龍巴士	10.60	10.90	10.60	10.80	10.90	10.90	+0.30	+101	95,835	1,034,404	3.216	18.632	4.399
6.50	050	油麻地小輪	6.25	6.30	6.25	6.20	6.30	6.25	—	—	182,600	1,141,890	1.844	19.237	2.723
		百貨.傳播.零售													
6.833	344	城市貿易	4.95	5.10	4.95	5.00	5.05	5.00	+0.05	+177	202,000	1,017,600	1.475	—	—
5.50	353	牛奶國際	5.15	5.15	5.10	5.10	5.15	5.10	−0.05	−18	2,691,701	13,633,193	1.505	21.339	0.494
5.70	113	迪生創建⬆	5.40	5.70	5.50	5.45	5.55	5.50	+0.10	+139	1,833,000	10,070,400	1.623	10.93	3.273
3.425	036	遠東實業⬆	3.075	3.425	3.10	3.35	3.375	3.375	+0.30	+21	13,456,000	42,524,900	0.996	38.704	0.394
15.90	009	香港電視⬆	15.40	15.90	15.50	15.80	15.90	15.90	+0.50	+91	917,000	14,320,600	4.691	21.24	3.02
35.00	168	佑勝太平洋	16.00	15.80	15.80	15.80	16.00	15.80	−0.20	−13	14,800	232,200	4.661	109.875	1.904
1.78	343	玉郎機構⬆	1.67	1.78	1.70	1.76	1.78	1.76	+0.09	+50	8,043,994	14,039,583	0.519	13.772	4.903
31.25	066	連卡佛(A)	30.00	30.25	29.50	30.00	30.25	30.00	—	—	77,114	2,311,713	8.85	15.218	3.668
3.10	192	連卡佛(B)⬆	3.00	3.10	3.00	3.075	3.10	3.10	+0.10	+90	506,655	1,549,299	0.915	15.728	3.545
10.20	067	立興⬆	9.45	10.20	9.60	10.00	10.10	10.10	+0.65	+31	275,000	2,750,950	2.98	5.826	11.881
5.10	080	邵氏公司	4.80	4.925	4.775	4.875	4.925	4.90	+0.10	+127	1,330,000	6,451,575	1.446	21.13	2.451
4.85	241	瑞興百貨⬆	4.55	4.85	4.60	4.80	4.85	4.80	+0.25	+47	54,000	256,650	1.416	17.021	6.25
42.00	244	先施公司	36.50	37.00	34.50	34.00	35.00	35.00	−1.50	−5	18,500	653,750	10.325	23.032	4.28
2.95	233	集島集團	2.825	2.95	2.875	2.90	2.925	2.925	+0.10	+81	2,193,600	6,388,790	0.863	14.466	6.557
1.42	417	謝瑞麟	1.39	1.42	1.38	1.38	1.40	1.40	+0.01	+185	3,169,000	4,420,200	0.413	7.865	7.60
4.675	289	永安公司⬆	4.50	4.675	4.55	4.65	4.675	4.675	+0.175	+70	1,725,000	7,978,900	1.379	21.465	2.143
1.50	187	裕華國貨一千	1.44	—	—	1.50	—	1.50	+0.06				0.443	—	—

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.59	188	裕華國貨二千	1.54	—	—	1.52	—	1.54	—		—		0.454	114.074	2.597
		建築.地產													
0.90	063	Agilel	0.71	0.74	0.70	0.73	0.74	0.73	+0.02	+102	396,050	287,822	0.215	34.434	1.37
2.025	373	聯合海外⬆	1.91	2.025	1.92	1.98	1.99	1.98	+0.07	+76	7,116,600	13,938,310	0.584	33.788	1.01
4.85	056	聯合地產⬆	4.75	4.85	4.75	4.80	4.85	4.85	+0.10	+126	4,811,200	23,011,380	1.431	56.593	0.412
	022	亞細安									暫停買賣				
2.793	268	奔達國際	2.075	2.15	2.10	2.10	2.125	2.125	+0.05	+113	5,244,000	11,149,200	0.627	—	—
0.69	108	建懋國際	0.39	0.41	0.39	0.395	0.41	0.41	+0.02	+52	42,000	16,780	0.121	—	—
2.625	206	國泰城市	2.475	2.525	2.50	2.475	2.55	2.525	+0.05	+129	1,032,000	2,380,150	0.745	27.566	0.693
2.275	355	世紀城市	2.15	2.20	2.15	2.175	2.20	2.20	+0.05	+117	1,576,000	3,414,250	0.649	21.782	1.973
13.50	001	長江實業	12.40	12.60	12.40	12.40	12.60	12.40	—	—	8,143,000	101,891,800	3.658	19.059	1.21
1.04	112	至祥置業	1.08	—	—	1.08	—	1.08	—				0.319	10.63	—
6.00	423	華人置業優先股	5.95	6.00	5.95	6.00	6.05	6.00	+0.05	+180	147,000	877,000	1.77	—	—
2.00	130	中華娛樂	1.69	1.74	1.65	1.71	1.72	1.72	+0.03	+144	4,084,000	6,978,060	0.507	4.542	3.18
2.056	127	華人置業	1.63	1.65	1.63	1.62	1.63	1.63	—	—	1,590,000	2,595,970	0.481	1.128	5.969
6.10	120	四海地產一千	3.725	—	—	3.80	—	3.80	+0.075	+130	9,000	33,300	1.121	—	—
6.25	125	四海地產二千	3.80	—	—	3.85	3.95	3.85	+0.05	+164	2,000	7,600	1.136	1.706	57.143
1.24	126	怡東地產	0.85	—	—	0.85	—	0.85	—		—		0.251	28.716	—
2.45	277	義興地產	2.10	—	—	1.96	—	2.10	—		—		0.62	78.067	—
3.80	128	安寧企業	2.50	2.70	2.55	2.625	2.65	2.65	+0.15	+40	1,232,000	3,230,150	0.782	28.282	2.97
1.08	035	遠東發展⬆	0.91	1.08	0.93	1.07	1.08	1.08	+0.17	+5	31,763,168	32,352,348	0.319	—	—
	132	第一城市									暫停買賣				
4.925	135	富輝企業	4.70	4.80	4.725	4.725	4.75	4.725	+0.025	+196	288,000	1,364,650	1.394	7.844	4.229
3.25	124	Glynhill	2.25	2.225	2.225	2.225	2.275	2.225	−0.025	−16	12,000	26,700	0.656	44.589	0.899
1.14	140	金山地產	1.07	1.09	1.05	1.05	1.09	1.09	+0.02	+138	60,000	64,600	0.322	—	—
	361	多盈利													
3.10	142	鷹君優先股	3.00	3.00	2.90	2.90	3.00	3.00	—	—	11,000	32,900	0.885	—	—
3.45	041	鷹君	3.125	3.275	3.10	3.25	3.275	3.25	+0.125	+67	4,984,519	15,896,343	0.959	27.993	1.415
16.30	010	恒隆	15.70	16.10	15.80	16.00	16.10	16.00	+0.30	+135	673,250	10,729,350	4.72	26.801	2.502
5.80	052	夏利文	5.15	5.20	5.05	5.15	5.20	5.15	—	—	26,000	133,800	1.519	7.299	6.412
7.50	012	恒基地產⬆	7.25	7.50	7.20	7.45	7.50	7.45	+0.20	+103	2,750,000	20,094,850	2.198	32.647	2.015
4.95	157	協成行⬆	4.90	4.95	4.95	4.90	4.95	4.95	+0.05	+176	20,800	102,600	1.46	11.625	4.036
8.40	007	置地	7.70	8.00	7.70	7.90	8.00	7.95	+0.25	+91	7,120,887	55,830,128	2.345	20.437	3.396
8.35	047	置地優先股	7.55	7.65	7.55	7.65	7.75	7.65	+0.10	+163	46,208	350,593	2.257	—	—
	149	港澳發展									暫停買賣				
6.96	049	置業信託A	6.05	6.15	6.05	6.05	6.15	6.05	—	—	1,016,832	6,188,670	1.785	9.865	3.936
1.36	153	置業信託B	1.22	1.24	1.22	1.20	1.22	1.22	—	—	120,000	146,800	0.36	9.943	3.902
1.46	147	香港興業	1.36	1.38	1.36	1.36	1.37	1.36	—	—	2,312,000	3,167,500	0.401	5.569	7.353
0.91	159	河聯投資	0.84	0.85	0.83	0.84	0.86	0.84	—	—	1,802,000	1,447,600	0.248	11.831	5.952
1.10	160	漢國置業	1.01	1.06	1.02	1.04	1.06	1.06	+0.05	+53	1,216,000	1,269,840	0.313	6.752	4.717
3.85	054	合和實業	3.65	3.80	3.625	3.75	3.80	3.75	+0.10	+105	2,658,500	9,870,500	1.106	21.368	4.795
3.625	352	合和優先股	3.60	3.625	3.60	3.60	3.625	3.625	+0.025	+188	160,000	577,375	1.069	—	—
4.45	055	新昌集團▲⬆	4.30	4.45	4.30	4.425	4.45	4.425	+0.125	+100	1,125,760	4,903,457	1.305	8.923	4.524
4.225	164	惠泰置業	3.50	3.925	3.50	3.875	3.925	3.875	+0.375	+18	566,000	2,100,550	1.143	48.317	1.373
1.41	014	希慎興業	1.34	1.37	1.32	1.36	1.37	1.36	+0.02	+157	8,755,000	11,774,000	0.401	20.669	4.037
3.50	165	明輝發展	2.20	2.20	2.15	2.125	2.15	2.15	−0.05	−9	76,000	163,900	0.634	70.033	0.312
2.80	171	國際實業	2.75	—	—	2.70	2.80	2.75	—		—		0.811	11.687	3.636
2.50	173	嘉華石業	1.70	1.70	1.69	1.69	1.70	1.70	—	—	733,000	1,244,550	0.502	11.863	2.941
2.25	181	啟明	2.025	2.10	2.025	2.075	2.10	2.10	+0.075	+72	46,000	94,750	0.62	3.678	6.195
5.40	182	駿利企業	5.30	5.40	5.40	5.30	5.40	5.40	+0.10	+137	2,000	10,800	1.593	13.765	1.852
1.45	184	激成投資	1.14	1.26	1.17	1.28	1.30	1.26	+0.12	+19	316,000	381,340	0.372	5.833	4.762
0.51	185	建福新記	0.405	0.44	0.40	0.43	0.44	0.43	+0.025	+36	1,156,000	485,620	0.127	—	—
3.05	134	本利達新	2.85	2.95	2.90	2.90	2.95	2.95	+0.10	+84	101,000	297,200	0.87	—	—
5.40	190	航谷祖	4.30	4.375	4.325	4.35	4.375	4.375	+0.075	+146	766,000	3,335,275	1.291	12.44	4.00
8000.00	189	廣生行	7200.00	—	—	—	7200.00	7200.00	—		—		2124.063	—	—
4.375	068	利興發展	4.225	4.375	4.25	4.35	4.375	4.35	+0.125	+99	635,000	2,739,350	1.283	9.216	2.303
2.95	193	利安地產	2.85	2.925	2.825	2.825	2.85	2.825	−0.025	−19	314,000	901,850	0.833	55.501	2.481
60.00	195	澳古置業A	59.00	60.00	60.00	59.00	60.00	60.00	+1.00	+147	8,960	536,480	17.701	18.458	4.831
6.20	196	澳古置業B	6.10	—	—	—	6.10	6.10	—				1.80	18.752	4.751
	198	大富地產									暫停買賣				
5.70	201	華大地產⬆	5.10	5.70	5.40	5.60	5.70	5.65	+0.55	+17	90,000	497,300	1.667	22.94	4.071
3.85	202	萬年置業	3.225	3.30	3.20	3.25	3.30	3.30	+0.075	+117	40,000	130,000	0.974	22.403	3.03
3.275	203	美居集團	2.25	2.30	2.25	2.275	2.30	2.30	+0.05	+125	376,901	856,798	0.679	4.024	28.261
24.00	158	惠邦投資	23.00	23.00	23.00	23.00	23.20	23.00	—	—	1,000	23,000	6.785	9.595	3.478
	156	新時代地產									暫停買賣				
6.95	072	新城市	6.65	6.80	6.70	6.75	6.80	6.75	+0.10	+156	1,846,329	12,429,254	1.991	47.203	1.481
14.10	017	新世界發展	13.60	13.80	13.50	13.70	13.80	13.80	+0.20	+158	1,277,680	17,436,616	4.071	24.516	2.395
5.90	216	力士地產	5.30	—	—	5.20	5.30	5.30	—	—	2,000	10,400	1.564	28.914	1.702
0.89	219	鴻昌國際	0.40	0.41	0.40	0.41	0.40	0.41	+0.01	+110	150,000	60,600	0.121	89.13	—
2.05	220	晉利地產	2.05	2.05	2.05	2.025	2.05	2.05	—	—	6,000	12,300	0.605	14.674	—
3.75	073	百利保⬆	3.35	3.75	3.325	3.70	3.75	3.75	+0.40	+13	7,237,301	25,016,966	1.106	4.523	6.403
3.25	074	保華建築	3.05	3.15	3.075	3.10	3.125	3.10	+0.05	+149	1,992,220	6,195,585	0.915	60.904	3.226
1.95	225	俊富置	1.80	1.93	1.84	1.88	1.90	1.90	+0.10	+45	228,640	433,291	0.561	12.322	1.842
10.70	077	聯邦地產A二千	9.20	—	—	9.05	—	9.20	—				2.714	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	9.15	9.20	9.15	9.20	9.30	9.20	+0.05	+194	165,000	1,515,250	2.714	15.397	5.058
2.20	228	聯邦地產B	1.83	1.83	1.79	1.79	1.82	1.82	−0.01	−25	131,375	238,706	0.537	15.23	5.115
15.725	369	彩虹發展	5.90	—	—	—	5.90	5.90	—				1.741	25.486	13.41
2.95	231	富利國際⬆	2.575	2.95	2.60	2.825	2.90	2.90	+0.325	+11	90,000	253,350	0.856	17.47	5.69
5.15	251	爪哇企業▲	5.05	5.15	5.10	5.10	5.15	5.15	+0.10	+132	166,000	851,700	1.519	11.274	2.326
41.50	255	新鴻基優先股	41.50	41.50	41.50	41.50	41.50	41.50	—	—	1,125	46,500	12.243	—	—
	238	森海合投資									暫停買賣				
4.80	065	東亞集團	2.30	2.50	2.325	2.35	2.40	2.40	+0.10	+63	2,045,000	4,977,550	0.708	129.032	—
1.58	252	華信地產	1.47	1.55	1.48	1.53	1.55	1.55	+0.08	+48	529,600	784,840	0.457	18.15	3.877
3.10	240	海裕實業	3.10	—	—	—	3.20	3.10	—		—		0.915	34.792	1.29
18.50	016	新鴻基地產⬆	17.90	18.50	17.80	18.40	18.50	18.50	+0.60	+89	1,421,664	25,831,808	5.458	28.875	2.112
2.325	082	瑞安	2.225	2.325	2.225	2.275	2.325	2.325	+0.10	+60	3,009,000	6,823,850	0.686	12.989	3.867
2.975	412	廊景地產	2.525	2.55	2.50	2.525	2.55	2.55	+0.025	+178	1,238,000	3,109,750	0.752	—	—
	245	星港地產													
4.60	083	信和置業	4.475	4.575	4.50	4.525	4.575	4.575	+0.10	+124	4,264,000	19,310,600	1.35	65.357	1.965
5.70	247	信和地產	4.60	4.675	4.625	4.65	4.675	4.675	+0.075	+151	668,000	3,107,400	1.379	—	—
	256	兆景證興業									暫停買賣				
7.80	085	大新	7.50	7.70	7.50	7.60	7.70	7.65	+0.15	+131	83,500	636,700	2.257	7.579	4.578
3.65	257	新安置業	3.50	3.40	3.40	3.40	3.45	3.40	−0.10	−8	2,000	6,800	1.003	19.906	5.288
	259	宋加應													
4.60	088	大昌地產	4.20	4.30	4.20	4.25	4.275	4.275	+0.075	+143	1,059,300	4,478,604	1.261	10.422	4.683
4.85	089	大生地產⬆	4.425	4.85	4.475	4.775	4.80	4.775	+0.35	+26	3,378,200	15,719,090	1.409	49.025	1.252
5.00	090	泰盛發展	4.775	4.80	4.625	4.725	4.75	4.725	−0.05	−17	1,592,125	7,511,553	1.394	14.692	4.231
1.13	091	德榮建築	1.08	1.09	1.06	1.05	1.06	1.06	−0.02	−10	828,000	887,820	0.313	16.933	—
1.40	028	天安中國	1.30	—	—	1.28	1.28	1.28	−0.02	−1	3,000	3,780	0.378	—	—
5.55	266	天德地產	5.00	5.20	5.05	5.15	5.20	5.20	+0.20	+67	14,000	72,300	1.534	23.636	0.385
0.38	092	大寶地產	0.224	0.26	0.228	0.25	0.26	0.25	+0.026	+15	3,900,708	934,985	0.074	—	—
0.40	269	大寶地產優先	0.226	0.236	0.228	0.234	0.236	0.236	+0.01	+61	8,180,000	1,898,420	0.07	—	—
1.32	267	泰富集團⬆	1.14	1.32	1.19	1.30	1.32	1.32	+0.18	+10	19,334,254	24,206,414	0.389	8.312	3.03
3.60	270	友聯世界	3.125	3.15	3.15	3.075	3.15	3.15	+0.025	+183	6,000	18,900	0.929	22.293	4.067
0.98	278	華厦置業	0.70	0.70	0.70	0.68	0.72	0.70	—	—	40,000	28,000	0.207	81.395	—
2.15	094	華光地產	2.05	2.15	2.05	2.125	2.15	2.15	+0.10	+54	5,397,480	11,262,615	0.634	30.98	—
1.04	137	華美置業	0.85	—	—	0.85	—	0.85	—				0.251	17.172	—
3.10	281	偉華企業	2.90	2.975	2.95	2.95	2.975	2.975	+0.075	+108	84,425	250,001	0.878	19.206	3.022
3.20	283	偉益置業	2.85	—	—	—	2.85	2.85	—				0.841	13.152	6.67
10.10	004	九龍倉	8.95	9.00	8.80	8.95	9.00	9.00	+0.05	+193	4,236,473	37,711,876	2.655	17.943	8.066
2.35	287	永發置業	2.15	2.15	2.10	2.075	2.125	2.125	−0.025	−15	148,000	313,450	0.627	3.954	3.765
0.74	288	永過基	0.66	0.72	0.66	0.70	0.71	0.71	+0.05	+30	1,694,000	1,185,580	0.209	—	—
14.30	097	永泰建業	13.50	14.00	13.50	13.60	14.00	14.00	+0.50	+72	42,437	576,768	4.13	22.798	2.211
1.60	291	永達利	1.52	—	—	1.51	—	1.52	—		—		0.448	—	—
5.80	260	輝煌太平洋⬆	5.45	5.80	5.50	5.65	5.70	5.70	+0.25	+59	1,745,000	9,893,850	1.682	11.174	2.196
	296	裕興建築													
		其他													
56.50	360	大東電報	51.00	51.00	51.00	51.00	52.50	51.00	—	—	1,200	61,200	15.045	—	—
29.00	342	FAI保險	29.00	—	—	29.00	29.50	29.00	—		—		8.555	—	—
19.90	162	虎豹國際	19.90	—	—	—	20.30	19.90	—	—	2,000	40,000	5.871	—	—
28.50	170	工業投資	24.70	24.80	24.50	24.70	24.80	24.70	—	—	85,237	2,103,653	7.287	32.292	0.716
0.375	200	澳門電力	0.31	0.33	0.32	0.32	0.33	0.33	+0.02	+35	310,000	101,500	0.097	—	—

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	Agilel W92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.41	0.425	0.41	0.425	+0.015	+77	286,000	40.411	1.025
285	亞洲國際 W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.68	0.90	0.69	0.87	+0.19	+2	6,100,826	98.636	4.37
144	奔達國際 W91	01/02/87−31/12/91	3.11	1.57	1.62	1.58	1.60	+0.03	+135	1,042,000	106.396	4.386
111	中國東方 W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市 W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.86	0.92	0.86	0.91	+0.05	+43	1,642,000	−4.554	2.41
416	國泰城市 W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.72	0.76	0.73	0.76	+0.04	+45	1,696,000	9.307	2.76
359	世紀城市 W87	25/10/85−31/12/87	1.00	1.30	1.34	1.29	1.32	+0.02	+154	1,150,000	5.455	2.32
139	中華娛樂 W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.60	0.62	0.59	0.60	—	—	3,652,000	51.163	2.80
048	莊士機構 W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.34	0.36	0.325	0.325	−0.015	−3	17,695,220	43.382	0.975
372	銀資國際 W91	01/04/87−31/12/91	2.00	2.175	2.65	2.275	2.55	+0.375	+7	224,000	30.935	4.55
030	康力投資 W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.154	0.17	0.154	0.17	+0.016	+20	274,000	339.559	4.308
109	Crusader W89	24/03/86−31/03/89	0.75	2.675	3.175	2.725	3.15	+0.475	+6	6,504,000	−0.637	3.90
358	安寧企業 W88	06/11/86−31/12/88	1.75	1.33	1.65	1.33	1.60	+0.27	+3	758,000	26.415	3.35
374	愛美高 W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.26	0.27	0.26	0.27	+0.01	+71	11,850,750	62.50	1.17
345	愛美高 W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.425	0.45	0.43	0.44	+0.015	+82	4,146,000	50.697	1.085
215	FP WAR91	06/01/86−31/12/91	1.014									
143	鷹君 W92	18/07/85−30/09/92	1.00	2.35	2.45	2.375	2.45	+0.10	+65	613,942	6.154	3.45
418	鷹君 W94	01/08/87−30/09/94			1.29	1.00	1.26	—	—	16,944,224		
046	港燈集團 W88	07/01/80−31/12/88	2.09	34.00	34.00	34.00	34.00	—	—	660	−1.119	9.196
151	置地 W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.45	7.75	7.40	7.70	+0.25	+88	2,372,478	3.548	8.232
414	漢國置業 W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.52	0.58	0.53	0.58	+0.06	+16	1,980,000	67.925	1.78
351	合和實業 W91	01/07/90−31/12/91	2.00	2.05	2.20	2.025	2.175	+0.125	+37	3,548,600	11.333	4.175
059	和記黃埔 W89	09/09/80−31/03/89	2.37	45.50	46.00	45.50	46.00	+0.50	+170	5,500	0.546	13.272
167	國銀亞洲 W87	15/10/85−31/12/87	0.0975	0.52	0.56	0.52	0.55	+0.03	+44	206,025	5.381	0.235
424	王郎機構 W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.64	0.76	0.65	0.76	+0.12	+4	17,454,000	62.50	2.86
061	怡和 W92	22/12/80−15/10/92	16.49	4.60	4.90	4.60	4.85	+0.25	+49	1,370,601	23.055	24.488
377	萬勝證券 W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.89	0.90	0.85	0.89	—	—	952,000	48.921	2.07
362	新世界發展 W89	02/01/87−31/12/89	9.00	6.00	6.05	6.00	6.05	+0.05	+181	651,576	9.058	15.05
363	新世界發展 W91	02/01/87−31/12/91	9.00	6.10	6.25	6.10	6.20	+0.10	+149	201,576	10.145	15.20
340	東方海外 W90	01/01/89−31/12/90	1.95	4.15	—	—	4.00	−0.15		—	21.429	5.95
221	百利保 W89	01/10/81−31/10/89	1.40	2.125	2.50	2.125	2.475	+0.35	+8	1,011,309	3.333	3.875
370	彩虹發展 W90	31/01/88−30/07/90	10.00	1.00	—	—	1.00	—	—		88.441	11.00
230	富豪酒店 W88	08/12/81−30/06/88	2.33	1.14	1.26	1.16	1.23	+0.09	+27	4,071,323	9.538	3.56
356	新鴻基地產 W90	01/01/87−31/12/90	8.35	19.40	20.00	19.70	20.10	+0.70	+79	40,338	−0.541	18.40
357	新鴻基地產 W92	01/01/87−31/12/92	8.35	19.70	20.50	19.70	20.50	+0.80	+66	19,338	0.541	18.60
246	信和置業 W87	31/01/81−31/12/87	1.45	3.00	3.075	3.025	3.075	+0.075	+110	839,000	−1.093	4.525
364	信和置業 W89	01/06/87−31/03/89	2.80	2.35	2.425	2.375	2.425	+0.075	+98	663,800	14.208	5.225
365	信和置業 W91	01/06/87−31/03/91	2.80	2.35	2.45	2.40	2.425	+0.075	+96	580,800	14.208	5.225
239	信和地產 W89	01/06/87−31/12/89	3.50	2.40	2.45	2.35	2.40	—	—	122,000	26.203	5.90
248	信和地產 W91	01/06/87−31/12/91	3.50	2.40	2.50	2.425	2.45	+0.05	+127	251,000	27.273	5.95
262	大生地產 W88	23/03/89−31/12/88	7.00	2.00	2.75	2.10	2.70	+0.70	+1	1,154,929	103.141	9.70
263	泰盛發展 W87	01/01/82−31/12/87	3.20	5.15	5.20	4.95	5.15	—	—	1,222,250	2.603	4.848
027	天安中國 W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.41	0.46	0.42	0.45	+0.04	+21	592,000	28.906	1.65
279	富光航業 W88	31/12/83−31/12/88	2.67									
346	九龍倉 W90	01/11/86−31/12/90	7.15	4.075	4.15	4.05	4.15	+0.075	+140	479,019	23.406	11.107
421	王氏工業 W90	30/06/87−31/12/90	2.05	1.43	1.45	1.42	1.44	+0.01	+187	326,250	31.698	8.49

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	132.00	135.00	135.00	135.00	+3.00	+122	1,000	5.926
150	置地債券	8.00	94.00	—	—	94.00	—	—	1	8.511
058	和黃債券93	9.00	98.00	—	—	98.00	—		—	9.184

航訊

中共旗下遠洋客船 船齡最少超過十年

大部份是從外國購買半舊船

（特訊）中共客船隊大部份船舶，是從外國購入的半舊客船，船齡最年輕亦超過十二年，是一艘從日本買來的「鑒真」號，投入上海至大阪神戶綫服務，而中共旗下屬於遠洋航行的船隻亦寥寥可數，據資料顯示：

目前，在中共客船隊中，具有代表性的遠洋客船只有「耀華」號（一〇、一五一總噸，一九六七年建造）和「鑒真」號（九、〇〇九總噸，一九七四年建造）二艘。

「耀華」號是與中共最早建立通商關係的法國大西洋船廠建造的高級客船。竣工後在中共到東非間定期航綫航行，一九八二年改裝成高質量觀光客船，目前，由西方旅遊社租用，屬於中國遠洋運輸總公司的廣州遠洋運輸公司所有。一九七五年八月首航橫濱，以後屢次航行日本。中共至東非的航綫是作為中共一個外交原則，促進第三世界各國交流政策的實施而設立的。除「耀華」號外，一九五一年建造的九、五〇五總噸的「建華」號曾在服役，據說最近已休航，處於廢船狀態。

衆所周知，「鑒真」號的前身是有村產業公司的「飛龍」號客船，最初在沖繩航綫上航行，從一九八五年七月六日起開始作為戰後初次開設的日中間定期航綫的客船，在上海至阪神間航行，該船屬於在上海設立的中日國際輪渡有限公司所晉。

另外，中共客船隊的「明華」號（一四、二二五總噸，一九六二年建成，原來法國的「安塞維爾」號客船）已改作海上浮動飯店，停泊在珠江口的蛇口工業區（深圳經濟特區的一部分）。

此外，航行港滬、港廈、港汕、港穗等航綫客輪，噸位較小，船客更高，經過改裝後再投入服務。

聯邦快遞業務 再創紀錄增長

（港訊）聯邦快遞（香港）有限公司在本年五月再次錄得紀錄性之業務增長，此為該公司連續第六個月的破紀錄增長。

聯邦快遞（香港）有限公司為世界最大規模速運機構聯邦快遞設於本港的辦事處，該公司在五月共把三萬一千件總重十五萬五千五百三十一公斤的文件及包裹運往外地。與去年同期比較，處理貨件數量增加百分之六十六，而總重量則上升百分之二百一十九。

該公司總經理戴偉志指出，本港出口蓬勃是導致他們業務持續增長的主因。隨着本港製造商開始進軍高質產品市場，他相信對速運快遞服務的需求將繼續維持強勁。

他表示，由於速運快遞是一種較安全及更可靠的付運方式，故對價值較高的物品比較有利。特別對一些高科技產品而言，這些貨品通常都極重視付貨時間，而市場競爭也非常激烈；早日抵埗可保證製造商能保有較大市場佔有率。

戴偉志稱，在八七年上半年，本港速運快遞業的增長達百分之一百五十。他預料在廠商全面付運聖誕貨品之際，本港速運快遞業在未來六個月將繼續有重大增長。

聯邦快遞在美國孟菲斯市的總部亦同時宣佈，八七年五月處理的包裹及文件，比去年同期增加百分之二十一，達一千六百萬件。去年五月該公司處理的包裹及文件只為一千三百一十八萬件。

日航減成本 九零年前 裁員九百

（特訊）據外電報導：日本航空公司總裁透露：該公司計劃至一九九〇年四月一日時，裁減九百名地勤人員，以減輕日航經營成本。

他表示，日航將會就有關行動與僱員工會進行談判，據估計，至一九九〇年四月一日，日航地勤人員總數達一萬二千人。

據消息人士透露：日航預計最快於十一月初獲批准私營化，而有關法例正在草擬中。

旅遊信箱

在法國英語不受歡迎

劉香蘭小姐：

你將要去法國旅行，但對於是否需要在本港預先辦理入境簽證問題感到疑惑，因為有人無需簽證可入境，亦有人被拒絕入境，以筆者的意見，如果你時間許可的話，預先在香港搞妥入境簽證，是安全妥當之法，但如果時間緊急，持英籍護照者是可以搏一搏的，筆者曾四度到法國，均自巴黎入境，每次都沒有持簽證便直行直過，尤其是由香港直接到巴黎，入境時護照只被視象徵式翻一翻，有一次甚至連印也沒有蓋便過了境。

另一點遊法國要注意之處，是在問路時切忌使用流利的英語，因為衆所周知，法國人很不喜歡說英語，大抵是基於歷史關係，所以在問路時，最好使用單字；當然能說一些法語固然效果更佳。

另外，與法國人溝通時，應選擇較為年輕的一羣，因為年長者對英語的仇視似乎已根深蒂固，但年輕一羣在當地讀書，英語為第一選擇的外文，所以這一羣較為願意多說點英語，較為容易溝通。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

福他德班經星洲來途中 南太號明返基隆 嘉拉蒂航港澳綫

（港訊）豐利行船務代理有限公司代理之福他德班（FOROTA DURBAN）號貨輪，將於下週二（八月四日）由新加坡開抵本港，寄碇A號浮泡上落貨物，翌（五）日便離開香港，啟航前往里約熱內盧、山度士、巴爾那瓜等地。

威高海運有限公司代理之南太（NAN TAI NO.7）號貨輪，訂於本星期五（七月三十一日）從台灣抵達香港，寄碇B號浮泡裝落貨物後，即日離開香港，直航返回基隆。

麥達初船務有限公司代理之嘉拉蒂（BUNGA TERATAI）號貨櫃輪，將於下星期三（八月五日）由澳洲到達香港停泊葵涌國際貨箱碼頭裝載貨物，翌（六）日便離開香港，直赴弗里孟特爾、雪梨、墨爾本、伯尼等地。

莎寶高明駛南美 傑士星期日抵埗

（港訊）天祥船務有限公司代理之莎寶高（SABOGAL）號貨輪，訂於本週四（七月三十日）由基隆駛抵香港，寄碇B號浮泡起落貨物後，翌（三十一）日便離開香港，啟航前往南美秘魯。

威高海運有限公司代理之傑士（KATHRINE SIF）號貨輪，訂於八月二日（星期日）由基隆到達香港，碇泊B號浮泡裝卸貨物後，翌（三）日便啟航離港，前赴台灣基隆及高雄。

拿士灣週末赴歐 長洋下月初始到

佐治華盛頓橋從美國來

（港訊）太古船務（代理）有限公司代理之拿士灣（LARGS BAY）號貨櫃輪，訂於本星期五（七月三十一日）由高雄駛抵香港，碇泊葵涌現代貨箱碼頭起卸貨物後，翌（一）日離開香港，啟航前赴修咸頓，漢堡，不來梅，鹿特丹，哈佛爾等地。

利達航運有限公司代理之長洋（EVER OCEAN）號貨櫃輪，訂於下週一（八月三日）從台灣駛到香港，碇泊葵涌國際貨箱碼頭起卸貨物後，即日離開香港，啟航前往遮打，塞得港，阿歷山大港，里高那，熱那亞，馬賽，巴斯隆拿，瓦倫西亞。

川崎（香港）有限公司代理之佐治華盛頓橋（GEORGE WASHINGTON BRIDGE）號貨櫃輪，訂於本週五（七月三十一日）由美國抵達香港，碇泊葵涌現代貨箱碼頭上落貨物後，翌（一）日便離開香港，啟程開往長堤，羅省，渥崙，芝加哥，紐約等地。

日本船隻為何稱丸

（特訊）生果你注意一下日本船，就會發現，大都是以「某某丸」為名。「丸」字在日本語中并不是船的意思，而是圓形，圓滿，完整之意，那麼，為甚麼日本船都要以「丸」字為名呢？有一種說法是這樣的：

據說，古時日本船出海，常常遇到海怪作妖，航行屢遇艱難。但有些船卻從不受海怪騷擾，究其原因，原來是這些船上常掛有圓形的東西，海怪懼怕而不敢光顧。有一次，一艘藩王大船出海，途中忽然電閃雷鳴，狂風大作，海浪滔天，大家說是海怪來了。可是一時間船上找不到圓形的東西可掛，還是藩王妃急中生智，叫人拿她的圓形便桶高高懸于桅杆之上，于是風平浪靜，海怪遁去。此后，人們再也不敢怠慢，總是掛一種圓形物在船上，後來這種習慣由掛實物演變成寫上一個「丸」字貼在船上，再後來，干脆把船名叫做「某某丸」。

此外，從其他資料綜合起來，可作以下解釋，日本的船舶，除少數官署所有的小型船，大多于船名之後附有「丸」字。這是多年來的習慣，并無法律強制規定。關于在船名之後附上「丸」之原因，有各種傳說，就中舉較主要者數種于下：

（一）豐田秀吉給巨船命名為日本丸；

（二）我國黃帝時代，由天降下白童丸教人造船，乃採用丸；

（三）得自易經；

（四）韓用封建時代之房屋編號丸；

（五）轉化自。最初，是自稱代名詞，後來附于人名之後而有敬愛之意，更擴大其使用範圍至愛物，如犬或刀等名稱附上，同時將轉化成丸，于是船舶也一樣地附上丸。（摘自船舶學）

廣州花園酒店介紹 香港酒店同業特惠

（港訊）為能讓香港之酒店同業有更優惠的旅遊住房安排，廣州花園酒店特別設計「香港酒店同業夏日特惠」計劃，讓同業利用週末餘暇或假期到廣州旅遊，以最優惠之價錢，獲得最豪華之酒店住宿享受。

各香港酒店同業只需在登記入住之時，出示所屬酒店之工作證明，即可獲住房五折優惠，房數及天數不限，由即日起生效直至本年底止，秋季交易會期間（十月十四日至十一月五日）除外。

廣州花園酒店除了是商務人仕理想居停之處外，更是旅遊人仕最佳渡假之所，酒店內設有齊備之康樂設施，如露天游泳池、壁球場、網球場、乒乓室、桌球室及裝置有先進器械設備及桑拿浴室、激水池、蒸氣浴室之健康中心和供應客休憩之用的後花園等，均能令大家享受到真正優悠，舒適的週末或假期。而各酒店同業在使用上述之康樂設施時，更可獲九折優惠。

除酒店之多類康樂設施外，花園酒店更設有旅遊部，專為旅客安排參觀遊覽鄰近名勝及代訂火車，輪船及飛機票等。

估計是次「香港酒店同業特惠」計劃必能引起各酒店同業之興趣，如欲查詢或預訂客房，請致電香港半島集團訂房部電話三—七二二三二一或廣州花園酒店電話三三八九九八九聯絡查詢。

廣州花園酒店由半島集團管理，半島集團管理之其它酒店包括：在香港有半島酒店和九龍酒店，在菲律賓有馬尼拉半島酒店，在中華人民共和國有北京建國飯店，廣州花園酒店及計劃于一九八九年開業之上海PORTMAN，此外，在美國三藩市的PORTMAN也將在本年七月開業。

波音七六七長程噴射機 採用最新高函道比引擎

（特訊）巴西VARIG航空公司已接收波音商用飛機公司的新型七六七—二〇〇長程噴射機，並已將之投入商業服務。該公司計劃陸續接收六架新飛機。七六七—二〇〇長程飛機由通用電力公司最新高函道比引擎——CF六—八〇C二推動。新引擎需接受的試驗包括由華盛頓州直飛波利維亞，不停飛行五千七百九十法定飛行哩（九千三百一十八千米）。飛行試驗已在世上最高的商業機場——一萬三千三百五十八呎高的拉巴斯機場進行。

亞洲地區天氣預測

澳門	雷暴	昨日氣溫廿五度至廿九度
台北	多雲	昨日氣溫廿六度至卅二度
漢城	驟雨	昨日氣溫廿三度至廿六度
東京	多雲	昨日氣溫廿七度至卅六度
馬尼拉	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅三度
曼谷	雷暴	昨日氣溫廿七度至卅四度
吉隆坡	薄霧	昨日氣溫廿四度至卅三度
新加坡	天晴	昨日氣溫廿七度至卅三度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿三度至廿七度
上海	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅二度
北京	雷暴	昨日氣溫廿五度至卅一度
杭州	陣雨	昨日氣溫廿五至卅四度
天津	陣雨	昨日氣溫廿五度至卅二度
西安	多雲	昨日氣溫廿二度至卅三度
雪梨	天晴	昨日氣溫九度至十五度

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GENIUS"	0164-015 E	7 Aug.	5 Aug.
"E. GREET"	0165-015 E	14 Aug.	12 Aug.
"E. GUARD"	0166-020 E	21 Aug.	19 Aug.
"E. GOVERN"	016-010 E	28 AJg.	26 Aug.

Direct To: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting: LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GENTRY"	0143RE-019	2 Aug.	31 July
"E. GLEAMY"	044RE-014	9 Aug.	7 Aug.
"E. LAUREL"	0134RE-042	15 Aug.	13 Aug.
"E. GATHER"	0146RE-016	23 Aug.	21 Aug.

Direct To: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting: SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel: 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA

A VESSEL　八月十三日到港　十四日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL) CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS
貨倉截貨時間：八月十二日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL　八月十三日到港　十四日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (PANAMA CITY, COLON, VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：八月十二日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號　Tel: 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉　油塘地段　TEL: K-7271888
高輝道24號　TEL: K-7179988

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	日本	三十	川崎
建恒勇士	K.H CHIVALRY	台灣	三十	威高
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	三十	偉特
寶莎	PULSAR	釜山	三十	東宇
	SUNRISE TWO	日本	三十	維航
珍安	JANE ANN	台灣	三十	怡和
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	三十	寶隆
神戶	CR. KOBE	地中海	三十	沙嗜
金星	GEMINI STAR	印尼	三十	五洋
威得烈治	WOENSDRECHT	美國	三十	偉特
渣華長崎	NL. NAGASAKI	台灣	三十	渣華
碧度亞	IBN BATTOTAH	歐洲	三十	捷成
風向	WINDWARD	高雄	三十	川崎
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	台灣	三十	亞聯
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	三十	新興
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	三十	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	三十	中央
彩虹	RAINBOW	釜山	三十	港興
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	三十	總統
海皇琥珀	NEP AMBER	美國	三十	港恒
力士	HERCULES	日本	三十	益高
探險者	HYUNDAI EXPLORER	美國	三十	太古
木曾	KISO	美國	三十	日郵
普蘭廷	PLANTIN	歐洲	三十	馬士基
長宏	EVER GRAND	台灣	三十	利達
捷途	CHIFRAL	新加坡	三十	東海
國利二號	KUO LIE 2	高雄	三十	永裕
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	三十	寶隆
渣華納索	NL. NASSAU	新加坡	三十	渣華
漢中河	HAN ZHONGHE	神戶	三十	招商局
商城	SHANG CHENG	曼谷	三十	招商局

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
神戶	KOBE	日本	卅一	山下
獅城	KOTA SINGA	台灣	卅一	太平
南江	NANGANG GLORY	釜山基隆	卅一	東宇
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	卅一	亞聯
勇鷹	BOLD EAGLE	台灣	卅一	港怡
渣華萬樂	NL VAN NOORT	基隆	卅一	渣華
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	卅一	港郵
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	卅一	遂初
馬士基爾桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	卅一	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	卅一	永裕
海勇	HAI YONG	台中	卅一	永裕
明光	MING GLORY	台灣	卅一	華海
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	卅一	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	卅一	馬士基
女神	GODDESS	釜山	卅一	港興
獨立者	SL.INDEPENDENCE	美國	卅一	海陸
拿士灣	LARGS BAY	高雄	卅一	太古
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	卅一	怡和
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	卅一	日郵
萬泉河	WAN QUAN HE	神戶	卅一	招商局
海隆	HAI LONG	基隆	卅一	永裕
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	卅一	怡和
海隆	HAI LONG	基隆	卅一	永裕
南太	NAN TAI 7	台灣	卅一	威高

* * * * * * *

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
莎寶高	SABOGAL	基隆	一日	天祥
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	一日	川崎
新海躍	XIN HAI YUE	上海	一日	華運
東方康捷	ACE CONCORD	高雄	一日	朝陽
明光	MING GLORY	台灣	一日	華海
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	一日	威高
大同二號	TA TUNG 2	高雄	一日	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	一日	永裕
柯亞美亞	AL AHAMADIAH	新加坡	一日	怡和
國隆	KUO LUNG	台灣	一日	緯利
明新	MING SUN	美國	一日	海
東平丸	TOHBEI MARU	美國	一日	山下
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	一日	華林
白河口	BAI HE KOU	澳洲	一日	遠運
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	歐洲	一日	川崎
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	一日	太古
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	一日	福來
通江	TONG JIANG	上海	一日	金鋼
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	一日	振盛行
安春	ANKHUN	台灣	一日	大榮
阿克亞	THALASSINI AXIA	高雄	一日	太古
上海	SHANG HAI	上海	一日	招商局
	AKRONA	歐洲	一日	東亞
天佑丸	TENYU MARU	日本	一日	中央
長賓	EVER GOODS	台灣	一日	利達
馬士基東京	MAERSK TORYO	西北太平洋	一日	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	一日	港郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	一日	海陸
木星雅士	JUPITER ACE	日本	二日	萬邦
新華二號	XIN HUA 2	曼谷	二日	三寶
高華	GOWA	新加坡	二日	太平
惠華	HUI HUA	曼谷	二日	珠江
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	二日	朝陽
福春	FU CHUN	台灣	二日	大榮
嘉澳灣	CARCO BAY	釜山	二日	港興
五達泉	WULIANQUAN	青島	二日	華夏
渣華聖胡安	NL. SAN JUAN	新加坡	二日	渣華
安芸丸	AKI MARU	日本	二日	山下
天燕	TIAN YAN	天津	二日	輝騰
漢城	HANJIN SEOUL	美國	二日	天祥
諾公主	NORASIA PRINCES	歐洲	二日	歷信
納娣	RATIH	印尼高雄	二日	港郵
長晉	EVER GENTRY	新加坡	二日	利達
世界之獅	WORLD LION	新加坡	二日	海陸
門羅總統	PRES. MONROE	美國	二日	總統
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	新加坡	二日	大三
奧菲士蘭	OSFRIESLAND	基隆	二日	天祥
長洋	EVER OCEAN	新加坡	三日	利達
捷成添馬路	JEESEN TIMARU	新西蘭	三日	捷迅
樂迅	LOVCEN	日本	三日	大三
魯豐	LUFENG	青島	三日	華夏
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	三日	捷成
	CAMPBELL ISLAND	美國	三日	香島
中利	CHUNGLIE	曼谷	三日	緯利
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	三日	日郵
博多丸	HAKATA MARU	地中海	三日	日郵
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	三日	渣華
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	三日	港恒
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	三日	港恒
禮柏	TIMBERNDAHI	台灣	三日	聯航
本州	SD.HONSHU	地中海	三日	寶隆
海王	HAI WANG	高雄	三日	永裕
海利	HAI LIH	台中	三日	永裕
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	三日	川崎
立恒	UNI FOREVER	台灣	三日	利達
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	三日	威高
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	四日	豐利行
易津	TRADE RELISH	天津	四日	輝騰
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	四日	日郵
博都時	PORTOROZ	釜山	四日	海運
日邦丸	NIPPO MARU	日本	四日	海番
東方熊	ORT. BEAR	釜山	四日	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	四日	東洋
東京丸	TOKYO MARU	美國	四日	大三
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	四日	川崎
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	四日	港恒
金華	KING HWA	高雄	四日	永裕
桃園	TAO YUAN	曼谷	四日	緯利
宜蘭	YELAN	台灣	四日	緯利

出口船期表

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	三十	馬士基
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	三十	海陸
木曾	KISO	西北太平洋	三十	日郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	三十	總統
長宏	EVER GRAND	美國西岸	三十	利達
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	三十	港恒
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	卅一	日郵
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	卅一	太古
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	卅一	馬士基
萬車得	WOENSDRECHT	加州	卅一	偉特
渣華長崎	NL.NAGASAKI	南美	卅一	渣華
明春	MING CHUN	洛杉磯紐約	一日	華海
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西南太平洋紐約	一日	川崎
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	一日	山下
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	一日	海陸
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	巴拿馬加勒比海	一日	渣華
奧菲士蘭	OSFRIESLAND	南美	二日	天祥
長晉	EVER GENTRY	紐約	二日	利達
莎寶高	SABOGAL	秘魯	二日	天祥
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	二日	天祥
門羅總統	PRES. MONROE	西北太平洋	三日	總統
海皇翡翠	NEP. JADE	長堤紐約	四日	港恒
新海發	ZIM HAI FA	洛杉磯紐約	四日	新興
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	四日	川崎
韓國元助	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	四日	利洲
	CAMPBELL ISLAND	加州	四日	香島
檳城	BIN CHENG	美加	四日	招商局
百保圖	B. TOBA	西北太平洋紐約	五日	百保利
東京橋	TOKYO MARU	西南太平洋紐約	五日	大三
馬士基雅加達	MAERSK JAKARTA	西北太平洋	五日	馬士基
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋紐約	六日	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	六日	總統
香港勝利	HONG KONG SENATOR	西北太平洋美國東岸	六日	怡和

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	三十	大三
銀河	YIN HE	英國歐洲	三十	招商局
巴拿利	PANAREA	地中海	三十	海柏
珍安	JANE ANN	地中海	卅一	怡和
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	卅一	遂初
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	卅一	港怡
明光	MING GLORY	歐洲	一日	華海
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	一日	朝陽
拿士灣	LARS BAY	歐洲	一日	太古
長賓	EVER GOODS	歐洲	一日	利達
普蘭廷	PLANTIN	歐洲	二日	馬士基
阿克亞	THALASSINI AXIA	歐洲	二日	太古
長洋	EVER OCEAN	地中海	三日	利達
富裕山	FUYU SHAN	地中海	三日	招商局
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	三日	朝陽
呂宋	S.D. LUZON	地中海	五日	寶隆
莉萍	KHUD. REPIN	歐洲	六日	華林
富山	TOYAMA	歐洲	七日	寶隆
遼活	LEEUWARD	地中海	七日	海柏
	ARAS	地中海	八日	海洋

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋	三十	怡和
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	三十	川崎
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	一日	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	二日	太古
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新幾內亞澳洲新西蘭	四日	捷迅
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	六日	遂初
太平口	TAI PING KOU	澳洲	七日	遠運
坪洲	PING CHAU	澳洲	八日	香島

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港加爾各答	三十	港興
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	三十	總統
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	卅一	東海
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	卅一	怡和
	SUNRISE TWO	吉大港印度	卅一	維航
勇鷹	BOLD EAGLE	紅海	卅一	港怡
明光	MING GLORY	遮打	一日	華海
香港怡美利	THOMAS EVERETT	吉大港印度	二日	福來
長洋	EVER OCEAN	遮打	三日	利達
立恒	UNI FOREVER	阿拉伯灣	三日	利達
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	三日	總統

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	三十	國光
華納海地	AND. WANABHAKTI	印尼	三十	亞利來
必達利	BETORA	印尼	三十	五洋
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	卅一	太平
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	卅一	怡和
力士	HERCULES	新加坡巴生	卅一	益高
美上美	BOONKRONG II	曼谷	卅一	振盛行
百達士	PARTAS	馬尼拉	卅一	日聯
馬士基爾桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	卅一	馬士基
神戶	KOBE	新加坡巴生	卅一	山下
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	一日	東宇
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	一日	港郵
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	一日	招商局
迦路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	二日	亞利來
納娣	RATIH	椰加達	二日	港郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	二日	海陸
世界之獅	WORLD LION	新加坡	二日	海陸
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	二日	緯利
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	二日	山下
天佑丸	TENYU MARU	新加坡巴生	二日	中央
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	二日	福來
華勝	HUA SHENG	馬尼拉	三日	森那美
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	印尼	三日	馬士基
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	三日	港郵
華勝	HUA SHENG	馬尼拉	三日	森那美

台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
建恒勇士	KH CHIVALRY	仁川釜山	三十	威高
芝山一號	SHI SHAN 1	上海	三十	華運
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	三十	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	三十	永裕
連江	LIAN JIANG	廈門	三十	招商局
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	三十	明華
嘉發	JIA FA	廈門	三十	華運
陶南一號	DONAM 1	釜山	卅一	港興
寶沙	PULSAR	釜山	卅一	東宇
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	卅一	新興
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	卅一	華夏
國利二號	KUO LIE 2	高雄	卅一	永裕
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆	卅一	港郵
新海虹	XIN HAI YUE	上海	卅一	華運
海富	MARINE CONTAINER	高雄	卅一	永裕
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	高雄	一日	川崎
安春	AN CHUN	高雄基隆	一日	大榮
興華	HSING HWA	高雄	一日	永裕
海虹	SEA RAINBOW	天津	一日	華夏
新海寧	NEW HAI NING	上海	一日	華運
唐河	TAGGHE	上海	一日	招商局
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	二日	華夏
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	二日	華夏
福春	FU CHUN	高雄基隆	二日	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	二日	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	二日	永裕

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	東非	三十	亞聯
渣華萬樂	NL. VAN NOORT	東西非	一日	渣華
奧菲士蘭	OSFRIESLAND	德班	二日	天祥
樂迅	LOVCEN	東非	四日	大三

聘請

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，升字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五─四六弍五八叁洽

省時又省力

半日助教

急聘幼師

大埔區幼稚園聘助教學畢業親履歷近照寄本報信箱699號

留宿校工

津校急聘

助理書記

急聘幼師

兼職訪問

登記助護

慈善團體

誠聘幼師

油畫國畫

元朗夜英專

幼稚園

聘請幼師

助教校工

上水幼師

市區津小

油畫公司

助理書記

聘女會計

聘女文員

屯門幼師

誠聘幼師

津小教師

聘請女傭

中區文員

津中校工

當代教育

中心導師

檢定教師

聘請助教

九龍津中

幼稚教師

地產女職

誠聘幼師

補習社聘

學生兼職

誠聘教師

男外勤倉務

全年代課

聘請教員

津小全年

全年代課

中區化驗所請助理

中區

誠聘幼師

會計師樓

音樂教師

津小教師

補習導師

誠聘幼師

船務文員

聘請幼師

基覺小學

津小校工

聘女歌手

社團書記

幼師

弱智津校

學生兼職

聘請幼師

一年代課

老人院聘

幼稚園聘

暑期男兼職

請教員

新界津小

急聘文員

某大文娛中心

①中心主任預科程度有小組補習經驗富負責感能獨立處理事務薪由3000—4000

②助理秘書女性年20—25能處理一般書信往來懂記事打字薪由2500—3500

③補習導師中學程度薪由2000—3000以上各職均有雙糧病假津貼大假晉升機會高前途佳有意者電K 7960911.K 7557629.0-6063006 0-203969 K 7989590 K 7988670

津小代課

港島南區

特殊津校

松野畫廊

聘幼稚園

聘請幼師

聘請幼師

幼稚園主任

急聘半日

聘請助教

幼稚園

葵興區廠

聘速遞員

幼稚園聘

觀塘幼師

屯門幼師助

教師及校役

基督教津貼小學聘請甲級英音體教師數名略懂水電及清潔校役一名親繕履歷相片寄九龍竹園南邨天虹小學＊＊＊＊＊＊

北角津小

聘請教師

夜校教師

幼園教師

誠聘幼師

校務文員

免費

請接線生

兼職補習

聾童津校

聘請助護

元朗津小

幼稚園請

急聘幼師

補習導師

補習社聘

招請男女生

兼職

中學誠聘

沙田津小

葵涌津小

青衣津小

青衣津小

聘請校工

荃灣津小

本園聘請

急聘幼師

夜校教師

誠聘工讀生

聘女幼師

兼職補習

聘幼師

葵芳夜中

誠聘幼師

港區幼師

補習機構

誠聘全職女補習導師無需經驗有專人訓練雙糧有花紅大假中英數合格港九沙田各區皆可短期實習請電：上午③7779745 下午⑤501637

聘校務員

聘請教師

九龍教會英文全日制中學聘請各科教師及實驗室管理員電話註明履歷像函本報953信箱。

音樂教師

救世軍

誠聘文員乙名負責大仙區工作年18或以上中學程度懂打字郵記月薪2425起應徵者請附履歷近照函寄油麻地永星里11號救世軍稅書長收

北角會計師行急聘

女校務員

中五程度懂打字有意者請親臨葵涌葵星中心65號地下（新光酒樓側）瑪利亞書院辦事處洽

會計師行

文員接綫生

聘女助理

文員

聘請女師

九龍區教會小學聘九月份數學及中文女教師富有經驗者請具詳歷電話近照函本報信箱990號

貿易公司聘業務員

工文員晧

聘女助教

九龍塘幼稚園月薪1900—2000供午膳中學程度有意電③370135

幼稚園主任

年二十五至四十中英流利品貌可親負責盡職創新校節優先請附履歷照片寄華僑日報信箱482號

女會計員

美術音樂

九月份女教師

九龍私立教會小學聘請中英數女教師多名富有經驗者優先請具學歷履歷近照及電話函本報信箱986號

誠聘幼師

元朗區幼稚園誠聘半日（上午）全日受訓幼師有意者請電0-6580132

天主教聘幼師

港島教會誠聘上午幼師全日助教教徒優先詳歷近照速函本報信箱1662號

急聘

女校務員 英語教師 商科教師 電腦教師

商校即聘全或兼職上列各教職員H8935548 K7703274 K7703274

誠聘幼師

南區津中

招請看更

女簿記文員

幼稚園教師

元朗幼師

誠聘全日及半日經驗幼師懂琴英勞優先另總務書記一名須字體端正有意請電：○─772332校長洽

英文數理

一年代課

初級文員

誠聘導師

外勤男聘

旺角及屯門區幼稚園

旅行社聘請

女文員中學畢業略懂打字中區上班銀行假期有意者請於辦公時間帶同相片到德輔道中61─65號華人銀行大厦1802室面洽。

急聘主任幼師

鰂魚涌藥廠

津貼中學文員

幼助教師

急聘教師

日語導師

某大日本語學校誠聘導師多名兼職及全職均可經驗不拘有意者請電：H 8335688 李小姐洽 K 7390223 趙先生洽。

從保業險

會計師樓

荃灣會計師樓聘女性見習會計核數文員多名中學畢業LCC中級程度工業學院商科系畢業或同等學歷優先有進修機會應徵者請具履歷近照信箱寄荃灣荃榮街郵政信箱一一一四號黃先生。

男練習生

中環大集團誠聘男練習生數名薪酬高中學程度有包裝打箱經驗有意請電：5─246153何小姐洽

F.5 BIOCHEM 教師

旺角某中學聘教師任教中五生物化學科必須有教學經驗及大專以上程度請備履歷相片寄本報信箱1409號

女校務員

誠聘日校女全職校務員中五程度識打字爲佳請函履歷九龍大角咀嘉善街38號合則約見

女打字員

洋行聘請中五程度年22以下處理一般文件打字經驗不拘請詳履歷近照薪酬電話函：G.P.O. BOX 9727H.K.

港九潮州公學英文夜中學急聘

F5英文教師乙名（歡迎現職英文教師申請）有意者請詳履歷並附近照於八月四日前函旺角洗衣街150號港九潮州公學英文夜中學收。

中文教師

葵涌津中聘中文學位教師請附履歷照片寄華僑日報信箱1222號

貨運公司急聘練習生

多名，中四程度，灣仔區工作，有意請電：5─8330603 人事部洽。

學校文員

某校聘女文員數名中五程度須懂打字中文字體清秀全職或兼職均可薪優履歷相片寄本報信箱1408號。

大厦管理

應徵者不超過60歲須體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制有意者煩書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二○九室約洽。

聘女校務文員

某商科學校誠聘日校全職女校務文員在九龍油蔴地校工作。工作時間：上午九時正至下午六時正。學歷：中五程度字體端正識打字應徵者請附學歷及電話號碼函九龍彌敦道570─572號二樓（2字）

津中秘書

津貼學校

基督教機構

出版社聘文員

①男性②中六以上程度③理科爲學歷或擁附相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生。

校聘工男

聘全職及兼職女學校文員

須中五畢業，識打字及商科，有意者請備證件於晚上六時至八時到：灣仔軒尼詩道274號三樓洽

津中教師

聘請九月一日到職中文中史及英文科學位教師各乙位請將履歷通訊地址電話寄本報郵箱486號。

文員／練習生

新蒲崗著名製造廠現誠聘上述男性職員須初中程度有晉升機會年終花紅公積金制度醫療保險飯堂設備有意者請附履歷詳址電話及近照一張函九龍尖沙咀郵箱九五九七四號（事務部）

應屆畢業生求職佳音 灣仔區大商業集團誠聘

①練習生：中四或以上程度有志青年勤奮有上進心一般寫字樓工作時間不妨礙進修夜校新優有意應徵者請電5─281226黃小姐洽

②女會計員：女性中五或以上程度有經驗更佳申請職位者請寄履歷聯絡電話希望薪酬及近照來函香港軒尼詩郵政局信箱20095號人事部余小姐收。

FEMALE SHIPPING CLERK

Required by Central I/E Firm with minimum 2 years relevant experience, age under 25. Please send full resume, recent photo, salary expected & phone number to G.P.O. Box 9727, Hong Kong.

廠商會蔡章閣職業先修中學聘學位文憑教師

㊀學位教師：英文

㊁文憑代課一年：（女）體育兼中文

請親繕履歷附証書副本、照片、電話寄屯門青海圍1號本校校監收。

聘請幼師

港島幼稚園聘經驗幼師字體端正儀表端莊親繕履歷近照電話要求待遇函九龍彌敦道580號彌敦中心1001室封面寫「應徵幼師」。

聘經濟科學位教師

聘請教師

津中校工

葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘校工請繕履歷電話地址影印副本附相片兩張寄華僑日報信箱1231號。

化驗所請技術人材

超音波電腦素描X光技術人材各一名另練習生乙名有意者請寄履歷地址電話函本報1228信箱。

廠女文員

①初級文員中文字體端正二名

②有二年出口文件經驗二名

有獎金，中午膳食。要求待遇履歷近照電話寄筲箕灣工廠街30號3字樓長江工業林先生收。

誠聘程序服務幹事啟事

彩虹邨服務中心現擬徵聘程序服務幹事壹名（不拘性別），要具有中學以上學歷有社區工作經驗優先願意應徵者請將本人履歷地址電話薪金要求及半身相片一張寄九龍彩虹邨金華樓地下121─125號彩虹服務中心主席收。合則即約晤。

徵求

外埠婚姻

碩士

誠徵女友

徵求女友

誠徵男伴

誠徵男友

誠徵女友

誠徵女伴

收購鋼琴

美滿婚姻

誠徵女友

金太婚姻介紹

誠徵女友

誠徵淑女

鋼琴電子琴

誠徵女友

誠徵女友

未婚擇友

誠徵女友

代妹徵婚

誠徵女友

貴婦徵婚

女友

誠徵女友

誠意徵友

徵男友

誠徵女友

合作金融

收購戴龍眼

塑膠筐

徵女友

誠徵女友

誠徵老伴

徵女友

鋼琴

徵男伴

中年女友

誠徵女友

國際電腦婚姻

撮合徵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註册

免費電話委託⑤8921282保密

全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇

全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館

鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評

洛克道186號銀城商業大厦14樓（10-7時）

幸福婚姻國際有限公司

香港婚姻同業商會成員：誠信穩健

電尖沙咀河內道2號5樓無電話免約（11-8時）24時電③689986 3665857

1972年成立優客萬千供擇配撮合遍世界彩視錄影助客選擇電腦爲你助揀撮合完美姻緣

訓導揣界訪問及推介美加澳設分行

美善真婚姻服務公司

託委話電受接不、理辦臨親須人託委、立創年1965，中修裝街高斯波址新移遷址原地馬跑：行總，口入街貫西由1302樓四十厦大安永343道敦彌

就成業事有少甚。性男身單你與姻婚化老易緒情响影：性女婚適委託K 328615-7718367 律一女男雙託 庭家建重婚失爲，偶佳擇選婚未爲

東亞電腦婚姻協進會

鳴謝亞洲電視下午茶專訪

政府註冊專業人仕主理電腦電視錄影助選成婚率高免費電話委託

5─8336302

香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大厦13字樓B 2

誠徵伴侶

誠徵女助

佳偶婚姻

免收登記費

爲未婚離失男女選擇佳偶彌敦道44號6字樓早十晚八委託電話

政府註册H 765941

美加婚姻

本會來港擇偶美加籍有數位先生及女士

詳情請電⑤8921282

★國際電腦婚姻協進會

註册政府

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：002 016 018 019 023 028 035 042 044 052 081 099 110 113 115 119 123 134 141 130 143 144 152 157 166 186 213 244 262 254 280 283 291 294 295 296 300 302 304 305 306 308 310 311 312 337 397 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 905 907 908 913 914 917 918 925 927 929 934 935 938 940 944 945 946 947 948 949 953 954 955 957 958 960 962 981 982 984 986 991 992 993 994 997 998

中區辦事處信箱號碼：404 414 416 422 424 427 428 429 437 447 448 450 451 452 454 455 457 458 459 461 463 464 465 466 467 469 470 472 473 501 502

旺角辦事處信箱號碼：1153 1156 1157 1164 1165 1166 1168 1170 1171 1173 1174 1175 1177 1178 1179 1181 1183 1184 1186 1190 1194 1198 1199 1200 1203 1206 1208 1209 1214 1215 1200 1201 1218 1204 1221 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1424 1425 1426 1427 1429 1431 1433 1434 1435 1438 1439 1440 1441 1444 1445 1447 1450 1453 1457 1458 1461 1462 1465 1468 1471 1470 1472 1473 1475 1478 1479 1480 1485 1491 1499

北角分處信箱號碼：1575 1582 1583 1584 1586 1587 1601 1602 1603 1604 1606 1616 1637 1641 1647 1656 1657 1613 1615 1621 1634 1635 1636 1643 1645 1646 1653 1654 1662 1664

惠刊本報分類廣告

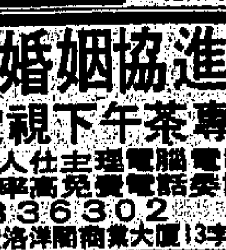
請撥電話5-462583

雷桂生尋叔父雷洪亮

你於10年前經朋友處寫信回家鄉已收到。如見報後請與李先生聯系。電話3-7564596

訪尋

何珍三姑娘



知己電腦婚姻

全球最具規模遍世界政府註册

詳情請電3─320088

世界性專業電腦婚姻事務仕女擇偶集中地

電腦挑選，快捷可靠，錄影助選，成功率高

地址：彌敦道580號彌敦中心1902室

誠徵美籍配偶

全句：神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。——聖經

基業

歡迎委託　租售均可
住宅★旺舖★全幢★地皮
教會物業★神學院★機構宿舍
九龍：何文田高打老道84號H地下 ☎K－7150125
荃灣：鹿通街6號K地下 ☎0－4992877
葵涌：葵涌禾塘咀街12號地下 ☎0－220225

荃葵 0-220225 0-4992877　廠房 九龍K-7150125 荃葵0-4992877　旺舖　沙田 K7115237　何文田新光鄰 委託免佣租售均可 7150125

海濱花園
5G 807' 高海景急售
6A 715' 高建築期59萬
9H 807' 高層海景68萬5
11C 529' 中層即供39萬2
12C 555' 高層建築45萬3

華景山莊
1AB 974' 單位東南119
1A 840' 裝修向南92萬5
2B 847' 裝修傢俬96萬
17B 988' 靚修連天台115

錦輝/時代廣場
1H 640' 高海景快入伙44
1E 640' 高建築期45萬5
時代A 516' 高層42萬5
時代B 613' 建築期48萬5
時代A 403' 即供32萬
時代A 611' 建築期48萬

屯門廣場
3D 492' 高建築期37萬5
3C 523' 高建築期35萬
4C 523' 高即供36萬
6E 695' 高即供46萬7

綠楊/荃昌
R 06 519' 高裝修53萬
S 07 519' 裝修電器51萬
E 01 671' 中層靚修64萬
昌安H 470' 高44萬8
昌寧A 470呎低43萬8
昌寧D 470呎高46萬

荃景花園
4B 588' 西南即供47萬
7F 518' 東南高層44萬8
8E 679' 高建築加2萬8
9F 457' 高東南44萬

麗城花園
1E 830 呎高即供64萬5
3C 582 呎建築期45萬
3A 830 呎高即供70萬
3B 582 呎高建築50萬

葵興/葵芳花園
葵興C 08 594' 東南52萬
葵興A 02 703' 中層裝修65
葵芳D 490' 靚修高47萬5
葵芳A 01 510' 高裝修48萬8

九龍灣/觀塘
同力工廈600-2100呎快入伙
金蘭工廈1000'至2900'平售
寶康工廈990' 44萬交吉
信和工商600呎快入伙
景發工廈930呎@430不交吉
順發862-4180呎快入伙多個
環球工廈1163' 全新已入伙
福康工廈2400呎143萬連車位
開聯工廈1900呎售95萬
九龍灣工業758 呎快交吉
彩虹工廈6000' 售每呎330元
興運1350呎不交吉售
時運工廈2800呎交吉合塑膠
鴻運工廈2300' @370 不交吉
油塘高輝工廈一萬呎不交吉售
豐隆工廈2300呎售@510
開聯工廈2300' 新裝修@500
毅力工廈660'至1490'售
建新工廈6000呎平售不交吉
新成工商400—900呎交吉售
興運工廈4134呎135 萬不交吉
振萊工廈10000' @300售可交吉
成萊工廈970 呎多個售
敬運工廈700 呎24萬快交吉
美康工廈2300呎至4500呎售

荃灣廠售
沙咀道20000' 底層
荃運一期3200呎快交吉
福利3200呎連租約售@260
華基1480' 至2760' 吉售

葵涌廠售
福業 3197呎 4351呎 1025呎 7548呎
安福3276' 另地廠3933'
泰發5000' 合塑膠200m
偉力5087' 裝修水電齊吉售
華基2853呎單邊吉售@280
華業2600' 另天台吉售90萬
金龍1400呎近車位售45萬
華達1600呎200M電合塑膠
瑞榮3000裝修齊售80萬
高威520呎獨立廁吉售18萬
藍田街8000' 樓底15' 米交吉

沙田/青山道廠
利達工廈820呎至1600呎售快入伙
金豪工廈640 呎售21萬
裕昌中心1500呎交吉售
香工中心2000呎售128萬交吉
永落工廈403' 售@550快交吉

全幢投資/發展
各區高息舖平售
鼓油街旺舖三租連舖位共3000呎鄰近戲院街市
新填地街旺舖不交吉售
西藏金陵商廈1080呎售61萬
半島中心一樓旺舖400' 至800' 平售
★聯合廣場★
G22·G27·G34 M08·M15·M45 111, 143, 117, 155
快入伙尚有大量單位
觀塘·紅磡廣場旺舖售
華輝商廈850' 合寫字樓
長利商廈563' 不交吉售
金馬商廈1500交吉售
荃灣中心飲食舖709'

新蒲崗 紅磡廠
旺景工廈10700' 交吉售
安達工廈12000' 售400 萬
泰景工廈4000' 不交吉售
振發工廈2000—4500售
興業大廈1600' 不交吉售

華翠園　**沙田一城**　**濱景花園**　**豐景花園**　**富豪花園**　**銀禧花園**　**穗禾苑**　**希爾頓中心**　**花園城**　**愉景花園**　**瑞峯花園**
[illegible]

廣播道
美輪閣1300' 露台108萬
貴能閣688' 裝修車位南73萬
美輪閣900' 三房修平售92萬
金翠苑821' 裝修蓋車位88萬

太子道/亞皆老街
玉華大廈1300' 裝修車位120萬
乾隆閣1350' 車位露台123萬
麟麒閣2300車位四房191萬
儲君閣1800' 複式四房裝修180萬

九龍塘/又一村
碧華花園1742' 高層向球場
九龍塘大廈1300' 高層靚景138萬
屏園1200' 車位三房廳140萬
翠亨園1700' 車位露台155
又一村花園三期915 136萬

畢架山/花園
四期2座980' 裝修130萬
四期1020' 高層單邊望公園128
鑽明閣1100' 高層東南靚景132萬
雅景1300' 車位裝修128萬
碧華閣1500' 高層向東138萬

窩打老道/山
嘉鳴閣1400' 高層裝修150萬
翠園大樓850' 中層裝修58萬
冠華園1100' 高層車位平100萬
恒信園1100-1350向南120萬
儲宏1400靚裝修車位122萬
德信園1600' 連天台裝修122萬
樂園1400' 豪華裝修150萬

何文田
翠華五期1750' 裝修車位155萬
翠華四期1400' 中層露台138萬
巴富花園929' 高層靚景向南122
怡安閣1300向南蓋車位130萬
春桃園1500' 露台車位183
齊雲閣800' 至1000' 多層單位
嘉輝台1200南新裝修175萬
巴富花園929' 高層向南129萬
怡安閣1200' 高層靚122萬
芝齡大廈750' 裝修平售75萬
嘉輝台1200向南新裝修175萬
富威花園385' 東南裝修45萬5
富威花園413' 高層向南44萬
怡安閣831' 傢俬裝修78萬

出讓 九龍

分類廣告
大字四個，小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

旺舖平售 紅磡碼頭街500呎水電裝修合各行業售62萬 ③640186 肇昌樓

別墅兩萬 [illegible]

業主急讓 [illegible]

換地證 高價收購 0—763683

大埔吉舖 [illegible]

購不交吉
全幢分層·樓舖均合
交吉亦可·無須睇樓
免費估價·即日成交
出價最高·歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

財團收購 不交吉樓 舖及交吉樓
無須入睇樓　免費詢估價
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

購收租舖
天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105 號A 地下(亞皆老街交界)

井欄樹　**窩打老山**　**新界元朗**　**樓舖吉售**　**新蒲崗靚樓**　**桌球會讓**　**29萬四房**　**千呎二樓全幢**
[illegible]

ATTA 益泰
ESTABLISHED 1969
PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

誠徵各區 旺廠 舖房

全海景 上環寫字樓
干諾道西一四八號，成基商業中心707呎，1186呎售$880，會升至$1200，六千起，諾道西即將擴為線行車，發展快。
5-401184

灣仔吉舖　**出讓 港香**　**閣樓招租**　**紅磡廣場**　**青山道**　**廠房招租**　**租賃 龍九**
[illegible]

購收租樓
吉樓舖無須睇樓快成交結訂 臨中環地下 二十四號 浩樓⑤—443955 ⑤—453381

物業
高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

老人院出讓　**大角咀平舖**　**補習社讓**　**千呎62萬**　**彌敦道**
[illegible]

西環商廈　**租賃 港香**　**跑馬地**　**鋪**　**寫字樓**　**珠城**　**銅鑼灣**　**汕頭市**　**沙田大圍**
[illegible]

租讓
投資台灣最佳機會
台北市鬧區，來來大飯店右側，黃金地段著名餐廳1蘇杭十館了具十餘年歷史，營業鼎盛，至今不衰，因業主出國有意連同地下樓466平方公尺房地產一併出讓。有意者請洽台北市忠孝東路一段138—140號謝先生或電台灣(〇二)三五一一五九六洽。

浩樓⑤443955　**中區吉樓售**　**補習社讓**　**特平62萬**
[illegible]

教師港大　**師範理工**　**經驗補習**　**師範女生**　**現職教師**　**上門補習**　**現職教師**　**精補數學**　**港大畢業**　**上門補習**　**理工電子**　**經驗補習**
補習
招租
柴灣工廠　**寫字平租**　**波斯富街**
[illegible]

暑期課程
中學補習班　小學小組補習
兒童繪畫班　會考'88英文班
第七屆開辦　師資優良　教習立案
啟示研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓 ③800313-4

暑期會考講座
聖瑪加利會考資料研究組主辦
英文中學會考英文科及中文科
免費公開講座
歡迎升讀或重讀F.5之女同學免費參加請持學生證件到太子道348—352號聖瑪加利女書院預留座位額滿即止詳情查詢：3—835252

港大精英補習社
八月初新班95元五位一齊報名90元
A 88年保証合格英文或數理化各班
B 暑期中小學各級補習班160 元班
C 暑期中小學或成人個別200 元起
亞皆老街98號二樓一室K 7124121
觀塘廣場二樓27舖近地鐵412957★
葵芳信芳街6號近保齡球場274466
荃灣可肯街57號近聯富★416050.8

CITY TUTORIAL CENTRE
男女保羅校友主持
會考英文·會考數理·兒童電腦
初中英數·小學補習·兒童書
堅道114號地下 5—407038

港大培正　**津中教師**　**精補英文**　**華仁師範**　**現職教師**　**社工補習**　**上門補習**　**經驗導師**　**經驗教師**　**補習**
[illegible]

電子儀器零件自動錫爐
日本"KOKI"自動波峯焊錫爐日本"日電計"自動波峯焊錫爐自動超聲波洗機14吋16吋生產線。"HERO"中央系統直流電源各款MEGURO AM/FM SIG GEN 2560, 2570, 276A, 2351, 2352, 282, 2781, 2782, 樂聲7907, 8204, Boonton 102, 103 各款STEREO GEN MSG 211F, 211F II SMG—I 各款失真表K 630 MK6571B, 6571T, HP331 各款COUNTER K255, VP4050 VP4545A RF VTVM HP 頻譜儀電話儀1080A 各款雙單線示波器4×4, 6×9, 9×9 日本網房剪線機電容電阻銅線片磁棒各款74系列IC LM350K原子粒一律大平。
地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司。

夜冷酒樓大平賣
2—4門凍肉貨櫃玻璃菜櫃地櫃出冰機切肉機碎肉機辦餡機磨米機蒸爐點心車下欄車不銹鋼案枱碗碟大批傘椅花梨麵枱藝亦枱茶几三菱大冷氣滅蠅燈一律大平賣！
地址：九龍大角咀道241號地下近界限街（前金光樓）

夜冷買賣
三菱冷氣機15，20，30匹安發保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐軟雪糕機菓汁機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃車床黃梁記電0-911314或0-762627

舊工藝品　**鋼琴急讓**　**小型影印機**　**70人飯保**　**麵包機**
出讓 項什
預科數學
港大中大及英國各大學預科數中學數附加數升中六先修數預科生87AL及GCE純應數數答出售87會考數解答免費送給F4F5同學佐敦道吳松街150號寶靈商業中心3字樓5號③7224103

西貢補習
[illegible]

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位：金巴倫道二號註冊西醫主號免費醫療：施他佛道一號：全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

中英老人院
九龍馬頭涌道90—98號福安大廈2字樓A2室
電話③7144956③7243631

界限街專收女性
界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理嚴飯紙尿片等（不另收什費）K856178

太子老人院
太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K856178

百樂護老院　**裕康護老院**　**永康護老**　**平安護理院**
[illegible]

護老
夜冷空運公司
九成新三菱10匹冷氣系統防盜系統大批鋼枱柚木字枱轉椅北歐大班枱椅各類文件櫃新款衣櫃飲水機油印計算打字機各類文儀用品貨物等等大平賣。
地址：土瓜灣偉恒昌新村偉景閣朗月街9號A地下（即新碼頭街九龍城碼頭側邊）

夜冷快餐店
九成新出冰機凍枱櫃凍肉櫃咖啡茶櫃切肉機扒爐炸爐碎肉機刀叉碗碟大平賣地址：九龍大角咀道241號地下(近界限街)

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限段171號（法國醫院對面）3—370287
九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3—374279
九龍塘金巴倫道13號 3—370155
★註冊西醫主理·經驗護士護理★
高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療 全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

松柏國際（香港）協會
老人
★全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名★
護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、膳飯、紙尿片等（不另收什費）
宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣。
特價宿舍：月費980元，供食、宿、廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室3-856177

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

恩慈老人院
居住寬敞 專車接送
收費公道 交通便利
★健康老人，半身不遂者皆受歡迎。香港列堤頓道嘉華大廈38號C（由巴丙頓道入地下）5—400902

西貢護老院
註冊醫護 設備完善
花園別墅 環境幽雅
收費便宜 歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K2817202 K2817285

學　**歌唱電子琴**　**教授國語**　**鋼琴畫院**　**個別授泳**　**教授鋼琴**　**日語**　**鋼琴花園**　**石川日文**　**快活嬰兒院**　**教授鋼琴**　**英法日語**　**鋼琴電子琴**　**學泳**　**弱智兒童**　**教授鋼琴**　**揚琴二胡曲箏**　**英人會話**　**★蔣姚良教★小提琴**　**篆刻裱畫**　**古箏**
招生
牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元查詢K856178

韓氏　**英成各人語業家私**　**張亨利舞蹈中心**　**朝日日語**　**英人會話**　**精英游泳會**　**溫兆明專池授泳**
[illegible]

凱鯊游泳學院
第二十一屆續招新生室內專池四式授泳
教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成安全招男、女及兒童新生
K651023＊K920286＊

女授泳師

日語會話
太陽日語　日本女師
8月4日開學初級中級高級小組，或個別教授晨午晚均可，彌敦道太子道口長榮大廈11字恒生銀行樓上
3—813772，930655
太子站地鐵口

暑期補習 全日托管 家庭午膳 校車接送
師資優良★教導嚴謹
③910436★③910437

泳
⑤670435
[illegible]

華僑日報 各區廣告服務處

總社	中環荷李活道110號	電話：5-490882
中區分社	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-697682
西環	卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道322號C地下帷也納琴行	電話：3-7144647
深水步	九江街140號地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	大河道51號二樓鎮德電腦科技中心	電話：0-492248
屯門	屯門鄉政園16號地下衛光文具公司	電話：0-812675
元朗	元朗壓第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿	
大字四個	細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算，既可省時，又免奔撥	

香港第一商科外文學校
校址：香港軒尼詩道274號三樓 電話：5-747479
商業全科一年制9月開課
英語商科電訊電腦打字班

暑期會考講座
聖瑪加利會考資料研究組主辦英文中學會考英文科及中文科免費公開講座
歡迎升讀或重讀F.5之女同學免費參加請持學生證件到太子道348—352號聖瑪加利女書院預留座位額滿即止詳情查詢：3—835252

YMCA 晨早日文 日文中班
八月初開課中區安樂園大廈按11字⑤2223 22或223356

初級英語 會話拼音 婦女補習　**英中小學 學童補習**
[illegible]

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

電腦中文打字
[illegible]

聖匠職業訓練夜校汽車修理班
本課程適合汽車從業人員對汽車修理有興趣人仕及車主進修9月7日開課紅磡大環道10號電③633945③642730

工商會計
[illegible]

協韻音樂院
[illegible]

哥林比亞 電腦無線電學校
暑期電腦無線電各類短期科
電腦商業管理軟件文憑科
①WORDSTAR 2000 2, LOTUS123
③dBASE III PLUS
④COMPUTER ACCOUNTING
電腦工程科無線電彩色電視日夜新班
旺角林蔭街358索電807806，803804

華僑書院校外課程
（主講：伍進濂）
室內設計文憑
彌敦道611 萬隆大廈14字樓
3—852181
全科專業訓練（日間個別）

唯一商科語言學校
初·中·高級速成班招生
[illegible]

一心書苑
3學篆隸成人 王隸筆人 義楷運兒 之行筆童 法草技書 帖並巧法
[illegible]

失物待領
一九八七年七月五日下午七時零一分於屯門屯發街巴士站拾獲一條金色頸鍊失主請與屯門警署聯絡（電話：0—887460）

任職啟事　**離職啟事**
啓事
本田思域
汽車
課本平賣
書報
遺失聲明
遺失

凱熊游泳訓練
成人班每週一三五晚或六日338 元十堂名教練余炳漢親授蛙泳式急救及鍬水室內泳池自由輔課方便輪班暑期學員早午班旅遊車接送情侶費438 元七月十五開課或八月七電取簡章九龍城衙前圍道150 K377246K371584

日本語文化館
開設（暑期）初中高級課程並設有高級會話班訓練日語人材會話班全由日籍導師教授師資優良另設個人進修班適合各行業人士需求保証學員能學以致用。校址：香港軒尼詩道467號2字三樓H8339078 九龍彌敦道524號2字K323331

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333532
3 632345
0 287288

搬運
會計報稅　**立成會計**
待聘 業各

朱石麟職業先修中學 食物部招標
本校位於九龍灣，將於本年九月開課，現公開招標承辦校內食物部，凡有意競投者，可由即日起到本校辦事處索取有關表格及簡章。投標書須於八月十二日中午12時前寄達本校辦事處，信封請註明（食物部投標）香港布廠商會朱石麟職業先修中學辦事處地址：九龍太子道西189號
辦公時間：上午十時至下午四時

租金待收
[illegible]

美國大通銀行提供多元化信貸服務

•樓宇樓花按揭　•電器貸款　•私人貸款
•裝修貸款　•透支戶口　•VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ●旺角3-910636 ●樂富3-374181 ●沙田0-6940322 ●荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L & D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大厦8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577
投訴專綫：5-241923馬經理（所有投訴將會審慎處理）
業務範圍：物業代理及發展．測計工程．建築工程．專業估值．物業拍賣等

香港租售部 5-8108188（20線）
九龍租售部 3-7394333（20線）

出讓 特別介紹 香港

蔚山花園 麥當奴道 2195呎 四房廳 蓋車位 全新 270萬
雅柏苑 大坑道 水塘道 2288呎 海景 車位 385萬
嘉苑 司徒拔道 1350呎 裝修 高層 山景 車位 169萬
肇輝台 司徒拔道 2325呎 中層 雙車位 泳池 248萬 2號
李園 干德道 2750呎 新裝修 高海景 車位 280
金堅大廈 堅道 1300呎 二房 高層 海 113萬
慧景台 堅尼地道 865 單邊 中層 車位 111
慧景園 渣甸山 1518呎 中層 車位 170
威景台 雲景道 810呎 高層 海景 95萬
城市花園 北角 1048呎 裝修 園景 128萬
年達閣 跑馬地 1280 豪華 一梯一伙 裝修 馬場景 145
寶馬台 北角 900呎 靚裝修 高層 全海 車 90
富澤花園 760呎 中層 77萬
青松閣 大坑 古城 1137呎 高層 海景 119萬
杏花邨 2720 座 4 8 579 671 海景 海景 5363萬萬
康怡花園 642呎 中層 豪華裝修 傢俬 72 8 F座
置富花園 3座 694呎 全海 裝修 68萬
薄扶林花園 5座 833呎 東南 裝修 89
金豪閣 西環 557呎 多層 加一萬 照訂價 特平
伊利沙伯大廈 705呎 高層 全海 95萬

山頂
寶雲道峯景園 1900呎 三房 345萬
柯士山道 3859獨立屋 海景 550萬

干德道
昆廬 2400呎 向海 四房 300萬
地利根德 2600 海景 車位 350／2678呎 高低層 海景 400萬
嘉慧園 3200另天台 海車 500萬
康苑 273萬
花園台 2276呎 中層三房 465萬
聯邦花園 1250呎 向南 山景 155萬／2800新裝修 雙車
美景台 2400呎 四房 海景 265萬
適雅大廈 800 高層 二房 70萬
鑑波樓 2000三房 車位 195萬
芝蘭台 1600呎 車位 130萬
富景花園 1400裝修 車位140／703呎 全新 高層 98萬

麥當奴道
聚安樓 2650四房 雙車位 400萬
威豪閣 1450呎 向南 中 185萬
麥當奴道188
麥當奴道50號 1850連車位 中／1750呎 三房 165萬

羅便臣道
羅便臣道 2100三房 花園 海 320萬
碧翠園 950呎 中層 三房 89萬
燕貽大廈 1000呎 三房廳 80萬
第一大廈 950呎 中層 向南 80萬
明苑 704 二房 全新 樓 80萬
Palm Court 2600三房 三浴 全海 車
賓士花園 670呎 高層 海景 82.5
昭景大廈 2200呎 海景 車位 240萬

中半山
豫苑第二期 A中層 海 加二萬；B中層 海 加二萬；C中海 加三萬；C頂層 海 加十萬；D特高層 海 加伍萬；D低層 海 加二萬；E中層 南 加三萬；E高層 向山 77萬；F中層 加五萬；G高層 加二萬；H低山 加二萬；H座向南 照原價
金麗閣 1900另花園 車位 260萬
雅翠園 1450呎 低層 三房 140萬
恒柏園 1450呎 向南 135萬
好利閣 2700全海 車 248／2650呎 高層 四房 330萬
清暉大廈 2000海景 蓋車位 190萬
美麗台 900 低 裝 冷氣 85萬
愛都大廈 3347中 海景 430萬
今時大廈 1360中 東南 車 126萬
香海園 1100車位 95萬

般含道
豪華大廈 1750呎 中三房 135萬
金鳳閣 650呎 三房廳 72萬
廣堅大廈 670高海 加二萬 全新
寧養台 1334三房 高海景 160萬
元明大廈 580呎 全新 裝修 47萬
嘉富大廈 1095呎 高 海景 118萬

堅尼地道
格蘭大廈 1300呎 三房二廳 78萬
安峯大廈 555 高層 海景 62萬
堅威大廈 800 向南 二房 75萬
般咸台 640呎 二房廳 59萬
英輝台 1350另花園 套房 78萬
豐樂新村 1300高 新裝修 車 145萬
慧景台 835 高 裝修 車 113萬
慧景台 875 高單邊 三房 車 115萬
時和大廈 1400高層 三房 車 138萬
文苑花園 2000傢俬 車位 200萬
永福閣 904 另天台 蓋車位 135萬
鳳凰閣 995呎 向南 二房／1234連車位 103萬

司徒拔道
嘉苑豪華裝修 1350高層 山景 169／1450高層 車位 180／1450高層 馬場景 175／1700高層 馬場 裝修 170
騰黃閣 250萬
肇輝台 2300車位 海景 248萬
文華新村 2325中 馬場景 128萬
美麗邨 1100呎 新裝修 中 105萬
滿輝大廈 1450呎 高 海車 145萬
玫瑰新村 2300呎 高層 裝修 280萬
松柏新村 2800呎 高層 200萬
銀輝大廈 1500呎 車位／1750呎 三房 車位 135萬
景麗苑 1400呎 馬場景 130萬

渣甸山
碧蕙園 2500另天台 雙車位 295萬
嘉雲台 1B 2265高層 368；3B 1819雙車 280；6A 1907高 車 280；7A 1907 高車 290
畢拉山徑 1400連天台 車位 230萬
睦誠道 1400連天台 430萬
栢麗園 三層共4100呎 向山 190萬
永安閣 1750泳池 蓋車位／1600呎 蓋車位 185萬
慧景園 1座C 1302低 海 160；1座C 1302高 海 170；1座D 1302低層 153；2座D 1302高層 168；2座D 1302高層 165；3座C 1302低層 150；3座D 1302高層 165；3座D 1302高層 160；3座D 1302特高 163；1座B 1518中層 170；2座B 1518高層 186；2座B 1518低層 170；3座B 1518低層 170；3座A 1553高層 185；2座A 1553低層 168

大坑道
永威閣 1680呎 靚裝修 192萬
龍華花園 886 高層 三房 112萬
兆暉閣 1209呎 低層 140萬／1225呎 海景 155萬 170萬
大坑台 1350中層 裝修 68萬
昍達閣 680 傢俬 裝修 135萬
瑞士花園 1200呎 連車位／1600呎 高海 車位 153萬

南區
龍園 1800高 全海車 198萬
麗星樓 1100呎 裝修車 96萬
宏豐台 2030另天台 裝修 120 105萬
億景大廈 1100 靚裝修 雙車 160萬
愉富大廈 1400特高 海景車 295萬
豪園 2329呎 中 全冷氣 320萬／3300靚裝修 傢俬
華翠別墅 1800海 三房兩廳 200
雅柏苑 2288車位 海景 385萬
環翠苑 3900花園 露台 420萬
淺水灣新村 2300裝修 海景 230萬
海天徑 2100呎 四房 海 360萬
康芷苑 4479海 雙車 花園 615萬
環角徑 3000全海 裝修 車房 420萬
環角道 1800另天台 車位 220萬
靜修里 1400呎 海景 190萬
赤柱灘道 2700全海 另花園 403萬
嘉麟閣 1700泳池 車位 275萬
南灣道 2000高層 泳池 345 950萬
南灣大廈 4209呎 花園 泳池 195萬
華景園 2738中 海 雙車位 190萬
Manhattan Tower 1463呎 三房／1657中 海景 220
大潭道33號 2500高 新裝修 雙車
海天別墅 2283高海 380萬／2000呎 連車位 150萬

薄扶林道
嘉林閣 2600呎 向海 裝修 270萬
美景台 2200高 全海 車位 223萬
利嘉大廈 1750呎 傢俬 海景 155萬
富林苑 1750呎 向南 中層 170萬
福慧苑 2000裝修 海景 車 200萬
壽星禮道 2200 傢俬 海景 250萬
昌麗閣 1400呎 三房廳 110萬
華亭閣 2000高 車位 海 250萬
翠海別墅 2000高 車位 海 250萬
碧海閣 1600車位 海景 165萬

天后廟道
龍景花園 94萬
乘龍閣 1478呎 三房廳 180萬／1200連車位 163萬
金龍大廈 992 傢俬 車位 115萬
華園 1200呎 裝修 高 125萬
摩天大廈 2200高 全海 傢俬 210萬
瓊峯園 1500高層 車位 160萬／2700低層 270萬

雲景道
豪景大廈 1050裝修 雙車位／1800中 新裝車位 195 115萬
威景台 810特高 海景車 95萬
威景台車位 多個由四萬元起
海景台 1037呎 海景 車位 103萬

萬德閣 886裝修 中層／1217雙車位 高130 103萬
珊瑚閣 1450裝修 車145／1475雙車位 135 147萬
富麗園 1400呎 中 裝修 113萬
富豪閣 964新裝修 傢俬 89萬
雲峯大廈 878傢俬 裝修／1042雙車 中128 155萬
峯景大廈 1750中 裝修 車位 172萬
豐林閣 2110中層／1970呎 三房165／1800高海175／2090中層173萬／1400呎 裝修 雙車 125萬

賽西湖 1260呎
13座 中 全海 160；1490呎；2座 高層 208萬；5座 高層 210萬；14座 低層 175萬；1640呎 9座 高 全海 235
賽西湖不交吉 1260傢俬 收入 155；1260中海 收13340 170萬；1260高海 收有約 150；1450高海 收入 190；1640花 收16500 售220；1640收24000 250

跑馬地
多蓋車位六萬
山村閣 900呎 豪華裝修 105萬
永富苑 138萬
金輝園 1500呎 中層 145萬／1500裝修 傢俬
聚文樓 1200車位 出售 150萬
怡景閣 1200呎 傢俬 連車位 88萬
嘉蘭閣 603高 全海 場景 150萬／970高 三房 連車位
麗成大廈 702多層 馬場景 83起
山光苑 780二房 新裝修 85萬
學談花園 2500呎 五房 車位 280萬
榮慧苑 1050呎 豪華裝修 138萬
藍塘道 傢俬 連車位 190餘
雲地利台 2400呎 裝修車 165萬／1380呎 三房 泳池
寶輝大廈 700呎 低層 88萬
華景閣 700呎 低層 62萬
金珊閣 750高 三房 新裝修 65萬
愉寶大廈 675中層 車位 53萬／478呎 高 多層
山村台 1600豪華 裝修 車位 145萬
金光大廈 600另大平台 65萬

樂陶苑
1211呎 多層售
A座 504 全海景 172；B座 805 海景 180；C座 0903 海景 180；C座 0906 海景 191
1225呎 多層售
B座 603 車位 165；B座 070 高車位 173；C座 1007 高車位 167

海峯園
南峯閣 A座 926呎 高 加五萬；A座 926 特高 加十萬；B座 918 向海 加五萬；B座 918 特高 加七萬；C座 918 高 加二萬；C座 923 中 加三萬；D座 744 特高 加二萬；D座 744 高 加八萬；D座 744 中 加三萬

栢景臺
崇峯閣 H座 719 高 加二萬五；G座 755 高 加十萬五；E座 963 特高 加十萬
A座 926 高 加五萬；C座 717 中 加二萬；E座 783 高層 93萬；H座 936 高 加十萬
一座 B 1276 高層 加十萬；C 1276呎 加五萬；D 1276 特高 加十六萬；H 1210 特高 加十萬
二座 B 1363 高 加12萬；C 1112 特高 147萬

富澤
富嘉閣 810呎 向南 裝修 84萬
富邦閣 760呎 中層 東南 77萬
富威閣 760呎 高層 二房 78萬
富慧閣 880呎 97萬

和富
維多利中心 768高層 三房 85萬／1201高 全海 170／1201全海 極高 155
2座 944裝修 110萬；3座 807呎 90萬；4座 1198呎 150；4座 1246特高 170；6座 1537呎 135萬；7座 1537呎 170萬；8座 1537特高 180；9座 1537呎 139萬；10座 954高 123；12座A 1189呎 148；12座A 1431 海景 135

城市
3座 896 高南 裝 120；4座 1368 特高 115萬；4座 996 裝修 160；5座 1251 另平台 145

置富花園
A座 778呎 80萬；A座 1200 豐式 80萬；B座 760 呎 135；C座 734 呎 69萬；C座 734 呎 77萬；D座 557 呎 63萬；D座 765 呎 83萬；D座 760 呎 70萬

薄扶林花園
1座 1345連天台 160萬；1座 833東海 77萬；1座 833 裝修 53萬；2座 535 靚裝修 54萬；2座 535 海景 45萬；3座 833 不交吉 75萬；4座 535 連天台 85萬；4座 833 泳池 145萬；5座 1345 不交吉 148萬

碧瑤灣
1020呎
19座 1020 高 裝修 102萬；20座 靚裝修 109；22座 特高 105萬；24座 雙車位 85萬

杏花邨
第一、二期
第三期

康怡

太古城
1153呎 座高 東南 115；2725座 裝修 傢俬 93萬
1520呎 2027座 不交吉 位 142 135
1650呎 35座 高 靚裝修 150萬
2400呎 40座 高 東南 150
2700呎 30座 中南 200萬
4645座 連租約 230萬

鯉景灣

北角
康明苑 1682高 裝修 雙車 195萬
康和苑 1169中層 裝修 向南 130萬
康福園 105萬
康福台 96萬
長城大廈 888全新 低層 98萬

新翠

峻峯花園

鰂魚涌
明輝 330 特高 海 45.5
寶峯園 1000呎 加75
濱海 418 中 加 二萬
惠安苑 1020中 車 78萬

銅鑼灣

灣仔

上中西區

商廈
中區安泰大廈 1150呎@12
萬邦行 647-3018呎@16
中區海外大廈 2500呎 實用@17.5
啟德商業大廈 560-5300呎@7.5
國際大廈 503呎@9.2
亞細亞行 6600呎@18
灣仔維德大廈 1060-5032@15
灣仔熙信樓 995-2621@10.5

租舖
5-8108188
譚臣道 1100呎 另石屎閣樓 830呎 二萬
城市商場 300呎 1800
英皇道 1100呎 萬五
禮頓道 250呎 連
閣仔租 3850 元
海富 376呎 6500元
皇后中 200呎 4300
德輔中 800 連閣 三萬

租賃 香港
中區半山
羅便臣道 2800 海 裝修
第一大廈? 慧苑 1340 海景 22000
花園台 3068 高層 泳池
金輝園 1850 呎 18000

軒尼詩道
位於灣仔中心點消防局隔鄰交通方便營業興旺因租約到期業主決定出售面積3500呎實用率高一字樓全層前身舞廳現合醫學化驗所，娛樂場所，聯誼會等
售價230萬

旺舖
5-8108188
香港仔大道地舖 5300'@1200交吉

廠廈
新力工業大廈
協興 3500
新業 7800呎

出讓 特別介紹 九龍
儲君閣 太子道 1350呎 3房 高層 蓋車 裝修 140萬
九龍塘大廈 1400呎 三房 向南 傢俬 蓋車 135
畢架山花園 1132呎 3房 全新 未住過 吉 142
第一城 沙田 980呎 東南 裝修 冷氣 84
樂恒花園 火炭 1502呎 花園 800呎 裝修 蓋車 175
碧濤別墅 清水灣 2100呎 多幢 海景 花園 雙車 200
屏山花園 元朗 2300呎 雲石 雙車 泳池 170

何文田
巴富大廈 1500呎 高南 平 有 180
衛理苑 高層 尖東景 車位 300萬
金百利大廈 210
毅廬 1375呎 全新 即住 135萬

沙田
龍文大廈 1600呎 4房 吉售 120
巴富花園 929高層 南 125萬
嘉景大廈 1663車位 露台裝修 93萬
常康園 135萬
仁禮花園 322
文豪閣 1180靚裝修 傢俬 蓋車 180
香曉園 1500呎 四房 露台 車 195萬
嘉輝台 1200連車 泳池 裝修 175萬
加林閣 1350呎 另天台 蓋車 96

世界花園
月桂閣不交吉 1025呎 高車位 93萬
百合閣 1500呎 中層 向東南 138萬

瑞峯花園

富豪花園

火炭半山
怡翠花園
嘉美花園 1950呎 全新東南 170
松翠小築 1014呎 另平台 900呎 145
景峯閣 1350 裝修 馬場景 139萬
樂怡小築 1700 裝修 傢俬 泳池 175
樂恒花園 1500另平台 靚裝修 188

九肚山
豐景花園
碧霞花園
獨立別墅 2580呎 另天台大花園 豪華 雲石 裝修 320

華翠園
寶翠一期 1300呎 豪華 裝修 游泳池 300萬
豐樂園 2498呎 裝修 馬場景 300萬
駿發山莊 2000呎 另大花園 4房 雙車位 288
麗屏道松柏園 2400呎 另花園 裝修

廠廈
觀塘廠舖
一萬呎樓底高
十八呎可入貨
櫃車連高息約
87年尾交吉售
油塘廠廈
開聯工業大廈 850呎 中層 即交吉
成業工業大廈
好運工業大廈 1050呎 連天台 679萬 2880呎 合倉 行7年

青山道廠
香港工業中心
合興工業大廈 2100呎 中層 快交吉
長城工業大廈
大角咀福康
大角咀合桃街
時來工業大廈 5000呎 高層 可交吉
合興工廠大廈 3382呎 低層 收租
利行工業大廈 1200呎 高層 連租約
屯門偉邦工廈
世紀城市中心 2880呎 高層 多吉 合倉@260
年運工業大廈
業運工業大廈
敬運工業大廈
開聯工業中心
毅力工業大廈

不交吉廠

屯門廠廈

本港新聞

生力啤競飲大賽 進行香港區初賽

一年一度之生力啤香港競飲大賽，九龍區初賽已順利完成，初賽過程緊張刺激，爭持激烈，成績斐然，尤其男子組之初賽，各參賽者皆早有準備，並且各人俱悉力以赴，加上在場觀衆打氣，故此造創佳績，初賽男子組暫時最佳成績是以三秒一飲完一品脫啤酒。

而香港區兩場初賽，亦安排於七月卅一日及八月七日，在灣仔皇家海軍會所舉行，而總決賽則定於九月六日在無綫電視舉行。

生力競飲大賽獎品豐富，男、女子組冠軍均可獲生力啤足金牌價值三萬元，與及銀盃一座。亞軍可獲生力啤足金牌價值兩萬元與及銀盃一座，季軍可獲生力啤足金牌價值一萬元與及銀盃一座，為增加比賽氣氛，生力啤特設金牌獎，凡任何參賽者，在初賽中打破紀錄，均可得價值四千元生力啤金幣一個，男子組紀錄是二秒六飲畢廿安士啤酒，女子組紀錄則為二秒正飲畢十安士啤酒。

圖示：本年度生力啤香港競飲大賽初賽進行時情形。

社會牙科服務促進會 慶祝成立一周年聯歡宴

（特訊）香港社會牙科服務促進會，七月廿六日下午八時，假華盛頓酒樓慶祝成立一週年舉行聯歡宴會，請市政局議員：楊勵賢、林潔瓢及中醫界前輩伍卓琪主禮致詞，對該會勗勉有嘉。

與會嘉賓有社團代表、中醫藥界及會員親友數百人。該會首腦：曾文彬、吳功芳、周傲玉及委員欣賞。

主席曾文彬致詞，呼籲委員與會員團結，共同發展會務，為會員爭取福利，並盼主禮嘉賓指導，使同人為社會盡力、服務人羣，為病者解除疾苦。

禮成聯歡宴場面熱鬧。（奕）

香港社會牙科服務促進會慶祝一週年，主禮人與該會首腦合照。

馬哥孛羅商務中心 提供全面商業服務

香港馬哥孛羅酒店商務中心的裝修工程已完滿竣工，為商務遊客在港公幹提供更完善和現代化的商業服務。馬哥孛羅酒店的商務中心位於酒店大堂，提供各項秘書和翻譯服務，包括速記，打字和文字處理等，更有全新的先進商用文儀設備，備有IBM私人電腦，電報機和傳真機等為賓客服務，更免費借用口授留聲機，計算機和打字機。

商務中心亦提供國際財經報紙，雜誌及商務資料，供賓客閱讀及參考。

香港馬哥孛羅酒店商務中心服務時間由上午九時至下午五時，辦公時間以外，可與大堂客務關係主任聯絡。商務中心電話：三—七二一五一一套一內綫一六二或一六三。

橋咀活動新玩意 情人快艇越野車

北海漁村橋咀島活動玩意不斷創新，現增設全港獨有的情人快艇，雙雙情侶自行駕駛於碧波中，既可談情更可浪漫一番。而最新運到的新款越野賽車，安全又舒適，老少咸宜。除此之外，橋咀島為大家提供多款消暑水上活動，計有水上電單車、快艇、海中大水泡等，均極受歡迎。至於橋上活動則包括有小型賽車、繩網陣、電子遊戲機、碰碰飛碟及滾軸溜冰等，夜間的土風晚會更是年青人狂歡的最佳選擇。島上活動設施多不勝數，現只要付出九十元，便能換來全年任玩證一張，可謂經濟實惠。如欲查詢，請致電三—七二三八九一。

圖：橋咀島新玩意之情人快艇。

沙田馬鞍山恒安商場 開設大家樂第46分店

全港最大規模，最多分店，最受歡迎的連鎖飲食集團「大家樂」已於七月二十一日在沙田馬鞍山恒安商場三〇一號開設第四十六間分店。沙田馬鞍山地域人口約有二十萬，而恆安邨人口亦達三萬多人，的確需要一間好到人人都學的「大家樂」來提供創新味美的食物及企業化的專業服務。新分店地點適中，面積達六千多平方尺肯定可為當地居民帶來不少便利自開業以來，當地居民對「大家樂」新分店都極表歡迎。開幕當天，房屋署商業樓宇署理助理房屋署長鄔滿海先生，應邀與大家樂企業有限公司業務部執行董事羅開光先生，共同主持開幕典禮。

「大家樂」一向與社會息息相關，共同成長，在不斷茁壯的同時，絲毫不忘服務社會的基本大家樂精神。能夠開至四十六間分店，實在是大衆對「大家樂」支持的最佳明證。

潮觀城酒樓新張 葉慶忠主持剪綵

正宗潮州食府，擁有貴賓廳房，佔地逾萬呎，筵開數十席，地方寬敞，座落觀塘地鐵總站側，開源道六十八號觀塘廣場十五字樓之潮觀城酒樓，昨上午十時半，由主席區議員葉慶忠太平紳士、鄭合輝董事長、范貴德副總經理、董事陳秉奎、郭亨石、詹松輝等陪同剪綵、揭幕。潮觀樓已是集團第三間高級食府，首間為位於尖沙咀集部旅遊區之潮州城，次間位於香港銅鑼灣閣市之潮港城。由於深受美食家贊賞，潮觀城特於觀塘旺地開設昨新張揭幕。到賀有官紳名流、工商鉅子，知名人仕包括潮商會長劉世仁、蔡德河、馬松深、林萬任、潘生裕等數百人，場面熱鬧。

圖：潮觀城酒樓新張，主席葉慶忠、鄭合輝、范貴德、陳秉奎、郭亨石、詹松輝等剪綵。

星晨贊助亞姐選舉 送出豐富旅遊獎品

星晨旅遊有限公司贊助之亞太區小姐選舉已於七月廿三日晚上圓滿結束，該公司之頒獎典禮日前假尖沙咀東部東海海鮮酒家舉行，由常務董事林金文主持。今屆各得獎佳麗均獲星晨現金獎，冠軍邱月清獲得現金獎港幣一萬元，亞軍李菁獲現金獎港幣八千元，季軍黃景珍獲現金獎港幣五千元，而其餘各項得獎佳麗均獲現金獎港幣三千元。同時四位得獎佳麗更由星晨旅遊有限公司安排聯袂到日本觀光暢遊，盡享豪華舒適愉快之假期。

圖為星晨旅遊林金文先生頒獎與冠軍邱月清小姐合攝。

香港商科語言書院 辦一年制全科課程

香港商科語言書院即日起接受報名註冊。

為適應港九在學青年男女求得一技之長，增加專業知識，給於工作上獲得最佳上升機會，先後在九龍尖沙咀彌敦道二百二十一號D恒福大廈一樓、二樓、三樓、四樓該書院正校及香港區灣仔軒尼詩道三百號至三百號A中邦商業大廈一樓、二樓及三樓港區分校，設本年度一年制全科課程，計有（一）商科文憑班、（二）秘書文憑班、（三）會計全科文憑班、（四）中五重讀班、（五）英國大學預科商科班，分早、午、晚三班時間上課，商科文憑班課程包括初中高級英文部記、商業書信、進出口及辦公室實務、電腦簡易操作、打字、電訊理論及操作、普通話。秘書文憑班課程包括必文速記、初中級英文簿記、商業書信、秘書實務、出入口實務、打字、電訊理論及操作、電腦簡易操作、商業英文、普通話、社交禮儀及護膚法等。會計全科文憑班課程包括商業英文、英文會計、經濟學、商業法律、成本會計、統計學、電腦概論、香港稅務。中五重讀班課程包括英國語文、中國語文、數學、會計學原理、英文打字、經濟、商業知識、電腦概論等。每班上課九個月，九月九日開課。

全科班修業期滿者，可勝任各大商行工作，會計及文員等職，並可投考英國倫敦商學會LCC，必文考試學院中學會考等，各科均由經驗豐富，編印各科教材，為有志向工商界謀發展者善用餘暇，進修專業的時機，修業者並可獲得專業證書，該校印有各科招生章程，歡迎索取。

香港商科語言書院設備齊全，師資最具教學經驗，特別認真，據該校校監伍王玲平稱：該校學生考試成績多名列前茅，均能在本港商行及外資工商業機構服務，担任要職，為本港商科語言專業學識理想學府，歡迎青少年男女報名就讀。

該校並設有語言課程，計有：初級日文課程，適應初學者進修，備有講義，日文會話，適應初級畢業者進修，初級英語會話，由外籍人士授課，適應F3程度進修，高級英語會話，適應F5程度進修。英語拼音班專攻拼音，修畢能拼讀英文生字，並備有講義，錄音帶使學生自習，除英文外並開設普通話課程，由中國語言專家担任教授，內容包括日常生活普通話及各行業和社交普通話，務使學者學有所用。如有意攻讀上述科目者，可到校務處查詢。

圖：香港商科語言書院伍王玲平校監親自巡視秘書科學習打字時情況。

繼續支持撲滅痨病

本月份為香港防癆心臟及胸病協會募捐經費，請各位市民鼎力支援，多捐善款，捐款請交華僑日報及各分社或香港華人銀行及各分行代收。

分類廣告

旅遊 搬屋 商業　大字四個 小字卅四個　每天13元

商業

中國法律顧問 國內律師主理 尖沙咀漆咸道87-105號百利商厦一樓30室 全日3-7396...

理帳報稅 清理月年收費合理 終結中英文書 忠誠服務請電5-61 1459吳承章洽

通廁包渠 水喉大記 日K320241 ...439 夜K646188

漏水 堅城防水公司 專科補漏維修 請電 K771617

水晶地板 各國靚油新舖修補翻新 公司0-831824呼機 3-7891155 叫8079

收買酸枝 古玩字畫 古書銅器花樽 九龍鴨寮街二〇七號地下 電話③七七八〇〇六五合動行

包妥裝修 泥水木器油漆水電鐵鋁 ③ 829266650叫7908 71

包通渠廁 遠近歡迎 各任浴廁所 發何缸盆井 工程妥當 電③663980

專改西裝 上海興昌洋服 皮草要靚搵我 專家試過保證 男女接送 H711595 700389

東方縮放 機器電器 晒圖 原大翻影印 建築 彌敦道六七四新 二樓 K950355

中文打字 合同文件 專刊雜誌 可接送 收學員 北角宏安道 商場一樓8室 ⑤703309

買賣修理打字機 原箱新機價廉 二手商用坐枱手提電動 彌敦道313號五樓寶來公司 電K840931

鍾應堂 已出版 相命書 精批八字 接批中外命書 預約 227五樓 電話 565528

晶水地板 新做地板打臘 潔淨抹窗 門面商住清潔 按月特平 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

臘地氈 打洗地 潔乾室內裝修 清水晶地板 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

李慶曉 佛門風水 命理改名 財子婚姻 六龍城 太子道 珠道三九 商場 八號 ③7180919 315室

爛舊酸枝 修理收買 高價收買酸枝花梨 打磨翻新 古董瓷器 什物 歡迎遠近各區 舊畫 H472353 K716111 電 7554洽

收舊字畫買 軒尼詩道244-246二樓 琴行樓上 H747766 星期日休息

漏水！裝修 泰華防水裝修工程公司 電話：3-7780399

美國偵探社 ③881889 ③7703393 旺角彌敦道610號506室

執漏裝修 天台 地台 水喉 等 另接 修 承 工程 ... 防水 多年 五用 保 固

榮威防水工程公司 修裝 電：H8936003 3-324511-7790

劉璧生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監、全球偵探大會主席、美國榮譽公民、軍事官校畢業、獲英國偵探證、辦案三十年各國元首賞譽。商業秘密偵查、男女行為跟踪、通姦離婚證據、搜尋民刑證據、代收債項貨款、承辦各國民刑案件。香港大道中三十六號興瑋大厦六樓（皇后戲院對面） 電話：⑤233261、232949、222986、705768

漏水專業包醫 環宇防水工程 裝修 電3-902689 0-935182 5-650174 經營防水材料

海明威旅運 3-958807、3-958547 牌照號碼240265
台灣百貨
★四天三晚單人房 來回機票包接送 1330 天天出發
★特快台証十天出証 $200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

港島私家偵探社 政府註冊 委託保密 創辦10年 破案快速 信用昭著 委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大厦商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513

香港偵探社 自置旺角總社3-818008、81878 政府註冊 自置北角分社5-783600、783699 絕對保密 自置荃灣分社0-4986331、4986332 創辦12年 世界偵探會會員

鋼寫字樓 國泰公司 鋼具品質第一 國泰公司灣仔大厦114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388、3-812389 香港中環分社5-815262 6、5-815361 0 英國偵探總會會員

收縮機 蛋捲機 （各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（絞肉機） 九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

宇宙防水建材有限公司 電 旺角新填地街457號地下 ③3900683

漏水 聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

旅遊介紹

博覽旅遊有限公司

泰國・清邁・布吉島 行程種類全港最多，任君選擇
- 華欣七岩七天 $2880
- 曼谷四天、五天、七天 由$2470起
- 清邁四天、五天、七天 由$2590起
- 布吉島五天、七天 由$3090起
- 清邁曼谷布吉島八天 $3790

增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③邁迪人工海濱園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星 行程種類最多、成本最高
- 泰星馬九天、十天 由$4190起
- 星馬（檳城、怡保）七天 $3730
- 馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3730
- 馬星（檳城、關丹）八天 $4090
- 星馬六天 $3500
- 泰星六天 $3500
- 新加坡四天、五天 由$2800起
- 馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3050

乘國泰、馬航、星航、早去晚返 逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
- 本州五天、六天、七天 由$4190起
- 九州本州廸士尼聯遊 七天 八天 由$5890起
- 日本全九州 六天 七天 由$5150起
- 東北日光廸士尼 六天 七天 由$4790起
- 東北、北海道廸士尼七天 $5590
- 日本北海道 六天 七天 由$5690起
- 韓國本州廸士尼八天 $5690
- 韓國九州八天 $6090
- 韓國溫陽四天、五天 由$3000起

天天出發、回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊直飛高雄、台北返港 ＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專綫、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$2050	台北阿里山五天	$2310
台北花蓮四天	$2150	台北花蓮五天	$2310
台北阿里山四天	$2150	高雄阿里山五天	$2310
環島阿里山六天	$2590	環島七天	$2830
環島八天	$3090	環島九天	$3350

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓 碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
- 高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
- 宿霧 五天、六天 由2390起

增加成本，多增 碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅 乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港 天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司 票務部：

（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店，碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊 五、七天$2390起 逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛就，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$2810逢一
清邁、南邦四天$2560逢三

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4190逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730逢一、三、六、日

北京七天超值航空團 $2090逢一二三四五出發
北京七天豪華航空團 $2290逢六、日出發
北京、上海、杭州八天航空團 $3390逢星期三、日出發
北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團 $2790逢星期六出發

桂林、陽朔、靈渠五天直航團天天出發$1590
桂林、陽朔五天航空團 天天出發 $1490
全江南七天直航團 逢星期二、五出發$2790
全江南八天航空團 逢星期一、三、六、日出發$3090

廈門、東山、惠州八天活力團$1290天天出發
海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發$1690
海南島五天航空團 逢星期二、四、五、日出發$1690
福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發$2390
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起

星晨旅遊有限公司 票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $5090 天天出發
六天 $4690 天天出發
五天 $4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5290 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $6090 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本城、福岡；韓國暢遊漢城、景福宮、民俗村、南山公園、國立博物館、華克山莊、516廣場等。
九本州八天$6290逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $5550起逢二出發
海陸空九本州八天$6290 逢四、一出發
韓國本州八天由$5990起逢五、日出發
韓國九州九天 $6490 逢六出發
東京、韓國、九州九天$6690逢一出發
韓國、濟州島五天$3590 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，濘化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及「中國縮影」小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$3090 天天出發
七天 $2850 逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $2350 逢星期一、四

- 國泰歐洲十天豪華團 $10790 逢日
- 荷航歐洲十五天豪華團 $13390 逢三
- 國泰歐洲十六天豪華團 $14290 逢二
- 國泰歐洲十九天豪華團 $15990 逢日
- 國泰歐洲十天精選遊 $9590 逢二
- 國泰歐洲十一天精選遊 $10190逢五
- 國泰歐洲十二天精選遊 $11690 逢二
- 德航歐洲二十天精選遊 $16690 逢日

KLM

- 夏威夷五天豪華團 $4990逢五
- 夏威夷、西岸七天豪華團 逢三、五 $8290
- 夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $9590逢六
- 夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 逢三、五 $9990
- 新航夏威夷、西岸七天豪華團 $8290逢日
- 新航夏威夷西岸十天豪華團 $10490逢日
- 美國西岸七天豪華團 $8690 逢四
- 美加西岸九天豪華團 $10690 逢四
- 美加東西岸十三天豪華團 $16990 逢一
- 日航夏威夷西岸七、九、十一天 $8090起逢五
- 加拿大、洛磯山六天豪華團 $10090 逢一

CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
- 黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $9090逢一、五
- 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9890逢二
- 墨爾砵、雪梨七天 $8290逢二
- 墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8890逢二